

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Strasse 7	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	361	
SIZE	21/32	
TYPE	dwelling and joinery workshop	
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER	(G. Kaufholz)	
ERECTED	1905 for G. Kaufholz	
DOCUMENTS	State archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good, renovated modernized
FOUNDATION	plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original, some replaced	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	wooden garden pavilion and workshop in fairly good condition	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

41

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.2

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 G P Louw
P O Box 162
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	3a	25	12	6	0	
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1905	10	5	2	0	
4. Architect	G. Kaufholz	8	4	2	0	11
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Georg Kaufholz, joiner	20	10	5	0	
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	old citizen	10	5	2	0	10
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	
9. Continuity		10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0	5
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	
12. Adaptability		10	5	3	0	10
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations		5	3	0	0	
14. Condition		5	3	2	0	5
TOTAL SCORE						41

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

The flat has been renovated and modernized, is occupied and in good condition. The workshop is no longer in use, is structurally sound and has good potential for re-use.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.2

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Georg Kaufholz, Wohngeb. m. Werkstelle, Strand Str. entlang der hinteren Südgrenze. 4 Zimmer, Werkstatt, Waschküche und Abort, mass. $\frac{1}{2}$ Stein. Br. Pause. Einger. 11.9.1905, gen. 30.9.1905.
- BSW 101, UA 1/1 30.12.1904 Georg Kaufholz "letztes Haus am Strande" erwähnt.
- BSW 50, XXIII ~ 15.3.1905, Beschwerde des Georg Kaufholz wegen nicht stattfindender Abfuhr, "letzteres Haus am Strande".
- BSW 103, UA 3/8 Georg Kaufholz, Anbau einer Waschküche an vorhandenes Gebäude an der rechten hinteren Grenze des eigenen Grundstückes. Zeichnung mit Lageplan (G. Kaufholz) Einger. 8.8.1910, gen. 11.8.1910, abgen. 17.12.1910.
- G. Kaufholz, Werkstelle, Skizze (G. Kaufholz) Einger. 7.3.1910, gen. 16.3.1910, abgen. 12.7.1910.
- SVS 16, 1909 - 1918 Georg Kaufholz, Anbau an Werkstelle. Vorlage bei Ortsbaukommission 25.2.1914.
- HBS 14.4.8.7. O. Kaufholz, Tischlerei, WC (S-boundary), 1959.
O. Kaufholz, Anbau eines Waschhauses, wie oben Hand-skizze.
- MUN. SW. FILES: Oskar Kaufholz, Veranda vor Wohnhaus (hinten an der Südgrenze), 1948.
- O. Kaufholz, Anbau, (Front Nordgrenze), 1949.
- O. Kaufholz, Veranda vor Wohnhaus (Mitte an der Südgrenze), 1953.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Str. 8	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	360	
SIZE	21/28	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1963 - 1966 for G.P. Louw	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.3

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 58 XXVI Bd. 4 Blaupause zu Lagerplatz für Otavibahn am Südstrand zeigt Erf 360 als bebaut, Mai 1906.

SVS 46, Bd. 3 Margery Louw, Erf 360, Holzhaus und Autogarage, Skizze. Einger. 2.5.1930, gen. 8.5.1930, abgen. 8.10.1930.

MUN. SW. FILES:

G.P. Louw, new outbuilding (SW-corner), 1947.

P.S. Louw, garage (right front), 1952.

G.P. Louw, bathroom to outbuilding, 1961.

G.P. Louw, extension and garage, 1963.

G.P. Louw, extension and garage, 1965.

G.P. Louw, extension and garage, 1966.

G.P. Louw, addition to outbuilding, 1970.

G.P. Louw, additions and alterations (interior), 1972.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Strasse 9/Rhode Allee 1	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	359	
SIZE	21/26	
TYPE	dwelling	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Dietz)	
ERECTED	1911 for Hermann Dietz	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.4

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 102, UA 3/6

L. v. Brüninghaus, Räucherofen, mass. auf Grundstück Dietz, Leinenoriginal, kein Datum.

BSW 104, UA 3/9

Hermann Dietz, Einfamilienhaus: 2 Zimmer, Küche, Speisekammer, 2 Aborte, Müllgrube, Fundamente und aufgeh. Mauerwerk aus Cementbeton und Cementmauerstein, Fussboden Holz, Dach Holzschalung mit Pappe. Transparentskizze mit Lageplan (H. Dietz).
Einger. 17.7.1911, gen. 14.8.1911. Bau nicht ausgeführt.(?)

Hermann Dietz, Einfamilienhaus: 3 Zimmer, Küche, Speisekammer, 2 Aborte, Müllgrube. Fundament und aufgeh. Mauerwerk Cementbeton und Cementmauerstein, Fussboden Cementbeton mit Linoleum, Decke $\frac{1}{2}$ Holz, $\frac{1}{2}$ gegipst, Dach Holzschalung mit Pappe. Kartonskizze mit Lageplan. (H. Dietz).

Einger. 6.7.1911, gen. 14.8.1911.

HBS 14.4.8.7

Hermann Dietz, Einfamilienhaus, Ostseite des Grundstücks an der Brauerstrasse, 3 Zimmer, Küche und Speisekammer mit Giebel-Veranda und Erker.

Einger. 6.4.1911, gepr. 31.7.1911.

Hermann Dietz, Einfamilienhaus, neben vorgenanntem Gebäude, 1 Erkerzimmer und 3 weitere Zimmer im Winkel dahinter. Fundament Zementbeton, Zementsteinmauerwerk, Holzfussboden, Dachschalung mit Pappe.

Einger. 13.7.1911, gepr. 29.7.1911.

MUN. SW. FILES:

P.S. Louw, garages (SO-corner), 1970.

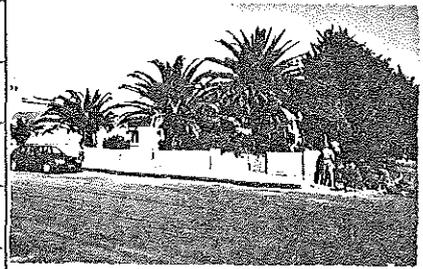
G.P. Louw, new boundary wall and gate (random rock walling), 1985.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Rhode Allee 3	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	363	
SIZE	18/33	
TYPE	semi-detached dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1949 for Mrs. P.S. Louw	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

svs 49, Bd.I

Mrs. P.S. Louw, Erf 363 A/RE, semi detached house, 1949.

MUN. SW. FILES:

P.S. Louw, dwelling and garage, 1950.

H. Hanstein, outbuilding, 1952.

H. Hanstein, Anbau (Haupthaus), 1959.

Dr. Ruth Hohenstein, garages, 1964.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.1.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Rhode Allee	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	571	
SIZE	18/35	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Klimas)	
ERECTED	1951 for Dr. R. Hohenstein	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.1.6

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

J.S. Louw, residence (own sketch), 1950. (Not built?)
Frl. Dr. R. Hohenstein, Wohnhaus u. Aussengebäude
(Klimas), 1951.
J. Schäfer, Otjiwarongo. Addition to garage, outbuilding,
1980.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.1.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Rhode Allee 7-9/Swakop Str.8/Bis-	
NAME OF BLDG./FARM	mark Str. 51 - 55	
ERF/PLOT NO.	1520 (367)	
SIZE	15/32	
TYPE	Brewery	dwelling
PERIOD		
ARCHITECT/BUILDER	(Blödorn)	
ERECTED	1905	for Brauereiges.m.b.H. 1911
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	on top of and in addition to the early brewery building several floors were erected	CONDITION the dwelling was demolished 1979 for the installation of new tanks
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.1.7
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Brauereigesellschaft SW. (Paul Rolle), Brauereigebäude. Original Leinen Lageplan 1:1000 (gegenüber dem Lazarett). Einger. 6.4.1905, gen. 19.4.1905.
- BSW 66 B4 In der Nachweisung der im Geschäftsbereich des Bezirksamtes SW. befindlichen Anlagen zur Herstellung von Trinkbranntwein. Anlage zum Bericht vom 19.12.1907. Behncke, ein Kochkessel und ein Rektifikator, 3 Maischbottiche, 2 je 400 ℓ, 1 mit 700 ℓ, Brennstoff ist Kafferbier, der gewonnene Sprit hat bis 83 Vol. % Alkohol, produziert monatlich 300 bis 350 ℓ (jährlich 4000 ℓ). Das fertige Fabrikat hat 43 - 48 Vol. %, monatliche Produktion 600 ℓ, jährlich 8000 ℓ.
- Zollausfall (4 M/pro ℓ) jährlich 32000 M.
- Der Betrieb geht jetzt noch in kleinerem Masstab vor sich, es sind aber vom Unternehmer neue Apparate in Deutschland bestellt worden. Diese dürften im April 1908 zur Aufstellung gelangen und etwa das Doppelte erzeugen was die jetzigen Apparate zu liefern imstande sind.
- 14.10.1908 Kais. Gouv. am Kais. Zollamt und Bez.Amt. SW. Nach einem Telegramm des Reichskolonialamtes werden die in den Brennereien des Schutzgebietes benötigten Sammelgefäße spätestens am 2.12.1908 von Hamburg aus verschifft und können also kaum vor dem 27.12.1908 in SW. eintreffen.
- Ich ersuche nach erfolgter Landung der Gefäße, die Abnahme von der Woermann-Linie sofort bewirken und die für das Distriktsamt Okahandja und das Zollamt Windhoek bestimmten Gefäße mit tunlichster Beschleunigung durch das Bez.Amt (Lagerverwaltung) auf den Weg bringen zu lassen.
- 4.1.1909. Die Verteilung ist vorgenommen. Die Behncke Brennerei hat die für sich bestimmten Sammelgefäße erhalten.
- BSW 102, UA 3/6 Behncke, f. Brauerei GmbH, Umbau: Aufstellung eines Kessels und Entfernen einer massiven Wand. (Karl Adler) Dampfkessel der Fa. C. A Schmidt, Söhne, Hamburg. Einger. 6.3.1908, gen. unter Vorbehalt 23.3.1908.
- BSW 120, UA 21/4 Guten Absatz hat die hier bestehende Branntweinbrennerei von Behncke (Jahresbericht 1909 - 1910).
- BSW 104, UA 3/10 (SVS 16, 1909-1918) Fa. F. Behncke & Co., Lagerhallen a.d. Brennerei, Grundstück Ecke Bismarck Str./ Brauer Str. Leinenzeichnung (W. Blödorn) Gen. 24.6.1912.
- Zeichnung zur Aufstellung eines Destillierapparates für Fa. Behncke auf dem Grundstück d. Siedlungsges. Kein Datum, Akte 1912.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.7
APPENDIX NO. 2

- HBS 14.4.8.7 Fr. Behncke & Co., Wohnhaus an der Brauer Str. (Unternehmer Blödorn) Blaupause (?) 1:100. 2 Ansichten, Schnitt, Fundamente, Grundriss, Lageplan. Mitteleingang, langer Mittelkorridor - Ende Badezimmer links vom Gang, Esszimmer, 2 Schlafzimmer, rechts vom Gang Wohnzimmer, Schlafzimmer, Küche, Speisekammer.
Einger. 24.1.1911, gepr. 8.2.1911, abgen. 16.5.1911.
- SVS 16, 1909 - 1918 Fa. Behncke & Co., Lagerraum auf dem Grundstück in der Bismarck Str., Vorlage Ortsbaukommission, 29.6.1914.
- SVS 46, 1919 - 1928 Hansa Brauerei, Joh. Heuschneider, "Wie Ihnen bekannt sein dürfte, habe ich die frühere Schnapsbrennerei Behncke käuflich übernommen, um hierin eine neue Brauerei unter dem Namen Hansa Brauerei zu errichten". Umbauten und Neuanlagen.
Einger. 30.9.1928, gen. 11.10.1928, abgen. 27.12.1928 und 3.1.1929.
- Verhandlungen über Schornsteinhöhe. Gr. Blaupause: Ansichten, Grundrisse, Schnitte.
- SVS 46 1928 - 1931 Hansa Brauerei, Erf 367, Anbau einer Spülküche (Gwosdz) an der NO-Ecke. Blaupause.
Einger. 31.10.1928, gen. 1.11.1928, abgen. 3.1.1929.
- SVS 46, 3 VII 2 Hansa Brauerei, Erf 367, Wirtschaftsgebäude (Gwosdz). Fundament Beton, Zementsteinmauerwerk, Dach Rubberoid. Entlang der Bismarck Str., Mitte.
Einger. 3.1.1929, gen. 4.1.1929, abgen. 14.3.1929.
- Hansa Brauerei, Anbau eines Kühlraumes an das Hauptgebäude an der W-Seite.
Einger. 8.4.1929, gen. 10.4.1929, abgen. 12.7.1929.
- SVS 46, Bd. 3 (1928 - 1931) Hansa Brauerei, Anbau an das Flaschenlager an der Bismarck Str. (Gwosdz).
Einger. 17.8.1929, gen. 20.8.1929, abgen. 20.9.1929.
- Hansa Brauerei, Erf 367, Erweiterung des Kesselhauses, Zementstein auf Betonsockel, SW-Ecke des bestehenden Gebäudes. Blaupause.
Einger. 3.9.1929, gen. 4.9.1929, abgen. 21.9.1929.
- SVS 47, Bd. 4 Hansa Brauerei, Ltd., Erf 367, Bürogebäude a.d. Bismarck Str. und Erweiterung der Maschinenhalle: Kesselhaus und Motorraum - Blaupause (Chr. Wald).
Einger. 28.7.1932, gen. 10.8.1932, abgen. 2.11.1932 (Bürogebäude besteht aus Büro und Sitzungszimmer mit asbestgedecktem Mansarddach).
- SVS 47, Bd. 5 Hansa Brauerei Ltd, Erven 367 - 368, Laboratorium, Holz mit Pappdach.
Einger. 27.3.1935, gen. 8.4.1935, abgen. 11.6.1935.
- Hansa Brauerei Ltd, Erf 363, Malzschuppen, massiv.
Einger. 27.3.1935, gen. 8.4.1935, abgen. 11.6.1935.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.1.7

APPENDIX NO. 3

- Hansa Brauerei Ltd, Erf 367, Bürogebäude an der Bismarck Str., Mitte, Eternit-Mansardendach. Blaupause. Einger. 30.4.1936, gen. 1.5.1936, abgen. 16.11.1936.
- Hansa Brauerei Ltd, Erf 363, Bau eines Kühlhauses. Skizze. Einger. 6.6.1936, gen. 8.6.1936, abgen. 16.11.1936.
- Hansa Brauerei, Ltd, Erf 367, Anbau eines Kühlraumes (an Hauptbraugebäude nach N), zweistöckig. Blaupause. Einger. 13.8.1936, gen. 14.8.1936, (10/1936).
- SVS 47, Bd. 6 Hansa Brauerei Ltd., Erf 367, Anbau eines Packraumes, neue Ueberdachung des Abfüllraumes, Keller. Einger. 12.3.1937, gen. 16.3.1937, (5/1937), abgen. ohne Datum.
- Hansa Brauerei Ltd., Erf 367, Holzschuppen für Bierlagerung. Einger. 6.7.1938, gen. 13.7.1938, -
- SVS 48, Bd. 7 Paul Heuschneider, Erf 367, Garage an der Rhode Allee (Gelände der Hansa Brauerei). Skizze. Einger. 12.10.1938, gen. 14.10.1938, abgen. 25.3.1939.
- SVS 48, Bd. 8 Hansa Brauerei Ltd., Erf 365, Abstellraum und Grenzmauer (19/40).
- SVS 48, Bd. 9 Hansa Brauerei Ltd., Erf 363, offener Lagerschuppen (Gwosdz) Ges. Bestätigt 21.4.1942.
- SVS 105, Bd. X Hansa Brauerei Ltd., Erf 363 P. Lagerschuppen und Abstellraum, Mitte W-Grenze (Gwosdz). Einger. 17.3.1942, gen. 19.3.1942, abgen. 15.1.1943.
- SVS 70 IX 4 Bd. 5 (Hansa Brauerei) 29.9.1944, laying of the slopwaterpipe has been completed (to the S-beach).

MUN. SW. FILES

Hansa Brauerei

- Erf 363: - Open shed (Swakop Str.), 1946
- Garage (front Rhode Allee - W-bound, 1946.
- Industrial building, double storey (middle of N-boundary-leaning to building on Erf ...), 1947.
- Open shed (middle W-boundary), 1947.
- Erf 367: - Alterations to existing dwelling at Rhode Allee (Mr. A. Kratzenstein), 1947.
- Work-and boiler room, 1947, (middle block long.
- New outbuilding (dwelling at Rhode Allee), 1947.
- Industrial building at middle Bismarck Street, 1948.
- Corner Office Building (Bismarck Str./Rhode Allee), 1948.
- Chimney (Brickwork), 1949.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.7

APPENDIX NO. 4

- Industrial building, 1950, double storey in connection with building on erf 363, new roof covering both.
- 3-storey central block, erecting of wall and new roof (green), 1950.
- Erf 367 A + B - Shed (behind office corner bldg.), 1954.
- (Heuschneider) Erhöhung u. Aufstockung eines Kellers, 1957.
- Neues Sudhaus (Masche), 1970.
- Brauhaus (Biesemann), 1971.

MUN. SW. FILES:

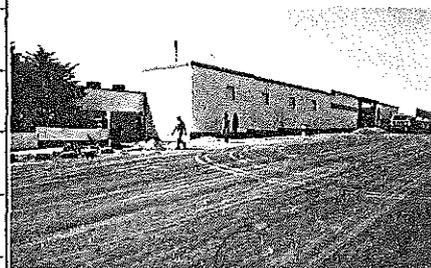
- Hansa Brauerei, tower for water.
- Hansa Brauerei, cooling, 1962.
- Hansa Brauerei, addition, 1976.
- Hansa Brauerei, cellar, 1975.
- Hansa Brauerei, sub-station, 1977.
- Hansa Brauerei, alterations & canteen, 1977.
- Hansa Brauerei, additions to office, alterations to gate keeper's shed, 1978.
- Hansa Brauerei, upper floor alterations, 1979.
- Hansa Brauerei, offices, 1979.
- Hansa Brauerei, beer cellar, 1979.
- Hansa Brauerei, additions and alterations to main building (McNamara), 1980.
- Hansa Brauerei, breweries storage, 1980.
- Hansa Brauerei, boundary walls, 1980.
- Hansa Brauerei, diesel tank, 1981.
- Hansa Brauerei, social block (Mackintosh), 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck- 57/Swakop Str. 10	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	364	
SIZE	28/61	
TYPE	dwelling	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Blödorn)	
ERECTED	1913 for Mrs van Doorn	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION demolished in 1980
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

APPENDIX NO. 1

1.1.8

STATE ARCHIVES:

SVS 16, 1909 - 1918 Frau van Doorn, 3 massive Zimmer, Vorlage Ortsbaukommission, 27.2.1913 (Blödorn).

SVS 46, 1919 - 1928 Frau van Doorn, Ausbau am Wohngebäude, abgen. 8.1.1921 unter Vorbehalt der noch zur Ausführung zu gelangenden Zufahrt und Sickergrube.

SVS 46, Bd. 3 R.D. Bradfield, Erf 364 (früher van Doorn) Holz garage, Skizzen.
Einger. 8.7.1930, gen. 14.7.1930, nicht ausgeführt.

R.D. Bradfield, Erf 364, wooden garage.
Gen. 9.12.1930, abgen. -

SVS 49, Bd. I Caesar, Erf 364, replacement of a window by a door.
Appr. 17.12.1946.

MUN. SW.FILES:

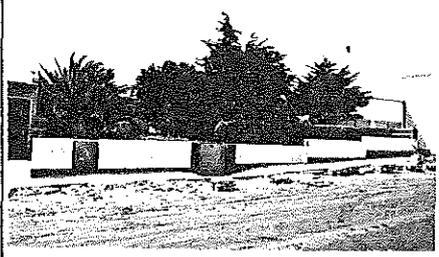
Hansa Brauerei, existing house to be demolished, new yard storage, high boundary wall (Kerry McNamara), 1980.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.1.9

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Swakop Str. 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	481	
SIZE	28/59	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1950 for Eva Arndt	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

1.1.9

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 49, Bd. I Mrs. E. Arndt, Erf 481, dwelling, 1950.

MUN. SW. FILES: E. Arndt, dwelling & garage, blue print, 1950.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.1.10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Swakop Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	482	
SIZE		
TYPE	double storey dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(sketch by owner)	
ERECTED	1951 for J.S. Louw	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.1.10

APPENDIX NO. 1

- MUN. SW. FILES: J.S. Louw, double storey dwelling & outbuilding (sketch by himself), 1951.
- J.S. Louw, dwelling, raised (garage & underlounge) at S-plot, 1952.
- J.S. Louw, stepped with thatching, 1953.
- J.P. Louw, (owner & contractor) dwelling, stepped, int. alteration & veranda, 1956.
- M. Müsseler, addition to main building and garage, NE-corner, 1966.
- M. Müsseler, addition to main building, 1972.
- M. Müsseler, outbuilding, front east, (sketch), 1974.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO. 1

GSw 1.2.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand- 10-12/3-7 Lazarett Str/ 2-6 Rhode Allee	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	357	
SIZE		
TYPE	all timber framing with boarding or corrugated iron sheets.	
PERIOD	early barrack type	
ARCHITECT / BUILDER	(prefabricated and local)	
ERECTED	1898(?) till 1913	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION Demolished 1939
FOUNDATION	Bezirkskrankenhaus 1905 - 1908	
WALLS	Wohnungen 1909 - 1911	
ROOF	Bauunternehmung Landungsbrücke ab 1911	
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.2.1
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 13, L2a spec.

Medikamente.

24.9.1897, Vorschlag zur Errichtung einer "Zivilapotheke" im Distr. SW. Mit dem Betrieb einzig die Fa. Rascher & Thielecke zu betrauen. Aufstellung der zu führenden Medikamente.

1897-98, grosse Mengen Chinin nach Norden - Rinderpestposten.

21.10.1898, Dr. Richter beginnt umfangreiche Pockenimpfung (sämtliche Eingeborene, gegen Einschleppung der Seuche).

5.4.1898 Neuordnung der Apothekenverhältnisse. Kaufleuten wird der Verkauf nicht mehr gestattet. Nur noch mit Konzession.

26.3.1901, Aufstellung der Medizin auf der Station Husab.

BSW 13, L2 gen.

20.4.1901, Sanitätsbericht Dr. Richter: Mortalität der weissen Bevölkerung 3% (1900 - 1901). Provisorisches Krankenhaus in jeder Beziehung unzureichend.

BSW 33, VIa

Gebäudenachweisung 1.3.1902.

13) Lazarettbaracke, im Bereich des Zivilkrankenhauses.

a) Baracke, Eisenfachwerk, innen verschalt, aussen Wellblech, 10 X 9,45 m, 6 Zimmer, 2 Korridore.

b) Küche, Wellblech, 6,1 X 2,9 m, 2 Räume.

c) Abort, Holzbau 2 X 1,3 m, 2 Sitze

Angekauft von Arthur Koppel am 7.3.1901.

Gebäudenachweisung 1903 - 1907?

35. Lazarettbaracke mit Küche und Abort.

a) Lazarettbaracke, 10,06 X 9,45 m, 6 Zimmer, 2 Flure. Eisenfachwerk, innen verschalt, aussen mit Wellblech verkleidet.

b) Küche, 6,1 X 2,9 m, 2 Räume, Wellblech.

c) Abort, 2 X 1,3 m, 2 Brillen, Holzgebäude.

Aufgekauft am 7.3.1907 von Arthur Koppel.

36. Eingeborenenlazarett, KBL1, P.27, 1200 qm.

a) Lazarett 28,5 X 5m, 4 Räume (18 Betten). Erbaut 1905, Fachwerk ausgemauert, Holzdach mit Pappe.

b) Abort 4,2 X 2 m, 3 Brillen, Holzgeb. 1905.

37. Operationshaus, Waschküche, Wirtschaftsgebäude. In Verbindung mit Nr. 26 (1.2.2) KBL 1.P.27, 1.200 qm.

a) Operationshaus, 7 X 5 m, Fachwerk mit Zementsteinen ausgemauert, Holzdach mit Pappe. Operationsraum, Verbandraum, Veranda.

- b) Waschküche 5,3 X 3m, 2 Räume, Wellblech.
- c) Wirtschaftsgebäude 10,7 X 4 m, Wellblech, innen Holzschalung, auf der S-Seite 2 Zimmer auf der N-Seite 1 Zimmer eingebaut.

1905 zu vertragsmässigem Preis errichtet.

* 38. In Verbindung mit Nr. 26, 1906 errichtet

- a) Isolierbaracke
- b) Stallgebäude
- c) Taubenschlag
- d) Leichenkammer
- e) Hühnerstall
- f) Abort
- g) Abort der Isolierstation
- h) Badeanbau

(Ausführlich unter Veränderungsnachw. 1906).

Veränderungsnachweisung nach dem Stand am 1.4.1906
(bearbeitet 25.4.1907)

- 3. Lazarett für Eingeborene, wie vor, 36.
- 4. Lazarettanlagen, wie vor, 37.

Veränderungsnachweisung nach dem Stand am 1.4.1907
(bearbeitet 25.4.1907)

- 3. Lazarettbaracke, Küche, Abort wie vor, 35.
- 5. Lazarett a - h, wie vor, 38.

BSW 101, UA 3/4

* Veränderungsnachweisung, 1.4.1903 bis 31.3.1905. Neubau der Isolierstation. Ein Gebäude am Strand südl. der Krankenhäuseranlagen, 8X13,1 m = 104,8 qm, erbaut 1903 mass. aus Stampfbeton + Zementziegeln, verputzt, Satteldach Holz und Pappe, Zementfussböden, Decke mit Kalkfarbe, Wände Oelfarbe, 3 gr. und 1 kl. Zimmer, ein Krankenwartzimmer, 1 Abort, eingezäunter Hofraum. Skizze 1:200, Blaupause.

BSW 39, XIa

Bezirkskrankenhaus:

30.12.1904, Kais. Bez. Amt an Kais. Gouv. Antrag zur Errichtung einer Baracke für die Zivilbevölkerung (12 Betten) und die nötigsten Wirtschaftsräume - als Gegenleistung für die Beschlagnahme des Lazaretts auf feste Zeit.

Einstellung einer Gemeindeschwester und Hebamme und eines Krankenpflegers.

Wiederholte dringende Eingaben.

Am 22.2.1905 lt. Schreiben des Gouvernements ist das Arzthaus (1.2.2) an Bez. Amt als Zivilkrankenhaus zu übergeben. Am 28.2.1905 Übergabe.

27.4.1905 Einrichtung und Unterkunft des Personals mit grössten Schwierigkeiten bewilligt. Ab 1.4.1905 eingerichtet.

15.7.1905 ausführlicher Bericht über Verwaltungskosten des 1. Vierteljahres und über die zugrundezulegenden Pflege- und Verpflegungssätze.

Komplette Inventarlisten vom Juli 1905.

Im Sept. 1905 15.000 M für Einrichtung vom Gouv. bewilligt.

Für Bauten 40.000 M. Durch Reg. Baumeister Witte ausgeführt.

Oct. 1905, eine Krankenbaracke von A. Koppel wird angegliedert.

2.12.1905, erforderliche Ergänzungen: Befürwortet durch: Dr. Zachlehner, Reg. Baum. Witte, Bez. Amtm. Dr. Fuchs.

1. Abortanlage für Weisse: (3 Sitze + Pissoir für M., 1 Sitz für Frauen, Raum für Entleerungsbehälter.) Abortanlage für Personal: (1 Sitz + Pissoir für M., 1 Sitz für Frauen).
2. Linoleumböden in der Isolierstation.
3. Im Sezierraum ein Oberlicht über der Tür.
4. Neues massives Gebäude, 3 Räume, zur Unterbringung von 1 Desinfektor und 1 Destillierapparat und Sammelraum für zu desinfizierende Wäsche.
5. Abbruch der Müllgrube, statt dessen Zementplattform und Tragkisten.
6. Ventilationsaufbauten auf dem First der Eingeborenenbaracke.
7. Abgrenzung der Baracke durch Umzäunung.
8. Badehäuschen für die Aufnahme der Eingeborenen. 2 Wannen, Brause, Warmwassereinrichtung.

3.2.1906 Bewilligung von 8.000 M durch Gouv.

Übernahme des Bez. Krankenhauses durch Reg. Arzt Dr. Dünschmann, 22.5.1906. (Bez. Amtmann Boesel).

22.5.1906, Dr. Dünschmann, Vorlage des Entwurfs einer Krankenhausordnung.

1.8.1906 Hebamme und Gemeindeschwester Hedwig Sudi-katis wohnt im südlichen Flügel des Schulgebäudes. (Bez. Amtmann Boesel)

Juli/Aug. 1906 Döckersche Baracke, ehemals von Hptm. Spalding bewohnt, jetzt Wohnung des Krankenhausver-

walters und Familie. (Haus untersteht dem Bez. Amt und nicht dem Militär Fiskus).

BSW 102, UA 3/5

Bezirkskrankenhaus, (Kaiserl. Hafenamts) Krankenbaracke für Eingeborene. Nur Blaupause vom 17.6.1905 vom Reg.baumeister Witte: Isolierstation, 1 Raum für 6 Betten, 1 Raum für 18 Betten, Kaffernpontok, Abortanlage.

Bezirkskrankenhaus, Erweiterungsbauten: Taubenhaus, Leichenkammer, Abwaschtisch, Hühnerstall. Nur Blaupause aufgest. vom 10.10.1905 vom Reg.baumstr. Witte.

Bezirkskrankenhaus, Stallgeb. und Isolierhaus, (Fachwerk). Nur Blaupause vom 21.1.1906, Reg.baumstr. Witte.

BSW 119, UA 21/1

Kais. Bezirkskrankenhaus, Bericht 26.6.1906. Eingeborenenlazarett wurde Ende Aug. 1905 eröffnet. Operationshaus - Operations- und Verbandzimmer. Eingeb.-lazarett für 30 Pritschen, Isolierstation für 8 Personen. Isolierbaracke für Weisse, 5 Zimmer davon 2 als Wohnung für den Reg.arzt + 1 Zimmer für Krankenpfleger. Leichenhaus

Waschküche nebst Rollkammer

Gebäude mit je 1 Raum für Desinfektor, Wäsche + Destillat. Apparat

Taubenschlag

Hühnerstall, Aborte

Badeeinrichtung für Eingeborene

Umzäunung des Eingeb.lazaretts

Gleislegung zur Fäkalienabfuhr

Wasserleitungsanschluss - Küche und Eingeb.lazarett

Alter Pferdestall jetzt Raum für Vorräte

Erweiterung des Küchengeb., 2 Räume als Wohnung für Wärter, 2 Räume für Schwester.

Umzäunung des ganzen Lazarettgrst. mit einem Bretterzaun.

BSW 119, UA 21/1

Sanitärverwaltung.

Das im Berichtsjahr (1905-06) neugeschaffene Bezirkskrankenhaus wird stark in Anspruch genommen.

BSW 105, UA 3/24

Baupläne - (Blaupausen)

* Bezirkskrankenhaus, Erweiterungsbau (Fachwerk), Anbauten, Operationshaus, Ecke Strand/Lazarett Str. Waschküche (S-Grenze)

25.6.1905, Reg. Baumstr. Witte.

BSW 64 A II

22.5.1905, Bestehen des Zivilkrankenhauses seit 3 Monaten. Bau einer Eingeborenenbaracke wird in den nächsten Tagen in Angriff genommen. (Chefarzt Dr. Berger, Stabsarzt - des Etappenlazaretts - nebenan.)

26.5.1905 Dr. Zachlehner behandelt Eingeborene ohne Lazarett. Leichen werden bis zur Beerdigung in einem Schuppen aufbewahrt. (Notlage)

- BSW 32, VI Bd. II Veränderungsnachweisung, Stand 1.4.1905.
- 3.a) Lazarett für Eingeborene, b) Abort.
Begrenzt von Lazarett-, Brauerstrasse und Südstrand.
Auf dem Grundstück vorhanden: Wohnhaus für Regierungsarzt, damit verbunden das Wirtschaftsgebäude (1.2.2)
- a) 4 Räume für 18 Betten für Eingeborene, erbaut 1905 für Gouv. Fachwerk mit Zementstein ausgemauert. Dach Holz mit Dachpappe, 28,5 x 5 m.
- b) Holz, 4,2 X 2 m
Original Leinenskizzen.
4. a) Operationshaus, Lage wie vor, Fachwerk mit Zementsteinen ausgemauert, 2 Räume, 1 Veranda 7,1 x 5 m.
- b) Waschküche, Lage wie vor, Wellblech, 2 Räume 5,3 X 3 m.
- c) Wirtschaftsgebäude. Anbau von 3 Zimmern, Wellblech, innen Holzschalung, 7,85 X 2,85 X 4 m.
- 4a), b), c) Gebäude für Gouvernement.
- Veränderungsnachweisung, Stand 1.4.1906.
3. Zivilkrankenhaus
- a) Lazarettbaracke, Eisenfachwerk innen Holzschalung aussen Wellblechverkleidung 9,45 X 10,6 m.
- b) Küche, Wellblech, 6,1 X 12,9 m.
- c) Abort, Holz, 2 X 1 m.
- 3a), b) und c) Gouvernement hat von Fa. A. Koppel für Lazarettzwecke gekauft.
4. Zivilkrankenhaus
- a) Isolierbaracke, Fachwerk mit Zementsteinen ausgemauert, Dach Holz mit Pappe, 5 Krankenzimmer, 1 Flur, 7,98 x 9,5 m.
- b) Stallgebäude, Holzschalung, 3 Räume, 7 X 4 m.
- c) Taubenschlag, Holzbau 1,1 X 1,1 m.
- d) Leichenkammer, Holzbau, 2 Räume 4,1 X 5 m.
- e) Hühnerstall, Holz, oben gedeckt, 8 x 3 m.
- f) Abortgebäude, Holz, 6 Brillen, 2 Pissoirs, 9,3 X 2,5 m.
- g) Abortgeb. für Isolierbaracke, Holz, 2 Brillen, 1 Pissoir, 1,6 X 2,8 m.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.1
APPENDIX NO. 6

- h) Badanbau für Eingeborene, Holz, 1 Raum, 3 X 3 m.
- Alle Bauten für Gouvernement. Original Leinenskizzen.
- BSW 3, B1 1.8.1906 Bekanntmachung: Gemeindegewister Hedwig gibt Hilfeleistung bei Geburten.
- BSW 63 A9 11.1.1907 Kais. Gouv. an Kais. Bez. Amt: Gouv. hat Etappenlazarett Gelände westlich des Lazarettgrundstücks zur Verfügung gestellt. Zwecks Neubauten: Stall, Latrine, Eingeborenenkrankenbaracke und -küche, Baracke 2 und Latrine und einen Erweiterungsbau der Isolierstation.
- BSW 39, XI 23.7.1908, ausführlicher Bericht von Dr. Hanemann über den Gesundheitszustand der SW. Eingeborenen.
- Gründliche Instandsetzung und Verbesserung aller staatlichen Eingeborenenunterkünfte, Ende 1908 bis April 1909.
- 1909 Dr. Jacobs, Zahntechniker G. Ginsberg, Hebamme Margarete Schulze und Frau Anna Schultz.
- BSW 39, XI Im Bericht über das Vierteljahr Juli - Sept. 1908. 28.11.1908. Das Bezirkskrankenhaus für Europäer ist am 1.10.1908 eingegangen.
- BSW 120, UA 21/3 29.4.1908, Jahresbericht 1907 - 1908.
Im Bezirkskrankenhaus behandelte Weisse 186, Farbige 217.
Personal: 1 Verwalter (Bez.amtsschreiber Gronwald), 2 Schwestern, 2 Krankenwärter, 1 Köchin, 7 Eingeborene (ständig).
Leitung: Oberarzt Dr. Hannemann.
Neubauten: Kanalisation
Reparaturen: Badeofen, Renovierung der Wohnung des Reg.arztes.
Gesundheitszustand: Im letzten Jahr besser, auch Säuglingssterblichkeit ist zurückgegangen (früher ~ 50%). Grund - destilliertes Wasser zum Kochen. Swakopwasser und starke Temperaturschwankungen sind Grund für "Swakopmundia".
Eingeborene werden oft von Skorbut befallen. Von Oktober - März ist SW. Erholungsort für Rekonvaleszenten. Leider ist noch kein Badestrand vorhanden.
- (Viehseuchen: Rotz vom Kapland eingeschleppt, Geflügelseuchen ebenfalls vom Kap. Kontrolle eingeführter Tiere - bereits an Bord sehr wichtig.)
- Arzte: 1 Stabsarzt, 1 Regierungsarzt (Bez.krankenhaus) 1 Privatarzt.
- BSW 60 XXXI Aufstellung von vom Gouv. geschaffenen öffentl. Anlagen (~1907) in SW.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

1.2.1

APPENDIX NO. 7

10. Krankenhaus: Gebäude Herstellungskosten - 100.000M
Inventar 30.000 M.
Jährl. Instandhaltung 900 M für Gebäude, 1.000 M für
Inventar, Gehälter 21.280 M, Medikamente 1.500 M,
Unterhalt der Kranken 5.000 M.
Einnahmen Krankenkosten 12.000 M.
- BSW 32, VI Bd. 3 19.3.1909 Umbau des alten Bezirkskrankenhauses in
Wohnungen für Polizeibeamte fertiggestellt.
- BSW 120, UA 21/4 Keine Verwaltungsneubauten. Im Berichtsjahr 1909 -
1910 Bez.krankenhaus in Wohnungen umgebaut.
- BSW 120, UA 21/5 (Jahresbericht 1910 - 1911). Gesundheitszustand: Typhus
und Ruhr sind wieder stärker aufgetreten, 2 weisse To-
desfälle.
- BSW 120, UA 21/6 (Jahresbericht 1911 - 1912). Gesundheitszustand: Keine
Epedemien, 21 Todesfälle, davon 10 die Bewohner der
Khan-Kupfermine betreffend. Eingeborene - Skorbut.
Erhöhte Kindersterblichkeit durch Brechdurchfall in
Folge Abkommen des Swakop.
- BSW 93, SD 224-820 Berichtsjahr 1912/13. Gesundheitszustand ist recht
günstig, nur 3 Fälle von Typhus bei Weissen in SW.
- BSW 104, UA 3/9 Bauunternehmung Landungsbrücke SW. Maschinenhaus.
Brückenbau Flender Ag., Benrath (Riesenkamp) und
Grün & Bilfinger Ag., Mannheim (Wick).
Blaupause mit Lageplan von Dez. 1911, gen. Dez. 1911.
- HBS 48, 2/5 Vertrag Kais. Gouv. Reg. Baum. Witte und Karl Adler
über Lieferungen und Arbeiten zu den Erweiterungs-
bauten für das Bezirkskrankenhaus. 17.11.1905
(27.10.1905).
- Aus dem Kostenanschlag entnommen:
1. Isolierhaus für Weisse:
Betonfundamente
Zementsteinmauerwerk und Fachwerksausmauerung
aus Mauerwerk
Innen und aussen geputzt.
Decken geputzt, mit Leimfarbe gestrichen
Holzfussböden, gestrichen
Dach Holzschalung mit Pappe
Innenanstrich Leimfarbe, 2 m hoher Sockel mit Öl-
farbe
Aussenanstrich Kalkfarbe
 2. Stallgebäude:
Betonfundament und Betonfussboden im Holz-/Kohlen-
raum
Holzkonstruktion mit Wellblech und Holzschalung,
Aussenanstrich Ölfarbe.
 3. Wäschepfähle: 1 m im Erdreich, 2,2 m darüber.
- Blaupause der beiden Gebäude und Lageplan.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

1. 2. 1

APPENDIX NO. 8

- HBS 14.4.8.7 Bauunternehmung Landungsbrücke SW.
Bau von Eingeborenenquartieren, Maschinenraum und
Dynamoraum (alles Fachwerkbauten, prov.)
Einger. 6.12.1911, gepr. 21.12.1911, abg. 6.2.1912.
- SVS 16, 1909-1918 Bauunternehmen Landungsbrücke, Anbau an Eingebore-
nenwohnhaus in der Brauer Strasse. Vorlage Ortsbau-
kommission 24.10.1912.
- SVS 103, XVI, 2
Bd. 1 11.10.1915, Schreiben vom stellvertr. Bürgermstr. Schad
an Dr. Dobbeltmann: ... Die sanitären Verhältnisse
des gut 10 Monate von Deutschen verlassenen Ortes
sind ungeregt und namentlich die Beschaffenheit des
Wassers führt, besonders bei Kindern, häufig zu mehr
oder minder schweren Erkrankungen. ... Aus vorstehen-
den Gründen halten wir es für dringend erwünscht, dass
Sie Ihren Posten, auch wenn Dr. Brenner bleiben sollte,
nicht verlassen ...
- BSW 104, UA 3/11 Bauunternehmung Landungsbrücke SW.
2 Anbauten, je 1 Zimmer an besteh. Gebäude, altes
Lazarettgrst. 2 Blaupausen.
Einger. 1.9.1913, gen. 17.9.1913, abgen. 1.10.1913.
- SVS 4, I, 4 19.1.1939, Mun. SW. to the Stationmaster SW. Erven
357 and 358 (Lazarett/Strand Str.) are property of
Railways. Buildings have been dismantled. Asking for
necessary steps for the removal of the ruins to improve
the view of that portion of the town.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.2.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand 13/Lazarett Str.	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	358	
SIZE		
TYPE	dwelling (later used as a hospital)	
PERIOD	early barrack-type	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	(1898?) for Dr. Richter	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION Demolished 1939
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.2

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5 B. 3c spec. *30.5.1903 Kais. Gouv. an Kais. Bez. Amt. Im Etat 1903 bewilligtes Wirtschaftsgebäude für 25 000 M durch Ankauf des Dr. Richter'schen Anwesens ersetzt.
(Dr. Richter schon 1898 in SW. nachgewiesen.)
- BSW 33, VI a Gebäudenachweisung (Nachtrag für 1903) ohne Datum.
3) Wohnhaus Stabsarzt Dr. Jacobs, 1903 von Dr. Richter gekauft, von Dr. Jacobs bewohnt.
- Gebäudenachweisung 1903 (kein Datum)
26. Wohnhaus für den Reg. Arzt. KBLI, P.27
- a) Wohnhaus 12 X 16,5 m, 6 Wohnzimmer, auf der W-Seite verglaste Veranda 7,8 X 3 m, auf der Ostseite offene Veranda 7,8 X 3 m.
- b) Küchengebäude 10,5 X 4 m, 1 Küche, 1 Vorrat-, 1 Mädchenzimmer, Wellblech - innen verschalt.
- c) 2 Nebengebäude, 13,4 X 2,7 m und 13,5 X 3 m, aus grossen Kisten erbaut, Hühner, Holz, Schweinestall und Pferdestall.
- 26 a), b) und c) 1903 von Stabsarzt Dr. Richter durch das Kais. Gouv. angekauft.
- BSW 101, UA 3/1 Veränderungsnachweisung 1903
50) Wohnhaus für den Stabsarzt, angekauft 1903.
- Nachweisung über 1902 errichtete Gebäude.
50) Wohnhaus für den Stabsarzt, 16,45 X 22 m, 197,4 qm. 1903 von Dr. Richter angekauft für 18.500 M, Wert 19.000 M. Skizze Nr. 19.
- BSW 69, D3 Jahresbericht 1904 - 1905, Beschlagnahme des hiesigen Gouvernementlazaretts als Etappenlazarett macht Anlage eines kl. Krankenhauses (für Zivilpers.) nötig. Leerstehendes Wohnhaus des Lazarett-Chefarztes dazu ausgebaut. Hiesiger Privatarzt als Reg.arzt angenommen, führt auch eine Apotheke. Private Drogenhandlung ist im Entstehen. 1 Privatarzt vorhanden.
- BSW 33, XI a Bezirkskrankenhaus.
22.2.1905, Schreiben des Gouv. Das Arzthaus ist dem Bez. Amt als Zivilkrankenhaus zu übergeben. Übergabe am 28.2.1905.
- (siehe auch 1.2.1)
- Okt. 1906, Schwamm im Fussboden des Lazaretts, Fussböden müssen ausgewechselt werden.
- BSW 119, UA 21/1 Wohnung des Stabsarztes Dr. Richter als Krankenzimmer für Weisse eingerichtet. (6P. - I.Kl., 12P. - II. Kl.) Bericht 26.6.1906.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.2

APPENDIX NO. 2

- BSW 119, UA 21/2 Bezirkskrankenhaus. Bauliche Einrichtungen entsprechen keineswegs den hygienischen Anforderungen. Häufiger Personalwechsel wegen zu niedriger Besoldung. (aus Jahresbericht 1906 - 1907)
- BSW 105, UA 3/24 Baupläne - (Blaupausen)
Bauunternehmung Landungsbrücke. Anbau von Eingeborenenunterkünften (22 X 4,4 m) an vorh. Gebäude auf dem Lazarettgrundstück. Zeichnung vom 14.10.1912, gen. Nov. 1912.
- HBS 14.4.8.7 Bauunternehmung für die Landungsbrücke SW. DSWA (Brückenbau Flender AG., Benrath (Riesenkamp) und Grün und Bilfinger AG., Mannheim (Wiek). Anbau von 2 Zimmern an das Eckgebäude Südstrand/Brückenstr. Einger. 5.12.1911, gepr. 13.12.1911, abg. 28.12.1911.
- SVS 4, I, 4 19.1.1939, Mun. SW. to the Station-master SW. Erven 357 and 358 (Lazarett/Strand Str.) are property of Railways. Buildings have been dismantled. Asking for necessary steps for the removal of the ruins to improve the view of that portion of the town.
- (Weiteres zu Bezirkskrankenhaus unter 1.2.1, 1.2.3 und 1.2.4)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.2.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Rhode Allee 8	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	356/2	
SIZE		
TYPE	from isolation hospital to maternity	
PERIOD	3e	
ARCHITECT / BUILDER	(Laubschat 1. Building)	
ERECTED	1904 - 1980	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good, restored, modernized
FOUNDATION	natural stone and brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood original verandah and wet rooms sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE
54

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
G SW 1.2.4
 APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Prinzessin Rupprecht Heim
 P O Box 124
 Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3e	25	12	6	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1904 - 1980	10	5	2	0		
4. Architect	Hafenbauamt/Laubschat	8	4	2	0	14	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Kais.Gouv./Frauenbd./DRK	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	maternity	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity		10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)		10	5	0	0	2	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility	still full in use	10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	0	2	0	3	
TOTAL SCORE							54

NOTES

C

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.4

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 42, XIII

(SVS 81, X 3, Bd. 1 Mietvertrag vom 22.9.1909 zw. Kais. Gouv.-vertreter, Bez.ammann Assessor Dr. Schenke und den Herren: Kaufm. Emil Henrichsen, Malermstr. Carl. Max, Gustav Hagemeister, Sattlermstr. Kornblum, Rechtsagent Alfred Steckel, Kaufm. Wilhelm Gerecke.
Fiskus vermietet vom 15.9.1909 die lange Wellblechbaracke in der SO-Ecke des Lazarettgrundstücks zum Zwecke der Gründung einer höheren Privatschule. Gleichzeitig gestattet die Benutzung der SO-Ecke etwa 2000 qm als Schulhof und Turnplatz. Abzäunung haben die Mieter auf eig. Kosten zu bewirken. Kosten der erforderlichen Umbauten übernehmen die Mieter. Kündigungsfrist 12 Monate (versch. Bedingungen).
Gen. durch den Gouverneur 11.10.1909.

BSW 42, XIII Bd. 2
Realschule

16.8.1909, Oberlehrer Langenhorst bittet um Genehmigung, eine private Realschule gründen und am 3.9.1909 mit dem Unterricht beginnen zu dürfen. Liste der Eltern ist beigelegt.
Im Schreiben u.a.: Kath. Realschule in Wdh. soll nach SW. verlegt werden, da in Wdh. bereits die Kais. Realschule besteht. Die Realschule an der kath. Mission, deren Leiter Langenhorst war, soll aufgehoben und am 3.9.1909 eine Realschule mit 3 Vorschulklassen gegründet werden. Leiter wird Oberlehrer Langenhorst, eine für das höhere Lehrfach gepr. Lehrerin und eine Elementarlehrerin werden noch aus Deutschland erwartet.

SVS 46, 1919-1928

Prinzessin Rupprecht Heim, Entbindungsheim, Mütterhaus (Marie Douglas Heim). Anbau massiv, Fussböden teils Zement, teils Holz, Decken mit Holzschalbrettern, Dachdeckung Pappe. Entlang der Brauer Strasse an vorh. Gebäude (5 Zimmer + Flur) an der SW-Ecke angebaut, 1 Nebenraum, 2 Wöchnerinnenzimmer, Schwesternzimmer, Babyzimmer, Abstellraum (Kreissaal), Operationszimmer. Lange geschlossene Veranda zum Innenhof. Blaupause (Richter).

Einger. 18.6.1928, gen. 10.7.1928, abg. 6.11.1928.

SVS 95, XV 1 Bd. 2

7.5.1932, Anfrage Frau Oberin Douglas, Leiterin des Prinzessin Rupprecht Heims betr. Bedingungen zur Ueber-eignung "des Geländes mit allen Gebäuden" an den Frauenverein vom Roten Kreuz für Deutsche in Übersee.

23.12.1932, Stadtsekretär SW. an Ortskuratorium des Bayr. Landesverbandes des Frauenvereins: Nominal-Kaufpreis von £ 2/-/- Bedingungen: Grundstück muss als Erholungsheim genutzt werden.

Weitere Bedingungen:

1. That if the Verein wishes to use the property for any other purpose than that stated above or wishes to alienate it the sanction of the Municip. should first of all be obtained for same; and

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO. G SW 1.2.4 APPENDIX NO. 3
--

2. That if the Verein uses it for purposes of profit or any other purpose or alienates it within a period of 10 years, it must pay to the Municip. an amount equal to the difference between the nominal fee of £2 and the present valuation of the portion of the Erf the question excluded the improvement made thereon by the Verein.

1.2.1933, Genehmigung des Kaufvertrages von Erf 356 durch den Stadtrat.

1.2.1933, Certified Extracts from the Valuation Roll 1927, Erf 356

Size: 6418 sq.m. site @ 3/6	£ 1 123
Main building with wing	£ 3 800
Kitchen	£ 700
Dwelling house I	£ 275
Dwelling house II	£ 175
Dwelling house III	£ 250
	<hr/>
	£ 6 323
Improvements made since 1927	
Dwelling house III	£ 300
Maternity home	£ 1 300
	<hr/>
	£ 1 600

9.2.1933, Kaufvertrag zw. Municip. SW. und Frauenverein vom Roten Kreuz.

SVS 47, Bd. 5

Prinzessin Rupprecht Heim (Pastor Thude). Gebäude - 5 Räume mit Veranda, rückwärtiger Anbau an vorh. Mütterheim an der Rhode Allee. Blaupause. Einger. 17.6.1936, gen. 23.6.1936, abg. 16.11.1936.

SVS 47, Bd. 6

Prinzessin Rupprecht Heim, Erf 356, Anbau von 3 Zimmern mit Veranda an das Mütterheim nach N. Blaupause (Gwosdz). Einger. 2.4.1938, gen. 6.4.1938, abg. 25.3.1939.

MUN. SW. FILES:

H. Hauffe, Nebengeb. an der Ostgrenze, 1950.

Prinzessin Rupprecht Heim

3 Wohnzimmer für Schwestern am Marie-Douglas-Heim, 1954.

Toilettenanbau im Marie-Douglas-Heim, 1957.

Marie-Douglas-Heim, Rössing Uranium Ltd., Addition of an operating theatre, 1980.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G Sw 1.3.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand- 14/ Lazarett Str. 2	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	352	
SIZE	18/31	
TYPE	double storey combined commercial dwelling house	
PERIOD	4c	
ARCHITECT / BUILDER	(Malchow) (Plan evtl. M. Richter)	
ERECTED	1912 for Carl Malchow	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good need thorough restoration
FOUNDATION	brickwork, plastered	
WALLS	plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood, replaced	
DOORS & GATES	wood original and replaced	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed, double storey - wood orig.	
ACHITECTURAL PART.	wooden balconies (altered)	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
50

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSw 1.3.1
APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

M.C. Human
P O Box 556
Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style 4c	25	12	6	0	21
2. Construction double storey	15	8	4	0	
3. Age 1912	10	5	2	0	
4. Architect (Malchow)	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group Carl Malchow	20	10	5	0	7
6. Event	20	10	5	0	
7. Context private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure	15	8	4	0	20
9. Continuity group of bldgs. Lazarett Str.	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate) nice court yard	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility (has to follow modern demands)	10	5	3	0	10
12. Adaptability "	10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations	5	3	2	0	6
14. Condition	5	3	2	0	
TOTAL SCORE					64

NOTES

B

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.3.1
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES

SVS 16, 1909-1918

Carl Malchow, Maurermeister, Mitteilung nach Gemeinderatsbeschluss vom 21.8.1911. Der Fussboden des Erdgeschosses (im Gebäude wie vor) muss hoch genug gelegt werden zwecks evtl. Strassenregulierung ($\frac{1}{2}$ m über Terrainhöhe). Schadenersatz kann nach dieser Mitteilung später nicht erhoben werden.

HBS 14.4.8.7

Carl Malchow, zweigeschossiges Wohn- und Geschäftshaus (Carl Malchow, Bauherr und Unternehmer). Erdgeschoss Eckladen, am Stüdstrand: Eingang - Flur v.l.n.r. Wohnzimmer, Schlafzi., Bad hinten, Küche, re. vom Flur, Schlafzimmer, dahinter Küche, Flur, Wohnzimmer zur Lazarettstr. Treppenhaus und Eingang, sowie Durchgang und Bad rechts vom Treppenhaus, Mittelflur, Bad, Küche an der Laz. Str., Schlafzimmer und Wohnzimmer. - Obergeschoss, vom Treppenhaus Zugang zu 3 Wohnungen, die nördl. Wohnung über Balkon, Flur - Wohnzimmer & Schlafzimmer zum Südstrand dahinter Bad & Küche. Vom Treppenhaus zur Eckwohnung über Flur Küche hinter Wohnzimmer, Salon mit Erker, 1 Schlafzimmer, Bad über das Treppenhaus zu erreichen. Zur Wohnung an der Lazarettstr. über kurzen Flur, Bad & Küche nach N., Schlafzimmer & Wohnzimmer nach S. (Lazarettstr.).

Betonfundament, Zementsteinmauerwerk, gedeckt mit Dachpappe.

Einger. 5.2.1912, gepr. 13.2.1912, (kein Abnahmedatum).

MUN. SW. FILES:

M.C. Human, additional bath to main building, 1985.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Strasse 15	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	353	
SIZE	28/49	
TYPE		
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED		
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G SW 1.3.2
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B3 (127-129) Bernhard Hesse, Antrag auf Errichtung eines Bretterhauses für einen Store auf seinem Grundstück an der Strand Str. (80 m von Dr. Richter, 60 m vom Zollamt). Lageplan-skizze. Einger. 23.12.1901.
- BSW 101, UA 3/3 Albert Steinhauer (Sattler), Holzwohnung auf v. DKG gepachtetem Grundstück (zwischen Schultz und Dietz). Skizze. Einger. 30.7.1904, gen. 5.8.1904.
Albert Steinhauer, Anbau einer Wellblechbude an eigener Wohnung (zwischen Schultz und Dietz) 6 x 6 m. Einger. 25.10.1904, gen. 27.10.1904.
- BSW 101, UA 3/3 Albert Steinhauer, Hinterwohnung zwischen Dietz und Schultz. Einger. 1.12.1904, gen. 5.12.1904.
- SVS 105 Bd. X J.B. Boysen, Erven 353 & 355, fence around the two erven (Gwosdz).
Appl. 9.9.1943, appr. 13.9.1943.

MUN. SW. FILES:

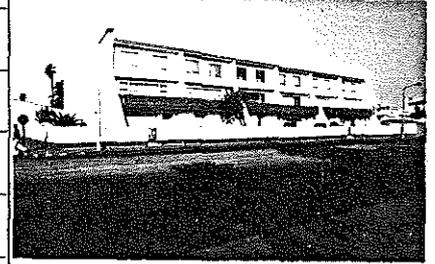
- M.C. Human, Eingeborenenhaus (S-boundary back), 1964.
M.C. Human, garage (S-boundary, back), 1968.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand- 16/Brücken Str. 1	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	355	
SIZE	27/18	
TYPE	dwelling-houses	block of flats
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(H. Dietz)	(Stofberg en Botha)
ERECTED	1904	for H. Dietz 1981 v. Wyngaarden Inv.
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.3
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/3

Hermann Dietz, 2 Häuser, je 3 Fremdenzimmer auf seinem Grundstück am Strande. Zimmer aus Holz. Dach-Pappe. Kartonskizze mit Lageplan.
Einger. 22.7.1904, gen. 26.7.1904.

SVS 47, Bd. 6

J.B. Boysen, Erf 355, Lagerschuppen (H. Guguat) an der Brückenstr.
Einger. 21.3.1938, gen. 22.3.1938, abgen. ohne Datum. (9/1938)

SVS 105, Bd. X

J.B. Boysen, erven 353 & 355, fence around the two erven (Gwosdz).
Appl. 9.9.1943, appr. 13.9.1943.

MUN. SW. FILES:

"Brückenblick" von Wyngaarden Investments - flats (Stofberg en Botha), 1981.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.3.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Strasse 3	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	354	
SIZE		
TYPE	combined commercial-dwelling house	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause)	
ERECTED	1905 for Hermann Seitz	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION needs restoration
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	cement bricks plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original and new	
DOORS & GATES	wood original and new	
FLOORS INSIDE	below street level, shop sand-cement screed, office wood original	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed (step down to inside)	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



16/68

PROTECTION PROPOSED

GRADE
46

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.4

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Y.W. Meiburg
P O Box 48
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3f	25	12	8	0	15	
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1905	10	5	2	0		
4. Architect	Gebr. Bause	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Hermann Seitz	20	10	8	0	7	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	9	
9. Continuity	Brücken Street	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility	(has to follow modern demands)	10	5	3	0	10	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0	5	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE							46

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

1.3.4

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Hermann Seitz, massives Geschäftshaus, eingeschossig, langer Laden, Kontor, Zimmer, Braune Pause: Ansicht, Schnitt, Grundrissplan, Lageplan (Gebr. Bause).
Einger. 22.9.1905, gen. 7.10.1905.
- BSW 103, UA 3/8 Hermann Seitz & Co., (Otto Färber), Wohnhaus an der linken Grenze hinter vorhandenem Frontgebäude. Skizze mit Lageplan. (H. Wille).
Einger. 14.3.1910, gen. 23.3.1910, abgen. 10.5.1910.
- SVS 46, Bd.3 B. Brügers, Erf 354, Anbau Küche und Speisekammer. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 8.11.1930, gen. 12.11.1930.

MUN. SW. FILES:

Frauke Meiburg/Boysen & Others, Anbau Garage & 2 WCs, 1972.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Strasse 5	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	348 Cons.	
SIZE		
TYPE	dwelling	
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER	(sketch)	
ERECTED	1904 for H. Heinemann	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	facade/veranda altered	CONDITION fairly good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	wooden structure & brickwork addition & gable walls	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original & new	
DOORS & GATES	wood original & new	
FLOORS INSIDE	wood and sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plaster	
CEILINGS	Celotex (on wooden boarding?)	
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.	verandah closed with brickwork & new windows	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



16/66

PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.3.5
APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Tsumprop (Pty) Ltd
P O Box 48
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3a	25	12	6	0	10	
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1904	10	5	2	0		
4. Architect	-	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	H. Heinemann	20	10	5	0	7	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	6	
9. Continuity	Brücken Str.	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	10	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0	4	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE							37

NOTES

D

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.5
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/3 H. Heinemann, Neubau eines Wohnhauses, Kartonskizze mit Lageplan.
Einger. 16.8.1904, gen. 17.8.1904.

(Lageplan Paul Schmidt 1.3.14 zeigt "Major Pophal" auf dem Grundstück, 14.12.1904).
- BSW 102, UA 3/6 Felsenkellerbrauerei, Eigentümer Paul Ziller (W. Thran). Frontmauer a.d. Strasse aussergewöhnlich, massiver Pferdestall (5 Stände, gemauerte Krippen) auf dem rückw. Grundstück. Blaupause. (H. Bause).
Einger. 26.12.1908, gen. 4.1.1909, abgen. 12.3.1909.
- SVS 16, 1909 - 1918 Bernhard Brügers, massiver Lagerschuppen, Vorlage bei der Ortsbaukommission, 21.3.1914 und 6.6.1914.
- SVS 46, 1919 - 1928 Bernhard Brügers, Anbau an den Pferdestall a.d. W-Grenze. Einger. 30.10.1927, gen. 2.11.1927.

Anbau von 1 Eingeborenenraum und Geschirrkammer an vorg. Pferdestall. (Przybylski) Blaupause.
Einger. 2.2.1928, gen. 20.2.1928, abgen. 25.4.1928.

MUN. SW. FILES:

- Liselotte A.M. Breger, alterations to bath/WC in dwelling, 1958.
L.A.M. Breger, 2 garages (left back), 1958.
L.A.M. Breger, 1 garage, 2 storerooms (back left), 1958.
L.A.M. Breger, native room & shed (right back corner), 1959.
L.A.M. Breger, WC (middle corner, left), 1960.
L.A.M. Breger, 1 storeroom, 4 garages, (right back boundary), 1967.
L.A.M. Breger, Flat (middle right boundary), 1967.
L.A.M. Breger, additional rooms to outbuilding (right front boundary), 1969.
L.A.M. Breger, additional rooms to outbuilding (right front boundary), 1969.
L.A.M. Breger, 2 garages (left back corner), 1973.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 7	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	347	
SIZE	16/64	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1952 for B. Brügers	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



16/64

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.3.6

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/3

Lageplan Paul Schmidt 1.3.14, 14.12.1904 zeigt auf diesem Grundstück "Hänisch".

MUN. SW. FILES:

B. Brügers, 3 Garagen auf der hinteren Grenze (heute 348), 1950.

B. Brügers, Wohnhaus, 1952.

B. Brügers, Nebengebäude (rechte hintere Ecke), 1957.

B. Brügers, Anbau Bad & Küche, 1969.

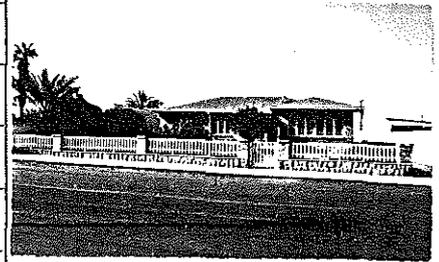
Siegfried Karl Heinz Arend, Garage (links hinten), 1981.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 9	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	344	
SIZE	16/62	
TYPE	comb. commercial-dwelling	dwelling
PERIOD		
ARCHITECT/BUILDER	(Adler)	
ERECTED	1905	1958
	for Gerecke	for G. Steckel
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.3.7
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Gerecke Kaufmann, 4 Wellblechgebäude auf seinem Grundstück. Verkaufsraum a.d. Brückenstr., a.d. rückw. Grenze Lagerraum, Stall und Abort, Original Skizze mit Lageplan. (Karl Adler).
Einger. kein Datum, gen. 31.8.1905, abgen. 14.10.1905.
- SVS 46, 1919 - 1928 M. Richter, Ingenieur Hoch- u. Tiefbauunternehmen, Erf 344. Gebäude mit 3 Garagen (Mitte mit Grube und Werkbank) auf der mittleren rückwärtigen Grenze. Blaupause. (Richter).
Einger. 23.10.1927, gen. 25.10.1927, abgen. 17.12.1927.
- M. Richter, Anbau einer Garage an vorhandenes Garagengebäude nach Osten. Blaupause (Richter).
Einger. 13.6.1928, gen. 15.6.1928, abgen. 28.11.1928.
- SVS 46, 1928 - 1931 M. Richter, Erweiterung der Autogarage in der SW-Ecke.
Einger. 3.11.1928, gen. 5.11.1928, abgen. 4.2.1929.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken- 11/Bismarck Str. 31-33	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	343	
SIZE	21/20	
TYPE	dwelling and workshop	
PERIOD	1d + 3d	
ARCHITECT/BUILDER	(Adler)	
ERECTED	before 1904 for Karl Adler	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION neglected, needs thorough restoration
FOUNDATION	partly brickwork, plastered	
WALLS	early bldg. framework, 2nd stage spray plaster	brickwork, plastered with
ROOF	asbestos-cement slate (Eternit)	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood original	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wood	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	original outbuildings and workshop in neglected state.	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
60

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.8
APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

B.R. Richter
P O Box 5865
Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	1d + 3d	25	12	6	0	
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	before 1904	10	5	2	0	
4. Architect	(Karl Adler)	8	4	2	0	22
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	Karl Adler, joiner	20	10	5	0	
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	old citizen	10	5	2	0	10
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure	street corner	15	5	4	0	
9. Continuity	Brücken/Bismarck	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	(neglected)	10	5	2	0	15
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility	has to follow modern demands	10	5	3	0	
12. Adaptability		10	5	3	0	10
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations	minor	5	3	2	0	
14. Condition		5	3	2	0	3
TOTAL SCORE						60

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

This historical building complex is in a delapidated state but has got a very good potential for reviving.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

APPENDIX NO. 2

1.3.8

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/3 Karl Adler, Anbau von 3 Zimmern, Fachwerk aus Zement, quer zum bestehenden 8 Zimmer-Gebäude, mit Ziergiebel zur Strasse. Original Transparent.
Einger. 12.10.1904, gen. 17.10.1904.
- BSW 103, UA 3/8 Karl Adler, Vergrößerung der Werkstatt zwecks Aufstellung von elektrischen Holzbearbeitungsmaschinen mit Lageplan. (K. Adler).
Einger. 14.7.1910, gen. 19.7.1910, abgen. 28.10.1910.
- BSW 104, UA 3/9 Karl Adler, Ladenanbau, Blaupause und Lageplan. (K. Adler).
Gen. 25.11.1911.
- HBS 14.4.8.7 *Karl Adler, Ladenanbau mit grossem Bogen-Schaufenster.
Einger. 10.11.1911, gepr. 24.11.1911, abgen. 2.12.1911.
(Blaupause - selbst?)

MUN. SW. FILES:

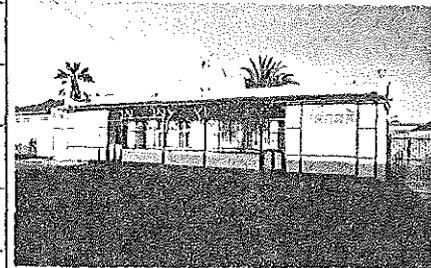
- B.E. Richter, Anbau, Bad an Nebengebäude, 1961.
- B.E. Richter, concrete fencing, 1978.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.9

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Strasse 35	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	342	
SIZE	15/25	
TYPE	combined commercial-dwelling house	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(sketch) (K. Adler)	
ERECTED	1905 for G. Woitischky + 1911 for Sirakis	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	corrugated iron	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood original	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	and verandah sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.	wooden verandah structure remarkable	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
57

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.3.9

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

J.J. Sirakis
P O Box 21695
Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	3f	25	12	6	0	
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1905/1911	10	5	2	0	
4. Architect	(Adler)	8	4	2	0	22
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	G. Woitischky/J. Sirakis	20	10	5	0	
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	7
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	
9. Continuity	Bismarck Street	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0	11
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	
12. Adaptability		10	5	3	0	15
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations		5	3	2	0	
14. Condition		5	3	2	0	7
TOTAL SCORE						62

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

Architecturally very good preserved, the addition of the veranda shows an improvement to an existing building with good architecture.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

1.3.9

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Lipschitz, Wellblechhaus, 1 Zimmer auf gepachtetem Grundstück neben Adler. Bleistiftzeichnung. (P. Voss)
Einger. 22.4.1905, gen. 1.5.1905.
- G. Woitischky, massives Haus mit Holzveranda, grosser Ladenraum und Zimmer a.d. Strasse, 3 Zimmer dahinterliegend. Mittelrisalit, Zementbacksteine, Wellblechdach, Veranda mit Pappdach, Holzfussböden. Original Bleistiftzeichnung: Ansicht, Grundriss, Lageplan.
Einger. 15.8.1905, gen. 30.8.1905.
- BSW 51 XXIV Bd.1 1.1.1906. Handelsschein, der Handelsmann Raphael Lipschitz, russischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Sw. erhält hierdurch die Erlaubnis im Schutzgebiet DSW-Afrika den gewerbsmässigen Handel mit Kleidern, Uhren und Schmucksachen zu betreiben. Ausgeschlossen sind geistige Getränke jeder Art, Explosivstoffe, Waffen und Munition. 18.1.1906. Lipschitz ist nach Kapstadt gefahren, (will Handel längs der Staatsbahn und Otavibahn betreiben).
- BSW 33, VII Bd. 1 Hermann Braun, Errichtung eines Gartenzaunes vor seinem Grundstück Bismarckstr. vor Warsow & Thran (Grundbuch IV, Blatt 115).
Einger. 15.3.1907, gen. 2.4.1907 .
- BSW 104, UA 3/9 J. Sirakis, Anbau einer Veranda an Wohnhaus Bismarckstr. Blaupause mit Lageplan (K. Adler).
Gen. 7.2.1911.
- HBS 14.4.8.7 J. Sirakis, Anbau einer Veranda, (K. Adler).
Einger. 1.2.1911, gepr. 6.2.1911, abgen. 17.3.1911. (Siehe BSW 104).

MUN. SW. FILES:

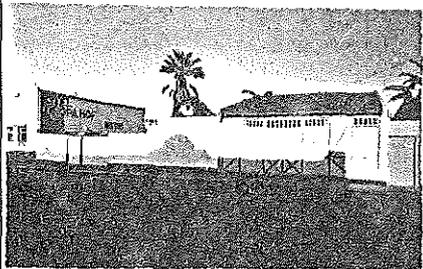
Sirakis, massiver Toilettenbau, 1959.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 37	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	B 341	
SIZE	15/26	
TYPE	dwelling	
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER	Fr. Kramer	
ERECTED	before 1912 (Verandah) for E. Bohn	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION need thorough restoration
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood original	
WALLS INSIDE	wood/plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
48

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.10
APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

A. Florin
P O Box 1333
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3a	25	12	6	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	before 1912	10	5	2	0		
4. Architect	Fritz Kramer	8	4	2	0	15	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	E. Bohn	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	7	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	Bismarck Street	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0	9	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility	has to be adapted to modern	10	5	3	0		
12. Adaptability	demands	10	5	3	0	10	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	7	
TOTAL SCORE						48	

NOTES

C

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

APPENDIX NO. 2

1.3.10

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Warsow & Thran, (vergl. dazu 1.3.11)
- HBS 14.4.8.7 E. Bohn, Vorbau einer Veranda vor bestehendes Haus
*(Fr. Kramer).
Einger. 8.3.1912, gepr. 13.3.1912. Blaupause.
- SVS 48, Bd. 7 A. Steckel, Frau A. Strauss, Erf 341 B, Anbau einer
massiven Küche. (Blödorn).
Einger. -, gen. 8.2.1939, abgen. 25.3.1939.

MUN.SW. FILES:

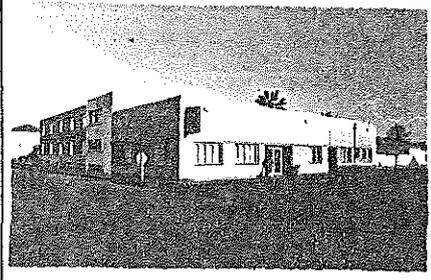
Convent of the Holy Cross, Bad & WC, 1958.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.11

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck- 39/Lazarett Str. 14	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 341	
SIZE	15/27	
TYPE	combined commercial-dwelling house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(sketch)	
ERECTED	1905 for Warsow & Thran	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early building	CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new
dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.11
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Warsow & Thran, Doppelhaus, massiv in Zementstein. Kein Plan.
Einger. 10.5.1905, gen. 23.5.1905, abgen. 14.10.1905.
(Siehe auch 1.3.10).
- Warsow & Thran, Durchbruch im linken Haus, Innenwände werden herausgenommen. Blaupause. Grundriss-Skizze zeigt linkes Haus mit grossem Eckraum & Veranda, dahinter Flur und Zimmer, dahinter 3 Zimmer. Rechtes Haus: Eingang, Veranda, dahinter 2 Zimmer, dahinter 2 Zimmer.
Einger. 6.12.1905, Baupol. gen. 12.12.1905.
(Siehe auch 1.3.10).
- BSW 51 XXIV Bd.1 31.5.1905. Warsow & Thran an Kais. Bez. Amt. Vertrieb und Einbau von Acetylen-Lichtanlagen.
Gen., müssen polizeilich abgenommen werden.
- 8.10.1905. Warsow & Thran an Kais. Bez.Amt. bitten um Abnahme ihrer Azetylen-Lichtanlage am 10.10.1905.
- HBS 14.4.8.7 H. Warsow, Anbau von 7 Zimmern mit Mittelkorridor in Verlängerung des bestehenden Gebäudes an der Lazarettstr. (W. Blödorn).
Einger. 28.6.1911, gepr. 29.7.1911, abgen. 15.9.1911.
- SVS 16, 1909 - 1918 H. Warsow, Errichtung von Wohnzimmern, Vorlage Ortsbaukommission 3.8.1914.
- SVS 70, IX 4 Bd. 4 1926, Hotel Europäischer Hof - Haus Minnemann.
- SVS 46, 1919 - 1928 Anna Rietz, Autogarage und Musterzimmer an der NW-Grenze, Blaupause.
Einger. 21.8.1928, gen. 24.8.1928, abgen. 6.11.1928.
- SVS 49, Bd. I J.W.F. Pliewisch, Europa Hof, alterations to store room, Erf 341, 1948.

MUN.SW.FILES:

- Europa Hof.
J.W.F. Pliewisch, store room partition wall, 1948.
J.W.F. Pliewisch, alterations and additions (incl. front Bismarck Str.), 1954.
* P.W.F. Pliewisch, alteration of Hotel building, 1957. (Alte Ecke ist glatt überbaut).
P. van Alphen, double storey outbuilding (at middle W-boundary), 1960.
J. van Alphen, Toilettenblock, 1960.
J. van Alphen, Waschküche, 1960.
Leo Herma, Anbau Lazarettstr. und kleiner Anbau i.d. Bismarckstr. (Bertens), 1970.
Leo Herma, alterations to facade (Bertens), 1972.
Adolf Florin, (16) neue Gästezimmer, 2 geschossig entlang der Westgrenze, 1985.

STATE ARCHIVES:

- SVS 16, 1944 Hotel Europäischer Hof. Alterations (H. Gugat).
Appl. 24.7.1944

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.3.12

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lazarett Str. 12	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	345	
SIZE	18/21	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1956 for E. Steckel	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.3.12
APPENDIX NO.1

- MUN. SW. FILES: Miss E. Steckel, dwelling, 1956. (A. Groenewaldt)
- E. Steckel, 7 Garagen auf der hinteren Grundstücksgrenze, 1958.
- E.L.E. Gudehus, Anbau, Bad & 2 Zimmer am Nebengebäude, 1961.
- E.L.E. Gudehus, Anbau, 1 Zimmer an Nebengebäude, 1968.
- E.L.E. Gudehus, swimming pool, 1970.
- D. Gudehus, new pool & sauna, 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.3.13

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lazarett Str. 10	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	346	
SIZE	18/23	
TYPE	combined commercial-dwelling double storey building	
PERIOD	4c	
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause)	
ERECTED	1905 for A. Schmerenbeck	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original and new	
DOORS & GATES	wood original and new	
FLOORS INSIDE	wood original/sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	double storey wooden structure, posts and railing turned	
ACHITECTURAL PART.	column of early shop built in partition wall	
OUTBUILDINGS	early outbuildings still in use	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
66

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.3.13
APPENDIX NO.1

ADDRESS OF PRESENT OWNER
G.H. Schultz
P O Box 48
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4c	25	12	6	0	25	
2. Construction	double storey	15	8	4	0		
3. Age	1905	10	5	2	0		
4. Architect	Gebr. Bause	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	A. Schmerenbeck	20	10	5	0	10	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	11	
9. Continuity	Lazarett Str.	10	5	0	0		
10. Setting (Immediate)	old garden court yard	10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	balcony closed, shop window	5	3	2	0	5	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE						66	

NOTES

B

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.3.13

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/3 Lageplan Paul Schmidt (1.3.14) zeigt als Nachbarn ein Nebengebäude auf diesem Grundstück mit "Haus der Etappe" 14.12.1904.
- BSW 101, UA 3/4 Schmerenbeck, Wohngebäude, 2 geschossig, massiv. (Rückw. lange Lagerschuppen und Eingeborenenunterkünfte vorhanden). Erdgeschoss: lange Eingangsveranda, dahinter Treppenhaus, rechts Laden, dahinter 2 Zimmer und Kontor, eingeschossig. Obergeschoss: Treppenhaus, dahinter Küche, rechts 2 Zimmer zur Strasse, Mittelflur 2 Zimmer nach hinten. Gute Blaupause. (Gebr. Bause).
Einger. 28.10.1905, gen. 1.11.1905.
- SVS 69, IX 4 Bd. 2 Erf 346, Grundstück der Speditions- und Lagerhauskommandit Gesellschaft. Joetze & Co. hat vom 1.1.1910 - 31.12.1912 die Abfuhr unternommen (städt. Hypothek von 5 000 M auf dem Grundstück).
(1.9.1911 - 31.12.1912 Penizek).
- SVS 46, 1919 - 1928 A. Schmerenbeck, Umbau des Ladens zu einer Wohnung mit 2 Zimmern und 1 Flur, Seiteneingang und seitlich Fenster. Blaupause. (Ing. Richter).
Einger. 16.4.1928, gen. 18.4.1928, abgen. 26.4.1928.

MUN. SW. FILES:

Schmerenbeck, Eingeborenen-toilette, 1960.

G.H. Schultz, Garage (rechte hintere Ecke), 1981.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.3.14

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lazarett Str. 8	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	349	
SIZE	18/25	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	
ERECTED	(1911 for Michels) 1936 for Boysen	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	Front building of 1936 in very good relation to the historical buildings.	



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.3.14

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/3 Paul Schmidt, Wellblechstore. Zeichnung und Lageplan (Gebr. Bause).
Einger. 14.12.1904, gen. 16.12.1904.
- HBS 14.4.8.7 A. Michels, kleines Wohnhaus rechts an der Lazarettstr.
Einger. 21.3.1911, gepr. 27.3.1911, abgen. 16.5.1911.
- SVS 47, Bd. 5 J.B. Boysen, Erf 349, verglaste Veranda, Anbau einer
Garage und Klosett. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 8.11.1935, gen. 8.11.1935, abgen. 23.12.1935.
- * J.B. Boysen, Erf 349, 2 Zimmer massiv mit Schieferdach,
an der Lazarettstr. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 31.10.1936, gen. 4.11.1936, (14/1936).

MUN. SW. FILES:

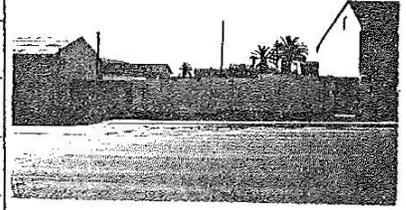
Boysen & others (Mrs. F. Meiburg)
Anbau von 2 Räumen und Änderungen, 1972.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.3.15

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lazarett Str. 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	350	
SIZE		
	18/27	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	after 1947 for F. Meiburg	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G SW 1.3.15

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

HBS 14.4.8.7

Paul Gierz, Sattler (gemeinsames Grundstück mit Michels - siehe 1.3.14) Wohnhaus auf dem hinteren Grundstück, Holzbau soll später verputzt werden.
Einger. 12.4.1911, gepr. 29.4.1911, abgen. 30.11.1911.

MUN. SW. FILES:

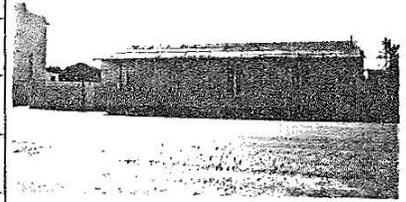
Frauke Meiburg, rebuilding of dwelling (no date).

E. Boysen, demolition of outhouse, 1947.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSW 1.3.16

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lazarett Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	351 (+ 352)	
SIZE	18/29	
TYPE	dwelling	
PERIOD	1d	
ARCHITECT / BUILDER	(Malchow)	
ERECTED	1911 for Carl Malchow	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good, needs thorough restoration
FOUNDATION	plastered	
WALLS	wooden structure plastered, gables brickwork with	pebble stone facing
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood original	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.3.16

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

HBS 14.4.8.7 Carl Malchow, Umsetzen des Wohnhauses vom Südstrand/Lazarettstr. (1.3.1) an die Lazarettstr., Holzhaus mit Wellblech, mit massivem Ostgiebel (Grenzmauer). Einger. 25.9.1911, gepr. 4.10.1911, abgen. 8.2.1912 (Blau-pause).

SVS 16, 1909 - 1918 Carl Malchow, Maurermeister, Mitteilung nach Gemeinderatsbeschluss vom 21.8.1911 betr. Fussboden im obigen Gebäude (vergl. dazu 1.3.1).

SVS 49, Bd. 1 Elfriede Preiss, Erf 351, temporary bungalow, 1947.

MUN. SW. FILES: M.C. Human, Anbauten (Böden), 1959.

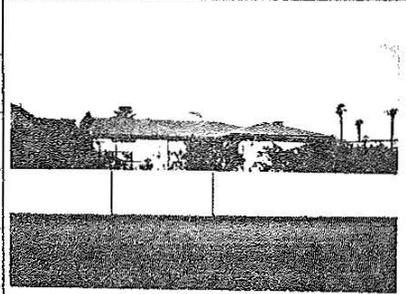
M.C. Human, 5 Zimmer mit Bad, Aussengebäude (Biese-mann), 1964.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

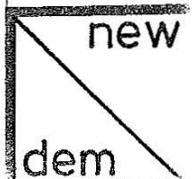
GSw 1.4.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 2/Strand Str. 17	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	775	
SIZE	27/20	
TYPE	commercial-dwelling	dwelling
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	Seeck	
ERECTED	before 1905 Mertens & Sichel	1959 von Garnier
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.1
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 50 XXIII a Bd.1 5.10.1906, Mertens & Sichel, Schluckwerder, hat Schankwirtschaft an Gastwirt Zacharias vermietet, "" (keine Aborte für die Gäste).

BSW 50, XXIII Ortsangabe, Mai 1909:
Gasthaus "Zur Kajüte".

BSW 104, UA 3/10 Otto Fiedler, Wellblechhaus vorläufig auf Grundstück Schluckwerder aufstellen. Leinenskizze mit Lageplan (Mertens & Sichel).
Einger. 1.3.1912, gen. 16.3.1912, abgen. 30.8.1912.

HBS 14.4.8.7 Otto Fiedler, Wellblechhaus, wie vor, Blaupause mit Lageplan. 12.3.1912.

SVS 104, XVI 2 Bd. 2 11.8.1917, Heinrich Eggert, "Kajüte".

SVS 53, VII, Bd. 1 27.1.1937, Henriette Born (Wilhelmstal) Erf 248 bittet um die Erlaubnis, das Wohnhaus "Kajüte" abzurechen.

MUN. SW. FILES:

H.P. von Garnier, dwelling and outbuilding (Seeck), 1959.

H.P. von Garnier, storage room, 1961.

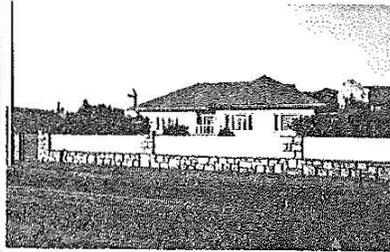
Ch. von Garnier, (Otjiwarongo), addition to main building along N-boundary - (Seeck), 1968.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Str. 18	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	774	
SIZE		
	27/22	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(G.P.)	
ERECTED	1959 for I. Gubalke	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new
dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/4

Rheinischer Missionar Hamman, Holzhäuschen (6/3,5 m) auf dem Grundstück von Mertens & Sichel neben Heinemanns Saal (12 m). Bleistiftskizze.
Einger. 18.1.1905, gen. 3.2.1905.

MUN. SW. FILES:

Irmgard Gubalke, dwelling & garage, 1959.

Irmgard Gubalke, laundry room, 1961.

Irmgard Gubalke, native room & WC, 1963.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Str. 19-22/Kaiser Str.1 - 9 Bismarck Str. 19-27	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	247	
SIZE	25/36	
TYPE	school	
PERIOD	5a	
ARCHITECT / BUILDER	(Stolte, Hansel, Przybylski, Arch. Kurt Muecke)	
ERECTED	1929	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION very good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos cement slate	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	class rooms and hall wood, passages sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex in classrooms, hall and passages	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.	Hall with exposed ornamented wooden roof structure	
OUTBUILDINGS	stage converted to opposite side in 1980	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	closing of passages surrounding the inner court-yard 1980.	



PROTECTION PROPOSED

GRADE

94

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.3

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Admin. Publ. Works Dept.
P O Box 134
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	5a	25	12	6	0		
2. Construction	west wing with hall	15	8	4	0		
3. Age	1929	10	5	2	0		
4. Architect	not known	8	4	2	0	31	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Mandate Admin.	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	School	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	5	4	0		
9. Continuity		10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	remarkable court yard	10	5	2	0	18	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	additions, passages closed	5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	10	
TOTAL SCORE						94	

NOTES

A

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.3
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/4

Dam. & Nam Handelsges. m.b.H., Kontorbude, 2 R. auf dem Holzplatz (Fachwerk) Bleistiftskizze (Bautechn. P. Voss).
Einger. 22.8.1905, gen. 23.8.1905, abgen. 30.9.1905.

HBS 14.4.8.7
(BSW 104, UA 3/9)

Fa. Woermann, Brock & Co. Errichtung eines offenen Holzschuppens an der Mitte der Südgrenze. Blaupause mit Lageplan (Karl Adler).
Einger. 2.2.1911, gepr. 6.2.1911, abgen. 23.2.1911.

Woermann Brock & Co., Petroleumschuppen, NW-Ecke (Josef Seidl).
Einger. 20.2.1911, abgen. 23.2.1911. Leinenoriginal.

Woermann Brock & Co., grosser Schuppenanbau an vorhandenen Schuppen an der Südgrenze (nach Westen)
Einger. 20.3.1911, gen. 22.3.1911, abgen. 29.5.1911.
Blaupause mit Lageplan.

MUN. SW. FILES:

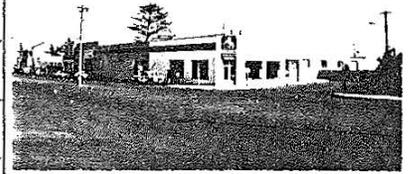
SWA Admin. for Whites, new store room, (school grounds), 1983.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.4 + 5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken 14-16/Bismarck Str. 29	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	863	
SIZE	16/52	
TYPE	workshop and show rooms	
PERIOD	6	
ARCHITECT / BUILDER	M. Richter (for A. Köstens/G. Steckel)	
ERECTED	(1901) 1929/alterations + additions till 1981	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	(Smithy since 1901)	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 14.4+5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B3 (70) Carl Geiler, Schlossermeister, Bau einer Schmiede u. Werkstatt, massiv mit Wellblech gedeckt, auf seinem Grundstück (früher Troost). Kein Plan.
Einger. 20.3.1901, gen. 15.4.1901.
- SVS 46, Bd. 3 (1928 - 1931)
A. Köstens/G. Steckel, Erf 253, Geschäftshaus an der Bismarck Str./Ecke Brückenstr. Werkstatt, Garage, Schmiede Ausstellungsraum.

Massiv, Fussboden Stampfbeton, Verkaufsraum mit Asbestdecke, Dach Holz mit Pappe, Schmiede Wellasbest, Blaupause (M. Richter).
Einger. 27.7.1929, gen. 29.7.1929, abgen. 17.10.1929.
- SVS 55, VIII 2 Bd.2 12.10.1929, Köstens & Steckel, Benzinpumpe i.d. Brücken Str. (7 m von der Hausecke Bismarck Str.)
Gen. 15.10.1929 (Atlantic)
- SVS 56, VIII Bd. 4 Koestens & Steckel, Aufstellung von 2 weiteren Pumpen in der Brückenstr. westlich von der vorhandenen (Shell & Pegasus
Einger. 30.6.1930, gen. 14.8.1930.
- SVS 48, Bd. 7 Köstens & Steckel, Erf 253, Werkstatt an der Brückenstr. Blaupause (Gwodz).
Einger. 4.11.1938, gen. 7.11.1938, abgen. 19.12.1938.

MUN. SW. FILES:

- G. Steckel, garages & workshops (Erf 251) along E-boundary, 1947.
- G. Steckel, garages and store rooms (NE-corner, Bismarck Str.), 1951.
- G. Steckel, change rooms and spray room (Erf 252, Brückenstr.), 1960.
- G. Steckel, garage, garages & workshop (Biesemann), 1870/71.
- E.L.E. Gudehus (Steckels Motors), addition along Bismarck Str., 1976.
- E.L.E. Gudehus (Steckels Motors), alterations to exist. corner building, 1981.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.4+5

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 102, UA 3/5 Alfred Steckel, Anbau 3 Zimmer, massiv mit Pappdach, an bestehendes Gebäude. Braune Pause (Gebr. Bause). Einger. 21.4.1906, gen. 28.4.1906, abgen. 19.6.1906.
- BSW 103, UA 3/8 A. Steckel, Anbau: Bad und Speisekammer an seinem Wohnhaus. Blaupause mit Lageplan. (H. Wille). Einger. 1.9.1910, gen. 7.9.1910, abgen. 15.9.1910.
- HBS 14.4.8.7 Steckel, Anbau von Bad und Speisekammer, wie zuvor. Einger. 1.9.1910.
- SVS 47, Bd. 5 Köstens & Steckel, Erf 253, 2 Autogaragen an der W-Grenze. Skizze. Einger. 5.12.1934, gen. 5.12.1934, abgen. 5.2.1935.

MUN. SW. FILES:

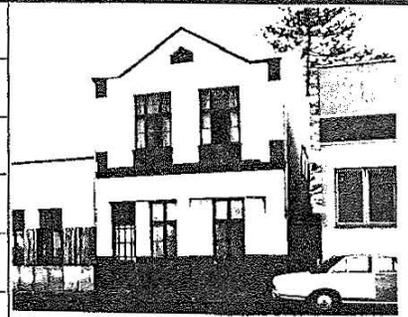
Vergl. hierzu Eintragung 1.4.4.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 12	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	252	
SIZE		
TYPE	double storey dwelling	
PERIOD	5 b	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1905 od. 1908? for Steckel	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	double storey/wood	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



16/54

PROTECTION PROPOSED

GRADE
52

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.6

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

M.P.P. Schimming
P O Box 874
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	5b	25	12	6	0		
2. Construction	double storey	15	8	4	0		
3. Age	1905 or 1908 ?	10	5	2	0		
4. Architect	-	8	4	2	0	17	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	A. Steckel	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	10	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	Brücken Str.	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0	8	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	10	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	7	
TOTAL SCORE							52

NOTES

C

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.6
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- SVS 46, 1919 - 1928 A. Steckel, Durchbruch eines Fensters im Wohnhaus zu dem ihm gehörenden Nachbargrundstück.
Einger. 19.4.1928, gen. 20.4.1928, kein Plan nötig.
- SVS 48, Bd. 7 A. Steckel, Erf 252, Anbau von 1 Zimmer und Badezimmer.
Einger. -, gen. 14.7.1939, abgen. 2.8.1939.
- SVS 105,
Baugesuche, lose: A. Steckel, Erf 252, Anbau Bad & Schlafzimmer an vorhandenes Wohnhaus.
Einger. 4.7.1939, zurückgestellt, gen. 14.7.1939.

MUN. SW. FILES:

Frau Schimming, Küchenveranda, 1963.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 10	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	250	
SIZE		
TYPE	combined commercial - dwelling house (butcher)	16/56
PERIOD	3f simple	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1902? for Briesemeister	
DOCUMENTS	state Archives, Municipality	
DESCRIPTION	front building used as workshop	CONDITION needs restoration
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.7

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B 3 (81,82) Briesemeister, Schlächtermeister, Bau eines Holzverkaufs-
raumes für Fleischwaren auf seinem Grundstück. Archi-
tekt Schmidt. Ausführung Sw. Handelsges. m.b.H. Kein
Plan.
Einger. 15.6.1901, gen. 2.7.1901.
- (145,146) Briesemeister, kleines massives Gebäude für Verkauf,
mit Pappdach. Auf eigenem Grundstück. Kein Plan.
Einger. 27.3.1902, gen. 5.4.1902.
- BSW 33, VII Bd.1 30.5.1905 im Schreiben Kais. Bez.Amt. an Kais. Gouv.
erwähnt Baugesuche a) der Frau Elise Steckel, gen.
17.5.1905.
- BSW 34, VII d 2.12.1908, Elektrische Beleuchtung für A. Steckel ge-
nehmigt. Blaupause.

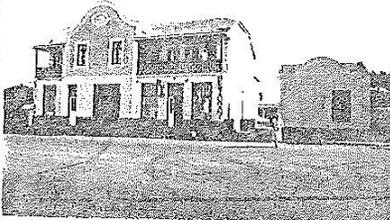
MUN. SW. FILES:

- W. Dirsuweit, outbuilding (back-boundary) 1947.
- L. Dirsuweit, additional bathrooms to front and back-
buildings, 1958.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 6 + 8	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	1310 (249A+B)	
SIZE		
		16/58
TYPE	Hotel, double storey	
PERIOD	4f	
ARCHITECT/BUILDER	(Plan evtl. M. Richter) (B. Meisel)	
ERECTED	1912 for B. Meisel	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION satisfactory
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos-cement slate (Etermit)	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood, kitchen sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered, first floor wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	double storey wooden structure	
ACHITECTURAL PART.	see photographs	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE
61

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.8

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Jay Jays (Pty) Ltd (Mrs Bester)
P O Box 835
Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35				
1. Style	4f	25	12	6	0
2. Construction	double storey	15	8	4	0
3. Age	1912	10	5	2	0
4. Architect		8	4	2	0
					21
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20				
5. Person / group	B Meisel	20	10	5	0
6. Event	"Hotel zum Kühlen Strande"	20	10	5	0
7. Context	private initiative	10	5	2	0
					15
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20				
8. Landmark / exposure		15	8	4	0
9. Continuity	Brücken Str.	10	5	2	0
10. Setting (immediate)	court yard not used to its potential	10	5	2	0
					9
D. USABILITY	Max 15				
11. Compatibility		10	5	3	0
12. Adaptability		10	5	3	0
					10
E. INTEGRITY	Max 10				
13. Alterations	interior alterations	5	5	2	0
14. Condition		5	3	2	0
					6
TOTAL SCORE					61

NOTES

B

EVALUATED BY E. Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

- BSW 13, L3, Bd. 1 Güth (Outjo) war vom 1.1.1900 bis 1.7.1900 Pächter des Heinemann'schen Lokals, dann J. Faber, danach R. Schmidt für 3 Monate.
- BSW 5, B3 (130,131) H. Heinemann, Gastwirt, Billiardhaus, Holz mit Wellblechdach. Teil des Baues, ca. 36 qm, auf Grundstück Mertens & Sichel. Ausführ. Max Zimmermann, Zeichnung und Lageplan M. Zimmermann.
Einger. 8.1.1902, gen. unter Bed. 15.1. u. 22.1.1902.
- (152) H. Heinemann, 22.7.1902, Damara & Nam. HG erlaubt unter Bedingungen die Verlängerung des Billiardzimmers bis an die Grenze ihres Grundstückes.
- (155) H. Heinemann, Anbau eines Saales an vorhandenen Billiardsaal. Holzbauweise mit Streckmetall, aussen verputzt, Wellblechdach. Ausführ. u. Originalplan von Max Zimmermann.
Einger. 28.7.1902, gen. 6.8.1902.
- BSW 13, L3, B1 H. Heinemann, Lizenz für Detailverkauf, 28.12.1901 (für 1902).
- BSW 12, K 1 gen. 7.8.1902, Telegramm aus Cape Town an Bez. Amt. SW: Betr. Unterbringung des eintreffenden kaiserl. Beamten v. Waldhausen im Strand Hotel.
- BSW 6, B 6 Festessen zur Feier des Geburtstages Seiner Majestät des Kaisers, 27.1.1903 im Saale des Hotels "Zum Kühlen Strande".
- 7.4.1903, am Abend der Ankunft des Gouv. Leutwein Empfangsbankett im Saale des Gastwirts Heinemann. (Leutwein übernimmt Amtsgeschäfte am 27.4.1903.).
- 4.5.1903, Abschiedsbierabend für Major Pophal im Saale des Hotels Heinemann.
- BSW 59, XXVII 20.12.1909, P. Eckleben, Besitzer des "Hotels zum kühlen Strande".
- BSW 104, UA 3/10 Berthold Meisel, altes Nebengebäude auf Nachbargrundstück zu von Meisel gekauftem Grundstück "Hotel zum kühlen Strande". Meisel legt alle vorhandenen Gebäude nieder (ausser Saal u. Kegelbahn) und errichtet Neubau. Blaupause mit Lageplan des projektierten Hotelneubaus. Einger. 9.9.1912, gen. 20.9.1912.
- B. Meisel, Hotelneubau, 2 stöckig "Strand Hotel". Blaupause: 1 Ansicht, 3 Schnitte, 3 Grundrisse, Lageplan (B. Meisel). Hauptgebäude massiv auf Betonfundament, Pappdach, Erdgeschossdecke Zementbeton. Durch Anbau a.d. Hinterfront Verbindung zu vorhandenem alten Saal, Abortanlage Holz (1 priv., 3 für Gäste, 1 für Eingeb.). Müllgrube Eisen, 2,9 cbm. Eingeborenenwohnung im Carbidlichtanlagenraum nach Einführung des elektrischen Lichtes. (Bauherr und Unternehmer B. Meisel). Statische Berechnung eingereicht 18.10.1912, gen. unter Bed. 4.11.1912.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.8

APPENDIX NO. 3

- Blaupause mit Neubau, ein Zimmer massiv mit Schmuckgiebel zur Strasse rechts vor der Kegelbahn, Sept. 1912.
- BSW 104, UA 3/11
(SVS 16, 1909 -1918) B. Meisel, Strand Hotel; Anbau auf der Rückseite des 1912/13 erbauten Hotels: 1 Speisekammer, 1 Spülkeller, Pappdach. Darüber Balkon mit Lattenfussboden, Dez. 1913. Kein Gen. Dat. Blaupause Original von Oktober 1912.
- Vorlage bei der Ortsbaukommission 6.1.1914.
- SVS 46, 1919 - 1928 Baugesuche
- "Strand Hotel", B. Meisel, Änderungen im Saal, Errichtung einer Kinoanlage.
Apr. 17.1.1921, gen. vom Gemeinderat 7.2.1922, weiter an Magistrat.
- 13.10.1927, Stadtsekretär Cordes an stellvertr. Brandmeister Fr. Boost sen. Heute abend erste Kinovorführung einer Wandertruppe "Brendels Lichtspiele" im Strandhotel.
- B. Meisel, Einbau eines massiven Kino-Vorführraumes in bestehenden Saal, 2 x 2 m. Blaupause (M. Richter). Einger. 19.10.1927, gen. 25.10.1927, abgen. 7.11.1927.
- SVS 47, Bd. 6 Strand Hotel, Julius Wagner, Erf 249, Garagen, Klosett, Lager- Wasch- und Baderaum. Blaupause.
Einger. 2.6.1938, gen. 3.6.1938, abgen. 25.3.1939.
- SVS 105, Bd. X J. Huyssen, Erf 1310 (heute) hat Strand Hotel erworben, will es als Schülerheim benutzen. Der Holz/Wellblechsaal ist sehr baufällig. Antrag auf Abbruch 29.10.1943.
- J. Huyssen, (Strand Hotel), Erf 249, alterations to outbuildings (Gugat) sketch.
Appl. 29.11.1943, appr. 1.12.1943, built 19.4.1944.
- MUN. SW. FILES: E. von Prittwitz, addition to main building, 1963.
- W. von Poncet, (Brücken Café), additions and alterations, 1966.
- Brücken Café, WC & shower, addition to main building, 1966.
- W. Rechling, addition to outbuilding, 1966.
- W. Rechling, addition to outbuilding, 1967.
- W. von Poncet, addition to outbuilding, 1967.
- W. von Poncet, additions and alterations, 1968.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.4.9

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	248	
SIZE	16/60	
TYPE	dwelling + boarding house/hotel	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	Biesemann	
ERECTED	1959 + 1966 for D. Prokop	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION	Early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.4.9

APPENDIX NO.1

MUN. SW. FILES:

Doris Prokop, dwelling (Biesemann), 1959.

Doris Prokop, outbuilding, 1959.

Doris Prokop, addition, double storey (Biesemann),
1966.

D.J. Boysen, addition to main building, 1981.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

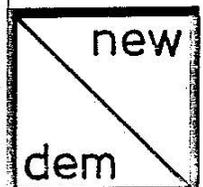
GSw 1.5.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand-/Kaiser Wilh. Str. 2	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	C 235	
SIZE	27/26	
TYPE	comb. commercial dwelling, dwelling-house	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	R. Schultheiss	
ERECTED	before 1899 Carl Wulff & Co.	1955 E. Toussaint
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.5.1
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 5, B3 (34)

Carl Wulff & Co., Anbau an vorhandenes Geschäftsgebäude. Holzhaus-Ausführung, Max Zimmermann & Co. Originalplan, Nachbar Wecke & Voigts. Einger. 9.10.1899, gen. 10.10.1899.

HBS 14.4.8.7

Boysen, Wulff & Co., Versetzen der Eingeborenen-Wohnräume in die NO-Ecke des Grundstücks. Skizze 1:100 (siehe 1.5.11), gepr. 9.6.1911, einger. 30.5.1911, abgen. 2.1.1912.

(Auf dem Lageplan grosses Storegebäude an der Strasse, daran nach N anschliessend Wohnhaus und Küche, Speisekammer und Zimmer freistehend im Hof).

MUN. SW. FILES:

Ernst Toussaint, dwelling, 1955.

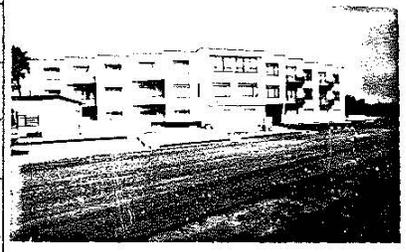
Erika Toussaint, street fencing, alteration, 1978.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

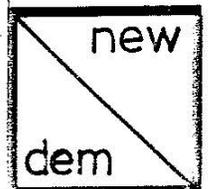
GSW 1.5.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Zoll 14	
NAME OF BLDG. / FARM	"Promenaden-Flats"	
ERF / PLOT NO.	236	
SIZE	25/34	
TYPE	combined commercial dwelling	block of flats
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause)	W. Kühhirt
ERECTED	1900 for Gebr. Bause	1967 Am Zoll (Pty) Ltd.
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.5.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B 3 (65,66) Gebr. Bause, Maurermeister. Bau eines Nebengebäudes auf ihrem Grundstück.
Einger. 10.11.1900, gen. 10.11.1900. Kein Plan.
- BSW 104, UA 3/11 A. Erkrath, massiver Giebel an dem aus der Konkursmasse von H. Bause erworbenen Gebäude, neben dem Hafenhôtel "Am Zoll". Blaupause (S.H. Bause).
Einger. 6.8.1913, gen. 18.8.1913, abgen. 9.9.1913.
- SVS 64, IX, 2 Bd. 2 19.4.1916, Erkrath streicht sein Schlachthaus am Nordstrand, während der 3 Tage schlachtet er in der ihm gehörigen früheren Schmalzsiederei, Strasse "Am Zoll".
- SVS 46, 1919 - 1928 Fr. Schneider will Dampfwäscherei in der ehemaligen Schmalzsiederei (des Herrn Erkrath, Am Zoll) einrichten. Dampfkessel im früheren Kesselraum.
Einger. 9.5.1928, gen. 14.5.1928, abgen. 5.11.1928 (evtl. auch 1.5.3)
- SVS 84, XI 2 Bd. 3 11.2.1930, (20°) Feuer in Dampfwäscherei Döring, Kohlenraum. (Daneben Raum für chemische Reinigung) 10 Uhr gelöscht. (Erkrath/Steckel).

MUN. SW. FILES:

*Dr. G. Gebhardt, Anbau an vorhandenem Haus Am Zoll (2 Schlafzimmer, Küche, Speisekammer, Bad, WC), 1951.

Am Zoll (Pty) Ltd. (Dr. G. Gebhardt) Block of flats, (W. Kühhirt), 1967. "Promenanden-Flats".

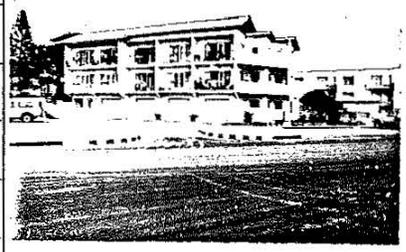
Am Zoll (Pty) Ltd. Flatbuilding and outbuilding, 1953 Koch 6 Schultheiss Ltd., (H. Müller, Dipl. Ing.)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

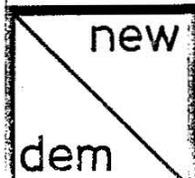
GSw 1.5.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Zoll 12	
NAME OF BLDG. / FARM	"Seeblick - Flats"	
ERF / PLOT NO.	594 Cons. (239A)	
SIZE	25/33	
TYPE	comb. commercial & dwelling	block of flats
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	G. Krafft	
ERECTED	before 1906 Schwarzenberg & Offen 1959 Seeblick Flats	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.5.3

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- BSW 102, UA 3/5 F. Schwarzenberg & Offen, kleines Haus im alten Zollhof für Abfertigung von Passagiergepäck. Einger. 27.8.1906, gen. 7.9.1906, abgen. 20.10.1906.
- BSW 102, UA 3/6 F. Schwarzenberg & Offen, Anbau von 2 Zimmern an Gebäude an der Zollstr. ("Am Zoll"). Blaupause von 13.7.1908. Einger. 17.7.1908, gen. 24.7.1908, Baugesuch zurückgez. Zerlegbares Wellblechhaus, einger. 8.10.1908, gen. 24.11.1908.
- BSW 50, XXIII Bd. 1 Seit 10.5.1909 wird Kegelbahn, zum "Hafenhotel" gehörig, von L. Nelson mitbetrieben.
- BSW 50, XXIII Bd. 2 19.6.1909 "Hafenhotel" (Schuster gehörig in Lüderitzbucht) vom Mieter Schulze geräumt. Soll renoviert und neu vermietet werden.
- SVS 16, 1909 - 1918 W. Papenhoff, Herrichtung des zur Konkursmasse gehörigen Hauses (P47/24). Vorlage Ortsbaukommission 14.7.1913. Genehmigung nicht erforderlich.

MUN. SW. FILES:

- G. Krafft for Seeblick Flats (Pty) Ltd, flat house, 3 storey, 1953.
- "Seeblick-Flats (Pty) Ltd.," 4 Garagen (vorn an der N-Grenze) (G. Krafft), 1959.
- Seeblick Flats, garage (Am Zoll), 1966.
- Seeblick Flats, additional garage (Krafft), 1971.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.5.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Zoll 10	
NAME OF BLDG. / FARM	"Haus Löwenhof"	
ERF / PLOT NO.	240 Cons.	
SIZE	25/32	
TYPE	flats	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	Bieseemann	
ERECTED	1968 for E. Schier	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <div style="text-align: right; padding-right: 5px;">new</div> <div style="text-align: left; padding-left: 5px;">dem</div> </div>

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

1.5.4

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

N. Krafft, Anlage einer Klär- und Sickergrube zu 3 Toiletten bei vorhandenem Wohnhaus, 1945.

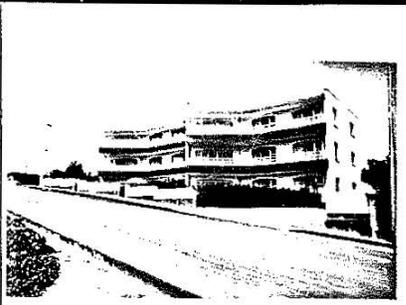
E. Schier, flatbuilding "Haus Löwenhof" (Bieseemann), 1968.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.5.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 9 - 11	
NAME OF BLDG. / FARM	SWACHAUB (Prop.)	
ERF / PLOT NO.	274 2	
SIZE	25/31	
TYPE	comb. commercial-dwelling	block of flats
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	G. Schmidt (Swakopm. H.G.)	J.J. Nel
ERECTED	1899 H. Köstens	1981 Swachaup Prop.
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <div style="text-align: right; padding-right: 5px;">new</div> <div style="text-align: left; padding-left: 5px;">dem</div> </div>

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.5.6
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B 3 (17) H. Köstens, Grundstück vis-a-vis der Siedlungsges., neben Wecke & Voigts. Neubau von 3 Zimmern, aussen Wellblech, innen Holz. Leinenorig. Arch. C. Schmidt (DKG ist Unternehmer).
Einger. 8.3.1899, gen. 10.3.1899.
- (107,108) F. Schuster, 3 Fremdenzimmer, Küche und Abort, massiv, auf Grundstück Köstens. Kein Plan.
Einger. 7.9.1901, gen. 11.9.1901.
- (115) F. Schuster, Bäcker, massive Bäckerei auf seinem Grundstück, Mehlstube entfällt. Kein Plan.
Einger. 29.11.1901, gen. 9.12.1901.
- BSW 101, UA 3/3 Georg Ahrens, Holzhaus nördl. vom Zastrowschen Grundstück.
Einger. 13.10.1904, nicht gen.
- SVS 47, Bd. 6 Kilian Leicht, Erf 241, Tür und 2 kleine Fenster statt 2 Fenstern. (Damen- u. Herrenfrisör, Bismarkstr.)
Einger. 7.3.1938, gen. 7.3.1938, (7/1938), abgen. ohne Datum.
- SVS 48, Bd. 9 K. Leicht, Erf 241, Einbau von WC, Anbau von 2 Zimmern und Korridor.
Einger. 29.4.1940, gen. 1.5.1940.
- K. Leicht, Erf 241, Umstellen einer Waschküche von Erf 331 B nach Erf 241.
Einger. 2.6.1941, gen. 3.6.1941.
- K. Leicht, Erf 241, Lichtschacht für Fenster, Meyer.
Einger. 30.3.1942, gen. 1.4.1942, abgen. 8.8.1942.
- K. Leicht, Erf 241, Wiederherstellung der Grundstückseinzäunung.
Ges. bestätigt 21.4.1942.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

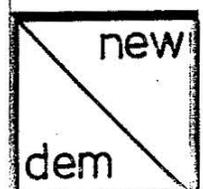
GSw 1.5.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 13	
NAME OF BLDG. / FARM	Moewe Flats	
ERF / PLOT NO.	238	
SIZE	17/5	
TYPE	comb. dwelling-bakery	block of flats
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	Sander (Swak. HG)	W. Kühhirt
ERECTED	1901 Ferd. Zastrow	1966 Moewe Flats
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.5.7

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B 3 (124) Ferd. Zastrow, Wohnhaus und Bäckerei, massiv. Ausführ. SW. Handelsges. m.b.H., Architekt W. Sander. Leinenoriginal.
Einger. 23.12.1901, gen. 2.1.1902.
- BSW 13, L3 (Bd.2) 30.1.1902, Bäckermeister, Ferdinand Zastrow, am 19.1.1902, Bäckerei und Konditorei in seinem Hause vis-a-vis der Post, beabsichtigt am 1. Februar Kaffee-Ausschank zu eröffnen und bittet um Lizenz für Wein und Bier.
- 4.6.1902, Hermann Schubert hat Bäckerei des F. Zastrow pachtweise übernommen.
- Gastwirt Hermann Selke im Lokal des Bäckermeisters Schubert (ursprünglich Lokal F. Zastrow), 16.1.1903.
- E. Malchow, Maurermeister, hat Lokal des Bäckermeisters Zastrow gepachtet, April 1903.
- Paul Rolle übernimmt Bäckerei und Gastwirtschaft von E. Malchow, 28.1.1904.
- Otto Martell hat das Zastrowsche Gebäude übernommen 7.7.1904.
- F. Zastrow übernimmt sein Geschäft wieder, 17.8.1904.
- BSW 101, UA 3/3 Ferdinand Zastrow, Gastwirt. Umbau eines Hintergebäudes (2. Geschoss, 2 Kammern und Küche, aufgesetzt). Wände Zementstein, Zwischenlage Balken 3 x 6 mit Holzfussbodenbelag. Eindeckung Wellblech. Leinenoriginal.
Einger. 3.10.1904, gen. 6.10.1904.
- BSW 101, UA 3/4 J.H. Hildebrandt, Veränderungen im Hause des Herrn Zastrow (Mieter des Wirtschaftslokals). Gebäude hat v.l.n.r. Gang, Laden, 1 grossen, 2 kleine Gaststättenräume, dahinter Küche und 2 Zimmer nach hinten, 4 Treppenanlagen. Blaupause 7.9.1905.
Einger. 7.9.1905, gen. 8.9.1905, abgen. 19.12.1905.
- SVS 45 (Baubestimmungen)
23.10.1933, Hebamme Frau Meyer, Haus ist auf der Seite zu Leicht baufällig. Fundamente liegen frei. Leicht hatte einen Brand auf seinem Grundstück.
- MUN. SW. FILES: "Moewe Flats (Pty) Ltd.," (W. Kühhirt, Direktor) Flat & Garages (W. Kühhirt) 1966.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.5.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 15	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	237	
SIZE	17/4	
TYPE	dwelling	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1899 for Wecke	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished, empty	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

1.5.8

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

BSW 5, B3 (20)

Wecke, Neubau: Küche, Speisekammer, Wohnzimmer. Dach und äussere Verschalung Wellblech. Kein Plan.
Einger. 8.4.1899, gen. 10.4.1899

BSW 5, B3 (24)

Wecke & Voigts, Bau eines Privat-Zollschuppens. Kein Plan.
Einger. 25.5.1899, kein Datum.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.5.9

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 17/Kaiser Str. 10	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	234	
SIZE	26/8	
TYPE	double storey dwelling	
PERIOD	4c	
ARCHITECT / BUILDER	Fr. Höft	
ERECTED	1906 for Woermann-Linie	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality, Dr Peters	
DESCRIPTION		CONDITION needs thorough restoration
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood, renewed	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex on original plastered ceilings	
STEPS & STAIRCASES	(ornamented wooden ceilings in GF double storey wooden structure	overpainted)
ACHITECTURAL PART.	ornamented wooden ceilings in GF	overpainted
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
96

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.5.9

APPENDIX NO.1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Admin. Publ. Works Dept.
P O Box 134
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4c	25	12	6	0		
2. Construction	double storey	15	8	1	0		
3. Age	1906	10	5	2	0		
4. Architect	Friedrich Höft	8	4	2	0	35	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Woermann Linie	20	10	5	0		
6. Event	?	20	10	5	0		
7. Context	directors residence	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	Kais. Wi./Bismarck Str.	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	potential of place not used	10	5	2	0	20	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	interior	5	5	2	0		
14. Condition		5	5	2	0	6	
TOTAL SCORE						96	

NOTES

A

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.5.9
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 46, 3 VII 2

Woermann-Linie A.G. Umbau des Hauses in 2 unabhängige Wohnungen. Treppe im Innern wird herausgenommen und seidl. ein neues Treppenhaus an der N-Seite angesetzt. Innere Veränderungen, Aufgangstreppe an der Kaiser Wilhelm Str. beseitigt, neuer Zugang von der Bismarck Str. Umbau des massiven Nebengebäudes in eine Autogarage. Verlegung der Geflügelställe nach der W-Grenze. (M. Richter) Blaupause.
Einger. 30.1.1929, gen. 6.2.1929, abgen. 10.7.1929.

PWD 92, 606/15

Ritterburg, new electric wiring and tubing, 1946.

Fire escape ladders, external painting, 1944.

7.3.1938, Ritterburg is to be let as from 1.4.1938 taken over as a hostel in 1938.

MUN. SW. FILES:

SWA-Administration, Hofmeyer-Hostel, outbuilding at E-boundary, 1949.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.5.10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 8	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	651	
SIZE	16/72	
TYPE	dwellings	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	G. B. Burmeister	Mackintosh
ERECTED	1955 for H.E. Mueller 1973 (front) for H.P.F. Ritter	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.5.10
APPENDIX NO.1

MUN. SW. FILES:

Mrs. H.E. Mueller (Okahandja) dwelling and garage at N-boundary (G.B. Burmeister), 1955.

H. Ritter, addition of bathroom to main building, NE-corner, 1967.

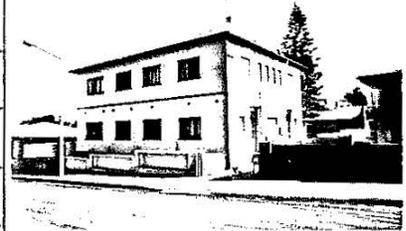
H.P.F. Ritter, dwelling (Mackintosh), 1973.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.5.11

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	B 235	
SIZE	17/2	
TYPE	double storey flat building	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Koch & Schultheiss Ltd)	
ERECTED	1953 for Ernst Toussaint	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.5.11
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

HBS 14.4.8.7

Boysen, Wulff & Co., Umsetzen des Eingeborenen Wohnhauses in die NO-Ecke, gepr. 9.6.1911, abgen.2.1.1912.

MUN. SW. FILES:

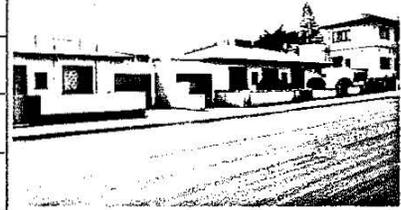
Ernst Toussaint, Garage, 1961.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.5.12

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	649	
SIZE		
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	R. Schultheiss	
ERECTED	1955 for Ernst Toussaint	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION	see 1.5.1 early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



25/end 1.5.1 + 1.5.1.2

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

APPENDIX NO.1

1.5.12

MUN. SW. FILES:

Ernst Toussaint, dwelling (R. Schultheiss) 1955.

K (Th?) Lauwers, addition to garage (left side main building), 1958.

M.W. Rust, outbuilding and garage, 1977.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.6.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Str./Am Zoll	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	245	
SIZE		
TYPE	Storage Shed	
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER	C. Schmidt (Swak. HG)	
ERECTED	1900 for DKG	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	early building has been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.6.1

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

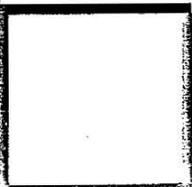
- BSW 5, B 3 (52) DKG, Kohlenlagerhaus auf dem Grundstück am Strande.
Zementbetonmauern, Satteldach. Blaupause, Architekt
Schmidt.
Einger. 19.6.1900, gen. 25.6.1900.
- SVS 53, VII, Bd. 1 Ausgeführte Arbeiten bis 12.1.1929:
Der alte Kolonialschuppen ist gekalkt.

Bericht Wilh. Brodmann/Ausgeführte Arbeiten bis zum
9.9.1933:
Strassenbau Walze wurde zum Ueberholen in den
alten Kolonialschuppen gefahren.
- SVS 59, III 4. Bd. 1 Sketch layout of the soccer field between Promenade
& town (Dr. A. Weber), 22.10.1948.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.6.2+3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Strasse	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 244 + B 244	
SIZE		
TYPE		
PERIOD	The ground belonging to Gebr. Bause was expropriated	
ARCHITECT / BUILDER	before buildings were erected	
ERECTED		
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		
PROTECTION PROPOSED		GRADE
		

STATE ARCHIVES:

- BSW 33, VI a Nachweisung 1903
23. Alte öffentliche Zollniederlage. KB1 2, P.29; 36 x 10,2 m, 3 Wohnzimmer für Zollbeamte, 1 grosser Raum für Zollniederlage.

1896 von der Stationsbesatzung erbaut (Wert 16.000 M).
- BSW 102, UA 3/5 Kaufvertrag zwischen DKG und Gebr. Bause (Albert und Heinrich) vom 10.11.1904. Betr. südlich vom Zollkraal gelegenes Grundstück (2010 qm/20 000 M). Abschrift.
- BSW 33 VII b Enteignung von Grundstücken.
Aus der Bekanntmachung vom 26.4.1905: Zur Ausgestaltung des vor der Mole liegenden Eisenbahnnetzes Einleitung des Enteignungsverfahrens für die der Südgrenze des Zollhofes vorgelagerten Grundstücke (Fa. Gebr. Bause, DKG) bewilligt. Kartenskizze.

24.5.1905. Im Schreiben DKG an Kais. Bez.Amt: Auf dem Grundstück der DKG befindet sich massiver Schuppen.

Auszug aus der Flurkarte SW.

Plan zur Enteignung des Bause'schen Grundstücks.

Gebr. Bause, Schneidemühle, Wohnhaus, Stehbierhalle, Blaupause mit Lageplan.
Einger. 7.4.1905, nicht gen. 20.4.1907 wegen der daraus entstehenden nötigen Verlegung der Geleise.

24.8.1906. Enteignungsverfahren gegen Gebr. Bause eingestellt. (B. haben Grundstück im November 1904 gekauft um Tischlerei und Schneidemühle darauf zu errichten), (Siehe auch BSW 68, C5).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.7.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Südstrand	
NAME OF BLDG. / FARM	Schad-Promenade + Bungalows	
ERF / PLOT NO.	Block I	
SIZE	46/36	
TYPE	Promenade	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	Beach Promenade envisaged since 1909, beginning with the	
ERECTED	lay-out and planting of the Schad-Promenade 1928 - 1930	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



GRADE
71

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.7.1

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Municipality of Sw.
P O Box 53
Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style landscape arch.	25	12	6	0	6
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age 1909/1928	10	5	2	0	
4. Architect (Municipality)	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group Community	20	10	5	0	20
6. Event	20	10	5	0	
7. Context Recreation + tourism	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure	15	8	4	0	20
9. Continuity gardens & beach	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility	10	5	3	0	15
12. Adaptability	10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations developing	5	3	2	0	10
14. Condition	5	3	2	0	
TOTAL SCORE					71

NOTES

B

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

- BSW 69, J 8 Jahresbericht 1908 - 1909, Oeffentlicher Zollzaun reicht von der Landungsbrücke bis zur alten Mole.
- SVS 60 VIII 4 Bd. 1 28.3.1913, Stadtverwaltung an Kais. Hafenam: Die Stadtverwaltung behält den Ausbau des Strandes, insbesondere des Südstrandes, dauernd im Auge. ... muss sich die Möglichkeit offen halten, durch einheitliche Verbreiterung der Strassen am Strande eine Verschönerung der an die See grenzenden Stadtzeile und damit des gesamten Stadtbildes herbeizuführen.
- SVS 61, VIII 5. Bd.1 17.1.1913, Anfertigen von 6 Bänken und Aufstellung am Südstrand. (Kaufholz).
- PWD 2,4 Transfer of Foreshore to SW. Municipality 1920, blue print.
- SVS 76, IX 8 Bd. 1 Juli 1921, Verhandlungen, Stadtverwaltung - Administration über zukünftige Anlagen zwischen Brückenstr. und Werftstr. Ueberweisung des Geländes.
- SVS 77 IX 8 Bd. 2 Strandverbesserung, Saison 1922/23 Protokoll der Gemeinderatssitzungen 13.2.1922 und 27.3.1922. Strandpromenade, Strandanlagen und Kapweidenhecke, Wasserleitung dorthin. Tennis-und Fussballplätze.
- SVS 95, XV 1 Bd. 2 23.2.1928, Stadtratssitzung: Vorschläge zur Hebung des Fremdenverkehrs:
 1) Einstellung einer Kurkapelle während der Saison.
 2) Propagandaschrift über Fauna und Flora Swakopmunds von Dr. Boss.
- Dez. 1937 - März 1938, Listen über Anzahl der Kurgäste in SW.
- 21.9.1938, Stadtrat genehmigt Vorschläge zur Vorbereitung der Badesaison 38/39:
 1) Errichtung eines Musikpavillons am Badestrand.
 2) Verpflichtung der Rüth-Kapelle von Windhoek für Dez./Jan.
 3) Ausarbeitung eines Saison-Programmes.
- SVS 48, Bd. 7 Metje & Ziegler, Schad-Promenade, Strand. Strandhaus E. Behnsen (Unternehmer A. Dresselhaus). 2 Blaupausen. Einger. 7.7.1938, gen. 13.7.1938, abgen. 9.12.1938.
- SVS 48, Bd. 8 Ferienhaus, Dr. Hans Schröder, Schad-Promenade. Blaupause.
 Gen. 22.2.1940.
- Ferienhaus, Frau Paula List, Schad-Promenade. Blaupause.
 Gen. 8.4.1940.
- Ferienhaus E. Behnsen, Anbau von Zimmer und Dusche. Auf Karton.
 Gen. 18.3.1940, abgen. 6.4.1940 (Bd. 9).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

1.7.1

APPENDIX NO.3

- SVS 63, VIII 5 Bd. 4 2.5.1940, Herbert Haller, Arbeiten am neuen Garten nördlich vom Sportplatz.
8.6.1940, neuer Garten mit Tamariskenhecke umgeben.
- SVS 105
Baugesuche, Bd. X Irmgard Peters (Koch), Block I, Strandhaus neben List (Georg Krafft), Parz. 5, Braune Pause.
Einger. 24.8.1943 und 8.12.1943, gen. 3.1.1944, abgen. 19.4.1944.
Strandhaus Behnsen, Block I, Strand, Umbau (H. Gugat) (Arch. G. Krafft) NO-Anbau.
Appl. 29.4. + 14.5.1942, appr. 7.5.1942, built 15.1.1943.
- SVS 16, 1944 D.A. Meinert, Block I, beach bungalow next to house Peters, (Georg Krafft).
Appl. 27.3.1944, perm. 3.4.1944.
Clara Drinkuth, Block I, beach bungalow (Georg Krafft).
Appl. 14.6.1944, perm. 14.6.1944.
H. Keller, Block I, South of Mr. Meinert, beach bungalow (G. Krafft).
Appl. 13.7.1944, perm. 13.7.1944.
- SVS 49, Bd. I Mrs. Lühl, reserves plot next to beach house Keller through architect Krafft. 6.3.1945.
Strand plot 10, Dr. G.D. van Schalkwyk, 1949.
- SVS 59 III 4. B1 (Dez. 1948 Musikpavillon als bestehend erwähnt.)
5.12.1949, Angebot über Weihnachtsbeleuchtung im Stadtgarten von Woermann, Brock & Co.
- SVS 49, Bd. II Beach Plot no. 9 von Backström to M. Leuner, 1950.
- SVS 53, VII Bd. 1 11.12.1928, Sitzungsprotokoll: Der Strandweg zwischen Mole und Brücke ist fertiggestellt. Probeanpflanzungen von Palmen sind erfolgt. Zu beiden Seiten wird ein Grasstreifen von 2 m Breite angelegt und in je 30 m Abstand Steinpyramiden für Blumen errichtet.
1928, public lavatory at the jetty.
Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis zum 5.4.1929:
A. Schad-Promenade: Die Anschüttungsarbeiten rechts und links neben dem Gehweg sind beendet. Die Anpflanzungsbeete sind fast bis zur Hälfte der ganzen Länge fertig, die Bepflanzung der Beete mit Gräsern ca. ein Drittel. (Arbeit seit 1.3.1929, 1 Weisser mit 10 Eingeborenen).
Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis zum 13.5.1929:
A. Schad-Promenade: Noch 60 m der Anschüttungen sind mit Dung zu belegen, 2/3 der Gesamtlänge ist mit Gras bepflanzt, 11 Bäume gesetzt.

Bericht L./Ausgeführte Arbeiten bis zum 3.6.1929:

A. Schad-Promenade: Anschüttungsstreifen fertig mit Dung belegt, mehrere Baumlöcher ausgehoben und mit Dung & Lehm gefüllt. Der vom Ostwind auf die Grasflächen gewehrte Sand wurde abgeharkt und abgefegt. Kein Schaden entstanden.

Bericht L./Ausgeführte Arbeiten bis zum 15.7.1929:

A. Schad-Promenade: Bepflanzung der Grasstreifen ist abgeschlossen. Mehrere Baumlöcher ausgeworfen und mit Dung und Erde gefüllt. 80 cm breiter Graben entlang der Westseite ausgeworfen und mit Dung gefüllt, um verschiedene Bäume zu probieren. Probeweise gepflanzt: Tamarisken und Kapweiden. Aussaat von verschiedenen Baumarten. (1Weisser & 10 Mann).

Bericht L./ Ausgeführte Arbeiten bis 12.8.1929:

A. Schad-Promenade: Weitere Baumlöcher. (Mast, Breite/Brückenstr. ist gesetzt.)

Bericht L./ Ausgeführte Arbeiten bis 23.9.1929:

A. Schad-Promenade: Promenade nebst Anpflanzungen ist fertiggestellt. 3 Eingeborenenarbeiter mit Bewässern und Instandhaltung beschäftigt.

Bericht L./ Ausgeführte Arbeiten bis 10.2.1930:

A. Schad-Promenade: Anpflanzung von Kapweiden und Tamarisken an der W-Seite.

Bericht L./ Ausgeführte Arbeiten bis 10.3.1930:

A. Schad-Promenade: Drahtefassung geteert, weitere Gräben a.d. W-Seite vorbereitet, sollen erst während der Nebelzeit mit Tamarisken und Kapeichen bepflanzt werden, Nachpflanzung von Gras.

Bericht L./Ausgeführte Arbeiten bis 14.4.1930:

A. Schad-Promenade: Beide Gräben für die Baumanpflanzungen sind fertig, Grasanpflanzung bis Kaiser-Wilh. Str.

Bericht L./Ausgeführte Arbeiten bis 13.5.1930:

A. Schad-Promenade: Weitere Bepflanzung der Gräben und 600 Stecklinge in Schalen, die erst nach dem Ostwind gesetzt werden können. Pflege der bestehenden Anlagen.

Bericht L./Ausgeführte Arbeiten bis 16.6.1930:

Stecklinge für Schad-Promenade sind gesetzt.

Bericht L./Ausgeführte Arbeiten bis 11.11.1930:

In der Arnold Schad Promenade ist damit begonnen worden, den Weg mit Konglomerat zu befestigen.

Bericht L./Ausgeführte Arbeiten bis 20.4.1931:

A. Schad-Promenade: Pflanzen gedüngt, teils neue Bepflanzung.

Bericht L./Ausgeführte Arbeiten bis 12.6.1931:

A. Schad-Promenade: Ein Teil der Anlagen nach der Brücke zu mit Gras bepflanzt. Wegen Ostwind keine weiteren neuen Arbeiten, da die Altanlagen viel Schutzarbeit verursachen.

Bericht L./Ausgeführte Arbeiten bis 10.7.1931:

A. Schad-Promenade: Absperrbalken für Autos am Südeinde.

Bericht L./Ausgeführte Arbeiten bis 4.2.1932:

A. Schad-Promenade wurde auf 120 m mit Splitt belegt.

SVS 54, VIII Bd. 1

Verhandlungen über Strandpromenade zwischen Swakopmunder Bürgerverein und Zollamt, von 1909 an.

1.7.1913, Bürgermeister G. Schluckwerder an Kaiserliches Zollamt:

"Die grossen Veränderungen, welche für den Landungs- und Zollbetrieb in naher Aussicht stehen, werden es sicher ermöglichen, in diese die Freigabe des Strandes zur Promenade in einer sowohl die Ansprüche der Behörden wie die Wünsche des Publikums, ohne besondere Kosten, befriedigenden Weise einzuschliessen."

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.7.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Südstrand	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	Block I (Erf 246)	
SIZE		
TYPE	custom-house	
PERIOD	1a	
ARCHITECT / BUILDER	Kais. Landeshauptmannschaft	
ERECTED	1896 for Kais. Landeshauptmannschaft	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	early building has been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.7.2
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- BSW 2, 55 8 2.9.1896. Zollassistent Köhler an Kais. Distriktschef von Perbandt. Vorschläge:
1) Errichtung des Zollschuppens in der Nähe der Landungsstelle, oder evtl. der projektierten Mole.
2-7) Zollangelegenheiten, Personal etc.
- BSW 5 B. 3c spec. (4 - 8) 2.2.1898. Stellvertr. Kais. Landeshauptmann v. Lindequist an Ausw. Amt. Kol. Abtlg. Berlin. Betr. Errichtung von Neubauten in SW. Ankündigung über Bau eines Zollgebäudes.

(29 - 36) 31.5.1898. Distrikthptm. an Landeshptm. Bau des Zollschuppens steht noch aus.
- BSW 5 B. 3a spec. (1 - 8) Kais. Gouv. DSWA Auftrag an DKG zum Bau eines Zollschuppens (16.271,88 M); einger. Mai 1898 (gepr. Baum.Ludwig), gen. 20.6.1898, in Betrieb gen. 1.9.1898.

(3) Bauplatz durch Eisenbahngleise behindert, Kais. Landungsagent Koch.

(8) 5.9.1898. Reklamationen: 3 Zimmer im Zollgebäude mit zu dünner Holzverschalung, zusätzl. Fenstervergitterung, Gebäudeanstrich innen und aussen, Holzbarriere gegen Publikumsandrang.

(11 -13) 15.12.1898 Aussenanstrich von Zollgebäuden (Zollschuppen).

(18 - 20) 21.2.1901. Zollamtsvorsteher Köhler bittet um Oelanstrich des Zollschuppens und der öffentl. Zollniederlage. (Aussenanstrich)

(28 - 31) 1.7.1902 bis 23.9.1902. Kais. Gouv. an Kais. Bez.Amt. SW. betrifft Anstrich der Zollniederlage (Bez. Amtm. Dr. Hanemann) 18.9.1902 Anstrich erledigt. Originalzeichnung ohne Titel, Grundriss und Schnitt.
- BSW 33, VI a Gebäudenachweisung, aufgestellt am 1.5.1899.
9. Zollschuppen, 40 m östl. der Landungsstelle. Wellblechschuppen, 1 Lagerraum für Zollgüter, 1 Wohnzimmer für Zollbeamten, 2 Büros, 1 Vorraum.

Grund von DKG an Reg. abgetr., 1898 durch Ausschreibung von DKG gebaut (16.271,88 M).

Gebäudenachweisung 1903 (kein Datum)
22. Früheres Zollamt, jetzt öffentl. Zollniederlage, KBL1, P.46, 49,65 x 14,9 m einstöckig, 2 Büros, 2 Wohnzimmer, 1 Lagerraum. Grundstück 3248 qm durch Holzzaun eingefriedigt. Erbaut 1898 von der DKG, aus Wellblech, Baupreis 16.271,88 M.

- BSW 3, B1 a spec. (42) 20.11.1901. Kais. Gouv. an Kais. Bezhtmsch. Leitung des Swakopmunder Zollamts wird Zollamtsvorsteher Schleiffer übernehmen. (in Lüderitzbucht Ltn. d.D. von Heister kommissarischer Zollamtsvorsteher und Stationschef).
- BSW 3, B1 a spec. (33) 18.9.1901. Geschäfte des Kais. Zollamtes sind vom Zollbeamten Paetzold bis zum Eintreffen von Zolldirektor Schmidt (Eintreffen 23.9.1901) wahrzunehmen.
- BSW 5, B3 b spec. (165 - 168) Okt. 1903. Verwendung des Schuppens des Hafenamtes im Zollkraal und als Lagerschuppen des Bez. Amtes.
- Nov. 1903. Kais. Zollamt (Müller), Wiederaufbau des Zaunes an der alten Landungsstelle, wurde durch Brandung beschädigt.
- Altes Zollgebäude der Zollbehörde wird demnächst als öffentliche Niederlage benützt.
- Die dann frei werdende jetzige öffentliche Niederlage wird zur Ergänzung des neuen Zollgüterbodens benutzt und in den Zollkraal einbezogen.
- In der Lücke nach Abbruch des Materialenschuppens zu errichtender neuer Zollzaun mit Stützfundament zwischen Strasse und Zollkraal (teilweise 1,4 m Niveauunterschied); auf der Strasse liegen Geleise, die mittels eines Tores im Zaun vom Zollamt mitbenutzt werden könnten?
- Der Materialenschuppen bleibt stehen zur Aufnahme der Güter.
- Kostenanschläge für Zaunreparatur von Zimmerer Fr. Lartz und Karl Adler. Ausführung durch Fr. Lartz, beendet 23.3.1904 (Siehe auch 2.1.3).
- BSW 105, UA 3/15 Lagerschuppen 1903 - 04.
- 11.2.1904. Austausch des Lagerschuppens des Bez. Amtes gegen im Zollgelände gelegenen Materialschuppen des Gouv. genehmigt.
- Auch genehmigt: Notwendige Ergänzungsarbeiten am Schuppen, u.a. die Gleisanlage auf der Hafenstrasse (Reg. Anteil 7 - 8.000 M).
- 16.4.1904 Gouv. an Kais. Hafenamts: Ergänzungsarbeiten dringend ausführen, auch bei Kostenüberschreitung. Gleise und Weichen bei der Otavibahn entnehmen.
- 1.6.1904, Gleisanlagen zum Regierungsschuppen noch nicht in Angriff genommen.
- 8.6.1904, Herstellung der Gleisanlage durch eingeb. Gefangene. Arbeit am 11.6.1904 beendet.
- 29.9.1904. Güter des Kais. Gouv. lagern nach wie vor im Freien (Zachalowsky). Durch räumliche Anforderungen durch die Etappe ist Bez. Amt stark beengt.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.7.2
APPENDIX NO.3

- 30.11.1904. Sogeannter alter Hafenbauschuppen (vorher Lagerung zollpflichtiger Güter) an Bez.Amt überwiesen.
- (Ohne Datum). Kostenanschlag der Gebr. Bause über Neubau eines Lagerschuppens (40 m lang) für die Kais. Materialienverwaltung SW., Skizze.
- BSW 11, I 4 15.7.1904. Kais. Zollamt an Kais. Bez. Amt. Ersuchen nun Neuanstrich des Zollschuppens an der alten Landungsstelle.
9.8.1904 bewilligt.
- BSW 33, VII Bd. I 15.5.1907. Woermann-Linie an Hafenam, Gesuch um Ueberweisung eines Platzes von 6000 qm beim "Donkey-Haus" (Wisch), welcher den Raum seewärts des Gleises der Otavi Minen- u. Eisenbahn Ges. mit dem Flosslandungsplatz und Donkey-Haus einschliesst. Ausser dem Platz des Viehkraals ca. 1000 qm. Keine Entscheidung.
- BSW 104, UA 3/9 Plan vom Landungsplatz der Woermann-Linie. Blaupause 1:500 (Mai 1907?)
- BSW 56, XXV c Umfangreiche Korrespondenz über Gleisanlagen betreffs Hafen- und Zollgebiet, 1907.
- HBS 37, 15.8. I Blaupause, Jan. 1912, Lohser. Entwurf eines Zollamtsgebäudes in Swakopmund in den Rücksprung der beiden Schuppen, SW-Ecke, gesetzt. Ebenfalls Blaupausen zum neuen Lagerschuppen mit Giebelwand.
- MUN. SW. FILES: Municipality of SW., public toilets, 1972. (Erf 246).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.7.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Südstrand	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	2809	
SIZE		
TYPE	wooden pier	steel pier
PERIOD	harbour construction	
ARCHITECT / BUILDER	Eisenbahnbau Kompanie + Hafenamt	Grün & Bilfinger AG, Flen- der AG, Hafenamt
ERECTED	1905 - 1906, widened and heigh- tened in 1909	started 1912, unfinished I World War
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	demolished 1918 see 5.3.1 J Bürgersteige	CONDITION 1985/86 stabilizing of start poles/concrete
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE
75

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.7.3

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Municipality of Sw.
P O Box 53
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35				
1. Style	harbour structure	25	12	6	0	28
2. Construction	? outstanding eng. structure	15	8	4	0	
3. Age	1912 unfinished	10	5	2	0	
4. Architect	Grün & Bilfinger and Flender AG	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20				
5. Person / group	Kais. Gouv./	20	10	5	0	20
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	Harbour	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20				
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	15
9. Continuity		10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	potential of part of the beach not used	10	5	2	0	
D. USABILITY		Max 15				
11. Compatibility		10	5	3	0	10
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY		Max 10				
13. Alterations		5	3	2	0	2
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						75

NOTES

B

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1886

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.7.3

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 1 SS1
Alte Landestelle

6.1.1893, Hafenmeister von Broen tritt auf eigenen Wunsch aus dem Dienst aus. Uffz. Hannemann hat die Geschäfte des Hafenmeisters mit zu versehen.

20.2.1893, Obermatrose Gerett wird als Dolmetscher zwischen Hannemann und den Kruleuten zurückgelassen. Er wird bei der Rückkehr des Kriegsschiffes "Falke" abgeholt.

24.4.1893, Kais. Kommissariat an Hannemann: Empfängt durch SM Kreuzer "Falke" Materialien, u.a. 1 Brandungsboot mit Steuer, Mast, Rahen, Segel mit Tauwerk, 12 gemalte Flaggenstangen, 3 Flaggenleinen.

6.3.1894, L. Koch, Landungsagent (Landing & Shipping Agent) Walvish Bay.

19.10.1894, Rechnung und Briefkopf: L. Koch Landungs- und Verschiffungsagent Walfisch Bai und Zwachaub Mund, Landungsagent der Kais. Landeshauptmannschaft.

4.7.1895, 1 Schiffer & 8 Matrosen eingetroffen, um Baumaterial für Unterkünfte wird nachgesucht (Schwabe).

9.8.1895, Matrose Rössler ertrunken.

BSW 1 SS4
(9.S.6)

Es passiert n vom 1.4. bis Ende Juni 1895 den hiesigen Platz: 64 Weisse, 340 Eingeborene, 22 Pferde, 111 Wagen, 4 Karren, 2323 Ochsen, 83 Kleinvieh, eingeführte Ladung 1.606.202 *th* ausgeführte Ladung 383.758 *th*.

BSW 1 SS2
Hafenprojekt

22.2.1896, Beendigung der Tätigkeit des Marinebauemeisters Mönch.

BSW 10, H 1 gen.
Hafenprojekt

26.9.1895, Berlin Ausw. Amt an Station SW. Marinebauemeister Mönch angekündigt, zwecks Feststellung des Untergrundes an der Küste werden Bohrungen vorgenommen (Bohrapparat der Fa. Franz Rutzen).

23.2.1897, van Perbandt an Landeshptm. Bericht über Besprechung mit Kapitänen über die Be-
tonnung und Beleuchtung der Küstenplätze Cape Cross, Swakopmund, Lüderitzbucht. Vorschläge einstweilen mit einfachsten Mitteln:

BSW 10, H1 gen.

14.8.1897, Positionsangabe von den ausgelegten 2 roten Markierungsbojen der offenen Seereede (Aussenboje + Landboje) mit Peilung zur Signalstation von SW und zur englischen Grenz- und Polizeistation (weisses Haus am südlichen Binnenrande). gez. Obermatrose Behr.

18.8.1897 von Perbandt an Landeshptm. ... Ich hoffe, dass eine Mole die Brandungsboote überflüssig machen wird. Eine Heulboje (Nebel) ist wünschenswert. Ein Feuer würde von grösstem Wert sein.

Vermessung

20.10.1897, Ausw. Amt an Distriktsk. SW.

SMS "Wolf" wird im Frühjahr 1898 mit der Vermessung der Küste von DSWA beginnen. Es wird bis Ende dieses Jahres 1897 verschiedenes Bakenmaterial sowie ein Wellblechhäuschen nach Swakopmund geschickt werden. Wellblechhäuschen gleich aufstellen lassen, um das Material unterzubringen.

Zeichnung des Wellblechhäuschens 3 x 4 m, Stahlkonstruktion, aussen Wellblech, flach rund gebogenes Wellblechdach mit 2 Entlüftern. Innen Bretterschalung, Holzfussboden und gerade eingezogene Holzdecke. (Träger-Wellblech-Fabrik L. Bernhard & Co., Berlin NW, Haidestrasse 55 - 57).

Höhe 3,44 m, 300 mm Schwellenschienen, 2 Fenster auf einer Längsseite, 1 Tür auf einer Querseite.

Leuchtfeuer

16.5.1898, 2 kleine Leuchtfeuer, eines für Lüderitzbucht und eines für Swakopmund werden von Kapstadt angeboten.

BSW 16, S1 gen.

27.12.1899, Dampfer "Leutwein" (Troost) in Besitz der Woermann-Linie übergegangen.

13.8.1902, Besprechung betreffs Postverbindung nach Kapstadt und zukünftiger Landungs- und Löschbetrieb an der Mole. Eröffnung der Mole in einiger Zeit zu erwarten. (Siehe dazu 2.1.1). Um Monopolisierung (Woermann-Linie) vorzubeugen, Antrag gestellt, dass die Kais. Regierung zunächst selbst den Landungsbetrieb übernehmen soll.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.7.3

APPENDIX NO. 4

- BSW 137 H1
SD 157 - 504
Strandung 1.10.1900, Untiefe vermessen auf welche die "Anna Woermann" aufgelaufen ist. (Ø 10 m - 7-8 m unter der Wasseroberfläche.) Eine Boje ist auf der Untiefe verlegt.
- Pionier 12.9.1901, der für das Hafenbauamt beschaffte Dampfer "Pionier" liegt in der Walfisch Bay verankert.
- BSW 139, L.2
SD 45 - 106
Frühe Landungsstelle 22.1.1900, Kais. Gouv. Vertragsentwürfe für Regelung der Fracht- und Personenbeförderung nach dem Schutzgebiet und des Landungswesens in Swakopmund (Leutwein).

Woermann-Verträge, Anfangstermin 1.7.1900.

12.6.1900, Landungsagent Koch versieht das Landungsgeschäft bis Ende Juli, 1900.

Erneuter Vertrag mit Woermann, 3.1.1903.
- BSW 4. B.1.c spec. 2.2.1900, Küstensignalgast Behr Urlaubsheimreise und Verpflichtung auf 3 weitere Dienstjahre danach.
- BSW 3. B.1.a spec. Vereidigung des Signalgasts Max Behr 18.4.1900.

August 1901, Küstensignalgast Behr kehrt vom Urlaub zurück, heiratet Agnes Zülsdorf (sie kommt auf Kosten der DKG).
- BSW 12. L.2.b spec.
Strandungen Im Juli 1900 ist das engl. Segelschiff "Telegraph" in Swakopmund gestrandet. (Lt. Personalien des Arbeiters Paul Mätzig, Techniker des Baufachs).
- BSW 16. S1 gen. Abschrift eines Vertrages Woermann-Linie - Kais. Gouvernement mit Ergänzung des ursprünglichen Vertrages vom 14.8.1900.
- BSW 11, J2
Strandung Segler "Recovery", 25.8.1900, vom Ankerplatz losgerissen und nördlich der Hafenanlage auf den Strand aufgelaufen.
- Strandungen 27.8.1900 Beschreibung mehrerer Unglücksfälle.
Segler "Recovery" trieb an Land nördlich des Steinbruchs, am abend des 24.8.1900, mit Ladung Kohlen für DKG und Eisenbahn. Es brach die Ankertrasse.
- BSW 12. K1 spec. Schreiben vom 28.12.1901, Kapstadt. Kais. deutsches Gen. Kons. (Generalkonsul von Lindequist) für Britisch Südafrika an Bez. Hptm. SW. über Ausreisebestimmungen von den südwestafrikanischen Häfen Cape Cross, Swakopmund, Lüderitzbucht.
- BSW 11, J.2 Jahresbericht 1901, Bez. Hptm. an Gouv. Handel: Wareneinfuhr entsprach den gesteigerten Bedürfnissen durch Eisenbahnkommando und Hafenbauamt.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.7.3

APPENDIX NO. 5

	<p>Verkehr: Monopol der Woermann-Linie. Unregelmässigkeit der Postverbindungen. Dampfer "Gertrud Woermann" vermittelt Verkehr zwischen Kapstadt und SW. Anstelle des Dampfers "Leutwein", seit dem 10.11.1900. Bei Landung durch Brandungsboote gehen eine Menge Güter verloren.</p>
BSW 12 L.1 spez.	<p>31.1.1902. Aus dem Schreiben geht hervor, dass der Dampfer "Pionier" in den Dienst des Hafenamtes übergeht (Schlepper).</p>
BSW 11, I SD 52 - 132 Hafenbauamt	<p>20.2.1902 kais. <u>Hafenbauamt</u> z.Zt. unter Reg. Baumeister <u>Laubschat</u>.</p>
BSW 56 XXV a Landungsbetrieb	<p>27.12.1903, Berlin und 28.12.1903 Hamburg. Vertrag zw. Auswärtigem Amt, Kol. Abteilung, Stuebel und Woermann-Linie, Adolph Woermann betriffts Güter-und-Personenbeförderung im Hafen von SW. für 5 Jahre, (weiterhin im Vertrag: Tarife für Gebühren, Instandhaltung der Mole, Kauf von Regierungsdampfer "Pionier" und 3 Leichtern durch die Woermann-Linie.)</p> <p>12.2.1904, Hafenordnung für den Hafen SW.</p>
BSW 56, XXV a Truppenlandung	<p>6.7.1904, Einstellung eines Landungsoffiziers, verantwortlich für Entladung aller für die Schutztruppe best. Schiffe. Er untersteht dem Etappenkommandeur.</p>
Alte Landungsstelle	<p>12.7.1904, Kais. Gouv. an Bez. Amt SW.: Wiedereröffnung der alten Landungsstelle zur Verbesserung der Landungsverhältnisse.</p>
Tierlandung	<p>3.6.1905, Kais. Bez. Amtmann an Gouv. Wdh.: Erwähnung der Konstruktion von Tonnenflößen zur Tierlandung in SW.</p>
Pionierbrücke	<p>1.3.1906, <u>Arbeitsbericht über Arbeit im Hafen und an der alten Landungsstelle im Februar 1906:</u> <u>Mole:</u> In der <u>Werkstatt</u> wurde die neue Kaltsägemaschine aufgestellt und angeschlossen. Im grossen Saal der <u>Arbeiterbaracke</u> wurde hölzerner Fussboden verlegt. Durch Einbau von Zwischenwänden 6 Wohnräume für Arbeiter geschaffen.</p> <p>Beim <u>Helling</u> wurde an den Umfassungswänden gerammt. Arbeit wegen Arbeitermangel eingestellt (Bahnbau Lüd. - Kubub).</p> <p><u>Baggerungen:</u> Im Mon. Februar insgesamt 11 435 cbm. <u>Schlepper</u> können jetzt einige Stunden vor Hochwasser ohne Schwierigkeiten in den Hafen einlaufen.</p> <p><u>Wellenbrecher:</u> Gesteinsbohranlage ist aufgestellt und <u>probiert</u>. Maschinenhaus ist fertig, innen und aussen gestrichen, Fussboden betoniert.</p>

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.7.3

APPENDIX NO. 6

- Arbeiterverhältnisse: Ca. 57 Weisse und 54 Eingeborene und Hereroweiber beschäftigt. Mitte des Monats Anzahl Arbeiter zu Fa. Lenz & Co. (Bahnbau Lüd - Kubub).
- Pionierbrücke Landungsbrücke: 2 Joche gesetzt. Insges. jetzt 58 Joche = 323 m fertig. Durchschnittlich 65 Mann des Eisenbahn-bataillons tätig.
- BSW 69, D3 Jahresbericht 1904 - 1905, Reederei: fortschrittliche Entwicklung durch Truppentransporte und Transporte des Otavibahnbaues. In Aussicht stehende Eröffnung der Tsumeb-Otjisongati- und Gorabminen versprechen Weiterentwicklung.
- Woermann-Linie monatlich: 1 Postdampfer und regelmäsig Zwischendampfer nach Hamburg "Eduard Bohlen" 1 X monatlich nach Kapstadt (demnächst 2X)
- Durch Beteiligung der Dampfer der Ost-Afrika-Linie jetzt 5 - 6X monatlich Post- und Reisegelegenheit nach Europa.
- Hafen: Durch die Einführung von Landungsflößen in Verbindung mit Dampfwinden am Ufer an der alten Landungsstelle konnte die Landung vor einem Zusammenbruch bewahrt werden (damit Truppenviehlandungen).
- Pionierbrücke Eben fertiggestellter Holzpier - wegen Mangel der erforderlichen Betriebsmittel - noch nicht voll nutzbar.
- Hafengeleise im weiteren Ausbau.
Bedenken zur Leistungsfähigkeit des Hafens: Vor dem Krieg monatlich ca. 4000 tons Einfuhr für 5000 Weisse. Nach dem Krieg voraussichtlich 10.000 Weisse also 8000 tons Einfuhr und 5000 tons Erz (von Otavi-Mine) und Betriebe der Otjisongeati- und Gorab Mine = ca. 15 bis 20 000 tons monatlich Umschlag, wovon der Pier höchstens 6000 tons leistet.
- Woermann-Linie ist nach wie vor vertragsm. Inhaber des Landungsbetriebes.
- An Schiffen liefen SW. 123 (99 deutsche) an. Insges. 295.173 Registertons netto, davon 243.341 deutsch.
- HBS 6.3.2. IV Pionierbrücke 1.7.1905 im Bericht Hafenamt an AAKA.
Die neuerbaute Landungsbrücke hat Wasserleitungsanschluss erhalten, sodass die Kessel der Dampfkräne und die Barkassen jederzeit Wasser erhalten können.
- HBS 6.3.2 IV Pionierbrücke 15.3.1905 Eisenbahn-Bataillon der Kais. Schutztruppe für SWA (Major Bauer) an Hafenamt: -
Abschrift eines Telegramms 1.3.1905: Nachdem Pierbau Rammarbeiten bis 204 m, fertige Brückenbahn bis 150 m hergestellt ist, Hersendung der 3 vorgesehenen Dampfkräne von eineinhalb Tonnen Tragfähigkeit nicht länger aufschieben. Erforderlich dass Kräne mindestens

5 m Ausladung vom Drehpunkt haben. Erwünscht: grosse Hubgeschwindigkeit, keine Kettenkugel, sondern Dampfrücksteuerung für Kette.

BSW 58 XXVII Bd. 1
Pioniersbrücke

Zusage des Kriegervereins zum Empfang des Gouv. v. Lindequist am 21.11.1905 auf der Landungsbrücke zu sein.

BSW 119, UA 21/1

Jahresbericht 1905 - 1906

Schiffahrt; es ist nichts seltenes, dass 10-12 Dampfer auf der Reede vor Swakopmund liegen.

Der gesamte Landungsbetrieb ist auf Grund der Zerstörung der Mole durch die See auf den rasch aufgeführten hölzernen Pier an der sogenannten alten Landungsstelle und auf letztere selbst angewiesen. Bisher funktioniert dieser ohne Tadel. Mittels grosser Dampfkräne, die bisweilen ununterbrochen Tag und Nacht arbeiten, wird der Inhalt der riesigen Leichter entladen und auf Eisenbahnwagen an den Strand geschafft. Grosse Flösse (Raffs), namentlich für Schwergut und Tiertransporte, einfach aber praktisch eingerichtet, werden mittels einer Dampfwinde an Land gezogen und dort entlöst. Bei gutem Wetter bringen von Krujungen geführte Brandungsboote, wie in früheren Zeiten, kleinere Kolli an Land. Der Pierbau hat bisher allen Unbilden von Wasser und Wind getrotzt, und es hat an recht bösen Seen wahrlich nicht gefehlt. Ob das freilich auf die Dauer so bleiben wird, mag dahingestellt bleiben. Fachleute sind der Ansicht, dass die Brücke 5 - 10 Jahre halten kann.

Als hauptsächliche Arbeitskraft hat die hier befindliche Eisenbahnbaukompagnie den Pierbau geliefert, unter grossen Schwierigkeiten und mit Anspannung aller Kräfte. Ohne den Bau sähe es mit der Landung der enormen Frachten schlimm aus.

Schiffe. 341 haben SW. angelaufen, davon 304 deutsche, 32 engl., 3 norw., 2 schwedische.

BSW 57 XXVI Bd. 2
(Friedrich für Pier
Pionierbrücke)

Otavibahnbau. 13.11.1905 Protokoll einer Zusammenkunft zur Klärung des Arbeitsablaufs zur termingerechten Löschung von Oberbaumaterial für die OMEG. (Kais. Etappenkommandant Major Friedrich, Hafenamts-Reg. Baum. Witte, Woermann-Linie Ritter, OMEG - Hansen, A. Koppel Rohkohl, Baggerkapitän Remken, Bezirksamtmann Dr. Fuchs.) Ausführlich über bisherige Löschung. Am Pier ist einer von 3 Kränen allein für die Schienenlandung reserviert (700 Schienen, 6 Leichter @ 120 Stück, pro Tag max. Leistung. 3 Leichter jetzt im Dienst, ein vierter in nächster Zeit in Dienst gestellt und ein besonders konstruierter 5. Schienenleichter sei bereits eingetroffen. Viehflösse können zu Hilfe genommen werden. Jetzt müssen Schienen von Walfischbay herangeschafft werden, nur 4 Leichter täglich möglich.

- BSW 16.S.1 gen. 27.1.1904 Mitteilung der Woermann-Linie, dass bis auf Weiteres die Dampfer der "Deutschen Ostafrika Linie" (DOAL) hier anlaufen werden.
- HBS 5.2.4 I
Pionierbrücke Bericht des Oberltn. Lengeling von der Eisenbahnbaukompanie 2 zu SW. über eine Anfang 1905 ausgeführte Studienreise nach Kapstadt, Port Elizabeth, East London, Durban und Johannesburg.
Kapstadt 7.2.1905 - Bohrmaschinen für den Zweck des Pierbaus.
- Hafenbau Gutachten über Swak. Hafenverhältnisse, Berlin 21.1.1906 E. Kummer (Oberbaudirektor + Professor). Als im Jahre 1897 die für einen Hafen an sandiger Küste verhältnismässig geringfügige Summe von 2 Millionen Mark bewilligt wurde, war es die ausgesprochene Absicht mit diesem Hafen von Swakopmund in Südwestafrika einen Versuch zu machen, um während des Baues durch diesen Versuch eine sichere Beobachtung der drohenden Versandung zu beobachten und je nach den Ergebnissen dieser Beobachtung entsprechende Massnahmen für den Hafenverkehr von Swakopmund zu treffen.
- Nach anfänglich vorzüglichen Erfolgen verblasste die Befürchtung der Versandung und der "Versuch" verlor sich im Hintergrund, der Hafen wurde als vollendete Tatsache angesehen, an den man dauernde Ansprüche stellen könne.
- Diesen Irrtümern gegenüber, gestatten die sorgfältig durchgeführten Messungen und Beobachtungen mit den übrigen in den Bauberichten niedergelegten 10-jährigen Erfahrungen eine begründete Würdigung.
- Als sich die Versandung der Versuchsstrecke für das Lösch- und Ladegeschäft in höchst störender Weise bemerkbar machte, ist durch die Anlage und Verlängerung der hölzernen Ladebrücke an der alten Landungsstelle, durch Neubeschaffung von Flößen und Leichtern und Booten, sowie durch Hinaussendung von Baggern, Prämen und sonstigen Hafenumensilien alles geschehen, die Leistungsfähigkeit von SW. für den Seegüterverkehr zu erhalten. Sein Vorschlag die Mole um 600 m in 12 Jahren zu verlängern.
- AAKG 18.4.1906 an Gouverneur
Erwägung einer eisernen Landungsbrücke und/oder Molenverlängerung, Private Firmen zur Abgabe von Vorschlägen auffordern. (Betrieb an der Mole Mitte 1905 eingestellt).
- Hafenbau AAKG 13.6.1906, Angebote werden abgewartet. Oberbaudirektor Kummer hat am 9.6.1906 die Ausreise nach SW. angetreten.
- Über Verstärkung und Verlängerung des Piers. (1906).
22.10.1906 Reg. Baurat Ertl an Dr. jur. von Lindequist über das Kummer'sche Projekt.
- Ein Umbau des hölzernen Piers in einen solchen mit eisernen Stützen und erhöhter Fahrbahn wird jeden-

falls auch bei Genehmigung der Kummer'schen Vorschläge erfolgen müssen.

Lüderitzbuchter Anlagen ausführlich.

2 Blaupausen - Peilplan der Küste vor Swakopmund 1906 / Ertl.

Bericht: Hafenfrage Swakopmund (1907).

Neue Brücke

6.8.1907. Ausserungen zu dem Bericht betreffend "Hafenfrage Swakopmund". Reg. Baumstr. Ertl zur Beurteilung der SW. Hafenfrage sind auch nach meiner festen Überzeugung weitere Beobachtungen oder gar die Gründung einer Studiengesellschaft nicht mehr notwendig. Die Frage kann als vollständig geklärt gelten. Die Inangriffnahme des Baues im Jahre 1908 ist nicht nur möglich sondern nach meiner Meinung unbedingte Notwendigkeit.

Pionierbrücke

Es drängen hierzu besonders die bestehenden Verhältnisse: die provisorische hölzerne Landungsbrücke vermag auf die Dauer dem Anstrum der Wogen nicht standzuhalten und besteht die Gefahr, dass dieselbe einstürzt. Hieran vermögen die intensivsten Unterhaltungsarbeiten nichts zu ändern. Sämtliche Verbände der Brücke lockern sich durch die stetige Inanspruchnahme auch an Stellen wo deren Erneuerung ohne vollständigen Umbau ausgeschlossen erscheint. Eine hölzerne Brücke hat bei den hiesigen Verhältnissen eine sehr beschränkte Lebensdauer, sie bleibt naturgemäss ein Provisorium, als das sie ja auch gedacht war.

Neue Brücke

Wenn nun auch zur Zeit noch keine Gefahr besteht, dass die Brücke ihre Aufgabe nicht mehr zu erfüllen vermag, so ist andererseits zu bedenken, dass auch die Schaffung einer Neuanlage noch geraume Zeit in Anspruch nehmen wird. Weitere Zeit zu vergeuden, jetzt, wo die Sachlage nach Ansicht aller fachkundigen Techniker, spruchreif ist, erscheint daher nicht nur zwecklos, sondern gefährlich.

Zu den Begründungen über Art des Vorbaus, Wahl der Baustelle u.s.w., denen ich mich nur voll und ganz anschliesse, wäre im einzelnen vielleicht noch folgendes zu bemerken.

Beim Kostenvergleich zwischen Brücke und Hafenanlage in SW. scheinen mir ferner die Unterhaltungskosten für eine eiserne Brücke zu niedrig eingesetzt.

Hafenanlage

In den 300 000 M welche Kummer für die Unterhaltung einer Hafenanlage für erforderlich hält, befinden sich wohl auch die gesamten Verwaltungskosten insbesondere für die Durchführung des Hafenbetriebs und die Kosten für die Unterhaltung aller Gebaulichkeiten. Falls man die hierfür erforderlichen Beträge zu den 60 000 M

hinzurechnet, dürfte die Unterhaltung für Brücke und Mole ungefähr gleich zu stehen kommen.
(Kosten der Landung von 1t)

Wegen Beschleunigung des Vorbaues der Mole verweise ich gehorsamst auf das vom Hafenamt ausgearbeitete Molenprojekt. (siehe 2.1.1).

(1. Rate von 500 000 M)

(Fonds zur betriebsfähigen Wiederherstellung der Mole ebenfalls dem Hafenamt zu überweisen). Die jetzige Unterhaltung der Molenanlage erstreckt sich nur auf Molenkopf und Ende des Querarms, um die durch die Einwirkungen der See auf diese Teile verursachten Zerstörungen auszubessern und einem weiteren Verfall der Mole vorzubeugen.

Vor Wiederinbetriebnahme des alten Hafenbeckens ist aber eine durchgreifende Reparatur der Kaimauer, der Reibholzanlage und der Fahrbahn eine unbedingte Notwendigkeit. Die Verwendungsart deckt sich in diesem Falle auch ganz mit dem Zwecke, zu welchem die Gelder bewilligt sind.

(Über Bauausführung und Bauverwaltung.)

BSW 57, XXVI Bd. 1
Pionierbrücke

OMEG-Geschäftsbericht 1906 - 1907:

Die Entlöschung der Dampfer ist dank der Landungsbrücke regelmässig bewirkt worden, wobei sich die Verminderung der von der Regierung für die Etappen versandten Güter vorteilhaft geltend machte. Die Verbreiterung der Brücke durch Anfügung eines dritten Gleises und die damit erzielte Verstärkung haben sich während des Berichtsjahres von grossem Nutzen erwiesen. Der für die Löscharbeiten schlechteste Monat war der August, in welchem die stürmische See ein Löschen überhaupt nur an 15 Tagen zuliess. Die auf der Brücke aufgestellten 7 Kräne haben im Laufe des Berichtsjahres die von den anlaufenden Dampfern überbrachten Gütermengen bewältigt und seitdem bewiesen, dass sie neben der Einfuhr auch noch die Verladung zahlreicher Ausfuhr Güter erledigen können. Die seit dem 1.4.1907 vorgenommenen Verschiffungen lassen aber ersehen, dass die Verbesserung der Hafeneinrichtungen nicht mehr hinausgeschoben werden darf, wenn eine empfindliche Schädigung der sich an vielen Punkten des Schutzgebietes regenden Minenindustrie vermieden werden soll. Gegenwärtig wird Swakopmund, von dessen Hafenverkehr der ganze mittlere und nördliche Teil des Schutzgebiets abhängt, ausschliesslich durch die Landebrücke bedient.

BSW 119, UA 21/2

Zollfreiheit währte 3 Jahre (aus Jahresbericht 1906 - 1907).

BSW 119, UA 21/2

Jahresbericht 1906 - 1907

1. März 1907 Zoll wieder eingeführt.

Reederei. Nach Heimsendung der Truppen ist der Schiffsverkehr gesunken. Ein grosser Teil des Publikums zieht Dampfer der Ostafrika-Linie vor, weil diese komfortabler eingerichtet sind und schneller fahren. Im Allgemeinen wird aber die Verpflegung an Bord der Woermann-Dampfer für besser angesehen.

Norwegische Segler und Segler von Troost brachten Kohlen und Heu.

Konkurrenz-Unternehmen die Menzell-Linie.

Gegen die Brücke bedrohenden Bohrwurm ist energisch eingeschritten worden. Verbreiterung des Piers um ein Drittel.

Schiffsverkehr, 1906 - 1907: 305 Schiffe, davon 282 deutsche Dampfer, 9 engl., 1 schwedischer. Segelschiffe: 2 engl., 2 russ., 2 amerikan., 7 norweg.

BSW 13, L.3 Bd. 2
Pionierbrücke

8.12.1906. An der Ostecke der Landungsbrücke ist eine Holzbude errichtet. Dort betreibt Stellmacher Felix Dopirala unerlaubten Ausschank für die Fa. Arnold. Er hat auch eine Kantine im Kasernement der Baukompagnie.

Bau der Holzbude am Eingang der Landungsbrücke wurde seinerzeit von der Militärbehörde beantragt.

Der Pier ist in die Verwaltung des Hafenamtes übergegangen. Schreiben vom 21.8.1907 (Ltn. Goerke).

BSW 33 VII Bd. I
Pionierbrücke

Adolf Müller, Holzgebäude von Herrn Dopirala soll neben der Landungsbrücke wieder aufgestellt werden. Einger. 12.4.1907, gen. unter Vorbehalt jederzeitigen Widerrufs 15.4.1907.

Adolf Müller, Stellmacher, Landungsmeister, transportabler Holzbau 8 m lang, 3 m breit, 2,8 m hoch auf eigenem Grundstück aufgesetzt. Einger. 29.5.1905, gen. 30.5.1907.

Adolf Müller, Anbau eines Zimmers aus Holz an mein an der Landungsbrücke gelegenes transportables Holzgebäude. Einger. 21.5.1907, gen. auf Widerruf 27.5.1907.

Erlaubnis zurückgezogen 13.7.1907, Baulichkeiten müssen innerhalb 1 Woche entfernt werden.

3.10.1907 Müller'sche Verkaufsbude im Besitz von Bäckermeister Franz Kayser. 20 m südlich der Landungsbrücke aufgestellt.

Einger. 29.8.1907, gen. 31.8.1907, abgen. 4.10.1907, Anbau von 1 Zimmer durch Bauunternehmer Malchow abgerissen, 7.10.1907.

BSW 32, VI Bd. II
Pionierbrücke

18.5.1907, Überweisung eines Stapel- und Arbeitsplatzes an der Landungsbrücke. Das Hafenamnt hat nach Übernahme der Landungsbrücke auch Stapel- und Arbeitsplätze in Benutzung genommen, die bisher von der Eisenbahnbaukompagnie benutzt wurden. Wegen dauernder Auswechselungs- und Reparaturarbeiten an der Brücke sollen Stapel- und Arbeitsplätze möglichst nah liegen. Strand bis 200 m südlich der Brücke, entlang der Gleise ist Stapelplatz für grosses Rund- und Kantholz; nördlich der Brücke Werkplatz und Stapelplatz für Belegbretter. Auf dem Gelände der Lagerplätze befindliche Gebäude der Scheinwerferabteilung sollen dem Hafenamnt zu Bürozzwecken und als Werkzeugschuppen dienen.

3.10.1907, Hafenamnt gibt grössten Teil des Lagerplatzes am alten Zollhof und 1 Zimmer für Zollzwecke ab.

BSW 59, XXIX

7.1.1907, Gesuch der Kaufmannschaft an Kais. Gouv. betr. Erlassung oder Herabsetzung der amtl. Hafengebühren. (Statt SW. oder Lüderitzbucht dient bisher Kapstadt als Stapelplatz für das deutsche Schutzgebiet. Grund sind die hohen Hafengebühren der beiden Schutzgebietshäfen.)

BSW 120, UA 21/3

Jahresbericht 1907 - 1908

Nachweisung über Schiffsverkehr, SW. vom 1.4.1907 - 31.3.1908.

Insges. 220 Schiffe, davon 205 Dampfer,
15 Segelschiffe

Von den Dampfern: 177 deutsche Dampfschiffe
9 deutsche Kriegsschiffe
2 engl. Kriegsschiffe
17 engl. Dampfschiffe

Von den Segelschiffen: 10 deutsche, 1 norweg., 4 engl.

Reederei: Ruhig. Ausser deutschen Dampfern hat nur noch "Hyppomenes", der Houston-Linie, Swakopmund angelaufen.

Zusammenschluss der Woermann-Hamburg-Amerika-Linie und der Hamburg-Bremen-Afrika-Linie brachte keine Verbilligung der Passagier- und Frachtkosten.

Hafen: Pierbau hat sich bewährt. Gesamter Landungsbetrieb ohne Zwischenfälle.

Zölle: Zoll auf Bier, Wein, Spirituosen und Tabak seit 1.3.1907. Keine Verminderung des Alkohol- und Tabakkonsums. Preissteigerung von 25 Pfg. pro Fl. Bier, Glas Cognac und Likör seit neuer Lizenzgebühr vom 1.4.1908.

Marine: SMS "Sperber", "Seeadler" und "Panther" sowie engl. Kreuzer "Pelorus" längere Zeit auf Reede. "Panther" machte Vermessungen und stellte Peilbojen auf. Hatte Havarie auf seiner Fahrt nach Walvis Bay, nach Kapstadt ins Dock.

BSW 69, J8
 Pionierbrücke

Jahresbericht 1908 - 1909
Verbreiterung und Höherlegung der Landungsbrücke.
 Brücke hat sich trotz schwerer Seen bewährt.

In der Zeit vom 1.4.1908 - 31.3.1909
 177 Schiffe mit ca. 565 818 Registertons davon
 133 deutsche Dampfschiffe
 22 engl. Dampfschiffe
 7 deutsch Segelschiffe
 1 russ. Segelschiff
 14 deutsche Kriegsschiffe

Gegenüber dem Vorjahr eine Abnahme von 43 Schiffen.

BSW 56 XXV a
 Pioniersbrücke

2.3.1909, Bekanntmachung in der "Deutschen Südwest-afrikanischen Zeitung", dass ab 4.3.1909 die Landungsbrücke wegen Umbaus bis auf weiteres für den öffentl. Verkehr gesperrt ist.

BSW 120, UA 21/4

Jahresbericht 1909 - 1910
Landungsbrücke zeigte sich den gewaltigen Anforderungen gewachsen. Die Erhöhung und Verstärkung der Brücke ist fertiggestellt.

BSW 120, UA 21/5

1.4.1910 - 31.3.1911 haben 120 Schiffe SW. angelaufen. Landungsbrücke zeigte sich den gewaltigen Anforderungen gewachsen. Errichtung eines 20t Krans.

BSW 120, UA 21/6

Jahresbericht 1911 - 1912
Wirtschaftliche Lage durch Missernte im Vorjahr und Ende des Bahnbaues ungünstig beeinflusst.

Keine Belebung durch im Nov. 1911 beginnenden Neubau der Landungsbrücke. Ausfall für kleine Geschäfte durch Ablenkung des Ovambotransportes von SW.

Widerlager und Bohrerüst der neuen Landungsbrücke wurden im Berichtsjahr (1911 - 1912) fertig. Neue elektr. Kraftstation für Beleuchtung und Antrieb der Maschinen erstellt.

Schiffahrt: 1.1.1912, dreiwöchentlicher Personendampferverkehr der Ostafrika-Linie in zweiwöchentlichen umgewandelt.

BSW 105, UA 3/17
 Neue Brücke

Neubau einer Landungsbrücke. Vertrag vom 27.12.1911 zwischen Reichskolonialamt und Flender AG für Brückenbau, Grün & Bilfinger AG für Gründung.

Die Firma übernimmt die betriebsfertige Ausführung einer Landungsbrücke in SW., die südlich von der vorhandenen hölzernen Brücke, rund 5 m von dieser entfernt, zu erbauen ist.

Länge der Brücke 640 m, davon 490 m für Zufahrtsbrücke und 150 m für Löschrücke. Breite der Zufahrtsbrücke 8,35 m, Breite der Löschrücke 20 m.

Unterbau der Brücke, eiserne Pfähle 2,5 m tief in Granitfels eingespannt.

Joche der Zufahrtsbrücke bestehend aus 2 eisernen Pfählen, Joche der Löschbrücke aus 5 eisernen Pfählen.

Schutz der Pfähle vor Rost und Sandbewegung durch Zementummantelung mit äusserem Blechmantel.

An der nördl. Seite der Zufahrtsbrücke und der südl. Seite der Löschbrücke sind Gehwege vorgesehen, welche aussen ein Geländer haben. 4 fahrbare elektrisch betriebene Voll-Portal-Drehkräne von je 2 3000 und 5000t Tragfähigkeit. 1 elektrisch betriebene unversenkte Schiebühne von 32 000 kg Tragkraft.

HBS 37.15.8.1
Neue Brücke

Anmeldung und Begründung für den Etat 1913 (Nov. 1911).

27.11.1911, im Etat von 1911 ist für den Bau der Landungsbrücke in Swakopmund als 1. Rate 1 Million M und im Etat für 1912 als 2. Rate 1½ Millionen M vorgesehen. Für 1913 wird die Restrate von 1.650.000 M des mit 4.150.000 M abschliessenden Kostenüberschlags gefordert.

Die Fertigstellung der Brücke ist zwar kaum vor April 1915 zu erwarten, trotzdem empfiehlt es sich, bereits im Etat für 1913 den Restbetrag der Anschlagssumme anzufordern, damit im Etat für 1914 eventuell die Mittel für eine Verlängerung und Verbreiterung der Brücke bereitgestellt werden können.

SVS 61, VIII 4b B1
Neue Brücke

20.12.1911, Blaupause - Lageplan der Bauunternehmung für die Landungsbrücke, SW.

Lazarettgrundstück und Südstrand.

SVS 95, XV, 1 Bd. 1
Neue Brücke

Der Staatssekretär des Kolonialamtes an Gouvernement, 25.2.1911 über den Wert des Lazarettgrundstückes für den Hafen: ... Die neue Landungsbrücke muss neben der jetzigen Landungsbrücke, und zwar südl. von ihr erbaut werden. Sie wird derartig konstruiert, dass der Unterbau zur Herstellung des Molenkörpers verwendet werden kann.

BSW 104, UA 3/9

Bauunternehmung für die Landungsbrücke SW. Material- und Arbeitsschuppen.

Brückenbau Flender AG, Benrath (Riesenkamp) und Grün & Bilfinger AG, Mannheim (Wick). Blaupause mit Lagepl. v. Dez. 1911, gen. Dez. 1911.

BSW 32, VI Bd. 4
Neue Brücke

Infolge des Brücken-Neubaus kommt Baurat Wellmann zurück - Feb. 1912 - (keine Wohnung) zieht in die Sperling'sche Wohnung.

HBS 14.4.8.7
Neue Brücke

Bauunternehmung für die Landungsbrücke Swakopmund DSWA. (Brückenbau Flender AG, Benrath (Riesenkamp)/Grün & Bilfinger AG, Mannheim (Wick)).

- Bau von Maschinen- und Werkstättengebäuden, am Fuss der Brücke S. am Südstrand (westl. der Strasse) Gebäude Fachwerk auf Betonfundamenten, Wandverkleidung Gipsplatten, mit Dachpappe gedeckt. (Gr. Blaupause). Eing. 14.12.1911, gepr. 21.12.1912.
- BSW 93, SD 224-820
Neue Brücke
Jahresberichte, Berichtsjahr 1912/13
5. Verkehrsanlagen-Verkehrswesen: Die neue Landungsbrücke hat eine Länge von 184 m erreicht.
- BSW 100, SD 291-1084
Neue Zollanlagen
Zollbauten - Neue Anlagen:
2.3.1913 Kais. Hafenamts an Kais. Bez. Amt. Errichtung von neuen Zollanlagen in SW. sind in Aussicht zu nehmen. Forderungen an Etat 1914 sind anzumelden.
- Zur eingehenden Prüfung eine gemeinsame Besprechung am 27.3.1913 im Kaiserhof.
- Geplant zwei parallelgestellte grosse Schuppen entlang der Strand Str. von der Brücken Str. bis über die Kaiser Wilhelm Str. (185 X 18 m, 70 m von der Brücken Str. entfernt, und 120 X 18 m parallel gestellt, Zollamt 14 X 20 m)
- SVS 16, 1909-1918
Neue Brücke
Bauunternehmen Landungsbrücke, Schmiedewerkstätte für Südstrand, Vorlage bei der Ortsbaukommission 12.6.1914. (südlich am Brückenkopf).
- SVS 61 VIII 5 Bd.1
26.11.1917, M. Richter für Grün & Bilfinger AG Mannheim/Bauunternehmung für die Landungsbrücke SW. Riesenkamp für Brückenbau Flender AG., Benrath.
- August 1920. Der Magistrat hat in der ersten Sitzung des neuen Gemeinderates mitgeteilt, dass die Regierung beabsichtige, der Stadtverwaltung die unvollendete neue Landungsbrücke zu überweisen, unter der Bedingung, sie zu einer Spaziergängerbrücke auszubauen.
- Klärung des Eigentumsrechts,
des Abbaus der beiden Bohrtürme
der Herrichtung als Fussgängerbrücke
der jährl. Wartung.
- Pionierbrücke
15.4.1918, Stadtverwaltung an Magistrat: Wir beabsichtigen im Interesse der Spaziergänger auf der Brücke den Bohlenbelag, der durch die schwere See losgeschlagen wurde, wieder befestigen zu lassen, bevor die losgeschlagenen Bohlen abhanden kommen.
- 16.4.1918, Military Magistrate to W. Kühnast/Bürgermeister: I beg to state that the jetty is now under control of the SA Railways & Harbours and all communications should be addressed to the Railway, Harbour and Post Officer, Walfish Bay.
- Aug. 1920, Kostenanschlag für die Herstellung der unfertigen eisernen Landungsbrücke als Spaziergänger-

brücke. (geplante Brücke 700 m lang, gebaute Länge 260 m).

25.8.1920, Magistrate: I have warned the Jetty Building Co. that on no account may they remove any portion of the jetty already constructed. They have been permitted to remove their machinery and tools and informed that they may not again go on the jetty without permission.

SVS 62 VIII 5 Bd.2
Landungsbrücke

Ab Aug. 1921 Verhandlungen zwecks Übernahme der Brücke durch die Stadtverwaltung mit der Regierung.

1921 - 1923, über Abbau der Bohrtürme. Die Bohrtürme haben bei der Beschiessung 1914 derart gelitten, dass ein Abbau sehr gefährlich, wenn nicht unmöglich sei.

Bohrtürme sind Eigentum der Baufirma - Schriftwechsel.

Jan. 1923, Brückenbaufirma verzichtet auf das Eigentumsrecht.

Guanoablagerungen auf Brücke und Bohrtürmen bedingen erhebliche Geruch- und Fliegenplage.

Übernahme der Brücke durch die Gemeinde nur nach Entfernung der Bohrtürme durch die Regierung.

Angebot Brechlin, Juni 1924, Brücke bis auf die Pfeiler ganz abzurechnen.

Vertrag Stadtgemeinde mit Willy Brechlin über Entfernung der Bohrtürme, 30.8.1924. Ausführung 12 Monate.

Bis zum Bau des Fussgängerbohlenbelages ... hat Brechlin den Guano auf der Landungsbrücke abgebaut. Er muss bis zum 24.10.1927 sämtliche Einrichtungen zum Guanoabbau von der Brücke entfernt haben.

27.2.1936, Stadtsekretär an Steel Sales Co. of Africa (Pty) Ltd. Johannesburg wegen eines Angebotes zum Kauf der Brücke (ausführl. Bedingungen).

Verkauf des Alteisens bringt nicht die erwartete Summe, Abbruch unterbleibt.

SVS 55 VIII 2 Bd.2

31.10.1927, Stadtsekretär an Ing. M. Richter über Herstellung der Landungsbrücke zu einer Promenade. Säuberung des davorliegenden Strandgeländes von dort lagernden Brückenbaumaterialien. Der Administrator wird die Brückenarbeiten offiziell übergeben, dazu muss der Strand sauber sein.
Eintreffen Ende Nov. 1927.

17.11.1927, Stadtsekretär an W. Brechlin. Sofortige Räumung des Kabelhäuschens innerhalb 24 Std. Der Umbau des Kabelhäuschens ist bereits vergeben.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

1.7.3

APPENDIX NO. 18

- Brechlin scheint die Brücke abgebaut zu haben.
- 4.11.1927, Promenade auf der Landungsbrücke wird bis Ende des Monats fertiggestellt.
- SVS 51, VII, Bd. 2 1927, Bohleneindeckung, mit Geländer der Landungsbrücke (Kaufholz).
- Fusssteig am Brückenaufgang (Blaupause) (Gwosdz).
- SVS 52, VII, Bd. 3 Municipality - tenders - Stadtverwaltungs-Ausschreibungen:
1927, Promenadensteg auf der Landungsbrücke (Blaupause), Vergrößerung der Plattform und zusätzlicher Anglersteg.
- 1932, Anstrich der Promenadenbrücke, Verlegung des Anglerstegs.
- SVS 53, VII, Bd. 1 11.12.1928 Sitzungsprotokoll: Promenadenbrücke ist ge-teert und gestrichen.
- Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis zum 7.11.1932: Promenadenbrücke frisch gestrichen.
- SVS 11, IV 7 Bd.2 Bauvorschriften für die Stadtgemeinde SW. 1922 und 1927.
20.1.1928, Sitzungsprotokoll vom 10.1.1928: Der Stadtrat beschliesst, für das Angeln auf dem Angelsteg der Promenadenbrücke die gleichen Gebühren zu erheben, wie sie im Ortsgesetz über die Seebadeanstalt (Mole) festgesetzt sind.
- Ortsgesetz bezüglich Park, Promenadenbrücke und Molebestimmungen, 1929.
- SVS 52, VII Bd. 4 1940, Anstrich der Brückenpromenade.
- SVS 49, Bd. II Promenade Jetty, fishing platform has been shifted to the north and promenaders walk-way branched off to the south to reach the front platform, 1943.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.7.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Südstrand	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	2809	
SIZE		
TYPE	For bathing facilities - see 2.1.7. and for workshops and storage sheds see 1.7.3	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED		
DOCUMENTS		
DESCRIPTION	Early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.7.4
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 4, B1 c spez. 1.11.1901, Rechtsanwalt Wasserfall stellt Antrag auf Errichtung einer hölzernen Badebude am Strande (Swakopmündung).
Pol.gen. 4.11.1901.
- BSW 5, B3 (138 - 142) Badestrand. Antrag von Dr. Richter auf Verlegung des Badehäuschens von Rechtsanwalt Wasserfall. (SWA Zeitung vom 6.2.1902 - Artikel über Baden von Wasserfall). Antrag auf Verlegen des Badeplatzes hinter den westl. der Lagune gelegenen Vorsprung.
- BSW 32, VI Bd. 1 Militär-Baukreis (Wiegleb), 2 Badehäuschen 1 für Offiziere, 1 für Mannschaften, auf KBL1, P.46, nicht erwünscht - weiter nach Süden. Korrespondenz 12.4.1906 - 4.5.1906 - 15.5.1906.
- BSW 32, VI Bd. II Militär-Baukreis, Anlage von 2 Pavillons und Holzfusssteig am Strande, einger. 13.2.1907.

23.3.1907. Dazu Äusserung von Reg. Arzt. Dr. Jacobs. Nicht befürwortet, weil 1. zu niedrige Wassertemperatur zum Baden herrscht, vor allem für Kranke und Reconvaleszenten. 2. Klima zu rauh und unwirtlich. 3. Rauhe See mit Hochwasser, welches die geplanten Pavillons gefährden wird.
- BSW 32, VI Bd. 3 24.8.1908, Baumaterialien und Zeichnung zum Bau einer Strand- und Badehalle werden dem Bürgerverein angeboten. Lehnt Ankauf ab. Die zwei Häuser waren im Monat April 1906 abgebunden, 6,2 x 6,2 m, 3 m hoch.

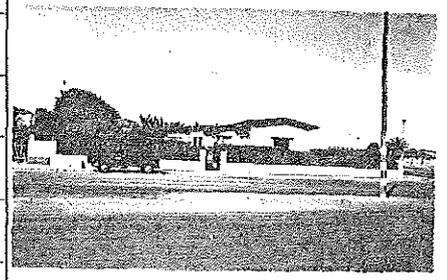
Der Badeplatz müsste wegen Haifischgefahr abgezäunt werden. Abzäunung aus Eisenbahnschienen wegen der hohen See - wie in Walfischbay.
- SVS 63, VIII 5. Bd. 4 22.1.1941, Stadtsekretär an Hansa Brauerei wegen Abbau der nicht mehr in Betrieb befindlichen Abwasserleitung in die See am Südstrand.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.1+10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Strasse 6/Swakop Str. 2	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	362 Cons.	
SIZE	21/36	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1960 for H. Richter	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.1+10

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/3

Fritz Mork, Holzbude auf v. DKG gepachtetem Grundstück
2½ x 3 m, am Ende der Strandstr., Pappdeckung. Skizze.
Einger. 28.9.1904, gen. m. Einschr. 31.10.1904.

MUN. SW. FILES:

H. Richter, dwelling, 1960.

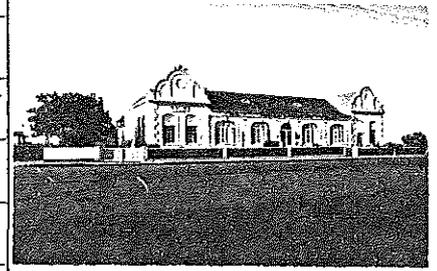
H. Richter, outbuilding (RUST), 1968.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.2.3A

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lazarett Str.11-13/Rhode Allee 10-12/Bismarck Str. 41-49	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 356	
SIZE	15/29	
TYPE	Hospital	
PERIOD	4f	
ARCHITECT / BUILDER	Sander (?)	
ERECTED	1902	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION very good
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos cement slate	
WINDOWS	wood original and replaced	
DOORS & GATES	wood original and replaced	
FLOORS INSIDE	wood and sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.	wide passages with arches	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
92

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3A

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Prinzessin Rupprecht Heim
P O Box 124
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	4f	25	12	6	0	
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1902	10	5	2	0	
4. Architect	(Sander?)	8	4	2	0	35
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	Kais.Gouv./DRK Frauenbund	20	10	5	0	
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	Lazarett / Erholungsheim	10	5	2	0	15
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	
9. Continuity	(Kasernement/Bism.Str.)	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	19
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	
12. Adaptability		10	5	3	0	15
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations	west facade	5	5	2	0	
14. Condition		5	3	2	0	8
TOTAL SCORE						92

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

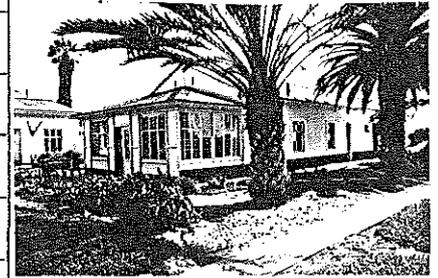
COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3 B

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lazarett Str. 11 - 13	
NAME OF BLDG. / FARM	"Prinzessin Rupprecht Heim"	
ERF / PLOT NO.	A 356	
SIZE	34/25	
TYPE	kitchen-laundry-housekeeping rooms	
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER	(DKG)	
ERECTED	1902 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION Good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos-cement slate (Eternit)	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered (kitchen with ceramic wall tiles)	
CEILINGS	plastered, kitchen with celotex under	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
57

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSW 1.2.3 B
 APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Prinzessin Rupprecht Heim
 P O Box 124
 Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	3a	25	12	6	0	
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1902	10	5	2	0	
4. Architect	Kais. Gouv./ (DKG)	8	4	2	0	20
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	Kais. Gouv./Frauenbd./DRK	20	10	5	0	
6. Event		20	10	5	0	
7. Context		10	5	2	0	10
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	
9. Continuity	important part of inner complex	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0	7
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	
12. Adaptability		10	5	3	0	15
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0	
14. Condition		5	3	2	0	5
TOTAL SCORE						57

NOTES

C

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES :

BSW 5 B 3c spec.
(14)

27.12.1897 Entwurf zu einem Lazarett, gez. Feldwebel Bernard, Reg. Baum. Ludwig bestätigt 29.3.1898.

23.4.1898 Kostenanschlag der DKG

(20) 3.5.1898 Stallgebäude zum Lazarett.

(27) 14.5.1898 DKG Kostenanschlag zum Küchengebäude, Stall + Abort des Lazaretts.

(29-36) 31.5.1898 Distrikthptm. an Landeshptm. (Siehe auch 5.2.3)

Vorschlag Lazarett bestehend aus:

1 Döckerbaracke, 1 Wellblechschuppen (jetzt für Zoll bestimmt), 1 Küchenneubau, (Skizze). Ausführung vorgeschlagen durch Techniker Malmkopf, da die DKG fast doppelt so teuer.

Lazarett - Platzfrage. Dr. Rhode - DKG verweigert Abtretung des vorgesehenen Platzes, wo 1884 der Sichelische Store lag (5.4.1 + 2), der jetzt von der DKG als Erzlager vorgesehen ist.

(Siehe hier folgend 6.6.3 . Gebäude der DKG für Lazarettzwecke gemietet.)

(72) Kais. Gouv. an Kais. Bezirkshauptmannschaft
30.1.1900 Gutachten von Stabsarzt Dr. Richter und Reg. Baumstr. Ortloff zu senden an Ausw. Amt Berlin zwecks Errichtung eines massiven Lazarettgebäudes. (81).

(81) 14.9.1900, K. Gouv. an K. Bez. Hptm. Massiver Lazarettneubau soll vorraussichtlich im Mai 1901 begonnen werden.

(76 - 83) Schriftwechsel Kais. Gouv. (Leutwein), Kais. Bez. Hptm. von Fiedler. 14.9.1900, 50 000 M für massiven Lazarett-Neubau im Etat ausgeworfen. Ortloff soll Kostenanschlag einreichen. (Hat Kostenanschlag von 68 000 M bereits an das Ausw. Amt abgesandt). Miete des jetzigen Lazaretts (6.6.3) auf ein weiteres Jahr. Bau des neuen Lazaretts durch die DKG.

(87 - 94) Platzwahl und Überlassungsvertrag der DKG an den Fiskus, 20.7.1901.

* Schreiben vom 6.3.1902 und 16.4.1902.

Auftretender Platzmangel beim Umzug in das neue Lazarett Ende April 1902. Zusätzlich 6 000 M nötig; Anlage eines Schienenstranges.

24.4.1902 Verbringen des Desinfektors von der Quarantänestation zum neuen Lazarett, Gleisanschluss zum neuen Lazarett.

13.5.1902. Die gelieferten Laternen sollen am Lazarett

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3

APPENDIX NO. 3

- aufgestellt werden.
7.8.1903 ein Laternenarm am Hauptgebäude.
8.9.1902 Arbeiten am Lazarett beendet.
- Isolierstation 16.4.1903 Kais. Gouv. an Kais. Bez. Amt. Betreffs Ausschreibung für den Bau der Isolierstation unter Leitung von Reg. Baumstr. Laubschat. 6 500 M dürfen nicht überschritten werden.
- 2.5.1903 Kais. Gouv. an Kais. Bez. Amt. Für Etat 1904 beantragt: für Isolierstation 6 000 M (1903 6 500 M zur Verfügung gestellt).
- *Wirtschaftsgebäude 5.10.1901 Berlin Ausw. Amt an Kais. Gouv. Für Lazarettanlage SW. ist ein Wirtschaftsgebäude vorgesehen und Ausführung desselben dem Hafenamt übertragen. 25 000 M bewilligt im Etat 1902.
- 2.1.1902 vom K. Gouv. in Windhoek gestrichen und für Etat 1903 eingesetzt.
- Isolierbaracke 23.7.1903 Bauplatz der Isolierbaracke für Infektionskranke auf Terrain des Lazaretts, 150 m entfernt.
- Haupthaus 6.6.1903 K. Bez. Amt an Kais. Gouv. Einbau eines Zimmers für die Schwester auf der Veranda (des Haupthauses).
- Isolierzelle für Geisteskranke 9.6.1903 Lazarett und Kais. Bez. Amt an Kais. Gouv. Antrag zum Bau einer Isolierzelle für Geisteskranke und Delirenten. (Dr. Jacobs, Oberarzt).
- Lt. Schreiben vom 20.8.1903 ausgestellt bis 1905.
- Isolierbaracke * 8.6.1904 Übernahme der fertiggestellten Isolierstation durch Kais. Bez. Amt vom Hafenamt.
- BSW 5, B3 c spec. 22.1.1901 Kais. Gouv. an Hafenamt. Hafenbauamt übernimmt die Leitung der im Etatjahr 1901 - 1902 für SW. vorgesehenen Bauten: 5. 2. Rate für Lazarettbau 25 000 M.
- BSW 5 B3 b spec. (124 - 130) Okt. - Dez. 1902 ärztliche Gutachten über vorgesehene Bauplätze für Lazarettverwaltungsgebäude (25 000 M).
- BSW 3, A1 9.2.1900 Krankenhaus für Eingeborene in SW. erwähnt.
- BSW 3, A2 20.8.1900 Kais. Gouv. an Bez. Hptm.schaft SW. In Verbindung mit Kostenfrage für Lazarettbehandlung von Arbeitern des Eisenbahnkommandos und des Hafenamtes. Erwähnung einer evtl. Gründung einer Ortskrankenkasse für SW.
- BSW 13, L2 gen. 23.2.1897 Kais. Landeshptmsch. an Distriktschef SW. von Perbandt. SW. ist als Erholungsstation für im Norden an Malaria erkrankte Manschaften in Aussicht genommen.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3

APPENDIX NO. 4

27.11.1897 Reg. Arzt Dr. Lübbert an Distr. Chef von Perbandt. Bitte Inventar des Feldlazaretts für das hiesige Stationslazarett gebrauchen zu dürfen, das letztere besitzt keinerlei Ausrüstung.

3.8.1898 Reg. Arzt Dr. Richter.

9.9.1898 Lazarett in Döcker'scher Lazarettbaracke. Bestimmung des Kais. Gouv.: Inventariestücke (Geschirr, 40 zusammenlegbare Lazarettfeldbetten + Matratzen) für Lazarett SW. bestellt. Lazarett für 40 Betten erwähnt.

12.1.1899 Dr. Lübbert Chefarzt der Kais. Schutztruppe.

28.2.1899 3 Häuser für Lazarettzwecke von DKG gemietet (Mietkontrakt vom April 1899).

8.4.1899 Lazarett nur für Truppe, Hafenbaukommando und Feldbahnbaukom. haben eigene Lazarettausrüstung.

6.11.1900 Ausw. Amt Berlin. Beim Ankauf von Bauplätzen für Lazarett ärztl. Sachverständige zu Rate ziehen. Gutachten mit Plänen der Grundstücke einreichen.

BSW 13 L2 gen.

(Fotos) 26.11.1900. Von DKG dem Regierungslazarett versprochener Herd (für 30 Pers.) angefordert.

4.6.1901 Lazarett-Wellblechschuppen für Eingeborene errichtet.

3.8.1901 Telegramm: Leutwein, Lazarettbau sofort beginnen.

16.10.1902 Bericht des Kais. Bez. Amtes an Gouv. über häufige Erkrankung der schwarzen Molenaarbeiter an Lungenentzündung. Als Gegenmassnahmen empfohlen: Häufige Desinfektion der Baracken und ärztliche Revision der Leute.

2.6.1904 Verwaltung des Lazaretts und seiner Inventarien und Gebäude seit 20.5.1904 in der Hand des Militärs. Über Aufnahme von Zivilpersonen entscheidet die Militärbehörde.

11.5.1904 Stabsarzt Dr. Jacobs (Leiter des Lazaretts) bescheinigt Empfang einer "Röntgeneinrichtung mit eigener Stromquelle" vom Roten Kreuz.

BSW 106, UA 6/1

11.1.1900 Kais. Gouv. an Kais. Bez. Hptm. SW. Für nächstes Etatsjahr für Lazarettneubau 25 000 M vorsehen.

BSW 101, UA 3/1

Gebäudenachweisung 1.4.1902 (siehe BSW 33 VI a, ausführlich)

8) Neues Lazarett, Skizzen 8 a), b), c); Kosten 50 000 M, Wert 50 000 M.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3

APPENDIX NO.5

BSW 11, J2

Jahresbericht 1900/1901, 27.6.1901, Bericht über 2 Epidemien. Juli - August 1900 Influenza-Epidemie, die unter den Eingeborenenarbeitern fast ausnahmslos zu schwerer Lungenentzündung führte. Anfang Jan. bis Anfang Juni gewann der seit 1897 herrschende Typhus epidemische Ausbreitung. (Aborte sind wesentliche Faktoren der Ausbreitung, Desinfektionsregeln, Eingeborene sind verständnislos). Diesjährige Epidemie hatte bösartigen Charakter, 17 Tote.

Skorbut bei 3 weissen Gefangenen. Eingeborene wurden in ihre Heimat zurückgesandt.

Neubau

Der bewilligte Lazarettneubau soll demnächst seinen Anfang nehmen.

Im Berichtsjahr 1901 - 1902 wurden fertiggestellt: Das Lazarett ...

BSW 33, VI a

Gebäudenachweisung, 1.3.1902
* 8. Neues Lazarett.

- a) Krankenhaus, 34,5 X 15,75 m einstöckig, 1902 von der DKG gebaut, Bruchsteinfundament und -Sockel, Zementbetonwände, 13 Zimmer, 2 Räume mit Aborten, 1 Längs-, 1 Querkorridor, Veranda auf der N-Seite.
- b) Wirtschaftsgebäude, 19,75 X 7,5 m, 1902 von der DKG gebaut, Bruchsteinfundament, Zementbetonwände, 6 Wirtschaftsräume, 2 Korridore, 1 Wohnzimmer für Wirtschaftlerin.
- c) Depot, 19 X 7,75 m, 1902 von der DKG gebaut. Bruchsteinfundament, Zementbetonwände, 4 Säle, 1 Raum für Depotverwalter.

Hofraum ist nicht abgezäunt.

Gebäudenachweisung 1903 (kein Datum)

20. Lazarett, KBL. 1, P. 26, 1504 qm.

a) eine längslaufende geschlossene Veranda.

b) + c) wie 1902.

Baupreis 53.614 M.

Das Grundstück ist eingefriedigt und wird z.T. als Garten und Hofraum benutzt.

(Bei Ausbruch des Aufstandes an die Militärverwaltung übergegangen, mit Veränderungsnachweisung 1904 in Abgang gebracht. 21.4.1907 Zachalowsky.)

BSW 69, D3

Jahresbericht 1903 - 1904, Dr. Jacobs:

Im Lazarett 495 Pers. behandelt (152 Weisse, 343 Farbige). Von den Weissen 137 = 90%, von den Farbigen 275 = 80% als geheilt entlassen. 3,3% Weisse und 10,2% Farbige verstorben. Durchschnittl. Tagesbestand 23,7 Patienten (5,2 Weisse, 18,5 Farbige). Behandlungstage: Weisse ca. 15,6, Farbige ca. 19 Behandlungstage. Durch geregelte Zwangsabfuhr und Zwangsdesinfektion

der Aborte ist SW. zum 1. Male seit 1897 frei von Neuerkrankungen an Typhus. An 2. Stelle Geschlechtskrankheiten, 14,5% der Gesamterkrankungen und 25% der Gesamtbehandlungstage. Von 22 Erkrankungen 12 Syphilis. Zur regelm. Kontrolle schwarzer Weiber fehlt Raum im Lazarett. 11 Fälle eingeschleppter Malaria. 2 Fälle Lungentuberkulose, 2 Scharlach. 5 Europäer verstorben im Lazarett, davon 4 Säuglinge an Magen-Darm-Katarrh.

Erkrankungen der Eingeborenen: Skorbut, Geschlechtskrankheiten, Erkrankung der Atmungsorgane. Skorbut 63 Fälle = 18,4% (einseitige, mangelhafte Ernährung). Erkrankungen der Atmungsorgane 62 Fälle = 18% (haupts. in den kalten, feuchten Monaten, Juni - Nov.) Geschlechtskrankh. 58 Fälle = 17%. (grosse Dunkelziffer).

Gesundheitszustand in SW. ungünstig durch schlechte Wasserversorgung beeinflusst.

Grösste Anzahl der Erkrankungen bei Weissen - Erkrankungen der Verdauungsorgane, 20,4%.

(1.2.4) Neubau einer Isolierstation auf dem Terrain des Lazaretts. In Stein aufgeführt, 5 Räume - 12 Betten, 1 Isolierzelle. Bewirtschaftet von der Küche des Lazaretts aus.

Jahresbericht 1904 - 1905, Typhus, Ruhr u.a. Darmleiden wieder durch Truppe eingeschleppt.

BSW 32, VI Bd. II

Veränderungsnachweisung Stand 1.4.1904

15. Lazarett. Bei Ausbruch des Aufstandes an Militärverwaltung.

BSW 13 L2 b spec.

4. Jan. 1905. Chefarzt im Lazarett (zu dem Zeitpunkt) ist Dr. Berger.

BSW 39, XI

Gesundheitswesen.

14.5.1906 Etappenkommandantur an Kais. Bez. Amt. Wegen der dauernd hohen Viehbestände in SW. und wegen der sich stets erneuernden Gefahr der Seucheneinschleppung nach dem Inlande wird die Errichtung eines Laboratoriums für mikroskopische und bakteriologische Untersuchungen durch den Stabsveterinär notwendig. (Für Gouv. und milit. Zwecke zu verwenden). Vorgeschlagener Platz auf KBL 1, Parz. 26, an der Brauerstr., an der westl. Ecke des Etappenlazaretts.

17.9.1906 Plan wird fallen gelassen.

BSW 32, VI Bd. 2

24.8.1908 Kais. Gouv. Truppe wird aus Swakopmund zurückgezogen. Lazarett in Regierungskrankenhaus umgewandelt.

BSW 69, J8

Jahresbericht 1908 - 1909, Typhus und Ruhr nur noch vereinzelt. Skorbut bei Eingeborenen. Kindersterblichkeit stark zurückgegangen (bessere Wasserverhältnisse) Geschlechtskrankheiten nach wie vor "erschreckend" häufig.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3

APPENDIX NO. 7

Amtsärztlicherseits werden Eingeborene längs der Staatsbahnstrecke betreut.

BSW 32, VI Bd. 3

14.5.1909, Militär Lazarett-Durchgang, muss repariert und neu gestrichen werden. Alter Pferdestall und Schuppen nach Übernahme abzureissen. Das Militär Lazarett jetzt geführt als neues Bezirkskrankenhaus.

25.5.1909 Antrag. Im Wellbelchschuppen zum Neuen Bezirkskrankenhaus gehörig (früher Sanitätsoffizierskasino) Messe einzurichten mit Mittagstisch von der Lazarettküche.

BSW 83, G 7.9 Bd. 1
SD. 151-484

Übernahme des Garnisonslazaretts durch das Bezirksamt als Reservelazarett und Reserveapotheke für Krisenfälle 1.4.1909.

BSW 32, VI Bd. 4

27.12.1909 Kais. Gouv. an Bez. Amtm. Schenke Auflösung des Bezirkskrankenhauses, Ausführung von Reparaturen vor der Übergabe/Stillegung.

Stadtverwaltung lehnt Übernahme zu den vom Gouvernement gemachten Bedingungen ab.

Typhus-Baracke und Döberitzbaracke inmitten des Hofes bleiben für Epidemie- oder Aufstandsfälle bereit.

Das Verwaltungsgebäude in der Bismarckstrasse gegenüber der Kaserne, in das Wirtschaftsgebäude im Hof, sowie in das Hauptgebäude sollen Beamte einziehen.

(9.8.1)

3.12.1909, K. Bez. Amt an Kais. Gouv. z.Zt. folgende Verwendung: Döberitz-Baracke und südl. Teil des Grundstücks an Höhere Privatschule vermietet.

Verwaltungsgebäude gegenüber der Kaserne Wohnungen des Wärters des Eingeb. Lazaretts und der Gemeindegemeinschaft (1910 Schwester Margarete).

Hauptlazarett ist Wohnung des stellvertr. Reg. Arztes Oberarzt Korsch mit Sprechzimmer.

Beide Desinfektoren sind sichergestellt und werden gewartet.

Erholungsheim

19.3.1910 Kais. Gouv. an Kais. Bez. Amt. Rechtsanwalt Schwörer als Vertreter des Landesvereins Bayern vom Deutschen Frauenverein, ist vorstellig geworden wegen Überlassung des früheren Militärlazaretts zu Zwecken eines Erholungsheims.

29.3.1910 Antwort des Bez. Amtmannes schildert die Wohnungsnot trotz der Belegung des freiwerdenden Bahnhofsgebäudes und befürwortet den Ankauf nicht.

(über Gesundheit und Krankenhaus siehe auch 5.1.1 und 5.3.9)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3

APPENDIX NO. 8

- BSW 32, VI Bd. 4 15.2.1910 Dr. Brenner mietet Wohnung im bisherigen Bezirkskrankenhaus mit Praxisraum.
- BSW 40, XI g Regierungsärzte: 13.11.1909, Kündigung Dr. Jacobs als Reg.arzt zum 1.12.1909. Nachfolger Oberarzt Korsch ab 5.12.1909. Wohnt im bisherigen Regierungskrankenhaus im Hauptgebäude, Eingang Ecke Lazarett/Bismarck Str. wird da von 9 - 10 Uhr und nachm. von 3 - 4 Uhr Sprechstd. abhalten.
- Ab 31.1.1910, Dr. Brenner.
- BSW 42, XIII c Satzungen des SW. Frauenvereins, Abteilung des Deutschen Frauenvereins vom Roten Kreuz für die Kolonien, 1909 (gedrucktes Heft).
- 6.11.1911, Frauenverein, Ortsgruppe SW., an Kais. Bez. Amt. Antrag: Zur Vergrößerung des Kinderspielzimmers, Niederlegung der Holzwand, welche das Zimmer von der angebauten Veranda trennt. (In dem uns überlassenen Hause).
- BSW 100, SD 287-1061 Erholungsheim
15.9.1909 Kais. Gouv. an Bez. Amtm. Schenke. Gebäude, früher von Bez. Richter Kühnast bewohnt, jetzt als Erholungsheim eingerichtet. (...) Für erholungsbedürftige Zivil- und Militärpersonen, wenn frei auch zur Unterbringung dienstl. in SW. anwesender Offiziere und Beamter. Verwaltung durch Bez. Amt. 1 Raum als Messe für höhere Beamte und Offiziere eingerichtet.
- 16.10.1909 kann nach Auflösung des Bezirkskrankenhauses eingerichtet werden.
- Im Vertrag vom 9.10.1911 ist das Grundstück östl. des Lazarettgrundstücks an die Stadtgemeinde abgetreten worden. Bestreben der Gemeinde, dort ein Erholungsheim einzurichten, mit Hilfe eines Heimat-Verbandes.
- Mole versandet, hölzerne Landungsbrücke wird gebaut. Gebäudeorientierung des Zoll- und Hafenamtes damit zu ihren Aufgaben verschoben. (zukünftige Hafenanlagen im Gebiet hinter der Brücke).
- 29.11.1911 Bez. Amt an Gouv. In dem nördlichen Winkel, den die alte Mole mit dem Strande bildet, befindet sich bereits die städtische Badeanstalt. (Befürwortung des Erholungsheims im Gebiet hinter der alten Mole).
- Verhandlungen über die richtige Lage von Hafengebäuden - Strand - Erholungsheim.
- Mai - Juni 1912 Verhandlungen über Kuratoriumsbildung zwischen Stadt SW. und "Bayerischer Landesverband des Frauenvereins vom Roten Kreuz für die Kolonien".

10.1.1913 Überweisungsvertrag zw. Kuratorium des Erholungsheims und Gemeinde (Bürgermeister Schluckwerder - Stadtrat Steckel):

Stadtgemeinde Eigentümerin des Grundstücks "Altes Militärlazarett," Lazarettstr. 64,5 m, Bismarckstr. 99,5 m Front, Grösse 6.417,75 qm. Eine Anzahl Gebäude, "überlässt dieses Grundstück einschliesslich der Gebäude dem "Bayerischen Landesverband des Frauenvereins vom Roten Kreuz für die Kolonien" zum Zwecke der Errichtung und Betreibung eines Erholungsheims, unentgeltlich." Übergabe 1.4.1913.

(Mit der Massgabe, dass die Stadtverwaltung diejenigen Räume, die sie gegenwärtig für die Realschule und Lehrerwohnungen innehat, bis zur Vollendung des Schulneubaus weiter und unentgeltlich benützen darf.)

Ursprüngliches "Namensungeheuer" war Maria-Gabriele-Prinzessin-Rupprechts-Heim.

Im Schreiben vom 6.4.1914, Ortskuratorium an Stadtgemeinde:

(SVS 16, 1909-1918)

Gebäude des alten Militärlazarettis umgebaut und eingerichtet (80 000 M), das alte Maschinenhaus und Isolierhaus bleiben noch unbenützt (Mittel erschöpft und noch kein Bedürfnis der Erweiterung). Sobald der Reichszuschuss von 15 000 M zuteil geworden ist, wovon ein Teil als Betriebsfond zurückgelegt wird, soll das Maschinenhaus in 4 kleine Zimmer für Einzelpersonen umgebaut werden. Es ist günstig am Haupthof gelegen. Das an der Brauerstrasse gelegene Isolierhaus (abseits gelegen) noch nicht möglich einzubeziehen, geplant mit 7 Betten. Das Gebäude ist nach seiner Bauart eines der besten im Anwesen. Es ist nötig, es instand zu setzen und instand zu halten; nur möglich bei bewohnen, daher soll es vorläufig vermietet werden (auf 2 Jahre). Es wurde für 3 400 M gemäss dem für das Erholungsheim entworfenen Bauplan umgebaut und instand gesetzt. (Diese Restaurierungsbausumme soll zum grossen Teil durch die Mieteinnahmen getilgt werden. Pfarrer Hasenkamp als Obmann des Ortskuratoriums).

9.5.1914 Zustimmung der zeitweisen Vermietung vom Gouvernement.

25.5.1914 - es wird die Schulbaracke erwähnt, die von den vertraglichen Zweckbestimmungen ausgenommen ist.

BSW 40, XI a 2

Einrichtung von Entbindungsanstalten.

24.1.1910 - Juni 1910, Korrespondenz: Hebamme Anna Schulz (Frau des Tünchers Schulz) betreibt ein Entbindungsheim, Zimmer im Germania Hotel.

Schwester Margarethe Schulze, jetzt Frau Könnemann (Frau des Gerichtschreibers Koenmann(?)) übt Hebammenberuf privat aus, Okt. 1910. 2 Hebammen am Orte.

Dez. 1911, 3 Hebammen. Schwester Maria Woidarski im Antoniushospital.

14.6.1913, Anna Schulz stellt Antrag auf Verlegung der Entbindungsstat. vom Germania Hotel in die Parterrewohnung des Bauunternehmers Roman Przybylski in der Otavistr.
Gen. 27.6.1913.

BSW 40, XI c

18.4.1911, Gouv.: Geisteskranke sind an die Reg.lazarette Windhuk, Keetmanshoop od. Warmbad zu überweisen. Nur diese Anstalten haben das Personal und den Raum zur Betreuung.

BSW 32, VI Bd. 4

24.10.1911, Kais. Bez. Amt an Eisenbahnverwaltung. Ubereignung des Lazarettgrundstücks an die Stadtverwaltung steht bevor.

Umsiedlung der Beamten (Bahnhof) Eisenbahnverwaltung: In östl. Richtung hinter dem Stationsgebäude liegt ein 3-Familienhaus, je 2 Zimmer und Küche, unbewohnt. Kais. Bez. Amt: Möchte das Haus unter den gleichen Bedingungen wie das Stationsgebäude (Bahnhof) von der Eisenbahnverwaltung übernehmen. (9.7.1)

HBS 13, 4.7.I

22.7.1901, Kais. Hafenbauamt, Reg.bmstr. Laubschat an Gouv. Wdh. Übersendung des Vertrages bezügl. Krankenhausneubau (Swakopmunder Handelsges.m.b.H./Reg.bmstr. Ortloff, 6.7.1901) Bitte um Genehmigung.

Baubeschreibung:

I. Gebäude für äussere Kranke (Lazarettstrasse)

1. Fundament Mauerwerk: Zementbeton 1:5:6, Sockelhöhe 0,6 m, Fussbodengewölbe und Gurtbögen Zementbeton 1:5:6.
2. Aufgehendes Mauerwerk: Wände Zementbeton 1:5:6, Gesimse Zementziegel in Zementmörtel. In Raum 2 Schornsteinkasten 13 X 13 cm im Lichten mit innerer Verputzung.
3. Raumhöhe: Seitenflügel lichte Höhe 5,5 m sonst Raumhöhe 3,5 m.
4. Dachkonstruktion; Seitenflügel Wohndach, sonst Pultdach mit Pappeindeckung, einmaliger Teeranstrich.
5. Putzarbeiten: Aussere Gebäudeflächen mit Zementmörtel geputzt, Anstrich mit Kalkfarbe. Innenflächen mit verlängertem Zementmörtel geputzt, 2X Anstrich mit Kalkfarbe. Decken Gipsmörtel auf Schalung mit Rohrgewebe, Kalkfarbenanstrich.
6. Treppen: Zementbeton mit profilierten Stufen, 28 cm breit, 18 cm hoch.

7. Fussböden: Zementbeton, später Linoleumbelag vorgesehen, hölzerne Fussleisten.
8. Veranda: Beidseitig Holzwände mit doppelter Bretterverschalung, nach aussen verglast.
9. Fenster, Oberlichter, Türen: Fenster Kiefernholz, nach innen zu öffnen, gut verschliessbar.

In Operationszimmer und Flur Lichteinfall verstärkt durch 3 Oberlichter. Eingangstüren 2-flügelig, Kiefernholz, schmiedeeiserne Schutzgitter für die Glasfüllungen, Ölfarbenanstrich. Innentüren einflügelige 4 Füllungstüren.

10. Ventilation: Dachräume des Mittelbaues durch Ventilationsöffnungen in Veranda und Veranda durch vergitterte Öffnungen im Fries mit Aussenluft verbunden.

II Wirtschaftsgebäude: (In der Mitte O-W Richtung).

1. Mauerwerk: Fundamente, Sockel und Wände Zementbeton 1:5:6. Öffnungen überwölbt.
2. Dachkonstruktion; Pultdach mit Pappeindeckung.
3. Putzarbeiten wie I.
4. Fussböden: Zementbeton
5. Decken: Kiefern Bretter, Ölanstrich.
6. Treppen: Zementbeton.
7. Fenster und Türen: Fenster Kiefernholz, Ölanstrich. Eingangstüren einflügelig, Kiefernholz. Innentüren, 4 Füllungstüren, Ölfarbe.

III Depot: (an der Bismarck Str.)

1. Mauerwerk, Dachkonstruktion, Putzarbeiten Treppen und Fenster wie II.
2. Decken: Ausser Raum 14. und 16. keine Decken.
3. Fussböden: Zementbeton (14 und 16 Holz).
4. Fenster und Türen: Eingangstüren 2-flügelige Füllungstüren, Kiefer, Zimmertüren Kiefernholz, Fenster wie II.

8.8.1901, Kais. Gouv. an Hafenbauamt. Genehmigung der Bauverträge der Krankenhausanlage.

21.8.1901, Hafenbauamt an SW. Handelsges.m.b.H. Aufforderung, mit dem Bau umgehend zu beginnen.

18.10.1901, Kais. Hafenbauamt an Gouv. Wdh. Durch schlechten Baugrund Fundamentvergrößerung erforderlich, Mehrkosten von etwa 5 000 M.

28.1.1902, Ausw. Amt Kol. Abtlg. an Gouv. Wdh. "... dass in den Arbeiten keinerlei Verzögerung eintreten soll." Bausumme von 50 000 M keinesfalls überschreiten.

8.7.1901, Vertrag zw. Landesfiskus v. DSWA, Reg.bmstr. Ortloff und DKG, Dr. Rhode: Übertragung eines Grundstücks v. 15042 qm an Landesfiskus zwecks Errichtung einer Lazarettanlage.

9.4.1902, Mehrkostenberechnung für Krankenhausanlage SW. durch Reg.bmstr. Laubschat ergibt 5483,75 M.

21.4.1902, Schreiben Stabsarzt Dr. Richter an Kais. Hafenbauamt: Kais. Gouv. hat sofortigen Umzug in neue Krankenhausanlage und zu deren endgültiger Fertigstellung notw. 6 000 - 6 500 M bewilligt.

30.4.1902 Abnahme des neuen Krankenhauses.

2 braune Pausen v. Gebäude für äussere Kranke, Abrechnungsplan Ortloff (Sander).

18.8.1902 Erdgeschoss, Sockelplan, Balkensparrenlage, Fundamentplan, Vorderansicht, Seitenansicht, 3 Schnitte.

2 Blaupausen v. Depot-Gebäude, 19 m X 7,75 m.

2 Blaupausen v. Wirtschafts-Gebäude, 19,75 m X 7,50 m

22.11.1902, Wasserbauinsp. Ortloff an Kais. Gouv. Wdh. Gesamtkosten des Neubaus einer Krankenhausanlage in SW. betragen: 53.705,74 M.

12.9.1903, Reg.bmstr. Laubschat an Kais. Gouv. Wdh. Entwurf und Kostenanschlag für eine Isolierstation für das hiesige Lazarett (an der Rhode Allee). Bewilligte Mittel 6 500 M. Kostenanschlag, Architekt Höft, Dam. & Nam. Handelsges.m.b.H.

Endgültig sollen 11 Betten geplant sein. Wegen beschränkter Mittel zunächst nur die Hälfte des Gebäudes geplant: 1 Zimmer mit 3 Betten, 1 Zimmer mit 1 Bett, 1 Raum für Krankenwärter, 1 Abort.

Gebäude massiv, Zementziegel, Giebelfelder Fachwerk. Innen Ölanstrich, abgerundete Ecken zwecks besserer Desinfektion. Böden Stampfbeton mit Lineoleum. Dach mit Pappe gedeckt.

2 Blaupausen, 2 Schnitte, 2 Ansichten, Grundriss, 1:100 Lageplan.

Vertragsmässige Übergabe des sog. "alten Militärlazaretts" gemäss Vertrag vom 10.1.1913 an den Bayrischen Landesverband p.p. zur Betreuung eines Erholungsheimes mit dem 1.4.1913.

26.7.1922, Ortskuratorium Erholungsheim an den Magistrat Swakopmund. Beschluss des Ortskuratoriums betreffs Eröffnung eines Wöchnerinnenheims, geleitet vom Roten Kreuz.

27.7.1922, die Ausstattung des Wöchnerinnenheims ist vom Roten Kreuz gestiftet worden. Das Rote Kreuz hat die Hebammenschwester für das Heim gesandt und trägt einen Teil ihres Gehaltes.

Schreiben vom 27.7.1922 an Magistrat: Anfang Jan. 1921 befand sich in SW. nur die Privathebamme Frau Röhrer, Wöchnerinnen waren in Privathäusern untergebracht, sie verliess das Schutzgebiet Mitte des Jahres. Ende Feb. 1921 eröffnete die Hebamme Frau M. Meyer (Mann war Schriftsetzer in der Swakopm. Buchhandlung) in der Moltke Str. ein Entbindungsheim. Im Juli 1921 Einstellung einer Hebamme im St. Antonius Hospital.

21.12.1932, Verkauf des Grundstücks Stadtverwaltung an "Bayrischen Landesverband des Frauenvereins vom Roten Kreuz für die Kolonien"
Portion D Erf 356 genehmigt. Kaufvertrag, 9.2.1933. (vergl. hierzu auch 1.2.4)

SVS 69 IX 4 Bd. 2

16.2.1917, Kindergarten im Erholungsheim erwähnt.

SVS 16

Erholungsheim

10.1.1922 Stadtsekretär an Pfarrer Tönjes, Mitglied und Vorsitzender des Kuratoriums für das Erholungsheim.

8.1.1923 Office of the Lands Branch: In connection with the Deed of Sale and Purchase whereby the Municipality of Swakopmund acquired the old Hospital at Swakopmund, I have the honour to inform you that the Administrator has decided to waive the Gouvernment's rights to resumption of this land should it no longer be required for the purpose for which it was sold to the Municipality. (Public purposes).

28.11.1913, über Nutzung des 1627 qm grossen Streifens (zw. Erf 357 und 356).

Schulbaracke und 2000 qm Schulhof wurden durch Umzug der städtisch gewordenen Realschule in das neue Gebäude (9.8.1) frei. Wurde zum Erholungsheim geschlagen. Dafür hat die Stadt den o.g. Streifen für Stadtverwaltungszwecke verwendet. 10.1.1914 keine Einwendungen vom Gouvernment.

Nachweisung vom 28.4.1913

Gebäude z.Zt. der Übergabe an den Bayerischen Lan-

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3

APPENDIX NO. 14

desverband des Frauenvereins vom Roten Kreuz für die Kolonien am 1.4.1913.

1. 1 massives Hauptgebäude a.d. Lazarett Str.
2. 1 Wohnhaus a.d. Bismarck Str.
3. 1 Küchegebäude a.d. westl. Grenze Mitte
4. 1 massives Gebäude im Hof (Maschinen u. Desinfektionshaus)
5. 1 Abortanlage a.d. Bismarck Str.
6. 1 massives Wohnhaus a.d. Westgr. Brauer Str.
7. 1 Wellblechbaracke im Hof
8. 1 Wellblechbaracke an die Brauer und Bismarck Str. grenzend.

SVS 46, 1919-1928
Baugesuche

Prinzessin Rupprecht-Heim (Erholungsheim-Ortskuratorium: W. Tanne, Pfarrer und Oberin Marie Douglas). Errichtung eines Wirtschaftsgebäudes an der Bismarck-Str. 4 m hohe Mauer ohne Öffnungen, N von bestehendem, kann nicht genehmigt werden. Einger. 15.6.1927, gen. nach Änderung Juli 1927 abg. 4.8.1927. Blaupause (M. Richter).

BAU 101

Pläne Swakopmund,
Situationsplan Neues Lazarett, Skizze Nr. 8
Neues Lazarett c Depot Skizze Nr. 8c
Neues Lazarett b Wirtschaftsgeb. Skizze Nr. 8b

MUN. SW. FILES:

Prinzessin Rupprecht Heim:
Anbau von 1 Zimmer, Bad + WCs an Haupthaus, Ostflügel, 1949.

Bäder + WCs an der Bismarck Str., 1955.

Anbau an das Haupthaus (SW-Flügel), 1960.

Eingeborenenräume (Mitte W-Grenze), 1962.

Neubau, Kinder-Erholungsheim an der Bismarck Str., 1963.

Garage, (Mitte der W-Grenze), 1967.

Neubau, Gästehaus mit Garagen, 2-geschossig an der Rhode Allee/Ecke Bismarck Str., 1971.

Grundriss aller Gebäude, Bestand 1971. (H.H. Erni).

Prinzessin Rupprecht Heim, alterations at block Bismarck Str., 1980.

P.R. Heim, alterations along Bismarck Str., 1981.

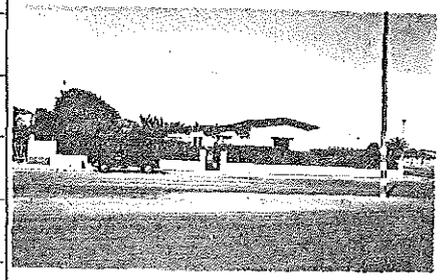
Prinzessin Rupprecht Heim (v. Somnitz) alterations and additions, 1983.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.1+10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Strasse 6/Swakop Str. 2	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	362 Cons.	
SIZE	21/36	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1960 for H. Richter	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.1.1+10

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/3

Fritz Mork, Holzbude auf v. DKG gepachtetem Grundstück
2½ x 3 m, am Ende der Strandstr., Pappdeckung. Skizze.
Einger. 28.9.1904, gen. m. Einschr. 31.10.1904.

MUN. SW. FILES:

H. Richter, dwelling, 1960.

H. Richter, outbuilding (RUST), 1968.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 1.2.3A

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lazarett Str.11-13/Rhode Allee 10-12/Bismarck Str. 41-49	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 356	
SIZE	15/29	
TYPE	Hospital	
PERIOD	4f	
ARCHITECT / BUILDER	Sander (?)	
ERECTED	1902	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION very good
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos cement slate	
WINDOWS	wood original and replaced	
DOORS & GATES	wood original and replaced	
FLOORS INSIDE	wood and sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.	wide passages with arches	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
92

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3A

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Prinzessin Rupprecht Heim
P O Box 124
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	4f	25	12	6	0	
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1902	10	5	2	0	
4. Architect	(Sander?)	8	4	2	0	35
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	Kais.Gouv./DRK Frauenbund	20	10	5	0	
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	Lazarett / Erholungsheim	10	5	2	0	15
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	
9. Continuity	(Kasernement/Bism.Str.)	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	19
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	
12. Adaptability		10	5	3	0	15
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations	west facade	5	5	2	0	
14. Condition		5	3	2	0	8
TOTAL SCORE						92

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

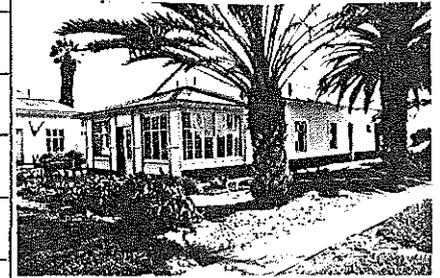
COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3 B

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lazarett Str. 11 - 13	
NAME OF BLDG. / FARM	"Prinzessin Rupprecht Heim"	
ERF / PLOT NO.	A 356	
SIZE	34/25	
TYPE	kitchen-laundry-housekeeping rooms	
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER	(DKG)	
ERECTED	1902 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION Good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos-cement slate (Eternit)	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered (kitchen with ceramic wall tiles)	
CEILINGS	plastered, kitchen with celotex under	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
57

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO. GSW 1.2.3 B APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Prinzessin Rupprecht Heim
P O Box 124
Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style 3a	25	12	8	0	
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age 1902	10	5	2	0	
4. Architect Kais. Gouv./(DKG)	8	4	2	0	20
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group Kais. Gouv./Frauenbd./DRK	20	10	5	0	
6. Event	20	10	5	0	
7. Context	10	5	2	0	10
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure	15	8	4	0	
9. Continuity important part of inner complex	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	10	5	2	0	7
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility	10	5	3	0	
12. Adaptability	10	5	3	0	15
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations	5	3	2	0	
14. Condition	5	3	2	0	5
TOTAL SCORE					57

NOTES

C

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES :

BSW 5 B 3c spec.
(14)

27.12.1897 Entwurf zu einem Lazarett, gez. Feldwebel Bernard, Reg. Baum. Ludwig bestätigt 29.3.1898.

23.4.1898 Kostenanschlag der DKG

(20) 3.5.1898 Stallgebäude zum Lazarett.

(27) 14.5.1898 DKG Kostenanschlag zum Küchengebäude, Stall + Abort des Lazaretts.

(29-36) 31.5.1898 Distrikthptm. an Landeshptm. (Siehe auch 5.2.3)

Vorschlag Lazarett bestehend aus:

1 Döckerbaracke, 1 Wellblechschuppen (jetzt für Zoll bestimmt), 1 Küchenneubau, (Skizze). Ausführung vorgeschlagen durch Techniker Malmkopf, da die DKG fast doppelt so teuer.

Lazarett - Platzfrage. Dr. Rhode - DKG verweigert Abtretung des vorgesehenen Platzes, wo 1884 der Sichelische Store lag (5.4.1 + 2), der jetzt von der DKG als Erzlager vorgesehen ist.

(Siehe hier folgend 6.6.3 . Gebäude der DKG für Lazarettzwecke gemietet.)

(72) Kais. Gouv. an Kais. Bezirkshauptmannschaft
30.1.1900 Gutachten von Stabsarzt Dr. Richter und Reg. Baumstr. Ortloff zu senden an Ausw. Amt Berlin zwecks Errichtung eines massiven Lazarettgebäudes. (81).

(81) 14.9.1900, K. Gouv. an K. Bez. Hptm. Massiver Lazarettneubau soll vorraussichtlich im Mai 1901 begonnen werden.

(76 - 83) Schriftwechsel Kais. Gouv. (Leutwein), Kais. Bez. Hptm. von Fiedler. 14.9.1900, 50 000 M für massiven Lazarett-Neubau im Etat ausgeworfen. Ortloff soll Kostenanschlag einreichen. (Hat Kostenanschlag von 68 000 M bereits an das Ausw. Amt abgesandt). Miete des jetzigen Lazaretts (6.6.3) auf ein weiteres Jahr. Bau des neuen Lazaretts durch die DKG.

(87 - 94) Platzwahl und Überlassungsvertrag der DKG an den Fiskus, 20.7.1901.

* Schreiben vom 6.3.1902 und 16.4.1902.

Auftretender Platzmangel beim Umzug in das neue Lazarett Ende April 1902. Zusätzlich 6 000 M nötig; Anlage eines Schienenstranges.

24.4.1902 Verbringen des Desinfektors von der Quarantänestation zum neuen Lazarett, Gleisanschluss zum neuen Lazarett.

13.5.1902. Die gelieferten Laternen sollen am Lazarett

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3

APPENDIX NO. 3

- aufgestellt werden.
7.8.1903 ein Laternenarm am Hauptgebäude.
8.9.1902 Arbeiten am Lazarett beendet.
- Isolierstation 16.4.1903 Kais. Gouv. an Kais. Bez. Amt. Betreffs Ausschreibung für den Bau der Isolierstation unter Leitung von Reg. Baumstr. Laubschat. 6 500 M dürfen nicht überschritten werden.
- 2.5.1903 Kais. Gouv. an Kais. Bez. Amt. Für Etat 1904 beantragt: für Isolierstation 6 000 M (1903 6 500 M zur Verfügung gestellt).
- *Wirtschaftsgebäude 5.10.1901 Berlin Ausw. Amt an Kais. Gouv. Für Lazarettanlage SW. ist ein Wirtschaftsgebäude vorgesehen und Ausführung desselben dem Hafenamt übertragen. 25 000 M bewilligt im Etat 1902.
- 2.1.1902 vom K. Gouv. in Windhoek gestrichen und für Etat 1903 eingesetzt.
- Isolierbaracke 23.7.1903 Bauplatz der Isolierbaracke für Infektionskranke auf Terrain des Lazaretts, 150 m entfernt.
- Haupthaus 6.6.1903 K. Bez. Amt an Kais. Gouv. Einbau eines Zimmers für die Schwester auf der Veranda (des Haupthauses).
- Isolierzelle für Geisteskranke 9.6.1903 Lazarett und Kais. Bez. Amt an Kais. Gouv. Antrag zum Bau einer Isolierzelle für Geisteskranke und Delirenten. (Dr. Jacobs, Oberarzt).
- Lt. Schreiben vom 20.8.1903 ausgestellt bis 1905.
- Isolierbaracke * 8.6.1904 Übernahme der fertiggestellten Isolierstation durch Kais. Bez. Amt vom Hafenamt.
- BSW 5, B3 c spec. 22.1.1901 Kais. Gouv. an Hafenamt. Hafenbauamt übernimmt die Leitung der im Etatjahr 1901 - 1902 für SW. vorgesehenen Bauten: 5. 2. Rate für Lazarettbau 25 000 M.
- BSW 5 B3 b spec. (124 - 130) Okt. - Dez. 1902 ärztliche Gutachten über vorgesehene Bauplätze für Lazarettverwaltungsgebäude (25 000 M).
- BSW 3, A1 9.2.1900 Krankenhaus für Eingeborene in SW. erwähnt.
- BSW 3, A2 20.8.1900 Kais. Gouv. an Bez. Hptm.schaft SW. In Verbindung mit Kostenfrage für Lazarettbehandlung von Arbeitern des Eisenbahnkommandos und des Hafenamtes. Erwähnung einer evtl. Gründung einer Ortskrankenkasse für SW.
- BSW 13, L2 gen. 23.2.1897 Kais. Landeshptmsch. an Distriktschef SW. von Perbandt. SW. ist als Erholungsstation für im Norden an Malaria erkrankte Manschaften in Aussicht genommen.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3

APPENDIX NO. 4

27.11.1897 Reg. Arzt Dr. Lübbert an Distr. Chef von Perbandt. Bitte Inventar des Feldlazaretts für das hiesige Stationslazarett gebrauchen zu dürfen, das letztere besitzt keinerlei Ausrüstung.

3.8.1898 Reg. Arzt Dr. Richter.

9.9.1898 Lazarett in Döcker'scher Lazarettbaracke. Bestimmung des Kais. Gouv.: Inventariestücke (Geschirr, 40 zusammenlegbare Lazarettfeldbetten + Matratzen) für Lazarett SW. bestellt. Lazarett für 40 Betten erwähnt.

12.1.1899 Dr. Lübbert Chefarzt der Kais. Schutztruppe.

28.2.1899 3 Häuser für Lazarettzwecke von DKG gemietet (Mietkontrakt vom April 1899).

8.4.1899 Lazarett nur für Truppe, Hafenbaukommando und Feldbahnbaukom. haben eigene Lazarettausrüstung.

6.11.1900 Ausw. Amt Berlin. Beim Ankauf von Bauplätzen für Lazarett ärztl. Sachverständige zu Rate ziehen. Gutachten mit Plänen der Grundstücke einreichen.

BSW 13 L2 gen.

(Fotos) 26.11.1900. Von DKG dem Regierungslazarett versprochener Herd (für 30 Pers.) angefordert.

4.6.1901 Lazarett-Wellblechschuppen für Eingeborene errichtet.

3.8.1901 Telegramm: Leutwein, Lazarettbau sofort beginnen.

16.10.1902 Bericht des Kais. Bez. Amtes an Gouv. über häufige Erkrankung der schwarzen Molenaarbeiter an Lungenentzündung. Als Gegenmassnahmen empfohlen: Häufige Desinfektion der Baracken und ärztliche Revision der Leute.

2.6.1904 Verwaltung des Lazaretts und seiner Inventarien und Gebäude seit 20.5.1904 in der Hand des Militärs. Über Aufnahme von Zivilpersonen entscheidet die Militärbehörde.

11.5.1904 Stabsarzt Dr. Jacobs (Leiter des Lazaretts) bescheinigt Empfang einer "Röntgeneinrichtung mit eigener Stromquelle" vom Roten Kreuz.

BSW 106, UA 6/1

11.1.1900 Kais. Gouv. an Kais. Bez. Hptm. SW. Für nächstes Etatsjahr für Lazarettneubau 25 000 M vorsehen.

BSW 101, UA 3/1

Gebäudenachweisung 1.4.1902 (siehe BSW 33 VI a, ausführlich)

8) Neues Lazarett, Skizzen 8 a), b), c); Kosten 50 000 M, Wert 50 000 M.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3

APPENDIX NO.5

BSW 11, J2

Jahresbericht 1900/1901, 27.6.1901, Bericht über 2 Epidemien. Juli - August 1900 Influenza-Epidemie, die unter den Eingeborenenarbeitern fast ausnahmslos zu schwerer Lungenentzündung führte. Anfang Jan. bis Anfang Juni gewann der seit 1897 herrschende Typhus epidemische Ausbreitung. (Aborte sind wesentliche Faktoren der Ausbreitung, Desinfektionsregeln, Eingeborene sind verständnislos). Diesjährige Epidemie hatte bösartigen Charakter, 17 Tote.

Skorbut bei 3 weissen Gefangenen. Eingeborene wurden in ihre Heimat zurückgesandt.

Neubau

Der bewilligte Lazarettneubau soll demnächst seinen Anfang nehmen.

Im Berichtsjahr 1901 - 1902 wurden fertiggestellt: Das Lazarett ...

BSW 33, VI a

Gebäudenachweisung, 1.3.1902
* 8. Neues Lazarett.

- a) Krankenhaus, 34,5 X 15,75 m einstöckig, 1902 von der DKG gebaut, Bruchsteinfundament und -Sockel, Zementbetonwände, 13 Zimmer, 2 Räume mit Aborten, 1 Längs-, 1 Querkorridor, Veranda auf der N-Seite.
- b) Wirtschaftsgebäude, 19,75 X 7,5 m, 1902 von der DKG gebaut, Bruchsteinfundament, Zementbetonwände, 6 Wirtschaftsräume, 2 Korridore, 1 Wohnzimmer für Wirtschaftlerin.
- c) Depot, 19 X 7,75 m, 1902 von der DKG gebaut. Bruchsteinfundament, Zementbetonwände, 4 Säle, 1 Raum für Depotverwalter.

Hofraum ist nicht abgezäunt.

Gebäudenachweisung 1903 (kein Datum)

20. Lazarett, KBL. 1, P. 26, 1504 qm.

a) eine längslaufende geschlossene Veranda.

b) + c) wie 1902.

Baupreis 53.614 M.

Das Grundstück ist eingefriedigt und wird z.T. als Garten und Hofraum benutzt.

(Bei Ausbruch des Aufstandes an die Militärverwaltung übergegangen, mit Veränderungsnachweisung 1904 in Abgang gebracht. 21.4.1907 Zachalowsky.)

BSW 69, D3

Jahresbericht 1903 - 1904, Dr. Jacobs:

Im Lazarett 495 Pers. behandelt (152 Weisse, 343 Farbige). Von den Weissen 137 = 90%, von den Farbigen 275 = 80% als geheilt entlassen. 3,3% Weisse und 10,2% Farbige verstorben. Durchschnittl. Tagesbestand 23,7 Patienten (5,2 Weisse, 18,5 Farbige). Behandlungstage: Weisse ca. 15,6, Farbige ca. 19 Behandlungstage. Durch geregelte Zwangsabfuhr und Zwangsdesinfektion

der Aborte ist SW. zum 1. Male seit 1897 frei von Neuerkrankungen an Typhus. An 2. Stelle Geschlechtskrankheiten, 14,5% der Gesamterkrankungen und 25% der Gesamtbehandlungstage. Von 22 Erkrankungen 12 Syphilis. Zur regelm. Kontrolle schwarzer Weiber fehlt Raum im Lazarett. 11 Fälle eingeschleppter Malaria. 2 Fälle Lungentuberkulose, 2 Scharlach. 5 Europäer verstorben im Lazarett, davon 4 Säuglinge an Magen-Darm-Katarrh.

Erkrankungen der Eingeborenen: Skorbut, Geschlechtskrankheiten, Erkrankung der Atmungsorgane. Skorbut 63 Fälle = 18,4% (einseitige, mangelhafte Ernährung). Erkrankungen der Atmungsorgane 62 Fälle = 18% (haupts. in den kalten, feuchten Monaten, Juni - Nov.) Geschlechtskrankh. 58 Fälle = 17%. (grosse Dunkelziffer).

Gesundheitszustand in SW. ungünstig durch schlechte Wasserversorgung beeinflusst.

Grösste Anzahl der Erkrankungen bei Weissen - Erkrankungen der Verdauungsorgane, 20,4%.

(1.2.4) Neubau einer Isolierstation auf dem Terrain des Lazaretts. In Stein aufgeführt, 5 Räume - 12 Betten, 1 Isolierzelle. Bewirtschaftet von der Küche des Lazaretts aus.

Jahresbericht 1904 - 1905, Typhus, Ruhr u.a. Darmleiden wieder durch Truppe eingeschleppt.

BSW 32, VI Bd. II

Veränderungsnachweisung Stand 1.4.1904

15. Lazarett. Bei Ausbruch des Aufstandes an Militärverwaltung.

BSW 13 L2 b spec.

4. Jan. 1905. Chefarzt im Lazarett (zu dem Zeitpunkt) ist Dr. Berger.

BSW 39, XI

Gesundheitswesen.

14.5.1906 Etappenkommandantur an Kais. Bez. Amt. Wegen der dauernd hohen Viehbestände in SW. und wegen der sich stets erneuernden Gefahr der Seucheneinschleppung nach dem Inlande wird die Errichtung eines Laboratoriums für mikroskopische und bakteriologische Untersuchungen durch den Stabsveterinär notwendig. (Für Gouv. und milit. Zwecke zu verwenden). Vorgeschlagener Platz auf KBL 1, Parz. 26, an der Brauerstr., an der westl. Ecke des Etappenlazaretts.

17.9.1906 Plan wird fallen gelassen.

BSW 32, VI Bd. 2

24.8.1908 Kais. Gouv. Truppe wird aus Swakopmund zurückgezogen. Lazarett in Regierungskrankenhaus umgewandelt.

BSW 69, J8

Jahresbericht 1908 - 1909, Typhus und Ruhr nur noch vereinzelt. Skorbut bei Eingeborenen. Kindersterblichkeit stark zurückgegangen (bessere Wasserverhältnisse) Geschlechtskrankheiten nach wie vor "erschreckend" häufig.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3

APPENDIX NO. 7

Amtsärztlicherseits werden Eingeborene längs der Staatsbahnstrecke betreut.

BSW 32, VI Bd. 3

14.5.1909, Militär Lazarett-Durchgang, muss repariert und neu gestrichen werden. Alter Pferdestall und Schuppen nach Übernahme abzureissen. Das Militär Lazarett jetzt geführt als neues Bezirkskrankenhaus.

25.5.1909 Antrag. Im Wellbelchschuppen zum Neuen Bezirkskrankenhaus gehörig (früher Sanitätsoffizierskasino) Messe einzurichten mit Mittagstisch von der Lazarettküche.

BSW 83, G 7.9 Bd. 1
SD. 151-484

Übernahme des Garnisonslazaretts durch das Bezirksamt als Reservelazarett und Reserveapotheke für Krisenfälle 1.4.1909.

BSW 32, VI Bd. 4

27.12.1909 Kais. Gouv. an Bez. Amtm. Schenke Auflösung des Bezirkskrankenhauses, Ausführung von Reparaturen vor der Übergabe/Stillegung.

Stadtverwaltung lehnt Übernahme zu den vom Gouvernement gemachten Bedingungen ab.

Typhus-Baracke und Döberitzbaracke inmitten des Hofes bleiben für Epidemie- oder Aufstandsfälle bereit.

Das Verwaltungsgebäude in der Bismarckstrasse gegenüber der Kaserne, in das Wirtschaftsgebäude im Hof, sowie in das Hauptgebäude sollen Beamte einziehen.

(9.8.1)

3.12.1909, K. Bez. Amt an Kais. Gouv. z.Zt. folgende Verwendung: Döberitz-Baracke und südl. Teil des Grundstücks an Höhere Privatschule vermietet.

Verwaltungsgebäude gegenüber der Kaserne Wohnungen des Wärters des Eingeb. Lazaretts und der Gemeindegewerkschwester (1910 Schwester Margarete).

Hauptlazarett ist Wohnung des stellvertr. Reg. Arztes Oberarzt Korsch mit Sprechzimmer.

Beide Desinfektoren sind sichergestellt und werden gewartet.

Erholungsheim

19.3.1910 Kais. Gouv. an Kais. Bez. Amt. Rechtsanwalt Schwörer als Vertreter des Landesvereins Bayern vom Deutschen Frauenverein, ist vorstellig geworden wegen Überlassung des früheren Militärlazaretts zu Zwecken eines Erholungsheims.

29.3.1910 Antwort des Bez. Amtmannes schildert die Wohnungsnot trotz der Belegung des freiwerdenden Bahnhofsgebäudes und befürwortet den Ankauf nicht.

(über Gesundheit und Krankenhaus siehe auch 5.1.1 und 5.3.9)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3

APPENDIX NO. 8

- BSW 32, VI Bd. 4 15.2.1910 Dr. Brenner mietet Wohnung im bisherigen Bezirkskrankenhaus mit Praxisraum.
- BSW 40, XI g Regierungsärzte: 13.11.1909, Kündigung Dr. Jacobs als Reg.arzt zum 1.12.1909. Nachfolger Oberarzt Korsch ab 5.12.1909. Wohnt im bisherigen Regierungskrankenhaus im Hauptgebäude, Eingang Ecke Lazarett/Bismarck Str. wird da von 9 - 10 Uhr und nachm. von 3 - 4 Uhr Sprechstd. abhalten.
- Ab 31.1.1910, Dr. Brenner.
- BSW 42, XIII c Satzungen des SW. Frauenvereins, Abteilung des Deutschen Frauenvereins vom Roten Kreuz für die Kolonien, 1909 (gedrucktes Heft).
- 6.11.1911, Frauenverein, Ortsgruppe SW., an Kais. Bez. Amt. Antrag: Zur Vergrößerung des Kinderspielzimmers, Niederlegung der Holzwand, welche das Zimmer von der angebauten Veranda trennt. (In dem uns überlassenen Hause).
- BSW 100, SD 287-1061 Erholungsheim
15.9.1909 Kais. Gouv. an Bez. Amtm. Schenke. Gebäude, früher von Bez. Richter Kühnast bewohnt, jetzt als Erholungsheim eingerichtet. (...) Für erholungsbedürftige Zivil- und Militärpersonen, wenn frei auch zur Unterbringung dienstl. in SW. anwesender Offiziere und Beamter. Verwaltung durch Bez. Amt. 1 Raum als Messe für höhere Beamte und Offiziere eingerichtet.
- 16.10.1909 kann nach Auflösung des Bezirkskrankenhauses eingerichtet werden.
- Im Vertrag vom 9.10.1911 ist das Grundstück östl. des Lazarettgrundstücks an die Stadtgemeinde abgetreten worden. Bestreben der Gemeinde, dort ein Erholungsheim einzurichten, mit Hilfe eines Heimat-Verbandes.
- Mole versandet, hölzerne Landungsbrücke wird gebaut. Gebäudeorientierung des Zoll- und Hafenamtes damit zu ihren Aufgaben verschoben. (zukünftige Hafenanlagen im Gebiet hinter der Brücke).
- 29.11.1911 Bez. Amt an Gouv. In dem nördlichen Winkel, den die alte Mole mit dem Strande bildet, befindet sich bereits die städtische Badeanstalt. (Befürwortung des Erholungsheims im Gebiet hinter der alten Mole).
- Verhandlungen über die richtige Lage von Hafengebäuden - Strand - Erholungsheim.
- Mai - Juni 1912 Verhandlungen über Kuratoriumsbildung zwischen Stadt SW. und "Bayerischer Landesverband des Frauenvereins vom Roten Kreuz für die Kolonien".

10.1.1913 Überweisungsvertrag zw. Kuratorium des Erholungsheims und Gemeinde (Bürgermeister Schluckwerder - Stadtrat Steckel):

Stadtgemeinde Eigentümerin des Grundstücks "Altes Militärlazarett," Lazarettstr. 64,5 m, Bismarckstr. 99,5 m Front, Grösse 6.417,75 qm. Eine Anzahl Gebäude, "überlässt dieses Grundstück einschliesslich der Gebäude dem "Bayerischen Landesverband des Frauenvereins vom Roten Kreuz für die Kolonien" zum Zwecke der Errichtung und Betreibung eines Erholungsheims, unentgeltlich." Übergabe 1.4.1913.

(Mit der Massgabe, dass die Stadtverwaltung diejenigen Räume, die sie gegenwärtig für die Realschule und Lehrerwohnungen innehat, bis zur Vollendung des Schulneubaus weiter und unentgeltlich benützen darf.)

Ursprüngliches "Namensungeheuer" war Maria-Gabriele-Prinzessin-Rupprechts-Heim.

Im Schreiben vom 6.4.1914, Ortskuratorium an Stadtgemeinde:

(SVS 16, 1909-1918)

Gebäude des alten Militärlazarettis umgebaut und eingerichtet (80 000 M), das alte Maschinenhaus und Isolierhaus bleiben noch unbenützt (Mittel erschöpft und noch kein Bedürfnis der Erweiterung). Sobald der Reichszuschuss von 15 000 M zuteil geworden ist, wovon ein Teil als Betriebsfond zurückgelegt wird, soll das Maschinenhaus in 4 kleine Zimmer für Einzelpersonen umgebaut werden. Es ist günstig am Haupthof gelegen. Das an der Brauerstrasse gelegene Isolierhaus (abseits gelegen) noch nicht möglich einzubeziehen, geplant mit 7 Betten. Das Gebäude ist nach seiner Bauart eines der besten im Anwesen. Es ist nötig, es instand zu setzen und instand zu halten; nur möglich bei bewohnen, daher soll es vorläufig vermietet werden (auf 2 Jahre). Es wurde für 3 400 M gemäss dem für das Erholungsheim entworfenen Bauplan umgebaut und instand gesetzt. (Diese Restaurierungsbausumme soll zum grossen Teil durch die Mieteinnahmen getilgt werden. Pfarrer Hasenkamp als Obmann des Ortskuratoriums).

9.5.1914 Zustimmung der zeitweisen Vermietung vom Gouvernement.

25.5.1914 - es wird die Schulbaracke erwähnt, die von den vertraglichen Zweckbestimmungen ausgenommen ist.

BSW 40, XI a 2

Einrichtung von Entbindungsanstalten.

24.1.1910 - Juni 1910, Korrespondenz: Hebamme Anna Schulz (Frau des Tünchers Schulz) betreibt ein Entbindungsheim, Zimmer im Germania Hotel.

Schwester Margarethe Schulze, jetzt Frau Könnemann (Frau des Gerichtschreibers Koenmann(?)) übt Hebammenberuf privat aus, Okt. 1910. 2 Hebammen am Orte.

Dez. 1911, 3 Hebammen. Schwester Maria Woidarski im Antoniushospital.

14.6.1913, Anna Schulz stellt Antrag auf Verlegung der Entbindungsstat. vom Germania Hotel in die Parterrewohnung des Bauunternehmers Roman Przybylski in der Otavistr.
Gen. 27.6.1913.

BSW 40, XI c

18.4.1911, Gouv.: Geisteskranke sind an die Reg.lazarette Windhuk, Keetmanshoop od. Warmbad zu überweisen. Nur diese Anstalten haben das Personal und den Raum zur Betreuung.

BSW 32, VI Bd. 4

24.10.1911, Kais. Bez. Amt an Eisenbahnverwaltung. Ubereignung des Lazarettgrundstücks an die Stadtverwaltung steht bevor.

Umsiedlung der Beamten (Bahnhof) Eisenbahnverwaltung: In östl. Richtung hinter dem Stationsgebäude liegt ein 3-Familienhaus, je 2 Zimmer und Küche, unbewohnt. Kais. Bez. Amt: Möchte das Haus unter den gleichen Bedingungen wie das Stationsgebäude (Bahnhof) von der Eisenbahnverwaltung übernehmen. (9.7.1)

HBS 13, 4.7.I

22.7.1901, Kais. Hafenbauamt, Reg.bmstr. Laubschat an Gouv. Wdh. Übersendung des Vertrages bezügl. Krankenhausneubau (Swakopmunder Handelsges.m.b.H./Reg.bmstr. Ortloff, 6.7.1901) Bitte um Genehmigung.

Baubeschreibung:

I. Gebäude für äussere Kranke (Lazarettstrasse)

1. Fundament Mauerwerk: Zementbeton 1:5:6, Sockelhöhe 0,6 m, Fussbodengewölbe und Gurtbögen Zementbeton 1:5:6.
2. Aufgehendes Mauerwerk: Wände Zementbeton 1:5:6, Gesimse Zementziegel in Zementmörtel. In Raum 2 Schornsteinkasten 13 X 13 cm im Lichten mit innerer Verputzung.
3. Raumhöhe: Seitenflügel lichte Höhe 5,5 m sonst Raumhöhe 3,5 m.
4. Dachkonstruktion; Seitenflügel Wohndach, sonst Pultdach mit Pappeindeckung, einmaliger Teeranstrich.
5. Putzarbeiten: Aussere Gebäudeflächen mit Zementmörtel geputzt, Anstrich mit Kalkfarbe. Innenflächen mit verlängertem Zementmörtel geputzt, 2X Anstrich mit Kalkfarbe. Decken Gipsmörtel auf Schalung mit Rohrgewebe, Kalkfarbenanstrich.
6. Treppen: Zementbeton mit profilierten Stufen, 28 cm breit, 18 cm hoch.

7. Fussböden: Zementbeton, später Linoleumbelag vorgesehen, hölzerne Fussleisten.
8. Veranda: Beidseitig Holzwände mit doppelter Bretterverschalung, nach aussen verglast.
9. Fenster, Oberlichter, Türen: Fenster Kiefernholz, nach innen zu öffnen, gut verschliessbar.

In Operationszimmer und Flur Lichteinfall verstärkt durch 3 Oberlichter. Eingangstüren 2-flügelig, Kiefernholz, schmiedeeiserne Schutzgitter für die Glasfüllungen, Ölfarbenanstrich. Innentüren einflügelige 4 Füllungstüren.

10. Ventilation: Dachräume des Mittelbaues durch Ventilationsöffnungen in Veranda und Veranda durch vergitterte Öffnungen im Fries mit Aussenluft verbunden.

II Wirtschaftsgebäude: (In der Mitte O-W Richtung).

1. Mauerwerk: Fundamente, Sockel und Wände Zementbeton 1:5:6. Öffnungen überwölbt.
2. Dachkonstruktion; Pultdach mit Pappeindeckung.
3. Putzarbeiten wie I.
4. Fussböden: Zementbeton
5. Decken: Kiefern Bretter, Ölanstrich.
6. Treppen: Zementbeton.
7. Fenster und Türen: Fenster Kiefernholz, Ölanstrich. Eingangstüren einflügelig, Kiefernholz. Innentüren, 4 Füllungstüren, Ölfarbe.

III Depot: (an der Bismarck Str.)

1. Mauerwerk, Dachkonstruktion, Putzarbeiten Treppen und Fenster wie II.
2. Decken: Ausser Raum 14. und 16. keine Decken.
3. Fussböden: Zementbeton (14 und 16 Holz).
4. Fenster und Türen: Eingangstüren 2-flügelige Füllungstüren, Kiefer, Zimmertüren Kiefernholz, Fenster wie II.

8.8.1901, Kais. Gouv. an Hafenbauamt. Genehmigung der Bauverträge der Krankenhausanlage.

21.8.1901, Hafenbauamt an SW. Handelsges.m.b.H. Aufforderung, mit dem Bau umgehend zu beginnen.

18.10.1901, Kais. Hafenbauamt an Gouv. Wdh. Durch schlechten Baugrund Fundamentvergrößerung erforderlich, Mehrkosten von etwa 5 000 M.

28.1.1902, Ausw. Amt Kol. Abtlg. an Gouv. Wdh. "... dass in den Arbeiten keinerlei Verzögerung eintreten soll." Bausumme von 50 000 M keinesfalls überschreiten.

8.7.1901, Vertrag zw. Landesfiskus v. DSWA, Reg.bmstr. Ortloff und DKG, Dr. Rhode: Übertragung eines Grundstücks v. 15042 qm an Landesfiskus zwecks Errichtung einer Lazarettanlage.

9.4.1902, Mehrkostenberechnung für Krankenhausanlage SW. durch Reg.bmstr. Laubschat ergibt 5483,75 M.

21.4.1902, Schreiben Stabsarzt Dr. Richter an Kais. Hafenbauamt: Kais. Gouv. hat sofortigen Umzug in neue Krankenhausanlage und zu deren endgültiger Fertigstellung notw. 6 000 - 6 500 M bewilligt.

30.4.1902 Abnahme des neuen Krankenhauses.

2 braune Pausen v. Gebäude für äussere Kranke, Abrechnungsplan Ortloff (Sander).

18.8.1902 Erdgeschoss, Sockelplan, Balkensparrenlage, Fundamentplan, Vorderansicht, Seitenansicht, 3 Schnitte.

2 Blaupausen v. Depot-Gebäude, 19 m X 7,75 m.

2 Blaupausen v. Wirtschafts-Gebäude, 19,75 m X 7,50 m

22.11.1902, Wasserbauinsp. Ortloff an Kais. Gouv. Wdh. Gesamtkosten des Neubaus einer Krankenhausanlage in SW. betragen: 53.705,74 M.

12.9.1903, Reg.bmstr. Laubschat an Kais. Gouv. Wdh. Entwurf und Kostenanschlag für eine Isolierstation für das hiesige Lazarett (an der Rhode Allee). Bewilligte Mittel 6 500 M. Kostenanschlag, Architekt Höft, Dam. & Nam. Handelsges.m.b.H.

Endgültig sollen 11 Betten geplant sein. Wegen beschränkter Mittel zunächst nur die Hälfte des Gebäudes geplant: 1 Zimmer mit 3 Betten, 1 Zimmer mit 1 Bett, 1 Raum für Krankenwärter, 1 Abort.

Gebäude massiv, Zementziegel, Giebelfelder Fachwerk. Innen Ölanstrich, abgerundete Ecken zwecks besserer Desinfektion. Böden Stampfbeton mit Lineoleum. Dach mit Pappe gedeckt.

2 Blaupausen, 2 Schnitte, 2 Ansichten, Grundriss, 1:100 Lageplan.

Vertragsmässige Übergabe des sog. "alten Militärlazaretts" gemäss Vertrag vom 10.1.1913 an den Bayrischen Landesverband p.p. zur Betreuung eines Erholungsheimes mit dem 1.4.1913.

26.7.1922, Ortskuratorium Erholungsheim an den Magistrat Swakopmund. Beschluss des Ortskuratoriums betreffs Eröffnung eines Wöchnerinnenheims, geleitet vom Roten Kreuz.

27.7.1922, die Ausstattung des Wöchnerinnenheims ist vom Roten Kreuz gestiftet worden. Das Rote Kreuz hat die Hebammenschwester für das Heim gesandt und trägt einen Teil ihres Gehaltes.

Schreiben vom 27.7.1922 an Magistrat: Anfang Jan. 1921 befand sich in SW. nur die Privathebamme Frau Röhrer, Wöchnerinnen waren in Privathäusern untergebracht, sie verliess das Schutzgebiet Mitte des Jahres. Ende Feb. 1921 eröffnete die Hebamme Frau M. Meyer (Mann war Schriftsetzer in der Swakopm. Buchhandlung) in der Moltke Str. ein Entbindungsheim. Im Juli 1921 Einstellung einer Hebamme im St. Antonius Hospital.

21.12.1932, Verkauf des Grundstücks Stadtverwaltung an "Bayrischen Landesverband des Frauenvereins vom Roten Kreuz für die Kolonien"
Portion D Erf 356 genehmigt. Kaufvertrag, 9.2.1933. (vergl. hierzu auch 1.2.4)

SVS 69 IX 4 Bd. 2

16.2.1917, Kindergarten im Erholungsheim erwähnt.

SVS 16

Erholungsheim

10.1.1922 Stadtsekretär an Pfarrer Tönjes, Mitglied und Vorsitzender des Kuratoriums für das Erholungsheim.

8.1.1923 Office of the Lands Branch: In connection with the Deed of Sale and Purchase whereby the Municipality of Swakopmund acquired the old Hospital at Swakopmund, I have the honour to inform you that the Administrator has decided to waive the Gouvernment's rights to resumption of this land should it no longer be required for the purpose for which it was sold to the Municipality. (Public purposes).

28.11.1913, über Nutzung des 1627 qm grossen Streifens (zw. Erf 357 und 356).

Schulbaracke und 2000 qm Schulhof wurden durch Umzug der städtisch gewordenen Realschule in das neue Gebäude (9.8.1) frei. Wurde zum Erholungsheim geschlagen. Dafür hat die Stadt den o.g. Streifen für Stadtverwaltungszwecke verwendet. 10.1.1914 keine Einwendungen vom Gouvernment.

Nachweisung vom 28.4.1913

Gebäude z.Zt. der Übergabe an den Bayerischen Lan-

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 1.2.3

APPENDIX NO. 14

desverband des Frauenvereins vom Roten Kreuz für die Kolonien am 1.4.1913.

1. 1 massives Hauptgebäude a.d. Lazarett Str.
2. 1 Wohnhaus a.d. Bismarck Str.
3. 1 Küchegebäude a.d. westl. Grenze Mitte
4. 1 massives Gebäude im Hof (Maschinen u. Desinfektionshaus)
5. 1 Abortanlage a.d. Bismarck Str.
6. 1 massives Wohnhaus a.d. Westgr. Brauer Str.
7. 1 Wellblechbaracke im Hof
8. 1 Wellblechbaracke an die Brauer und Bismarck Str. grenzend.

SVS 46, 1919-1928
Baugesuche

Prinzessin Rupprecht-Heim (Erholungsheim-Ortskuratorium: W. Tanne, Pfarrer und Oberin Marie Douglas). Errichtung eines Wirtschaftsgebäudes an der Bismarck-Str. 4 m hohe Mauer ohne Öffnungen, N von bestehendem, kann nicht genehmigt werden. Einger. 15.6.1927, gen. nach Änderung Juli 1927 abg. 4.8.1927. Blaupause (M. Richter).

BAU 101

Pläne Swakopmund,
Situationsplan Neues Lazarett, Skizze Nr. 8
Neues Lazarett c Depot Skizze Nr. 8c
Neues Lazarett b Wirtschaftsgeb. Skizze Nr. 8b

MUN. SW. FILES:

Prinzessin Rupprecht Heim:
Anbau von 1 Zimmer, Bad + WCs an Haupthaus, Ostflügel, 1949.

Bäder + WCs an der Bismarck Str., 1955.

Anbau an das Haupthaus (SW-Flügel), 1960.

Eingeborenenräume (Mitte W-Grenze), 1962.

Neubau, Kinder-Erholungsheim an der Bismarck Str., 1963.

Garage, (Mitte der W-Grenze), 1967.

Neubau, Gästehaus mit Garagen, 2-geschossig an der Rhode Allee/Ecke Bismarck Str., 1971.

Grundriss aller Gebäude, Bestand 1971. (H.H. Erni).

Prinzessin Rupprecht Heim, alterations at block Bismarck Str., 1980.

P.R. Heim, alterations along Bismarck Str., 1981.

Prinzessin Rupprecht Heim (v. Somnitz) alterations and additions, 1983.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.1.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	an der Mole	
NAME OF BLDG. / FARM	Mole	
ERF / PLOT NO.	Block I	
SIZE	25/26	
TYPE	Mole	
PERIOD	harbour construction	
ARCHITECT / BUILDER	Kais. Gouvernement/Hafenbauamt (Mönch, Ortloff)	
ERECTED	1898 - 1903	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	1904 basin filled up with sand from the Swakop-river, mole no longer used for discharging and loading of cargo.	CONDITION
FOUNDATION.		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



GRADE
88

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.1.1

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Municipality of Sw.
P O Box 53
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	harbour structure	25	12	6	0		
2. Construction	Exellent Eng. structure	15	8	4	0		
3. Age	1898 - 1903	10	5	2	0		
4. Architect	Mönch/Ortloff	8	4	2	0	33	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Auswärtiges Amt/Berlin	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	1. harbour test project	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	protected bathing beach	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)		10	6	2	0	20	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility	as recreation grounds	10	5	3	0		
12. Adaptability	higher potential could be developed	10	6	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition	1086 under repair	5	3	2	0		
TOTAL SCORE						88	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

E 13. After filling up with sands from the Swakop river in 1904/05 the Mole basin was no longer used as a harbour and became a very popular and safe bathing bay and should be evaluated as such.

The "Mole" is one of the most valuable attractions for the holiday resort Swakopmund.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.1.1

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

HBS I 1.1

Projekt und Kostenanschlag des Marine Hafenbaumeisters Mönch. Gutachten Wilhelmshafen, 24.6.1896.

Anforderungen an einen Hafen in Swakopmund: zur Zeit wäre es unmöglich, in Swakopmund das Material und die Betriebsmittel für eine Eisenbahn zu landen, da Leichter nicht verwendet werden können.

Konstruktion der Landevorrichtung. (Abwägen von Herstellung einer eisernen Landebrücke welche über die äusserste Brandung reicht und der Herstellung einer Mole.)

Meerestiefen und -strömungen, Sandbewegung: nach Berichten von Augenzeugen lag im Jahre 1893 der Strand ca. 50 m weiter seewärts, und es lässt sich wohl annehmen, dass diese Vorlagerungen vom Swakop-Flusse hergestammt haben, der in jenem Jahre abgekommen ist. Es scheint danach hier eine periodische Abschwemmung von Flussschieben stattzufinden. Hierin liegt eine gewisse Gefahr für ein etwaiges Bauwerk, die nicht aus dem Auge gelassen werden darf.

Wahl der Baustelle: Mit Rücksicht auf diese Gefahr ist es zweckmässig, die Landestelle soweit von der Flussmündung entfernt zu wählen, als andere Umstände dies gestatten u.s.w.

Baumaterial: Granit, Betonquader.

Arbeitskräfte: Für die Ausführung werden Handwerker aus Deutschland und Arbeiter von der Goldküste heranzuziehen sein, da die Eingeborenen des Schutzgebietes arbeitsscheu und unzuverlässig sind.

Erläuterungsbericht zum Bau der Mole. Nov. 1896, Mönch. (Auszüge)

I. Die Bearbeitung des Projekts ist im Auftrage des Ausw. Amts, Kolonial Abtlg. auf Grund des mit dem Verfasser (Mönch) abgeschlossenen Vertrages vom 24.9.1895 erfolgt.

BSW 1, SS4

15.9.1896, 6 grosse für Station Omaruru bestimmt gewesene Balken sollen bei dem später vorzunehmenden Molenbau verwendet werden.

HBS I, 1.1

Technisches Gutachten, Berlin 6.3.1897 (Kummer & Rohloff). Ausführlich über die Gefahr der Versandung der Anlage.

Abänderungsvorschläge des Entwurfes, in Richtung des Wellenbrechers und evtl. Fortfall der Südmole.

BSW 5 B 3c spec.
(4 - 8)

2.2.1898, Stellv. Kais. Landeshptm. v. Lindequist an Ausw. Amt Kol. Abtlg. Berlin. Betr. Errichtung von

Neubauten in SW.: Molenbau im nächsten Etatjahr geplant.

HSB 1.1.2 I

Ortloff an Ausw. Amt Berlin 5.12.1898 meldet seine Ankunft mit den Mannschaften (3 Beamte + 76 Arbeiter) am 27. Nov. 1898. Unterkunft durch Bez. Hauptmannschaft, Verpflegung desgleichen.

25 Mann für Feldbahnbaukommando unter Ltn. Schultze.

51 Arbeiter für Hafenanlage.

Steinbruch - Granit, 2,5 km Entfernung von der Baustelle, 300 m vom Meeresstrand, 7 m über Meeressniveau.

Mit der Legung der Transportbahn ist begonnen worden.

Für die Erschließung des erforderlichen Süßwassers wird eine Brunnenanlage 150 m oberhalb der jetzigen Wasserstelle hergestellt, Aufstellung eines Windmotors.

*(2.2.1) + *(2.2.7)

Rest der Arbeiter bei der Aufstellung des Wohnhauses (2.2.1) für Ortloff tätig. Die Baracke (2.2.7) ist bereits aufgestellt. Leider sind mit "Gertrud Woermann" nur diese beiden Gebäude zur Verschiffung gelangt.

6.9.1899, Ortloff an Gouverneur:

Mit dem Bau des Hafens ist nach dem diesseits aufgestellten Entwurf begonnen. Die feierliche Grundsteinlegung hat am 2.9.1899 stattgefunden.

20.12.1900. Ausw. Amt an Reg. Baum. Ortloff

Der Kommandant SMS "Wolf", Hugo Koch gibt in einem Bericht über die Küste SWA's und Angolas seiner Befürchtung Ausdruck, dass die Mole in SW. mit der Zeit versanden wird.

25.10.1900 Ortloff an Ausw. Amt.

Hat Entwurf abgeändert, Kaianlage an den Süddamm verlegt. Nordmole wird nicht für nötig gehalten, Beobachtungen haben ergeben, dass der Bau eher schädlich auf die Hafenanlage wirken wird.

Telegramm: Post + Passagiere seit 1. Mai (1901) an der Mole gelandet.

19.3.1902 Ortloff an Ausw. Amt Kol. Abtlg.

Erwähnt einen Bericht von Reg. Baumstr. Laubschat vom 24.2.1901 in dem dieser zu dem Schluss kommt: "Das Ergebnis der gesammelten Erfahrungen ist somit, dass eine Mole von 375 m Länge die misslichen Landungsverhältnisse nicht beseitigt."

Ortloff erwähnt, dass der "Pionier", Post und Passagiere bei jeder See übernehmen und an der Mole landen kann.

1.4.1902 Voranschlag des Kais. Hafenamtes für das Jahr 1903. Eröffnung und Inbetriebnahme des Hafens am 2.9.1902 zu erwarten. Für Überwachung des neuen Betriebes und Abrechnung des Baues mit den Nebenanlagen ein Jahr nötig, in diesem müssen eingehende Beobachtungen angestellt werden.

Ausw. Amt Kol. Abtlg. 20. Dez. 1901, im Schreiben wird erwähnt, dass die Fertigstellung des Baues mit dem bewilligten Baukapital von 2.000.000 M abgeschlossen ist.

26.4.1902 Ortloff an Ausw. Amt Kol. Abtlg.
Begründung der Kostenüberschreitung: u.a. Errichtung einer Ufermauer im Jahre 1900 (180.000 M), + 190 m Ufersicherung vor dem Arbeiterwohnhaus II (6.000 M).

Errichtung eines Familienwohnhauses (1900) (2.2.6) zur Unterbringung des vorh. Schiffspersonals des Dampfers "Pionier" und 2 Vorarbeiterfamilien.

27.5.1902 Kais. Gouv. an Kais. Hafenbauamt über Gestaltung der Zollanlage:

7.8.1902, an Ausw. Amt Kol. Abtlg.
Fertigstellung erst in den ersten Monaten des Jahres 1903 zu erwarten. z.Zt. 3 30t-Leichter vorh., 2 weitere sollen noch beschafft werden, 1 Dampfkran, zweiter Dampfkran sollte vorgesehen werden, Handkran ist im Steinbruch. Möglichst 10 5t-Eisenbahnwagen.

Bericht vom 10.6.1902 erwähnt mit dem Vorschlag den Bau eines senkrecht zur Südmole gerichteten Querarmes auszuführen, oberhalb der zweiten Treppenanlage, Länge 40 m, seeseitig Steinschüttung Böschung 1:3, Hafenseitig 1:1, Liegeplatz für "Pionier" und Leichter. Kopf des Querarms durch Rammwerk gesichert.

Weitere Ausführungen zum Querdamm:

Kostenzusammenstellung 1. Okt. 1902.
Die Steinschüttung des Süddammes ist bis 360 m vorgeschritten, diejenige des Seitenarmes ist 35 m lang. Für Bau einer Wasserleitung ist vom Hafenbauamt ein Beitrag von 20.000 M geleistet worden.

HBS 1.1.2.2

20.12.1902 Ortloff an Ausw. Amt Kol. Abtlg.
Rechtfertigung der Kostenüberschreitung, u.a. Auszug aus einer Schr. des Ausw. Amtes vom 9.2.1901. Die Familie des Maschinisten G. wird die Ausreise nach dort vorraussichtlich mit dem den Dampfer "Pionier" in Schlepp nehmenden Woermannsdampfer antreten. "Pionier" soll Ende Juni 1901 in SW. eintreffen. Kein geschützter Ankerplatz bei schwerem Wetter für den "Pionier" vorhanden. Daher Querarm sofort in Angriff genommen, ebenfalls den Helling zur Wartung des grossen

eisernen Schiffes.

Blaupause von 2 Baracken zwecks Abrechnung Dez. 1902, 1 Baracke 30 m lang/5 m breit, die andere 12 m lang/4 m breit.

17.1.1903 Ortloff: Erläuterungen zum Betrieb des Leichterhafens u.a. die Unterhaltung des Molenkörpers wird nach den bisherigen Erfahrungen erhebliche Aufwendungen verlangen, sodass der Betrieb im Steinbruch in mässigem Umfange wird erhalten werden müssen.

Telegramm 12.2.1903. Mit begeistertem Hoch auf Seine Majestät soeben Hafen Swakopmund eröffnet, Ortloff - Tecklenburg.

31.5.1903. Hafenamt an Kais. Gouv.
Durch sehr schwere See am 23. und 24. des Monats ist der Mole bedeutender Schaden zugefügt worden.

21.8.1903 AAKA an Gouv. Windhuk.
Durch Ausbruch der Unruhen sind die Reparaturarbeiten an der Mole weiter verzögert, März 1904.

HBS 1.1.3 III?

26.1.1899. Spezialinventarienzverzeichnisse

Wohnhaus des Bauleitenden (A) (2.2.1)
Beamten u. Bürogebäude (B) (2.2.3)
Arbeiterwohnhaus (C)
Arbeiterfamilienhaus (D)
Lazarett (E)
Materialienschuppen (F) (2.1.6b)
Zimmerer- + Tischlerwerkstatt (G)
Schmiede (H) (2.1.6.a)

6.6.1903 Ausw. Amt Kolonial Abteilung an Gouverneur
Die Bezeichnung "Hafenbauamt" für die in Swakopmund bestehende Hafenbehörde ist in "Hafenamt" abgeändert.

Ferner Erwähnung der Schuhmacher- und Sattlerwerkstätte, Steinbruch, Wasserleitung.

26.1.1899. Aus dem Schreiben geht hervor, dass Herrn Ing. Fortmüller die Bauleitung (Bauführer), Vermessungen, meteorologische Beobachtungen, Zementprüfung, Steinbruch, Förder- und Transportgleise, Bau der Molen und alle Nebenarbeiten beim Molenbau übertragen wurde.

Herr Sekretär Loehrcke übernahm die schriftlichen Arbeiten, Verwaltung der Materialien und Geräte, Proviant, Futtermittel, Lazarett- und Büromaterialien, Inventare. Herrn Werkmeister Franke unterstehen die Zimmerer-, Tischler-, Schlosser- und Schmiedewerkstätten, Bau und Betrieb der Wasserleitung mit Ausnahme des Wasserreservoirs.

HBS 2.1.4. I

Endgültiger Entwurf und Kostenanschlag für die Hafenanlage in Swakopmund. Ortloff (Königl. Wasserbauinspektor).

Im Erläuterungsbericht 31.5.1899.

Die jetzigen Landungsverhältnisse, nicht allein in Swakopmund sondern an den gesamten Küsten von Deutsch-Südwestafrika, sind derartig unzureichend, dass nur unter den schwierigsten Umständen bei steter Gefahr für Menschenleben und bei unverhältnismässig hohen Geldaufwendungen die Landung von Personen und Gütern bewerkstelligt werden kann. Unter diesen bestehenden Verhältnissen ist an eine fernere Entwicklung des Verkehrs nicht zu denken.

Brandungsboote 8 m lang, 2,3 m breit 1,7 t Ladefähigkeit. Bei Einsatz von 8 Landungsbooten und günstigem Wetter braucht ein 1800 - 2300 t Woermann-Dampfer 14 Tage zum Löschen der Ladung.

Einfuhr im Jahre 1897-7886t, 1898-11306t.

Ein Hafenbecken ist herzustellen, in welches die Fahrzeuge, ohne der Brandung ausgesetzt zu werden, jederzeit gefahrlos gelangen und bequem löschen können, wo Leichterfahrzeuge von 50 - 100 t Tragfähigkeit und Segelschiffe und kleine Dampfer mit etwa 500t an einem Kai löschen können.

Lüderitzbucht konnte vom Verfasser noch nicht besichtigt werden.

(über Wassergewinnung siehe 7.3.1)

22.9.1899 Ausw. Amt K.A. an Hafenbauamt SW.
Erwähnt Telegramm: "Molenbau nach Bericht vom 31. Mai beginnen. Erlass folgt," vom 31.8.1899.

Wie in dem Gutachten hervorgehoben, ist die Anlage als ein Versuch zu bezeichnen, dessen Gelingen durch die Vornahme dauernder Beobachtungen über die Einwirkung der zunächst in Angriff zu nehmenden Südmole auf die längs der Küste herrschende Geschiebeführung wesentlich unterstützt werden kann.

Erläuterungsbericht vom 31.5.1899 ausführlich, sauber geschrieben mit Kostenanschlag 1.900.000 M zum Entwurf für eine Hafenanlage in Swakopmund.

Hat vorgelegen in der Abteilung für das Bauwesen im Ministerium der öffentlichen Arbeiten, Berlin. 12. September 1899, E. Kummer, Roloff.

BSW 137 H1
SD 157 - 504

Meldung 1.12.1898, Regierungsbaumstr. Ortloff mit 6 Werkmeistern und 50 Arbeitern wohlbehalten angekommen. Für Unterkunft ist gesorgt.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

2.1.1

APPENDIX NO. 7

- Ing. Fortmüller, Vertreter von Ortloff.
- 30.7.1901, Hafenamts an Bez. Amt: Kantine des Hafenamtes geht mit dem 1.8.1901 ein.
- HBS 26.9.1.1 28.9.1900 und 15.11.1900, Ausw. Amt Kol. Abtlg. und Hafenamts:
- 3) Fernsprechanlage (Fa C.G. Jahn), Okt. 1898 für 1178,40 M geliefert (Mikrophonapparate).
- Ergänzungsnachweisung, 1. Juli 1901, Laubschat:
- 15) Fernsprechanlage, 2 Gebäude, einfache Holzkonstruktion, einfache Bretterschalung, Dachpappe. Jedes Häuschen 4 qm, eines am Fuss der Mole, eines im Steinbruch, verbunden durch eine 1500 m lange Leitung. Fertiggestellt Oktober 1899, Kosten 1.566,20 M.
- HBS 35, 15.1.I 2.4.1901, Ausw. Amt, Kol. Abtlg. an Kais. Hafenamts, SW.:
- Zur Fortführung des Baues der Hafenanlage ist für das Rechnungsjahr 1901 die vierte Rate von 500.000 M bewilligt. Laut Kostenanschlag sind noch 400.000 M bis zur Vollendung bereitzustellen. Bisher sind insges. 1.600.000 M bewilligt worden.
- BSW 11, J2 Jahresbericht 1901, Bez.hptm. an Gouv.
- Molenbau ist trotz der ungünstigen Landungsverhältnisse stetig vorangeschritten. Von 20 grossen Blöcken für die Kaimauer sind 12 gesetzt. Eine Länge von 260 m ist erreicht.
- Jahresbericht 1901 - 1902: Der Molenbau ist bis auf 40 m vollendet.
- Jahresbericht 1902/03 (16.4.1903)
- Die Mole wurde im Berichtsjahr fertiggestellt, jedoch nicht in Betrieb genommen.
- BSW 3, A2 14.5.1902 Magistrat Walfisch Bay an Bez. Hptmsch. SW. Erwähnung, dass innerhalb der nächsten Monate die Arbeiten an Mole und Bahn beendet sind.
- BSW 10.H.1 gen. 21.1.1902 Ausw. Amt Berlin an DOAL.
- Der Reichspostdampfer "König" soll mit der Landung von Post und Passagieren an der im Bau befindlichen Mole beginnen. Der Kapitän soll über seine Erfahrungen berichten. - Probefahrten mit Brandungsboot Pionier - Mole noch nicht mit Landungsvorrichtungen ausgestattet - Zollangelegenheiten noch am alten Landeplatz.
- Eine Verlängerung der Mole über die vorgesehenen 375 m würde die Anlage vollkommen machen.
- Zollbauten + Zollkraal 27.5.1902 Kais. Gouv. an Hafenamts/Hafenamts.
- Vor Eröffnung des Molenbetriebes müssen die Zollbauten

	<p>am Fusse der Mole beendet sein. Bau des <u>neuen Zollamtes</u> (2.1.3) bereits in Angriff genommen, welches in <u>genauer Verlängerung</u> der Mole nach Osten liegt. Zusammen mit dem danebenliegenden <u>alten Zollschuppen</u> (2.1.4) ausreichend. Die Privatläger bei den Stores werden aufgehoben. Bei grösserer Lagerung muss auf das jetzige Zollamtsgebäude zurückgegriffen werden. Der <u>Zollkraal</u> muss weiter ausgedehnt werden, südl. Begrenzung an der See anschliessen - nach Norden über das Schlip (2.1.5) hinausgehen. Schuppen des Hafengebäudeamts: Materialien-, Proviant-, Maschinenschuppen, Schmiede u.s.w. sind zu entfernen, da sie den für Zollgüter erforderlichen Raum bedecken und eine Feuersgefahr bilden. Anderweitig wieder aufstellen.</p>
Einweihung	<p>Antwortschreiben 4.11.1902 vom Kais. deutschen Gen. Konsulat für Britisch SA, Kapstadt:</p> <p>Auf die Einladung zur <u>Einweihung der Mole</u>. Es wollen teilnehmen Abordnungen vom <u>Kirchenvorstand St. Martingemeinde</u>, <u>Deutscher Schulverein</u> (Herr Bartels), <u>Christl. Männer- und Jünglingsverein</u>, <u>Deutscher Club "Harmonie"</u>, <u>Kirchen- und Schulgemeinde Wynbergflats</u>, mehrere Private.</p>
Zollkraal	<p>8.1.1903 Benachrichtigung Hafenamt an Zollamt: Nebengebäude, Pferdekraal und -stall, werden aus dem Hafengelände entfernt am 12.1.1903.</p>
Einweihung	<p>25 - 30 Kapstädter, Gäste von v. Estorff, zum Diner. Sie werden am 5.2.1903 in Kapstadt abreisen mit "Gertrud Woermann" (Kapitän Parow), über Port Nolloth, vorraussichtlich Ankunft in Swakopmund am 12.2.1903. Rückreise am 19.2. ab SW. Feierlicher Empfang im neuen Zollschuppen, Essen im Hotel Fürst Bismarck.</p> <p>Festplanung ausführlich.</p> <p>Am Vorabend, 11.2.1903, sind Einwohner auf ein Bier in Hotel "Fürst Bismarck" durch stellv. Gouverneur, Landrichter Tecklenburg eingeladen.</p>
Landungsgeschäft	<p>8.5.1903 Vertrag über Landungsgeschäft in SW. zw. Kais. Gouv. und Woermann-Linie (vertreten durch Kptn. Ihrcke. Für Landung und Verschiffung überlässt das Gouvernement der Woermann-Linie die Mitbenutzung der Mole und der in das Zollgebiet und nach dem Kohlenlagerplatz führenden Geleise, Benützung des Dampfkranes und der 3 Leichter (13 000 M jährlich).</p> <p>Werden ein zweiter Dampfkran und Eisenbahnwagen zur Verfügung gestellt, erhöhen sich die Abgaben.</p> <p>Die Benützung des Regierungsdampfers "Pionier" mit Bemannung und Betriebsausrüstung, jedoch ohne Schlepptrasse 180 M/Tag, mit Vergütung 9 M/t Regierungsgüter.</p>

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

2.1.1

APPENDIX NO. 9

- Hafenordnung** 14.5.1903 Besprechung der Hafenordnung im Beisein der Beiräte Rascher, Schluckwerder, Wardesky, Heinemann und Kptn. Ihrcke.
- 10.6.1903 Hafenordnung (Auszüge). Auf der Reede von Swakopmund liegen 3 Bojen. Schwarze Spitzboje bezeichnet Aussenkante des südl. der alten Landestelle liegenden Felsriffes. Rote Spitzboje bezeichnet die Einfahrt für die alte Landungsstelle, die von diesen nördlich gelegene Spierenboje eine Untiefe.
- Ankerplatz W-NW vom Leuchtturm, 1200 m vom Land, $7\frac{1}{2}$ Faden Wasser.
- Molenfeuer** Auf der äussersten Spitze der Mole ein steinerner $6\frac{1}{2}$ m hoher Feuerturm mit rotem Licht 8 SM Sichtweite. (Leuchtturm und Signalmast siehe 5.3.2)
Aufsicht über die Hafenanlagen führt das Hafenamt.
- 27.8.1903 Molengebühren.
- 10.2.1904 Hafenamt an Bezirksamt. Arbeiten an der Mole müssen unbedingt wieder aufgenommen werden.
- Alte Landungsstelle wieder in Gebrauch** 23.7.1904 Bekanntmachung: Infolge Verschlechterung der Landungsverhältnisse wird die Personen- und Güterbeförderung auch an der alten Landungsstelle zugelassen.
(Unterschriften zur Kenntnis gen. u.a.: Paul Rolle Restaurant + Café, F. Schuster Bäckerei + Conditorei, Swakopmunder Buchh. Arthur Koppel/Otavi-Eisenbahn Betriebsleitung).
- BSW 12 L1 spez.** 30.10.1902 Ausw. Amt Kol. Abtlg. an Staatssekretär des Reichsschatzamtes. Baukostenaufwand der projektierten Hafenanlage nach völliger Fertigstellung 3 Mill Mark.
- 10.11.1902 Im Antwortschreiben Erwähnung von 4 Gouv. Leichtern.
- 27.11.1902 Ausw. Amt Kol. Abtlg. an Kais. Gouverneur. Mole ist betriebsfertig voraussichtlich im Frühjahr 1903. Vorbereitung der Regelung des Landungsgeschäftes und einer Hafenordnung.
- 17.1.1903 Protokoll der Versammlung der Kaufmannschaft und anderer Interessenten betreffs Landungsfrage. Privatinteressenten, Carl Wulff & Co., Dam. & Namaqua Handelsges., von Tippelskirch & Co. G.m.b.H., Rascher & Thielecke, L. Koch Nachf., Erhard & Schultz, Wecke & Voigts, DKG.
- HBS 5.2.4 I** 27.5.1903 Bericht der Woermann Linie über die Beschädigung der Mole. Am 24. + 25.5.1903 sehr schlechte See, riss ein Loch in die Molenspitze, etwa 2 m hinter dem kleinen Leuchtturm auf der Molenspitze beginnend wurde dann der Damm unterwaschen, das Loch verbreit-

terte sich auf 20 m Länge ...

Der Feuerturm auf der Molenspitze steht dank der besseren Fundamentierung noch aufrecht, doch dürfte auch diese dem Aufprall einer schlechten Brandung nicht lange gewachsen sein, wenn es nicht gelingt, den Schaden vor Eintritt einer solchen auszubessern.

Bricht die Molenspitze zusammen, so liegt der Querarm beinahe ohne Schutz. (Ihrke).

15.6.1904 Laubschat an AAKA.

Die Versandung der Einfahrt schreitet schnell vorwärts. Baggern bei ruhigem Wetter könnte Abhilfe schaffen.

8.6.1904 Hafenamts an Kais. Gouv. Seit Anfang dieses Jahres sind am Hafen von Swakopmund die Merkmale einer Versandung aufgetreten. Die Erscheinungen, welche eine solche Gefahr erkennen lassen, verstärken sich schnell nach dem wiederholten ungemein kräftigen Abkommen des Swakopflusses im Januar dieses Jahres und haben neuerdings eine sehr beunruhigende Ausdehnung angenommen.

BSW 120, UA 22/1
Landungsgeschäft

27.8.1903 Anweisung zur Kontrolle und Erhebung der Gebühr f.d. Benutzung der Mole in Swakopmund.

HBS 62, 12/1
Bau des Hafens in
Swakopmund

Unter III f
(Ortloff, 26.2.1903)

Der selbstregistrierende Pegel (Pegelbrücke)

Von der grössten Wichtigkeit für den Bau der Hafenanlage war die Beobachtung der Gezeiten. Hierfür war ein selbsttätiger Pegel von der Fa. Fuess in Steglitz nach den Angaben des geheimen Regierungsrates Professor Seibt gebauter selbsttätiger Luftdruckpegel aufgestellt worden, der am 1. Nov. 1899 in Betrieb gesetzt wurde und stets zur vollen Zufriedenheit gearbeitet hat.

Zur Aufstellung des Apparates mussten die in Anlage 2 dargestellten Bauten ausgeführt werden. Vor dem, wie schon erwähnt, als meteorologische Station dienenden Bürogebäude ragen am Strande mehrere Felsgruppen hervor, die zur Aufnahme des Pegels sehr geeignet waren. In einer Felsvertiefung, die nur gegen die See offen war und selbst bei tiefster Ebbe noch 36 - 40 cm hoch mit Wasser angefüllt ist, wurde ein brunnenartiger Betonkörper aufgebaut, der 1,50 m über Flut reicht und oben mit einer hölzernen Abdeckung gegen Spritzwellen und Verunreinigungen abgedeckt ist. An der tiefsten Stelle im Innern befindet sich der tellerartige Ansatz der Rohrleitung. Das bleierne Luftleitungsrohr von 2 mm Ø ist im Brunnen selbst durch eine eiserne Rohrhülle geschützt, welche an dem Mauerwerk vermittelst Haken und Schellen befestigt ist.

(Der Brunnen wurde an Ort und Stelle aus Beton hergestellt. Er ist gegen die Hauptwellenrichtung 2 m in

den anderen Wandungen 1 m bis 0,75 m dick und reicht von der durch eine durchlässige Steinschüttung geschützten Felssohle bis 1,5 m über Flut). Neben der Rohrleitung im Brunnen ist eine Pegelskala zum Vergleich angebracht. Nach dem Austritt aus dem Brunnen ist die Rohrleitung in schützender Holzhülle bis zum Strande auf einer Brücke gelagert, die vorher zum Heranschaffen der Baumaterialien diente. 12 hölzerne Böcke, die untereinander seitlich durch Verschwertung gesichert sind, nehmen die Längsbalken und die Rohrleitung auf. Am Ufer ist letztere (Rohrleitung) 0,5 m in Sand eingebettet und führt, durch eiserne Rohre geschützt, zum Beobachtungsapparat, der im vorderen Zimmer des Bürogebäudes untergebracht ist. Die Gesamtlänge der Rohrleitung vom tellerartigen Ansatz bis zum Schreibapparat beträgt 120 m.

Aus den Aufzeichnungen von Nov. 1899 bis Oktober 1902 ergibt sich eine mittlere Fluthöhe von 1 m. Jedoch erreicht dieselbe bei Springfluten eine durchschnittliche Höhe von 1,6 m, während sie bei tauben Fluten 0,4 m im Mittel beträgt. Der niedrigste Wasserstand in den 3 Beobachtungsjahren war $-0,22$ m und der höchste $+1,58$ m über GNW.

Auf diesen Pegel beziehen sich die hierselbst ausgeführten Nivellements zum Zwecke der Hafenanlage, des Strassenbaus und des Eisenbahnbaus.

Die Hafenzzeit ist seinerzeit von dem Marinebaumeister Mönch auf 1h45m angegeben, während sie in einer Seekarte von der Reede von Swakopmund, die nach einer Aufnahme S.M.S. "Hyäne" im Junie 1896 hergestellt ist, auf 3h20m bezeichnet ist. Nach einer genauen Aufstellung der dreijährigen Pegelaufzeichnungen ist die mittlere Hafenzzeit 2h32m. Bei 71 vorgenommenen Beobachtungen bewegte sich der Eintritt des Hochwassers am Tage des Voll- oder Neumondes in der Zeit von 1h50m bis 3h30m.

BSW 5 B 3b

2.9.1904 Baggermaschinen für die Hafenverwaltung werden erwartet.

HBS 2

Juli 1904, Berlin. Technisches Gutachten über die gegen eine Versandung des Leichterhafens in Swakopmund zu ergreifenden Massnahmen (angefertigt v.d. Wasserbauabteilung im Ministerium der öffentl. Arbeiten, ausführlich).

BSW 119, UA 21/1

Jahresbericht 1905 - 1906

Hafen. Die Mole ist nach dem einstimmigen Urteile aller Sachverständigen unwiederruflich verloren. Die Baggerarbeiten haben nichts genützt. Das Hafenbecken ist total versandet und bietet bei niedrigem Wasser Gelegenheit zu Spaziergängen wo sonst vollbeladene Leichter und Barkassen genügend Tiefgang hatten. Die mächtig anstürmenden Wogen bröckeln langsam aber stetig immer mehr von dem Seitenarm ab trotz der vorgelagerten

riesigen Blöcke und sonstigen Befestigungen.

- BSW 57 XXVI Bd. 2 Otavi-Bahnbau, Zusammenkunft 13.11.1905 auf dem Bez. Amt zwecks Beantwortung eines Telegramms des Ausw. Amtes in Berlin. Stellungnahme des Reg. Baum. Witte und Baggermeister Remken zur Wiederinbetriebnahme der Mole: Bagger 1 und Baggerpumpe haben bei den Baggerarbeiten bisher nicht viel geschafft. Bagger 2 jetzt eingetroffen, auch ein Greifbagger wird demnächst in Dienst gestellt. Bei günstiger See, ohne besondere Unfälle, Nachtarbeit könnte Mole vielleicht in 3 Monaten wieder betriebsfähig sein.
- HBS 2 Juli 1904, Berlin. Technisches Gutachten über die gegen eine Versandung des Leichterhafens in Swakopmund zu ergreifenden Massnahmen (angefertigt v.d. Wasserbauabteilung im Ministerium der öffentl. Arbeiten, ausführlich).
- HBS 3 1.10.1905, Bericht der Bremer Baugesellschaft, Volker, Bos, Ficke & Co. über einen Entwurf zur Verlängerung der Mole.
- 31.1.1906, Ausw. Amt, Kolonial Abtlg. an Kais. Hafenamt SW.: Peilungen zur Klärung der Sandbewegung an der Küste - da von grösster Wichtigkeit - so oft wie möglich ausführen.
- 19.5.1906, Ausw. Amt, Kol. Abtlg. an Gouv. Wdh.: Von den geforderten 550 000 M "zur betriebsfähigen Wiederherstellung der Hafenanlage Swakopmunds, insbesondere für den Baggerbetrieb" sind im Etat 1906, 200 000 M bewilligt worden. Neuer Vertrag mit der Bremer Baugesellschaft - zuständig für Ausführung der Baggerarbeiten - auf dieser finanziellen Basis geschlossen. (11.4.1906).
- 7.6.1906, Bericht des Hafenamtes SW. über Baggerarbeiten an Kais. Gouv. Wdh.: Baggerarbeiten im Hafenbecken Ende März 1906 vollständig eingestellt. Beabsichtigt, Arbeit "bei Beginn der guten Jahreszeit" wieder aufzunehmen.
- 14.7.1906, jährl. Betriebskosten für Arbeiten im Hafen von SW. auf 170 000 M berechnet.
- 18.9.1906, Aus einem Bericht des Hafenamtes SW. über Baggerungen an Kais. Gouv. Wdh.: Wiederaufnahme des Baggerbetriebs zunächst nicht beabsichtigt.
- 9.10.1906, Telegramm Ausw. Amt, Kol. Abtlg. an Gouv. Wdh.: Baggervertrag mit Bremer Baugesellschaft gekündigt. Baggerpersonal geht in den Dienst des Hafenamtes über, welches den Baggerbetrieb übernimmt. Baggergeräte (Bagger I, II, III, Schleppdampfer "Okahandia", 4 Baggerchuten) gehen ebenfalls an das Hafenamt über.

- 8.3.1907, Kais. Gouv. an Kais. Hafenamt SW.: Im Etat 1907 sind für Unterhaltung der Landungsanlagen in SW, zum Betrieb des dortigen Steinbruches und zur Ausführung von Peilungen 300 000 M vorgesehen, welche in erster Linie zur Erhaltung der hölzernen Landungsbrücke in betriebsfähigem Zustand zu verwenden sind. Mittel für Baggerzwecke sind nicht mehr vorgesehen.
- HBS 6.3.2 IV 15.3.1905, Hafenamt (Witte) an Eisenbahn-Bataillon (Bauer) u.a. Wiederherstellung des Molenkopfes muss unterbrochen werden, wenn Zementlieferungen nicht in kurzer Zeit stattfinden. Von grosser Wichtigkeit, da jeder Meter Molenverlängerung die Sandablagerung zugunsten des Hafens beeinflussen wird.
- BSW 56, XXVa Aus Arbeitsbericht vom 1.3.1906:
Mole: In der Werkstatt (2.2.9) wurde die neue Kältsägemaschine aufgestellt und angeschlossen. Im gr. Saal der Arbeiterbaracke (2.2.7) wurde hölzerner Fussboden verlegt. Durch Einbau von Zwischenwänden 6 Wohnräume für Arbeiter geschaffen.
- 26.4.1906, Gefangene können auf Anforderung des Hafenamtes zur Fortschaffung des auf der Südseite der Mole liegenden Baggersandes verwendet werden. (Bezirksamtman Dr. Bongard.)
- BSW 5 B 3b spec. (83)
Landungsgeschäft 8.8.1901 über Baulichkeiten und Aktivitäten des Hafenamtes:
Nach Fertigstellung der Mole, voraussichtlich Übernahme des Lösch- und Ladegeschäftes durch das Reich. Personal voraussichtlich: 1 Beamter, 1 Schiffsführer, 1 Maschinist, 1 Heizer, 8 Handwerker, 2 weisse Arbeiter, 26 Eingeborene.
- BSW 67, B7
Landungsgeschäft 3.1.1903, Berlin und 30.12.1902 Hamburg. Vertrag zw. Ausw. Amt Kol. Abtlg. und Woermann-Linie betreffs Landen der Reg.güter in SW. (tritt mit Durchführung des Vertrages 27./28.12.1903 in Kraft).
- 25.4.1903, Berlin und 22.4.1903, Hamburg. Neuer Schifffahrtsvertrag zw. Ausw. Amt, Kol. Abtlg. und Woermann-Linie (alter Vertrag 14.8.1900 damit aufgehoben.)
- Neue Hafengebühren treten ab 25.3.1904 in Kraft.
- 28.12.1903, Hamburg und 27.12.1903, Berlin. Aus Vertrag zw. Woermann-Linie und Ausw. Amt, Kol. Abtlg: Abs. 5 Der Fiskus überlässt der W.L. zur Personen- und Güterbeförderung folgende Anlagen und Betriebsmittel:
1. die 375 m lange Mole nebst Querarm
 2. einen 5t Kran und zwei 3t Kräne auf dem Molenkai.
 3. die in den Zollrayon und zum Kohlenlagerplatz führenden Geleise.

4. eine Lokomotive und 10 Eisenbahngüterwagen. (Besprechung vom 22.8.1904. Für den Hafenbetrieb erforderlich: 3 Lokomotiven u. 20 Wagen)

Ferner für Reparaturen ihrer Fahrzeuge den errichteten Slip, bestehend aus Unterbau und Geleisen, Wagen und Aufziehvorrichtungen.

17.2.1904, Übergabe-Protokoll

Aus Abs. 8: Instandhaltung der Mole und des Querarmes liegen dem Fiskus ob.

Aus Hafenordnung vom 12.4.1904:
Abs. 2. Der Hafenbezirk umfasst:

1. Die Reede von der Swakopmündung bis zum Steinbruch des Hafenamtes in 3 Seemeilen Breite.
2. das durch die Mole und ihren Querarm gebildete Hafenbecken
3. die Mole nebst Querarm, die Ufereinfassung, den Slip
4. das Gelände, welches begrenzt wird
 - a) ostwärts durch die Hafenstr. (jetzt Str. "alter Zoll" vor Leuchtturm)
 - b) nordwärts durch eine Linie von N-Ende des Hafenamtschuppens bis zum Wasser
 - c) südw. durch den südl. Zollzaun und s.gedachte Verlängerung bis zum Wasser (Blaupause).

9.9.1904, Kais. Gouv. an Bez. Amt SW.: "Mit den über die Landungsverh. vorgeschlagenen baulichen Massregeln, nämlich

- a) Entfernung der im Hafen lagernden Felsmassen durch Sprengung
- b) Bau des Slips
- c) Herstellung des 3. Gleises auf der Mole
- d) Verlegung der Zollschranke

habe ich mich dem Truppenkomm. gegenüber einverstanden erklärt, sowie auch mit der Benutzung des in SW. lagernden Baumaterials zur Herstellung der Landungsbrücke. "

23.4.1905, Bekanntmachung: Auf Grund der Abs. 1 und 3 der Hafenordnung vom 12.4.1904 wird hiermit bestimmt wie folgt:

Die Verunreinigung des Hafenbezirks wird verboten.

25.8.1905, im Bericht des Bez. Amtmannes Dr. Fuchs an Kais. Gouv. erwähnt:

1. "... nunmehr nach erfolgreicher Fertigstellung der Landungsbrücke ..."
2. Umfang des Löschbetriebes in 1 Jahr ca. 170 000 tons.

1.9.1905, Bericht Dr. Fuchs: "..., dass die Mole gebrauchsunfähig geworden und dadurch - nicht durch die Minderleistung des Piers, die niemals höher veranschlagt war - die Aufrechterhaltung der vollen Uferlandung an der alten Landungsstelle nötig geworden ist ..."

14.4.1906, Auszug aus einem vom Ausw. Amt eingegangenen Telegramm an das Kais. Hafenamts P.P. ... ganz bewilligte vom Titel 5 für Unterhaltung Landesbrücke Mark 100 000, zu Vorarbeiten für Hafenverbesserung 20 000 M, und für Baggerungen 200 000 M. Übertrag letzter auf Kapitel vier a fortdauernde Ausgaben dort für Mole statt 230 nur 130 000 M bewilligt.

8.2.1907, Hamburg-Bremer-Afrika-Linie A.G. an das Ausw. Amt, Kol. Abteilung.

... dass wir die regelm. Fahrt von Hamburg --- nach Deutsch-Südwestafrika und rückkehrend nunmehr aufgenommen haben. 1. Schiff, 28.1.1907, Dampfer "Carl Menzell", 26.2. Dampfer "Hans Menzell". Weitere Expeditionen von Hamburg über Lome nach DSWA am 20. jeden Monats.

11.2.1907, Vereinbarung zw. Oberkomm. der Schutztruppe und Hamburg-Bremer-Afrika-Linie.

Auszug: Die H.-B.-Afrika-Linie übernimmt die Beförderung von 8 000 - 9 000 cbm Güter jeder Art der Kol.-verwaltung von Hamburg nach SW. und Lüderitzbucht mit ihren im März und April 1907 abgehenden fahrplanmässigen Dampfern.

9 Okt. 1907 Hamburg und 12 Okt. 1907 Berlin, Nachtrag zum Vertrag vom 22./25. Mai 1907 zw. Fiskus des Schutzgebietes DSWA und der Woermann-Linie - welche zugleich die Hamburg-Amerika-Linie und die Deutsche Ostafrika-Linie vertritt - über Heimsendung der restl. Truppen. Ungefähre Zahl der zu befördernden Personen:
Etwa 600 Mann am 1. Okt. 1907 mit Dampfer Swakopmund
Etwa 600 Mann am 15. Okt. 1907 mit Dampfer Adolph Woermann

Etwa 250 Mann am 1. Nov. 1907 mit Dampfer Markgraf
Etwa 600 Mann am 15. Nov. 1907 mit Dampfer Eduard Woermann

Etwa 500 Mann am 23. Nov. 1907 mit Dampfer Prinzessin.

Berlin 31.1.1908, Hamburg 5.2.1908. Vertrag zw. Reichs-Postverwaltung und Woermann-Linie.

Auszug: "Die Woermann-Linie verpflichtet sich, vom 1. März 1908 ab eine Postdampfschiffsverbindung zw. Capstadt und Deutsch-Südwestafrika zu unterhalten. (Dampfer "Eduard Bohlen".)

7.10.1908, Kais. Gouv. an Bez. Amt SW.: "Dem Kais. Bez. Amt lasse ich anliegend 2 Abdrücke der von mir am heutigen Tage erlassenen Hafenordnung für den Hafenbezirk von SW. ... zugehen."

SVS 61 VIII 5 Bd.1
Mole

25.8.1920, Übernahme der Mole durch die Stadtverwaltung wegen der hohen Instandsetzungskosten unmöglich (£ 2 000).

24.1.1921, Allg. öffentl. Versammlung der Bürgerschaft/Bürgermeister Schad bei Meisel (Strandhotel) über Stadtfinanzen und Übernahme der Mole und/oder Brücke von der Regierung mit einer einmaligen Unterstützungssumme von 5 - 6000 £ zur Schaffung von Bade- und Kuranlagen. Versammlung entschied sich für Wiederherstellung der Mole.

18.2.1921, Protokoll der Sitzung des Ausschusses für Verkehrs- und technische Angelegenheiten. Verhandlungsleiter G. Redecker. Einreichung von Plänen und Kostenanschlägen über die Instandsetzungsarbeiten an der Mole und Herrichtung des Strandgeländes von der Regierung gefordert zwecks Bereitstellung von £5 800.

Projekt Richter über Instandsetzung der Mole für £2 000 liegt seit April 1920 vor. Zerstörung ist unaufhaltsam fortgeschritten, sodass die Instandsetzung für den Preis nicht mehr ausgeführt werden kann. Überholungsarbeiten, die sich auf Ausbesserung des Mauerwerks der inneren Molenmauer beschränken, können für £900 ausgeführt werden. Eine gründliche Instandsetzung, welche die Unterhaltungskosten so niedrig wie möglich hält, soll nach dem Richterschen Projekt öffentlich ausgeschrieben werden.

Öffentliche Ausschreibung, 19.2.1921:

1. Herrichtung eines Molenkopfes mit Garantie, dass ein Unterspülen und Zerstören desselben durch die Brandung ausgeschlossen ist.
2. Herrichtung eines Kopfes am Querarm, ebenfalls gesichert gegen Unterspülen und Zerstörung durch die See.
3. Ausbesserung sämtlicher schadhafter Stellen am gesamten Molenkörper in dauerhafter Ausführung.

Abgabe 1.4.1921 mit genauen Plänen, Erläuterungsberichten und Kostenanschlägen.

7.5.1921, Richter's tender repair of Mole is accepted. (Arbeiten werden begonnen).

12.6.1921, ungewöhnlich schwere Sturmflut hat weitere grosse Beschädigungen verursacht.

SVS 62, VIII 5 Bd.2

August 1921, Ausschreibungen über Arbeiten am Molenkopf und Seitenarm.

Angebot M. Richter mit Plan zum

* Molenkopf und der Bestandseintragung in Bleistift.

* Plan zum Kopf des Seitenarmes.

April 1922, Arbeiten abgeschlossen.

Zusätzliche Arbeiten erforderlich. Kostenanschlag und Plan zur Einbringung eines Zementblockes von 1000 Ztr. Gewicht vor dem Molenkopf zum Schutz der Standfestigkeit der Neuanlage. 8.4.1922

Abnahme der ausgeführten Arbeiten 21.9.1922. Restzahlung Nov. 1922.

Reparaturen Oktober 1923, Richter Ausschreibung.

14.8.1925, Hermann Dietz erhält Zuschlag auf Arbeiten an der Mole lt. Ausschreibung vom 16.7.1925.

- (1. 1000 Ztr. Zementblock 3 X 1,65 m, 2 m hoch anfertigen, lagern und einbringen.
2. Böschungspflasterung vor dem Seitenarm (Reparatur)
3. Pflasterung vor dem Molenkopf
4. Ausbesserung des einbetonierten Blockes vor dem Molenkopf.
5. Gehweg am Seitenarm mit 1" starken Zement-Glattstrich versehen.
6. Ausbesserung von Fugen am Seitenarm).

20.2.1928, Roman Przybylski - Mole, Instandsetzungsarbeiten.

16.5.1929, M. Richter, weitere Instandsetzungsarbeiten.

7.3.1930, M. Richter, neuer Sicherungsvorschlag für den Molenkopf.

30.4.1930, Franz Gwosdz erhält Zuschlag auf Sicherungsarbeiten am Molenkopf (abgen. 8.1.1931)

21.1.1932, Franz Gwosdz, Ausbesserungsarbeiten am Seitenarm.

Weitere Ausbesserungsarbeiten von Franz Gwosdz am 5.11.1932 abgenommen.

Juni 1933, weitere Reparaturen.

PWD 2, 4

Repairs to Mole, 1921 (Richter). Original sketch.

SVS 51, VII Bd.2

Ausbesserungsarbeiten an der Mole und Herstellung eines betonierten Gehweges, 18.9.1924 (M. Richter)

1925, Instandhaltung der Mole, evtl. 1 Block setzen, Reparaturen am Querarm.

SVS 53 VII Bd.1

11.12.1928, Sitzungsprotokoll: Ausbesserungsarbeiten an der Mole sind beendet.

Fa. M. Richter hat die Ausbesserungsarbeiten an der Mole begonnen. Kasten für Block (s.o.) ist in Arbeit.

Wegen der schweren See konnten weitere Arbeiten noch nicht ausgeführt werden.

Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis zum 15.7.1929:

Molenarbeiten: Ausbesserung der Böschungsmauer, Betonblock ist fertig, weitere Arbeiten durch zu hohen Seegang behindert.

Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis 23.9.1929: Molenreparatur durch schwere See behindert. Pläne für Molenspitze von Gwosdz eingereicht.

Bericht L./Ausgef. Arbeiten bis 10.3.1930: Besichtigung des Molenkopfes durch den techn. Ausschuss. Weitere Beratung über die Befestigung.

Bericht L./Ausgef. Arbeiten bis 14.4.1930: Molenspitze wird von Gwosdz gearbeitet sobald die See das zulässt.

Bericht L./Ausgef. Arbeiten bis 13.5.1930: Mole: Querarm fast fertig. Bei ruhiger See wird an der Spitze gearbeitet.

Bericht L./Ausgef. Arbeiten bis 16.6.1930: Mole: Reparaturen am Querarm fertiggestellt und abgenommen. An der Spitze ist der Zwischenblock fertiggestellt. Arbeiten gehen wegen schweren Seegangs nur langsam vorwärts.

Bericht L./Ausgef. Arbeiten bis 4.2.1932: Molenarbeiten (Querarm) von Gwosdz angefangen.

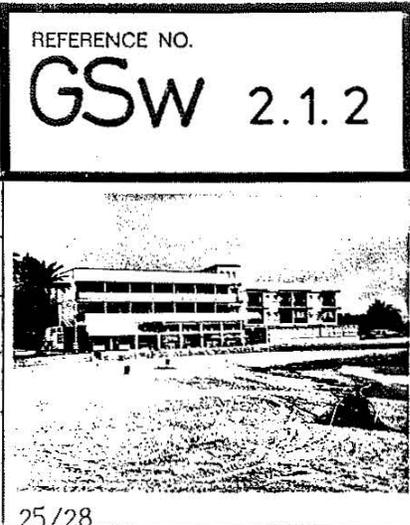
Bericht L./Ausgef. Arbeiten bis 7.11.1932: Molenarbeiten (Gwosdz) sind abgenommen.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.1.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	An der Mole	
NAME OF BLDG. / FARM	"Strandcafé"	
ERF / PLOT NO.	Block I	
SIZE	25/28	
TYPE	workshops/storage bldgs./	hotel - restaurant
PERIOD	harbour constr.	after 1930
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1. 1905-12 for Woermann	2. 1932(?) for Municipality 3. 1958 Umbau
DOCUMENTS	State Archives	4. 1967-69 new double storey 5. 1977 addition to the east
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	early buildings have been demolished	
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <div style="text-align: right; padding-right: 5px;">new</div> <div style="text-align: left; padding-left: 5px;">dem</div> </div>

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.1.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 32, VI Bd. 1 Laut Bericht vom 30.1.1905, Woermann-Linie Schuppen im Zollhof, Genehmigung vom Gouvernement direkt.
- BSW 102, UA 3/5 Woermann-Linie, Umänderung und Erweiterung der Reparaturwerkstatt a.d. Mole. Gebäude aus 7" x 2½" Holz und Wellblech, Zementfussboden. Skizze. Einger. 12.2.1906, gen. 19.2.1906, abgen. 26.4.1906.
- BSW 102, UA 3/6 Woermann-Linie, Anbau an im neuen Zollhof geleg. Schmiedewerkstatt zur Aufnahme eines Kessels. Einger. 8.1.1907, gen. 14.1.1907.
- BSW 32, VI Bd. 4 Jan. 1910, Miete von 2 Räumen als Zollschruppen im Proviantschruppen der Woermann-Linie verlängert (Posträume). Gouv. erwägt Ankauf des Schruppens.
- BSW 100, SD 289-1069 29.9.1910, Verfügung über Ankauf von der Woermann-Linie gehörigen Schruppen im Zollhof SW. für das Zollamt.
- BSW 100, SD 289-1069 2.11.1910, Zentralbüro an Zollamt: Erinnerung an Verfügung vom 29.9.1910, betreffend Ankauf der Lager-schruppen der Woermann-Linie im Zollhof.
- BSW 105, UA 3/24 Woermann-Linie, Anbau von ca. 7 m Länge aus Holz an vorh. Werkstatt am Fuss der Mole nach W. Ausführung Woermann-Linie. Zeichnung vom 1.7.1911, geprüft 5.8.1911.
- BSW 104, UA 3/10 Woermann-Linie, 2 Materialschruppen im Zollhofe. (Bauten stehen auf fiskalischem Grund). 2 Blaupausen mit Lageplan. (W. Linie). Einger. 22.2.1912, gen. unter Bed. 7.3.1912, abgen. 31.8.1912.
- HBS 14.4.8.7 Woermann-Linie, Anbau eines Materialschruppens an bestehende Werkstatt im Zollhof. Einger. 21.7.1911, gepr. 9.8.1911, abgen. 4.9.1911.
- Woermann-Linie, Schuppenneubau westl. der Werkstätte und Materialschruppen SW von der Zimmerei an der Mole. Einger. 22.2.1912, gepr. 5.3.1912.
- SVS 76, IX 8 Bd. 1 21.12.1921, über Pachtvertrag mit dem Inhaber des Strand Cafés - Stadtsekretär und Frau L. Behncke.
- Behncke hatte "seinerzeit" das Café käuflich von Frau Röhrer übernommen.
- Stadtverwaltung übernimmt die Gartenanlagen am Strand Café (von Frau Behncke angelegt) in Pflege. (Sitzung 11.7.1922).
- SVS 46, 1919 - 1928 Baugesuche
F. Möhring, Strandcafé, vom Vorgänger errichtetes Schlafzimmer hat keinen Fussboden und keine Decke.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.1.2

APPENDIX NO. 2

- Anbau von 2 weiteren Zimmern an das Haupthaus. Benutzung von Material des Holzhauses auf seinem Grundstück in der Swakop Str.
Einger. 11.6.1924, gen. 16.6.1924 unter Bedingungen, Skizze auf Briefbogen.
Stadtratssitzung, 27.1.1932:
- SVS 56, VIII 4 Strandcafé: Vertragsentwurf mit zugehörigem Bauplan dem Sekretär von SWA zur Genehmigung eingereicht. Sekretär hält für richtiger, dass das Café durch die Stadtverwaltung selbst gebaut wird. Die Administration sei bereit, die Stadtverwaltung zu unterstützen.
- SVS 47, Bd. 5 Marcel Ohlmann, Strandcafé, Autoschuppen Holz/Wellblech.
Einger. 2.8.1934, gen. 3.8.1934, abgen. 28.8.1934.
- SVS 105, Bd. X M. Seraphim (Strandcafé), Erf 2793, Zaunveränderung an der Schadallee.
Einger. 24.7.1943, gen. 26.7.1943.
- SVS 16, 1944 Max Seraphim, Strandcafé, extension of sitting room.
Max Seraphim, Standcafé, Umbau eines Schuppens.
Einger. 12.5.1944, gen. 12.5.1944.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

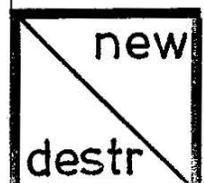
GSw 2.1.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	An der Mole	
NAME OF BLDG. / FARM	Museum	
ERF / PLOT NO.	Block I	
SIZE	25/29	
TYPE	Customs-house	Museum
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	Kais. Hafenbauamt (Gebr. Bause)	
ERECTED	1902 for Kais. Gouv.	for Municipality
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	destroyed 1914 Rössing Bau 1982 (S-side) re-erected as Municipal Museum 1958	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.1.3

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5. B 3a spec. (15-17) 22.1.1901. Im Etatjahr 1901/02 vorgesehene Bauten: 2. Zollschuppen (15.000 M)
3. Zollkraal (2.500 M)
- Zu 2. Zollschuppenneubau bis zur Beendigung der Molenarbeiten zurückstellen, Mittel für 1 + 4 mitverwenden unter der Preisangabe (20.000 + 8.000).
- (44) 29.7.1902, Gebr. Bause - Heinr. Bause baut Zollschuppen.
- (49 + 50) 2.3.1903. Uebergabe der Gebäude und Räumlichkeiten der neuen Zollgebäude durch Bez.Amt und Zollamt.
- Nov. 1903 bis April 1904. Vorgänge zum Neubau eines Zollzaunes auf Bruchsteinstützmauer (Unternehmer Lartz).
- BSW 12. L1 spec. Bd.1 2.5.1903. Kais. Zollverwaltung an Zollamt SW. Neues Zollamt erwähnt.
- BSW 33, VI a Gebäudenachweisung 1903 (kein Datum)
24. Hauptzollamt (KBL 2, P.1) 59,6 x 15,4 m.
1 Lagerraum, 3 Büros (1 Vorsteher), 1 Abfertigungsraum, 2 Längsrampen von 1,87 m Breite.
- 1902 von Gebr. Bause für 52.150 M erbaut. Zementbeton.
- BSW 69, D³ Jahresbericht 1904 - 1905: Zollaufhebung allg. als Erleichterung empfunden. Wirtschaftliche Berechtigung hat der Zoll noch auf Spirituosen, Tabak, Waffen und Munition.
- Zollvorstand von Windhoek nach SW verlegt.
- HBS 5.2.3.I 16.2.1901 Kais. Zollamt an Kais. Gouv. Dringende Bitte um Berücksichtigung folgender Punkte:
1. Feuersicherheit: massiv, Zementfussboden, Holzdach.
 2. Grösse für wachsenden Verkehr gerechnet, mindestens 50 m lang.
 3. Büroräume: 1 für Zollamtsvorsteher, 2 für Personal und Publikumsverkehr.
 4. Ausgelegt als Zwischenstation zwischen Mole und Stadt (Bahnhof).
- In Verlängerung der Mole.
Gleisverteilung.
- 21.5.1901. Kais. Gouv. an Kais. Bez.Hpmsch.SW. Auf dem der Regierung gehörigen Terrain an der Mole wird durch einen festen Bretterzaun das Zollgebiet von dem übrigen Gelände abgetrennt, und werden auf demselben nur die erforderlichen Zolldienstgebäude und zwar das Hauptzollgebäude mit den nötigen Büro- und Abfertigungsräumen, eine öffentliche Niederlage und ein Wacht-
raum errichtet.
- Am 12.3.1901 würde der Zaun fertiggestellt.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.1.3

APPENDIX NO. 2

- SVS 76, IX 8 Bd. 1 Juli 1922, Erwägung über die Nutzung des zerstörten Zollgebäudes als Tennisplätze und Schaffung eines Fussballfeldes.
- SVS 77, IX, 8 Bd. 2 Strandverbesserung, Saison 1922/23. Protokoll der Gemeinderatssitzung 13.2.1922 u. 27.3.1922:
Vorschläge für die Zollruine: Stadthalle mit Lesehalle, Rollschuhbahn, Café.
- Sept. 1922, Zollschuppen wird hergerichtet, indem die größten Kriegsschäden am Mauerwerk ausgebessert werden. Ausführung Dietz.
- SVS 54, VIII, Bd. 1 1.3.1951. Stadtverwaltung an Dr. A.M. Weber, Verdienste im Werbeausschuss zur Hebung des Fremdenverkehrs: "Wir halten ihren Vorschlag einer Museumsausstellung für ausgezeichnet und sind selbstverständlich gerne bereit, alles was in unseren Kräften steht, zu tun, um Ihre Ausstellung sowie die Einrichtung eines Museums, eventuell verbunden mit einer Lesehalle, zu unterstützen."
- 16.10.1951. Dr. Weber an Stadtverwaltung: Für die Saisonausstellung schickt Herr Friedrich/Kalkfeld seine aussergewöhnlich umfangreiche botanische Sammlung an Gräsern, 150 Blatt unter Glas, gerahmt.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.1.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	An der Mole	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	Block I	
SIZE		
TYPE	play grounds	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	for Municipality	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new
dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.1.4
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

HBS 13.4.4.I

Ufersicherung beim Zollschuppen, Abrechnung 10.9.1900 durch das Hafenamts.

BSW 33, VI a

Nachweisung 1903.

41. Zollhof an der Mole, 25 m östlich der Mole, KBL 2, P.1, 28,1 x 12,55 m einstöckig

3 Lagerräume, 1 Büroraum. Wellblechschuppen, alt angekauft von der Woermann-Linie, benutzt als Postzollabfertigung.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.1.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	An der Mole	
NAME OF BLDG./FARM	(Der Helling - Molestrand)	
ERF/PLOT NO.	Block I	
SIZE		
TYPE	Slip	
PERIOD	Harbour construction	
ARCHITECT/BUILDER	Kais. Hafenbauamt	
ERECTED	1901	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	covered with sand	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.1.5
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES

HBS 1.1.2.2

9.2.1901 Ausw. Amt Kol. Abtlg. an Ortloff.
Dampfer "Pionier" soll Ende Juni 1901 in SW eintreffen
- daher Helling zur Wartung des grossen eisernen
Schiffes sofort in Angriff genommen.

21.8.1903 Ausw. Amt Kol. Abtlg an Gouv. Windhoek.
Wie hier bekannt geworden ist, liegt der Helling in
SW noch unvollendet. Es ist nun beabsichtigt, der
Woermann-Linie gleichzeitig mit dem Lösch- und Lade-
geschäft den Betrieb des Helling zu übertragen. Ich
ersuche für alsbaldige Vollendung des Helling Sorge
zu tragen.

BSW 67, B7

28.12.1903. Hamburg und 27.12.1903 Berlin. Vertrag
Woermann-Linie und Ausw. Amt. Kol. Abteilung.
Abs. 5. Der Fiskus überlässt der Woermann-Linie: ...
Ferner für Reparaturen ihrer Fahrzeuge den errichteten
Slip, bestehend aus Unterbau, Gleisen, Wagen und Auf-
ziehvorrichtungen.

HBS 6.3.2 IV

15.3.1905 Hafenamt (Witte) an Eisenbahnbataillon (Bauer),
betr. Helling: die Beschaffung der mit Telegramm des
Hafenamtes vom 27.9.1904 erbetenen Lokomobile und
Zentrifugalpumpe für Fertigstellung des Hellings ist
abgelehnt worden. Der Vorschlag des Ausw. Amtes,
hierfür den Saugbagger zu verwenden ist unausführ-
bar. Falls der Versuch, den Wasserdrang in der Bau-
grube durch Handpumpen zu bewältigen, nicht gelingt,
was mit Sicherheit anzunehmen ist, müssen die Arbeiten
zunächst eingestellt werden.

BSW 56, XXV a

Arbeitsbericht vom 1.3.1906.
Beim Helling wurde an den Umfassungswänden gerammt.
Arbeit wegen Arbeitermangel eingestellt (Bahnbau-Süd,
Kubub)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.1.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	An der Mole	
NAME OF BLDG./FARM	An der Mole	
ERF/PLOT NO.	Block I	
SIZE		
TYPE	sheds and workshops	
PERIOD		
ARCHITECT/BUILDER	Gouvernement/Kais. Hafenbauamt	
ERECTED	1898 - 1903/04	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	early buildings have all been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.1.6
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

Die unter 2.1.6 aufgeführten Gebäude:

- 2.1.6 a) Schmiede (später wesentlich vergrössert)
- b) Proviant und Geräteschuppen (1914 Werkstätten, davor Pegel + Brücke)
- c) Winschenhaus für den Helling
- d) Zementschuppen (später versetzt)
- e) Betonbereitung
- f) Blocklager
- g) Lokomotivschuppen (neben dem späteren Badehaus auf der Ufermauer)
- h) Pferde-, Esel- und Schweineställe
- i + j) Baubuden
- k) Trocken- und Wärmestube und Schlafräum für Kruneger
- l) Öl- und Petroleumschuppen
- m) Eisenschuppen

Darauf bezügliches Kartenmaterial:

HBS 1.1.2.1

Anlage der Ufermauer und Ufersicherung, 1902.

Lageplan zum Erläuterungsbericht vom 31.5.1899 (Ortloff)

(SVS 91 XIV 3 Bd.1) Gebäude des Hafenamtes, 1911.

Wasserleitung zur Handwerkerbadeanstalt 1911 (hinter der Arbeiterwohnbaracke)

ZBU 1833 U3 g6

(Projektierte Erfrischungsbude am Strand) Lageplan, 1914.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.1.6

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 1, SS 3

20.12.1895 Kais. Landeshauptm.schaft an Landrentmeister Reichelt über Bau eines Boots- und Lagerschuppens. Ltn. V. Perbandt (Distriktschef) meldet beabsichtigten Abbruch des Stores Erhard & Schultz, evtl. geeignet. Und Angebot von Ansiedler Nitze, Klein Windhoek, von Bauhölzern, 86 Balken in Walfischbai lagernd.

HBS 26.9.1.I

20.9.1898 Fa. Wolgaster Aktienges. für Holzbearbeitung, Wolgast, liefert im Auftrag des Ausw. Amtes Kol. Abtlg.

1 Wohnhaus für den Bauleitenden	8 550 M
1 Zement-lagerschuppen	5 300 M
1 Lagerhaus für Bau- und Schnitthölzer	6 000 M
1 Schmiede	1 430 M
1 Abort	275 M

19.3.1900 Übernahme der beiden Isolierbaracken von der Kais. Bez. Hauptm.schaft durch das Kais. Hafengebäudeamt zum Preis von 500,55 M.

HBS 26.9.1.1
(2.1.6 d)

7.1.1899 Hafengebäudeamt wünscht Platz für Zementschuppen vor dem alten Zollschuppen für die Dauer des Baues.

(4.8.1)

Über Ankauf der bereits leihweise an Hafengebäudeamt überlassenen Isolierbaracken des Lazarett für die Eingeborenen. 31.3.1900 die Baracken werden für 500 M vom Bezirksamt übernommen.

(2.1.6 e+f)

Holzlieferung für die Schuppen für Betonbereitung und Schuppen zur Lagerung für Betonblöcke durch Krause (1899?)

(2.1.6 b)

2.7.1900 Abrechnung nebst Zeichnungen.

6. Proviant- und Materialschuppen nebst Tischler- und Zimmerwerkstatt

(2.1.6 d)

7. Zementlagerschuppen

(2.1.6 a)

8. Schmiede und Schlosserwerkstatt

(2.1.6 g)

9. Lokomotivschuppen

(2.1.6 h)

10. Pferde-, Esel- und Schweineställe

(2.1.6 i)

11. Baubude

(2.1.6 k)

12. Trocken- und Wärmestube

(4.8.1)

13. Wohngebäude des weissen Vorarbeiters bei den Eingeborenen

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.1.6
APPENDIX NO. 3

STATE ARCHIVES:

- HBS 26.9.1.1 7.1.1899, Hafenamnt wünscht Platz für Zementschuppen vor dem alten Zollschuppen für die Dauer des Baues.
- 2.7.1900, Abrechnung nebst Zeichnungen:
Zementlagerschuppen.
- Aus der Nachweisung der dem Kais. Hafengebäudeamt gehörigen Gebäude, v. 2.7.1900:
Nr. 7) Schuppen, 1 Raum, Zementlager, 300 qm. Fertiggestellt Aug. 1899, Baukosten 10.385,68 M.
- HBS 26.9.1.1 2.7.1900, Abrechnung und Zeichnungen:
Proviant- und Materialschuppen nebst Tischler- und Zimmerwerkstatt (2.1.6 b).
- Aus der Nachweisung der dem Kais. Hafengebäudeamt gehörigen Gebäude vom 2.7.1900:
- (2.1.6 b) Nr. 6) Schuppen, Holzkonstruktion mit einseitiger Bretterverschalung, Pappdach.
- a) Ein grosser Raum für Proviant und Materialien, 225 qm.
- b) Ein kleiner Raum als Tischler- und Zimmerwerkstatt, 75 qm. Fertiggestellt Mai 1899, Baukosten 12.221,72 M. (1903 versetzt)
- 2.7.1900, Abrechnung nebst Zeichnungen: Schmiede- und Schlosserwerkstatt (2.1.6 a), Lokomotivschuppen (2.1.6 g), Pferde-, Esel- und Schweineställe (2.1.6 h), Baubude (2.1.6 i), Trocken- und Wärmestube (2.1.6 k), Wohngebäude des weissen Vorarbeiters bei den Eingeborenen (4.8.1)
- (2.1.6 d) 7) Schuppen, ein Raum, Zementlager, 300 qm, fertiggestellt Aug. 1899. Baukosten 10.385,68 M (1903 versetzt)
- (2.1.6 a) 8) Schmiede- und Schlosserwerkstätte, ein Raum 49,5 qm, fertiggestellt Jan. 1900, Baukosten 3.874,23 M (1903 versetzt)
- (2.1.6 g) 9) Lokomotivschuppen, Holzkonstruktion, einseitige Bretterverschalung, Dach Wellblech, 30,1 qm, fertiggestellt August 1899, Baukosten 1.486,02 M (1903 versetzt)
- (2.1.6 h) 10) Pferdestall, Eselstall, Schweinestall, 3 Gebäude, Holzkonstruktion, einseitige Bretterverschalung, Wellblechdächer, je ein Raum zus. 35 qm und freier umzäunter Platz von 75 qm, fertiggestellt Jan. 1900, Baukosten 731,59 M. (1903 versetzt).
- (2.1.6 i) 11) Baubude am Süddamm (Mole), Holzgebäude, einseitig mit Brettern verschalt, Pappdach, 2 Räume zur

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.1.6

APPENDIX NO. 4

Unterbringung des Handwerkszeugs und des Telefons, fertiggestellt Sept. 1899, Baukosten 420,68 M. (1903 versetzt)

- (2.1.6 k) 12) Trocken- und Wärmestube, sowie Schlafräum. Holzkonstruktion, einseitig mit Brettern verschalt, Pappdach. Trocken- und Wärmestube 7 qm, 1 Schlafräum für Krüner 7 qm, fertiggestellt Jan. 1900. Baukosten 523,79M (Dez. 1902 abgebrochen).
- (2.1.6 l) 18) Öl- und Petroleumschuppen. 1 Gebäude, 200 m vom letzten an der Molenbaustelle gelegenen Gebäude entfernt nach dem Steinbruch zu gelegen. Holzkonstruktion, Dach und Wände Wellblech, Stampfbetonfussboden, 10,44 qm, fertiggestellt Sept. 1900, Baukosten 560,70 M.
- (2.1.6 j) 22) Bau- und Trockenbude auf der Südmole, Holzkonstruktion mit einfacher Bretterverschalung, Dach mit Pappe eingedeckt, Holzfussboden, Aussenwände mit Ölfarbenanstrich, 2 Räume, 1 Raum für Handwerkszeug 5,99 qm, ein Trockenraum 9,56 qm, fertiggestellt Juni 1901, Baukosten 486,50 M. (versetzt 1903).
- (2.1.6 m) 28) Eisenschuppen, steht dicht bei der Schmiede am Strande in der Nähe des Hafens, Holzkonstruktion mit einfacher Bretterverschalung, Dachschalung mit Pappe, dient als Aufbewahrungsraum von Eisenmaterial, 1903 erbaut, Baukosten 165 M.

Zusammenstellung der voraussichtlich am 25.9.1898 für den Hafenbau in SW. zur Verschiffung gelangenden Güter:

1) Gebäude

- a) Haus für den Bauleitenden
- b) Büro
- c) Arbeiterbaracke
- d) Magazin
- e) Zementschuppen
- f) Holzschuppen
- g) Schmiede
- h) Abort
- i) Krankenbaracke

2) Gebäudeausstattung:

- a) Haus für den Bauleitenden
- b) Büro
- c) Arbeiterbaracke, mit Kücheneinrichtung
- d) Krankenbaracke nebst Apotheke (Döcker)

(1.i) In der Nachweisung vom 2.7.1900 ist erwähnt, dass diese Döcker'sche Baracke der Fa. Georg Goldschmidt, Berlin im Okt. 1898 für 4 600 M geliefert und beim Hafenamts nicht verwendet wurde, dem Eisenbahnbaukommando überwiesen und als Lazarett verwendet.

3. Geodätische Instrumente
 4. Einrichtung der Schmiede
 5. Einrichtung der Werkstatt
 6. Bauinventar und kleinere Geräte
 7. Tauwerk, Ketten, Anker
 8. Arbeitsbahn nebst Betriebsmitteln
 9. Zement
 10. Trass
 11. Kalk
 12. Holz
 13. Kohlen + Briketts
 14. Windmotor
 15. Wasserleitungsrohre
 16. Lebensmittel für 4 Monate
- insgesamt 757 cbm = 419 tons (ausführliche Listen).

BSW 5, B3 (58-59) Wiederaufbau des abgebrochenen Kruhauses, Holzwände und Wellblechdach, von Landungsagent Koch, kein Lageplan.
Eing. 8.9.1900, gen. 13.9.1900.

BSW 5, B3 b spec. (83) 8.8.1901 über Baulichkeiten und Aktivitäten des Hafenbauamtes.

- | | |
|-----------|--|
| (2.2.1) | 1. Wohnhaus des Bauleitenden |
| (2.2.3) | 2. Bürogebäude |
| (2.2.4) | 3. Wohnhaus für den jetzigen Werkmeister |
| (2.2.6) | 4. Familienhaus für verh. Arbeiter |
| (2.2.7) | 5. Arbeiter-Barackengebäude (30,8 m) |
| (2.2.8) | 6. Wohnhaus für Vorarbeiter |
| (2.1.6 b) | 7. Proviantschuppen |
| (2.1.6 d) | 8. Zement-Lagerschuppen (40 X 7,5 m) |
| (2.1.6 a) | 9. Schmiede |
| (2.1.6 g) | 10. Lokomotivschuppen |
| (2.1.6*) | 11. Verschiedene kleine Buden. |

Zu 4. Steingebäude, 1901 erbaut (139) ab 6.3.1903 dem Bez. Amt zur Verfügung gestellt, (gegenüber Haus Major Pophal an der Koch Str.) (160), Übernahme 3.6.1903.

HBS 5, Fach 2.3.I 22.1.1901 Kais. Gouv. an Hafenbaumeister Ortloff, Leiter der für das Etatsjahr 1901/02 für SW. vorgesehenen Gouvernementsbauten.

- | | |
|-------------------------------------|------------|
| 1. Gerichtsgebäude (ohne Gefängnis) | 28 000 M |
| 2. Neubau Zollkraal | ~ 2 500 M |
| 3. Neubau Proviantschuppen | ~ 15 000 M |
| 4. 2. Rate Lazarettbau | ~ 25 000 M |

13.2.1901 hafenbaumstr. Ortloff an Kais. Gouv.
Zu erbauende Gebäude im Etatsjahr 1902/03:

- | | |
|---|------------|
| 1. Wohnhaus für verh. Beamte qm/85 M | ~ 36 000 M |
| 2. Wohnhaus für unverh. Beamte qm/70 M | ~ 8 000 M |
| 3. Kammergebäude (Distrikts- und Truppenkammer qm/47,5 M) | ~ 22 000 M |

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.1.6
APPENDIX NO. 6

4. Zollschuppen qm/50 M ~ 22 000 M
5. Umzäunungen ~ 2 000 M

Juni 1902, Projekt der Strassen am Leuchtturm.

HBS 1.1.2 I

Im Kostenanschlag bis 1.4.1902 sind an Gebäuden aufgeführt:

13. 1 Wohnhaus für den Bauleitenden (2.2.1)
1 Bürogebäude (2.2.3)
1 Werkmeistergebäude (2.2.4)
1 Familienwohngebäude für Vorarbeiter (2.2.8)
1 Wohngebäude für 1 Vorarbeiter auf der Eingeborenenwerft (4.8.1)
1 Küche für 2 verh. Arbeiter
1 Bäckerei mit Wohnraum für den Bäcker (2.2.7)
1 Familienwohnhaus (2.2.6)
2 kl. Fernsprechbuden (2.1.6 i + j)

Einrichtung der meteorologischen Station, (wahrscheinl. im Büro 2.2.3)

Lagerräume in Holz: 1 Materialenschuppen (2.1.6 b), 1 Zementschuppen (2.1.6 d), 2 Schmiedewerkstätten (2.1.6 a), 1 Lokomotivschuppen (2.1.6 g), 2 Bau- und Trockenbuden auf der Südmole (2.1.6 k), 1 Öl- und Petroleumschuppen (2.1.6 l), 1 Spritzenhaus (2.2.5), Pferde-, Esel- und Schweineställe (2.1.6 h).

BSW 33, VI a
(2.2.6)

Nachweisung 1903

21. Beamtenhaus für Unverheiratete
KBL 3, Parz. 1, 26,3 X 8,85 m, einstöckig, 4 Wohnungen, je 2 Zimmer, 1 Kammer, 1 Keller, 2 Veranden, die von je 2 Wohnungen gemeinschaftlich benutzt werden, 2 Aborte an der Ostseite, an der Ostseite ein 2,7 m und an der Westseite ein 12 m tiefer Garten. Grundstück 719,35 qm.

Erbaut 1901, durch das Hafenbauamt. Das Grundstück wurde 1903 vom Bezirksamt für 26 500 M übernommen.

BSW 5; B3 c spez.
(4.8.1)

26.11.1903 Eingeborenenwerft des Hafenamtes mit gegenüberliegenden Abort (Abort unter Aufsicht der Desinfektionskolonne).

BSW 32, VI Bd.1

Hafenamt hat Aborthäuschen ohne Erlaubnis gegenüber dem Wohnhaus der Eastern Telegraph Co. errichtet. 27.10.1905.

BSW 32, VI Bd.4

Gebäude des Kaiserlichen Hafenamtes 24.9.1910.
Wohnhaus des Hafenamtvorstehers 1899
(2.) Bürogebäude 1905
Altes Bürogebäude 1899
Techniker Wohnhaus 1899
Arbeiterbaracke 1899
Wohngeb. für Vorarbeiter und Handwerker 1905

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

2.1.6

APPENDIX NO.7

Leuchtturm mit Wohngeb. 1902
Pumpstation Wohnhaus 1905
Pumpstation Maschinenhaus 1905
Pumpstation Hochbehälter 1906

SVS 76, IX Bd. 1

8.5.1921, schwere See hat ein Wrack auf den Badestrand gespült. Es handelt sich um ein früher zum Laden von Vieh gebrauchtes Holzraff, welches seit mindestens 15 Jahren weiter südlich, nahe der Mole im Sande eingespült war. Gehört der Woermann-Linie, ist der Stadtverwaltung überlassen. Material ist bei Instandsetzung der Mole zu verwenden.

4.8.1921, Abbau durch Ing. Richter erledigt.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.1.7

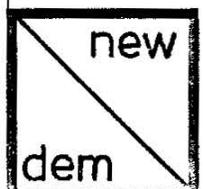
DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	An der Mole	
NAME OF BLDG. / FARM	Swimming bath	
ERF / PLOT NO.	Block I + 1349	
SIZE	25/30	
TYPE	bathing facilities/buildings	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	since 1911 for Mun. Sw. 1972 new hall	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	"Hafenamt"-building and early "Badeanstalt" have been demolished	CONDITION
FOUNDATION	new swimming bath 1972	
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



25/30

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

2.1.7

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

HBS 5.5.1

Entwurf zu einem Hafenmeisteramt. Blaupause 5.4.1902, Ortloff.

14.3.1902, Hafenbauamt an Baugeschäft Heinrich u. Albert Bause:

Massives Hafenmeisterdienstgebäude an der Mole SW. geplant. Sollte am 30.6.1902 möglichst fertig sein. Eröffnung der Hafenanlage. Wert etwa 10.000M.

Fundament: Bruchstein in Cementmörtel. Aufgehendes Mauerwerk: Sockelgeschoss - Bruchstein, Erdgeschoss und Turm - Cementziegel in verlängertem Cementmörtel, Erkerconsole u. Hauptgesimsconsole des Turmes - Stampfbeton mit Eiseneinlagen.

Putzarbeiten; Aussen mit Cementmörtel geputzt und Cementfarbe gestrichen. Innen mit Cementmörtel geputzt und gekalkt (Sockelgeschoss), Erdgesch. und Turm gekalkt und mit Leimfarbe gestrichen und mit Linien abgesetzt.

Dachkonstruktion; Pultdach mit zölligen, gespundeten Brettern abgedeckt, mit Pappe benagelt, Teeranstrich, gesandet. Turmdach desgl.

Decken; Holzdecken, mit Oelfarbe streichen.

Fussböden: Sockelgeschoss - Cementbeton und Cementestrichschicht Erdgeschoss - gehobelte Kiefern Bretter, 2 X Oelanstrich.

Treppe: Cementbeton mit schmiedeeisernem Geländer.

Vorhalle: Kreuzgewölbe aus Beton, gemauerte geputzte Säule, Cementfliesenbelag.

Fenster u. Türen: Fenster - Sprosseneinteilung aus Kiefernholz, zweiflügelig. Messingbeschläge. Türen im Sockelgeschoss und Turm - doppelte Brettertüren, im Erdgeschoss - Zweifüllungstüren, lasiert, Messingbeschläge.

Eisenarbeiten: Turmbekrönung - Wetterfahne, 2,10m, Oelanstrich auf Mennige.

24.3.1902, Kostenberechnung des Baugeschäftes der Swakopmunder Handelsgesellsch. Blaupause vom 5.4.1902, Wasserbauinspektor Ortloff.

PWD 2,4

Blaupause, Abnahme Hafenamtsgebäude 1906.

HBS 14.4.8.7

Stadtgemeinde SW. Errichtung einer hölzernen Badebude am Helling.

Einger. 30.3.1911, widerruflich genehmigt 10.4.1911 (wahrsch. Fr. Kramer)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.1.7

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

HBS 5.5.1

Entwurf zu einem Hafenmeisteramt. Blaupause 5.4.1902, Ortloff.

14.3.1902, Hafenbauamt an Baugeschäft Heinrich u. Albert Bause:

Massives Hafenmeisterdienstgebäude an der Mole SW. geplant. Sollte am 30.6.1902 möglichst fertig sein. Eröffnung der Hafenanlage. Wert etwa 10.000M.

Fundament: Bruchstein in Cementmörtel. Aufgehendes Mauerwerk: Sockelgeschoss - Bruchstein, Erdgeschoss und Turm - Cementziegel in verlängertem Cementmörtel, Erkerconsole u. Hauptgesimsconsole des Turmes - Stämpfbeton mit Eiseneinlagen.

Putzarbeiten; Aussen mit Cementmörtel geputzt und Cementfarbe gestrichen. Innen mit Cementmörtel geputzt und gekalkt (Sockelgeschoss), Erdgesch. und Turm gekalkt und mit Leimfarbe gestrichen und mit Linien abgesetzt.

Dachkonstruktion; Pultdach mit zölligen, gespundeten Brettern abgedeckt, mit Pappe benagelt, Teeranstrich, gesandet. Turmdach desgl.

Decken; Holzdecken, mit Oelfarbe streichen.

Fussböden: Sockelgeschoss - Cementbeton und Cementestrichschicht Erdgeschoss - gehobelte Kiefern Bretter, 2 X Oelanstrich.

Treppe: Cementbeton mit schmiedeeisernem Geländer.

Vorhalle: Kreuzgewölbe aus Beton, gemauerte geputzte Säule, Cementfliesenbelag.

Fenster u. Türen: Fenster - Sprosseneinteilung aus Kiefernholz, zweiflügelig. Messingbeschläge. Türen im Sockelgeschoss und Turm - doppelte Brettertüren, im Erdgeschoss - Zweifüllungstüren, lasiert, Messingbeschläge.

Eisenarbeiten: Turmbekrönung - Wetterfahne, 2,10m, Oelanstrich auf Mennige.

24.3.1902, Kostenberechnung des Baugeschäftes der Swakopmunder Handelsgesellsch. Blaupause vom 5.4.1902, Wasserbauinspektor Ortloff.

PWD 2,4

Blaupause, Abnahme Hafenamtsgebäude 1906.

HBS 14.4.8.7

Stadtgemeinde SW. Errichtung einer hölzernen Badebude am Helling.
Einger. 30.3.1911, widerruflich genehmigt 10.4.1911 (wahrsch. Fr. Kramer)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.1.7
APPENDIX NO. 2

- Bauerlaubnis unter Bedingungen vom 2.5.1911 (später in der Akte) Bude südlich des Pegelhäuschens. Abnahme 3.6.1911 (jährl. Anerkennungsgebühr 1M)
- Stadtgemeinde SW. Versetzung des Badehäuschens so, dass die Vorderwand in Verlängerung der Nordseite des Helling zu stehen kommt.
Einger. 14.9.1911, gen. 17.9.1911.
- BSW 100 SD 287-1061 Schreiben vom 29.11.1911, Bez. Amt an Gouv.: In dem nördl. Winkel, den die alte Mole mit dem Strande bildet, befindet sich bereits die städtische Badeanstalt.
- BSW 93, SD 224-820 Im Jahresbericht 1912 - 1913.
Am Nordstrand hat die Stadtverwaltung einen Badepavillon errichten lassen.
- SVS 61 VIII 5 Bd.1 18.3.1912, Verein Swakopmunder Bürger, Beschaffung eines zweiten Badehäuschens am Nordstrand wurde einstimmig beschlossen, damit die Badenden nach Geschlechtern getrennt sich ungeniert an- und auskleiden können. Erwerbung des Eisenbahnschuppens abgeschlagen.
- SVS 51, VII, Bd. 1 27.3.1916, Malerarbeiten am Badehaus. Der gesamte äussere Anstrich mit Verbindungswänden, Dachüberstand, Fenstern, Türen, Turm mit Jalousien, Treppengeländer, Bänken, 2 Badezellen. Zuschlag an A. Schulze.
- SVS 76, IX, 8 Bd.1 1910, Verhandlungen über günstigsten Platz für Badeanstalt. Stadtgemeinde mit Hafenam, Zollamt und Woermann-Linie.
- Kostenanschläge für Holzhaus am Helling.
Gen. vom Bez.Amt 5.5.1911, abgen. 27.5.1911.
- 17.9.1911, Versetzung des Badehäuschens vom Hafenamt genehmigt, vordere Seite in Verlängerung der Nordkante des Helling.
- Errichtung eines Badepavillions auf der Kaimauer an Stelle der Ortloffschen Schmiede genehmigt. Jan. 1913, Ausschreibung. Zuschlag an Kirst. Abgen. 23.4.1913.
- Anmerkung 27.11.1915, das Badehaus wurde während der Zeit der Räumung Swakopmunds teilweise zerstört. Es wurde im Nov. 1915 wieder instandgesetzt und eröffnet.
- Am Sonntag, 20.4.1913, wird die neuerrichtete Städt. Badeanstalt am Nordstrand für den Verkehr geöffnet.
- Plan zur Badeanstalt zwischen Helling (Slip) und Pegelbrücke, April 1914.
- 12.11.1917, Anbau von 2 Räumen für Knaben und Mädchen fertiggestellt.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.1.7
APPENDIX NO. 3

Oktober 1921, Blaupause über Anbau von 2 grossen Räumen, S-Knaben, N-Mädchen und eines Geräteraumes und 20 Einzelzellen. Anschliessend Ausschreibung, Zuschlag Gwosdz.

Sitzungsprotokoll, 8.11.1921, folgende Arbeiten sind vergeben oder in eigener Verwaltung ausgeführt:

Nr. 1) Anbauten am Badehaus und Errichtung von 20 Badezellen.

Nr. 2) 10 Bänke für Molenspazierweg (Adler und Winter)

Nr. 14) Anbringung von 2 Rettungsringen mit Wurfleinen auf der Mole.

Besprechung wegen Sprungbrett und Bootsanlegesteg sind im Gange.

Bademeister für die Saison 1921/22 angestellt.

14.1.1922, Arbeiten am Badehaus abgeschlossen.

Verbesserungen an der Badeanstalt, Saison 1922/23. Aufstellen eines Rundlaufs und einer Kippschaukel (Kaufholz), Treppenreparatur.

Errichtung eines Bootsstegs im Molenbecken (Blaupause für Kippschaukel und Rundlauf).

SVS 77 IX 8 Bd. 2

Strandverbesserungen, Saison 1922/23. Protokoll der Gemeinderatssitzung vom 13.2.1922 und 27.3.1922: Hafensruine zur Warmbadeanstalt ausgebaut.

Sprungbrett und Bootsschuppen. Auslegung einer Schwimmboje. Wetterbeobachtungen.

Oktober 1922, Vereinigung Swakopmunder Handwerksmeister stiftet eine 2. grössere Kippschaukel.

Okt. 1922, Errichtung eines Bootssteges von Winter/Knodel. (Blaupause).

Nov. 1923, Molenbecken ist durch Sandbank abgeriegelt.

1.7.1925, Stadtsekretär an Ing. A.F. Howaldt; Auftrag zur Planung der Warmwasserbadeanstalt im alten Hafensruinegebäude.

Kaltwassertank 2 cbm im oberen Turmzi. Badeofen/Kessel im unteren Turmzimmer. Vorläufig 2 Badezellen. Liegehalle für Männer und Frauen getrennt (Ausf. Gwosdz)

Malerarbeiten, A. Schulze, abgeschlossen 2.11.1925.

SVS 83, X 5 Bd. 1

14.5.1922, Application of the Church of England to re-build the old Harbour Department Building into a church. Cannot be granted.

SVS 51, VII Bd. 2

Oktober 1921, Arbeiten zur Hebung des Fremdenverkehrs:

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.1.7
APPENDIX NO. 4

1. Anbauten am Badehaus (Pläne Richter) mit Mädchen- und Knabenabteilung.
2. Errichtung von Einzelbadezellen am Badestrand, anschliessend an das Badehaus.
3. Anlegesteg für das Molenbecken.

SVS 51, VII Bd. 2

Anstricharbeiten am Badehaus 1922 durch August Schulze (südwestafrikan. Adressbuch).

24.7.1925, Sitzungsprotokoll der Stadtverwaltung: U.a. Einrichtung einer Badeanstalt für warme Seebäder und gewöhnliche Bäder im Turmgebäude am Badestrand.

1925, Dach am alten Badehaus decken.

SVS 53, VII, Bd. 1

26.10.1916, seit Wiedereröffnung der städt. Badeanstalt wurde wiederholt Vandalismus festgestellt.

1921, Anbauten am Badehaus und 20 Einzelbadezellen. 10 Bänke für Molenpromenade.

Sitzungsprotokoll vom 14.1.1922:

Die Umänderungen am alten Badehaus sind beendet. Es stehen getrennte Umkleideräume sowie Duschen und 19 Einzelzellen und 1 Duschaum zur Verfügung.

Das bisherige Kinderbadehaus soll als Brausebad auf der Eingeborenenwerft Verwendung finden.

Nov. 1925, Wannenbadeanstalt eröffnet. Im Seebadehaus ist z.T. Cementfussboden verlegt worden. Das Badehaus erhielt Oelfarbenanstrich.

Sitzungsprotokoll vom 11.12.1928:

Erweiterungsarbeiten an den Badehäusern in der Seebadeanstalt sind abgenommen.

Innenanstrich der Wannenbäder ist fertig.

12 neue Bänke sind fertiggestellt.

1928, 3 additional bathing cabins to the seabath.

1 additional bathing cabin to the Mun. bath.

Bericht Levermann/Ausgef. Arbeiten bis zum 14.10.1929: Anbau von 5 weiteren Badezellen und 1 Duschaum sollen bis 10.11.1929 fertiggestellt werden.

SVS 55, VIII 2 Bd.2

Protokoll 21.11.1925, Badebetrieb in der neuen städtischen Wannenbadeanstalt ist eröffnet worden.

Im Seebadehaus ist z.T. Zementfussboden verlegt worden. Das Sprungbrett ist versetzt worden.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.1.7
APPENDIX NO.5

- SVS 52, VII, Bd. 3 1931, Teeren der beiden Dächer der Warmbadeanstalt.
1940, Anstrich der Warmbadeanstalt, Liegeveranden erwähnt und Kesselraum.
- SVS 59, III, 4 Bd.1 31.3.1944, Arbeitsbericht Herbert Haller: Tamariskenhecke um die Toiletten am Badehaus angelegt.
- SVS 49, Bd. II Städtische Badehäuser und Zellen. Anstrichsarbeiten, Okt. 1941.
Badehaus für Frauen, Mädchen und Männer.
Badehaus für Knaben.
30 Badezellen, 2 Duschzellen.
Bademeister-Pavillon. Alterations to the Municipal Hot Baths, 1948/49.
- MUN. SW. FILES: Hidro Slide (Pty) Ltd. (Saldanha) Aquatube slide and ticket office, 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.1.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	An der Mole	
NAME OF BLDG. / FARM	Garten + Parkanlagen	
ERF / PLOT NO.	Block I	
SIZE		
TYPE	Park, Gardens	
PERIOD	before and after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Municipality)	
ERECTED	since 1921 for Municipality	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

47

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.1.8
APPENDIX NO.1

ADDRESS OF PRESENT OWNER Municipality
P O Box 53
Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style	25	12	6	0	2
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age since 1921	10	5	2	0	
4. Architect	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group community of Sw.	20	10	5	0	20
6. Event	20	10	5	0	
7. Context public recreation grounds	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure	15	8	4	0	15
9. Continuity promenade & beach	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility	10	5	2	0	6
12. Adaptability	10	5	2	0	
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations	5	3	2	0	4
14. Condition	5	3	2	0	
TOTAL SCORE					47

NOTES See also 1.7.1

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

D 12. The old gardens and Namib Garden have been "overshadowed" by other developments in the area and are unfortunately overgrown by the trees. The Community should think about new landscaping and use as a pleasant linking area between Promenade - lower Post Street - beach.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

2.1.8

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- SVS 51, VII Bd. 2 Oktober 1921, Arbeiten zur Hebung des Fremdenverkehrs: 4. Zehn Bänke für die Molenpromenade.
- SVS 51, VII, Bd. 2 10 Bänke für die Molenpromenade, öffentl. Ausschreibung Okt. 1921 (Adler + Winter).
- Mole + Anlagen
- 1926, Zaun entlang des Fussessteiges von der Kolonialtreppe zum Strandcafé.
- 1927, 12 Bänke für die Anlagen am Badestrand.
- 1927, Garteneinzäunung (I. Goetz) um neuangelegten Garten.
- SVS 53, VII Bd. 1 Bericht von Levermann, 15.9.1922: Instandsetzung der Promenade am Badestrand, Kies gefahren, Bäume gesetzt (Dung und Lehm), Anlegen und Bepflanzen von Blumenbeeten am Badestrand, Holzeinfassung um die Blumenbeete am Strandcafé, Aufstellen von Rundlauf und Schaukel.
- Nov. 1925, Sprungbrett ist versetzt worden. Neue Fussstege in der Seebadeanstalt vor dem Strandcafé verlegt und vor der Mole in Auftrag gegeben.
- Sitzungsprotokoll vom 11.12.1928: Bootsbrücke an der Mole geteert und gestrichen.
- Bericht Levermann. Ausgeführte Arbeiten bis 12.1.1929: Strandcafé: Die Anlagen für die Grasanpflanzungen sind in Angriff genommen und Teilstrecken bepflanzt.
- Bericht Levermann. Ausgeführte Arbeiten bis 17.12.1929: Lagune am Badestrand ist mit Sand ausgefüllt.
- Bericht Levermann. Ausgeführte Arbeiten bis 17.1.1930: Umzäunung des Tennisplatzes mit Oelfarbe gestrichen.
- Bericht Levermann. Ausgeführte Arbeiten bis 16.6.1930: Platz für Neuanlagen (Garten) wird geplant, Stecklinge für Neuanlagen gesetzt.
- Bericht Levermann. Ausgeführte Arbeiten bis 15.7.1930: Neuanlage oberer Baumgruppe fertiggestellt. Blumen- und Rasenbeete angefangen.
- Bericht Levermann. Ausgeführte Arbeiten bis 14.10.1930: Promenade hinter der Neuanlage wird mit Bauschutt geschottert und mit Konglomerat abgedeckt.
- Bericht Levermann. Ausgeführte Arbeiten bis 11.11.1930: Die Baum- und Blumenanpflanzungen in den alten Gärten am Strande sind neu gerichtet. Im neuen Teil des Strandgartens sind Rasenbeete angelegt und Palmen und andere Bäume gepflanzt worden.

Der neue Promenadenweg nach der Arnold-Schad-Promenade ist geschottert. Der ehemalige Fuchssteig ist aufgenommen und zum Teil für den Zugang vom Hotel "Fürst Bismarck" nach der A. Schad-Promenade im Zuge der Kaiser Wilhelm Str. verwendet worden. Der Weg zwischen den alten Gärten wurde geschottert und mit Konglomerat befestigt. Der Weg um das Strandcafé bis zum Bootssteg an der Mole wird ebenfalls geschottert und mit Konglomerat befestigt.

Bericht Levermann. Ausgeführte Arbeiten bis 8.12.1930: Mit Erlaubnis der Administration sind je eine männliche und weibliche Pflanze der Welwitschia Mirabilis aus der Namib geholt und in die neue Abteilung, in ein gesondertes Rondell, in den städt. Gärten am Badestrand gepflanzt worden.

Bericht Levermann. Ausgeführte Arbeiten bis 8.4.1932: Der alte 25 cbm Wassertank vom Wasserturm ist an der S-Seite der Gartenanlage eingegraben und mit Deckel versehen, zur Aufnahme von Dung.

SVS 52, VII Bd. 3 1931, Drahtzaun und Rondell-Einfassung in den Anlagen.

1932, Reparaturen an der Leuchtturmtreppe und am Tennisplatz.

1932, neue Strandtreppe (Holz) vor dem Strandcafé nach dem Strande (Matheis).
Holzzaun am städt. Garten.

1934, neue Treppe am Badestrand.

1938, Musikpavillon (Gwosdz). Blaupause.

SVS 57, VIII, 2 Bd.7 Mai 1936, Briefwechsel Wilhelm Triebner, Windhoek mit Stadtverwaltung: Triebner kultiviert 2.800 Arten Succulenten und ist an Tausch interessiert. Blumensamen.

Listen von geschickten Pflanzen für den Namibgarten, zahlreiche Verbindungen mit Pflanzensammlern. (Danach müssen unzählige Pflanzen im Namibgarten gewesen sein.)

SVS 57, VIII, 2 Bd.8 Ebenso wie in Bd. 7, Austausch und Neuerwerbung von Succulenten für den Namibgarten, 1939.

SVS 52, VII Bd. 4 1945, repairs on tennis court.

SVS 49, Bd. II Sea-water swimming pool (55 x 15 yards), planned near the tennis court, plans provided by von Tippelskirch (Georg Krafft) and money lent to the municipality. Letter 15.2.1943, v. Tippelskirch (F. Ziegler) to Georg Krafft.

7.6.1943, (F. Ziegler) reicht zwei verschiedene Vorschläge ein (Krafft & Dr. Braumgartner, Sportlehrer).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.1.8

APPENDIX NO. 4

Intensive Vorplanung des Projektes durch Franz Ziegler /v. Tippelskirch. Interessant ist die geplante Benutzung von Grundseewasser, welches eine beständige Temperatur von 22 Grad aufweist.

Letter to the Secretary of SWA re: Swimming Bath Project, 27.10.1943.

Vertagung auf Kriegsende.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.2.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Koch Strasse 5/ Bahnhof Str.	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	139	
SIZE		
TYPE	prefabricated dwelling	
PERIOD	2c	
ARCHITECT / BUILDER	imported from "Wolgaster AG" Germany	
ERECTED	1899 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	has been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

AUFSTELLUNG VON BAUTEN DES HAFENAMTES

- 2.2.1 Haus des Bauleitenden
 - 2 Büro (Sekretär u. Büro)
 - 3 Neues Büro (1905)
 - 4. Familienhaus (Vierkantvilla, Wohnung des Werkmeisters, Technikerwohnhaus)
 - 5 Langbau gegenüber von 2.2.3 nach Westen
 - 6 Wohnhaus a.d. Kochstrasse (später Bezirksamtswohnungen)
 - 7 Arbeiterwohnbaracke
 - 8 Arbeiterwohnhaus (auf der verlängerten Werft Str.)
 - 9 Bezirksamtsschuppen und Hafenamtswerkstatt (N neben 2.2.6 in der Kochstr.)
- 4.8.1 Eingeborenenwerft des Hafenamtes

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.2.1

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

HBS 26.9.1.1

27.5.1898 F.H. Schmidt/Altona an Reg. Baum. Born, AAKA/Berlin. Im Angebot: 3. Ein Exemplar des Kataloges, Blaupause des Typenhauses Nr. 53. zeigt: Ansicht, Schnitt, 2-geschossig Grundrisse.

HBS 51,2/11

In der Korrespondenz des Reg. Baum. Born AAKA/Berlin mit Firmen.

11.6.1898, Aufstellung und Bericht. Das Haus nach Nr. 53 ist bestellt und soll als Büro, sowie als Wohnung für den Techniker, Sekretär und weitere geeignete 1-2 Personen dienen. Zusammenstellung der voraussichtlich am 25.9.1898 für den Hafenausbau in SW gelangenden Güter:

- 1 a) Gebäude für den Bauleitenden
- 2 a) Gebäudeausstattung für den Bauleitenden

HBS 26.9.1.1

Sept. 1898, im Kostenanschlag zu einem Wohnhaus für den Bauleitenden, Wolgaster AG - 8.850 M.

Holzhaus - Aussenwände feuersicher imprägniert, bekiest Dach, Schalung mit Pappe
3 Freitreppen - Stufen
10 Fenster, 1 Verandatür, 4 Aussentüren
2 Dachspitzen
280 qm Zedernschindeln

26.1.1898, 2 Kolli mit Wandstücken zum Wohngebäude des Bauleitenden sind beim Entlösen verlorengegangen.

2.7.1900 Abrechnung nebst Zeichnungen:

1. Wohnhaus für den Bauleitenden nebst Umwehrung

2.7.1900 Nachweisung der dem Kais. Hafenausbauamt gehörigen Gebäude.

1. Wohnhaus für den Bauleitenden

a) Wohnhaus, b) Küche, c) Waschküche, d) Dienerwohnung und Stallung, e) Gartenlaube. Am Strande in der Nähe des Hafens.

a) Fundament Bruchsteinmauerwerk, darauf vorgefertigtes Holzhaus: Wohnzimmer, Esszimmer, Schlafzimmer, Arbeitszimmer, Mädchenzimmer, Bad-Klosett, eine Glasveranda, 1 offene Veranda, Schindeldach.

b) Fundament Bruchstein, Wände Stampfbeton, Dach mit Pappe und Schindeln, Küche, Speisekammer Vorratskammer.

c) - e) Holzhäuser

c) Waschküche, Rollkammer, Schlafräum

Alle Gebäude innen und aussen mit Olfarbe gestrichen.

a) - e) sind vom Dez. 1898 bis zum Mai 1900 erbaut worden, Gesamtbaukosten 40.330,70 M

Garten 1350 qm

Siehe ebenso Nachweisung von 1902.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.2.1

APPENDIX NO. 3

HBS 49 1/8

Im Register von Arbeiten und Arbeitern: am Baumeisterhaus, Vorarbeiter Arthur Franke.

2.3.1899 2 Holzkugeln zu den Türaufsätzen abgedreht.

3.3.1899 70 Markisenringe angefertigt.

22.-29.3.1899 8 Tage an eisernem Treppengeländer gearbeitet.

4.4. + 5.4. und 17. - 20.4.1899 desgleichen.

26. - 28.4.1899 im Baumeisterhaus gearbeitet.

12. + 13.6.1899 Dekorationen angebracht.

16. - 21.6.1899 neben anderem am Badeofen für das Baumeisterhaus gearbeitet.

Alfred Lau 5.2. bis 10.3.1899 als Maler im Baumeisterhaus gearbeitet. (Krank, nach Deutschland zurückgesandt).

Schlosser Valerius: 20.10.1899, Hängelampe für Baumeisterhaus.

Gottlieb Haug, Malerarbeiten im Baumeisterhaus, 5.2. - 24.3., 30.7. - 15.8., 8.10. - 28.10.1899, Sittermann und Wald desgleichen.

Hermann Uffenkamp: Küche beim Baumeisterhaus 22.8. - 21.10.1899

22.10. - 28.10.1899 im Garten des Baumeisterhauses beschäftigt gewesen.

29.10. - 4.11.1899, Hühnerstall und Eingeborenenpontok für Baumeisterhaus gearbeitet.

Schlosser Otto Günther:

23. - 25.2.1899 Gardinenhaken befestigt, Schlösser gereinigt.

27.7. + 26.8.1899, Markisen und Gardinen angebracht, 1 Drainage gelegt.

8.12. - 26.12.1899, Lampe angefertigt

9.1. - 13.1.1900 Bildständer angefertigt

27.2.1900 + 1. - 3.3.1900 Einsatz zum Waschkessel

20. - 27.3.1900 Verschiedenes, Klingelzug, Gardinen, Rollos.

Klempner Bähr: Hängelampe für BM-Haus 9. - 25.10.1899
Tischler Wilhelm Dirsewei (Dirseweit)

5. - 15.2.1899 Tischlerarbeiten im B.M. Haus
Mai 3 Tage Frühbeefenster im B.M. Haus

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.2.1

APPENDIX NO. 4

21. - 23.3.1899 Dachbodenverschlage abgeschlagen und Sand für Bodenfullung (Decke) eingebracht.

24. + 27.3. bis 25.4.1899 Verandenverschlage

26. - 28.4.1899 Zimmeranderung

30.5. - 6.6.1899 2 Bänke/Weinkisten, altdeutsch, angefertigt

26. + 29.6.1899 Blumenkästen

24. + 25.9.1899 Linoleum verlegt, Fussleisten angebracht

11. - 19.8.1899 Klosett angefertigt

21. - 25.8.1899 3 Türen für Küche

28. - 31.8.1899 Möbel repariert

2.9.1899 4 Fenster für Küchengeb.

4. - 10.9.1899 Speisekammerschranke

21. - 23.9.1899 2 Kuchentische

8. - 14.10.1899 1 Tisch für Madchenstube

5. + 21.10.1899 22. - 28.10.1899 Machtisch & 2 Wandspinde

31.12.1899 - 6.1.1900

8.1. - 7.3.1900 Verandaverschlag

März 1900 Buffet für Herrn Baumeister

Johann Buschke und Franz Kirst, beide Tischler weitgehend wie bei Dirseweit (Kirst am 30.4.1899 entlassen).

Zimmermann Kussmann, Dez. 1899 Hundestall.
Jan. 1900 Treppe und Laube, Febr. 1900 Waschküche.

BSW 102, UA 3/6

Hafenamt, Beobachtungsturm für Peilzwecke. Blaupause 1:50, Ansicht, 2 Schnitte, Lageplan 1:1000 (Dietrich).
Einger. 23.3.1908, gen. 25.3.1908.

BSW 33 VI a

10.4.1909. Kais. Gouv. Hafenbauinspektor Wellmann bezieht freigewordene Wohnung des Regierungsbaumeisters Ertl neben dem Hafenamtsgebäude.

SVS 95 XV

1 Bd. 1, 14.8.1912, Besichtigung der Gebäude des Hafenamtes:

1. Wohnhaus des Regierungsbaumeisters Lohse (ca. 14 Jahre alt), gutes Fundament aus Felsblöcken, Holzhaus, Innenwände mit Gipsplatten verkleidet. Wandmalerei noch tadellos, Schindeldach vorzüglich.

PWD 91, 606/15

511, 1930, residence Mr. Gillman, principal of the German High School.

PWD 92, 606/15

Haus No. 511 (Ortloff) needs painting, 1946.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

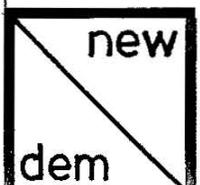
GSw 2.2.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Koch Str. 5	
NAME OF BLDG. / FARM	(2nd Harbour Constr. Offices)	
ERF / PLOT NO.	139	
SIZE	25/24	
TYPE	offices	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	Kais. Hafenbauamt	
ERECTED	1905 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	has been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.2.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- HBS 13.4.5.I Bau eines Bürogebäudes, Abrechnung des Hafenamtes vom 7.7.1905.
Material und Arbeit des Hafenamtes, Tagelohn in eigener Regie.
Bruchsteinsockel, Zementsteinmauerwerk, Holzfussböden, Deckenschalung, Holzveranda verglast, Holz-Dachkonstruktion mit Pappe, geteert, Fussböden mit Linoleumbelag.
Damara & Namaqua HG lieferte: 16 Vierfüllungstüren, 20 vierflügelige Fenster.
Adler: 1 Tür und 3 Fenster.
Import von Deutschland: Tonrohre, Badezimmereinrichtung.
Hagemeister: Malerarbeiten
Warsow & Thran: Rohre.
Günther: Leitungsrohre.
- BSW 50 XXII 25.2.1907, Missionar Schaible, Walfisch Bay händigt 3 Thermometer an Bez.Amt aus, welche 1885 an Missionar Böhm von der deutschen Seewarte verliehen wurden, seinerzeit um in Walfisch Bay meteorologische Beobachtungen durchzuführen. (Schaible soll dafür genommen werden).
- SVS 95, XV 1 Bd. 1 14.8.1912, Besichtigung der Gebäude des Hafenamtes:
2. Büro-Gebäude, massiv aus Zementstein auf Natursteinfundament.
- SVS 53, VII Bd. 1 1914, Hafenamts gestattet die Benutzung ihres Lichtpausapparates.
- PWD 27, 352 House Nr. 510, Magistrates House renovated 1921.

HISTORICAL BUILDINGS

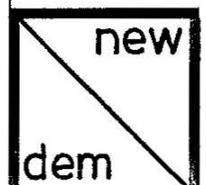
REFERENCE NO.

GSW 2.2.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Koch Str. 5	
NAME OF BLDG./FARM	(early harbour constr. offices)	
ERF / PLOT NO.	139	
SIZE		
TYPE	combined offices - dwelling	
PERIOD	2b	
ARCHITECT / BUILDER	prefabricated building	Albert Krause Germany
ERECTED	1899/1900	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	has been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.2.3

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

HBS 26.9.1.1

Sept. 1898, Holzhaus für Büro und Wohnung des Sekretärs bestellt bei Albert Krause, Königl. Hofzimmermeister, 7200 M.

Wände innen und aussen Brettschalung, 8 Fenster und 16m² Fenster, 6 Aussen-, 6 Innentüren, 1 Flügeltür, Dach mit Pappe gedeckt.

Holzlieferung für die Schuppen Krause, Schuppen für Betonbereitung und Schuppen zur Lagerung von Betonblöcken.

Nachweisung der dem Kais. Hafenamts gehörigen Gebäude vom 2.7.1900:

Nr. 2) Beamten- und Bürogebäude, 1 Gebäude Bruchsteinfundament, vorgefertigter Holzbau, Dach mit Pappe gedeckt, innen Oelfarbenanstrich, aussen Leimfarbe. 1 Wohnzimmer, 2 Schlafzimmer, 3 Büros, 1 Bad, 1 Burschenzimmer, offene Veranda, freier Platz 700 qm, fertiggestellt Jan. 1900, Gesamtbaukosten 20.795,90 M. (Krause).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.2.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Koch Str. 5	
NAME OF BLDG. / FARM	("Vierkantvilla")	
ERF / PLOT NO.	139	
SIZE	25/23	
TYPE	prefabr. dwelling for foreman	
PERIOD	2c	
ARCHITECT / BUILDER	prefabr. Fa. Zadek Germany	
ERECTED	1899 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	prefabr. cement slabs	
ROOF	felt on wooden boarding	
WINDOWS	wood original and new	
DOORS & GATES	wood original and new	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	cement slabs (partly prefabricated, imported)	
CEILINGS	Celotex on wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	cement outside	
ACHITECTURAL PART.	glas-verandahs, furniture, see photogr.	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	This house is the last building erected by the "Hafenbauamt" for the construction of the harbour (Mole). It has particular merit because of the EX. prefabricated construction method and its architecture.	



25/23

PROTECTION PROPOSED

GRADE
88

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.2.4

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Public Works Dept.
Regional Representative
Windhoek

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35				
1. Style	25	12	6	0	34
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age	10	5	2	0	
4. Architect	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION					
Max 20					
5. Person / group	20	10	5	0	20
6. Event	20	10	5	0	
7. Context	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION					
Max 20					
8. Landmark / exposure	15	6	4	0	18
9. Continuity	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	10	5	2	0	
D. USABILITY					
Max 15					
11. Compatibility	10	5	3	0	10
12. Adaptability	10	5	3	0	
E. INTEGRITY					
Max 10					
13. Alterations	5	5	2	0	6
14. Condition	5	5	2	0	
TOTAL SCORE					88

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

E 14. The building is in good structural condition but the interior lacks atmosphere.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.2.4

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

HBS 26, 9.1.I

7.10.1898, Ausw.Amt. Kol. Abtlg.
Bestellung an S. Zadek, Charlottenburg:
1 Arbeiter-Familienhaus aus Cement-Isoliersteinen, Patent Behrens (Zadeck). Preis laut Rechnung vom 22.11.1898, 5876,68 M.

21.9.1899, Hafengebäudeamt an Ausw. Amt, Kol. Abtlg: Endgültige Abnahme des von Zadek gelieferten Arbeiter-Familienhauses.

Sept. 1898, im Kostenanschlag:
Arbeiterwohnhaus (S. Zadek, Patent Behrens) aus Zement-Isoliersteinen, Eisenträger 12 & 10, Holzfussboden, -dachstuhl und -ständerwerk, Dachleinwand speziell für die Tropen ausgerüstet, 8 Fenster, 8 Türen.

21.9.1899. Das Arbeiterfamilienhaus (Zadek) ist abgenommen.

Im Gutachten vom 10.3.1900: Durch Transport und Landung sind die Betonplatten vielfach, die Fussböden und Deckenplatten sämtlich zerbrochen angekommen. Dadurch hat das Haus bei der Aufstellung Änderungen erfahren und ist mit Holzfussböden und -decken ausgestattet worden.

2.7.1900. Abrechnung nebst Zeichnungen Nr. 3 Familienwohnhaus des Werkmeisters (Baustoffe wie zuvor beschrieben) Bruchsteinfundament, innen und aussen gestrichen mit Oel- und Leimfarben.

1 Wohnzimmer, 1 Esszimmer, 3 Schlafzimmer, 1 Büro, 1 Küche, 1 Bad/Klosett, 1 Vorratskammer, 1 offene Veranda, fertiggestellt März 1900, Baukosten 22.883,00 Mark.

Das Haus wird in den Bautagebüchern als "Steinhaus" bezeichnet, in anderen Unterlagen auch als "Vierkant-Villa".

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.2.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Nordstrand (unterhalb der Koch- Str.)	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	139	
SIZE		
TYPE	Barrack (fire fighting equipment and others)	
PERIOD	1a	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1900 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION has been demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

2.2.5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

HBS 26.9.1.I

Ergänzungsnachweisung 1.7.1901 (Laubschat)-
Nr. 20) Spritzenhaus, gegenüber dem Büro-Gebäude (am
Strande). Ein Spritzenraum 27,28 qm und 1 Wohnraum
16,08 qm.

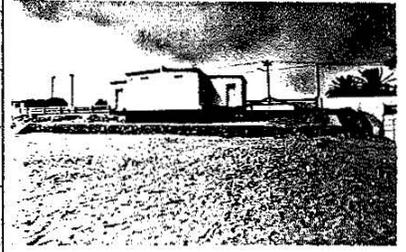
Holzkonstruktion mit einfacher Bretterschalung, Pappdach,
Fussboden Stampfbeton. Fertiggestellt Nov. 1900, Bauko-
sten 1.955,35 M.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.2.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Koch Str. 3	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	834	
SIZE	25/21	
TYPE	detached dwelling for 4 families	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	G. Schmidt (Swak. HG)	
ERECTED	1901 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
		has been demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

APPENDIX NO. 1

2.2.6

STATE ARCHIVES:

HBS 13.4.5.I

Familienwohnhaus für das Hafenam. Vertrag über die Bauausführung mit der DKG 23.2.1901, Swakopmunder H.G. Architekt Schmidt.

19.7.1901. Abnahme des Baus, Fertigstellung war am 27.6.1901 (Verzögerung um 12 Tage wegen erforderlicher Tieferlegung der Fundamente).

Aus der Kostenberechnung, aufgestellt am 1.8.1901 geht hervor:

Strassentreppe, Kellerräume links und rechts, Fundamentmauerwerk, Bruchstein in Zementmörtel, aufgehendes Mauerwerk des Kellers, Bruchstein in Zementmörtel.

Mauerwerk - Zementbeton.

Dachausmauerung - Zementziegel.

Kellergewölbe - Zementbeton mit Zementestrich Fussboden.

Treppen - Zementbeton mit Zementestrich.

Decken - Kalk und Gipsmörtel auf Rohrgewebe und teilweise Holzdecken.

Innen und aussen geputzt.

Dachkonstruktion - Holzschalung und Pappe.

Holzveranda,

Fussböden - teilweise Zementestrich, teilweise Holz.

HBS 26.9.1.1

Ergänzungsnachweisung 1.7.1901 (Laubschat).

23) 4-Familien-Wohnhaus, hinter der Mannschaftsbaracke mit der Vorderansicht zur Strasse, einstöckig auf Keller-geschoss. Kellergeschoss: 4 Räume je 10,82 qm.

Erdgeschoss: 4 Küchen, je 12 qm, 4 Zimmer je 18 qm, 4 Zimmer je 12 qm. (Baustoffe wie zuvor beschrieben).

Innenanstrich Wasserfarben, Aussenanstrich mit Zementwasser.

Hofraum 300 qm, Hinterfront nach dem Meere. Fertiggestellt Juni 1901, Baukosten, 23.835,39 M.

18.6.1901, Hafenamt an Architekt Schmidt, Abnahme des Familienwohnhauses findet am 19.6.1901 statt.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.2.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Koch Strasse 3	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	834	
SIZE		
TYPE	prefabr. barrack for workmen	
PERIOD	2a	
ARCHITECT / BUILDER	prefabricated building, Albert Krause Germany	
ERECTED	1899 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION has been demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.2.7

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

HBS 26, 9.1.I

26.9.1898, Ausw. Amt. Kol.Abtlg. an Königl. Hof-Zimmermstr. A. Krause, Berlin: Bestellung über Herstellung eines Verwaltungsgebäudes und einer Arbeiterbaracke zum Gesamtpreis von 25700.00 M.

Sept. 1898. Kostenanschlag für Arbeiter-Schlaf- und Wohnbaracke mit Speiseraum und Küche (Krause) 18.500 M, Dach mit Pappe, Wände innen und aussen verschalt, Bretterfussboden, 28 Aussentüren, 5 doppelte Aussentüren, 5 Innentüren, 41 Fenster, 2 Schiebefenster, 25 Ventilationsöffnungen mit Klappe und Schnur. (Speisesaal/Bet-saal, Küche und Backofen).

25.5.1899. Herrn Fortmüller zur weiteren Veranlassung. In der Bäckerei zwischen den Brettern fingerstarke Zwischenräume, der Ostwind treibt Unmengen Sand herein, sodass bei Ostwind nicht gebacken werden kann, schleunige Abhilfe durch Anbringung von Pappe oder Leisten.

26.5.1899. Die Bäckerei ist von aussen mit Dachpappe vernagelt. (Fortmüller).

2.7.1900. Abrechnung nebst Zeichnungen.

Nachweisung der dem Kais. Hafenbauamt gehörigen Gebäude vom 2.7.1900.

5) Arbeiter-Wohngebäude

a) 1 Wohngebäude, b) Küche für verh. Arbeiter
c) Fleischaufbewahrungsraum, d) 2 Aborte, e) Pissoir.
Sämtliche Gebäude Holzkonstruktion mit Pappdach, Aussenanstrich Leimfarbe, Wohngebäude innen Bretterschalung.

a) 8 Schlaf- und Wohnzimmer für je 4 - 6 unverheiratete Arbeiter, 10 Schlaf- und Wohnzimmer für verheiratete Arbeiter und deren Familien, bzw. für je 2 unverheiratete Arbeiter, eine Mannschaftsstube, eine Backstube, ein Laden (Kantine), ein Gastzimmer, ein Ess- und Bet-saal, eine offene Veranda.

Fertiggestellt im November 1899, Baukosten 42409,98 M.

31.10.1900. Backofen und Gebäude neu errichtet, seit 27.10.1900 in Gebrauch.

Ergänzungsnachweisung 1.7.1901 (Laubschat).

17) 2 Küchengebäude für 2 verheiratete Arbeiter beim Arbeiter-Wohnhaus, Holzkonstruktion mit doppelter Bretterschalung, Zementfussboden, Pappdach. Innenanstrich Oelfarbe, aussen mit Kalkmilch, je 9,8 qm, fertiggestellt Juli 1900, Baukosten 1.160,28M.

19) Bäckerei, ein Gebäude hinter dem Arbeiterwohnhaus, 1 Backstube 23,67 qm, 1 Wohnraum 9,6 qm. Holzkonstruktion, Backstube.

Wohnraum mit doppelter Bretterschalung, Fussboden Stampfbeton, Dach Holz und Pappe, Wohnraum innen Oelfarbenanstrich, Aussenanstrich mit Kalkmilch. Fertiggestellt Okt. 1900, Baukosten 2.500,76 M.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 2.2.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Werft Strasse (was built in street area)	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	(1614) + 138	
SIZE		
TYPE	dwelling for 4 foremen	
PERIOD	2b	
ARCHITECT / BUILDER	prefabr. building Albert Krause Germany	
ERECTED	1900 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION has been demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.2.8

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

HBS 26,9.1. I

7.10.1898, Ausw. Amt, Kol. Abtlg. an A. Krause, Berlin:
Bestellung von 1 Arbeiter-Familienhaus 4500 M.

Sept. 1898, im Kostenanschlag: Arbeiter-Familienhaus
(Krause) 4.500 M, Holzhaus, Wände innen und aussen
verschalt, Bretterfussboden, Dach mit Pappe, 8 Aussent-
türen, 4 Innentüren, 8 Fenster.

28.8.1899. Fortmüller an Hafenbauamt. Ersatzbeschaffung
der verlorenen Stücke für das Familienhaus hat bisher
nicht stattgefunden. Das Haus ist noch nicht aufgestellt.
Sämtliches Brettermaterial ist zur Arbeiterbaracke
(2.2.7) verwendet worden. Die Arbeiterbaracke ist dop-
pelt verschalt mit gehobelter Decke (war ursprünglich
nur mit Aussenschalung gedacht - siehe Bäckerei).

19.1.1900. Das Vorarbeiterhaus ist fertiggestellt. Kann
bezogen werden.

Nr. 4 in der Abrechnung nebst Zeichnung vom 2.7.1900.

2.7.1900. Nachweisung der dem Kais. Hafenamt gehörigen
Gebäude Nr. 4, Familien-Wohngebäude für die Vorarbei-
ter.

Baumaterialien wie im Kostenanschlag beschrieben. 2
Wohnzimmer, 4 Schlafzimmer, 2 Küchen, 1 offene Veranda.
Im März 1900 fertiggestellt. Gesamtbaukosten 11.207,24 M.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 3.1.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Str. 37/Kraal Str. 1	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	548	
SIZE		
TYPE	slaughter house (corrugated iron)	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1910	on foundations of former troupe Sl. h.
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION has been demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 3.1.3

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW, 103, UA 3/8

Carl Hanke, Schlächtermeister, Wellblechhaus auf eigenem Grundstück, 1. Eingabe & Zeichnung vom 27.8.1910 zurück-gez. 2. Eingabe & Zeichnung: Ansicht, 2 Schnitte, 1 Grundriss, Lageplan. (Pollert).
Einger. 28.9.1910, gen. 13.10.1910 auf Widerruf, abgen. 2.2.1911, (Briefkopf: Hanke & Winkler, Fabrik feiner Fleisch- und Wurstwaren mit elektrischem Antrieb).

HBS 14.4.8.7

Schlächtermeister Carl Hanke, Bau eines Wellblechhauses. 27.8.1910, Originaltransparent. Wie zuvor beschrieben.

Abänderungen am zuvor genehmigten Gebäude.
Angezeigt 28.9.1910.

SVS 16, 1909-1918

Wie unter BSW 103, UA 3/8 beschrieben. Errichtung des Wellblechhauses als Schlachthaus auf bestehendem Zementfussboden des alten Truppenschlachthaus, liegt teilweise in der Kraal Strasse.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 3.1.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kraal Str. 5/Berg Str. 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	B 104	
SIZE		
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	Bieseemann	
ERECTED	(1943) 1970 for H. Schneider	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 3.1.5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/3 Erhard & Schultz, (E. Henrichsen) Erweiterung der Geschäftsräume.
Einger. 3.6.1904, nicht gen. da Entf. z. Kügeb. zu gering.
- BSW 101, UA 3/4 Raimund Suppanz, Schlachtermeister.
a) Wellblechgebäude 2 Zimmer und grosse Wurstküche mit Zementfussboden, Veranda zur Seeseite. Original Skizze.
Einger. 22.5.1905, gen. 22.5.1905, abgen. 6.7.1905.
b) Räucherammer, Wellblech und Stacheldrahtumzäunung. Original Skizze.
Einger. 8.7.1905, gen. 10.7.1905.
- BSW 102, UA 3/6 Erhard & Schultz, (Outjoer Schlachtereiges.) Anbau einer Küche auf ihrem Grundstück Ecke Kraal und Berg Str. Skizze (K. Adler) Wände Holz, Dach Holz mit Pappbelag. Einger. 13.8.1908, gen. 17.8.1908, abgen. 15.10.1908.
- BSW 50 XXIII a Bd. 1.2.2.1909, Outjoer Schlachtereie Gesellschaft m.b.H. haben ihr Schlachthaus (früher Suppanzsches Anwesen) ab 1909 an Hermann Blessing übergeben, (Usakos 1910).
- SVS 105 Baugesuche, Bd. X
R.H.A. Schneider, Erf 104 B, cottage. Transp. pencil drwg.
Appl. -, appr. 18.1.1943.
- SVS 105, Bd. X R.H.A. Schneider, Erf 104 B, outbuilding, 4 rooms and garage (Gugat) sketch.
App. Aug. 1943, appr. 6.8.1943, built.

R.H.A. Schneider, (Okosongomingo), Erf 104 B, dwelling.
Appl. 20.1.1943, appr. 22.1.1943, built.
- SVS 16, 1944 R.H.A. Schneider, Erf 104 B, outbuilding (Bergstr.), (H. Gugat).
Appl. 4.3.1944, appr. 9.3.1944
- MUN. SW. FILES: H. Schneider, 1970 (Biesemann).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 3.2.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Str. 40 (Nord), Kurze Str. 11	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	832	
SIZE		
TYPE	corrugated iron on wooden structure	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	not built (1907) for F. Brillowski	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 3.2.1

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 33 VII Bd. 1

F. Brillowski, Wellblechhaus auf seinem Grundstück.
KBL 10, P.3, eing.14.7.1907, keine Genehmigung.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 3.2.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Str. 41 (Nord)-43 Kurze Str. 7 - 9	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A + B 101	
SIZE		
TYPE	slaughter-house (cement bricks)	
PERIOD	3a simple	
ARCHITECT / BUILDER	(H. Bause)	
ERECTED	1912 for Adam Erkrath (replacing corrugated iron bldg.)	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION has been demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 3.2.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 104, UA 3/10 Adam Erkrath, Schlachtraum auf eigenem Grundstück am Nordstrand. Zementstein, Boden Zementbeton, Dachträger eisernes Sprengwerk, g'z. als Viehaufzug gedacht Dach Pappe, Ventilationsöffnungen. Blaupause (H. Bause) Einger. 26.4.1912, gen. 4.5.1912.
- SVS 64, IX, 2 Bd. 2 Meldung Papendiek, 9.12.1911 betreffs der Schlachthäuser. Mit Einführung der Fleischbeschau ist es auch notwendig dass die Schlachthäuser vorschriftsmässig hergerichtet werden. Zustände sind unhaltbar. Schlachthaus Erkrath - alte verrostete Wellblechbude neben den Viehkrälen, wurde während der Aufstände provisorisch errichtet. Liegt windgeschützt, ist daher Sammelplatz für tausende von Fliegen.
- 16.12.1912, Briefkopf A. Erkrath's Nachfolger J. Reischmann, Schlachtereie und Wurstfabrik.
- SVS 16, 1909 - 1918 Adam Erkrath, Anbau an vorhandenes Schlachthaus, Vorlage bei der Ortsbaukommission, 2.10.1913.
- SVS 103, XVI 2 Bd. 1 24.2.1916. Gemeinderatssitzung: Schriftwechsel über Fleischpreise. "Gemeinderat steht auf dem Standpunkt, dass die Ausnutzung der augenblicklichen Notlage durch Schlachter und Farmer unbedingt zu verwerfen ist." - Schliessung der Schlachtereie Erkrath.
- SVS 46, 1919 - 1928 Anton Kaiser, Erweiterung des Schlachthauses nach N (niedriger als das Vorhandene, Zementstein). Blaupause. Einger. 26.7.1928, gen. 30.7.1928, abgen. 27.11.1928.

MUN. SW. FILES:

- W. Stern (101B) Schlachthaus Kaiser ist 5.3.4
Outbuilding 1970,
Wohnhaus 1967,
L. Herzig, outbuilding 1969 (Neubau eines Atriumhauses
ä.d. Kurze Str.) (101A).

STATE ARCHIVES:

- SVS 64, IX 2. Bd. 2 Fleischbeschau
Meldung Papendiek 9.12.1911 betreffs Schlachthäuser:
Mit Einführung der Fleischbeschau ist es auch notwendig, dass die Schlachthäuser vorschriftsmässig hergerichtet werden. Die Zustände sind unhaltbar.
- 8.10.1913, Woermann Linie. Um dem Schutzgebiet die recht umfangreich gewordenen Fleischlieferungen für unsere Dampfer und die Hamburg - Amerika - Linie zu erhalten, haben wir die Schlachter Recsey und Reischmann ersucht, Kontrollbücher zu führen, die vom Fleischbeschauer geprüft werden.
- SVS 65, IX 2. Bd. 3 Sitzungsprotokoll des Gemeinderates vom 26.4.1921. Städtisches Schlachthaus soll errichtet werden. Genehmigung zur Schlachtung von Rindern an E. Philipp erteilt, bis zur Errichtung des städt. Schlachthauses.
- 13.12.1921. Bau vorläufig zurückgestellt.

HISTORICAL BUILDINGS

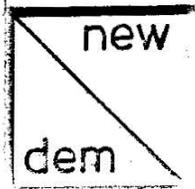
REFERENCE NO.

GSw 3.2.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Str. (Nord) 45	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	100	
SIZE		
TYPE	slaughter-house (concrete)	
PERIOD	3a simple	
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause)	
ERECTED	1901 for H. Köstens	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION has been demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 3.2.3

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 5, B 3 (89,90) H. Köstens, Bau eines Schlachthofes i.d. Nähe Steinbruch. Stampfbeton, Boden und Hof zementiert. Ställe und Düngergrube. Plan und Ausführung Gebr. Bause. Kein Plan.
Einger. 20.6.1901, gen. 8.7.1901.

BSW 137, H1, SD 157-504

29.8.1901, Schlächtermeister Köstens bittet um Verlegung einer Wasserleitung zu seinem Schlachthaus i.d. Nähe des Steinbruchs. Kann erst angeschlossen werden, wenn auf der Strecke 2 weitere Häuser gebaut sind.

BSW 101, UA 3/3

Julius Braun, zerlegbare Holzbude auf Grundstück Köstens (Schlachthaus), 65 m v. Schlachthaus in Richtung Steinbruch.
Einger. 17.10.1904, gen. 18.10.1904.

HBS 6.3.2.II

H. Köstens Schlächtermeister an Kais. Gouv. 25.6.1901 hat sich entschlossen einen Schlachthof zu bauen und daselbst eine Schweinezucht anzulegen. Muss Schlachthof 500 m nördlich des letzten Hauses des Kais. Hafenamtes errichten, in der Nähe des Steinbruchs. Bittet um Verlegung der Wasserleitung bis zur Baustelle.

16.9.1901. Hafenamts an Köstens. Köstens hat Erlaubnis, das Steinbruchgleis zum Fahren von Wasser zu benutzen, nicht aber Wasser aus den Leitungen für die Mole zu entnehmen.

Köstens Antrag auf Verlegung der Leitung auf Regierungskosten wird abgelehnt, 4.7.1901. Anlage kostet 1.500 M, Summe die 800 M übersteigt, muss mit 5% von Köstens verzinst werden, bis 2 weitere Häuser in der Nähe des Schlachthauses errichtet werden.

14.12.1901. Wasserleitung ist fertiggestellt.

MUN. SW. FILES:

K. Papendiek
Dwelling and outbuilding, 1973.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 3.2.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Str. (Nord) 47+49 Kurze Str. 3-1	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	99 + 831	
SIZE		
TYPE	slaughter-house (cement bricks)	
PERIOD	early industrial building	
ARCHITECT / BUILDER	(H. Wille)	
ERECTED	1913 for Ludwig Recsey	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	early bldg. has been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 3.2.4

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 104, UA 3/11 Ludwig. Recsey, Schlachter. Schlachtereier, massiver Industriebau, und Nebengebäude, massiv, (Eingeb. Pontok, Closetts, Küche, Waage) auf eigenem Grundstück am Nordstrand. 2 Blaupausen (H. Wille).
Einger. 26.11.1912, gen. 19.12.1912 (Abwässer müssen i. geschl. Kanal abgeführt werden), abgen. 6.2.1913.
- SVS 64 IX 2 Bd. 2 Meldung Papendiek, 9.12.1911 betreffs der Schlachthäuser. Mit Einführung der Fleischschau ist es auch notwendig, dass die Schlachthäuser vorschriftsmässig hergerichtet werden. Zustände sind unhaltbar.
1. Schlachthaus Recsey. Schlachtet draussen am Galgen neben den Krälen. Der Zementfussboden ist so defekt, dass das Blut eindringt und stinkt. Der Fleischaufbewahrungsraum gleicht einer alten Rumpelkammer, hat halb Zement- halb Holzfussboden.
- SVS 103, XVI, 2 Bd. 1 11.9.1916, Schlachter Recsey senkt seine Fleischpreise.
- SVS 52, VII, Bd. 3 1931, kleines Holzhaus für Fleischbeschauer am Schlachthaus.
- SVS 70 IX, 4 Bd. 5 Abattoir, 1947.

MUN. SW. FILES:

H. Marting
Neubau eines Nebengebäudes, 1968 in der NO-Ecke.
H.H. Marting, Neubau 1962.

STATE ARCHIVES:

- SVS 61 VIII 4b Bd. 1 14.5.1921 Stadtverwaltung an Adam Erkrath wegen Weichenreparatur - hat das Recseysche Schlachthaus gemietet.
- 24.4.1928 "Schlachthaus Kaiser" jetzt unbenutzt.
(Schlachthaus früher Recsey jetzt Kaiser).

SCHLACHTHAUS ALLGEMEIN

STATE ARCHIVES:

BSW 9, F.4

Fleischbeschau

31.10.1899 Kais.-Gouv. (Leutwein). Von obligatorischer Fleischbeschau wird vorläufig Abstand genommen. Für amtlichen Bedarf wird ein obligat. Fleischbeschauer ausgebildet. Für privaten Bedarf wollen sich die Sanitätsoffiziere freiwillig zur Verfügung stellen.

5.2.1900 Herr Rossarzt Rickmann in Wi. ist bereit, einen Fleischbeschauer für die Station Nonidas auszubilden (Kais. Gouv. Leutwein an Bez. Hptm. SW.). Dafür ausgewählt wird Reiter Heinig.

Unter Versorgung des Ortes mit Frischprodukten 21.5.1904: zur Zeit ist reichlich Fleisch am Platze.

1904 ca. 250 weisse Bürger, 40 Beamte. Militärbevölkerung unbekannt - wechselt, ca. 200 Arbeiter im Baulager der Otavi-Bahn, ca. 300 Farbige, Schiffsbesatzungen, Eisenbahnstationen. Alle sind mit Fleisch zu versorgen.

Zur Abhilfe vorgeschlagen: Einrichtung eines amtlichen Schlachtviehpostens nahe der Eisenbahnlinie Salem - Modderfontein - Jakkalswater, denn in SW können nicht mehr als 6 Ochsen gehalten werden. Verkauf von Schlachtvieh oder Einrichtung einer amtlichen Fleischverkaufsstelle während der Kriegsdauer.

Schreiben: vom 18.10.1904 ab wieder Fleisch bei Schlachtermeister Erkrath zu kaufen. Damit hört Fleischverkauf der Truppe an die Zivilbevölkerung auf.

BSW 15.P.4 gen.

Proviantverwaltung

28.9.1901. Bestand von Schlachtvieh auf den Stationen darf den Bedarf von 3 Mon. nicht überschreiten, wegen Seuchengefahr und Wächterkosten.

BSW 3. B1 (76)

12.1.1906, Schlachten im Stadtgebiet ist verboten, ausser auf Antrag.

BSW 41, XII^c

27.8.1890, Polizeiverordnung: Trichinenkontrolle bei Schweinefleisch durch Reg. Tierarzt vorzunehmen.

12.6.1906, Fleischbeschau v. Dr. Ludwig befürwortet.

In den Mon. Mai/Juni/Juli 1906 in SW u. Nonidas geschlachtet; 203 Ochsen, 240 Schweine, 388 Hammel und Schafe, 46 Bokkies.

31.5.1906, Kais. Bez. Amt Sw. an Reg. tierarzt Ludwig: Fleischbeschau bereits 1899 angeregt. Ausbildung v. Privatpersonen als Fleischbeschauer wünschenswert.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 3.2.4
APPENDIX NO.3

BSW 41, XII c

8.10.1907, SW. Bürgerverein; Nachfrage betreffs Regelung der Fleischschau. Kontrolle soll durch Reg. Tierarzt geübt werden.

28.2.1908, SW. Bürgerverein bedauert, dass Einführung der Fleischschau offiziell erst bis z. Einführung der Kommunalverw. zurückgest. werden soll.

1.4.1908 Polizeiverordnung f. SW. und Nonidas betr. aml. Fleischschau: Ausgeführt durch Fleischbeschauer (Tierarzt). Gebühren werden von Bez.amt festgesetzt.

5.11.1910, Ausbildungskursus für Fleischbeschauer-Anwärter in Wdh. durch Reg. Tierarzt Neugebauer angeboten.

12.12.1910, Entwurf e. Verordnung des Kais. Gouv. betr. Schlachtvieh- u. Fleischschau hat der Stadtgemeinde SW. vorgelegen.

18.4.1911, Erlass des Gouv. Wdh. betr. Fleischschau an die Gemeinden Wdh., Klein Wdh., Karibib und SW. Papendiek als Beschauer für SW. vorgesehen.

26.6.1911, Verordnung des Kais. Gouv. betreffs Fleischschau tritt in Kraft.

BSW 41, XII Bd. 2

5.12.1910, Jedes geschlachtete Stück Vieh muss bis zur Regelung der obligatorischen Fleischschau vom Tierarztgehilfen Herz auf Vorhandensein v. Vinnen untersucht werden. (Schlachtermstr. Erkrath, Recsey, Hanke sind benachrichtigt.)

BSW 9, F.4

* 9.10.1904 Etappenmagazin Swakopmund, Ausgabe von Fleisch an: Hotelwirt Rolle (14 Pers. 1 eigenen Hausstand), Hotelwirt Schuster (10 Pers.), An Bause (10 Pers., Kaiserhof) an Erkrath (2 Pers., Am Zoll-Hafenhotel).

HISTORICAL BUILDINGS

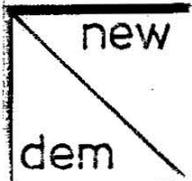
REFERENCE NO.

GSw 3.2.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Str. (Nord)	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	831	
SIZE		
TYPE	slaughter-house (corrugated-iron)	
PERIOD	1a simple	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1918 for Emil Philipp	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION has been demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 3.2.5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 64, IX 2 Bd. 2 Juli 1918, Emil Philipp errichtet kleines Wellblechhaus zum Schlachten von Schweinen am Nordstrand in Höhe des Kösten'schen Schlachthauses. (Schlachtermeister, betreibt ein Delikatesswarengeschäft).

SVS 46/1919 - 1928

Baugesuche

Emil Philipp, Bau eines neuen Schlachthauses. (Ph. hat 18 Monate in unzulänglichem Wellblechschuppen geschlachtet). Ortsgesetz über Schlachthäuser vom 10.10.1928 in Kraft getreten. Skizze zeigt Haus 14 x 7 m, Betonplatte mit Gefälle als Fussboden. Ausführung Winter & Ronné.

Einger. 23.10.1923, vorläufig gen. 25.10.1923, 15.4.1924 noch nicht fertig?

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.1.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Schlachter/early Hafen Str.	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	2810	
SIZE		
TYPE		
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	no date of completion which shows, that it has been built	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.1.2

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

HBS 14.4.8.7 Siebert & Beer, Werft für durchreisende Ovambo.
Einger. 18.2.1911, gepr. 13.3.1911, kein Abnahmedatum.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.1.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bäcker Str. 8	
NAME OF BLDG. / FARM	("Turnhalle")	
ERF / PLOT NO.	B/107	
SIZE		
TYPE	gymnasium	
PERIOD	4c	
ARCHITECT / BUILDER	unknown	
ERECTED	1906 for Swak. Männerturnverein	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	later used as R.C. native hospital	CONDITION has been demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.1.3
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- BSW 58, XXVII Bd. 1 Swakopmunder Männerturnverein, 12.12.1905. Einladung an Kais. Bez.amt zur Teilnahme an der Grundsteinlegung zur Turnhalle auf dem neben dem Schlichtingschen Restaurant belegenen Bauplatz. (Dr. Zachlehner, Vorsitzender).
- BSW 60 XXIX a 13.5.1911. Ausserordentliche Generalversammlung, Neuaufnahme: Brandt, Bodenstein, Kohnen, Mihm. Kauf des Turnhallengrundstücks ist getätigt. (Turnbruder Albert hat dem Verein 2000 M zu 4% Zinsen bei 1/4 jährl. Kündigung als Darlehen gegeben). Besprechung über Teilnahme am Gauturnfest in Karibib, Pfingsten 1911: Sechskämpfer Dietz, Albert, Bauer, Fünfkämpfer: Bauer, Jeromin, Dietz, Käser, Albert.
- HBS 14.4.8.7 Siebert & Beer (4.1.2) Eingabe zum Bau einer Werft zeigt auf dem Lageplan dieses Grundstück als Turnhalle. (13.3.1911).
- SVS 16, 1909-1918 Deutscher Fussballklub, Versetzen eines Wellblechhauses auf ihren Spielplatz bei Schlichting, Vorlage Ortsbaukommission 2.5.1912.
- Kath. Mission (?), verschiedene Bauten für Eingeborenenlazarett auf dem früheren Schlichtingschen Grundstück. Vorlage bei der Ortsbaukommission, 17.2.1914.
- SVS 74 IX 7 Bd. 1 8.2.1921. R.C. Mission: Wir sind dabei, das neue Eingeborenenlazarett einzurichten und den Platz rings um dasselbe in Ordnung zu bringen. Die Schule, die bisher auf dem Platze war, mussten wir niederreißen und halten es für besser, dass der Unterricht auf der Werft stattfindet. Zu diesem Zwecke soll ein Holzgebäude auf der Werft errichtet werden (P. Kalb). - Zurückstellung bis Werftordnung genehmigt ist.
- SVS 55, VIII 2 Bd. 2 November 1923, Eingeborenenhospital in der Bäckerstr. erwähnt.
- SVS 59 III, 4 Bd. 1 20.5.1948, letter about the present position of the "Turnverein". The equipment stored in different buildings.
- SVS 49, Bd. I R.C. Mission, Eingeborenenlazarett, Aenderung von 2 Vertikalfenstern an der Westseite in 2 Breitfenster, 1950.
- MUN. SW. FILES: R.C. Mission, Native Hospital, Latrinen, 1948.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.1.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bäcker Str. 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	107A	
SIZE		
TYPE	combined commercial dwelling house bakery (wood)	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	Sander?	
ERECTED	1902 for Theophil Schlichting	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION has been demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.1.4
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- BSW 13, L3 (Bd.1) Theophil Schlichting, Bretterhaus, NW vom Eisenbahnkommando, Lizenz zum Verkauf von Spirituosen 30.12.1901. (für 1902).
- BSW 5, B3 (166-168) Theophil Schlichting (4.1.3) Storegebäude aus Holz auf seinem Grundstück an der Bäckerstr. (Lageplan zeigt ein bestehendes Gebäude auf der Mitte der S-Grenze). Originalleinenplan, vermutlich Sander. Einger. 28.9.1902, gen. 3.10.1902.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 4.1.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bäcker Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	455	
SIZE		
	29/64	
TYPE	R.C. Church	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED		
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 4.1.5

APPENDIX NO.1

MUN. SW. FILES:

St. Bonifatius Church Hall 1983 (Rössing Uranium Ltd. church addition to existing hall).

St. Bonifatius Church, addition to hall 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.2.2A

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bäcker Str. 10/Mittel Str. 10	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	110	
SIZE		
TYPE	Church	
PERIOD	2b	
ARCHITECT / BUILDER	(Missionary Vedder)	
ERECTED	1906	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good
FOUNDATION	plastered	
WALLS	wooden structure outside plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	south side replaced, others wood	original
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	wooden boarding	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.	see photographs	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE
75

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSw 4.2.2A
 APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Rheinische Mission
P O Box 779
Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style 2b simple	25	12	0	0	
2. Construction wooden structure/hall	15	8	1	0	
3. Age 1906	10	5	2	0	
4. Architect (missionary Vedder)	8	4	2	0	15
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group Rhen. Mission Soc.	20	10	5	0	
6. Event Missionary Vedder	20	10	5	0	
7. Context Rhenisch Mission Sw.	10	5	2	0	20
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure 	15	8	4	0	
9. Continuity core of group of bldgs.	10	5	2	0	
10. Setting (immediate) could be improved	10	5	2	0	20
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility 	10	5	3	0	
12. Adaptability 	10	5	3	0	15
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations (windows partly)	5	3	2	0	
14. Condition 	5	3	2	0	5
TOTAL SCORE					75

NOTES

B

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 4.2.2B

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bäcker Str. 10/Mittel Str. 10	
NAME OF BLDG. / FARM	Rheinische Mission	
ERF / PLOT NO.	110	
SIZE	29/58	
TYPE	parsonage	
PERIOD	2a	
ARCHITECT / BUILDER	(Missionary Vedder)	
ERECTED	1905 for Rheinische Missionsgesellschaft	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION acceptable needs renovation
FOUNDATION	plastered	
WALLS	wooden structure outside plastered	
ROOF	feld on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	wooden boarding	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
59

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSW 4.2.2B
 APPENDIX NO.1

ADDRESS OF PRESENT OWNER
 Rheinische Mission
 P O Box 779
 Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	2a simple	25	12	6	0	
2. Construction	wooden structure	15	8	4	0	
3. Age	1905	10	5	2	0	
4. Architect	(missionary Vedder)	8	4	2	0	11
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	Rhenisch Mission/Vedder	20	10	5	0	
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	early mission work in town	10	5	2	0	20
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	
9. Continuity		10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	11
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility	"	10	5	3	0	
12. Adaptability	"	10	5	3	0	10
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations	minor	5	3	2	0	
14. Condition		5	3	2	0	7
TOTAL SCORE						59

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 4.2.2C

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bäcker Str. 10/Mittel Str. 10	
NAME OF BLDG. / FARM	Rheinische Mission	
ERF / PLOT NO.	110	
SIZE		
TYPE	dwelling? or school rooms?	
PERIOD	2a	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	for Rheinische Missionsgesellschaft	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION fairly good, needs restoration
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

47

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSW 4.2.2C
 APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
 PRESENT OWNER

Rheinische Mission
 P O Box 779
 Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	2a simple	25	12	6	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	?	10	5	2	0		
4. Architect	?	8	4	2	0	5	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Rhenisch Mission Soc.	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	School building ?	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	group of mission bldgs.	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	5	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility	"	10	5	3	0		
12. Adaptability	"	10	5	3	0	10	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	7	
TOTAL SCORE							47

NOTES

C

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.2.2 D

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bäcker Str. 10/Mittel Str. 10	
NAME OF BLDG. / FARM	Rheinische Mission	
ERF / PLOT NO.	110	
SIZE		
TYPE	dwelling	
PERIOD	2b	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	for Rheinische Missionsgesellschaft	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION fairly good, needs thorough restoration
FOUNDATION	plastered	
WALLS	wooden structure plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood original	
WALLS INSIDE	wooden boarding	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	was used as "Erholungsheim"	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

45

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.2.2D

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Rheinische Mission
P O Box 779
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	2b	25	12	0	0		
2. Construction	wooden structure	15	8	4	0		
3. Age	?	10	5	2	0		
4. Architect		8	4	2	0	11	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Rhenisch mission Soc.	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	Erholungsheim?	10	5	2	0	12	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	group of mission bldgs.	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	5	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	10	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	7	
TOTAL SCORE							45

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 4.2.2

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 12, K 2 gen. Aus Schriftwechsel über Niederlassung einer R.C. Missionsstat. in SW. (25.5.1898 - 9.12.1899) Eingeborenenmission ist der protestant. Kirche vorbehalten.
- BSW 12, K 2 gen. 13.4.1904, Missionar J. Böhm, Walvis Bay an Kais. Bez. amt: Rheinische Missionsges. will eine Missionstation in SW. errichten, Missionar Vedder (seit Ende Dez. 1903 im Lande).
- Bitte um Schenkung eines Grundstückes v. 5.600 qm für Wohnhaus, Schulhaus, Kirche.
- 13.4.1904, Kais. Bez.amt SW. an Kais. Gouv.: Vorschlag eines Regierungsgrundstückes von 5.000 qm, neben dem Schlichtingschen Grundstück. Missionare einverstanden.
- 26.7.1904, Schreiben Hilzebecher an Schettler: Erwähnung des in Deutschland bestehenden Missionshauses.
- 16.6.1905, Okahandja, Vertrag betreffs Grundstück Kbl.9, Parz. 35/7, 5000 qm - Grundstück geht aus dem Besitz des Kais. Gouv. in den der Rheinischen Missionsges. über. Unentgeltlich mit Bedingungen. Genehmigung des Ausw. Amtes vom 4.4.1906.
- BSW 69, D³ Jahresbericht 1904 - 1905, Evangelischer Missionar ständig in SW stationiert, auch für Weisse evgl. Gemeinde zuständig.
- BSW 102, UA 3/5 Evangel. Mission, Anbau von 3 Zimmern an bestehendes Gebäude, Wände Holz, Dach Holz mit Pappbelag. Einger. 27.9.1906, gen. 4.10.1906, abgen. 17.11.1906.
- BSW 119, UA 21/1 Aus Gesamtkopie des Jahresberichtes 1905 - 1906: Arbeit der evgl. Mission, Bericht 11.6.1906 von Vedder: In der Arbeit: Missionar Vedder + Frau + Gemeindegewester Emma Böhle, eingeb. Schulhilfe Herero Thimotheus Elia.
- Hererogemeinde: 126 Mitglieder, 172 Personen Taufunterricht, 5 Eheschliessungen, 70 Schulkinder.
Andere farbige Gemeinde: 22 Mitglieder, 57 Personen Taufunterricht, 1 Eheschliessung, 35 Schulkinder.
- Die Kirche der Eingeborenen auf dem Baugrund der Rheinischen Mission geht der Vollendung entgegen und wird in einigen Wochen in Gebrauch genommen.
- BSW 42, XIV 6.2.1907, Missionar Vedder bittet um Erlaubnis, seinen am 5.2.1907 verstorbenen kl. Sohn im Kirchhofe der Missionskirche zu bestatten (Genehmigt).
- BSW 120, UA 21/3 23.4.1908, Arbeit der evgl. Mission im Zeitraum 1.4.1907 - 1.4.1908: Eingeborenen-gemeinde hat 408 Mitglieder, 181 Taufen, 28 Eheschliessungen, 23 Beerdigungen. 40 Herero- und 50 Bergdamarakinder besuchen, soweit die Arbeit es zulässt, die Schule. Als Schulraum dient die Kapelle (v. Rhein. Miss. erbaut). Personal: 2 Missionare, 1 Ovambo-gehilfe.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.2.2

APPENDIX NO. 3

- BSW 69 J⁸ Jahresbericht 1908 - 1909, evgl. Missionsgemeinde der Eingeborenen hat 689 getaufte Mitglieder. Seit dem 31.3. 1908, 290 Personen getauft. Taufunterricht besuchen 262 Personen. 28 Ehen geschlossen, 18 Beerdigungen. Schule der Herero und Berdaman zählt ca. 100 regelm. Schüler.
- BSW 69, E² C 24.3.1914. Rheinische Mission, Missionar Eich an Kais. Bez.amt: Gesuch um Unterstützung der Eingeborenen-schule durch 250 M aus dem "Fonds zur Verbreitung der deutschen Sprache" bewilligt.
- HBS 14.4.8.7 Rheinische Missionsgesellschaft, Bau eines Schuppens an Dienstbotenhaus, Holzfachwerk. Einger. 6.5.1911, gepr. 30.5.1911, abgen. 30.6.1911.
- SVS 46, 1919 - 1928 Rheinische Mission, Erf 110, Missionar A. Wulfhorst. Anbau 2 Zimmer an das Erholungsheim. Einger. 26.9.1927, gen. 13.10.1927, abgen. 18.12.1928.
- SVS 46, 3 VII 2 Rheinische Mission, Holzschuppen, Skizze. Einger. 28.1.1929, gen. 31.1.1929, abgen. 6.3.1929.
- SVS 58, VIII, 3 Bd.1 Rheinische Mission, A. Wulfhorst, 10.5.1929.
- SVS 48, Bd. 7 Rheinische Missionsgesellschaft, Glockenhaus 1939, Abgen. 8.5.1939.
Genehmigung Nr. 11
- SVS 105, Bd. X Rheinische Missionsgesellschaft, Erf 110, massiver Glockenturm, freistehend links vor der Kirche. Gesamt-lageplan (Bauunternehmer Dresselhaus), Skizzen. Gen. 17.3.1939.
- MUN. SW. FILES: Rheinische Mission, Anbauten und Werkraum 1953, Aussen-gebäude 1963, (Kühhirt), Gästehaus 1964 (Kühhirt).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 4.3.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Schlosser Str. 7	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	D 122	
SIZE		
		29/8 (left)
TYPE	combined commercial-dwelling house	
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER	Höft	
ERECTED	1904 for J.D. Eggers	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered, front with wall tiles	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood, wings replaced	
DOORS & GATES	replaced, only main entrance original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex on original wooding boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	original facade had been altered with tile cladding	

PROTECTION PROPOSED

GRADE

48

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.3.1

APPENDIX NO.1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 M.E. Neustädt & H. E. Gantz
P O Box 517
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3a, devalued by alter.	25	12	6	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1904	10	5	2	0		
4. Architect	Friedrich Höft	8	4	2	0	14	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	J.D. Eggers	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	10	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	Schlosser Str.	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)		10	5	2	0	9	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	10	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		0	3	2	0	5	
TOTAL SCORE							48

NOTES

C

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.3.1

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/3

J.D. Eggert, Geschäfts- u. Wohnhaus auf seinem in der Nähe des Bahnhofs gelegenen Grundstücks. Blaupause mit Lageplan. (Arch. Fr. Höft).
Einger. 29.5.1904, gen. 3.6.1904.

MUN. SW. FILES:

P.O. Kühn, new butcher shop 1951, (East corner at Schlosser Str.)

P.O. Kühn, garage & native rooms, addition to shop 1958.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.3.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kolonnen Str. 1	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	E 122	
SIZE		
TYPE	combined commercial - dwelling house (restaurant)	
PERIOD	3f simple	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1902 for Johann Müller/Schröder?	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION freshed up (needs thorough rest.)
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood, replaced by new ones	
DOORS & GATES	wood, most doors replaced by new ones	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	now used as offices for Kempton Van Transport	

PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.3.2

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

BSW 5, B3 (133,134) Johann Müller, Schneidermstr., Wohnhaus. Massives Betonmauerwerk, Eckgrundstück neben Eggers. Leinenoriginal.
Einger. 25.1.1902, gen. 1.2.1902.

(143, 144) J. Müller, Änderung an genehmigtem Neubau. Kein Plan.
Einger. 22.3.1902, gen. 27.3.1902.

BSW 13, L 3 (Bd.2) Gustav Schröder, Speisewirtschaft seit Dez. 1902, in massivem Gebäude.

BSW 8, F1b spez. 31.12.1903, Johanna Koch führt seit 2 Jahren eine Speisewirtschaft in SW., lebt zusammen mit dem Rangiermeister Gustav Schröder, Hauseigentümer in SW.

BSW 101, UA 3/3 G. Schröder, Speisewirtschaft. Anbau an massives Haus, Proviantraum. Skizze.
Einger. 24.6.1904, gen. 28.6.1904.

MUN. SW. FILES:

Mrs. B. Meyer, alterations to front facade 1958.

Von Poncet, street boundary wall, 1977.

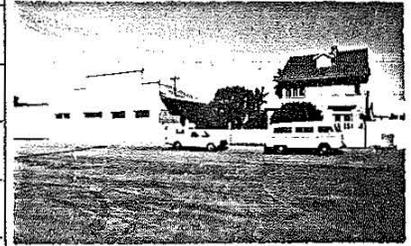
De Jager, garage outbuilding 1980, toilet, addition to existing main building, 1980.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.3.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kolonnen Str. 3	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	C 122	
SIZE	24/4	
TYPE	double storey dwelling house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1957 for L. Göthje	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.3.3

APPENDIX NO.1

MUN. SW. FILES:

Lieselotte Göthje, workshop (joinery), double garage, magazine and office, 1952.

SWA Salt Co. Ltd. Lagerraum an der Kolonnenstr. 1954.

L. Göthje, 2 stöckiges Wohnhaus, 1957.

L. Göthje, Waschküche, 1957.

L. Göthje, Neubaufkat, 1966.

L. Göthje, Anbau an Werkstatt, 1970.

L. Göthje, Anbau eines Badezimmers an vorhandenes Wohnhaus, 1974.

L. Göthje, Anbau an Flat (Terasse), 1974.

L. Göthje, additions to existing west building. (Sonnenzimmer), 1978.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

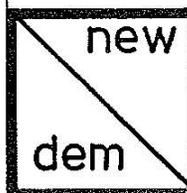
GSW 4.3.4+5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kolonnen Str. 5/Kraal Str. 17-19	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	781	
SIZE	24/74	
TYPE	combined commercial - dwelling house (restaurant)	workshop + sheds
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Lartz & Wille)	
ERECTED	1905 for Rudolf Gronwald	1951
DOCUMENTS	State Archives	Municipality
DESCRIPTION	early building has been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.3.4+5

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- BSW 104, UA 3/11 H. Köstens, Anbau eines Zimmers an vorh. Wohnhaus. Blaupause (W. Blödorn). Einger. 8.5.1913, gen. 17.5.1913.
- SVS 46, 1919 - 1928 H. Köstens (KBL 4, P.5). Anbau von 2 Zimmern, Wohnzimmer Holzfussboden, Küche Zementfussboden, Dachschalung mit Pappe. (Leinenskizze). Einger. 10.4.1922, gen. 13.4.1922.
- BSW 33, VII Bd. 1 Rudolf Gronwald, auf meinem Grundstück neben dem Kabelgebäude, Wohn- und Geschäftshaus. Einger. 10.10.1905, gen. 30.10.1905.
- BSW 101, UA 3/4 Rudolf Gronwald, Wohn- und Geschäftshaus, massives Eckgebäude. Restauration und Speisewirtschaft, grosser Gastraum auf der Ecke. Links 4 Zimmer, rechts 1 Zimmer, Attika mit Pultdach. Blaupause (Lartz & Wille) vom 10.10.1905. Baupol. gepr. 31.10.1905.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 4.3.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kraal Str. 21/Schlosser Str. 15	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	B/122	
SIZE		
TYPE		
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED		
DOCUMENTS		
DESCRIPTION	earlier buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.3.6

APPENDIX NO.1

MUN. SW. FILES:

C.F. Gürtel, bathroom and garage, addition to main building, 1953.

K. Gürtel, garage, addition to main building, 1953.

K. Gürtel, native WC, 1969.

K. Gürtel, WC & shower addition, 1973.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.3.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Schlosser Str. 13	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	781	
SIZE	31/60	
TYPE	dwelling + offices	offices
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	Kurt Koch (Gugat)	Kurt Koch
ERECTED	1941	2.~1950 (lt. Mr Klein)
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.3.7

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 47, Bd. 5

Rudolf, Klein, Schlosser Str. Strassengelände. Errichtung eines Schuppens gegenüber dem Bahnhof.
Einger. 23.5.1935, gen. 25.6.1935, wird auf dem käuflich erworbenen Grundstück 122 A3 errichtet.
Einger. 15.6.1935, gen. 16.7.1935, abgen. 28.9.1935.

Rudolf Klein, Erf 122A3, Holzschuppen für Salzmühle & Motorhaus massiv, Anbau einer Schmiede an vorh. Schuppen massiv, Änderungen am vorh. Schuppen, 2 Tore, Aufbau für Laufkatze. Blaupause.
Einger. 17.6.1936, gen. 23.6.1936, abgen. 16.11.1936.

SVS 48, Bd. 9

SWA Salt Co., Erf 122A3, Wohnung und Büro, (Gugat).
Einger. 19.3.1941, gen. 24.3.1941, abgen. 30.12.1941.
Pläne Kurt Kock/Andalusia.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 4.3.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Schlosser Str. 11	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A/122	
SIZE	25/5	
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(sketch)	
ERECTED	1931 for Walter Schröder	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	The former outbuilding in the back, built before 1930 has been altered and completely renovated as dwelling of the owner, and is in good condition.	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	The front building is in good relation to the historical buildings.	



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.3.8

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- SVS 46, Bd. 3 Walter Schröder, Erf 122 P.A., Verkaufsraum re. a.d. Strassenfront. Skizze.
Einger. 5.8.1930, gen. 11.8.1930, abgen. 10.6.1931.
- SVS 47, Bd. 4 Walter R. Schröder, Erf 122 A, Anbau von 3 Zimmern an den Verkaufsraum, Skizze.
Einger. 16.3.1931, gen. 18.3.1931.
- SVS 47, Bd. 5 Willy Röhl, Erf 122, massiver Abstellraum - Anbau an vorhandenen Laden rechts.
Einger. 21.8.1934; gen. 27.8.1934, abgen. 6.9.1934.
- SVS 47, Bd. 6 Willy Röhl, Erf 122 A1, Wohnräume a.d. hinteren W-Grenze. Blaupause (H. Gugat).
Einger. 13.1.1938, gen. 15.1.1938, (1/1938), abgen. ohne Datum.
- Willy Röhl, Erf 122 A1, Ladenerweiterung nach W und neuer Schuppen a.d. mittleren O-Grenze. Skizze.
Einger. 13.2.1938, gen. 16.2.1938 (3/1968), abgen. ohne Datum.
- SVS 49, Bd. 1 S. Meyer, Erf 122, alterations to existing building, 1947.

MUN. SW. FILES:

- E. Kümmerle, add. store room, 1952.
Krosch/Kümmerle, veranda, 1959.
Krosch/Kümmerle, add. shower and store.
Krosch/Kümmerle room, 1968.
E.L. Krosch, WC add., 1971.
A. Krosch, addition to existing main- and outbuilding, 1973.
A. Krosch, alterations to existing 1974.
A. Krosch, alterations to existing garage, 1975.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 4.3.9

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Schlosser Str. 9	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	4A 122	
SIZE	25/4	
TYPE	dwelling	
PERIOD	5b	
ARCHITECT / BUILDER	(CM)	
ERECTED	1930/1931 for Walter Schröder	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding, front asbestos-cement slate (Eternit)	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
46

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.3.9

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 H.J. Goethje
P O Box 153
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	5b	25	12	6	0	
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1930/31	10	5	0	0	
4. Architect		8	4	2	0	8
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	Walter Schröder	20	10	5	0	
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	0	0	7
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	
9. Continuity	Schlosser Str.	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)		10	5	0	0	15
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	
12. Adaptability		10	5	3	0	10
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0	
14. Condition		5	3	2	0	6
TOTAL SCORE						46

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.3.9

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 46, Bd. 3

Walter Schröder, Erf 122, Garage, Zementstein, Pappdach.
Blaupause (CM).
Einger. 16.5.1930, gen. 19.5.1930,, abgen. 11.6.1931.

Walter Schröder, Erf 122 A/1, Wohnhaus an der Schlosser
Str. links. Blaupause (CM).
Einger. 14.4.1930, gen. 17.4.1930, abgen. 15.12.1931.

MUN. SW. FILES:

A. Hall, (Rosemarie Risser, Werner Risser), addition
to existing building 1958.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.4.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Werft Str. 18/Kolonnen Str. 2	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	505	
SIZE		
TYPE	double storey flat building	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1973 for Florida Construction	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	earlier buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



29/32

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new
dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 4.4.1

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 105, Bd. X

H. Gugat, Erf 505, dwelling/two flats at Werft Str.
double storey, transp. sketch. Appl. 25.1.1943, appr.
22.2.1943.

SVS 16, 1944

H. Gugat, Erf 505, outbuilding. (Gugat, sketch).
Appl. 15.2.1944, perm. 17.2.1944, compl. 19.4.1944.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 4.4.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Werft Str. 14	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	504	
SIZE	29/34	
TYPE	dwelling house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED		
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE		
	<table border="1"> <tr> <td>new</td> </tr> <tr> <td>dem</td> </tr> </table>	new	dem
new			
dem			

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.4.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

PWD 34, 549

23.10.1923, repairs of old engine house for the use of two native goal guards and their families.

(E.S.: Siehe Bemerkung zu 4.4.3.

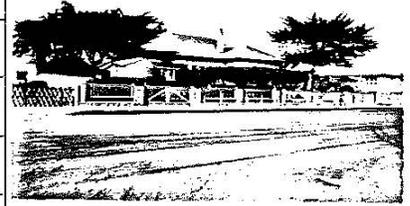
Es ist mir nicht sicher auf welchem Grundstück das Gebäude der Kabelkompagnie gestanden hat.)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

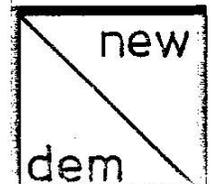
GSw 4.4.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Werft Str. 14	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	501	
SIZE	29/30	
TYPE	dwelling house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1948/49	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	early building has been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.4.3

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

PWD 34, 549

23.10.1923, repairs of old engine house for the use of two Native Goal Guards and their families. (History of Native location in detail, see 10.2.1)

E.S.

Auf dem Block 4.4 - war auf einem alten Lageplan "Kabelgebäude" eingetragen. Kann es sich um ein Lagerhaus od. Werkstattgebäude der Kabelkompagnie handeln?

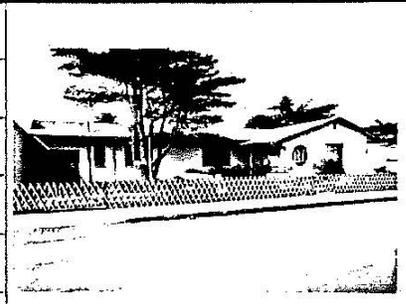
Bsw 101, UA 3/4, Vorgang Gronwald 4.3.4, von 1905.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.4.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Mittel Street	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	500	
SIZE	29/28	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1948	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.4.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Mittel Str. 1/Werft Str. 10	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	113	
SIZE	29/26	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	
ERECTED	1942 for J.A. Winson	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.4.5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 48, Bd. 9

J.A. Winson, Erf 113, Wohnhaus, Garage, Abstellraum,
Waschküche (Gwosdz).
Ges. bestätigt 21.4.1942.

SVS 49, Bd. I

P.M. Esselsgroth, Erf 113 B (?), new residence, 1948.

MUN. SW. FILES:

J. A. Winson, dwelling/outbuilding, 1951.

Margarete Brock, alteration to main building, 1964,
1957, native room 1958.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.4.12

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kolonnen Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	506	
SIZE		
	29/12	
TYPE	semi-detached dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Klimas)	
ERECTED	1948 for I. Klimas	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.4.12

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

SVS 49, Bd. I

I. Klimas, Erf 506, semi-detached dwelling and outhouse,
1948.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

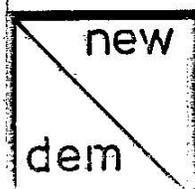
GSw 4.5.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Werft Str. 2/Hafen Str. 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	B 112	
SIZE	33 / 44	
TYPE	addition for <u>match-factory</u>	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	
ERECTED	1909 for Pingel 1941 for Ida Voigts	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.5.1

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 103, UA 3/8

Friedrich Pingel, Wellblechschuppen auf eigenem Grundstück. Skizze mit Lageplan.
Einger. 5.2.1910, gen. 12.2.1910, abgen. 18.5.1910.

Friedrich Pingel, zweiter Abort, Holz; Pontok; Holz mit Wellblechdach, Skizze mit Lageplan.
Einger. 24.2.1910, gen. 28.2.1910, abgen. 18.5.1910.

Friedrich Pingel, Zündholzfabrik, Anbau am Wohnhaus. Blaupause: Ansicht, Grundriss, Lageplan vom 21.12.1909, (H. Wille). Gen. 10.1.1910.

Friedrich Pingel, Eingeborenenhaus, Holz, Wellblechdach. (G. Matheis).
Einger. 25.7.1910, gen. 24.8.1910, abgen. 3.2.1911.

Friedrich Pingel, Anbau: Wellblechschuppen, Skizze mit Lageplan (G. Matheis).
Einger. 10.8.1910, gen. 24.8.1910, abgen. 3.2.1911.

HBS 14.4.8.7

Friedrich Pingel, Eingeborenenhaus, Anbau (G. Matheis), Aug. 1910, wie zuvor beschrieben.

Friedrich Pingel, Anbau eines Wellblechschuppens, wie zuvor.

SVS 47, Bd. 4

Hilda Gossow, , Erf 112, Bau eines Wohnzimmers.
Einger. 5.2.1931, gen. 14.2.1931.

Richard Gossow, Erf 112 B, Klosett und Einzäunungsmauer.
Einger. 18.3.1932, gen. 1.4.1932.

SVS 105
Baugesuche, lose

Hilda Gossow, Erf 112, Anbau von 3 Räumen, Blaupause.
Einger. Juli 1939, gen. 1.8.1939.

SVS 48, Bd. 9

Ida Voigts, Erf 112 B, Wohnhaus (Gwosdz).
Einger. 20.3.1941, gen. 24.3.1941, abgen. 30.12.1941.
(Nachbar rechts ist Wilckens), 2 Pläne (Schultheiss).

MUN. SW. FILES:

J. Middendorf/Ida Voigts
Alterations 1980, Outbuilding 1963.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

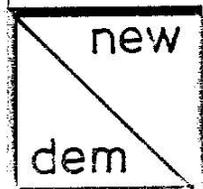
GSw 4.5.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Hafen Strasse 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	475	
SIZE	33 / 46	
TYPE	dwelling house	dwelling house
PERIOD	wooden structure	
ARCHITECT / BUILDER	(Dreweck)	(H. Gugat)
ERECTED	1910 Franz Dreweck	1940 G. Schultz
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	old building has been demolished.	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.5.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 103 UA 3/8

Franz Dreweck, Wohnhaus (Holz). Blaupause mit Lageplan (F. Dreweck).
Einger. 21.5.1910, gen. 24.5.1910, abgen. 23.1.1911.

SVS 48, Bd. 8

G. Schultz, Nauzerus, Erf 475, Wohnhaus. Blaupause (H. Gugat).
Gen. 6.3.1940.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G SW 4.5.5

DISTRICT	G SW	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Neser Str. 7/Mittel Str. 2/ Werft Str. 8	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	478	
SIZE	33 / 52	
TYPE	Rondavel	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(H. Gugat)	
ERECTED	1943 for P. Winderstein	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		
PROTECTION PROPOSED		GRADE
		new



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 4.5.5
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES

SVS 105, Bd. X

Paula Winderstein, Erf 478, rondavel-dwelling (Gugat),
sketch.
Appl. 16.11.1943, appr. 16.11.1943 - 19.4.1944.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 4.5.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Werft Str. 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	477	
SIZE	33 / 53	
TYPE	boarding house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Gugat)	
ERECTED	1942 for P. Winderstein	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		
PROTECTION PROPOSED		GRADE
		new



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 4.5.6
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 105 Bd. X

Paula Winderstein, Erf 477/478 (Doppelhaus auf 478 geplant), dwelling, boarding house, (Gugat). Brown print. Appl. 7.5.1942, appr. 8.5.1942, built 8.8.1942.

(Public auction of municipal erven 477/478, 13.5.1942).

Paula Winderstein, Erf 477, outbuilding, (Gugat). Appl. 29.7.1942, appr. 30.7.1942, built 15.1.1943.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.5.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Werft Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	476	
SIZE	33 / 42	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	
ERECTED	1940 for Wilckens	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.5.7

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 48, Bd. 8

H. Wilckens, Erf 476, Wohnhaus, Garage und Abstellraum
(Gwosdz).

Einger. 24.7.1940, gen. 25.7.1940.

HISTORICAL BUILDINGS

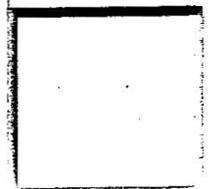
REFERENCE NO.

GSW 4.6.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Neser 2-10/Bäcker 1-9/Mittel Str. 6-8	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	461	
SIZE		
TYPE		
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED		
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4. 6. 1
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 104, UA 3/10

Deutscher Fussballklub SW (1. Vorsitzender C. Hage-
meister). Umsetzung eines Wellblechhauses zum neuen
Spielplatz (vor Schlichting). Blaupause mit Lageplan.
Einger. 30.4.1912, gen. 8.5.1912. Vom Vorhaben zurück-
getreten.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 4.8.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Neser 1/Hafen Str.	
NAME OF BLDG. / FARM	"Hafenamt-Werft"	
ERF / PLOT NO.	486	
SIZE		
TYPE	buildings for native location (Hafenamt)	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1899, 1902 Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 4.8.1

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

HBS 26, 9.1. I

27.3.1899, Ausw. Amt, Kol. Abtl. an Kais. Hafenbauamt, Sw.: Die auf Anforderung des Hafenbauamtes (f. Schuppen für Betonbereitung und Lagerschuppen für Betonblöcke) bestellten 1200 qm Kiefern Bretter und 600 lfdm. Doppellatten und 50 Tafeln verzinktes Wellblech für Hütten für Schwarze werden voraussichtl. am 25.4.ab Hamburg gehen. (2.2.3. Hafenbauverwaltung).

HBS 26.9.1.1

14.2.1899. 50 Tafeln verzinktes Wellblech 3 x 1 m für Eingeborenenhütten, recht baldige Lieferung. (Voraussichtlich Mai).

Feldlatrine für Eingeborene und Müllkästen mit Deckeln, Febr. 1900.

Aus der Nachweisung der dem Kais. Hafenbauamt gehörigen Gebäude vom 2.7.1900:

Nr. 13) Wohngebäude für einen Vorarbeiter bei der Eingeborenenwerft. Holzkonstruktion mit einseitiger Bretterschalung. 1 Wohnzimmer, 1 Schlafzimmer 15 qm, 1 Provantraum 12 qm. Fertiggestellt September 1899, Baukosten 700,18 M.

13.1.1902, Verdingungsanschlag und Verpflichtung zur Lieferung des detailliert aufgeführten Materials zum Bau von 2 Eingeborenen-Arbeiter-Baracken für die Gesamtsumme von 3.485,80 M durch die Wolgaster AG für Holzverarbeitung.

27.1.1902. Ausw. Amt Kol. Abtlg. an Hafenbauamt, Auftrag für die Wellblechmaterialien für die beiden Eingeborenen-Arbeiter-Baracken ist der Fa. Fr. Beyersmann, Hagen/Westfalen erteilt worden. Wert 2.200 M.

19.6.1902, Bestätigung der Anlieferung, mit dem Aufbau wurde sofort begonnen. Die Hütten der Eingeborenen, welche aus alten Zementfässern, Holzresten und Kohlen Säcken hergestellt waren, wurden verbrannt, was unvermeidlich und unaufschiebbar war. Nur die (alte) Baracke, welche aus Holz und Eisen hergestellt ist, ist stehengeblieben. Die Baracken liegen 220 m von den Wohnungen der Europäer entfernt in Richtung Steinbruch. Die Aborte und Pissoirs liegen hart an der See, ungefähr 20 (70?) m von den Baracken entfernt.

Veränderungsnachweisung 1902/1903, 28.4.1903

Nr. 26) 2 Baracken für Eingeborene, liegen mit den Längsseiten parallel zum Meeresufer. (Lage wie zuvor beschrieben).

Holzkonstruktion, Dach und Wände Wellblech, innen mit Brettern verschalt und mit Bretterwänden aufgeteilt, mit hölzernen 2 stöckigen Pritschen ausgestattet. Je Baracke 5 Räume @ 30 qm Fläche mit je 24 Pritschen. Am 18.6.1902 fertiggestellt, Baukosten 9.200 M. Zwischen den Baracken befindet sich ein Freiraum von etwa 600 qm, auf dem die Eingeborenen ihr Essen kochen. Anlage: Blaupause, Grundriss 1:200.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

4.8.1

APPENDIX NO. 2

HBS 35, 15.1.1.I

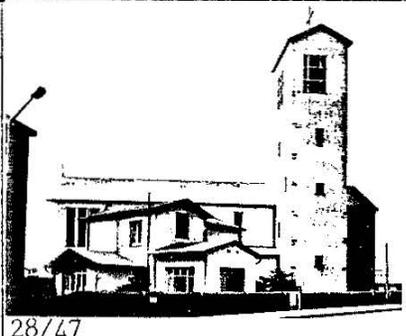
15.2.1902, Rechnung der Wolgaster Actien Gesellschaft über Lieferung von Materialien zur Herstellung von 2 Eingeborenenbaracken, je 25, 12 m Länge, zum Gesamtpreis 3.485,80 M.

20.2.1902. Rechnung der Fa. Fried. Beyersmann, Hagen, über Material zur Wellblechverkleidung der Baracken zum Preis von 2.194,00 M.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.1.1A

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Street 18 - 24	
NAME OF BLDG. / FARM	R.C. Mission	
ERF / PLOT NO.	949	
SIZE		
		
TYPE	parsonage (early R.C. Mission)	
PERIOD	1b	
ARCHITECT / BUILDER	(Pater Nachtwey)	
ERECTED	1899 for R.C. Mission, (add. 1950)	
DOCUMENTS	State Archives,	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	plastered	
WALLS	wooden structure, plastered outside	
ROOF	asbestos cement slate, additions felt on board	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood original	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	double storey/wood outs. sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	One room of the early dwelling house was used as a chapel.	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

73

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.1.1A

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

St. Antonius Hospital
P O Box 60
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	1b	25	12	0	0		
2. Construction	wooden struct. double st.	15	8	4	0		
3. Age	1899	10	5	2	0		
4. Architect	(Pater Nachtwey)	8	4	2	0	24	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	R.C. Mission	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	1st Mission station in SW.	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	group of mission bldgs.	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	9	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	10	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	10	
TOTAL SCORE						73	

NOTES

B

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

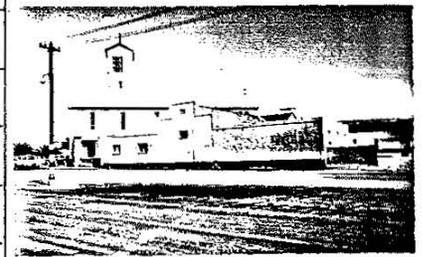
COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.1.1B

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 1 - 15	
NAME OF BLDG. / FARM	(early R.C. church)	
ERF / PLOT NO.	949	
SIZE		
	22/37	
TYPE	chapel/church	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	Fritz Kramer	
ERECTED	1904 and add. 1906 and	1913
DOCUMENTS		
DESCRIPTION	facade alterations have devalued the architecture completely	CONDITION good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos-cement slate (Eternit)	
WINDOWS	frame + top part wood original, new double wings	
DOORS & GATES	frame wood original, new leaf	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	celotex on original wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	new church, Architekt H.G. Reuter, Stuttgart, was built in 1957	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
50

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.1.1B

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

St. Antonius Hospital
P O Box 60
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	3f devalued by alt.	25	12	6	0	14
2. Construction	hall	15	8	4	0	
3. Age	1904 - 1913	10	5	2	0	
4. Architect	(Kramers facade has been altered completely.)	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	R.C. Mission	20	10	5	0	20
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	early church hall	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	5
9. Continuity	group of mission bldgs.	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	8
12. Adaptability	could be improved	10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations	have devalued the building	5	3	2	0	3
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						50

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.1.1C

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bahnhof Str. 9-11, Breite Str.1-15, Post Str. 18-24, Schul Str.	
NAME OF BLDG. / FARM	R.C. Hospital	
ERF / PLOT NO.	949 (145)	
SIZE	20/20	
TYPE	hospital	
PERIOD	4f	after 1930
ARCHITECT / BUILDER	Ertl	
ERECTED	1907 - 1908 additions	East wing 1944 NW wing Schul Str. 1959
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early corner building alterations 1971 have devalued the architectural facade	CONDITION Additions E & NW wings
FOUNDATION	natural stone	brickwork
WALLS	brickwork plastered	brickwork plastered
ROOF	asbestos-cement slate	felt on boarding
WINDOWS	wood original	as corner building
DOORS & GATES	wood original clad with smooth panels screed	as corner building
FLOORS INSIDE	GF rooms wood, passages cement FF " " " "	as corner building
WALLS INSIDE	plastered	plastered
CEILINGS	plastered	plastered
STEPS & STAIRCASES	new concrete staircase with aluminium railing	concrete staircase brick railing
ACHITECTURAL PART.	cellar	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

83

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.1.1C

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

St. Antonius Hospital
P O Box 60
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4f alterations have dev.	25	12	6	0		
2. Construction	double storey	15	8	4	0		
3. Age	1907/08	10	5	2	0		
4. Architect	Ertl	8	4	2	0	23	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	R.C. Mission	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	important as the only hospital in town since 1909	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	5	4	0		
9. Continuity	Post Str. + group of Mission bldgs.	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	18	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	7	
TOTAL SCORE						83	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.1.1D

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 18 - 24/Schul Str.	
NAME OF BLDG. / FARM	"R.C. Erholungsheim"	
ERF / PLOT NO.	949	
SIZE	36/50	
TYPE	convalescent home	
PERIOD	4a (arches)	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1907-08? N-Flügel 1912 Verandah 1912	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork, plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original, clad with smooth panel	
FLOORS INSIDE	wood, passage sand-cement screed	
WALLS INSIDE	N-wing verandahs wood, rooms sand-cement screed plastered	
CEILINGS	wooden boarding, N-wing, celotex	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
54

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.1.1D

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 St. Antonius Hospital
P O Box 60
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35				
1. Style	4a with arches	25	12	6	0	11
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1907/08 + 1912	10	5	2	0	
4. Architect	-	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20				
5. Person / group	R.C. Mission	20	10	5	0	15
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	hospital/convalescent home	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20				
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	7
9. Continuity	forming good arch court yard	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	only pleasant part of complex could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY		Max 15				
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY		Max 10				
13. Alterations	in north wing	5	3	2	0	6
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						54

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

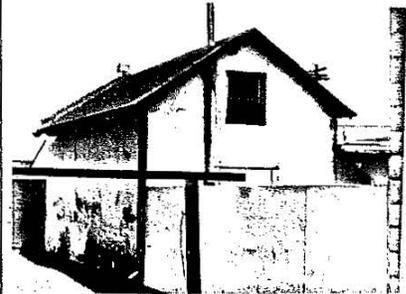
COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.1.1E

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Schul Str. 60	
NAME OF BLDG. / FARM	R.C. Antonius Hospital	
ERF / PLOT NO.	949	
SIZE	36/48	
TYPE	Totenhalle	
PERIOD	3a simple	
ARCHITECT / BUILDER	(Pater Kalb)	
ERECTED	1911/1912 for R.C. Antonius Hospital	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.1.1

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 5, B3 (35)

R.C. Mission, Pater Nachtwey, Bau eines 2-geschossigen Missionshauses, einger. 2.11.1899, gen. 6.11.1899. Bauplatz reserviert. Originalplan mit Lageplan.

BSW 12 K2 gen.

25.5.1898 - 9.12.1899 Schriftwechsel über Niederlassung einer R.C. Missionsstation (Patres der Genossenschaft der Oblaten der Hlg. Jungfrau Maria) in Sw. Mission nicht eingeborener Einwohner (Die Eingeborenenmission ist der protestantischen Kirche vorbehalten).

Dez. 1899, zweistöckiger Holzbau, als Missionshaus, geht der Vollendung entgegen.

14.7.1899, Kais. Gouv. an Bez. Hptmschaft Betr. Kirchengrundstück der R.C. Mission in SW. ist Privateigentum der DKG. Dr. Rhode weist Platz hinter dem Gerichtsbau an.

Vorgänge betr. Grundstück der R.C. Mission in SW. vom 12.7.1900 - 8.11.1900.

Vertrag vom 8.11.1900 zwischen Kais. Bez.hptmschaft (Hptm. v. Fiedler) und R.C. Mission (Pater August Nachtwey, Mitglied der Kongregation der Patres Oblaten) über Grundeigentum unter Bedingungen. Das Grundstück ist mit einem Wohnhaus, eine provisorische Kapelle enthaltend, bebaut. Die R.C. Mission verpflichtet sich entsprechend dem Anwachsen der katholischen Bevölkerung eine massive Kirche und Schule zu bauen und den Gebäuden und dem Platz ein entsprechendes würdiges Aussehen zu geben. KBL 2, P. 4

12.8.1901 Bekanntmachung: Alle 3 Wochen offizieller Kirchgang für die katholischen Mannschaften. Kirchgang ist als militärischer Dienst aufzufassen.

8.2.1902 Sw. Erhebung über Anzahl der ev. und kath. Christen.

26.9.1903 - 28.11.1903 Schreiben über die Aussendung von Franziskanerinnen (Mutterhaus Nonnenwerth) zur Unterstützung der R.C. Missionsstation der Oblaten (Missionshaus zu Hünfeld), Zusage für 1904.

Okt. 1903, Präfekt A. Nachtwey an Kais. Bez. Amtmann Dr. Fuchs. R.C. Mission in SW. neu besetzt mit Pater Kieger und Pater Ziegenfuss.

17.6.1903 Zusatzvertrag betreffs Übertragung der Rechte des Schenkungsvertrages auf die Grunderwerbsges. der Patres Oblaten G.m.b.H.

BSW 11 J2

im Jahresbericht 1900 - 1901 Kirche, Mission, Schule: Seit Absendung des letzten Jahresberichtes nichts geändert. Pater Nachtwey nach Windhoek berufen. Jetzt Pater Biegner in SW. (von Windhoek).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G S W 5.1.1

APPENDIX NO. 2

- BSW 12, K2 gen. Erhebung über Anzahl der evgl. und kath. Christen in SW. Febr. 1902, Namenslisten. Insges. 309 evgl. und 60 kath. Einwohner.
- BSW 11 J2 Jahresbericht 1902 - 1903 (16.4.1903) R.C. Mission: Die katholischen Patres haben die Station in Swakopmund aufgegeben (wegen Weggangs der Arbeiter an Molen- und Bahnbau). Die kath. Bevölkerung SW. ist zu gering. Gottesdienst wird mehrmals im Jahr durch Windhoeker Patres abgehalten.
- BSW 101, UA 3/3 Kath. Mission, Anbau an das Haus der Kath. Mission auf der Ecke gegenüber Rascher & Thieleke. Einfriedungsmauer, Schulsaal, Gang, Lagerraum, Speisezimmer, Vorratzzimmer, Küche, Abort. Leinenoriginal. Gen. 7.11.1904.
- BSW 42, XIV August 1905, der kath. Missionar Krein verfügt über eigenen Kirchsaaal.
- BSW 33, VII Bd.1 Katholische Mission, Anbau der Kapelle. Eing. 22.11.1906, gen. 11.12.1906.
- BSW 119 UA 21/1 Jahresbericht 1905 - 1906
R.C. Mission: 2 Patres, 1 Laienbruder, 1 Betschuane als Lehrer. Auf der Mission 10 Kinder zw. 6 - 12 Jahren.
- (Bericht von P. Krein)
Kath. weisse Bevölkerung ~ 500 Pers. ohne Soldaten.
Mission: 10 Getaufte und 100 Katechumenen.
Weisse: 6 Taufen, 4 Eheschliessungen, 13 Beerdigungen, 5 Katholiken ohne Einsegnung beerdigt.
- Die Gemeinde besitzt grösseren Kapellensaal 7/12,5 m und beginnt voraussichtlich vor Jahresschluss den Bau eines neuen grösseren Gotteshauses.
- Kirchenbauverein ins Leben gerufen.
- 12 kath. Schulkinder erhalten Religionsunterricht.
- Demnächst Niederlassung kath. Schwestern.
- Katholische Mission ist eifrig an der Arbeit, hat kürzlich Wahl des kath. Gemeinde-Vorstandes vorgenommen. Die hier zahlreichen Israeliten haben sich zu einer Gemeinde zusammengeschlossen und pflegen neben dem Gottesdienst in vorbildlicher Weise die Unterstützung armer und kranker Glaubensgenossen.
- BSW 102, UA 3/5 Freiwillige Feuerwehr, Geräteschuppen, langes Gebäude mit 3 Doppeltoren auf dem Gelände der R.C. Kirche in der Breite Str. Blaupause: Ansicht, 2 Schnitte, Grundriss, Lagepl. (Lartz & Wille)
Einger. 24.2.1906, gen. 28.2.1906, abg. 26.4.1906.
Kath. Mission, Pater Nachtwey. Zeichnung z. Neubau e. Krankenhauses auf d. Grst. der Kath. Mission Blaupause: 3 Ansichten, 3 Schnitte, 2 Geschosspläne, 1 Dachplan, 1 Lagepl. 1:100, Gen. 13.3.1907.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.1.1

APPENDIX NO. 3

- BSW 119, UA 21/2
Jahresbericht 1906 - 1907
Kath. Gemeinde hält Gottesdienst in der erweiterten Kapelle der Mission. Die R.C. Mission hat mit dem Bau eines Krankenhauses begonnen.
- BSW 120, UA 21/3
20.4.1908, Arbeit der kath. Mission: Personal: 2 Patres, 2 Laienbrüder, 3 Krankenschwestern, 1 Hebamme, 8 Eingeborene. Im Antonius-Hospital werden verpflegt: 64 Weisse, 30 Eingeborene.
R.C. Gemeinde hat 197 Mitglieder.
Im Berichtjahr 1907 - 1908: 5 Taufen, 4 Trauungen, 6 Beerdigungen.
Mission: 38 Mitglieder, 25 Taufen, 8 Beerdigungen.
Hospital der Kath. Mission (Antonius Hospital) konnte im Februar 1908 eröffnet werden.
- BSW 83, G79 B1
SD 151 - 484
Okt. 1909, Bezirkskrankenhaus soll an Kommune übergeben werden.

15. Okt 1909, die Kranken werden ins (Antonius) Hospital überführt. Das Eingeborenenhospital bleibt bestehen bis die Mission das geplante Steinhaus für diesen Zweck errichtet hat.
- BSW 69, J8
Jahresbericht 1908 - 1909, kath. Gemeinde ca. 240 Pers. 2 Patres für weisse Gemeinde. In der kl. Kappelle in der Breite Str., die vor kurzem erst 2 neue Glocken geschenkt erhielt, Gottesdienst. 9 Trauungen, 7 Taufen, 1 Beerdigung.

Antonius Hospital fertiggestellt.

R.C. Mission: Kl. farbige Gemeinde von Pater Kirchhof versehen, der auch den Schulunterricht leitet. Knaben durch Handwerker - Laienbrüder handwerklich angeleitet. Mädchen von Schwestern im Antonius-Hospital in Hausarbeiten angeleitet.
- BSW 103, UA 3/7
Kath. Mission, Rektor P. Schulte, Nebengeb. Blaupause: Grundriss (Waschküche, Desinfektionsraum, OP.raum für Eingeborene, Bügelkammer) (Kath. Mission) gez. Niedhus.
Einger. 4.6.1909, gen. 10.6.1909, abgen. 18.9.1909.

Kath. Mission, Antonius Hospital, -Rektor P. Klein, Eingeb.lazarett und Erweiterungsbau an best. Nebengeb. Skizze (Kath. Mission).
Einger. 9.10.1909, gen. 11.11.1909, Abnahme des Eingeb.lazaretts (Teil) 19.6.1910.
- BSW 103, UA 3/8
Kath. Mission SW (P.J. Krein). Antonius Hospital, Nebengebäude (Sezierraum, Leichenraum, Irrenzelle) an der linken Grenze, Schulstrasse. Karton-Skizze mit Lageplan (Kath. Mission)
Einger. 5.7.1910, gen. 12.7.1910, abgen. 4.2.1911.

BSW 120, UA 21/5

Jahresbericht 1910 - 1911

R.C. Kirche: Gemeinde 230 Mitglieder, 18 Taufen, 3 Trauungen, 5 Bestattungen. Frauen- und Jungfrauenbund und Verein kath. Männer wurde im Berichtsjahr (1910 - 1911) gegründet.

Kath. Mission: 70 Gemeindemitgl., 2 Trauungen, 3 Bestattungen, 8 Taufen + 25 in articulo mortis.

2 Hospitäler: für Weisse - 191 Kranke und 44 Reconvaleszenten. Für Eingeborene - 299 Kranke. P. Jos. Krein, Rektor.

HBS 14.4.8.7

Antonius Hospital.

R.C. Mission, Muli- und Schweineställe auf der mittleren Nordgrenze, massiv (Unternehmer Kalb).

Einger. 12.6.1911, gepr. 27.6.1911, abg. 18.3.1912.

Antonius Hospital, Totenhalle an der li. Grenze an der Schulstrasse, Veranda mit gemauerter Bogenfront an bestehenden Längbau in der Mitte des Grundstücks. (Pater Kalb).

Einger. 18.6.1911, gepr. 19.8.1911, abg. 28.3.1912.

Antonius Hospital, Anbau von 2 Zimmern an die Wöchnerinnenabteilung (N an langes Gebäude mit Bogenveranda - Frontgiebel).

Einger. 21.11.1911, gepr. 6.12.1911, abg. 18.3.1912. (Pater Kalb).

Katholische Mission; (Rektor P. Kalb) Umsetzen eines Holzpontoks und Anbau eines weiteren Wohnraumes an der Eingeborenenwerft entlang der Breite Strasse.

Einger. 13.3.1912, gepr. 21.3.1912.

BSW 32, VI Bd.4

An Typhus erkrankt, im Antonius-Hospital isoliert:

24.3.1911 Barthel (Bodenmeister der Otavi M.Ges.)

Buch(er?) (Angest. der Fa. Kronheimer)

3.4.1911 Franz Groszd (F.H. Schmidt)

19.4.1911 Schlenzka (DKG) + Trudi Schulte (Tochter des Photographen Schulte)

9.5.1911 Wilh. Pfeiffer (Stations-Assistent Otavi-M. Ges.)

(Betreuung Dr. Jacobs)

BSW 69, E 2c

7.5.1914, kath. Mission an Kais. Bez. Amt:

Wir erteilen z.Zt. 36 Eingeborenen regelm. Unterricht in deutscher Sprache. Gesuch um Unterstützung durch 250 M ("Fonds zur Verbreitung der deutschen Sprache") bewilligt.

SVS 16, 1909 - 1918

Kath. Mission, Direktor P. Kalb, Aufbau der Kapelle an der Breite Str., Zeichnung Ing. Kramer. (vergl. dazu BSW 119, UA 21/1). Die Kapelle wurde 1904 errichtet nachdem die Vermessung des Grundstücks ausgeführt worden war. Der Stadtplan war zu der Zeit noch nicht endgültig festgelegt.

Skizzen der Fassade zur Ausführung der Putzarbeiten. Vorlage Ortsbaukommission, 25.3.1913.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.1.1
APPENDIX NO. 5

Anderung des Daches, Vorlage Ortsbaukommission,
23.9.1913 (Kramer).

BSW 119, UA 21/1
(SVS 16, 1909-1918)

Kath. Mission, kath. Kapelle, schöne Blaupause: Ansicht 1:100. Architekt F. Kramer.
Gen. 29.3.1913.

SVS 58, VIII 3 Bd.1

1929, R.C. Mission - Pater H. Jacobs.

SVS 46, 1928-1931

Antonius Hospital, Anbau einer Speise- und Geschirrkammer, hinter der Küche am Hauptbau (Gwosdz). Blaupause.
Einger. 29.10.1928, gen. 1.11.1928, abgen. 11.1.1929

SVS 47, Bd. 6

Antonius Hospital, Erf 144, Erweiterung mit Operationsraum (Gwosdz).
Einger. 10.5.1937, gen. 11.5.1937, (8/1937) abgen. ohne Datum.

Antonius Hospital, Erf 144, Hintergebäude (mitte hinten). Blaupause (Gwosdz).
Einger. 22.11.1937, gen. 23.11.1937, (18/1937), abgen. ohne Datum.

SVS 105

Baugesuche Bd. X

St. Antonius Hospital, Erf 144, Verlegung der Einfahrt zwecks Anbau - Nordflügel an der Post Str. (H. Gugat). 2 kl. Skizzen, Übersetzung später in der Akte.
Einger. 3.3.1944, gen. 2.11.1943.

SVS 16, 1944

Antonius Hospital, addition of a double storey wing to the east angle to North. Groundfloor: new kitchen and storage area, to north, dining room and 6 bedrooms for nurses. First floor: 5 wards, to North day room for patients, 8 bedrooms for nurses. Front part of building with two large cellars. (F. Gwosdz, plan).
Appl. 12.9.1944, perm. 12.9.1944.

MUN. SW. FILES:

R.C. Mission:

St. Antonius Hospital, mortuary (Erf 145, SW-corner), 1947.

R.C. Mission, addition to refectory, 1950.

St. Antonius Hospital, garages on erf 145, SW-corner, 1951.

St. Antonius Hospital, pigeon house + coal store, 1952.

R.C. Antonius Hospital, Waschküche on N-part of plot, 1952.

* R.C. Mission, new church (H.G. Reuter, Stuttgart) 1957.

St. Antonius Hospital, wards and theatre along Schul Str. 1959.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.1.1

APPENDIX NO. 6

St. Antonius Hospital extension of exist. laundry, 1962.

St. Antonius Hospital, addition of entr. lobby to exist. hospital, 1964.

R.C. Antonius Hospital dwelling corner Breite/Bahnhof Str. 1965.

St. Antonius Hospital, cabin lift, 1969.

* Additions in roof space of exist. old building (window in arched gable) (Mackintosh), 1971.

Garages, erf 145 along Schul Str. 1972/73.

St. Antonius Hospital, additional new nurses quarters along Schul Str., single storey, (Mackintosh) 1973/74.

St. Antonius Hospital, rest rooms, (on erf 145 S-boundary), 1974.

St. Antonius Hospital, (Rössing), generator plant room, 1977.

St. Antonius Hospital, generator plant room, 1978.

Additions to exist. guest house at Breite Str. 1985.

R.C. Church, alterations and additions 5 WC, bath, shower to exist. sisters quarters, 1985.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.1.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bahnhof Str. 11	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	145	
SIZE	22/35	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1965	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

5.1.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

HBS 6.3.2. II

19.4.1904, Etappen-Kommandantur an Hafenamts: Gesuch um Verlegung der Wasserleitung zu den neuangelegten Feldbacköfen, hinter dem Grundstück der Katholischen Mission.

SVS 48, Bd. 8

Antonius Hospital, Erf 144, Isolierstation. Genehmigung Nr. 26, 1940.

MUN. SW. FILES:

Additions to dwelling, erf 145, corner Breite/Bahnhof Str. Kein Datum.

Additional vestry (Mrs. K. Philipp) 1945.

Alterations to exist. double storey workrooms, main building, 1946.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.2.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 12 - 16	
NAME OF BLDG. / FARM	Stadtverwaltung	
ERF / PLOT NO.	989	
SIZE	20/18	
TYPE	Post offices, public and post official flats .	
PERIOD	4f	
ARCHITECT / BUILDER	Gouvernement - Wi (Techn. Meyer) (Gebr. Bause) Bauverwaltung	
ERECTED	1906 - 1907	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos cement slate	
WINDOWS	wood, partly original some new &	replaced
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	G.F. Concrete, F.F. Wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	wood original (details see photographs)	
ACHITECTURAL PART.	iron gate in GF passage, stained	glass windows in staircase.
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
98

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.2.1
APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Municipality of SW
P O Box 53
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	4f rich	25	12	6	0	35
2. Construction	double storey	15	8	4	0	
3. Age	1906/07	10	5	2	0	
4. Architect	Kais. Gouv. Bauverw.	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Kais.Gouv./Reichspost	20	10	5	0	20
6. Event	early special services	20	10	5	0	
7. Context	Post	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure	important street corner	15	8	4	0	20
9. Continuity	Post Street/Admin. Complex	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved arch.	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations	minor (windows main entrance)	5	3	2	0	8
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						98

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.2.1
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 1 SS 1 10.5.1895 Landeshptm. an Distr. Chef Schwabe: Der Postsekretär Sachs beabsichtigt die Einrichtungen der Postanstalten: Otjimbingwe, Swakopmund, Okahandja, Omaruru.
- BSW 2 SS 5 17.5.1896, Mit Postkarre eintreffende Kiste, gez. A. Schmerenbeck, an Ausstellungskomitee, Vorst. der Kol. Ausstellungsabtlg. Berlin, senden.
- BSW 4, B.2. spec. B VI; B VII. Lt. Bericht vom 4.3.1898. Wolkenbruchartige Regen in der Nacht vom 1. auf den 2. März in der Küstengegend haben die Bahnstrecke zwischen Nonidas (km 10) und Khanrivier (Km 82) teils unterspült, teils mit Schlamm und Geröll überlagert, Telegraphenstangen weggerissen. Die Telegraphenstrecke bis Jakalswater (98 Km) ist wieder in Betrieb.
- 25.8.1898, Dienstanweisung zur Beförderung von Poststücken (Bahn).
- BSW 15, P. 3a spec. Ausw. Amt Berlin an Kais. Bez. Amt. SW 3.2.1899. Nach Mitteilung der South African Telegraph Comp. Ltd., welche den Anschluss von Swakopmund an das westafrikanische Kabel auszuführen übernommen hat, fährt der Kabeldampfer "Amber" unter Kptn. H.C.Gifford Anfang Februar von London nach dem Schutzgebiet ab. Die Ges. wird Kabel an einem Punkt des Walfischbay-Territoriums landen und von dort unterirdisch bis ins Postamt von Swakopmund führen.
- Telegraphie:
12.9.1898. Es besteht die Absicht des Kais. Postamtes, Fernsprecheinrichtung in SW einzurichten. Mitteilung der Anträge über Teilnahme erbeten. Unterschriften.
- 19.1.1901 Kais. Postagentur SW. Der Kais. Bezhtmschaft wird mitgeteilt, dass bisher keine endgültige Entscheidung über Gestaltung des Telegraphenbetriebes getroffen worden ist. Herstellung einer Stadtfernsprecheinrichtung ist beabsichtigt, es wird dieselbe wahrscheinlich gleichzeitig mit der Reichstelegraphenleitung nach dem Innern fertiggestellt werden.
- 1.3.1901. Nach Mitteilung des Kais. Postamts wird im Laufe des April der Ausbau der Stadtfernsprecheinrichtung in Angriff genommen.
- 15.9.1901. Erfolgte Einrichtung einer Telegraphenlinie nach Windhoek. Liste von Telegramm-Adressen.
- 31.12.1901. Fernsprechstelle für Bezirksamt, Gericht und Garnisonkommando in SW im Polizeigebäude eingerichtet (Nr. 38).
- 20.11.1897. Kais. Landeshptmsch. an Kais. Distr. Kommando SW. Über die Einrichtung des direkten Postanweisungs-Verkehrs mit der Kapkolonie schweben Verhandlungen.

- BSW 15, P. 3, gen. Postwesen. Über Errichtung der Postanstalten ab 1896 generell.
- Über Postanweisungen 1898.
- 24.9.1900. Kais. Gouv. an Bezhtmschaften SW., Omaruru und Outjo. Betrifft die bevorstehende Nordexpedition der Feldtruppe. Bittet um Unterstützung der Post durch Extraboten (der Truppe zu entnehmen). Teilnehmerverzeichnis der Expedition in SW. Von Outjo nach Grootfontein besteht keine Postverbindung.
- März-April 1902. Verhandlungen über Platz für zu errichtendes neues Postgebäude südwestl. vom Bahnhof (KBL. 2 P. 3).
- HBS 50, 2/6 Bau eines Güterschuppens f.d. Bez. Hauptmannschaft.
- 9.2.1901, Erläuterungsbericht des Hafenbauamtes SW., Ortloff:
- Grundfläche des Schuppens rd. 600 qm, 60 m x 10 m. Der Schuppen ist an beiden Seiten offen, an den Enden befinden sich je ein gedeckter Raum, als Arbeitszimmer für Materialverwalter und Lagerraum für besondere Gegenstände (Dynamit etc.). Treppe an jeder Giebelseite. Höhe 3 m. An jeder Längsseite 2 hölzerne Krane von 300 kg Tragfähigkeit und Rampen, gebildet aus aufragendem Fussboden. Die einzelnen die Holzkonstruktion tragenden Pfeiler haben 0,50 m im Quadrat, Bruchstein aus verlängertem Zementmörtel. Holzfussboden. Eindeckung Dachpappe. An den Giebelseiten je 1 Tür, beidseitig je 1 Fenster. Bausumme 15.000 M.
- 18.12.1901, Ausw. Amt, Kol Abtlg. an Kais. Hafenbauamt. Fa. F.H. Schmidt ist mit der Lieferung der Materialien für den Güterschuppen nebst Umzäunung und von 2 Kränen beauftragt. Am 22.1.1902 ab Hamburg.
- 8.3.1902, Vertrag über die Herstellung eines Materialschuppens nebst Umzäunung zw. Kais. Gouv. und Gebrüdern Heinrich und Albert Bause. 2.800 M.
- 25.6.1902, Neubau des Güterschuppens und Versetzen des Beamtenhauses, fertig zur Abnahme.
- 30.6.1902, Abnahme.
Gesamtbaukosten 13 050,35 M.
- 15.10.1902, 6 Fussbodenpfeiler sind unter der Belastung von Mehlsäcken um 1 Fuss gesunken.
- Ausbesserung erfolgte bis z. 5.11.1902.
- BSW 11, J 2 Jahresbericht 1900 - 1901. Post: 113.672. Briefsendungen (darunter 4.041 Einschreiben) aufgegeben, Eingang von 140.839 Briefsendungen (darunter 2514 Einschreiben), 262 Zeitungsabonnements mit 13.499 Stücken. Pakete, Postanweisungen Telegramme lt. Anlage.

Die Post beabsichtigt, demnächst eigenen Telegraphen- und Fernsprechverkehr nach Karibib und Stadtfernsprechverkehr hier im Ort einzurichten. Jedoch wohl nach wie vor durch den Draht des Bahnkommandos, das nun bis Okahandja der öffentlichen Benutzung freigegeben ist. Geplante Einrichtung von Paketverkehr innerhalb des Schutzgebietes und Paket- und Wertbriefverkehr nach der Cap Colonie.

Jahresbericht 1901 - 1902 (1.4.1901 - 31.3.1902)

Post: Aufgegebene Briefsendungen	119.356
Eingegangene Briefsendungen	147.881
Eingegangene Pakete	1.260
Aufgegebene Pakete	202

Reichstelegraphenleitung SW - Karibib. Anfang August 1901 fertiggestellt.

Empfindliche Verkehrsstockungen durch die 1901 in Capstadt ausgebrochene Pest.

Feuer
(6.4.2.)

Am 16.11.1901 zerstörte Feuer den Dachstuhl des Posthauses (6.4.2), keine Verkehrsstockung.

1901 Stadtfernsprechnetzt eingerichtet und am 1.10.1901 mit 23 Teilnehmern eröffnet. Am 31.3.1902 bestanden 30 Haupt- und 8 Nebenanschlüsse.

Zeitung

Ab 14.10.1901 ist die Postagentur SW Verlags-Postanstalt für die in Windhoek erscheinende "Deutsch Südwestafrikanische Zeitung". Bis dahin unter dem Titel "Windhoek Anzeiger". Seit Ende 1901 besteht tägliche Postverbindung mit dem Inneren.

Altes Gebäude

Im Berichtsjahr 1901/02 wurden in Angriff genommen: Proviant-Schuppen.

Im Berichtsjahr 1902/03. An öffentlichen Bauten fertiggestellt: Proviant-Schuppen.

BSW 101, UA 3/1

Gebäudenachweisung vom 1.4.1902
(Siehe BSW 33, VI a, ausführlich)

7) Regierungslagerschuppen, Skizze 7.
Kosten 12.000 M, Wert 10.000 M.

Veränderungsnachweisung 1903

51) Regierungslagerschuppen, aufgestellt 1902.

Nachweisung über 1902 errichtete Gebäude

51) Regierungslagerschuppen, aufgestellt 1902, Holz, in Deutschland abgebunden. Skizze Nr. 20.

BSW 33, VI a

Gebäudenachweisung 1903 (kein Datum) - 1906

25) Offener Güterschuppen des Bez. Amts KBL 2, P.2, 60 x 12 m, offene Halle auf Zementblöcken, Kopfenen bekleidet, Holzschuppen mit Pappdach. 1902 durch das

Hafenbauamt für 12.848 M erbaut.
 (Der Schuppen ist vom Kais. Gouv. abgebrochen worden, um Platz für das neue Postgebäude zu gewinnen. Für 1906 in Abgang gebracht. 24.4.1907 Zachalowsky).

39) Postgebäude KBL 2, P.2 (1 ha, 107a, 96 qm) Sockel Bruchstein, Mauerwerk Zementstein, Dach Holz mit Pappe. 2-stöckig. Im Erdgeschoss Diensträume, im Obergeschoss Beamtenwohnungen.

Aufstellung ohne Datum, wahrscheinlich Nachtragsnachweisung für 1903.

4. Regierungslagerschuppen. Fertig aus Deutschland, aufgestellt 1902, Holzbau. Lagerraum für Regierungsgüter.

Veränderungsnachweisung, 1.4.1907

Nr. 4 Postgebäude wie Gebäudenachweisung 1903 - 1906, Nr. 39

Nr. 1 Güterschuppen wie Gebäudenachweisung 1903 - 1906, Nr. 25.

BSW 14, P1, Bd. 2

29.8.1903. 2. Lt. Mitteilung des Hauptpostamtes hat die Woermann-Linie anstelle der gestrandeten "Gertrud Woermann" für die Monate September-Oktober den englischen Dampfer "Nautilus" gechartert. Vom November ab tritt endgültig an die Stelle der "Gertrud Woermann" der Dampfer "Eduard Bohlen".

4.9.1903. 1. Lt. Mitteilung des Hauptpostamtes wird in diesem Monat nicht der Dampfer "Nautilus" sondern der Dampfer "Ingerid" den Verkehr nach Kapstadt vermitteln. Der letztere wird am 8.9. von Kapstadt abfahren.

2.12.1902. Einheitszeit für das Schutzgebiet ist mitteleuropäische Zeit -15° östl. Greenwich. Das Kais. Postamt Windhoek und die Postagentur Swakopmund stellen an jedem Werktag morgens 9° h ihre Dienstuhren, entsprechend der von Kapstadt telegraphisch erhaltenen mittleren Greenwicher Zeit, um genau eine Stunde zurück.

10.6.1903. Die Postagentur Swakopmund führt von jetzt ab die Bezeichnung Postamt.

BSW 5, B3 b spec.
 Altes Gebäude v.
 Bez. Amt.

Okt. 1903, Empfehlung zum Neubau eines Lagerschuppens. Im März 1902 von F.H. Schmidt in Altona Materialien geliefert.

BSW 5, B3 a spec.

Sept. 1904, Materialschuppen, Dachpappendeckung beschädigt.

BSW 69, D ³

Jahresbericht 1904 - 1905, Post hat durch Woermann-Linie und Ost-Afrika-Linie 2 x monatlich direkten und 2 x Postanschluss über Kapstadt nach Europa. Verb. nach Lüd. durch Depeschenboot der Truppe. Telegraphennetz ins Innere durch Truppe wesentlich ausgebaut.

Die Otavibahn, die längs der Schienen bereits Telefon gelegt hat, beabsichtigt ebenfalls den Telegraphenbau in Angriff zu nehmen.

BSW 56, XXV ^c

27.11.1905, Kais. Bez.amt an Landmesser Beermann: Bitte um Nivellement der Poststr. zw. Garnison- und Schulstr., um zu ermitteln, ob das dort geplante Postgebäude auch ohne Abbruch des grossen Militär-Materialdepots/Holzschuppens Platz finden kann.

30.11.1905, Beermann: Ohne Abbruch des Holzschuppens findet das Postgebäude keinen Platz.

HBS 50, 2/7

Postneubau

2.6.1906. Zuschlag erteilt an Gebr. Bause für Ausführung der Bauarbeiten und Materiallieferung. Mit Leitung der Bauarbeiten ist der Bautechniker Meyer beauftragt.

Linoleumprobe der Delmenhorster Ankerwerke liegt bei.

22.6.1906, der auf dem Terrain befindliche Schuppen ist bis auf die Pfeiler abgebrochen. Mit dem Verlegen des Baugleises durch den Unternehmer ist begonnen worden.

7.7.1906. Eine Isolierschicht über dem Sockelmauerwerk ist erforderlich.

11.7.1906. Redecker an Meyer. Isolierung der Fundamente durch 2 Schichten wasserdichten Zementstein, Mischung 1:2.

Blaupause des 1. Obergeschosses Sept. 1906, Ertl.
Blaupause der Fenster im Obergeschoss.

24.10.1906. Der auf dem Grundstück des Postneubaus befindliche Wellblechschuppen soll als Nebengebäude umgebaut werden. Das geplante neue Nebengebäude kommt in Fortfall.

Blaupause des umzubauenden Schuppens, Okt. 1906, (35 x 8,2 m), weitere Blaupause am Ende der Akte.

Blaupause, Detail des Hauptgiebels Nov. 1906.

Blaupause, Detail der kleinen Giebel, Nov. 1906.

Blaupause, Detail der Holztreppe Dez. 1906.

Grösste Schwierigkeiten Ende 1906 - Anfang 1907 mit dem Bauunternehmer Gebr. Bause, vertreten durch Heinrich Bause. 2.1.1907 Richard Bause verpflichtet sich, die Arbeiten durchzuführen. Übertragung der Arbeiten am 2.2.1907.

Blaupause über die Grundstückseinfriedung mit Mauerpfeilern, niedrigen Sockelmauern und Staketenzaun. (Anschluss an das Gebäude an der Poststr. und entlang der Garnison und an der Schulstr. Bretterzaun, Febr. 1907,

Bause (Sp engler) meldet 20.2.1907; das Gebäude ist bis auf den Linoleum-Fussbodenbelag und die Wasserleitung fertiggestellt.

Abnahme 19.3.1907 mit einer Liste von Beanstandungen.

8.5.1907. Postamt an Hafenamts: Am neuen Postgebäude fehlt eine Vorrichtung zum Anbinden der Reittiere. Die Tiere werden an den Fenstergittern angebunden, wodurch Beschädigung am Gebäude verursacht werden kann. Kann erst nach Abrechnung erfolgen.

Endabnahme 19.10.1907.

Veränderungsarbeiten im Postgebäude, Ausführung Tischlerarbeiten Kirst und Martell, 1.11.1907.

Grubenanlage ausgeführt durch H. Bause, Auftrag vom 9.1.1908.

Blaupause mit Massen zur Dachschalung in der Abrechnung.

Braune Pausen der Fundamente (Bankette).

Erdgeschoss - Leinen-Blaupause mit Änderungen.

Blaupause 1. Obergeschoss

Blaupause mit 2 Längsschnitten und Dachplan

Blaupause mit 3 Ansichten und Lageplan.

(Zeigt Fahnenstange auf dem Firstende aus Mannesmannrohr - umlegbar).

Blaupause Balkenlage Erdgeschoss & 1. OG.

1 ebensolchen Satz Blaupausen bei den Verdingungsunterlagen

1 Detailblatt über Schmiedeeisen-Fenstergitter (Front und Hinten)

1 Detailblatt über Schmiedeeisen-Fenstergitter in der Schalterhalle

1 Detailblatt über Giebelanker und Gittertür im Korridor

1 Detailblatt über Dachrinnenanordnung (Traufgesims)

1 Detailblatt Veranda über der Schalterhalle.

Zur Zeit des Baues zunächst Postdirektor Taube, dann Schiel.

BSW 32, VI Bd. 1

10.5.1906. Kais. Gouv. Oeffentliche Ausschreibung. Neubau des Postgebäudes. Bewerber: Wilhelm Heine, K.W. Richter, F. Lartz, Kirst & Martell, Gebr. Bause, Karl Malchow, Adler.

Aufsicht der Bauarbeiten am Postgebäude durch Hafenamts, Bautechniker Meyer.

- 25.5.1906. Abbruch und Wiederaufbau des auf dem für Postgebäude bestimmten Grundstück befindlichen Materialenschuppens.
- 10.7.1906. Postbau durch Gebr. Bause, Cession an Damarara & Namaqua HG - Bankabteilung.
- BSW 101, UA 3/2 Gebäudenachweisung (1905)
4/25 Offener Güterschuppen des Bez.amts 1906. Der Schuppen ist vom Kais. Gouv. abgebrochen worden, um Platz für das neu zu errichtende Postgebäude zu gewinnen. Material an Hafenamt überwiesen.
- HBS 48, 2/4 Bautagebuch des Postneubaus, geführt von W. Meyer, Bautechniker, 4.8.1906 bis 28.2.1907.
- BSW 66 B5 Kais. Postamt an Kais. Bez.Amt. 3.4.1907. Aus Anlass der Inbetriebnahme des neuen Postgebäudes sind am 18. u. 19.3.1907 in den Ortsstrassen von SW. Telegraphen und Fernsprechkabel ausgelegt worden.
- Die Kabel verlaufen vom neuen Postgebäude quer durch die Poststrasse, dann an der südlichen Böschung der Poststrasse entlang bis zur Bismarckstrasse. Von hier führt die Kabellinie durch den Fahrdamm der Bismarckstrasse bis zur Ecke der Brückenstrasse und erreicht dort den Anschluss an das bereits früher ausgelegte Kabel nach der Küste hin.
- Die Kabel sind 60 - 100 cm tief eingebettet, bei der Kreuzung der Poststrasse und in der ganzen Führung durch die Bismarckstrasse sind sie mit einer einfachen Lage von Zementziegeln abgedeckt.
- Um eine Beschädigung der sehr kostspieligen Kabelanlage fernzuhalten, sind Aufgrabungen in benannten Strassenabschnitten nur nach Benachrichtigung des Postamtes gestattet.
- Wer die Kabelanlage beschädigt, ist nicht nur zum Ersatz des verursachten Schadens verpflichtet, sondern hat u.U. noch eine Bestrafung aus den Paragr. 317 und 318 des Reichsstraffgesetzbuches zu gewärtigen. (Bekanntmachung in der Zeitung und durch Anschlag).
- BSW 119, UA 21/2 Post, Neubau am 1.4.1907 dem Verkehr übergeben.
- BSW 32, VI Bd. II Veränderungsnachweisung, Stand 1.4.1906
1. Offener Güterschuppen Postgrundstück zwischen Post-, Garnison- und Schulstrasse. Auf dem Grundstück vorhanden: 2 Lagerschuppen, altes Lazarett, Messe I. Güterschuppen vom Gouv. abgebrochen für neues Postgebäude. Material an Hafenamt.
- 24.1.1908. Kais. Gouv. bewilligt 625 M zur Umzäunung des Postgrundstücks (ca. 50 m). Ausführung erst nach dem 1.4.1908 durch Tischlermeister Adler.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW
APPENDIX NO.9

5.2.1

- BSW 120, UA 21/3 Jahresbericht 1907 - 1908
Post und Telegraphie: Rückgang seit den Kriegsjahren. Teilnehmer an den Fernsprecheinrichtungen innerhalb der Stadt zahlreicher. Leitung der Kabel-Kompanie hat gewechselt.
- BSW 69, J⁸ Jahresbericht 1908 - 1909
Personal des Postamts: 1 Vorsteher, 10 weisse Beamte, 11 eingeb. Boten.
Im Jahre 1908
- | | |
|--|---------|
| ausgelieferte Briefe | 696 274 |
| eingegangene Briefe | 875 611 |
| eingegangene Pakete | 6 045 |
| ausgelieferte Pakete | 5 828 |
| eingezahlte Postanweisungen
(über 1612.308 M) | 10 196 |
| ausgezahlte Postanweisungen
(über 4070.743 M) | 16 778 |
| eingegangene Telegramme | 18 375 |
| ausgelieferte Telegramme | 17 052 |
| Durchgang Telegramme | 24 222 |
| Ferngespräche | 518 |
| Ortsgespräche | 241 473 |
- Neu eingerichtet: Posthilfstelle Kahn mit Personal: 1 Vorsteher, 7 Beamte, 3 Unterbeamte, 11 Eingeborene.
- BSW 57 XXVI Bd. 1 Im OMEG-Geschäftsbericht (Druck) 1910 - 1911. Eisenbahn: Ferner wurde die ganze Strecke neben der Telefonleitung mit einer Telegraphen-Morseleitung versehen, so dass nunmehr Telegramme von Swakopmund bis Tsumeb und Windhoek unmittelbar aufgegeben werden können.
- PWD 92, 606/15 No. 505 - 1938 Magistrate and Post Office.
- MUN. SW. FILES: Municip. of SW., strong-room in ground floor, 1976.
Municip. of SW., street wall in front of bins, Schulstr. 1977.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.2.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Garrison-Schul Streets	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	141	
SIZE	20/14	
TYPE	2 storage sheds	storage sheds wireless mast, post buildings
PERIOD	1a prefabricated	
ARCHITECT / BUILDER	erected by troops	
ERECTED	1896 + 1897	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished.	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <div style="text-align: right; padding-right: 5px;">new</div> <div style="text-align: left; padding-left: 5px;">dem</div> </div>

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.2.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 33, VI a
5.2.2 Nord Gebäudenachweisung, aufgestellt am 1.5.1899
7. Lagerschuppen, 30 m östl. des Kasernements (5.3.1J) südl. neben 5.2.3).
Grund von DKG an Gouv. abgetreten. 1896 von Deutschland eingetroffen und von der Stationsbesatzung aufgestellt.
8. Regierungslagerschuppen, 6 m südl. des Lagerschuppens 7.
- 5.2.2 Süd Wellblechschuppen, Aug.-Sept. 1897 von der Stationsbesatzung erbaut, von Material welches für grosse Kaserne und Bootsschuppen bestimmt war.
- 5.2.2 Süd Gebäudenachweisung, 1.3.1902 (Teil)
7. Regierungslagerschuppen (34,3 x 7,8 m?), 1 Lager-
raum für Proviant des Bez.Amtes, 1 Büro (ist No. 8 in der Nachw. 1899).
- 5.2.2. Nord Gebäudenachweisung 1903 (kein Datum)
9. Kammergebäude für Garnison Kommando KBL2, P.2
46 x 5,5 m, einstöckig, vollständig von Rost zerfressen (Wert 1 000 M).
(Bei Ausbruch des Aufstandes an die Militärverwaltung übergegangen, mit Veränderungsnachweisung für 1904 in Abgang gebracht. 21.4.1907, Zachalowsky).
- 5.2.2 Süd 10. Regierungslagerschuppen, 34,3 x 7,8 m.
Der Zwischenraum von 6 m zum Kammergebäude ist eingefriedigt und dient als Lagerraum. KBL 2, P.2, (Wert 10.500 M).
- 5.2.2 Nord Veränderungsnachweisung nach dem Stand am 1.4.1908.
3. Das frühere Kammergebäude, von der Militärverwaltung zurückgegeben, auf Anweisung des Kais. Gouv. abgebrochen.
- 5.2.4. Süd Nachtrag zur Hauptnachweisung 31.3.1909 (bearbeitet 10.5.1909).
3. Döberitzerbaracke, 53 x 5,5 m, hinter der Post, zwischen Garnison- und Schulstrasse. Die Baracke ist von der Militärverwaltung unentgeltlich abgegeben worden. 6 Kammerräume, 1 Zimmer. Der zur Baracke gehörige Hof ist mit Holzzaun eingefriedigt.
- 5.2.4. Nord 4. Proviantschuppen 45,7 x 10 m, Lage wie vor, 1 Raum als Niederlage des Proviants gebraucht. Mit Holzzaun eingefriedigt.
- BSW 5, B 3a spec. (15-17) 22.1.1901 (unter für Etatsjahr aufgeführten
5.2.2. Süd Bauten) 4. Proviantschuppen 8.000 M (15.000).
- BSW 5, B 3 b spec. (74-75) 12.4.1901 Bez. Hptmsch. Lagebesprechung zum
5.2.2. Süd Neubau des Proviantschuppens.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.2.2
APPENDIX NO. 2

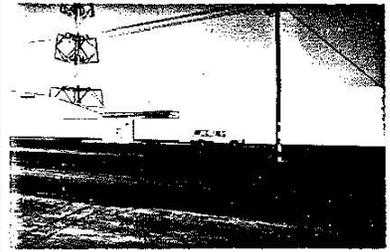
- BSW 5, B 3b spec. (81-85) Schriftverkehr über Notwendigkeit eines Kammer-
5.2.4 Süd gebäudes. Juli bis Aug. 1901.
- (124 - 130) Okt. - Dez. 1902, ärztliche Gutachten über
vorgesehene Bauplätze 1. Kammergebäude (12.000) in
der Nähe der Station.
- BSW 101 UA 3/2 Gebäudenachweisung vom 1.3.1905
Veränderungsnachweisung 1.4.1903 - 31.3.1905
5.2.4 Süd 9/9 Kammergebäude, 1904 2/2 an Militärverwaltung.
- BSW 32, VI Bd. 2 Veränderungsnachweisung, Stand 1.4.1904
5.2.4. Süd 9. Kammergebäude. Bei Ausbruch des Aufstandes an
Militärverwaltung.
- HBS 50, 2/7 24.9.1906. Etappenmagazin an Hafenbauamt, Schuppen
5.2.2. Süd wird am 25.9.1906 freigemacht und an die Zivilbehörde
übergeben werden.
- 5.2.2. Süd Okt. 1906. Blaupause über Einteilung des Schuppens
als Nebengebäude zum Postgebäude.
- BSW 32, VI Bd 2 14.10.1907. Bez.Amt. an Gouv. wegen Abbruch der nicht
5.2.2. Süd wieder zu verwendenden Wellblechbaracke neben dem
Postgrundstück.
- 26.10.1907, Gouv. genehmigt Abbruch.
- BSW 32, VI, Bd. 3 Truppenbauten die zur Übergabe an das Bez.Amt. vorge-
geschlagen werden: (Verminderung der Truppe ab
1.10.1908) Gebäude werden am 1.4.1909 frei.
- A. Proviantamt:
- 5.2.4 Süd 1. Döcker'sche Baracke, Wellblech, 53 x 5,6 m (1904
von Deutschland von Bause aufgestellt) gerostet.
Ist bereits als Proviantdepot des Bez.Amts. in
Benutzung. An der Garnisonstr. zwi. Post und
Gouvernementskasino.
- 5.2.4. Nord 2. Wellblechschuppen 45 x 10 m (1905 von Bause
aufgestellt ?).
3. Drahtzaun, Pfähle und Stacheldraht (1904).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

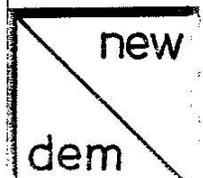
GSw 5.2.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Garnison-Schul Streets	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 464	
SIZE	20/30	
TYPE	storage shed, barrack military hospital	post buildings
PERIOD	1a	
ARCHITECT / BUILDER	(erected by troops)	
ERECTED	1897 for Kais. Gouv.	?
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	all early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



ALTES LAZARETT

STATE ARCHIVES:

BSW 5, B 3c spec.

(1-2) 8.1.1898. Kais. Landeshptm. an Kais. Distr. Komm. SW. Ersuch um Platzangabe für das beantragte Lazarett (40 B) im bereits hergestellten definitiven Bebauungsplan von SW. Zum Bau sind die Hölzer der ehem. gr. Mannschaftsbaracke zu verwenden. (Stellv. v. Lindequist).

(3) 31.1.1898. Antwort: Lage des geplanten Lazarett östl. des Distriktsgebäudes und Materialenschuppens, südl. des Bahnhofs. Mehrbedarf an Baumaterialien 10.000 M.

(4-8) 2.2.1898. Stellv. Kais. Landesh. v. Lindequist an Ausw. Amt Kol. Abtlg. Berlin. Betr. Errichtung von Neubauten, SW.: Lazarett (40B). Die beiden im März von Deutschland kommenden Döckerschen Baracken könnten vorläufig bis zur Fertigstellung des Lazarett zur Unterbringung der Kranken dienen.

BSW 33, VI a

Gebäudenachweisung, aufgestellt 1.5.1899

6) Altes Lazarett, 180 m östl. der Signalstation, Front nach Norden.

Holzbau, aussen und Dach Wellblech, 5 Zimmer für Passanten des Gouv. einschliessl. Patrouillen. 1 Lager- raum für Distr. Amt.

Grund von DKG an Reg. abgetreten. April/Mai 1897 er- baut durch die Stationsbesatzung von Material, welches für die grosse Kaserne und den Bootsschuppen von Deutschl. kam. Zwischenbau Teil eines Wellblechschup- pens. (Nr. VII)

Das Gebäude diente bis Oktober 1898 als Garnisonslaza- rett, erwies sich dann als zu klein.

BSW 33, VI a

Gebäudenachweisung, 1.3.1902

6. Ehemaliges Lazarett, 20,1 x 7 m, einstöckig, 9 Wohn- räume, 2 Korridore. Jetzt Wohnungen.

Zwischen diesem Gebäude und dem in 8 m Abstand stehenden Kammergebäude befindet sich ein freier Raum, auf welchem auf eigene Kosten von den Soldaten eine Kegelbahn erbaut worden ist.

Gebäudenachweisung 1903

8. Früheres Lazarett (KBL 2, P2, insgesamt 10796 qm gross). Gebäude 20,11 x 7 m, Wellblechhaus mit Holzver- schalung. 9 Wohnräume, 2 Korridore. (Bei Ausbruch des Aufstandes an die Militärverwaltung übergegangen, mit Veränderungsnachweisung für 1904 in Abgang ge- bracht. 21.4.1907, Zach.)

Veränderungsnachweisung nach dem Stand am 1.4.1908

2. Das frühere Lazarett, am 1.1.1908 von der Militärver- waltung zurückgegeben.

Bemerkung: Im Februar 1909 wegen gänzlichem Verfall abgebrochen.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.2.3

APPENDIX NO. 2

- Nachtrag zur Hauptnachweisung 31.3.1909, bearbeitet 10.5.1909.
6. Früheres Lazarett, 20 x 7 m. Das Gebäude ist bei Ausbruch der Unruhen an die Militärverwaltung übergegangen und 1908 wieder zurückgegeben. Ging dem Verfall entgegen, daher Abbruch. Material soweit verwendbar zum Bau von Zäunen und Bürgersteigen.
- BSW 101, UA 3/1 Gebäudenachweisung 1.4.1902 (siehe BSW 33, VI a ausführlich)
6. Ehemaliges Lazarett, Kosten 8000 M, Wert 1.000 M, Skizze 6.
- BSW 101, UA 3/2 Gebäudenachweisung 1.3.1905 (1.4.1903 - 31.3.1905)
8/8 früheres Lazarett, 1904, 2/2 an Militärverwaltung.
- BSW 32, VI Bd. 2 Veränderungsnachweisung. Stand 1.4.1904.
8. 3 Lagerschuppen, früheres Lazarett an der Garnisonstr., mit Ausbruch des Aufstandes an die Militärverwaltung.
- HBS 23, 8.3 I 4.10.1898, Berlin. Bestellung einer Döckerschen Baracke einschl. Zubehör durch Ausw. Amt, Kol. Abtlg. "für den Bau einer Hafenanlage in SW." (15 m lang, 5 m breit, 3.65 Firsthöhe.)
24.8.1899, Regbmstr. Ortloff, Kais. Hafenam. Baracke ist dem Feldbahn-Baukommando überlassen worden. "... da die Kranken jetzt in dem neu eingerichteten allg. Lazarett untergebracht werden".
- SVS 76, IX 8 Bd. 1 Sitzungsprotokoll, 8.11.1921.
Folgende Arbeiten sind vergeben oder in eig. Verwaltung ausgeführt.
Nr. 10 Fertigstellung des Lagerschuppens auf dem städt. Grundstück hinter der Post.
Nr. 11 Abbruch des bisherigen Lagerschuppens auf dem gleichen Grundstück.
- PWD 4/19, C 221 Repeater Station taken over 12.5.1949.
PWD 189, C 221/W
- BAU 101 Pläne Swakopmund.
Ehemaliges Lazarett, Skizze Nr. 6.
- BSW 12, K 2 spez. Schule
15.8.1902. Schülerzahl auf 19 angestiegen, Schulraum im alten Lazarett wird zu klein. Neuer Schulsaal im gleichen Gebäude. II. Messe zieht ins alte Gerichtsgebäude. (5.2.6).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

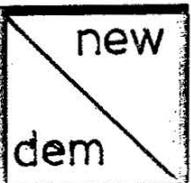
GSW 5.2.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Garnison-Schul Streets	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	464	
SIZE	20/12	
TYPE	storage shed + stables	new post office
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(R. Jacobson)	
ERECTED	1921	for P.W.D. ?
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	all former buildings have been demolished for new post-office	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.2.4

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- SVS 46, 1919 - 1928 Baugesuche
P.W.D. Police Stables, the building on site is to be utilized and reconstructed, appl. 12.7.1921.
- 29.8.1921, technische Bedenken nicht erhoben. Bezüglich des Platzes gibt der Ausschuss zu bedenken, dass das Antonius-Hospital und der Kindergarten, dessen Fertigstellung und Inbetriebnahme beabsichtigt ist, wegen der entstehenden Fliegenplage nicht gestattet werden sollte. Als Bauplatz wird empfohlen das Gelände neben dem Hafenamtsblock (Vierkant-Villa) am Nordstrand.
- 24.1.1922, der Pferdestall ist gebaut worden. Ein Beschluss wurde nicht gefasst, ein Bescheid von der Stadtverwaltung nicht erteilt.
- SVS 51, VII Bd. 2 Materialschuppen in der Garnison Str. "Magazin". 3 Ausschreibungen 1921, Ausführung R. Jacobson.
- SVS 76 IX 8 Bd. 1 Sitzungsprotokoll 8.11.1921.
Folgende Arbeiten sind vergeben oder in eigener Verwaltung ausgeführt.
Nr. 10. Fertigstellung des Lagerschuppens auf dem städt. Grundstück hinter der Post.
Nr. 11. Abbruch des bisherigen Lagerschuppens auf demselben Grundstück.
- SVS 84, XI 2 Bd. 3 21.5.1928, Feuerweherschuppen in der Garnisonstr., gegenüber dem früheren Magistrategebäude erwähnt.
- SVS 53, VII Bd. 1 Ausgeführte Arbeiten bis 12.1.1929: Der Feuerwehr- und Magazinschuppen ist frisch gestrichen, ebenfalls die Einzäunung am Magazin und Rathaus.
- SVS 52, VII Bd. 4 1939, Instandsetzung des Lagerschuppens in der Garnisonstr.
- SVS 58, VI Bd. 11 Dez. 1946, Municipal Petrol Pump on Erf 464, next to the Fire Brigade Garage.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.2.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Garnison-/Schul Streets	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 143	
SIZE		
TYPE	temporary small dwelling (hut) for Distriktschef, Municipal shed	
PERIOD	1a	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1897	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	date of demolition not known	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.2.5
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5. B.3 b spec. (1-2) Der Kais. Distr. Chef v. Perbandt an Kais. Landeshptm. 21.2.1897: Meldung über Errichtung eines kleinen Häuschens als Wohnung für ihn selbst, da er bis zur Fertigstellung des Distriktshauses zur Miete wohnen musste, zunächst im Hause Troost dann für 200 M/Monat bei Herrn Wernicke (6.6.3).
- (3-9) 14.7.1897 - wie vor - Rechtfertigung des Baues seiner Wo. gegenüber Reg. Baumeister Ludwig.
- SVS 52, VII, Bd. 4 1939, Instandsetzung des Lagerschuppens in der Garnisonstr.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

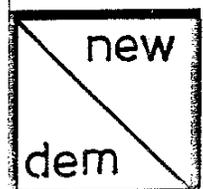
GSw 5.2.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Garnison Str./Bahnhof Str. 5	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	600	
SIZE	20/10	
TYPE	combined offices, dwelling outbuildings and stables	new police station
PERIOD	2a	
ARCHITECT / BUILDER	(erected by troops)	
ERECTED	1897 for Kais. Gouv. ?	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	All early buildings have been demolished for new police station	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.2.6

APPENDIX NO. 1

ALTES BEZIRKSAMT-GEBÄUDE

STATE ARCHIVES:

BSW 1, SS4

1.9.1896 Kais. Landeshptm. an Distr. Chef Hptm. v. Perbandt: Aus dem von Deutschland gesandten Material für eine Mannschaftsbaracke in Windhoek soll ein Distriktsgebäude in SW. errichtet werden.

BSW 2, SS7

14.1.1897. Das ursprünglich zweigeschossig geplante Dienstgebäude (Distrikt Chef) nunmehr nur 1½ Stock, Verringerung der Räume, daher Möbel übrig, die Zoll-assistent Köhler erhalten soll.

19.1.1897. Uebernahme von Wellblech für die neue Mannschaftsbaracke in Windhoek bestimmt, wird zu den neuen Baulichkeiten in SW. verarbeitet (C. Ludwig).

29.1.1897. Nach abgeändertem Plane wird das Stationsgebäude nur 4 Fremdenzimmer erhalten (3 grosse und 1 kleines). Im ersten Plan waren es 6 und dafür sind Möbel bestellt. (C. Ludwig).

BSW 5, B. 3 b spec.

(1-2) Der Kais. Distriktschef v. Perbandt an Kais. Landeshptm. 21.2.1897: Meldung über Errichtung einer kleinen Wohnung (kleines Häuschen 5.2.5 ?) für ihn selbst, da er bis zur Fertigstellung des Distriktshauses zur Miete wohnen musste (200 M/Monat, bei Herrn Wernicke 6.6.3).

(3-9) v. Perbandt ist milit. Komm. des Distrikts und erster Zivilbeamter.

BSW 5, B. 3

(3) 31.6.1897. Kais. Landeshptmsch. an Kais. Distriktschef: Grösseres projektiertes Distriktshaus fällt fort, Ausbau des kleineren Distriktshauses. Klarlegung der Zuständigkeiten im Bauwesen.

BSW 33, VI a

Gebäudenachweisung, aufgestellt am 1.5.1899

5. Wohnhaus des Bezirkshauptmanns:

a) Hauptgebäude, ca. 200 m östlich der Signalstation, Front nach W.

Holzbau, Dach Wellblech. 3 Zimmer, 1 Büro, 1 Bad, 1 Fremdenzimmer, 1 Speisesaal, Veranden an N & S-Giebel.

Grund von der DKG an Gouv. abgetreten. Im Juni 1897 durch die Stationsbesatzung erbaut, von dem Material für die grosse Kaserne bestimmt, von Deutschland eingeführt.

b) Wirtschaftsgebäude und Pferdestall. Holzbau, aussen und Dach Wellblech, 1 Küche, Vorratskammern, Wo. für Ordonnanz, 1 Fremdenzimmer, Hühner-, Pferde- und Schweinestall.

- Gebäudenachweisung 1903 (kein Datum)
11. Offizier- u. Beamtenhaus (Messe 1, 1907).
- a) Nord- und Südgiebelseiten 2 verglaste Veranden.
Sonst wie in den Nachw. von 1902 und 1899.
- b) " "
- c) " "
- BSW 33, VI a Nachweisung 1.3.1902
4. Offizier- und Beamtenhaus
- a) Hauptgebäude wie Nr. 5, Nachweisung 1899.
- b) Wirtschaftsgebäude wie Nr. 5, Nachweisung 1899.
- c) Siehe 5.2.7 (Lübbert'sche Tropenbaracke).
- a), b) und c) sind durch einen Holzzaun verbunden.
Die Einfriedung wird als Garten und Hof genutzt.
- BSW 101, UA 3/1 Gebäudenachweisung 1.4.1902. (Siehe BSW 33, VI a ausführlich)
4. Offizier- und Beamtenhaus, Kosten:
- a) 10.000 M, b) 2.000 M, c) 1.000 M. Skizze 4.
- BSW 5, B. 3 b 12.9.1904, unter Gebäude und Räume zur Verfügung des Bezirksamtes:
- Nr. 18 Verwaltungsgebäude des Bez. amtes.
- 1 Zimmer Büro des Bezirksamtmannes
- 1 Zimmer Büro des Bezirksamtssekretärs
- 1 Zimmer Büro der Polizei
- 1 Zimmer soll Bezirksamtskasse werden.
- Küche = Kanzlei
- 1 Zimmer Wohnzimmer des Polizeiwachtmeisters.
- BSW 32, VI Bd. 1 15.4.1905. Etappenkommandantur hat neuen Zaun in Erweiterung des Stapelplatzes hinter dem alten Bezirksamt errichtet, schliesst 2 Wellblechhäuser ein (b&c).
- Militärbaukreis - Beamtenmesse für Beamte und Deckoffiziere, II Messe, mit Nebenräumen, Holzfachwerkbau, an der Bahnhofstr., Original Leinenplan. (Lageplan zeigt auf demselben Grundstück das Frontgebäude an der Garnisonstr. als Zivilbeamtenmesse).
- Einger. 15.11.1905, auf Zeig gen. 20.11.1905.
- BSW 32, VI Bd. 3 Truppen bauten zur Uebergabe an Bez. Amt. vorgeschlagen 1908/09:
4. Unterzahlmeisterwohnung in der Garnisonstr., dem Schulneubau gegenüber gelegen (1904; gut) neben Gouvernementskasino).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.2.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bahnhof Str. 7	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	C143	
SIZE		
	20/28	
TYPE	Kindergarten	
PERIOD	5b	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	(1914) 1923 for Swak. Frauenverein vom Roten Kreuz	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	"Dr Lübbert'sche" barrack bought and installed on this site in 1898 was removed for the erection of the Kindergarten ~ 1913	CONDITION
FOUNDATION	see 5.2.6c plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on wooden boarding	
WINDOWS	replaced	
DOORS & GATES	wood, partly original, others replaced	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered, hall wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		utmost neglected!
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	This building has a good potential for re-use.	



PROTECTION PROPOSED

GRADE
41

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.2.7

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Admin. Public Works Dept.
P O Box 134
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	5b	25	12	6	0	14
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1914/1923	10	5	2	0	
4. Architect		8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	Swak. Frauenverein vom RK	20	10	5	0	15
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	Public Kindergarten	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	4
9. Continuity	isolated	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility	(empty and utmost neglected)	10	5	3	0	6
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0	2
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						41

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

- BSW 10. G 3 gen. 28.5.1898. Kais. Bezirkshptm. an Kais. Landeshptm. (über Schreiben für das Gericht). Für Unterkommen des Kais. Richters Dr. Köhler und für Büroraum ist durch Ankauf der Lübbert'schen Baracke gesorgt. Die Baracke ist in der Nähe der Gebäude für den Bezirkshptm. aufgestellt. Es fehlt indessen das nötige Meublement. Kann nur unvollkommen durch Ankauf und durch Abgabe einzelner Stücke der Bez.Hptmsch. gesorgt werden.
- BSW 33, VI a Nachweisung 1.3.1902
 4. Offizier- und Beamtenhaus
 a) & b) siehe 5.2.6
 c) Offizier- und Beamtenkasino 17,5 x 5 m, einstöckig auf eisernem Unterbau. Im Jahre 1898 von Oberstabsarzt Dr. Lübbert angekaufte Tropenbaracke: 1 Empfangszimmer, 1 Speisezimmer, 2 kleine Vorräume (an beiden Enden), umlaufende Veranda.

 a), b) und c) sind durch einen Holzzaun verbunden. Einfriedung wird als Garten und Hof genutzt.
- BSW 101, UA 3/1 Gebäudenachweisung 1.4.1902, wie zuvor, zusätzlich: 4. c) Kosten 3.000 M, Wert 1.000 M. Skizze 4.
- BSW 105, UA 3/21 Bau der neuen Schule, 1905.
 2.3.1905. Vertrag über Ausbau eines Beamtenhauses als provisorischen Schulraum.

 15.6.1905. Bez.Amt bittet Techniker W. Meyer vom Hafenausbauamt um Abnahme des provisorischen Schulraums. Keine Abnahme, da Zeichnung fehlt, 21.6.1905.

 22.7.1905. Abnahme des provisorischen Schulraums durch Reg. Baumeister Witte.
- BSW 42, XIII b Im Schreiben vom 12.5.1908: Als Schulzimmer für die Lehrerin habe ich den Saal im früheren Club herrichten lassen. (Lübbertsche Baracke).

 24.7.1908, Evang. Gemeinde an Kais. Gouv.: Begründung für die Einrichtung einer Klein-Kinderschule, zur Zeit 65 Kinder zwischen 4 und 6 Jahren und etwa 70 Kinder zwischen 1 und 3 Jahren. Gemeinde beabsichtigt, in gleicher Weise wie die Gemeinde in Windhoek - den "Frauenverein zur Krankenpflege in den Kolonien" um Entsendung einer Schwester zu bitten.
- BSW 105, UA 3/24 Baupläne - Blaupausen.
 Plan vom 28.11.1912, Lohse, Fiskalische Eingeborenenwerft.
- SVS 83 X 5 Bd. 1 Kindergarten
 9.3.1911, Swakopmunder Frauenverein an den Gemeinderat der Stadt SW.: Dankschreiben für die Einstellung von 300 M für den Kindergarten.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G S W 5.2.7

APPENDIX NO. 3

6.3.1912, SW. Frauenverein an den Gemeinderat der Stadt Swakopmund:

Frauenverein unterhält seit Anfang 1910 in dem vom Bezirksamt zur Verfügung gestellten alten Beamtenkasino einen Kindergarten. Ende 1911 wurden 60 Kinder betreut. Das Gebäude ist ein leichter Holzbau, zu leicht für eine grosse spielende Kinderschar. Die beiden Zimmer und Küche, die von den Schwestern bewohnt werden, sind gänzlich ungenügend, sowie auch die Wasch- und Abort-einrichtungen. Der Fussboden befindet sich in schlechtem Zustand, die Ausstattung ist dürftig. Der Spielplatz beim Haus ist zu klein. Wir erachten es als notwendig, ein eigenes massives Heim für den Kindergarten zu bauen. Kosten 20.000 - 25.000 M.

Antrag auf Schenkung eines Grundstückes.

28.3.1913, Der Hessische Landesverband des Deutschen Frauenvereins vom Roten Kreuz für die Kolonien hat unserer Swakopmunder Abteilung 20.000 M für den Bau eines Kinderheimes fest in Aussicht gestellt.

Juni 1913, Frauenverein soll die Genehmigung des Geländeumtausches einholen, sodass ein vom Gouvernement verlassenes Grundstück gegen ein städtisches eingetauscht werden kann.

12.2.1914, Frauenverein an Gemeinderat der Stadt SW.: Grundstück vom Kais. Gouv. unter günstigen Pachtbedingungen erlangt. Bau und Einrichtung des Kindergartens wird sich auf 32.000 M belaufen.

Gemeinderat stellt für das Rechnungsjahr 1.500 M zur Verfügung und garantiert eine Anleihe von 6.500 M.

12.11.1923, Frauenverein vom Roten Kreuz an Stadtverwaltung. Einladung zur Einweihung des neuen Kindergartens am 17.11.1923.

SVS 16, 1909 - 1918 Swakopmunder Frauenverein, Bau eines Kindergartens, Vorlage bei der Ortsbaukommission, (1914).

SVS 91, XIV 3 Bd. 1 April 1914, Kindergarten, Wasserleitung für den Neubau.

SVS 47, Bd. 5 Kindergarten, Erf 143 C, (Edmund Schüller). Bau eines Autoschuppens an der Bahnhofstr. Skizze. Einger. 6.3.1936, gen. -, abgen. 9.5.1936.

MUN. SW. FILES:

Kindergarten, wooden shed, 1953.
Alterations, new WC inside main building, 1958.
Alterations, new WC, 1962.

Anmerkung (E.S.)

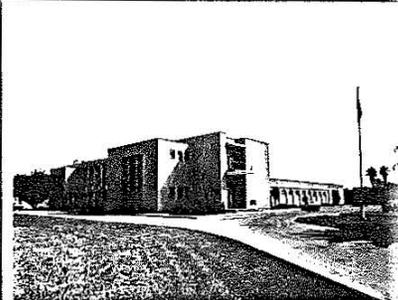
Ab 1913 Lübbertsche Tropenbaracke nicht mehr auf Lageplänen eingezeichnet.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.3.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Strasse/Am Leuchtturm	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	599	
SIZE	24/34	
TYPE	magistrate-buildings	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED		
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	all early buildings have been demolished	CONDITION 5.3.1A to 0
FOUNDATION	General Garden etc.	
WALLS	A + B early troop station	
ROOF	C workshop	
WINDOWS	D smithy and amunition store	
DOORS & GATES	E toilets	
FLOORS INSIDE	F 1. Kasernement	
WALLS INSIDE	G dwelling of Zollamtsvorsteher	
CEILINGS	H Police and goal	
STEPS & STAIRCASES	I 2. Kasernement/later Municipal Offices	
ACHITECTURAL PART.	K Storehouses	
OUTBUILDINGS	L bath-house M Storehouse N horse stables and kraal O native quarters	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new
dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1

APPENDIX NO.1

LISTE DER GEBÄUDE AUF DEM ALTEN REGIERUNGSBLOCK

- 5.3.1 Garten, (Lagerschuppen)
- 5.3.1 A & B Alte Stationsgebäude
- C Werkstätten
- D Schmiede & Munitionsschuppen
- E Aborte
- F Altes Kasernement
- G Haus des Zollamtsvorstehers
- H Polizeigebäude & altes Gefängnis
- J Kasernement (Gebäude)
 - (a) Stadtverwaltung
 - (b) Stadtplanung
 - (c) Baupolizeiordnung und Baubestimmungen
 - (d) Strassen, Plätze, Anlagen
 - (e) Bürgersteige, Treppen, Kolonnaden
 - (f) Strassenlaternen
 - (g) Anschlagssäulen
 - (h) Feuerwehr
 - (i) Stadtbahn
- K Proviant- und Materialenschuppen
- L Badeanstalt
- M Geräte- und Materialenschuppen
- N Pferdestall und Kraal
- O Haus für Eingeborene
- 5.3.2 Leuchtturm
- 5.3.3 Beamtenwohnhaus für 4 Familien
- 5.3.4 Beamtenwohnhaus (Lehrer)
- 5.3.5 Messegebäude für Unterbeamte
- 5.3.6 Gerichtsgebäude
- 5.3.7 Alte Schule
- 5.3.8 Denkmal
- 5.3.9 Bezirksamt (Gebäude)
 - (a) Verwaltung - Bezirksamt
 - (b) Statistik
 - (c) Bautätigkeit & Wirtschaft
 - (d) Polizei
 - (e) Eichwesen
 - (f) Meteorologische Beobachtungen
 - (g) Uhr - Zeit

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1

APPENDIX NO. 2

GARTEN

STATE ARCHIVES:

- BSW 33, VI a Nachweisung 1903
16. Garten des Garnisonkommandos KBL2, P.1. 700 qm, liegt unmittelbar hinter der Werkstätte (5.3.1 F) Nordfront, im O grenzt die Schmiede (5.3.1. D), das übrige ist eingefriedigt. 1901 vom Garnisonkommando angelegt. (Bei Ausbruch des Aufstandes an Militärregierung übergegangen).
- Veränderungsnachweisung 1.4.1908
8. Garten, am 1.1.1908 von der Militärverwaltung zurückgegeben.
- BSW 32, VI Bd. 2 Veränderungsnachweisung, vom Stand 1.4.1904
14. Garnison-Garten. Reg. Block, nicht an der Strasse gelegen. Bei Ausbruch des Aufstandes an die Militärverwaltung.
- BSW 15, P. 4 gen. 10.6.1904, Bericht des Wachtmeisters Weber an Bez.Amt. Der Truppengarten war bis vor kurzem unbebaut. Jetziger Garnisonsältester Oberltn. Marschner lässt Garten wieder pflegen. Da frisches Gemüse dringend benötigt wird, Vorschlag, ob er nicht zur Hälfte dem Bez. Amt abgelassen werden kann.
Abschlägiger Bescheid - Abwarten der Ernte.
- BSW 105, UA 3/16 LAGERSCHUPPEN - 1905
10.2.1905. Projektiertes Lagerschuppen - Neubau, massiv, 30 m lang, zwischen Leuchtfeueranlage und neuem Gefängnis, hinter dem Verwaltungsgebäude.
Ankunft des Regierungsbaumeisters abwarten.

ALTE STATIONSGEBAUDE

STATE ARCHIVES:

BSW 33, VI a

Gebäudenachweisungen 1899 - 1912

Aufgestellt am 1.5.1899

1. Proviantlagerräume des Distrikts, alleinstehend, ca. 30 m nördlich der Signalstation, Front nach Osten. Holzbau, aussen Wellblech, 6 Räume, davon 5 Lager Räume, 1 Wohnung für den Signalmatrosen.

Grund ist von DKG an Regierung abgetreten, Gebäude im März/April 1897 von der Stationsbesatzung erbaut, diente bis 1898 als Unterkunft für Stationsbesatzung. (Material vom projektiert gewesenen Bootschuppen verwendet).

BSW 33, VI a

Veränderungsnachweisung zur Hauptnachweisung vom 1.5.1899.

1) Beamtenwohnung der Bez. Hptmsch.

a) Hauptgebäude, ca. 30 m N der Signalstation, Front nach W, Holzbau aussen Wellblech und Dach Wellblech. 6 Zimmer.

b) 3 Küchen und 3 Speisekammern.

Erbaut März/April 1897 von der Stationsbesatzung, bis Sept. 1898 Unterkunft für die Stationsbesatzung, jetzt (1899) Beamtenwohnungen.

Nachweisung, 1.3.1902

2) Beamtenhaus für Unterbeamte.

a) Beamtenhaus, Regierungsblock, 15 x 8 m, 1897 von Mannschaften der Kais. Schutztruppe erbaut. Wellblechhaus mit innerer Holzschalung, Veranda. 3 Wohn- und 3 Schlafzimmer.

b) Wirtschaftsgebäude 18 x 4 m, einstöckig, 3 Küchen und Speisekammern. 1899 von Mannschaften der Truppe erbaut, Wellblech und Holzverschalung.

a) und b) sind mit Wellblechzaun 32 m Länge und 20 m Tiefe eingefriedigt, wird als Hofraum und zu Gartenanlagen benutzt (Siehe 5.3.1).

Aufstellung ohne Datum. Wahrscheinlich Nachtragsnachweisung 1903.

5. Wohnhaus für Familien. 1903 abgebrochen, einen Teil nach Waterberg gesandt, Rest nach Windhoek.

BSW 101, UA 3/1

Gebäudenachweisung 1.4.1902

(Siehe BSW 33, VI a ausführlich).

2. Beamtenhaus für Unterbeamte.

Kosten 5.000 M, Wert 1.000 M, Skizze 2.

Veränderungsnachweisung 1903 zu 2. 1903 abgebrochen, noch brauchbare Materialien z.T. nach Windhoek z.T. nach Waterberg.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1A+B

APPENDIX NO. 4

BSW 5, B 3 b spec. (141 - 144) Beamtenwellblechhaus. 9.3.1903, Gutachten Dr. Richter. 2 kleine Zimmer hergestellt aus dem früheren Boots- und Proviantschuppen, stand früher zwischen dem Gerichtsgebäude und dem vom Vorsteher des Zollamtes bewohnten Gebäude. Um Platz für neue Beamtenhäuser zu schaffen, umgesetzt östlich des Wohnhauses des Zollamtsvorstehers (Wolff). Es hat starke Schäden und ist gesundheitsschädlich. (Bewohnt durch Gerichtsschreiber Steckel, zuvor durch Zollbeamten Lindau).

BSW 18. V. 1. g 16.7.1903. Wellblechhaus, angrenzend an Wohnhaus des Zollvorstehers ist abgebrochen. Wellblech wird im Inland wieder verwendet. Materialien für die Polizeistation Waterberg sind an den Distrikt Okahandja auf 2 Bahnwagen verladen.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1C

APPENDIX NO. 5

WERKSTÄTTEN

STATE ARCHIVES:

- BSW 33, VI a Gebäudenachweisung 1.5.1899
10. Werkstellengebäude, 50 m NO der Signalstation, 1 R. für Handwerkszeug, 1 Sattelkammer, 1 Geschirrkammer, 1 Wachtlokal, 1 Werkstelle, Wellblechgebäude. Grund DKG an Regierung abgetreten. 1896 von der Stationsbesatzung erbaut, von gebrauchtem Material. Diente zuerst als Unterkunft für die Mannschaft des Distrikts.
- Nachweisung 1903
13. Werkstätten für Garnisonskommando. KBL 2, P1 wie Nachw. 1899 Nr. 10 zusätzlich: 20,5 x 6,68 m, einstöckig. Jetzt: Tischlerei, Maler, Schneider, Sattler, Proviantraum. (Bei Ausbruch der Aufstände an Militärverwaltung übergegangen und in Nachw. 1904 in Abgang gebracht, 21.4.1907, Zachalowski).
- Veränderungsnachweisung 1.4.1908
5. Werkstätte am 1.1.1908 von der Militärregierung zurückgegeben.
- BSW 32, VI Bd. 2 Veränderungsnachweisung, vom Stand 1.4.1904
11. Werkstätte, Reg. Block, nicht an der Strasse. Bei Ausbruch des Aufstandes an Militärverwaltung.
- BSW 34, VIII Bd.1 Lagersachen 1904 - 1906
10.9.1904 Übernahme der Kasernenwerkstätte durch die Garnisonsverwaltung.
- BSW 101, UA 3/2 Gebäudenachweisung (ohne Datum, ~ 1905)
11/13 Werkstätte, 1904 2/1 an Militärverwaltung.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1 D

APPENDIX NO.6

SCHMIEDE UND MUNITIONSSCHUPPEN

STATE ARCHIVES

- BSW 106, UA 6/1 21.7.1899. Bez. Hptmschaft meldet dem Gouv. Bau einer Schmiede. Kosten 4800 M.
- BSW 33, VI a Nachweisung 1903
14. Schmiede des Garnisonskommandos KBL2, P.1., 6,87 x 4,14 m, einstöckig 1 Raum. 1899 von der Stationsbesatzung erbaut.

Bei Ausbruch der Aufstände in Militärverwaltung übergegangen, in Nachweisung 1904 in Abgang gebracht, (21.4.1907 Zachalowski).
- BSW 32, VI Bd. 2 Veränderungsnachweisung, von Stand 1.4.1904
12. Schmiede, Reg. Block, nicht an der Strasse. Bei Ausbruch der Aufstände an die Militärverwaltung.

Veränderungsnachweisung, von Stand 1.4.1905
2. Munitionsschuppen, Reg. Block, nicht an der Strasse, vorhandenes Gebäude wie vor. Bau zur Unterbringung von Munition und Waffen, 1 Raum 4,2 x 3,93 m, aus Mitteln des Bezirksamtes durch Gefangene errichtet. Zementsteinmauerwerk, Wellblechdach mit Zementbelag. Unkosten 800 M, Wert 1800 M.
- BSW 33, VI a Veränderungsnachweisung, Stand 1.4.1906
2. Munitionsschuppen, wie vor, zusätzl.: zur Unterbringung von Verkaufsmunition und Waffen.

Nachweisung 1903, bearbeitet 1907
33. Munitionsschuppen, wie unter Nachweisung 1905. Erbaut 1905., 16,5 qm.

Veränderungsnachweisung 1.4.1908
6. Schmiede, am 1.1.1908 von der Militärverwaltung zurückgegeben.
- BSW 101, UA 3/2 Gebäudenachweisung (kein Datum, ~ 1905)
12/14 Schmiede, 1904 2/1 an Militärverwaltung.
- BSW 101, UA 3/2 Gebäudenachweisung (ohne Datum, ~ 1905)
18/- Munitionsschuppen, 3,93 x 4,2 m 2/1, 1905.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1E

APPENDIX NO. 7

ABORTE

STATE ARCHIVES:

BSW 33, VI a

Nachweisung 1903

15. Aborte, Gemeinschaftsanlage für Garnisonskomm. & Bez.Amt. KBL 2 P.1, 13,3 x 1,35 m, 9 Sitze, 1 Schweinestall. 1900 von der Garnisonsbesatzung aus Wellblech erbaut, innen verschalt. (Bei Ausbruch des Aufstandes an die Militärverwaltung übergegangen.)

Veränderungsnachweisung, 1.4.1908

7. Aborte, am 1.1.1908 von der Militärverwaltung zurückgegeben.

BSW 32, VI Bd. 2

Veränderungsnachweisung, Stand 1.4.1904

13. Abort, Reg. Block, nicht an der Strasse. Bei Ausbruch des Aufstandes an die Militärregierung.

BSW 101, UA 3/2

Gebäudenachweisung (ohne Datum, ~ 1905)

13/15 Aborte, 1904 2/1 an Militärverwaltung.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1 F

APPENDIX NO. 8

ALTES KASERNEMENT

STATE ARCHIVES:

- BSW 1, SS 1 28.4.1894. W. Unglaube, Rechnung über ausgeführte Arbeiten am Pferdestall.
- BSW 13, L 2 gen. 28.12.1897. Bericht des Assistenzarztes Dr. Langheld über mangelhafte hygienische Verhältnisse der Wohnung des Herrn von Perbandt. Wohnung im südlichst gelegenen Komplex der Stationsgebäude, Schlafzimmer 3 x 4 m, Büro, Burschenzimmer. Wellblechhaus innen verschalt. Andere in diesem Stationsgebäude befindliche Räume: Pferdestall mit Futterlager, Tischlerwerkstatt, Wohnung des Matrosen Behr.
- BSW 5, B 3 b spec. 14.7.1897 Kais. Distr. Chef von Perbandt an Kais. Landeshauptm. Im Bericht: Spritzenschuppen errichtet. Wurde auch wegen Überfüllung des Lazarets von Stabsarzt Dr. Kohlstock als Obduktionsraum gebraucht.
- BSW 33, VI a Gebäudenachweisung, 1.5.1899
2. Kasernement
a) Siehe 5.3.1 J.
b) Pferdestall, Spritzenhaus, Küche, Backofen, Bäckerei, Futterräume, Aborte.
- Nachweisung 1903
12. Wirtschaftshaus des Garnisonskommandos KBL 2, Parz. 1, 35,25 x 5,7 m, Pferdestall und Spritzenschuppen aus der Vorder- und Hinterfront je einen Meter hervortretend. Einstöckig.
- Zwischen Kaserne (5.3.1 J) und dem Wirtschaftshaus liegt ein 80 m langer, 50 m breiter Kasernenhof, auf dessen Mitte befindet sich eine Turmuhr und eine aus Zement hergestellte Tränkeinrichtung für Reit- und Zugtiere. Räume: 1 Pferdestall, 1 Futterkammer, Backraum, Vorratskammer, Raum für Backofen, Küche, 5 Räume für Eingeborene, 1 Spritzenschuppen. 1898 aus Wellblech erbaut. Bei Ausbruch des Aufstandes an die Militärregierung übergegangen.
- Veränderungsnachweisung, 1.4.1908
4. Wirtschaftsgebäude am 1.1.1908 von der Militärverwaltung zurückgegeben.
- Veränderungsnachweisung, 31.3.1910
12. Wirtschaftshaus des früheren Garnisonskommandos. Hauptgebäude ist bei Ausbruch der Unruhen an die Militärverwaltung übergegangen. 1909 zurückgegeben, ging dem Verfall entgegen, ist abgebrochen, Material soweit verwendbar anderweitig verarbeitet. (15.6.1909).
- BSW 5. 3 b spec. (63-73) Dez. 1900 bis April 1901. Schriftwechsel Swak. Handelsges.m.b.H. (Robert Stolz) mit Kais. Bez. Hptmsch. - Kais. Gouv. Finanzverwaltung über Einbau eines verschliessbaren Kantinenverkaufsraumes im Kasernement im August 1898 auf Anordnung des Hauptmanns von Perbandt. Durch dessen Erkrankung und

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1F
APPENDIX NO. 9

- Heimreise Bezahlung verzögert (Ausbau des ehemaligen Spritzenschuppens mit verschliessbarer Abteilung als Kantinenverkaufsraum).
- BSW 5, B 3 b spec. Mai 1904. Unterbringung eines mit SMS "Habicht" erwarteten Eseltransportes - (nach Karibib weiterzuleiten). Stall des Bez. Amtes, Raum für 6 Pferde, ist vom Garnisonskommando besetzt. Kein Platz für Polizeipferde der ausserhalb liegenden Stationen.
- BSW 32, VI Bd. 2 Veränderungsnachweisung, vom Stand 1.4.1904
10. Wirtschaftshaus, Reg. Block, nicht an der Strasse gelegen. Bei Ausbruch des Aufstandes an Militärverwaltung.
- BSW 101, UA 3/2 Gebäudenachweisung (ohne Datum, ~1905)
10/12 Wirtschaftshaus, 1904 2/1 an Militärverwaltung.
- BSW 58, XXVII 4.12.1906, Gründung einer Messe für Unterbeamte (Messe II). Zunächst stellt das Bez. Amt. 2 Zimmer in dem nächst dem Pferdestall gelegenen Beamtenhaus zur Verfügung (in diesen Räumen tagte früher schon eine Messe).
- BSW 32, VI Bd. 3 Altes Wirtschaftsgebäude zwischen dem neuen Gericht und der neu ausgebauten Schule (5.3.1 J), 1898 aus Wellblech errichtet, öffentliches Ärgernis, wird abgebrochen. (Hauptgebäudenachweisung Nr. 12) nach 22.8.1909. Material wird für Bürgersteige u.a. verwendet.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5:3.1 G

APPENDIX NO.10

HAUS DES ZOLLAMTSVORSTEHERS

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B 3 a spec. (11-13) 15.12.1898 Aussenanstrich von Zollgebäuden: Zollbeamtenhaus. Das Haus wird von Zollassistent Köhler bewohnt.
- BSW 33, VI a Gebäudenachweisung 1.5.1899
4. Beamtenwohnhaus
a) Hauptgebäude ca. 150 m nördl. der Signalstation, Front nach N.

Holzbau mit Dachpappe gedeckt, 4 Zimmer, Entree, Vorraum, Aufbau mit 2 Zimmern. Front und westl. Giebel mit Veranden. 140 qm eingezäunt.

Grund von DKG an Reg. abgetreten. Der Bau ist durch das Militärkommando der Station SW aufgeführt. Das Gebäude wurde von dem von Deutschland für die grosse Kaserne bestimmten Material aufgeführt (Baumeister Ludwig); hier kein Datum. In der Nachweisung 1902 als Datum 1896 angegeben.
- Nachweisung 1.3.1902
3. Beamtenhaus für Zollvorsteher.
a) wie vor, (zusätzlich) 15,4 x 7 m.
b) Wirtschaftsgebäude.

a) & b) sind mit einem Holzzaun umfriedigt.
- Nachweisung 1903
17. Beamtenhaus für einen verheirateten Zollbeamten. Wie Nachweisung 1899 Nr. 4 und für 1902 Nr. 3. Zusätzlich: b) 1 Küchenraum, 1 Vorratsraum.
- BSW 101 UA 3/1 Gebäudenachweisung 1.4.1902
(Siehe BSW 33, VI a, ausführlich).
3. Beamtenwohnhaus (Zollbeamter), 2 gesch., Kosten 15.000 M, Wert 8.000 M, Skizze 3.
- BSW 5, B 3a spec. (21) 8.3.1902 Kais. Zollamt am Kais. Bez. Amt wegen Wohnungsnot wird Zollamtsvorsteherhaus von Zollamtsvorsteher Wolff und Lehrer Krause zunächst zusammen bewohnt.

(47) 13.10.1902 Lehrer Krause bezieht Wohnung im Dienstgebäude für 2 Zollbeamte (Pätzold + Behr).

Ende Juli 1903 Eintreffen des neuen Zollamtsvorstehers Müller mit Ehefrau.
- BSW 5, B 3b 12.9.1904 Gebäude und Räume zur Verfügung des Bezirksamtes: Nr. 17. Haus für verheiratete Zollbeamte (z.Zt. bewohnt von 2 unverh. Beamten, Schleiffer und Voss).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1G

APPENDIX NO. 11

- BSW 32, VI Bd. 3 25.2.1909. Zollamtsvorsteher Köhler hat Neubau beantragt, da sein Holzhaus in schlechter baulicher Verfassung ist.
- BSW 32, VI Bd. 4 13.11.1910. Bericht des Hafenamtes über Untersuchung des Holzhauses des Zollamtsvorstehers Köhler. Abbruch ist einer teuren Reparatur vorzuziehen.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1H

APPENDIX NO. 12

POLIZEIGEBÄUDE UND GEFÄNGNIS

STATE ARCHIVES:

BSW 5, B 3 b spec. (12-16) DKG an Kais. Distr. Kommando 28.2.1898. Detaillierter Kostenanschlag zum Neubau eines Kasernengebäudes (25.284,75 M).

(23) DKG an Kais. Distr. Kommando 16.3.1898. Bestätigung über Auftrag zum Neubau des Kasernengebäudes.

(24-27) Kais. Bez. Hptmsch. an DKG 15.6.1898. Klage über zu langsamen Baufortschritt.

Das im Bau befindliche Polizeigebäude ist ungeeignet und soll als Kaserne gebraucht werden. Bitte um Neuplanung anstelle der Kaserne (Polizeigebäude).

(30-33) 16.6.1898. DKG an Kais. Distriktsamt. Klarstellung der Vertragslage und Zurückziehung des Kasernenbaus.

(39) 9.9.1898. Kais. Gouv. an Kais. Bez. Hptmsch. Anforderung von Bauunterlagen zur Genehmigung des mit Max Zimmermann abgeschlossenen Vertrages.

(41-50) Kostenberechnung durch Bautechniker F. Mahnkopf.

(51) 8.10.1898. Max Zimmermann & Co. zeigt Fertigstellung des Polizeigefängnisses an.

(53) 20.10.1898. Bauabnahme durch Dr. Koehler im Schreiben vom 8.1.1899 Bez. Hptm. an Kais. Gouv.

(56-58) 9.3.1899. Dachschäden an neuem Polizeigebäude reklamiert.

BSW 5, B 3 c spec. (4) 2.2.1898. Stellv. Kais. Landeshptm. (v. Lindequist) an Ausw. Amt Kol. Abtlg. Berlin. Betr. Errichtung von Neubauten, SW. Polizeigebäude einschl. 10 Zellen, ein Kassenraum und Wohnung für Kassenverwalter. Ca. 40 - 45 000 M.

(29-36) 31.5.1898 K. Distr. Hptm. an K. Landeshptm. Polizeigebäude und Kasernement ist bereits angefangen. Kasernement vorraussichtlich in 1½ Monaten fertig (siehe vor).

(44-45) 26.7.1898. K. Landeshptm. an K. Bez. Hauptm. Bau von Polizeigebäude und Gefängnis durch Max Zimmermann (Fa. Mertens & Sichel).

BSW 33, VI a Gebäudenachweisung, 1.5.1899
3. Polizeigebäude, zugleich Gefängnis, 40 m OSO der Signalstation. Front nach SSW.

Holzbau mit Pappe gedeckt, 3 Wohnzimmer, 2 Büros, 13 Zellen. An der Front 6 m lange Veranda.

Grund von DKG an Regierung abgetreten. Aug/Sept. 1898 durch Ausschreibung von Bauunternehmer Max Zimmermann & Co. erbaut (27.470,35 M). Kosten wurden zur Hälfte vom Feldbahn-Baukommando getragen.

Nachweisung 1.3.1902

5. Polizeigebäude und Gefängnis wie Nachweisung 1899 Nr. 3.

Nachweisung 1903

6. Gefängnis. Wie Nachweisung 1899 Nr. 3 zusätzlich: 30 x 7,7 m, einstöckig, jetzt 4 Wohnzimmer, 13 Zellen. Kostenanteil des Feldbahnbaukomm. haupts. in Material.

27. Gefängnis in Verbindung mit Nr. 6 KBL. 2, P.1, 44 x 7,3 m, 321,2 qm, einstöckig, 2 Büros, 1 Veranda, Flur, 5 Wohnzimmer, 6 Zellen.

Erbaut 1904 mit Kräften des Bez. Amtes und Gefangenen aus Zementsteinen, Dach Holz mit Pappe.

Veränderungsnachweisung 1.4.1905 (bearbeitet 1907)

1. Gefängnisausbau, wie Nachw. 1903, Nr. 27, Veränderungsnachw. 1904, Nr. 1.

BSW 106, UA 6/1

11.1.1900 Kais. Gouv. an Kais. Bez. Hptmsch. SW. In der Abrechnung Okt. 1898 für Bau eines Polizeigebäudes und Gefängnisses in SW. bereits verrechnet 27.470,35 M.

Über Verbesserungen an bestehendem Gefängnis Kostenanschlag einreichen.

BSW 5, B 3 a spec.

(15-17) 22.1.1901. Kais. Gouv. an Hafenbaumeister Orloff (königl. Wasserbauinspektor). Das Hafenamts Swakopmund übernimmt die im Etatsjahr 1901/02 für SW. vorgesehenen Bauten. (u.all.Gefängnis 20.000 M (28.000M)

BSW 101, UA 3/1

Gebäudenachweisung 1.4.1902

(Siehe BSW 33, VI a ausführlich)

5. Polizeigebäude, Kosten 28.000 M, Wert 8.000 M. Skizze 5.

BSW 5, B 3 c spec.

2.5.1903. Kais. Gouv. an Kais. Bez. Amt. Im Etat 1904 beantragt für Gefängnis 25.000 M (siehe auch 10.1.1)

2.5.1903. Bauplatz für das Gefängnis auf dem Regierungsblock.

BSW 67, B5 a gen.

24.6.1903, Entwurf einer Verordnung zur Bildung einer Polizeitruppe (Landespolizei) "zwecks Unterstützung der Civilbehörden des Schutzgebietes bei den Geschäften der Landesverwaltung, insbesondere der Polizeiverwaltung".

22.3.1904, Bez. amtmann Fuchs an Kais. Gouv. Betr. Verbesserung der Polizei in SW. Bei der Vielzahl der polizeilichen Aufgaben (Typhusüberwachung, Sicherheit

der lagernden Güter, demnächst eintreffende mehrere Hundert ital. Arbeiter für Otavibahn u.s.w.) sind mindestens 3 ständige geschulte Civilpolizisten nötig (statt 1, Weber).

20.9.1904. Kais. Gouv. an Bez. amt. SW. "Das Kais. Bez. amt. erhält hierdurch unter dem Vorbehalt späterer Änderungen die Berechtigung 12 Polizeisergeanten einschliesslich 7 für den Otavibahnbau, wobei die bereits angenommenen Civilpolizisten einzurechnen sind, anzunehmen".

BSW 5, B 3 b

12.9.1904. Gebäude und Räume zur Verfügung des Bezirksamtes:
Nr. 6, Gefängnis mit Wohnung (2 Zimmer) für verh. Gefängnisaufseher.

2.7.1904. Kais. Gouv. an Kais. Bez.amt. Vergrößerung des Eingeborenengefängnisses genehmigt, 5.000 M. Bauausführung durch Hafenamts. Gebaut durch Gebr. Bause. Abnahme durch Baumeister Witte, 22.11.1904.

25.3.1904. Bericht des Pol. Wachtm. Weber an Kais. Bez.amt. Gesuch zum Bau von:
1 Raum für 30 männl. Gefangene
1 Raum für 15 weibl. Gefangene
1 Baderaum, 1 Aufbewahrungsraum.

Skizze und Kostenanschlag Gebr. Bause, H. Bause vom 25.6.1904.

BSW 32. VI Bd. 2

Veränderungsnachweisung, Stand 1.4.1904
1. Gefängnis, Regierungsblock, Poststr. Gefängnisausbau wurde erforderlich, da vorh. Gefängnis nicht ausreichte. An Räumen sind vorhanden: 2 Amtszimmer, 1 Veranda, 1 Flur, 3 Wohnzimmer, 2 Kammern, 6 Zellen. Bau vom Bez.amt durch Gefangene ausgeführt, Zementsteine, Sockel Bruchstein, Holzdach mit Dachpappe. Unkosten ca. 7.000 M. Abgeschätzter Wert 15.000 M. (44 x 7,3 m).

BSW 105, UA 3/14

Gefängnisbau 1904.

5.12.1904. Ausbau des Gefängnisses zur Unterbringung des verheirateten Polizeisergeanten geplant.

24.12.1904. Nördlich des geplanten Anbaus, im Etappenhof liegender Wellblechschuppen der Kommandantur muss am westlichen Ende 2 m verkürzt werden, soll am östlichen Ende entsprechend verlängert werden. Bauarbeiten kostenlos durch Gefangene ausführbar.
Gen. 3.1.1905 unter Bedingungen.

23. + 24.12.1904. Kostenanschläge zum Gefängnisausbau (Kirst, Lartz, Adler, Gebr. Bause, Dam. & Nam. HG.,) Zuschlag Gebrüder Bause.

- 3.2.1905. Anbau der Beamtenwohnung fertig, bis auf Verputz.
- ?2.1905. Antrag von Polizeiwachtmeister Weber für Eingeborenengefängnis:
1) Massive Latrinen (4 für Eingeborene, 3 für Weisse, 1 für Polizeipersonal, 1 gemeinschaftliches Pissoir.)
2) Bau einer Gefängnisküche. Kostenanschlag vorhanden.
- BSW 101, UA 3/2 Gebäudenachweisung (ohne Datum, ~1905)
3/6 Gefängnis KBL 2, P.1, Anbau, 7,3 x 44 m, 1904, an Räumen sind vorhanden: 2 Büros, 1 Flur, 5 Wo. für Polizisten, Zellen. (Wie unter BSW 33 VI a) zusätzlich: Sockel Bruchstein, Gartenanlagen entlang der Südseite(?).
- BSW 63, A5 2 Blaupausen zum Ausbau des Gefängnisses Windh. Re-decker 17.8.1905 (Massivbau in Flucht mit Bezirksgebäude und im gleichen Stil).
- BSW 69, D³ Jahresbericht 1904 - 1905, Gefängnis ist ausgebaut worden. Durchschnittl. Bestand an weissen Gefangenen auf 20 angewachsen. Eingeborenengefangenenzahl auch angestiegen.
- HBS 5.2.B.I Ausbau des Gefängnisses, Kostenberechnung und Blaupause, beides ohne Datum (vor. Jan. 1905 abgeheftet).
- BSW 32, VI Bd. 1 1906, 10 Polizeibeamte sind in Buden (Holz mit Pappe gedeckt) untergebracht, 3 Beamte in einer 4 x 5 m grossen Stube zum Gefängnis gehörend.
- BSW 32, VI Bd. 3 25.8.1907. Barackenartige Holzhäuser neben Polizeibüro, in der Nähe von Bezirksgericht und Bezirksamt sollen baldigst geräumt und niedergelegt werden. (Jetzt befinden sich auf dem Grundstück die Ortskommandantur, Gefängnis und Büros in alten Holzgebäuden). Die Truppe sollte mit der ehemaligen Kaserne der Eisenbahnbaukompagnie (6.1.2) genug Raum haben.
- Die Kommandanturgebäude sind alte Holz- und Wellblechbaracken, die zwischen Bezirksamt und neuem Postamt das Stadtbild verunzieren. (Bez. Amtm. Boeser) (dazu gehören 5.3.1 C,D,E,F,K,L,M,N & J.)
- BSW 32, VI Bd. 4 Nachweisung der vorh. Polizeibauten im Bezirk SW 6.8.1910
In Swakopmund: 1 massives Gebäude, 9 Zimmer je 4 x 5 m, 2 davon als Büros, gehört dem Gouv. 1904 durch Gefangene erbaut. (Siehe BSW 32 Bd. 2).
- BSW 120 UA 21/4 Jahresbericht 1909 - 1910, Eingeborenengefängnis zu Wohnungen umgebaut.

GEBÄUDE

STATE ARCHIVES:

- BSW 5 B 3b spec. (17-22) 5.3.1898, DKG an Kais. Distr. Kom. Detaillierten Kostenanschlag zum Bau eines Polizeigebäudes 31.284,75 M .
- (23) 16.3.1898. DKG an Kais. Distr. Kommando Bestätigung des Auftrages über den Neubau des Polizeigebäudes.
- (24 - 27) 15.6.1898. Klage der Kais. Bezphtm. an DKG über zu langsamen Baufortschritt.
- Das im Bau befindliche Polizeigebäude ist ungeeignet. Es soll als Kaserne gebraucht werden. Bitte um Neuplanung anstelle der Kaserne.
- BSW 5, B 3 c spec. (29-36) 31.5.1898. K. Distr. Hptm. an K. Landeshtm. Polizeigebäude und Kasernement ist bereits angefangen. Pol. Geb. vorraussichtlich in 14 Tagen fertig.
- BSW 33, VI a Gebäudenachweisung, 1.5.1899
2. Kasernement
- a) Kaserne ca. 100 m OSO der Signalstation, Front nach SSW.
Holzbau mit Dachpappe gedeckt, 10 Wohnungen für Offiziere und Mannschaften, 2 Büros, 1 Waffenkammer, 1 Offizier- und Mannschaftsspeisesaal/Kantine. Front mit 8 m langer Veranda und Veranda am Ostgiebel, 9,75 m. In der Mitte ein turmähnlicher Aufbau. (Hirtzhaus mit Pappdach). Grund von der DKB an Reg. abgetreten. Juni/Juli 1898 durch Ausschreibung von der DKG gebaut (28.762,50 M).
- b) Sie 5.3.1 F.
- Nachweisung 1903
7. Kaserne. Wie Nachweisung 1899, Nr. 2 zusätzlich: 27,58 x 9,85 m. Bei Ausbruch des Aufstandes an die Militärverwaltung übergegangen mit Veränderungsnachw. 1904 in Abgang gebracht bearb. 21.4.1907 Zachalowski.
- Veränderungsnachweisung, Stand 1.4.1908
1. Die frühere Kaserne ist am 1.1.1908 von der Militärregierung zurückgegeben.
- Nachtrag zur Hauptnachweisung, (31.3.1909)
1. Umbau der alten Kaserne als Schule. Liegt mit der Front an der Poststrasse, im Osten Ecke Garnisonstr. 32,7 x 10 m, Holzbau. Jetzige Nutzung: 2 Zimmer und Flur für eine Lehrerin, 2 Schulzimmer, 2 Kleiderablagen, 3 Zimmer, 1 Küche, 1 Flur, 1 Vorraum für verh. Lehrer.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1 J

APPENDIX NO. 17

BSW 5, B 3 b Gebäude	27.4.1904 Bezirkskasse befindet sich in der <u>östlichen Kaserne</u> . (Ostraum).
BSW 32, VI Bd. 2 Gebäude	Veränderungsnachweisung, Stand 1.4.1904 7. Kaserne, Reg. Block, Poststr. Kaserne bei Ausbruch des Aufstandes an Militärverwaltung.
BSW 101, UA 3/2	Gebäudenachweisung (ohne Datum, ~1905) 7/7 Kaserne, 1904 an Militärverwaltung.
BSW 42, XIII Gebäude	14.8.1908, Kais. Hafenamts an Kais. Bez.amt (Ertl): In der Anlage Entwurf für teilw. Umbau des Kommandanturgebäudes für Schulzwecke. 22.8.1908, Antrag der Reg. Lehrerin Barth auf verschliessbare neue Aborte für die Schule. Vorlage 12.2.1909, Renovierungsarbeiten an der Schule im Kommandanturgeb. Umzug der Klasse wegen Lärmstörung kurzzeitig in den Saal des alten Gerichtsgeb. 23.3.1909, Vermerk: Die Schule ist eingerichtet. Neue Lehrerin E.v. Gfug. (3 Klassen, Reg. Lehrer Dr. von der Au, Lehrerin Barth u E.v. Gfug) Unter- und Mittelschulklasse im ehem. Kommandanturgeb.
BSW 42, XIII b	2.11.1908, Abschrift einer Beschwerde, die die Mängel des alten Kommandanturgeb. aufzeigen. Okt. 1908, verschiedener Schriftwechsel über Einrichtung einer 3. Klasse in der ehem. Ortskommandantur.
BSW 69, J 8	Jahresbericht 1908 - 1909 Im ehemaligen Kommandanturgebäude sind die Räume für die 2. und 3. Klasse sowie die Wohnungen für Lehrer Herlyn und Barth durch Umbau geschaffen worden.
SVS 16 Gebäude	<u>Rathaus</u> Vertrag: SW 9.10.1911 - Berlin 18.12.1911. Zwischen Fiskus (Dr. Seitz) und Gemeinde SW. (Koetz). Der Fiskus übereignet der Gemeinde Swakopmund das zu SW an der Garnisonstr. gelegene Schulgebäude nebst dem dazu gehörigen 1644.07 qm grossen Grundstück gegen die Verpflichtung der Gemeinde, das Schulgrundstück auf alleinige Kosten zu unterhalten und den in Para. 5 der Selbstverwaltungsordnung aufgezählten Zwecken dauernd dienstbar zu machen. (Erf A 140, Streifen B140 31.1.1914 hinzugekommen), unverkäufliches Grundstück der Stadtgemeinde.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1 J

APPENDIX NO.18

- BSW 42, XIII b März 1912. Der Fiskus übereignet der Gemeinde SW das zu SW an der Garnisonstr. gelegene Schulgebäude nebst dem dazugehörigen 1.644,07 qm grossen Grundstück etc.
- 13.3.1912, Überweisung ausführlich (3. Schulstufe d. Strasse am Zoll erwähnt).
- SVS 51, VII, Bd. 1 Ausschreibung für Inneneinrichtung des Rathauses, 11.4.1914 bis 18.4.1914, 10 Uhr.
1. Brüstungsgalerie G
 2. Bücherschrank D
 3. Schreibtisch K
 4. 1 Aktenständer D
 5. Kleiderschrank G
 6. Schreibtisch K
 7. Spiegel K
 8. Schreibtisch D
 9. 2 Kleiderrechen G
- An Dirsuweit, Kaufholz & Guhl, Arbeiten abgenommen 18.5.1914.
- SVS 51, VII Bd. 2 1927, Aussenanstrich des Rathauses (Wannemacher).
Gebäude
- SVS 52, VII, Bd. 3 1930, Elektroinstallation im Rathaus erneuert.
Gebäude
- 1931, 6 Eingeborenenwohnhäuser auf der Werft, Holzkonstruktion
- 1938, 3 Eingeborenenwohnhäuser (Holz)
- SVS 49, Bd. II * Rathaus, Ausmauern und Verputzen der Nord- und
Gebäude Südseiten der Holzkonstruktion, Angebot H. Gugat
8.8.1944, neuer Anstrich durch Wannemacher, 9.9.1944.

a) STADTVERWALTUNG

BSW 6, B 5

Beiräte: Kais. Gouv. (Leutwein) 18.12.1899. Einführung von Beiräten aus der Bürgerschaft bei den gesetzgeberischen Massnahmen der Verwaltung ab 1900 (vorrass. April-Mai 1900).

1900 in SW als Beiräte: Kaufmann Wecke, Direktor Rhode (DKG), Kaufmann Wardeski.

29.9.1900. Auf der Tagesordnung:

1. Freizügigkeitsgesetz für Eingeborene.
2. Lizenzgesetz/Zolltarif
3. Vorbereitung betr. Vereinigung der Ansiedlung Swakopmund zu einem kommunalen Verband.
 - a) Verfassung und Organisation der Gemeinde.
 - b) Verwaltung des Gemeindevermögens.
 - c) Erwerbung des Gemeinderechtes.
 - d) Rechte und Pflichten der Gemeinde.
 - e) Verhältnis der Gemeinde zur Staatsgewalt.

1902, Beiräte: Kaufmann Georg Schluckwerder, Kaufmann Ernst Christensen, Tischlermeister Karl Adler.

1903, Beiräte: Schettler, Rascher, Wardeski, Schluckwerder, Ersatzbeirat: Kapitän Henneberg, Gastwirt Heinemann, Kaufmann Christensen.

Parolebefehl vom 3.6.1903 (Leutwein). Die Beiräte sind zum 1.1.1904 durch die Bevölkerung zu wählen.

22.10.1903 Bekanntmachung.

13.11.1903 Vorbereitung der öffentlichen Wahl des Beirates durch das Kais. Bez. Amt.

Beiratswahl findet am 20.12.1903 von 3 - 6 Uhr nachmittags im Hotel "Zum Fürsten Bismarck" statt.

1904 Beiräte: Schluckwerder, Schad, Christensen, H. Heinemann, F. Schuster, H. Bause, Henrichsen.

BSW 3, B1

(30) 4.10.1903. Errichtung eines gewählten Beirats bei dem Kais. Bez. Amt. SW.

BSW 69, D 3

Jahresbericht 1904 - 1905 (Dr. Fuchs 18.5.1905). Behörden und Verwaltung: Reibungen zwischen Militärverwaltung und Zivilbevölkerung. Aufgabe des Bezirksamtmannes, als Vermittler, zu stärken und zu stützen muss Ziel der Verwaltung sein. "Der Bürger muss stets und ständig fühlen, dass er mit dem Bezirksamtman, seinen Entscheidungen und Ansichten zu rechnen hat", (im Hinblick auf gesteigertes Selbstbewusstsein der Bürgerschaft und auf die künftigen Selbstverwaltungskörper).

Der Beirat, am 4.10.1903 geschaffen, musste am 31.8.1904 wieder aufgelöst werden. Grund: "... der bei Neuschaffung aller Volksvertretungen hervortretende Zwi-

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1 J

APPENDIX NO. 20

spalt zwischen übertriebenem Selbstbewusstsein und ebensolchen Ansprüchen der neugebackenen Volksvertretung und dem Autoritätsgefühl des Reg.-Vertreters".

Ersatz ist der Swakopmund Bürgerverein und der Swakopmunder Gastwirtsverein. Schaffung einer Gemeindeverfassung und Verleihung der Rechtsfähigkeit ist für SW dringend erforderlich.

- BSW 60 XXXI 11.11.1909 Bürgermeister Kötz an Kais. Bez. Amt erwähnt stellvertr. Bürgermeister Schad.
- BSW 120, UA 21/4 Im Berichtsjahr 1909 - 1910 wurde die Selbstverwaltung der Gemeinde SW eingeführt. An der Spitze stand der Berufsbürgermeister, der sächsische Magistratsassessor Kötz.
- BSW 120, UA 21/5 Jahresbericht 1910 - 1911, (Bez. Amtmann Weber): Gemeinde hat sich unter Bürgermeister Kötz weiter entwickelt.
- BSW 120, UA 21/6 Jahresbericht 1911 - 1912 Stadtverwaltung; Bis 31.12.1911 Bürgermeister Kötz. Vom 1.1.1912 - 31.3.1912 stellvertr. Bürgermeister Hagemeyer.
- BSW 93. SD 224 -820 Berichtsjahr 1912 - 1913 (Fromm)
6. Stadtverwaltung. Im April 1913 übernahm Bürgermeister Schluckwerder die Geschäfte der Stadtverwaltung.
- BSW 93, SD 224 - 820 Berichtsjahr 1912/13

Die Armenversorgung bedeutet für die Stadt als Hafenort in ihrer jetzigen Organisation eine grosse Belastung. Neuregelung notwendig.
- SVS 85, XI 3 Bd.1 Bibliothek und Vorträge im Rathaussaal.
17.10.1913, Volksbücherei in Räumen der Fa. Woermann & Brock, gegenüber Hertzog (gemietet).
1.1.1917, Berichte der Volksbücherei, SW.
- SVS 103, XVI 2 Bd.1 23.9.1914, Bekanntmachung: Betreffs Einrichtung einer Bürgerwehr ernenne ich hiermit den Bürgerwehmann Cordes zum stellvertr. Kommandanten. Kommandant Dr. Ohlenschlager (Bürgermeister).
- SVS 104 XVI 2 Bd.2 Wiedereinsetzung der Stadtverwaltung am 15.10.1915.

Sitzungsprotokoll des Gemeinderates vom 30.12.1918. Der über drei Jahre bestehende Gemeinderat ist mit dem 1.1.1919 aufgehoben (Bürgermeister - Bezirksrichter Kühnast).
- SVS 61, VIII, 5 Bd.1 1.7.1920, Major Bult bestätigt Bürgermeister Schad im neuen Amt. (Dez. 1920, Magistrat K.R. Thomas Jan. 1921, Administrator G.R. Hofmeyer).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1 J'

APPENDIX NO. 21

- SVS 83, X, 5 Bd. 1 1922. Benutzung des Rathaussaales für die Gottesdienste der NG-Kirche und der Methodistenkirche.
- 20.1.1926, Abhaltung der Gottesdienste der Wesleyanischen Gemeinde (O.J. Davies) im Rathaussaal erwähnt.
- SVS 16, Erholungsheim
Beglaubigter Auszug vom 12.11.1925. Sitzung des Gemeinderats 19.3.1910, anwesend Bürgermeister Kötz, stellv. Bürgermeister Schad.
- Wahl des Stadtsekretärs Cordes. Dienstantritt 1.7.1910.
- SVS 53, VII, Bd. 1 1931, Bürgermeister Woker.
- SVS 53 VII Bd. 1 19.2.1940, Proklamation Nr. 293-1939 bestimmt, dass die Mitglieder des Stadtrates und der Ausschüsse die britische Staatsangehörigkeit haben müssen.

b) STADTPLANUNG

- BSW 1, SS1 9.10.1893, Grundstücksverteilung:
Mertens & Sichel hat gewählt (5.4.1.+2). Vorgeschlagene Plätze:
1. östl. des Stationsgebäudes an der Fahrstrasse, 2 Landungsplätze sind erwähnt.
 2. an der Küste südl. der südl. Landungsmarke, von den fiskalischen Gebäuden ca. 150 m entfernt, gegenüber der bisher benutzten Landungsstelle, von der anderen weiter entfernt. Angeboten an J. Dannert und A. Schmerenbeck mit Vorkaufsrecht. (Schmerenbeck siehe 1.3.13).
- BSW 18, S 2 spec. 30.5.1902, es wurde ein erster Bebauungsplan von der DKG 1898 aufgestellt und vom Kais. Gouvernement genehmigt.
- Das zu Bauzwecken für Regierungsgebäude bestimmte Plateau soll auf einheitlicher Höhe von 10 m eingeebnet werden. Erdarbeiten (40.000 M) sollen als Nebenarbeiten vom Hafengebäudeamt ausgeführt werden.
- BSW 69, D 3 Jahresbericht 1904 - 1905 (Dr. Fuchs, 18.5.1905)
- Garnison ist of 600 Mann angewachsen. Leider hat sich die Truppe bei Bauten nicht an den Bebauungsplan gehalten und das Stadtbild dadurch z.T. verdorben. Grosse Etappendepots errichtet. Regierung ist berechtigt, die Beseitigung dieser Baracken, da keine baupolizeiliche Genehmigung vorliegt, nach Kriegsende zu verlangen.
- BSW 67, B 7 Blaupause: Übersichtsplan von SW mit Höhenangaben und Höhenlinien. März 1906.
- BSW 60 XXXI 15.8.1907, E. Pflughoff an Bürgerverein: Von DKG ist jeder 6. Block dem Gouv. bei der Stadtplanung zwecks Erbauung von Küchen, Schulen und öffentl. Gebäuden u.s.w. überwiesen. Welcher Platz ist als späterer Marktplatz vorgesehen?
- 4.9.1907, Antrag des Bürgervereins an Kais. Bez. Amt. auf Zuweisung eines öffentl. Platzes als Markt-
platz.
- 18.10.1907, wie vor, Vorschlag, den Markt-
platz zwi. Post- und Kirchplatz zu legen. Gegenvorschlag des Bez. amtmannes: Quadrat zwi. Schul- und Breitestr. an der Bahnhofstr. (hinter kath. Mission).
- BSW 69 J 8 Jahresbericht 1908 - 1909 (Stand 1.1.1909). Bebauungsplan südlich bis zum Swakoprivier erweitert.
- BSW 60, XXXI 8.5.1909, Kais. Gouv. an Reg. Landmesser Moldenhauer. Auftrag über Vermessung des Weichbildes von SW in einfacher Konstruktion mit dem vorhande-

nen Strassennetz in Verbindung zu bringen. "Instrumente werden von hier (Windhuk) an das Bez. amt abgesandt. Kartenmaterial und Vermessungsunterlagen bringt Ihnen der für Sie bestimmte Messgehülfe mit. Eingeborene Arbeiter und Materialien stellt das Bez. amt. Nähere Informationen über die bisherige Vermessung p.p. holen Sie sich am besten bei der DKG, der Eigentümerin des Grund und Bodens.

BSW 68.C.5

DKG Swak. betreffs Grundsteuern. 30.8.1909. Am 1.4.1909 ist die Verordnung des Kais. Gouv. betreffs Besteuerung von Grundeigentum in Kraft getreten. Ausführliche Darlegung über Grundbesitz der DKG im Weichbild der Stadt SW und Erwägung, welche Grundstücke zugunsten des Fiskus aufgegeben werden sollen. Strassen, Friedhöfe, Steinbruch im Norden von SW, wo Hafenamt zur Steinentnahme berechtigt ist (wegen der grossen Löcher zur Bebauung ungeeignet). Grundstücke südlich des Eingeborenenfriedhofs und Grundstücke am Swakop für Industrieanlagen wegen des Wasserbedarfs. Platz für Rathaus am Rande der jetzigen Ansiedlung werden vorgeschlagen.

29.9.1910. DKG Aufsichtsratsitzung - Berlin. Betreffs Grundsteuerverordnung. In Swakopmund ist die Grundsteuer bereits für die ersten beiden Jahre bezahlt. Es kann sich danach jetzt nur darum handeln, Gelände aufzugeben, um der drückenden Steuerlast für die Zukunft zu entgehen. Vorschlag 313976 qm mit jährlicher Steuerlast von 9.419,28 M an die Stadtgemeinde abzutreten. Es verbleiben im Besitz der DKG 250 ha und die Steuerlast würde sich auf 40.000 M ermässigen. Verkauf soll zunächst angestrebt werden, sollte sich die Möglichkeit zerschlagen, erfolgt die beantragte Abtretung.

BSW 32, VI Bd.4

26.4.1910, Bebauungsplan von Swakopmund ist dem Gouvernement vorgelegt, genehmigt. Er darf nicht ohne Genehmigung verändert werden.

BSW 120, UA 21/6

Jahresbericht 1911 - 1912:
9.10.1911, Überweisungsvertrag mit der Stadt geschlossen. Dez. 1911 vom Reichskanzleramt genehmigt. Danach gingen Strassen, Stadtgleise, Wasserwerk, Reg.-Schule und verschiedene Grundstücke des Fiskus an die Stadt über.

HBS 14.4.8.7

25.4.1912. Hafenamt an Stadtverwaltung. Mit der Übernahme der Baupolizeigeschäfte durch das Hafenamt soll auch eine Neubearbeitung der Baupolizeiordnung für SW in Angriff genommen werden. Diese Arbeit verlangt sinngemäss vorerst die Festlegung der durch eine etwaige spätere Strassenregulierung anzustrebenden Höhen und Steigungen der Strassen und Plätze. Breiten und Richtungen sind bereits landmesserisch festgelegt. Diese Höhenfeststellung könnte erfolgen anhand des städtischen Kanalisationsentwurfes, in dem die jetzigen Strassenhöhen angegeben sind, und unter Berücksichtigung der durch die vorhandenen Holzbauten gegebenen Fun-

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 53.1 J

APPENDIX NO. 24

damenthöhen und der liegenden und noch zu verlegenden Strassenleitung (Wasser, Kanalisation u.s.w.).

Sie würde sich zweckmässig entsprechend an das Normalnull des Swakopmunder Pegels und damit an die über die Stadt verteilten fiskalischen Festpunkte anschliessen. Da diese ziemlich umfangreiche Arbeit nur im Interesse der Stadtgemeinde liegt, und für die Bebauung von recht wesentlichem Einfluss ist und schon früher hätte sein müssen, lege ich der Stadtgemeinde nahe, sie möglichst bald und energisch durchzuführen, um späteren Schwierigkeiten bei der Strassenregulierung und Verkehrsregelung aus dem Wege zu gehen.

PWD 16, 151/2

Blaupause, Auszug Blatt 2, Prz. 1 & 2, 1914. Regierungsgrundstücke & Municip. mit vollständigem Auszug.

PWD 16, 151/4

Blueprint SW Townmap 1:4000, 1922 with buildings.

c) BAUPOLIZEIORDNUNG UND BAUBESTIMMUNGEN

BSW 5, B 3 (1)

19.3.1897, Kais. Landeshauptmannschaft (von Lindequist, stellvertr. Reg. Rat). an die Bez.hauptmannschaften: Bebauungspläne für alle grösseren Ortschaften müssen ausgearbeitet und bis zum 1.8.1897 zur Prüfung durch die Bauabteilung in Windhoek vorgelegt werden. Erwähnt ist das Landesveräusserungsrecht der Eingeborenen innerhalb der am 1.10.1888 gezogenen Schranken in der Verordnung betreffs Erwerb von Grundeigentum.

(2) 7.4.1897, Bebauungsplan von SW ist bereits angefertigt und von Baumeister Ludwig nach Windhoek mitgenommen. Verbesserter Plan wird durch Dr. Rhode (DKG) hergestellt und nachgereicht.

(13) Baupolizei-Verordnung vom 12.9.1898. Bauerlaubnis ist erforderlich.

(53) 8.8.1900 Kais. Gouv. an Bezirkshauptmannschaft SW. In allen baupolizeil. Fragen (Bauerlaubnis, Müllgruben, Schuttabfuhr) muss Hafenbaumeister Ortloff zu Rate gezogen werden.

(55) 10.9.1900, Kais. Hafenbauamt an Kais. Bezirkshauptmannschaft. Baugesuche in doppelter Ausfertigung einreichen.

(57) 14.12.1900, Kais. Bez. Hptm.schaft an Kais. Hafenbauamt. 1 Aktenstück betreffs Bauten. 46 Baugesuche und Zeichnungen übersandt zur Vervollständigung des Bebauungsplanes.

HBS 13.4.4.I

8.8.1900. Kais. Gouv. an Kais. Bez. Hptmschft. SW. In allen baupolizeilichen Fragen, wie Bauerlaubnisse, Anlegung von Müllgruben, Abfuhr von Schutt etc. ist der Hafenbaumeister Herr Ortloff zu Rate zu ziehen, und in allen einschlägigen Fragen ein fachmännisches Urteil von diesem zu erbitten.

BSW 5, B 3 a spec.

(15-17) 22.1.1901, Kais. Gouverneur Leutwein an Hafenbaumeister Ortloff, Königl. Wasserbauinspektor. Hafenbauamt SW übernimmt die Leitung der im Etatjahr 1901/02 für SW vorgesehenen Bauten.

BSW 11 J 2

Jahresbericht 1901, Bauten: Die Herstellung von Häusern aus Zement und Stein stellt sich fast so billig wie das Aufschlagen von Wellblech und Holzbuden, die in sanitärer Hinsicht dazu noch viele Nachteile haben.

BSW 60, IV, 19

Verordnungen: Verfügung des Reichskanzlers vom 27.9.1903.

Baugenehmigung: Zur Ausführung von Neubauten, sowie von An- Um- und Erweiterungsbauten jeder Art bedarf es der schriftlichen polizeilichen Genehmigung. Als Bauten im Sinne dieser Verordnung gelten alle Bauwerke aus festem Baustoff (Stein, Backstein, Lehm, Wellblech, Holz u.s.w.).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1 J

APPENDIX NO. 26

Bauvorlage: 1. Mit dem Antrag auf polizeil. Genehmigung sind Bauskizzen vorzulegen, welche die Lage des Baugrundstückes sowie die Lage, die Hauptmasse und das Material des Bauwerkes, die Entfernung des beabsichtigten Baues von anderen Gebäuden desselben Grundstücks, sowie von den Nachbarstrassen und -grenzen genau erkennen lassen. Bei umfangreicheren Bauwerken können genaue Bau- und Lagepläne gefordert werden.

2. Das Grundstück, auf welchem gebaut werden soll, ist mögl. nach Haus- Grundbuch und Flurkartenummer zu bezeichnen.

3. Sämtliche Bauvorlagen sind in 3 Exemplaren von dem Bauherrn und dem verantwortlichen Unternehmer unterschrieben einzureichen.

Bauerlaubnisschein: (ausführlich).

Bauart, Bauabstände, Bausicherung, Bauabnahme, Bauabbruch, Abort- und Abfallanlagen, Hausnummern, Zuwiderhandlungen, Übergangsbestimmungen.

BSW 3, B spec.

27.9.1904, Anzeige vom Dienstantritt von Regierungsbaumeister Witte.

BSW 101, UA 3/4

Baupolizeiordnung am 31.3.1905 in Kraft getreten.

BSW 3, B 1

20.3.1905, Verpflichtung, vor Erteilung der poliz. Baugenehmigung - entlang der öffentl. Strassengrenze, auf eigene Kosten einen Bürgersteig anzulegen und in gutem Zustand zu erhalten. (Usakos & Swakopmund).

Baupolizeiordnung ist am 20.3.1905 in Kraft getreten.

(80) 6.2.1907, Bekanntmachung: In Strassen mit amtlich angebrachten Namensschildern sind die Eigentümer verpflichtet, Hausnummern (poliz. zu bestimmen) anzubringen.

10.7.1907, Bekanntmachung: Vorschriften für Hotelzimmer. Mindestgrundfläche 12 qm, Höhe 3,5 m.

BSW 66, B 9

23.5.1905. Bekanntmachung: Die neue Baupolizeiordnung vom 20.3.1905 über Abortanlagen und Müllagerstätten ist nunmehr in Kraft getreten.

4.7.1907. Kais. Gouv. an Kais. Bez. Amt. Es kann nicht verkannt werden, dass die, mit Verfügung vom 21.5.1907 geforderten Mindestabmessungen von Fremdenzimmern, 4 x 4,5 m, 4 m hoch, in den im Schutzgebiet zu errichtenden Hotelbauten, für die Hafenerorte Swakopmund und Lüderitzbucht reichlich hoch gegriffen sind. Ich ersuche daher für dort, den heimischen Anforderungen entsprechend zu verfahren. Sehr erwünscht wäre es jedoch das Mindestmass nicht unter 3 x 4 m und 3,5 m Höhe nicht zu unterschreiten. (Bekanntmachung 10.7.1907).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1 J

APPENDIX NO. 27

7..4.1910. Stadtgemeinde bittet um Vorlage von Baugenehmigungen, zwecks Prüfung ihrerseits. Bis auf weiteres vom Bezirksamt zugesagt.

HBS 14.4.8.7

23.3.1912. Kais. Bezirksamt an Kais. Hafenamt. In Ausführung der am 22.3.1912 getroffenen Abmachungen gibt das Bezirksamt von heute ab die Bearbeitung der Baupolizei-Angelegenheiten dem Hafenamte ab. Sämtliche Zuschriften in diesen Sachen sind daher an das Hafenamt zu richten. Die Bauunternehmer sind benachrichtigt. Die Ortspolizei wird lediglich darüber wachen, dass Bauarbeiten nur nach Genehmigung durch das Hafenamt errichtet werden. Zur Durchführung wird das Hafenamt der Polizei von jeder Baugenehmigung Kenntnis geben (Weber).

30.7.1912. Kais. Bezirksamt an Kais. Hafenamt. Seine Exzellenz der Herr Gouverneur hat bei seiner Anwesenheit befohlen, dass die Baupolizeibescheide wieder vom Bezirksamt erteilt werden.

SVS 45

Baubestimmungen. Verhandlungen über "Allgemeine Bestimmungen über das Verfahren bei den Ausschreibungen von Leistungen und Lieferungen für die Stadtgemeinde". (Bis Mai/Juni 1914).

SVS 46

1919 - 1928.
Ab 1.7.1927 ist die Stadtverwaltung die Baubehörde.

d) STRASSEN, PLATZE, ANLAGEN

- BSW 18, S 2 spec. 30.5.1902, Hafenanlagen erfordern Strassenkorrekturen und -verlegungen. (Breite der Strasse 20 m, Fahrbahn 10 m, beidseitig 5 m breite Fussessteige mit Schutt in 10 cm Stärke befestigt).
Strasse am Leuchtturm, unterer Teil der Böschung als Trockenmauerwerk. (Ortloff, Wasserbauinspektor).
- HBS 5.2.3.1 30.5.1902, Hafenbauamt (Ortloff) an Ausw. Amt Kol. Abtlg. über Strassenanlagen am Fusse der Mole und Plateau, worauf die Regierungsbauten stehen.
- BSW 11, J 2 Jahresbericht 1902 - 1903, zum Besten für das Gesamtbild der Ansiedlung ist eine öffentliche Anlage in Angriff genommen worden.
- BSW 11 J 4 8.9.1903, im Bericht von Polizeiwachtmeister Weber erwähnt; Planierung der Strasse zwischen Leuchtturm und Zollgebäude und Aufschüttung in der Schlucht (Poststr.) als Zoll-Güterboden.
- BSW 56 XXV c 22.9.1905, Damara & Namaqua H.G.m.b.H. an Kais. Bez. Amt: Beschwerde über unstatthafte Lagerung von Gütern auf den öffentlichen Strassen und Plätzen, die den Verkehr behindern. Vornehmlich auch von Kapschen Leuten, die mit allen möglichen Waren kommen und sie auf den Strassen liegen lassen bis ein Käufer dieselben abfährt. Sie mieten sich irgendwo ein, haben selber keinen Grund und Boden. Vorschlag, wie im Kap, eine Handels- und Hausierlizenz einzuführen.
- BSW 58, XXVII Verzeichnis der Strassennamen und Hausnummern vom 8.6.1905.
- 2.12.1905, Bez.amtmann Dr. Fuchs an Gouv. "... zumal das Strassengelände selbst der Verwaltung des Bez. amtes untersteht.
Die Anlagen über der Strasse möchte ich der Post freilassen ...
Was Anlagen unter der Strasse betrifft, so werden hier namentlich Licht- und Wasserleitungsanlagen in Betracht kommen, später vielleicht Kanalisation.
- 12.3.1906, Swakopmunder Strassenplan an alle Dienststellen zum Dienstgebrauch.
- Listen über Anbringung von Strassenschildern mit Strassennamen, Juni 1906. Ein Strassenschild kostet loco SW 5,44 M.
- Eintreffen der bei Koch & Bein, Berlin, bestellten Strassenschilder (50 für SW.) Dez. 1906/Jan. 1907.
- BSW 32, VI Bd. 3 4.10.1907 Ortskommandantur an Bez. Amt - Nachstehende Gebäude (militärische Anlagen) befinden sich ganz

oder zum Teil auf öffentlichen Strassen:

1. Bahnhofstrasse -
 - a) ehem. Scheinwerferhaus, Wellblechschuppen zwischen Garnisonstr. und am Zoll.
 - b) eingezäunter Lagerplatz mit Wellblechhaus zw. Garnison- und Breitestrasse.
 2. Schlosserstrasse-Munitionsdepot (ganz)
 3. Schulstrasse - eingezäunter Lagerplatz (190 Stück, 2,5 m lange Holzpfähle).
 4. Breitestrasse - Holzbude der Woermann-Linie.
 5. Swakopstrasse - Wellblechbaracke, teilweise (Entfernung bzw. Versetzung).
- zu 1a) Bis zur Beendigung der Heimsendung bestehen bleibend, Wellblechsschuppen wird abgebrochen und verkauft.
- 1b) Stapelplatz mit Wellbl.haus wird vorl. beibehalten.
 - 2) soll abgebrochen werden (Holz nach Lüderitz verschifft)
 - 3) soll vorläufig beibehalten werden (Lagerplatz des Magazins)
 - 4) soll vorläufig beibehalten werden, Zaun kann 2 m auf die Grenze zurückgesetzt werden.
 - 5) Offiziershaus bei der Heimsendungstelle wird nach Beendigung der Heimsendung verfügbar.

BSW 59, XXIX

28.11.1907, als öffentl. Ausspannplatz soll ein Platz in Verlängerung der Bahnhofstr. ca. 300m östl. der Otavistr. dienen. 3.1.1908, Ausspannplatz ist durch Tafeln gekennzeichnet. (DKG als Grundbesitzer hat seine Einwilligung am 12.12.1907 gegeben).

BSW 60, XXXI

Aufstellung von vom Gouv. geschaffenen öffentl. Anlagen (1907?) in SW.

1. Strassen, Wege, Plätze, Brücken, Gräben - 40.000M (davon in 1907, 2.000 M).
2. Strassenreinigung: Besen, Schuppen, Karren - 300M.
3. Strassenbenennung - 50 Schilder - 275 M & 50 M für Reparatur.

BSW 59 XXIX

28.11.1907, auf Anregung des Bürgervereins wird als sonntäglicher Tanzplatz f.d. Eingeborenen der Platz 200 m südlich des Wasserbehälters vorgeschlagen.

SVS 54, VII Bd. 1

1910 - 1919
 26.7.1911. DKG an Bürgermeister Kötz, verstimmt darüber, dass die Privatstr. zw. Otavi- und Kaiser Wilh. Str. in Esttorff Str. benannt wurde statt dem Vorschlag der DKG in Rhode-Str. stattzugeben.
 Herr Dr. Rhode ist von 1894 bis 1902 Direktor unserer Gesellschaft gewesen und ist derjenige, dem Swakopmund seine Entstehung verdankt. Er hat als einer der ersten festen Fuss in Swakopmund gefasst und hat die Niederlassung unserer Gesellschaft an diesem Ort gegründet und ist jederzeit dafür eingetreten, dass SW Eingangshafen des Schutzgebietes würde, zu Zeiten, als niemand an diese Möglichkeit dachte und jedermann nur auf das Deutscherwerden der Walfischbay rechnete.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 53.1 J

APPENDIX NO. 30

5.3.1.J
Strassen &
Plätze

31.1.1911. Gemeinderatssitzung vom 30.1.1911. Hauseigentümern sollen zu billigen Preisen Zypressen von Okahandja abgegeben werden, Sie sind einzusetzen, nachdem sie sich 1 - 2 Monate an das Klima gewöhnt haben. Zypressen als Strassenbaum nicht erwünscht, Kapweiden geeignet.

1.8.1911. Privatstrasse zwi. Moltke und Roon Str. ist in Woermann Str. benannt.

5.8.11. Schilder für die neubenannten Strassen Woerman Str., Estorff Str., Wasserfall Str., Francois Str. Strassenschilder sind angebracht 11.9.1911.

10.9.1911. Dankschreiben von Leutwein wegen Benennung einer Strasse mit seinem Namen. (Unterschrift Gouverneur a.D. u. Generalmajor, Überlingen).

24.1.1912. Stadtverwaltung hat bei der Gärtnerei Haller 250 Bäumchen Kapweiden gekauft und damit die Bepflanzung der Brauer Str. vorgenommen.

20.2.1912. Plan der Baumbepflanzung der Brauer Str. 2 x 160 Kapweiden und 36 Zypressen.

7.1.1913. Vorlage an den Gemeinderat durch Bürgermeister Schluckwerder.

Die neu angelegte Brauerstrasse, in Anerkennung des Interesses, welches Herr Justizrat Dr. Rhode für die Stadt Swakopmund stets bestätigt hat, von jetzt an Rhode Allee zu benennen.

Zuschrift an Dr. Rhode, Bezirksamt, Vermessungsamt.

Anlagen

22.5.1913. Bürgermeister (G.S.) bestellt bei Wecke & Voigts Versand von 200 Cypressen-Bäumchen von der Forststation Osona - Okahandja (Für Strassen und Friedhof gleichermassen).

BSW 93, SD 224 - 820 April 1913, Baumanpflanzungen in den Strassen schreitet fort.

BSW 59, XXVII, Bd.4 8.1.1913, Bürgermeister Schluckwerder an Bez.amt. Auf Beschluss des Gemeinderates wird Brauerstr. in Rhode Alleeumbenannt (Justizrat Dr. Rhode).

SVS 54, VIII, Bd. 1 20.11.1913, Bürgermeister bestellt bei Wecke & Voigts Versand von 50 starken Melia-Pflanzen (Kapflieder) von der Forststation Osona.

Mai 1914. 200 vierjährige Zypressenbäumchen vom Kais. Forstgarten Okahandja bestellt. Juli 1914 weitere 500 Zypressenbäumchen (für Strassen und Friedhof).

SVS 56 VIII 4

29.7.1930. Bekanntmachung, Ausschreibungsbedingungen zur Schotterung der Kaiser Wilhelm Str.

1. Teil, Hotel Bismarck bis Deyerl, Abgabe 8.8.1930, 12 Uhr.

Kurt Andretzki verantwortlich für Strassenbau. Abnahme der Probeteilstrecke am 2.12.1930.

SVS 53, VII Bd. 1

Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis 14.10.1930. Strassenarbeiten, Kaiser Wilhelm Str.. Der Unternehmer K. Andretzki hat am 16. Sept. 1930 mit den Schotterungsarbeiten begonnen. Der nach der Breite Str. abgefahrene Sand wird dort eingeschlämmt.

Um dem neugebauten Strassenkörper einen Halt zu geben, werden auf der N-Seite des im Bau befindlichen Strassenabschnitts Kaiser Wilhelm Str. Bordsteine gesetzt, die gleichzeitig den Fussessteig abgrenzen. Diese Arbeiten werden von Gwodz ausgeführt.

Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis 7.12.1931. Zusammensetzung der Strassenbaumaschinen: Walze und Katze. Für den Steinbruch ein Steinbrecher.

Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis 9.1.1932. Strassenbau - Kaiser Wilhelm Str. zwischen Moltke- und Bismarck Str.

Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis 11.3.1932 Strassenbau - Moltke Str. vom Kaiserhof bis Kaffee Spiesser.

Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis 4.6.1932: Gärtner Haller im Dienst der Stadtverwaltung.

Strassen + Plätze

Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis 4.8.1932: Strassenbau in der Breite Str.

Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis 7.11.1932: Strassenbau Post Str. Baumlöcher für Kapweiden in der Kaiser Wilhelm Str. und Moltke Str.

Bericht Wilh. Brodmann/Ausgeführte Arbeiten bis 9.3.1933 Notstandsarbeiten. Strassenbau - Moltke Str. zwischen Kaiser Wilhelm- und Post Str. (Gleisanlagen noch in Gebrauch)

Strassen + Plätze

Bericht Brodmann/Ausgeführte Arbeiten bis 7.7.1933: Strassenbau Bismarck Str. zwischen Brücken Str. und Rhode Allee.

Bericht Brodmann/Ausgeführte Arbeiten bis 4.8.1933: Strassenbau Brücken Str. zwischen Bismarck Str. und Strand.

Bericht Brodmann/Ausgeführte Arbeiten bis 6.10.1933: Notstandsarbeiter führen Bepflanzung in der Moltke Str. zwischen Herrle und Trede aus.

Bericht Brodmann/Ausgeführte Arbeiten bis 8.12.1933: Strassenbau Post Str. von Moltke Str. bis Leuchtturm.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1 J

APPENDIX NO. 32

- Strassen + Plätze Bericht Brodmann/Ausgeführte Arbeiten bis 4.1.1935:
Strassenbau (Bäckerei Grützner bis evgl. Kirche). Post
Str. beendet.
- Stadtratssitzung vom 8.1.1935:
Das Strassenbauprogramm 1935 ist durchgeführt. Ob
weitere Strassenbauten 1935 möglich sind, hängt davon
ab, ob Gelder für den Zweck verfügbar werden.
- SVS 57, VIII, 2 Bd. 7 R. Klein, Aufstellung eines zerlegbaren Schuppens für
Strassen + Anlagen Salz auf dem Bahnhof, gen. 15.7.1935 auf dem Strassen-
gelände der Schlosser Str.
- Works Department Windhoek, G.F. Richardson, to Town
Clerk, SW. 4.9.1935.
During my stay in SW., 1929 - 1930, I had occasion
to assist you in laying out the main road through
the town for you. I recommended at the time that
certain experiments be undertaken in road making,
by adding mixtures of salt and clay to the existing
sandy roads. In the "Engineering New Record" July
4, 1935, there is an article on "Salt stabilized Roads".
The practice is developing rapidly in America (detailed
description).
- Answer: 10.9.1935, we are just busy with the repair
of our streets, giving us the opportunity of making
the suggested experiments without delay.
- Neue Strassenkonstruktionen, 29.7.1936.
1. nach dem Entbindungsheim, Bismarck Str. bis Rhode-
allee (fertiggestellt).
 2. nach dem Friedhof und Flugplatz, von der Hauptzu-
fahrtstrasse abzweigend.
 3. Breite Str. - Brücken Str. Ecke Schurig - Rhein.
Westf. Hof - Ecke Baumgart.
 4. Roon Str. Ecke Hannemann - Ecke Baumgart.
 5. Bismarck Str. Ecke Hotel Fürst Bismarck - Ecke
Koestens - Steckel.
- SVS 63, VIII, 5 Bd.4 October 1941, palms were planted behind the Town hall.
- SVS 59, III, 4 Bd.1 31.1.1944, Arbeitsbericht Herbert Haller über Arbeiten
in den Anlagen: Anlagen, Promenaden, Anzuchtgarten.
Anlagen am Rathaus und am Bahnhof.
- 29.1.1944, Bericht Haller: Anzuchtgarten, Zypressensäm-
linge in Töpfe gepflanzt.
- SVS 58, VI Bd. II 22.11.1951, Mr C.R.C. Fisher, Municipality has comple-
ted the road to beach house nr. 17.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1 J

APPENDIX NO.33

STATE ARCHIVES:e) Bürgersteige, Treppen, Kolonnaden

BSW 11 J2

Jahresbericht 1901. Vielleicht werden sich einmal Mittel aufbringen lassen, um in dem fusstiefen Sande Swakopmunds bescheidene Fussgängersteige anzulegen.

Jahresbericht 1902 - 1903. Die Erstellung von festen Fussessteigen ist weiter fortgeschritten.

BSW 18 S.2 spec.

6.6.1901 - DKG am Bez. Hauptmannschaft.

Die DKG beabsichtigt vor ihrem Storegebäude bis zum Strand einen 1m breiten Fussessteg anzulegen. Überfahrt nur an der für die amtliche Strasse freigelassenen Stelle gestattet.

BSW 18 S.2 spec.

30.5.1902. Es wurde ein erster Bebauungsplan von der DKG 1898 aufgestellt und vom Kais. Gouv. genehmigt. Darin: Breite der Strassen 20 m, Fahrbahn 10 m, beidseitig 5 m breite Fussessteige, mit Schutt in 10 cm Stärke befestigt.

BSW 66 B5

4.10.1904 K. Bez. Amt an Etappenkommandantur.

Durch den Truppenverkehr sind die Zementsteige in SW. so gut wie völlig ruiniert worden. Die kriegsnotwendigen Reiter brachten es mit sich, dass diese Stege nicht klar durch einen ihrer Bestimmung entsprechenden Fussgängerverkehr, sondern auch durch Reiten, Fahren und Lastwagen, die sonst dort streng verboten sind, seitens der Truppe in Anspruch genommen wurden.

Die Unterhaltung der Stege liegt dem Bezirksamt ob, dem als einziges Hilfsmittel dazu die Arbeit der Eingeborenenengefangenen zur Verfügung steht, welche ebenfalls dauernd von der Truppe beschlagnahmt gewesen ist.

Aus diesem Grund sind die Stege sowie die öffentlichen Anlagen SW. in den Zustand völligen Verfalls geraten. Die Stege sind zum Teil aus fiskalischen zum Teil aus privaten Beiträgen der hiesigen Bürgerschaft hergestellt worden.

Es entspricht mithin der Billigkeit, dass die Distriktsverwaltung als eines nunmehr auch von ihr zu leistenden Beitrag in Swakopmund andererseits als Entschädigung für den durch sie verursachten Verfall der Stege eine entsprechende Summe, sei es in bar sei es in Zement, dem Bezirksamt auf Kriegsdauer zur Verfügung stellt.

Die Länge der Zementstege in SW. beträgt mehr als 2000 m mit einem Fass Zement (16 M) können durchschnittlich je 6 m Steg hergestellt wrden, so dass bis jetzt etwa 335 Fass Zement verwendet worden sind.

Ich bitte demgemäss bei der Kais. Feldintendantur dahin befürwortend vorstellig zu werden, dass dem

Bezirksamt in SW. zum Zwecke des Wegebaus 250 Fass zement oder 4000 M zur Verfügung gestellt werden.

Fernerhin gebe ich zu erwägen, ob nicht mit Rücksicht auf den Truppenverkehr eine bessere Wegeverteilung von der Stadt nach a) der alten Landestelle b) der Mole hergestellt werden kann. Es würde sich vielleicht empfehlen, diese Wege, die von dauerndem Nutzen wären, eventuell aus Holz herzustellen, weil alle Verhältnisse am Strande noch im Fluss sind und daher mit einer Verlegung der dortigen Wege zu rechnen ist.

27.10.1904 Kais. Feldintendantur erklärt sich bereit. Kommission wird einberufen.

8.2.1905 Aus einem Schreiben des Kais. Bez. Amtmannes an Kais. Gouv.

Not tut in erster Linie ein Eingreifen hier am Platze selbst, wo das Gehen durch den schweren Sand eine mühsame Arbeit und, bei der wachsenden Ausdehnung des Ortes, ein direktes Verkehrshindernis darstellt. Vor allem müssen daher Gehwege, am besten aus Zement längs der bebauten Strassen geschaffen werden, wie solche schon teilweise existierten. Die bereits vorhandenen Zementstege sind durch Reiten, Fahren und Viehtreiben der Truppe so gut wie vernichtet. Der laufende Meter solcher Stege kostet bei 1,5 m Breite 10 M.

Ferner sind Laufbrücken für die Überquerung der Schluchten, namentlich der grossen Schlucht vonnöten.

Angebot über 25/25 cm geriffelte Zementplatten von H. Bause, 36 Stück/10 M (1,5/1,5 m).

11.2.1905 im Schreiben Bez. Amtm. Dr. Fuchs an Gouv. wird das neue Baugesetz mit Verpflichtung des Hauseigentümers zur Schaffung von Bürgersteigen vorbereitet und im Schreibenvom 12.2.1905 die Errichtung einer Fussgängerbrücke über die grosse Schlucht vor dem Bezirksamt vorgeschlagen.

21.8.1905 Bürgerverein soll zu der Verordnung Stellung nehmen (Bürgersteige).

5.9.1905 Kommission hat die Aufmessung der im Weichbild SW. liegenden Bürgersteige vorgenommen. 2250 m Bürgersteig und 53 Stufen.

30.9.1905 Daraus ergibt sich folgende Aufstellung der beschädigten und reparaturbedürftigen Fusssteige:

<u>Strasse</u>	<u>herzustellende reparaturbedürftige</u>	
Post Str.	57 m + 6m	28,5m+ 51m
Roon Str.	2 m	11 m
Bismarck Str.	106 m	60 m
	55 m	40 m
	50 m	18 m
	3 m	-

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1J

APPENDIX NO.35

	<u>Strasse</u>	<u>herzustellende</u>	<u>reparaturbedürftige</u>
	Moltke Str.	45 m	45 m
		-	70 m
	Roon Str.	25 m	-
	Kaiser Wilh. Str.	56 m	45 m
		-	60 m
	Schlucht Str.	120m	45,5 m
		525m neu	474 m Reparatur
BSW 3, B1	20.3.1905 Verpflichtung, vor Erteilung der poliz. Baugenehmigung, entlang der öffentlichen Strassengrenze einen Bürgersteig anzulegen und in gutem Zustand zu erhalten (Usakos + Swakopmund).		
BSW 119, UA 21/2	Jahresbericht 1906 - 1907 Verordnungen: Bestimmungen über Anlage und Erhaltung von Bürgersteigen. War schon in Verhandlungen mit der Bürgerschaft zum Abschluss gekommen, aber fand nicht die Zustimmung des Kais. Gouvernements.		
BSW 32, VI Bd. II	Treppe an der Post Str. aus Bruchstein wird von Gefangenen ausgeführt. Nach Räumung des Platzes des abgebrochenen Schuppens am Postgebäude. Beginn 9.12.1907. Die Einfassungsstützmauer an der von der DKG zur Schlucht führenden Treppe in der Böschung wird von Pionieren gebaut. Beginn 20.9.1907.		
BSW 32, VI Bd. 2	16.9.1907, Pioniertrupp entfernt den zerfallenen Zementbürgersteig in der Bismarck Str.		
BSW 56 XXV c	1.10.1907 SW. Bürgerverein an Kais. Bez. Amt. Mangel an Gleisübergängen verursachen Gefährdung und Beschädigung von Fuhrwerken. Beteiligung der Behörden am Verlegen von Bürgersteigen vor ihren eigenen Gebäuden gefordert. 12.11.1907 Kais. Gouv. an Kais. Bez. Amt. Gleisübergänge werden durch die Eisenbahnverwaltung zur Ausführung gelangen. 500 M für Bürgersteige zur Verfügung gestellt. Damit sind 2000 M für Bürgersteige zur Verfügung. 4.9.1907. Meldung des Gefängnisaufsehers: Regulierungsarbeiten am Bürgersteig vor der Kolonialbank (DKG) am 29.8.1907 beendet.		
BSW 69, J8	Jahresbericht 1908 - 1909 (Stand 1.1.1909) Bautätigkeit: Die meisten Hauptstrassen haben Holzbürgersteige. Gut bewährt.		
BSW 120, UA 21/4	Jahresbericht 1909 - 1910: Holzbürgersteige sind weiter ausgedehnt worden.		
BSW 93, SD 224-820	Jahresbericht 1912 - 1913 (Bez. Amtm. Fromm) III. Bauten und öffentliche Anlagen: Holzbürgersteig wird weiter gelegt.		

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 53.1 J

APPENDIX NO.36

- SVS 54, VIII Bd. 1 1910 - 1919. 26.6.1913 Bekanntmachung: Ausschreibung einer Stützmauer Ecke Post/Moltke Str. vor der Woermann Linie und dem Minensyndikat. Abgabe 30.6.1913, 10h vorm. Vergabe an Harnisch 30.6.1913, Abnahme der fertigen Stützmauer 18.9.1913.
- 1.8.1918 Stadtverwaltung an Militär-Verwaltung über Herstellung eines Fussessteiges zwischen OMEG-Bahnhof und Staatsbahnhof mit Holz vom Abbruch der Pionierbrücke.
- Der Fussessteig ist gelegt 7.11.1918.
- SVS 54, VIII, Bd. 1 17.3.1914, Stadtverwaltung an Kais. Bezirksamt und Kais. Hafenamts: Beabsichtigt im Anschluss an die Fertigstellung des Rathauses, Fussessteig von der Moltke Str. über die Post Str. zu verlegen. Bitte an die Behörden, sich an den Kosten zu beteiligen. Zusage.
- SVS 51, VII Bd. 1 Bekanntmachung 1.4.1914. Im Haushaltsplan 1914 sind Mittel für die Errichtung einer Stützmauer vor dem Rathaus vorgesehen.
- Angebote bis 9.4.1914, 10 Uhr vormittags. Zuschlag für die Stützmauer an Przybylski. Die Stützmauer ist fertiggestellt und abgenommen, 4.8.1914. (Vorhandene Mauer wurde abgebrochen, Material - Bruchstein - wieder verwendet).
- SVS 51, VII Bd. 2 Oktober 1921, Arbeiten zur Hebung des Fremdenverkehrs:
5. Strassenübergänge in der Post- und Breite Str.
 6. Fertigstellung des Fussessteiges vom Bahnhofseingang zur Breite Str. in der Bahnhof Str.
- Treppenreparaturen 1922 an:
1. Vor der Woermann Linie, Post/Moltke Str.
 2. Ecke DKG, Post Str./Strandgebäude (Kolonialtreppe)
 3. Vor dem Leuchtturm - hinter der Zollamtsruine.
 4. Vor der Strasse "Am Leuchtturm" und der öffentlichen Bücherei (alte Schule?) nach der Koch Str.
- SVS 55, VIII 2 Bd.2 12.12.1924, Fussessteig von der Moltke Str. zum Strandcafé fertiggestellt. (Sitzungsprotokoll).
- 16.2.1925, Hotel Fürst Bismarck, F. Bütow, stellt den Antrag, die Litfasssäule Ecke Bismarck Str./Kaiser Wilhelm Str. wieder zu errichten. Abwarten bis der Zementfussessteig fertig ist. 17.3.1925.
- 13.4.1926, eine Aufstellung von Kosten für die Herstellung von Zementbürgersteigen.
- 9.3.1922, Bekanntmachung über Instandhaltung der Fussessteige.
- 12.5.1925, Erwägung, im Stadtgebiet Zementfussessteige einzuführen (Stadtratssitzung).

Przybylski, 21.7.1927, Kostenanschlag für qm Fusssteigplatten. Platten 50/50 cm, grau, in eingeebneten Sand zu verlegen.

8.8.1927, Stadtsekretär Cordes empfiehlt, 30 m vor Grundstück Gaedtke, der Stadtgemeinde gehörig, zur Probe zu verlegen.

SVS 46 1919-1928

Ernst Baumgart, Erf 334, Anbau von einer Kolonnade als Ersatz für die augenblicklichen Markisen. Anfrage bis zu welcher Breite ergehen kann vom 2.8.1928. Gen. 5.11.1928. Antwort vom 7.8.1928: Ihr Antrag muss dem Bauausschuss und dem Stadtrat zur Genehmigung vorgelegt werden, da es sich um eine für SW völlig neue Einrichtung handelt.

8.8.1928, Rundschreiben an den technischen Ausschuss, zwecks Aufstellung von Richtlinien und Einberufung einer Sitzung, 13.8.1928 (der Stadtsekretär).

13.8.1928 Niederschrift eines Telefonats mit Stadtsekretär G. Kerby, Windhoek, betreffend: Anbau von Kolonnaden.

SVS 56 VIII 4

4.6.1930, Ortsbesichtigung, Bauplatz Herrle zwecks Anlage einer Stützmauer und Freitreppe.

17.6.1930, Stadtrat genehmigt die Herstellung der Anlage aus laufenden Etatsmitteln. Blaupause 1:200. (Ausschreibung Gwosdz).

29.7.1930 Bekanntmachung. Ausschreibung (Abgabe 8.8.1930). Strassenbau und Anlegen von Zementfusssteigen.

Zuschlag für Bürgersteige an Gwosdz, mitverantwortlich für das Setzen der Bordsteine. Bürgersteige aus Zement oder Konglomerat werden jeweils zu gleichen Teilen vom Hausbesitzer und der Stadtverwaltung getragen. Abnahme der Probeteilstrecke am 2.12.1930.

Sitzungsprotokoll vom 17.1.1930. Der Bürgermeister macht den Vorschlag, die hölzernen Fusssteige allmählich durch Zementfusssteige ersetzen zu lassen. Die neuen Fusssteige sollen durch die Stadt hergestellt werden, zur Hälfte vom Grundeigentümer/Anlieger bezahlt.

SVS 53, VII Bd. 1

Bericht Levermann über ausgeführte Arbeiten bis zum 14.10.1930. Strassenarbeiten Kaiser Wilhelm Str. ... Um dem neugebauten Strassenkörper einen Halt zu geben, werden auf der N-Seite des im Bau befindlichen Strassenabschnittes Kaiser Wilhelm Str. Bordsteine gesetzt, die gleichzeitig den Fusssteig abgrenzen. Diese Arbeiten werden durch Gwosdz ausgeführt.

Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis 11.11.1930. Zementfusssteig und Freitreppe an der Ecke "Herrle" sind fertig.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.1 J

APPENDIX NO.38

HBS 14.4.8.7

Stadtgemeinde (Kötz), Anlage einer Stützmauer entlang der Poststrasse auf der Südseite zwischen Bismarck- und Moltke Strasse. 2 Treppenanlagen (Fr. Kramer, Zeichnung) 5.1.1911, Ausführung in Bruchstein. Gepr. 13.1.1911, abg. 24.5.1911.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.3.2A

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Leuchtturm	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	577	
SIZE		
TYPE	light house	
PERIOD	4f	
ARCHITECT / BUILDER	Kais. Hafenbauamt	
ERECTED	1. 1902/1903 2. 1910 (+11m) for Kais Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	natural stone masonry on 0,9m thick concrete slab	
WALLS	bottom part natural stone, second part concrete top part aluminium cast sections	
ROOF	copper dome replaced by glass fibre one	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	landings concrete up to top of second part top landing checkered steel plates	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES	concrete up to the height of (outs.) natural stonework, middle part steel structure with oak steps, top part steel structure with checkered steel plate steps	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	the core of the staircase is hollow to take the weights of the early light timing mechanism, automatic electric light since 1981/82	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
98

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.2 A.

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Lighthouse Swakopmund
c/o J.J. van der Merwe
P O Box 796
Walvis Bay

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4f	25	12	6	0	35	
2. Construction	special tower structure	15	8	4	0		
3. Age	1902/03 + 1910	10	5	2	0		
4. Architect	Kais. Hafenbauamt	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Kais. Gouv.	20	10	5	0	20	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	coast line + harbour Sw.	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	20	
9. Continuity	group of admin. bldgs.	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	minor technical	5	5	2	0	8	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE						98	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

The original lantern and old copper cupola and weather vane have been replaced by modern building parts (aluminium sections and fibre glass dome) and automatic electric light.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.2 B

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Leuchtturm	
NAME OF BLDG. / FARM	Light-house	
ERF / PLOT NO.	577	
SIZE	21/72	
TYPE	light-house dwelling	
PERIOD	3d	
ARCHITECT / BUILDER	Kais. Hafenbauamt	
ERECTED	1902/1903 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	concrete	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
86

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.2B

APPENDIX NO.1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Lighthouse houses
P O Box 131
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3d	25	12	6	0	26	
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1902/03	10	5	2	0		
4. Architect	Kais. Hafenbauamt	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Kais. Gouv.	20	10	5	0	15	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	lighthouse/harbour	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	20	
9. Continuity	full part of tower	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	"	10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility	used as dwellings	10	5	3	0	15	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0	10	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE							86

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.2

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 1, SS 1 11.4.1894. Internationales Signalbuch und Satz Flaggen erwähnt.
- BSW 11 J. 2 Jahresbericht 1901/1902.
Leuchtturm in Angriff genommen.

Jahresbericht 1902/1903.
An öffentlichen Bauten fertiggestellt: u.a. Leuchtturm.
- BSW 10, H. 1 gen. 10.6.1903. Hafenordnung. Auszug: Der aus Granitsteinen mit roten Gesimsen erbaute 11 m hohe Leuchtturm befindet sich in der Molenachse, etwa 100 m vom Strande. Zeigt nachts ein schnell drehendes Blinkfeuer, 21,5 m über der Meeresfläche, Sichtweite 14 sm (in 10 sec. zwei Blinke je 1/10 sec., Dunkelpause $7\frac{1}{2}$ sec., zwischen den Blinken 23/10 sec.).

Südlich vom Leuchtturm ein Signalmast.
- BSW 32, VI Bd. 1 Hafenamts, Signalbude mit Lattenzaun neben dem Treppenaufgang zum Leuchtturm.
Einger. 31.10.1905, gen. 5.11.1905.
- BSW 63, A 9 2.5.1905, Kais. Gouv. an Zahlmeister-Aspirant Hölzel: Verwaltung des Leuchtturmgebäudes ist an das Hafenamts übergegangen, soll als Wohnung für den dem Hafenamts zugewiesenen Regierungsländmesser dienen.
- HBS 26.9.1.1 Veränderungsnachweisung 1902/1903, 28.4.1903
25) Leuchtturm steht genau in der Verlängerung der Molenachse, Front zur Strandstrasse. Turm mit einstöckigem Wohnhaus, Abort und Müllgrube. Fundament der Wohn- und Materialräume aus Bruchstein, aufgehendes Mauerwerk aus Stampfbeton, Dach Bretterschalung mit Pappdach, 2 Aufbewahrungsräume für Materialien, 2 Wohnungen, je ein Wohnzimmer, ein Schlafzimmer, eine Küche, ein Flur.

Abort 2-sitzig, Holzkonstruktion, Müllgrube Beton.

390 qm grosser Garten nach Osten, mit Bretterzaun eingefasst.

Der Turm ruht auf einer 0,9 m starken Betonplatte und ist ganz aus Bruchstein hergestellt. Er dient zur Aufnahme des Leuchtfeuerapparates. Das Leuchtfeuer trat am 12.2.1903, am Einweihungstag der Mole, in Betrieb. Die Baukosten betragen rund 26.050 M.
Anlage: Blaupause, Grundriss 1:200.
- HBS 50.2/8 Wie zuvor BSW 32, VI Bd. 1, Holzgebäude verschalt mit Pappdach. Kleine braune Pause, 4.11.1905 (Witte). Ausführung Karl Adler, Baukosten 1138 M.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.2

APPENDIX NO. 3

HBS 35, 15.1.II

23.3.1906, aus dem Bericht des Leuchtfeuerwärters R. Beirer: Im Januar 1906 ist in der 2. Wohnung des Leuchtturmgebäudes ein Durchbruch für eine Tür gemacht worden. Boden des Schlafzimmers mit Linoleum belegt. Teeren der Dachpappe des Gebäudes erforderlich.

Kosten zur Unterhaltung des Leuchtturmgehöftes mit Signalmast und neuerbauter Signalbude. "In der Mitte des Leuchtturmgebäudes wurde ein Zaun aus Kistenbrettern gezogen ebenfalls ein Pontok für einen Eingeborenen gebaut."

PWD 16, 151/6

Reestablishment light house.

Handing over of light house to the Railway Department, April (?) 1921. Plans have been handed over to the R & H as well.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Leuchtturm	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	599	
SIZE	33/74	
TYPE	detached dwelling for 4 married officials	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause) Kaiserliches Hafengebäudeamt	
ERECTED	1902 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	natural stone, plastered	
WALLS	concrete plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Ceolotex on boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ARCHITECTURAL PART.	verandahs have been closed, not in style	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
84

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.3

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Admin. Public Works Dept.
P O Box 134
SWAKOPMUND

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	3f	25	12	6	0	26
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1902	10	5	2	0	
4. Architect	Kais. Hafenbauamt/Gebr. Bause	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Kais. Gouvernement	20	10	5	0	15
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	housing of high officials	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	20
9. Continuity	group of bldgs. "Am Leuchtturm"	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations		5	5	2	0	8
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						84

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.3

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES

BSW 3, 1 a spec. (13) 30.5.1901. Für Etat 1902 sind 40.000 M zum Bau eines Hauses für verheiratete Beamte eingestellt.

BSW 5, B. 3 b spec. (145-149) März 1903, neues steinernes Beamtenhaus neben dem Leuchtturm.

BSW 9, F.6 19.3.1903. Aufstellen eines Holzzaunes am Wohnhause der verheirateten Beamten.

BSW 33 VI a Aufstellung ohne Datum, wahrscheinlich Nachtragsnachweisung für 1903.
2. Familienwohnhaus, 1902, Bruchsteinfundament, Wände Zementbeton, Holzdach mit Pappe. Ist mit 4 verheirateten Beamten belegt.

Nachweisung 1903.

19. Familienwohnhaus für Beamte.
KBL 2, P.1, 41 x 11 m, einstöckig, Grundstück 984 qm. 4 Wohnungen je: Veranda, Küche, Flur, 3 Zimmer, 2 Keller. In 12 m Abstand nach O dahinter 1 Abort mit 4 Abteilungen. Hofraum mit Holz umzäunt.

1902 von Gebr. Bause für 33.000 M erbaut mit zusätzlichem Material vom Hafengebäude für 10.104 M. Zementbeton mit Holzdach und Pappe.

BSW 101, UA 3/1 Veränderungsnachweisung 1903
49) Familienwohnhaus (7469-70) erbaut 1902.

Nachweisung über 1902 errichtete Gebäude:
49) Familienwohnhaus, 1 Hauptgebäude, 1 Abortgebäude, 40,77 x 10,75 m (438,28 qm) erbaut 1902, Fundament Bruchstein, Zementbetonwände, Dach Holz mit Pappe; (siehe ausführlich BSW 33 VI a Nachw. 1903), je zwei Familien eine gemeinsame Veranda, Kosten 41.557,81 M. Wert 43.000 M.

BSW 105, UA 3/2 Baupläne 1902 - 1912 (Blaupausen).
4-Familien-Beamtenwohnhaus, Abrechnungszeichnung (40 x 11 m) Dez. 1902.

HBS 44.21.5.1 9.5.1902, Familienwohnhaus. Engere Ausschreibung, Verdingungsanschlüsse sind bis zum 20.5.1902, mittags 12 Uhr an das Kais. Hafenamts einzusenden.

10.10.1901, Erläuterungsbericht zum Beamtenwohnhaus für 4 Familien.

Gebäude symmetrisch mit 4 völlig gleichen Wohnungen. Je 2 Stuben, 1 Kammer, 1 Flur, 1 Küche, 1 Veranda, 2 Keller. Je 1 Eingang von der Strasse und ein Ausgang zum Hof, Kellertreppe für je 2 Familien gemeinsam. Fundamente Bruchstein in Zementmörtel, Erd- und Dachge-

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.3

APPENDIX NO. 3

schoss Zementstein in Zementmörtel gemauert, aussen geputzt und mit Zementfarbe gestrichen. Fussböden in Wohnräumen und Fluren Holz, im übrigen Zementbeton. Keller sind mit preussischen Kappen zwischen I-Eisen überwölbt. Dach Holzschalung mit Pappe, Decken geputzt. Zum Wohngebäude gehört eine Abortanlage mit Pissoir. Der Hof von 615 qm Grösse wird von einem Drahtzaun umschlossen.

Blaupause der Abortanlage.

Blaupause des Hauses fehlt (ist herausgerissen).

26.5.1905, Zuschlag erteilt an Gebrüder Bause.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Leuchtturm	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	599	
SIZE		
TYPE	dwelling (used for teacher)	
PERIOD	4f	
ARCHITECT / BUILDER	Kais. Hafenbauamt	
ERECTED	1902 (+1904) for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	plastered	
WALLS	spray plaster	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood, some rooms with sand-cement	screed
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex (on wooden boarding?)	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



20/2

PROTECTION PROPOSED

GRADE
81

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.4

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Admin Publ. Works Dept.
P O Box 134
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4f	25	12	6	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1902	10	5	2	0		
4. Architect	Kais. Hafenbauamt	8	4	2	0	26	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Kais. Gouvernement	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	housing of officials	10	5	2	0	12	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	group "Am Leuchtturm"	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	20	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	8	
TOTAL SCORE						81	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.4

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

HBS 44.22.1.1

10.6.1902, Vertrag über die Herstellung eines Wohnhauses für 4 unverheiratete Beamte zwischen Königl. Wasserbauinspektor Ortloff für Ausw. Amt. Kol. Abtlg. und Firma Gebr. Bause.

Im Kostenanschlag: Fundament Bruchstein mit verlängertem Zementmörtel, Sockelmauerwerk Stampfbeton, Dachgeschoss Ziegelmauerwerk, Treppenstufen Zementbeton, Deckenputz auf Schalung mit Rohrgewebe, glatter Wandputz innen, Kalkmörtel, äusserer Wandputz nach Zeichnung mit Zementmörtel. Dach Holzschalung mit Teerpappe, Holzveranda, Holzfussböden gestrichen.

Kleines Abortgebäude, 2 Sitze.

Gesamtkosten 9.675,13 M.

Blaupause vom 1.5.1902.

HBS 46.22.2.1

11.6.1902, Zuschlag erteilt an Gebr. Bause.

1.9.1902, Neubau von Gebr. Bause fertiggestellt.

2.9.1902, Bauabnahme durch Ortloff.

BSW 33, VI a

Nachweisung 1903

18. Verwaltungsgebäude des Bezirksamts KBL 2, P.1, bisher Beamtenhaus für Unverheiratete. 14,3 x 9 m, 5 Diensträume einschl. Bezirkskasse, Polizei, Lagerverwaltung. West- und Ostfront je eine Veranda.

Dahinter in 12 m Abstand Abort mit 3 Abteilungen.

1902 von Gebr. Bause für 9.452 M erbaut, zusätzlich vom Hafenamts gelieferte Materialien für 2.841 M, Zementbeton mit Holzdach und Pappe.

BSW 101, UA 3/1

Veränderungsnachweisung 1903

Nachweisung über 1902 errichtete Gebäude (48) Wohnung für 4 unverh. Beamte, 1 Hauptgebäude, 1 Abortgebäude 14 x 8,75 m (122,5 qm) einstöckig, erbaut 1902, Fundament Bruchstein, Zementbetonwände, Dach Holz mit Pappdeckung. 1 Wohnzimmer, 4 Schlafzimmer, 2 Veranden, Kosten 12.291,44 M, Wert 13.000 M. Lage am Leuchtturm, N, neben Familienhaus.(7471-72)

BSW 33, VI a

Aufstellung, wahrscheinlich Nachtrag für 1903, kein Datum.

1) Wohnung für 4 Beamte, 1902 Bruchsteinfundament, Wände Zementbeton, Dach Holz mit Pappe.

Diente bis jetzt als Wohnung des Bez. Richters und Fremdenzimmer.

BSW 32, VI Bd. 2

Veränderungsnachweisung. Stand 1.4.1904

3. Beamtenhaus, Regierungsblock, Am Leuchtturm. Anbau zum Beamtenhaus für einen Verheirateten besteht aus: 1 Küche, 1 Speisekammer, 1 Wohnzimmer. Aus Mitteln

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.4
APPENDIX NO. 3

des Bezirksamtes. Zementsteine, Dach Holz mit Pappe.
Unkosten ca. 1.000 M, geschätzter Wert 2.000 M.

BSW 33, VI a

Nachweisung 1903
(Verwaltungsgebäude für das Bezirksamt bisher Beamtenhaus für unverh. Beamte).
28) Beamtenhaus (in Verbindung mit Nr. 18) KBL 2, P.1, 39,65 qm, Anbau 12,2 x 3,25 m, einstöckig, Räume: 1 Küche, 1 Speisekammer, 1 Wohnzimmer.

Erbaut 1904 aus Bezirksamtsmitteln mit Gefangenen.
Zementsteine, Dach Holz mit Pappe.

Veränderungsnachweisung 1.4.1905 (bearbeitet am 25.4.1907)

4. Anbau zum Beamtenhaus, wie vor. Zusätzlich: Jetzt Haus für verheiratete Beamte

BSW 101, UA 3/2

Gebäudenachweisung (ohne Datum, ~ 1905)
5/18 Beamtenhaus, KBL 2, P1, Anbau 3,25 x 12,2 m.
An der Südfront nach Osten, 1904. Zementsteine, Dach Holz und Pappe, 1 Küche, 1 Speisekammer, 1 Zimmer für Schulpensionäre.

Schule - Lehrerwohnung & Pensionat.

BSW 119, UA 21/2

Jahresbericht 1906 - 1907.

c) Der Lehrer hat in seinem Haus ein Pensionat für auswärtig wohnende Kinder eingerichtet, für das er staatlichen Zuschuss erhält.

BSW 42, XIII

4.2.1907, Lehrer Herlyn beantragt Mobiliar für Pensionat und Durchbruch einer Tür vom früheren Zimmer der Gemeindeschwestern, welches jetzt als Pensionat benutzt werden soll. Tür soll von der Strasse, zur besseren Aufsicht, nach dem Hof des Lehrers verlegt werden.

19.2.1907, Antrag des Lehrers Herlyn, die Tür im Pensionszimmer nach dem Hof durchbrechen zu lassen (wird von der Polizei mit Gefangenen ausgeführt).

4.3.1907 Lehrer Herlyn hält Pausenaufsicht von seiner Veranda aus.

HBS 5.2.3.I

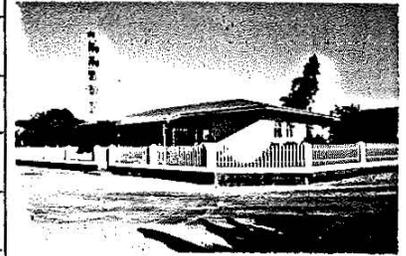
24.4.1904 Carl Malchow Rechnung über Anbau einer Küche an das Wohnhaus für 4 Beamte, Herausnahme von 2 Fenstern und Zumauern (Küche 6,5 x 3,6 m, 3,5 m hoch.)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

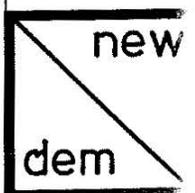
GSW 5.3.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bahnhof	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	599	
SIZE	20/4	
TYPE	mess for officials	dwelling-house
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Bezirksamt)	
ERECTED	1904 for Kais. Gouv.	? SWA Admin.
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	the early building has been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 53.5

APPENDIX NO.1

MESSEGEBAUDE FÜR UNTERBEAMTE

STATE ARCHIVES:

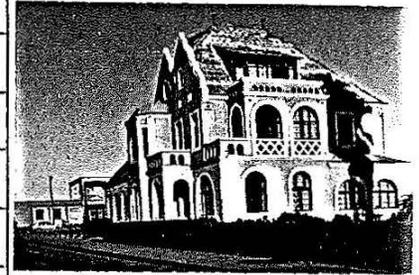
- BSW 32, VI, Bd. 2 Veränderungsnachweisung. Stand 1.4.1904
5. Messegebäude für Unterbeamte. Reg. Block, Bahnhofstr.,
Messe für Unterbeamte des Bezirks-, Zoll- und Hafenamtes. 4 Räume, 1 Küche, 1 Veranda 8,85 x 8,85 m.
Aus Mitteln des Bezirksamtes mit Gefangenen errichtet.
Sockel Bruchstein, Dach Holz und Pappe, Zementstein-
mauerwerk. Unkosten 800 M, geschätzt 2.000 M.
- BSW 33, VI a Nachweisung 1903, bearbeitet 1907
30. Messegebäude für Unterbeamte KBL 2, P.1. 77,22
qm, Gebäude 8,85 x 8,85 m, einstöckig, 4 Zimmer, Kü-
che, Veranda erbaut 1904 aus Bezirksamtsmitteln mit
Gefangenen, Zementsteinmauerwerk, Holzdach mit Pappe.
- Veränderungsnachweisung 1.4.1905 (bearbeitet 1907)
3. Messegebäude, wie Nachw. 1903 Nr. 30 und Verände-
rungsnachw. 1.4.1904, Nr. 5.
- BSW 101, UA 3/2 Gebäudenachweisung (ohne Datum, ~1905)
17. Messegebäude für Unterbeamte (wie zuvor beschrieben),
zusätzlich: erbaut 1904.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.3.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swkaopmund	
STREET	Garnison/Bahnhof Str.	
NAME OF BLDG. / FARM	(Bezirksgericht)	
ERF / PLOT NO.	1525	
SIZE	20/6	
TYPE	combined offices - dwelling, double storey bldg. for court	
PERIOD	4g	
ARCHITECT / BUILDER	Ertl (Wille, H. Bause and others)	
ERECTED	1907 - 1909	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	brickwork with reeded plaster	
ROOF	asbestos-cement slate	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original, some replaced and new	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex (on plaster?)	
STEPS & STAIRCASES	wood/double storey with wooden railing	
ACHITECTURAL PART.	Entr. sand-cement screed	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
96

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.6

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Municipality of Sw.
P O Box 53
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4g	25	12	6	0	35	
2. Construction	double storey	15	8	4	0		
3. Age	1907 - 1909	10	5	2	0		
4. Architect	Ertl	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Kais. Gouvernement	20	10	5	0	20	
6. Event	law court important resolutions and people	20	10	5	0		
7. Context	admin. of justice	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	20	
9. Continuity	group of admin. bldgs.	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)		10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	minor	5	5	2	0	6	
14. Condition		5	5	2	0		
TOTAL SCORE						96	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.6

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 11, I

Instruktion für Bez. Amtmann. 11.10.1895 Otjimbingwe. Kais. Bez. Hptm. Heldt (Prem. Ltn.) an Ortspolizeibehörde SW (Tsoakhaub-Mündung) Bekanntmachung des Kais. Gerichts vom 25.9.1895. ... Die Bezirkshauptleute von Windhoek und Otjimbingwe sowie die mit Beamten und Offizieren besetzten Ortspolizeibehörden erhalten Befugnis zum Erlass von Strafverfügungen gegen Weisse wegen Uebertretungen gegen strafgesetzliche oder polizeiliche Vorschriften. (Nur der Bez. Hptm. selbst, in seiner Abwesenheit hat der Stellvertreter Meldepflicht).

BSW 9. G. 1 gen.

15.8.1896. Otjimbingwe, v. Perbandt an Assessor Fischer in Windhoek, Richter für den Westbezirk.

Dienstanweisung betreffend die Ausübung der Gerichtsbarkeit in dem südwestafrikanischen Schutzgebiete, vom 27.8.1890.

1898 von Lindequist, Kais. Richter für den Nordbezirk.

1898 Assessor Köhler, Kais. Richter für den Westbezirk.

1896 Assessor Fischer, Kais. Richter für den Westbezirk.

27.5.1898 von Lindequist, stellvertr. Kais. Landeshauptmann überträgt Befugnis zur Erledigung von richterlichen Geschäften auf den stellvertr. Distriktschef von Omaruru Herrn Seconde-Lieutenant Steinhausen während der Abwesenheit des Kais. Richters für den Westbezirk.

Diplomatische Verbindungen zu den Niederlanden wegen Rechtsangelegenheiten. In Südafrika wird römisch-niederländisches Recht gesprochen. Auslieferungsvertrag zwischen Niederl. Königin u. Deutsch. Kaiser, und der Engl. Königin u. Deutsch. Kaiser, durch ihre Vertreter.

BSW 10, G. 3 gen.

Gericht Swakopmund.

9.5.1898 Windhoek, Kais. Landeshauptmsch. (stellv. v. Lindequist). Das Kais. Gericht des Westbezirks soll von Otjimbingwe nach Swakopmund verlegt werden. (Hafenort und Grenzort nach dem Walfischbay-Gebiet). Nimmt an, dass sich die von Stabsarzt Dr. Lübbert angekaufte Baracke als Räumlichkeit eignet.

28.5.1898. Siehe unter 5.3.4.

24.7.1898. Dr. Köhler vereidigt.

1900 (im Sept.) Burchardt Kais. Richter in SW.

20.9.1901. Wasserfall, Anzeige, dass er eingetroffen ist und seinen Amtssitz als Notar in SW. genommen hat.

BSW 11, J. 2

Jahresbericht 1900 - 1901

Rechtspflege: Keine neuen Polizeiverordnungen. Entwurf einer Polizeiverordnung zwecks Bekämpfung der Typhusepidemie. Bestrafungen von Diebstählen angestiegen. Räuberbande des Kapitäns Blaubarth.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.6

APPENDIX NO.3

- BSW 18, St. a 1901 (Januar) Kais. Richter Burchardt.
- BSW 16. P.5 a 4.7.1902 Kais. Gouv. entscheidet gegen Einführung der Prügelstrafe für eingeborene Polizisten.
- BSW 11 J SD 52 - 132 21.7.1903. Bezirksrichter, Assessor Osswald als Nachfolger von Dr. Hanemann genannt.
- 8.5.1904. Der Kommissarische Bez. Amtmann Staatsanwalt a.D. Dr. Fuchs wird zum ausserordentlichen Vertreter des Bez. Richters Dr. Osswald bestellt.
- BSW 14, N. 1. gen. Nachlassbestimmungen
7.7.1904. Bezirksgerichte Windhuk, Swakopmund und Keetmanshoop sind Nachlassgerichte für die Mitglieder der Schutztruppe.
Zum Bezirksgericht Swakopmund gehören:
a) das Bezirksamt Swakopmund
b) das Bezirksamt Omaruru
c) der selbständige Bezirk Karibib.
- BSW 69, D³ Jahresbericht 1904 - 1905.
1 Rechtsanwalt und Notar in Swakopmund.
- BSW 42, XIII
Schulsachen, Bd. 1 20.7.1905, Bez.amt SW. Vorstand des Bürgervereins, Schluckwerder. Die gesetzgebenden Körperschaften des Reiches haben 25.000 M zum Bau eines Schulhauses mit Lehrerwohnung bewilligt.
- 26.8.1905, Platz für Schulneubau. Vorschlag des Bürgervereins: Nördl. der katholischen Missionsstation.
- 20.10.1905, Kais. Gouv. Windhoek an Kais. Bez.amt SW:
Der an der westl. Ecke der Schulstr. gelegene und im S. v. d. Poststr. begrenzte Bauplatz kann für das Schulgebäude nicht abgegeben werden, da das Postgebäude, dessen Front nachträglich in Berlin auf ca. 46 m verlängert wurde, nunmehr mit der Front der Poststr. zugekehrt werden muss. Der dann noch freibleibende Geländestreifen ist mit ca. 16 m für Schulgebäude und Schulhof zu klein. Er muss für evtl. Erweiterungsbauten zum Postgebäude reserviert bleiben.
- "Da nun das anfangs ausersehene Grundstück westl. d. kath. Mission an der Ecke Schul-/Poststr. nicht mehr dem Fiskus gehört, so bleibt nichts anderes übrig, als das Schulgebäude auf dem nördl. der kath. Mission gelegenen Platze zu errichten".
- 29 .11.1905, Kais. Bez.amt. an Gouv.: "Der für den Schulbau in Aussicht genommene Platz erscheint mir nach nochmaliger Erwägung weniger geeignet als die Südwestecke der Strassenkreuzung Garnison/Bahnhofstr. ..."
- "Die Schule soll, soweit die Mittel reichen, im übrigen ihrer Anlage - einen entsprechenden zukünftigen Ausbau vorsehend - der Reihe nach folgendes enthalten:

1. Wohnung für einen verheirateten Lehrer, 3 Kinder, 1 Dienstmädchen.
2. Schulsaal I für 50 - 60 Kinder mit Lehrerraum.
3. Zimmer für eine Gemeindegewerkschwester.
4. Geräumiges Bibliothekszimmer mit gesondertem Eingang.
5. Zimmer für eine Kinderschwester (Kindergarten).
6. Zimmer für einen 2. unverheirateten Lehrer.
7. Schulsaal II für 50 - 60 Kinder.

Es ist beabsichtigt, die geplante Bibliothek und auch einen Kindergarten mit der Schule zu verbinden.

12.12.1905, Gouv. an Kais. Bez.amt: Einverständnis mit der Wahl des Bauplatzes, SW-Ecke der Strassenkreuzung Garnison/Bahnhofstr. Zur Ausarbeitung des Bauplatzes ist es erforderlich, dass die anliegenden Strassen in ihren Grenzen und Höhen genau festgelegt werden, durch Landmesser Beermann auszuführen. Bauplan soll in Windhoek zur Ausführung gelangen.

BSW 119, UA 21/2

Zwei Anwälte und ein Rechtsagent, Militärärzte, 1 Regierungsarzt und 1 Privatarzt. (Jahresbericht 1906 - 1907).

BSW 42, XIII

3.6.1907, Kais. Gouv. an Kais. Hafenamts SW. Pläne und Kostenanschläge für das dortige Schulgebäude sind an das Kol. Amt. weitergegeben worden. 2. Rate in Höhe von 25.000 M zum Ausbau des Geländes im Etat 1908 eingestellt. Es ist unverzüglich mit dem Bau zu beginnen. Allmonatlicher Bericht über Baufortschritt.

10.7.1907, Hafenamts (Ertl) an Bez.amt.: Stützmauer auf der ganzen Länge des Neubaus erforderlich, zusätzl. 5.000 M sind dafür zu beantragen.

BSW 120, UA 21/3

Rechtsanwälte und Agentur: Weiterhin 2 Rechtsanwälte und 1 Agent. Tod des Rechtsanwalts Wasserfall in Deutschland. (Jahresbericht 1908).

BSW 32, VI Bd. 2

29.4.1908. Genehmigung des Kais. Gouv., dass Reg. Baumeister Ertl mit dem Bauentwurf für Beamtenwohnhaus (Richterwohnung) beginnt. Bauplatz ist das Grundstück neben dem Bezirksamtshaus. Beginn erst nach Genehmigung durch den Gouverneur, da Bezirksrichter Kühnast in die Heimat zurückkehrt.

BSW 32, VI Bd. 3

18.10.1908, Kais. Gouv. über neues Gerichtsgebäude mit Richterwohnung.

27.11.1908, Kais. Gouv. an Kais. Hafenamts. Verlegung des Gerichts in das ursprünglich als Schule geplante Gebäude und Herstellung von Richterwohnung durch Aufsetzen eines Stockwerks.

2.2.1909, Hafenamts: Das Gerichtsgebäude ist fertiggestellt. Übergabe an das Bezirksamt am 8.2.1909.

Das Gericht hat am selben Tag den Dienstbetrieb im Neubau aufgenommen.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.6

APPENDIX NO.5

- 7.10.1908, Neues Bezirksgericht. Rohbauten im Oktober beendet, mit Auffüllungsarbeiten ist zu beginnen.
- BSW 42, XIII b 6.5.1908, Kais. Gouv. an Bez.amt SW.: 2. Rate zum Schulneubau ist gestrichen worden. Bürger sollen durch Sammlung die Mittel aufbringen.
- Schreiben vom 25.5.1908: Kommune wird in Kürze ins Leben gerufen. Oberbürgermeister Kütz erklärte gelegentl. seiner Anwesenheit, dass die jungen Kommunen zunächst nicht mit der Uebertragung der Schulangelegenheiten belastet werden sollen.
- Schulbau ist im Erdgeschoss im Bau.
- Oktober 1908, gedruckte Bittschrift der Einwohner des Ortes SW. an den hohen Reichstag zu Berlin. Ueber Schulbau und Umwandlung in Gerichtsgebäude ausführlich.
- Schilderung der Schulverhältnisse ausführlich. Als die Zahl der Kinder auf 75 (in Windhoek dafür 4 Klassen mit 4 Lehrern) in einem Klassenraum mit einem Lehrer, angewachsen war, wurde eine Lehrerin eingestellt. Schulklasse zunächst notdürftig in einer Holzbaracke (5.2.7) untergebracht, dann Umzug in den hergerichteten Klassenraum im alten Kommandanturgebäude (5.3.1 J). In diesem Gebäude hat sich durch die ständige Feuchtigkeit Hausschwamm eingenistet. Der Bau ist vom alten Schulgebäude weit entfernt, was für den Schulbetrieb nicht förderlich ist.
- BSW 69, J⁸ Jahresbericht 1908 - 1909, Neubau des Gerichtsgebäudes.
- BSW 33, VI a Nachtrag zur Hauptnachweisung (31.3.1909) bearbeitet 10.5.1909
2. Neubau des Gerichtsgebäudes Ecke Bahnhof/Garnisonstr. 1908 - 1909, massive Bauart, 2-geschossig, Bruchsteinfundament, Satteldach, Holzfussboden. Im Erdgeschoss 7 Diensträume, 1 Treppenhaus, 1 Abort, 1 Flur, 1 Veranda. Obergeschoss: Wohnung für verheirateten Richter, 5 Zimmer, Küche, Flur, Balkon, Bodenräume, Hof ist von Holzzaun umgeben. Baukosten 55.000 M.
- BSW 59, XXVII Bd.4 25.8.1910, Kais. Bez.amtmann, Bauinspektor Wellmann fungiert als Staatsanwalt.
- HBS 51. 2/9 Schulhausneubau (Bezirksgericht)
- 29.12.1906. Gouv. an Hafenamts:
- Entwurf Redecker Aug. 1906, Blaupause zeigt 2 Gebäude an der Bahnhofstr. mit 9 m Abstand.
 - Schule mit 2 Klassen, Bibliothek, Kindergarten und für unverheiratete Lehrer Wohnung mit Zimmer, Bad, Veranda.
 - Lehrerwohnung 4 Zimmer, Küche, Speisekammer und Veranda.
 - Entwurf von Ertl, auf Redeckers basierend, ein 2-geschossiger Bau, mit Lehrerwohnung und Gemeindegemeinschaftsraum oben und ein schönes Abortgebäude, beides vom 27.4.1907.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.6

APPENDIX NO. 6

Er sendet diesen Entwurf mit Kostenanschlag im Mai ans Gouvernement.

3.6.1907, mit dem Bau ist unverzüglich zu beginnen. 25.000 M dürfen nicht überschritten werden.

25.6.1907, die Arbeiten sollen im Submissionswege vergeben werden.

Angebote zum Bau des Erdgeschosses am 18.9.1907 eingegangen:

Hermann Wille	21.510,32 M
W. Niedhus	21.934,57 M
Heinrich Bause	28.815,54 M
Karl Adler	21.674,77 M
Kirst & Martell	23.015,75 M

Auftrag an Wille - 7.10.1909, Vertrag 6.9.1907.

Aus dem Verdingungsanschlag:

Fundament: Bruchstein in Zementmörtel 1:4, Zyklophenverband mit einseitiger Dossierung. Isolierschicht aus bester Dachpappe.

Mauerwerk: Zementziegel in Zementmörtel.

Betondecke: 1:6

Wände geputzt.

Zementestrich.

Zementstufen der Freitreppe.

Erdgeschoss-Fussboden Holzdielen.

Zwischendecke Kistenbretter, Decke geputzt.

7.2.1908, Kostenanschlag für Abortgebäude & Grubenanlage Hafenamt an Bauunternehmer Wille.

Aus dem Kostenanschlag:

Mauerwerk' Zementsandstein in Zementmörtel.

Innen 7 cm Rabitzwände.

Innenputz mit Kalkmörtel.

Rohrdeckenputz mit Kalkmörtel.

Aussenputz mit verlängertem Zementmörtel.

Holzdachstuhl mit Dachpappeneindeckung.

Rohrdeckenschalung.

Holtreppenhaus (18/28).

Aussenfenster und Türen Kiefernholz, Oelfarbenanstrich.

Innenanstrich 1/3 Höhe in Oelfarbe, darüber Leimfarbe mit einfacher Sockel und Deckenanschluss-Schablonierung. Decken Leimfarbe.

Aussenanstrich Kalkfarbe in 2 Farbtönen nach Angabe.

Holzfussboden und Fussleisten zu streichen.

6.5.1908. Die Verträge zur Herstellung des Obergeschosses Wille & Niedhus (Maurer), H. Bause (Zimmerer), Aug. Schulze (Maler) kommen vom Gouvernement zurück. 25.000 M sind gestrichen worden.

29.4.1908. Ausarbeitung eines Bauentwurfs für ein Gerichtsgebäude mit Richterwohnung. Gouv. an Hafenbauamt

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.6

APPENDIX NO. 7

8.7.1908. Ertl schickt umfunktionierten Grundrissplan an Gouvernement. Erdg. Gericht, Oberg. Richterwohnung.

30.7.1908. Gouv. erteilt Genehmigung zum Weiterbau.

Blaupause Skizze 17.8.1908, Weiterführung der Treppe zum Dachraum.

Maurer-, Ofen- und Wasserleitungsarbeiten - (Wille) Zimmerer- Dachdeckerarbeiten - (H. Bause) Klempner-, (Langberg), Tischlerarbeiten, Schlosserarbeiten - (Franz Boost) Malerarbeiten - (A. Schulze)

Schlussabrechnung 8.3.1909 - 53.909,47 M.

Aufschrift lautete "Bezirksgericht", 25.1.1908. Auftrag zur Ausführung an Decormaler A. Schulze.

Uebergabe des Gebäudes und Einzug des Gerichts am 8.2.1909.

Mehrere gute Blaupausen in der Akte.

PWD 92, 606/15

No. 512, boys hostel - 1937.

No. 512 - 1940 used as boys hostel.

Schule

BSW 32, VI Bd. 2

Behördliche Bau- und Grundstückssachen.

29.12.1906. Im Schreiben des Kais. Gouv. Bau eines Schulgebäudes geplant. Ausführung des Schulneubaus dem Hafenamt übertragen. Baubeginn nicht vor 6 Monaten. Hafenamt wird dem Bezirksamt den Baubeginn mitteilen.

14.6.1907. Hafenamt, Wellblechbude auf dem Grundstück für den Schulhausneubau gehört Händler Brenner. Muss bis zum 1.8.1907 entfernt sein.

26.10.1907. Ziegelfabrikation (Zementsteine) am Südende der Mole durch Hermann Wille für Schulhausneubau bewilligt.

BSW 42, XIII

28.1.1908. Neue Schule kann nicht vor Sept. 1908 fertiggestellt werden.

BSW 33, VII Bd. 1

Händler Brenner muss bis 15.11.1907 seine Verkaufsbude vom jetzigen Standort entfernen (Strassengelände).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Leuchtturm	
NAME OF BLDG. / FARM	(Alte Schule)	
ERF / PLOT NO.	599	
SIZE		
TYPE	school (used as church and library)	
PERIOD	3e	
ARCHITECT / BUILDER	Kais. Bauamt/Redecker (Gebr. Bause)	
ERECTED	1905 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.7

APPENDIX NO. 1

SCHULE

STATE ARCHIVES:

BSW 33, VI a.

Nachweisung 1903 (bearbeitet 1907)

32. Schule. KBL 2, P.1, 74,65 qm, Gebäude 13,5 x 5,53 m, einstöckig, 2 Räume, erbaut 1905, Gebr. Bause, Zementsteinmauerwerk, Holzdach mit Pappe.

Veränderungsnachweisung 1.4.1905, (bearbeitet 1907).

2. Schule. Wie Nachweisung 1903 Nr. 32. Zusätzlich: Am Leuchtturm, 1 Schulraum, 1 Bücherzimmer. (Für Kais. Gouvernement).

BSW 32, VI Bd. 2

Veränderungsnachweisung, Stand 1.4.1904.

2. Schule. Regierungsblock, Am Leuchtturm, für weisse Kinder, 1 Schulraum, 1 Bücherraum. Bau für Rechnung des Gouvernements von Gebr. Bause gebaut. Zementsteine, Holzdach mit Dachpappe. (13,52 x 5,53 m).

BSW 101, UA 3/2

Gebäudenachweisung (ohne Datum, ~ 1905)

6/- Schule, KBL 2, P.1, Neubau 1905 Gebr. Bause, 2 Räume, Zementsteinmauerwerk, Hirtzdach mit Pappe.

BSW 105, UA 3/21

Bau der neuen Schule 1905

2.3.1905 Schulneubau der Fa. Gebr. Bause übertragen. (Vertrag über Ausbau eines Beamtenhauses als provis. Schulraum (5.2.7).

Dez. 1904. Technische Vorschriften zur Ausführung. Blaupause von Redecker. Schulsaal und Bücherzimmer. Schnitt, Grundriss und Schmuckgiebel-Ansicht.

24.8.1905. Schlussabnahme des Schulgebäudes.

BSW 42, XIII

25.9.1905, Bekanntmachung:

Nachdem der erwartete Lehrer heute eingetroffen ist, wird am Montag, den 2.10.1905 die Regierungsschule im neuen Schulraum am Leuchtturm beginnen (Lehrer Herlyn).

Mitteilung: Wiederaufnahme des Unterrichtes am Donnerstag, den 5. Oktober 1905 im neuen Schullokal hinter dem Leuchtturm. Schülerzahl am Wiedereröffnungstag 26 (16 Knaben und 10 Mädchen).

Jetzige Schülerzahl (Ende 1905) 34 Kinder (24 Knaben und 10 Mädchen) davon 26 evgl., 9 kath., 2 mosaisch. Lehrer A. Herlyn.

Schule

BSW 42, XIII

28.8.1906 - Die jetzige Schule hat nur einen Klassenraum, der dazu noch als Kirche dienen muss. Zu Wohnräumen kann dieser Saal nicht umgebaut werden. Er würde sich aber als Bibliothek und öffentlicher Lehrraum eignen.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW
APPENDIX NO. 2

5.3.7

BSW 69, D 3

Jahresbericht 1904 - 1905, Wiederaufnahme des öffentlichen Unterrichtes dringend. Provisorischer Schulraum erbaut.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post/Garnison Str.	
NAME OF BLDG. / FARM	"Marinedenkmal + Garten"	
ERF / PLOT NO.	511	
SIZE	27/56	
TYPE	monument for marine troops	
PERIOD	Naturalism (end of 19th Century)	
ARCHITECT / BUILDER	Ertl for base, sculpturer A.M. Wolff	
ERECTED	1908 (26.7.1908) for "Kaiserliche Marine"	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	base natural stone work	
WALLS	wooden fence (ornamented - partly from 1912)	
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
94

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.8

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Admin. Public Works Dept.
P O Box 134
Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style Naturalism (end of 19th century)	25	12	6	0	
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age 1908	10	5	2	0	
4. Architect A.M.Wolff sculpturer/Ertl base	8	4	2	0	35
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group Kaiserliche Marine	20	10	5	0	
6. Event	20	10	5	0	
7. Context memorial for marine soldiers fallen in action	10	5	2	0	20
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure add. focus in landscaping	15	8	4	0	
9. Continuity imp. part of landscaping	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate) could be improved	10	5	2	0	14
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility	10	5	3	0	
12. Adaptability	10	5	3	0	15
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations	5	3	2	0	
14. Condition	5	3	2	0	10
TOTAL SCORE					94

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.8

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 58, XXVII 17.7.1908, SW. Männergesangverein an Kais. Bez.amt, wegen Einweihung des Denkmals am 26.7.1908: Verein kann wegen Heimreise einiger Mitglieder nicht mit Gesang teilnehmen.
- BSW 59, XXVII ^a 11.1.1908, Kais. Gouv. v. Schuckmann an Bez.amt SW.: "... mit dem Dampfer am 8. des Monats eingetroffene Gegenstände zum Aufbau eines Denkmals ... bis auf weiteres vorsichtig lagern." (Skizze, braune Pause vom Denkmal).
- 2.5.1908, eine Kommission (Reg.baumstr. Ertl, Kaufm. Haenisch, Schadt, Schluckwerder, Zollamtsvorst. Köhler) soll den Platz bestimmen, Ertl soll Aufsteller des Denkmals sein.
- 22.6.1908, Kais. Gouv. an Bez.amt SW. Enthüllung des Denkmals 26.7.1908. Offiziere und Besatzung v. SMS "Panther" werden teilnehmen. Einweihung vormittags 11½ Uhr, Herrenessen um 12½ Uhr im Hotel Faber. Als Vertreter des Gouv. Major Maercker. Aufstellungsplan für die Feier und Teilnehmerliste für das Herrenessen anliegend.
- 4.3.1909, zum Schutz der Anlagen um das Denkmal und der Umzäunung soll Pfahl errichtet werden mit der Aufschrift: "Reiten und Fahren verboten". (Schenke).
- 9.12.1911, Einladung des Kais. Bez.amtes durch den Festausschuss zur Einweihung des Landeskriegerdenkmals am 27.1.1912 (nach nachträglichem Anbringen eines später noch aufgefundenen Gewehriemens des liegenden Matrosen).
- absw 59, XXVII Bd. 4 29.11.1909, Kais. Bez.gericht an Bez.amt SW.: Erste Anlage des Gerichtsgartens erwähnt.
- 3.8.1910, Kais. Gouv. an Kais. Lagerverwaltung SW.: Für Kais. Lagerverw. Sendung v. 150 Cypressen (84 f. Bez.gericht, 50 f. Bez.amt, 6 f. Zollamtsassist. Behr).
- BSW 120, UA 21/4 Gartenanlagen um das Denkmal werden mit Mühe weiter erhalten und gepflegt. (Jahresbericht 1909 - 1910).
- BSW 120, UA 21/5 Gartenanlagen um Denkmal v. Bez.amt mit Mühe gepflegt (1910 - 1911).
- BSW 120, UA 21/6 Anlagen am Bez.amt und gegenüber DKG verbessert. (1911 - 1912).
- HBS 62, 12/2 Marinedenkmal
2.5.1908. Kais. Gouv. an Kais. Hafenamt & Kais. Bez.amt (v. Schuckmann): Ich ersuche ergebenst, das in SW. zu errichtende Marinedenkmal vom dortigen Bezirksamt in Empfang zu nehmen und auf den Platz, den eine vom Bezirksamt noch einzuberufende Kommission, zu der

auch Herr Reg. Baumeister Ertl gehören soll, vorschlagen wird, zu errichten. Die für die Ausführung in Frage kommenden Angaben sind aus den Anlagen zu ersehen. (Bitte um Rücksendung). Die Kosten der Ausführung dürfen den Betrag von 1.500 M nicht überschreiten.

11.6.1908 & 14.7.1908. Ertl kann die Anlage nicht für 1.500 M ausführen, braucht ausserdem genauere Angaben zur Position der liegenden Figur. Beauftragt 3.000 M. Denkmal soll bis Ende Juli fertiggestellt sein.

18.7.1908, Genehmigung der Summe von 3.000 M.

15.9.1908, Hafenamts an Gouv. Kostenerhöhung durch unerwartet schwierige Aufstellung der Figuren. Das Denkmal wurde am 26.7.1908 enthüllt.

SMS "Panther" Korvettenkapitän und Kommandant Fuchs waren anwesend.

Im Schreiben 22.12.1908 wird als Stifterin des Denkmals die "Kaiserliche Marine" erwähnt, Geschenk an den Fiskus von DSWA, von Lindequist machte die Zusage, das Denkmal von einem Beamten aufstellen zu lassen. (Ertl hat in seiner Privatzeit nach ziemlich ungenauen Skizzen die Unterlagen zur Errichtung hergestellt mit Unterstützung des Technikers Voelkel).

Abrechnung ergab 3.128,76 M.

8.5.1909, Hafenamts an Bezirksamt, Gewehrriemen des liegenden Matrosen hat sich nachträglich in einer Kiste gefunden. Schriftwechsel wegen der Anbringung und entstehender Kosten.

- SVS 54, VIII Bd. 1 5.8.1913, Meldung Levermann: Um beim Denkmal Blumenpflanzungen anzulegen, ist es wünschenswert, 50 m Staketenzaun zu errichten.
- SVS 51, VII, Bd. 2 *Denkmalseinzäunung, Blaupause, (A. Winter), 1927.
*Neue Freitreppe, 12 m breit (Przybylski).
- SVS 53, VII Bd. 1 1928, Enlargement and improvement of foot path and street crossing to the monument.
- SVS 49, Bd. II Denkmal, Instandsetzung der Treppe, Abschlagen der 6 oberen Stufen, Entfernen des Einlageeisens, neu vorbeetonieren und verputzen (Gwodz) 1943.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.3.9

DISTRICT	GSw	
TOWN	SWAKOPMUND	
STREET	Post Str.	
NAME OF BLDG. / FARM	("Bezirksamt" -Gerichtsgeb.)	
ERF / PLOT NO.	599	
SIZE	15 / 33	
TYPE	Combined offices and dwelling house	
PERIOD	3f rich	
ARCHITECT / BUILDER	Schmidt f. Sw.HG, (Gebr. Bause)	
ERECTED	1. 1901 for Kais. Bezirksamt + 2. 1905	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION Good
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	1. concrete plastered 2. brickwork plastered	
ROOF	felt on wooden boarding	
WINDOWS	wood original, back new	
DOORS & GATES	only front entr. doors wood original back and inside doors replaced	
FLOORS INSIDE	wood original/sand cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered, replaced Rhino-board	
STEPS & STAIRCASES	sand cement screed	
ACHITECTURAL PART.	one room with plastered cross vault, on west side double storey wooden structure	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	This building is the focus of its surroundings.	



PROTECTION PROPOSED for this building's historical and architectural importance not only for the town of Swakopmund but also for the country.

GRADE
98

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.9

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Admin. Public Works Dept.
P.O. Box 134
SWAKOPMUND

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3f rich	25	12	6	0	35	
2. Construction	single storey with cellars	15	8	4	0		
3. Age	1901 + 1905	10	5	2	0		
4. Architect	C. Schmidt, Gebr. Bause	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Kais.Gouv. Gericht & Bez.Amt	20	10	5	0	20	
6. Event	Reception place of all visiting dignitaries	10	10	5	0		
7. Context	Core of administrative complex	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure	Prominent setting on spec. built stepped embankment	15	8	4	0	20	
9. Continuity	Most exceptional building of the group situated on this hill	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	heart of landscaped formal gardens	10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility	Absolutely compatible with land use and zoning	10	5	3	0	15	
12. Adaptability	Potential can be more fully utilized	10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	Alterations devalued the interior and back facade	5	4	2	0	8	
14. Condition	Very good	5	3	2	0		
TOTAL SCORE						98	

NOTES

Despite economic restrictions when the building was erected, it is an example of beauty and dignity which reflects the spirit of the time. From here emanated all the important measures and administrative functions of the young growing harbour town, closely related to the development of the country under a dynamic and trustworthy government.

EVALUATED BY

DATE

APPROVED BY

DATE

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.9

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

Bezirksamt (Gebäude)

HBS 48, 27.1.1

Neubau Gerichtsgebäude in Swakopmund.
23.3.1901, schöner Entwurf für ein 1-geschossiges Gebäude von Bause. Auftrag, mit Vertrag vom 10.4.1901, an Swakopmunder Handelsgesellschaft, Architekt Schmidt.
25.3.1901, Regierungsbaumstr. Ortloff bittet SW. Handelsges., Architekt Schmidt, um Einreichung der Zeichnungen und des Kostenanschlags.

27.4.1901, Aufforderung, den Bau sofort zu beginnen.

30.9.1901, Meldung, dass das Gerichtsgebäude zur Abnahme fertiggestellt ist.

22.7.1901, Kellerdecke mit Holzbalkenlage statt der Gewölbe, da I-Träger kurzfristig nicht beschafft werden können.

Ebene Gipsdecken in den Räumen 13, 14, 22, 24 (Keller).

Nur Raum 31 hat einen Fussboden aus verschiedenfarbigen Zementplatten.

Zementfussboden in den Kellerräumen.

Wegen Höherlegung sind die Treppen mit Podesten versehen.

Kellerräume Kalkanstrich.

Veranda aus gehobelten Hölzern.

Im Keller liegende Küche.
Es wird ein 2. Fenster ausgebrochen.

Tür zwischen Raum 32 und 27 als spitzbogige Bohlentür hergestellt.

Aus dem Kostenanschlag zu entnehmen: Im Entwurf hatten die Kreuzgewölbe profilierte Grate, die nicht ausgeführt wurden, ebenso Schlusssteine und Pilasterkapitäl.

Kellerräume wurden um 15cm erhöht, aufgehendes Mauerwerk Zementbeton statt Zementziegel.

BSW 4, B.1.g
Gebäude

17.10.1901 Beantragung von Mobiliar für neues Gerichtsgebäude (schon in Gebrauch). Augenblicklich: Alte selbstgezimmerte Tische und Regale, bis auf 2 Schreibtische, 1 Aktenspind, 11 Stühle sind keine wirklichen Möbel vorhanden.

2 Zimmer der Bez. Hauptm. bisher für die I. Messe gebraucht (klein, nach dem Hof gehend) (Vorgänge I und II Messe).

Im Gerichtsgebäude: Sitzungssaal, Wartezimmer, Kassenzimmer, Beratungszimmer, Gerichtsschreiberei. (Unter Einrichtung 1902/03)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.9

APPENDIX NO. 3

- BSW 18.V.1.g
Gebäude 20.11.1901. Freie Räume im neugebauten Gerichtsgebäude für durchreisende Beamte und Offiziere oder, im Bedarfsfall, an örtliche Beamte zu vermieten.
- BSW 5.B.3.b. spec.
Gebäude (94 - 112) 21.3.1902 - 15.4.1902 über Verwendung der Räume des Gerichtsgebäudes.
1. Wohnzimmer des Richters
 2. Schlafzimmer des Richters
 3. Arbeitszimmer des Richters
 4. Amtszimmer des Richters
 5. Vorhalle
 6. Wartezimmer
 7. Grundbuchamt † Gerichtsschreiberei
 8. Sitzungssaal
 9. Beratungszimmer
 10. Aktenzimmer
- BSW 10.G.3 gen.
Gebäude Windhoek, 21.3.1902, Räume im Gerichtsgebäude: wie unter BSW 5.B.3b spec.
- 11.4.1902 Bez. Amtm. an Gouv. Vorschlag über Benutzung des Gerichtsgebäudes. Bez. Amtm. will dort einziehen, und Bezirksamt dorthin verlegen. Im bisherigen Wohngebäude des Bez. Amtm. wären unterzubringen: Kasino, Garnisonsältester behält sein Zimmer, 2 Fremdenzimmer.
- BSW 101, UA 3/1 Gebäudenachweisung vom 1.4.1902 (siehe BSW 33, VIa ausführlich).
- 1) Gerichtsgebäude, Wert 38.000 M, Skizze 1.
- BSW 33, VIa Nachweisung der z. Kais. Bez. Amt SW. gehörigen Gebäude und Grundstücke, 1.3.1902:
- 1) Gerichtsgebäude. Kais. Bez. Gericht, Regierungsblock, 23/10 m, einstöckig mit Kellerräumen. 1902 (für 24.906,98 M) von der DKG erbaut. Glasveranda, Schlafzimmer, Flur, Wohnzimmer, Arbeitszimmer des Richters, Amtszimmer, Grundbuchamt, Wartezimmer, Vorhalle, Gerichtsschreiberei, Beratungszimmer, Sitzungssaal, 4 Kellerräume. Auf der Nordseite Holzzaun 25 m lang, 10 m tief für Gartenanlage. Fundament und Sockel Bruchstein, Mauern Zementbeton, Holzdach mit Dachpappe.
- Nachweisung 1903, Nr. 5 wie zuvor.
Nr. 31 Gerichtsgebäude (ist die Verlängerung nach Osten) 137,83 qm, einstöckig, 13,5/10,21 m, 4 Büros, 1 Veranda, erbaut 1905, Gebr. Bause. Bruchsteinsockel, Zementsteinmauerwerk, Dach Holz mit Pappe.
- BSW 102 UA 3/5 Entwurf zum Anbau an das Gerichtsgebäude für das Bezirksamt SW. Schwache braune Pause von Baumeister Redecker, 13.11.1904.
- BSW 69, D3 Jahresbericht 1904 - 1905
Die versch. Dienststellen sind in einem neuen Amtsge-

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.9

APPENDIX NO. 4

- bäude untergebracht.
- BSW 5, B3b 23.9.1904. Antrag auf Anbau von 6 Zimmern an das Gerichtsgebäude (Bez. Amtmann an Gouvernement).
- BSW 32, VI Bd. 2 Veränderungsnachweisung, vom Stand 1.4.1905 (bearb. 20.4.1907).
1. Gerichtsgebäude, Reg. Block, an der Post Str. Gebäude hat an der Südfront Gartenanlage. Gerichtsgebäude wurde zugleich als Verwaltungsgebäude für Bezirksamt ausgebaut. Anbau enthält: 1 Vorflur, 4 Amtszimmer. (Gebr. Bause) Sockel Bruchstein, Zementsteinmauerwerk, Dach Holzschalung mit Pappe. (Anbau 13,5 X 10,2 m).
- Auf dem Grundstück (Reg. Block) vorhanden: Gerichtsgebäude, Leuchtturm, Gefängnis, 3 Beamtenwohnhäuser, Schulhaus, Messe für Unterbeamte. (Im Besitz des Bez. Amtes).
- BSW 101, UA 3/2 Gebäude Gebäudenachweisungen, 1905.
- 1.5 Gerichtsgebäude, Verwaltungsgebäude für Bezirksamt wird angebaut. (Gebr. Bause). Bruchsteinsockel, Zementsteine, Dach Holz mit Pappe. 1 Vorflur, 4 Büros an der Vorderfront mit Gartenanlagen versehen.
- BSW 105, UA 3/2 1 Gebäude 9.4.1905 Schlussabnahme des Anbaues an das Gerichtsgebäude.
- BSW 105, UA 3/22 Gebäude Uhr Turmuhr des Bezirksamtes 1905 - 1906
- 9.2.1905. Die auf dem Etappenhof stehende Uhr gehört zum Inventar des Bezirksamtes. Es ist beabsichtigt, sie in den Turm am Neubau des Bezirksgerichts als öffentliche Uhr zu setzen.
- 11.2.1905. Die Uhr kann für einen geregelten militärischen Dienst nicht entbehrt werden.
- 14.2.1905 Antrag beim Gouvernement auf eine neue Turmuhr mit Schlagwerk (1200 - 1500 M). Das Variieren der Ortszeit hat unangenehme Unzutraglichkeiten.
- 22.2.1905 Gouv. genehmigt neue Uhr. Eisenteile sind möglichst zu vermeiden. Alle Teile müssen rostfrei sein, auf Schlagwerk ist zu verzichten. (P.H. Hörz, Ulm, Katalog und Offerten von Turmuhren).
- 22.8.1905 Auftragsbestätigung Hörz.
- 4.1.1906 Uhr ist abgesendet, Einbau durch Fa. Koppel.
- 11.10.1906. Die Uhr ist noch nicht abgenommen, leidet unter Witterung, ist Wind und Wetter ausgesetzt, bleibt stehen.
- 6.10.1906 Kostenanschlag für Eindecken des Uhrturmes am Bezirksgebäude. Einstemmen von Schalllöchern in

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.9

APPENDIX NO. 5

- den Turm bei der Glocke.
- BSW 33 VI a Veränderungsnachweisung, stand 1.4.1906. (Bearbeitet 25.4.1907).
1. (zu 31 - 1903) Das Gerichtsgebäude ist zugleich für das Bezirksamt ausgebaut worden. Es sind zugekommen; 5 Amtsräume, 1 Vorflur, Sockel Bruchstein, Wände Zementstein, Dach Holz mit Pappe. Ausf. Gebr. Bause für Kais. Gouv.
- Wohnung des Bez. Amtmannes soll ständig im dafür hergerichteten Gebäude (5.3.9) bleiben, ein Teil der Räume weiterhin für Zwecke des Gouverneurs.
- 17.4.1909. Bez. Amtmann ersucht, in das Bez. Amt ziehen zu dürfen und Räume für den Gouverneur dort einzurichten. Genehmigt (Bez. Amtmann Schenke).
- BSW 32 VI Bd. 3 Gebäude 30.6.1909, 9 Zeichnungen vom "Bezirksamtsgebäude" erhalten. (L. Voelkel)
- Umbau am Kais. Bez. Amt (Kassenzimmer 1 Tür zumauern, Lagerverw. 1 Tür zumauern, 1 Tür neu einbrechen, 1 neue Treppe) durch F.H. Schmidt - Friedrich Kramer. Angebot 30.6.1909. Rechnung 3.8.1909.
- BSW 32, VI Bd. 4 Gebäude Etatsjahr 1912, Umbauarbeiten und Neuanstrich am Bezirksamtsgebäude.
- Infolge des Brücken-Neubaus kommt Baurat Wellmann zurück - Febr. 1912 - (zieht in die Sperling'sche Wohnung), Anbau von 1 Badezimmer an die linke Wohnung im alten Gerichtsgebäude, jetzt Bezirksamt.
- PWD 222 R 604/2 Administrator's house, repairs and painting, 1922.
- PWD 224 R 292/3 Administrator's house, veranda (roofed scullery) 1923.
- PWD 228 R63/9 + 100/9 Bldg. 517, roof needs thorough repair and recovering with 3-ply asphaltic sheeting. Plastered ceilings have been damaged and fallen down, 1929.
- PWD 92, 606/15 (House 517) Renewal of electr. wires and tubes, 1946.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.9

APPENDIX NO. 6

STATE ARCHIVES:

BSW 1 SS 1
1892 - 1895

a. Verwaltung und Bezirksamt

Landeshauptm. an Station Swakopmund, lt. Instruktion vom 30.12.1892 an Unteroffizier Hannemann wurde Vorschuss erhoben für Uffz. Hannemann, Gefr. Niemeyer und Kruarbeiter bei Fa. Mertens & Sichel, Walfischbai.

Instruktion vom 29.12.1892: Durch Kruleute sind folgende Arbeiten zu verrichten, wenn sie nicht mit Löschen und Verladen von Gütern beschäftigt sind: (u.a. erwähnt) Steine sprengen und lösen zur eventuellen Anlage eines Steindamms.

15.1.1894 Prem. Lieuten. von Francois an Sec. Lieuten. Schwabe: Die Güter des Herrn Schluckwerder dürfen mit Hilfe der Mannschaft gelöscht werden. (Mertens & Sichel).

1895, Stationschef Wachtmeister Stellbrinck.

1.4.1894 Bericht Stationschef Eggers.

6.1.1893 Hafenmeister von Broen tritt auf eigenen Wunsch aus dem Dienst aus. Hannemann hat die Geschäfte des Hafenmeisters mit zu versehen.

18.9.1893 Hptm. von Francois an Prem. Ltn. von Bülow über Überweisung von Bauplätzen. - Gegenüber dem Landungsplatze und dem Stationsgebäude ist je ein Raum von 1 preuss. Morgen freizuhalten.

Privatinteressenten: Mertens, Redecker, Hutton, Dannert, Schmerenbeck. Max. des Baupl. 1 preuss. Morgen, min. 1/2 Morgen.

27.9.1893 Gesuch Dannert, Otjimbingwe, um einen Bauplatz für Store/Lagerhaus. (Nichts Näheres ersichtlich über Bauplätze und auch für Mertens & Sichel. Mertens & Sichel erster Platz 5.4.1+2.)

31.12.1892 Windhoek, Stellvertr. Kais. Kommissar und Führer der Schutztruppe, Hptm. von Francois an Unteroffz. Hannemann, Tsoakaub-Mündung: Fa. Mertens & Sichel, Walvis Bay zahlt Vorschüsse an Löhnung und Löschgebühren. In SW. stationiert: Unteroffz. Hannemann, Gefreiter Niemeyer, Kruarbeiter.

Schreibweise Dez. 1892, Swachaub-Mündung.

5.11.1892, Mertens & Sichel, Walfisch Bay an Station Tswaxaub-Mund, Sendung von Blechschüsseln, Bestecken und Kochtöpfen für Kruleute.

15.2.1894 Windhoek Oberltn. von Heydebreck an Sec. Ltn. Eggers, Stationsältester in Swakob-Mündung, Reiter Pries auch dort.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.9

APPENDIX NO. 7

Schriftstück mit mehreren Eintragungen 14.2. - 7.3.1894. Eggers an Kommando der Schutztruppe. Bezieht sich auf Befehl des Majors Leutwein vom 26.2.1894 über Verwendung des Holzes für Stationszwecke. Künftig ein-treffendes Wellblech und Holz zu Bauten auf der Sta-tion verwenden. Vorhandenes Holz ist verbraucht.

27.12.1893 Stationsältester Sec. Ltn. Schwabe, 15.1.1894.

15.1.1894. Schreiben enthält folgende Angabe: Niederlas-sung von Mertens & Sichel ist zu erwarten.

23.1.1894. Statt Kaiserlicher Kommissar - Kaiserlicher Landeshauptmann. Statt Kaiserliches Kommissariat - Kaiserliche Landeshauptmannschaft.

19.3.1894. Erwähnung der Reiter: Wlotzka, Döring, Steg-mann, Hahn.

9.4.1894. Ansiedler Boysen erwähnt (1.5.1.). Mai 1894, Ansiedler Schlossermeister Unglaube erwähnt, 5.6.1894 als Landwehrmann in Dienst gestellt.

BSW 1 SS 1

8.11.1894. Im Schreiben des Kais. Landeshptm. Major Leutwein an Sec. Ltn. Schwabe (Distriktschef von Otjim-bingwe) erstmal Swakopmund geschrieben gefunden.

7.2.1895. Stationschef in SW Wachtmeister Stellbrink.

21.4.1895. Kais. Landeshptm. an Wachtmeister Stellbrink SW. Landungsagent Koch händigt Konossemente für Prü-fungsvermerk dem Stationsältesten aus.

Ab 21.1.1895. Alkoholeinschränkung für Eingeborene.

2.7.1895. Löhnungsliste (von Fa. Mertens & Sichel über-wiesene vorgestreckte Löhnung), in SW. Uffz. Rothe (Sta-tionschef i.V.), Lazarettgehilfe Röder (Unteroffz.), Reiter Becker, Badke, Lodes, Bisker, Opara.

31.5.1895. Reiter Weissgerber nach SW versetzt.

28.11.1893. Kais. deutsches Reichskommissariat im süd-westafrikanischen Schutzgebiet (Briefkopf). Behördliche Anschrift: Kaiserliches Kommissariat - Kaiserlicher Kommissar.

28.4.1894. W. Unglaube, Schlossermeister, i.d. Rechnung mit Arbeiten am Pferdestall aufgeführt. (Eggers Stations-chef).

24.9.1895. Bez. Chef i.V. führt Gesindekontrollbuch ein. Ausstellung von Anstellungsschein.

BSW 1 SS 2

Aug. 1895. Ltn. v. Erckert, Station SW.

1893/94. Ständig etwa 10 Schutztruppenangehörige in SW stationiert.

1. bis 31.12.1894 Id. Nachweisung über Verpflegungsgelder dieses Zeitraumes: am 5. und 6.12 7 Mann mit Boot zum Proviantholen nach Walfisch Bai und zurück.
- 7.2.1895. Wachtmeister Stellbrink zeichnet als Stationschef.
- 5.6.1895. Distriktschef Schwabe.
- BSW 1 SS 4 9.7.1895. Stationschef Unteroffz. Rothe.
- 2.10.1895. Stationschef Feldwebel Bohr.
- 28.10.1895. Kais. L.H. übersendet der Station Tsoakhaub Mund eine Reichsdienstflagge und eine kleine Bootsflagge. (Bittet, dieselbe nach Möglichkeit zu schonen). Für stürmisches Wetter sind Sturmflaggen in Berlin bestellt.
- 4.7.1896. Geldschrank für die einzurichtende Zollkasse von Mertens & Sichel, Walfisch Bai nach SW. überführt. Am 24.8. mit "Leutwein". Schliessung ist verrostet.
- BSW 2, SS 8 Juli 1896, Inventar Station SW: Offizierswohnung, Matrosenstube, Mannschaftsstube, Unteroffiziersstube, Speisezimmer, Küche, Büro.
- Bootsinventar: 2 komplette Boote.
- Sattelkammer, Bekleidungskammer.
- BSW 9, G 1 gen. 15.8.1896, Otjimbingwe. Von Perbandt an Assessor Fischer in Windhoek, Richter für den Westbezirk. erfolgt vom 1.9.1896 die Abtrennung und Neueinrichtung des Bezirks SW, zu dessen Distriktschef Hptm. von Perbandt (von Herrn Major Leutwein) ernannt worden ist. Er ist ausser den gerichtlichen Geschäften vollständig selbständig und untersteht direkt der Kais. Landes-hptmschaft. Von Perbandt bittet um Bekanntgabe und Festsetzung der Strafbefugnisse, die ihm zustehen.
- BSW 11, J 1 19.9.1898, Kais. Landeshptm. an Kais. Bez. SW. Provisorischer Zusatz zur Instruktion für den bisherigen, selbständigen Distriktschef, späteren Bezirkshauptmann von Perbandt. Sinngemässe Änderung für geteilten Machtbereich. Bezirkshauptmann betreut: Kassenwesen einschliesslich Zoll, Polizei. Distriktschef für militärische Angelegenheiten. Teiler Mannschaften werden an Zoll und Polizei abkommandiert. Stellvert. Bez. Hptm. Assessor Dr. Köhler, Distriktschef Prem. Ltn. Volkmann.
- 5.11.1898. Gouv. i.V. Müller an Kais. Distr. Chef Prem. Ltn. Volkmann, SW, vorläufige Anweisung. Unter 3. Wohnungsverhältnisse (siehe 5.2.6). Dasselbe Schreiben an Dr. Köhler.
- 3.12.1898. Keine Einigung der beiden Herren über gemeinsame Verwaltung erzielt. Gouverneur Leutwein ver-

fügt über die Zusammenlegung der Stellen und überträgt die Geschäfte der Bez. Hptmschaft SW, dem Prem. Ltn. Volkmann (Der Kais. Richter, Assessor Dr. Köhler ist von seiner Funktion entbunden).

18.2.1899. Instruktion für die Bezirkshauptmannschaften und die Polizeidistrikte, Verhältnis zu den detachierten Feldkompagnien. (Gouv. Leutwein). Entwurf zur Umwandlung der Militärdistrikte in Polizeidistrikte. Abänderungsvorschläge sind bis zum 1.4.1900 einzureichen.

16.11.1899. Anstelle des verstorbenen Hptm. Heldt ist Hptm. von Fiedler zum Bez. Hptm. ernannt (Leutwein).

19.4.1900. Neuaufgestellte Instruktion für die Bezirkshauptmannschaften, Militär- und Polizeidistrikte, sowie die detachierten Feldkompagnien.

29.3.1901. Gouv. Leutwein an Hptm. von Fiedler: V. Fiedler ist zur Vertretung des in Urlaub gehenden Oberstleutnant Mueller ausersehen. Er soll zuvor das Verhältnis zwischen Oberleutnant von Zülow und dem neuen Bez. Hptm. Amtsrichter Dr. Hanemann regeln.

(Im Berichtsjahr 1901/1902 wurden fertiggestellt: das Gerichtsgebäude (siehe auch 1.2.3., 5.3.2, 5.2.1, 5.4.7).)

BSW 6, B 6

Bekanntmachungen:

5.5.1898

Grenzsteine und Signale

6.9.1899

Schiessen, Selbstschüsse,

Fusseisen.

8.9.1899

Rattengift.

BSW 18, V 1 gen.

1.4.1899. Berlin, Beförderung des Oberleutnants Heldt zum Hauptmann und Kompagniechef.

BSW 5, B 3 b, spec.

(59-60). Im Schreiben vom 7.4.1900. Bez. Hptm. von Fiedler an Kais. Reg. Baumstr. Ortloff erwähnt: Erkrankung und Heimreise des Hauptmanns von Perbandt.

BSW 3 A 2

7.11.1901. Besprechung (Dr. Hanemann und Beiräte von Swakopmund) über den Entwurf der Verordnung "Das Dienstverhältnis des weissen Arbeitgebers zu den farbigen Arbeitern".

18.12.1901. Kais. Bez. Amt SW an General Kons. Kapstadt: Arbeitsstellen in SW alle besetzt, grosse Anzahl Arbeiter bereits entlassen (Ahnf. Meldung Windhoek 30.12.1901 & Karibib 28.12.1901).

BSW 14, P 1 B 1

29.3.1901, Dr. Hanemann anstelle von Hauptmann Fiedler Bez.hauptmann von SW.

BSW 18, St. A

Jan. 1901, von Fiedler Bez.hauptm. von SW.

BSW 4, B. 1 g.

(57-69) Inventarien und Materialien der Station SW. ausführlich, 1901/1902.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.9

APPENDIX NO. 10

- BSW 14, P1 Bd. 2 18.7.1903, Dr. Fuchs soll bis zum Eintreffen eines neuen Bezirksrichters für Windhoek in seiner Stellung dort verbleiben und wird in SW. durch den Bezirksrichter Dr. Oswald vertreten.
- BSW 18, V 1 gen. 5.8.1903, Verwaltung des Bez. Amtes SW von Bez. Amtmann Dr. Hanemann an Gerichtsassessor Dr. Oswald übergeben. 14.9.1903, Übergabe der Verwaltung des Bez. Amtes SW von Dr. Oswald an Bez.amtman Dr. Fuchs.
- BSW 16, P 5 a 8.9.1903, beim Bez. Amt z.Zt. Gefreiter Behrenden, Lüth, Günther, Reiter Guinand, Held, Scholz, Polizeiwachtmeister Weber.
- BSW 14, P1 Bd. 2 18.7.1903. 3. Der Kommissarische Bez.Amtmann von SW, Amtsrichter a.D. Dr. Hanemann scheidet nach abgelaufener Dienstverpflichtung auf seinen Wunsch aus dem Dienst der Schutztruppe aus und wird mit dem Ostafrikadampfer Anfang August die Heimreise antreten. An seiner Stelle übernimmt Staatsanwalt Dr. Fuchs die Bez. Hauptmschaft SW.
- BSW 4, B1 c spec. 22.6.1903, Gouvernementsbefehl vom 18.7.1903, Pass. III. Kommissar. Bezirksamtman von SW, Amtsrichter a.D. Dr. Hanemann scheidet auf seinen Wunsch aus. Seine Stelle übernimmt Staatsanwalt Dr. Fuchs.
- BSW 5, B 3 b Mai 1904, Dr. Fuchs Bezirksamtman, Marschner Garnisonskommandant, Zachalowski Lagerverwalter, Schleiffer Zollamtsvorsteher.
- BSW 106, UA 7/4 Wählerliste des Bez. SW. 1903
- BSW 106, UA 7/5 Wählerliste des Bez. SW. bis 1908.
- BSW 120, UA 23/1 Militäraufstellungslisten zur Verfügung vom 21.12.1909
- 23/2 Militäraufstellungslisten zur Verfügung vom 21.12.1909 und 4.2.1911.
- 23/3 Militäraufstellungslisten zur Verfügung vom 21.12.1909 und 4.2.1911.
- In diesen Listen sind alle wehrpflichtigen Männer aus SW mit Beruf und Einheit erfasst.
- BSW 59, XXVII Bd. 3 9.7.1909. Bez.Amt hat für Herausgeber des Taschenbuches für DSWA (Dr. Fock, Schwabe, Kuhn) Verzeichnis sämtlicher dauernd im Schutzgebiet lebender selbständiger Weisser von Bez. SW. angefertigt.
- BSW 60, XXXI 25.1.1910, Tel. Rückantwort des Bezirksamts an Gouv.: Von 211 Wahlberechtigten wählten bei allgem. Wahl 174, bei berufsständischer Wahl 170, davon waren 2 bzw. 12 Stimmen ungültig.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.9
APPENDIX NO.11

- BSW 64, A 14, Bd. 1 4.2.1906. Herr Distriktschef Dr. Bongard übernimmt vom 5.2.1906 ab die Geschäfte des Bezirksamtes SW in meiner Vertretung. (Dr. Fuchs tritt Mitte des Monats Heimaturlaub mit "Prinzregent" an).
Distriktschef Rabe übernimmt in Vertretung:
1. Einwanderungskontrolle
 2. Polizeiverwaltung
 3. Gefängnisverwaltung
 4. Eingeborenengerichtsbarkeit
 5. Vertretung der Staatsanwaltschaft beim Kais. Bezirksgericht SW.
- BSW 119, UA 21/2 Im Jahresbericht 1906 - 1907:
Das Bezirksamt hatte im Berichtsjahr 10.000 registrierte Eingänge. Ausführl. über Büroangestellte.
- BSW 106, UA 4/1 24.7.1907. Sämtliche Beamtenwohnungen der Eisenbahnverwaltung und des Hafenamtes in SW werden dem Bezirksamt zugewiesen und von ihm im Einvernehmen mit den genannten Dienststellen nach den Vorschriften der Wohnungsordnung ausgerüstet und belegt.
- BSW 120, UA 21/3 Jahresbericht 1907 - 1908 (Schenke)
Politik: Gute Beziehungen zum Magistrat in Walfischbai unter Einfluss des Herrn Sichel (Mertens & Sichel).
- Behörden und Verwaltung: Gutes Einvernehmen zwi. Bezirksamt und übrigen Behörden und der Bürgerschaft.
- Bürogeschäfte: 3 Mann Personal zu wenig. Häufiger Wechsel der Schreiber, geringe Besoldung (240 - 270M), gleicher Misstand bei der Bezirkskasse.
- Unterbringung der Beamten, durch ständigen Mangel an Wohnungen, unerfreuliche Aufgabe.
- Das Bezirksamt hatte im Berichtsjahr rund 8000 registrierte Eingänge.
- BSW 120, UA 21/5 Jahresbericht 1910 - 1911 (Bezirksamtmann Weber).
Bezirksamt wurde bis Oktober 1910 nebenamtlich verwaltet. Einführung der Selbstverwaltung zeigt keine Entlastung (ca. 7000 registr. Eingänge).
- BSW 120, UA 21/6 Jahresbericht 1911 - 1912.
Verwaltungsorganisation und Gesetzgebung. Die Stelle des Bezirksamtmannes wird im Oktober wieder besetzt.
- Pressebüro wird vom Gouv. ins Bezirksamt verlegt.
- Auskunftstelle für Neuansiedler und Arbeitsnachweis eingerichtet.
- Registratur der Ortspolizei wird vom Bezirksamt getrennt.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.3.9
APPENDIX NO. 12

BSW 93, 5 D, 224 - 820 Staatliche Verwaltung:

Am 18.1.1913 verliess der Bezirksamtmann Dr. Weber SW. Am 10.2.1913 übernahm Hauptmann Fromm die Geschäfte des Bezirksamtes. Bezirksamt wurde zwischenzeitlich von Gouv. Sekretär Tormann geführt.

Ausserhalb der Routine liegende zukünftige Aufgaben des Bezirksamtmannes:

- a) Verlegung der Eingeborenen aus der Stadt.
- b) Gründung einer Farmervereinigung, Swakoptal.
- c) Verringerung der Lizenzen.
- d) Errichtung eines Eingeborenenlazarets.
- e) Planmässige Besiedlung des Swakoptals.
- f) Erkundung des Omaruru-Ufers für Besiedlungsmöglichkeiten.
- g) Erkundung des mittleren Kuiseb für Besiedlungsmöglichkeiten.
- h) Förderung und Verbindung des Bahnprojektes.

b) STATISTIK

STATE ARCHIVES:

- BSW 120, UA 21/7 Jahresbericht 1903 - 1904. Bevölkerungsstatistik vom 31.3.1904 für SW und Bezirk: Weisse 724 (573 m, 151 w., 69 unter 15 Jahren). 16 Todesfälle (8m & 8w) 17 Geburten, 5 Eheschliessungen.
- BSW 120, UA 21/8 Jahresbericht 1904 - 1905
Bevölkerungsstatistik vom 31.3.1905:
Für SW und Bezirk: Weisse 1512 (1312 m und 200 w , 83 unter 15 Jahre). 42 Todesfälle (8 w & 34 m). 24 Geburten, 8 Eheschliessungen.
- BSW 119, UA 21/1 Jahresbericht 1905 - 1906:
Bevölkerung: Weisse in SW 1510, im Bez. SW 309 (1905 - 1512 Einw.), dazu 500 Mann Besatzung der auf Reede liegenden Schiffe und 500 Mann Garnison.
18 Geburten, 22 Eheschliessungen, 76 Todesfälle.
Farbige in SW 2129, im Bezirk SW 1563, 220 nichteinheimische Farbige (Insgesamt 3912).
- BSW 119, UA 21/2 Jahresbericht 1906 - 1907 (Boeser)
Statistik (1.4.1907): Weisse Bevölkerung einschliesslich Schutztruppe 1264 in SW., Im Bezirk 367, insgesamt 1631. Auf 305 SW anlaufenden Schiffen 18 000 Mann Besatzung vorübergehend anwesend. Todesfälle: 53. Farbige Bevölkerung: Am Ort 1627, im Bezirk 1486 Personen, Nichteingeborene 210, insgesamt 3323.
- BSW 120, UA 21/3 Jahresbericht 1907 - 1908 (Schenke)
Statistik 1.1.1908: Weisse Bevölkerung des Ortes 1139, im Bezirk einschl. Usakos 400, Farbige Bevölkerung ~3070.
- BSW 69, J 8 Jahresbericht 1908 - 1909 (Stand 1.1.1909)
- (BSW 59, XXVII Bd.4) Bezirk SW Weisse Einwohner 1333
(Abtrennung des Ortes Usakos April 1908).
- Ort SW. Weisse Einwohner um 63 Personen angestiegen 1202.
50 Geburten, 28 Todesfälle.
Eingeborene insgesamt 1865, davon Landeseing. 1742 und Nichteingeb. 123. Im Ort SW 1368.
- BSW 120, UA 21/4 Jahresbericht 1909 - 1910
Bevölkerung 1.1.1910: Weisse Bevölkerung 1333, 63 Geburten, 33 Todesfälle.
Eingeborene: 2316., davon 1885 Landeseingeborene, 79 Mischlinge, 352 nichteingeborene Farbige.
- BSW 120, UA 21/6 Jahresbericht 1911 -1912
Bevölkerung 1.1.1912, Weisse 1394 (173 mehr als im Vorjahr als Folge des Brückenbaus). 63 Geburten (Vorjahr 68), 34 Sterbefälle (Vorjahr 21).
Eingeborene 2268, davon 1968 Landeseingeborene, 53 Mischlinge und 247 fremde Eingeborene (217 mehr als im Vorjahr). Landeseingeborene: 494 Hereros, 564 Bergdamaras, 617 Owambos, 277 Hottentotten, 16 Buschleute.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.9

APPENDIX NO. 14

995 (+63) evangelisch, 321 (+91) katholisch, 78 (+13)
sonstige Religionsangehörige.

BSW 93, SD 224 - 820 Jahresbericht 1912 - 1913 (Fromm)

2. Bevölkerung am 1.1.1913		(1912)
A. Weisse im Bezirk	1463	1394
in SW.	1338	(1303)
Geburten	53	63
Todesfälle	34	34
B. Eingeborene, Einheimische	2076	
Mischlinge	28	
Fremde Eing.	<u>219</u>	
Insgesamt	2323	
(1912 -	2286)	

(Ausführlich nach Stämmen).

c) BAUTATIGKEIT UND WIRTSCHAFT

STATE ARCHIVES:

- BSW 33, VI a Gebäudenachweisung 1.5.1899. Vom 1.4.1899 bis zum 6.3.1900 wurden in SW keine Neubauten des Bezirksamtes ausgeführt.
- BSW 11, J 2 Jahresbericht 1902 - 1903 (16.4.1903).
Starke Abwanderung von Handwerkern vorwiegend nach Südafrika. Schwächung der Kaufkraft, wirtschaftliche Lage kritisch.
- BSW 69, D 3 Jahresbericht 1904 - 1905 (Dr. Fuchs, 18.5.1905).
- Wirtschaftliche Lage ansteigend, fieberhafte Bautätigkeit, rasches Steigen der Grundstückspreise, zu wenig Arbeitskräfte (Arbeits- und Mittellosigkeit nur im Bunde mit Arbeitsscheu und Unfähigkeit anzutreffen). Wirtschaftsblüte ist provisorisch durch den gewaltigen Truppenmensen- und Güterverkehr (z.B. Otavibahnbau beschäftigt mehr als 1000 weisse Arbeiter).
- SW im Berichtsjahr 1904 von 724 Personen (mit Truppe) auf 1512 Personen (ohne ca. 600 Mann der Truppe) angewachsen. Handel und Gewerbe müssen möglichst "jeder Fessel ledig bleiben", um die gewaltigen Bedürfnisse erfüllen zu können. Zeitliche Begrenzung des Wirtschaftsaufschwungs durch spätere Einschränkung der Truppen.
- Handelsgewerbe: Bedeutung SW's durch Kommissionshandel. Blüte des Gast- und Schankwirtschaftsgewerbes. Eine Reihe neuer, komfortabler Hotels. Grundstückspreise bis zu 10M/qm. Grundstückseigentümer sollen zu örtl. Ausgaben herangezogen werden (Abfuhr, Strassenbau, Geleise, Bürgersteige u.s.w.).
- Handwerksgewerbe: Blüte des Handwerks, bes. des Bauhandwerks. Regierung beabsichtigt, Ausführung ihrer Bauten mehr an Privatunternehmer zu geben. Hohe Preise für Handwerksarbeiten.
- Fabrikgewerbe: Eine Weissbierbrauerei. 2. Brauerei im Bau. Bauerlaubnis für Holzschneidewerk Bause zw. Mole & Pier versagt, da Platz für öffentliche Interessen reserviert.
- BSW 119, UA 21/2 Jahresbericht 1906 - 1907 (Boeser)
- Allgemeiner Geschäftsrückgang gegenüber den letzten Jahren. Langsam wieder normalisierter Geschäftsverkehr auf reeller Basis nach Beendigung des Krieges und Abzug der Truppen. Insbesondere wird es als allgemein angenehm empfunden, dass die zahlreichen Kapstädter Juden grösstenteils wieder abgereist sind. Auch manche schwach fundierte deutsche Firma wird voraussichtlich

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW
APPENDIX NO. 16

5.3.9

liquidieren müssen. Allmählich aber wird sich ein ruhiges, solides und reelles Geschäftsleben in Swakopmund entwickeln.

BSW 120, UA 21/3

Jahresbericht 1907 - 1908 (Schenke)

Im Baugewerbe ist es ebenfalls stiller geworden, da die vorhandenen Häuser für Wohnungssuchende ausreichen und auch sonst kein Bedürfnis für private Umbauten vorliegt.

BSW 69, J 8

Jahresbericht 1908 - 1909 (Stand 1.1.1909)

Bautätigkeit: Bez. Amt wirkt darauf hin, dass an den Hauptstrassenfronten keine Wellblech - oder Holzbuden sondern nur noch massive Häuser entstehen.

Private Bautätigkeit im Süden und Osten der Ortschaft, ruht im Norden seit ein paar Jahren gänzlich.

Wirtschaftsleben: Schlechte Geschäftslage durch Abzug des Bargeldes (Diamantfunde bei Lüderitzbucht) zu erklären. Verringerung des Personals, Konkurse, Liquidationen, bes. bei Gastwirtschaften.

BSW 120, UA 21/4

Jahresbericht 1909 - 1910

Keine grosse Bautätigkeit. Es ist weiter darauf hingewirkt worden, dass an den Hauptstrassenfronten keine Wellblech- oder Holzbuden sondern nur massive Häuser entstehen.

BSW 120, UA 21/6

Jahresbericht 1911 - 1912:

Bautätigkeit rege. Allgemeines Bestreben, Holz- und Wellblechgebäude durch massive Gebäude zu ersetzen.

BSW 93, SD 224 - 820 April 1913, private Bautätigkeit ist rege.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.9

APPENDIX NO. 17

d) POLIZEI

STATE ARCHIVES:

- BSW 16, P 5 spec. 8.1.1902, Polizeiwachtmeister Weber nach SW versetzt. "Die Polizeibeamten Rudat und Weber tragen im Dienst als Abzeichen Hut mit Kokarde und roter Einfassung, dazu rote Schärpe und um den linken Oberarm ein rotes Band."
- BSW 16, P. 5 a 17.2.1903, " zum Aussendienst sind nur noch 3 Mann bei der Polizei vorhanden, welche voll und ganz mit der Kontrolle der Desinfektionskolonne, Erledigung von Recherchen, Aufrechterhaltung der Sauberkeit am Platze und Beaufsichtigung der Gefangenen beschäftigt sind."
- BSW 119, UA 21/2 Berichtsjahr 1906 - 1907.
Ausführlich über die Polizei.
- BSW 27, III k Bd. 1 1907 in SW 5 Polizisten, 8 zum Probendienst Abkommandierte, 2 Hilfspolizisten, 4 Eingeb.-Pol.
- 26.3.1908 in SW ein Wachtmeister für Bürodienst, 1 Wachtmeister für Kriminaldienst, 8 Polizeisergeanten, davon 2 für Gefängnisdienst, 1 für Zolldienst, 5 für Aussendienst.
- 10.7.1908, zur Aufrechterhaltung eines geregelten Tag- und Nachtdienstes fehlen 6 Beamte.
- 2.6.1909, Nachtpatrouillen mussten wegen Personal-mangel eingestellt werden.
- BSW 60 XXXI Aufstellung von vom Gouv. geschaffenen öffentlichen Anlagen (1907?) in SW.
14. Polizeiverwaltung in verschiedenen Gebäuden.
Stallung 15.000 M.
- Unterhaltung der Gebäude 1.000 M
Stallung mit Ausrüstung 14.000 M
Besoldung 45.500 M.
(13 Weisse und 3 eingeb. Polizisten).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.9
APPENDIX NO. 18

(e) EICHWESEN

STATE ARCHIVES:

BSW 9, F.7

6.2.1899. Im ganzen Schutzgebiet werden ab 1.1.1900 deutsche Masse, Gewichte und Eichungsordnungen eingeführt.

BSW 101, UA 2/1

1913/1914. Aufstellung von vorhandenen Eichgerätschaften.

3.6.1914. Kais. Gouv. an Kais. Bez.Amt. Erwähnung der Eichung sämtlicher Fässer der "Kronenbrauerei" (Fässer aus Deutschland sind mit Messingplatte vom Eichinstitut versehen).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.9
APPENDIX NO. 19

(f) METEOROLOGISCHE BEOBACHTUNGEN

STATE ARCHIVES:

BSW 14.M 2 gen.

Dez. 1893, erste tabellenmässige festgehaltene Wetterbeobachtungen in der Tsoaxaub-Mündung.

27.5.1900, weitere meteorologische Instrumente mit dem Dampfer im Mai oder Juni erwartet.

1898 übernimmt das Kais. Gouv. die Leitung des meteorologischen Beobachtungswesens im Schutzgebiet.

28.10.1902, von allen 42 Stationen (im ganzen Land) liegen vollständige Jahresergebnisse über Regenbeobachtungen vor.

SVS 104, XVI 4

Meteorologische Station 1922 wieder eingerichtet. Ernst Sievert hat Wetterhäuschen auf Grundstück Schmerenbeck, Lazarettstr. aufgestellt.

g) UHR/ZEITSTATE ARCHIVES:

BSW 14.P.1 Bd. 2

2.12.1902, Einheitszeit für das Schutzgebiet ist die mitteleurop. Zeit - 15° östl. Greenwich.

Das Kais. Postamt Windhoek und die Postagentur SW stellen an jedem Werktag morgens um 9 Uhr ihre Dienstuhren, entsprechend der von Kapstadt telegraphisch erhaltenen mittleren Greenwicher Zeit, um genau eine Stunde zurück.

Der mit dem Aufziehen der Turmuhr beauftragte Mann wird angewiesen, täglich die richtige Zeit bei dem Kais. Postamt zu erfragen.

BSW 105, UA 3/22

Turmuhr des Bezirksamtes, 1905 - 1906:

9.2.1905, die auf dem Etappenhof stehende Uhr gehört zum Inventar des Bezirksamtes. Es ist beabsichtigt, sie in den Turm am Neubau des Bezirksgerichtes als öffentliche Uhr zu setzen.

11.2. 1905, die Uhr kann für einen geregelten militärischen Dienst nicht entbehrt werden.

14.2.1905, Antrag beim Gouvernement auf eine neue Turmuhr mit Schlagwerk. (1200 - 1500 M). Das Variieren der Ortszeit hat unangenehme Unzuträglichkeiten mit sich gebracht.

22.2.1905, Gouv. genehmigt eine neue Uhr. Eisenteile sind möglichst zu vermeiden. Alle Teile müssen rostfrei sein. Auf Schlagwerk ist zu verzichten. (P.H. Hörz/Ulm, Katalog und Offerten von Turmuhren).

22.8.1906, Uhr ist abgesendet, Einbau durch Fa. Koppel.

11.10.1906, die Uhr ist noch nicht abgenommen, leidet unter der Witterung, ist Wind und Wetter ausgesetzt, bleibt stehen.

6.10.1906, Kostenanschlag für Eindecken des Uhrturmes am Bezirksgebäude. Einstemmen von Schalllöchern in den Turm bei der Glocke.

HISTORICAL BUILDINGS

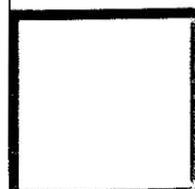
REFERENCE NO.

GSw 5.3.10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Leuchtturm	
NAME OF BLDG. / FARM	Radio beacon	
ERF / PLOT NO.	599	
SIZE		
TYPE	Radio beacon/wireless mast	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1937	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

APPENDIX NO. 1

5.3.10

STATE ARCHIVES:

SVS 4, I 4

27.9.1937, Erection of a radio beacon/wireless mast on municipal ground, south of the light house at the edge of the existing embankment. Permitted by Municipality to the light house Eng. Table Bay Docks C.T. power supply from the power station will be required.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.11

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bahnhofstr. zw. Garnison + An der Mole	
NAME OF BLDG. / FARM	(Scheinwerferabteilung)	
ERF / PLOT NO.	Street (1016)	
SIZE		
TYPE	barrack buildings	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	during the uprise 1904 - 1907	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	buildings have been removed	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.3.11
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 42, XIII b

22.8.1907, auf dem Gelände öffentlicher Strassen befinden sich folgende militärische Anlagen:

- a) Ehem. Scheinwerferhaus und ein Wellblechschuppen zwischen Garnisonstr. und "Am Zoll".
- b) Eingezäunter Lagerplatz mit einem Wellblechhaus zwischen Garnison- und Breite Str.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Koch Str. 18/Bahnhof Str. 2	
NAME OF BLDG. / FARM	("Erstes Faber Hotel")	
ERF / PLOT NO.	136	
SIZE		
TYPE	combined commercial - dwelling buildings	
PERIOD	1b	
ARCHITECT / BUILDER	(Max Zimmermann)	
ERECTED	1898 for Mertens & Sichel	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	all old buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.1

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 1, SS1

1.9.1893 Kais. Kom. Major v. Francois an Stationsältesten: "Sollte H. Sichel sich einen Bauplatz auf der Tsoax-Mündung abstecken wollen, so ist darauf zu rücksichtigen, dass der Platz gegenüber der jetzigen Landungsstelle für Regierungsgebäude frei bleibt". (Grundstück H. Sichel früher auch 5.4.2).

2.1.1894 Mertens & Sichel hat Niederlassung in Swakopmund.

Dez. 1894, Neujarsglückwunsch von Mertens & Sichel durch W. Mittelstedt.

BSW 5 B 3

Mertens & Sichel, Bebauung ihres Grundstückes (Roon Str.). Originalplan, Max Zimmer & Co. vom Dez. 1898. An beiden Strassenfronten errichtete Holzgebäude und 2 Nebengebäude aus Wellblech. Gen. 29.12.1898.

SVS 52, VII, Bd. 3

1931, Zaun an den städtischen Saisonhäusern Erf 135 + 136, Koch Str.

SVS 47, Bd. 6

A.F. Knobel (Irma Boeck), Erf 136, Holzgarage auf Grundstück Boeck, Skizzen. Einger. 22.10.1937, gen 26.10.1937, (17/1937), abgen. ohne Datum.

A.S. Boshoff, Erf 136, auf Grundstück Boeck Garage gebaut. Einger. 26.3.1938, gen. 28.3.1938, (11/1938) abgen. ohne Datum.

MUN. SW. FILES:

O.J. Davies, Klärgrube + WC hinter Haupthaus, 1954.
E. Schmidt, Abstellraum hinter Haus a.d. Bahnhofstr. 1957.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Koch Str. 16	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A/136	
SIZE	25/20	
TYPE	dwelling	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	
ERECTED	1931 for O.J. Davies	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	Old buildings of Mertens & Sichel have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	This building is designed sympathetically with the previous architecture	



GRADE

54

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.2
 APPENDIX NO.1

ADDRESS OF PRESENT OWNER N.H. Bassingthwaite
 P.O. Box 13
 Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style		25	12	8	0	8
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1931	10	5	2	0	
4. Architect	Gwosdz	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	O.J. Davies	20	10	5	0	7
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	14
9. Continuity	Koch Street	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations		5	3	2	0	10
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						54

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.2
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 51 XXIV Bd. 2

Friedrich Pingel, Gesuch zur Inbetriebnahme einer Zündholzfabrik, Wellblechhaus, 4 Räume, Tunkraum massiv. (Ausführliche Beschreibung der Fabrikation) Einger. 9.2.1910, Bekanntmachung in der DSWA Zeitung, 18.3.1910 erforderlich. (Siehe auch 4.5.1).

BSW 104, UA 3/11
(SVS 16, 1909- 1918)

Friedrich Pingel, Spirituosengelerraum in früherer Kegelstube (5.4.2. + 5.4.1) (Blaupause v. Dez. 1912, gen. 7.1.1913.

SVS 95 XV 1 Bd. 1

Kaufmann Pingel, ehemals Fabers Hotel, 14.8.1912.

SVS 46, Bd. 3

Irma Boeck, Erf 136 A, Wohnhaus auf dem hinteren Grundstück (mit Pultdach und Erker). Blaupause, Einrichtung mit Trockenklosett. Einger. 18.8.1930, gen. 28.8.1930, endg. abgen. 13.7.1931.

SVS 47 Bd. 4

O.J. Davies (Swakop Supply Store), Erf 136 A, Wohnhaus. Blaupause (Gwodz) (wurde seitenverkehrt gebaut). Einger. 17.2.1931, gen. 18.2.1931, abgen. Aug. 1931.

O.J. Davies, Erf 136 A, Änderung des Plans für Wohnhaus bewilligt 14.8.1931.

SVS 52, VII Bd. 3

1931. Zaun an den städtischen Saisonhäusern Erf 135 + 136, Koch Str.

MUN. SW. FILES:

E. Held, outbuildings (SE), 1958.
G. Mohr, garages (NE corner), 1979.

PLANS HALLER

"Hotel Faber", nördl. Seite Anbau einer Veranda quer zur Kochstrasse, Okt. 1905.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.4.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Koch Str. 14	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	135	
SIZE	25/19	
TYPE	new holiday houses	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1929? for Municipality	
DOCUMENTS	State Archives/Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.4.3
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- SVS 53, VII Bd. 1 Sitzungsprotokoll vom 11.12.1928:
Von den beiden Saisonhäusern ist das grössere fertig
zum Vermieten.
- Ausgeführte Arbeiten bis zum 12.1.1929:
Die kleineren Saisonhäuser sind fertiggestellt und in
Benutzung genommen.
- SVS 52, VII Bd. 3 1931, Zaun an den städtischen Saisonhäusern Erf 135
+ 136, Koch Str.
- SVS 49, Bd. II Stadtverwaltung, Erf 135, Bau von 2 Saisonhäusern (4
Wohnungen). Originaltransparent.
Anstricharbeiten: Neustädt, Vorderhaus, August 1941
Wannemacher, Hinterhaus. Malerarbeiten abgen. 9.10.1941.
Wiedereindecken mit Pappe, Hans Müller, Dachbedeckungs-
geschäft, August 1941. Bauliche Reparaturen und Putz-
reparaturen Gwodz., 1941.
- 1946, Investigation for new municipal 3 roomed bunga-
lows, request for sim. plans from Pretoria.
The 4 municipal bungalows in Koch Str. to be used as
staff-houses.
- 1949 suggestions to demolish the municipal bungalows
and to erect a swimming-pool at this plot.
- Sale of Erf 135 1950 beim Secretary of SWA beantragt.

MUN. SW. FILES:

A.J. Bassingthwaighte, add. to two ex. bungalows and
outbuilding, 1951.

STATE ARCHIVES:

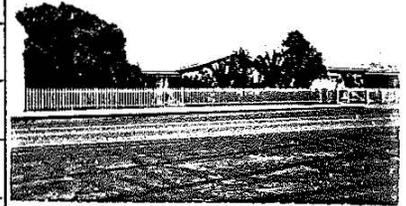
- BSW 32 VI Bd. 2 29.4.1908 Genehmigung des Kais. Gouv. dass Reg. Bau-
meister Ertl mit Bauentwurf für Beamtenwohnhaus (Rich-
ter-Wohngebäude) beginnt. Bauplatz ist das Grundstück
neben dem Bezirksamtmanhaus.
(Beginn erst nach Genehmigung durch den Gouverneur,
da Bez. Richter Kühnast in die Heimat zurückgekehrt).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Koch Str. 10 - 12	
NAME OF BLDG. / FARM	(Pophal)	
ERF / PLOT NO.	132	
SIZE	25/17	
TYPE	dwelling house	holiday houses
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Eisenbahnbaukompagnie)	
ERECTED	1898?	1941? Municipality
DOCUMENTS		
DESCRIPTION	early building has been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new
dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.4

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BAU 101

Pläne Swakopmund.
Wohnhaus des Bez.amtmannes in SW., Koch Str. Skizze
Nr. 18. Kein Datum.

BSW 32 VI Bd. 2

Lageplan Majofis 1907 zeigt das Haus.

ES

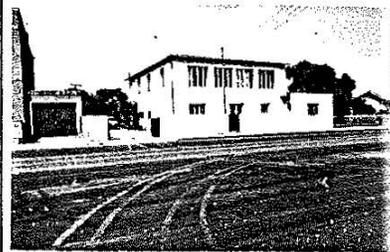
Erwähnung dieses Hauses als Haus Pophal und Wohnhaus
des Bezirksamtmanne.
Auf Fotos mit Mast auf dem Bürgersteig (gestreifter
Anstrich).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Koch Str. 8	
NAME OF BLDG. / FARM	("Haus Koch")	
ERF / PLOT NO.	131	
SIZE	25/16	
TYPE	private school hostel	
PERIOD	alterations and additions to early bldg.	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	(before 1900? for Koch) Additions 1930 + 1944	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION needs restoration
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original (additions)	
DOORS & GATES	wood original (additions)	
FLOORS INSIDE	wood, ki. + ba. concrete/sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered, verandah Celotex	
STEPS & STAIRCASES	outside wooden stair in the back	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

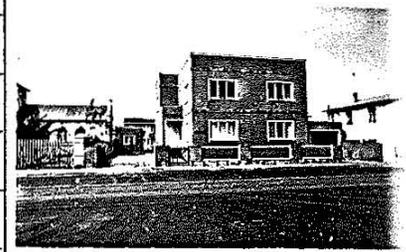
- SVS 46, Bd. 3 Georg Meyer, Erf 131, Anbauten. 2 geschossiger Veranda-
vorbau an der Strasse und Autoschuppen rechts, Skizze.
Einger. 10.8.1929, gen. 19.8.1929, abgen. 11.11.1929.
- SVS 105, Bd. X A. Breiting, Erf 131, Erweiterung der Veranda an der
Koch Str., zweigeschossig, am Privatschülerheim Breiting.
(Gwosdz), Blaupause.
Einger. Okt. 1943, gen. 12.10.1943, abgen. 19.4.1944.
- PWD 168, C 9 New School Hostel and Dining Block.
Sahnerheim, 1930. Jan. 1931 bezogen.
- BSW 32 VI Bd. 2 Lageplan Majofis zeigt auf dem Grundstück Haus (L.
Koch gehörig) 1907.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Koch Str. 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	130	
SIZE	25/15	
TYPE	private school hostel	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1952 for A. Winter	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.6

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

A. Winter, new dwelling, double storey and outbuilding
1952.

K.H.A. Winter, add. to ex. building at S-boundary,
1954.

K.H.A. Winter, outbuilding at N-boundary, 1956.

A. Kleimenhagen, extension of garage at Koch Str.,
1958.

A. Kleimenhagen, double storey dwelling, at back of
plot 1959.

A. Kleimenhagen, garages, add. to main building, S-
boundary, 1967.

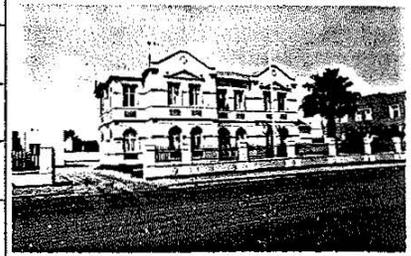
S. Smit, add. to garages, 1979.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Koch Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM	"Kabelmesse" (526 A+B)	
ERF / PLOT NO.	127	
SIZE	25/13	
TYPE	combined offices - dwelling house, <u>double storey</u>	
PERIOD	4f	
ARCHITECT / BUILDER	(Swak. Handelsges.) C. Schmidt?	
ERECTED	1901 for Eastern & SA Telegraph Co.	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	natural stone/addition N brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	replaced	
DOORS & GATES	inside wood original, cladded with smooth panels	
FLOORS INSIDE	Wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex (on?)	
STEPS & STAIRCASES	wood, wooden railing is cladded with smooth panels	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
96

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.7

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Admin. Public Works Department
P.O. Box 134
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	4f rich	25	12	6	0	35
2. Construction	double storey	15	8	4	0	
3. Age	1901	10	5	2	0	
4. Architect	Swak. H.G., C. Schmidt?	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Eastern & S.A. Telegraph Co.	20	10	5	0	20
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	deep sea cable connection	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	20
9. Continuity	Koch Street	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility	used as hostel	10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations	windows, interior	5	3	2	0	6
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						96

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.7

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B. 3 (94,95) Eastern and South African Telegraph Co. Wohnhaus, Bruchsteinsockel. Erd- u. Obergeschoss Zementbeton u. Zementstein, Pappdach. Durch SW. Handelsges. m.b.H. Kein Plan.
Einger. 18.7.1901, gen. 29.7.1901.
- BSW 5, B.3 (109,110) Eastern and South African Telegraph Co. Nebengebäude: Küche, Zimmer, Stall. Ausführl. SW. HGmbH, Architekt Schmidt. Kein Plan.
Einger. 11.9.1901, gen. 17.9.1901.
- BSW 11, J. 2 Im Berichtjahr 1901/02 wurden von Privatseite fertiggestellt: Das Haus der Eastern and South African Telegraph Co.
- BSW 33, VII Bd. 1 Eastern & Cable Telegraph Co., Warner Acetylen-Lichtanlage in seinem Haus i.d. Koch Str.
Einger. 9.10.1908, gen. 16.10.1908.
- BSW 104, UA 3/10 Eastern and South African Telegraph Co. Ltd. Billiardraum, massiv. Blaupause mit Lageplan von Mai 1912. (SVS 16, 1909 - 1918) (Arch. Fr. Kramer).
Gen. 18.5.1912.
- HBS 50. 2/7 Postneubau
13.6.1906, Bauverwaltung (Redecker) an Bautechniker Meyer (Bauleiter des Postneubaus) über vom Postamt vorgenommene Änderungen der Räume der Kabelkompanie.

7.7.1906, Meyer an Bauverwaltung, kleine Blaupause mit Erdgeschossgrundriss, Raumbestimmung lt. Postdirektor Schiel : vom Eingang in den Mittelkorridor links 1 Raum als Packkammer, rechts Paketannahme und -ausgabe, grosser Raum: Reichstelegraph und Fernsprechstelle.
- PWD 92, 606/15 Kabelmesse, neues Schülerheim. 6.10.1936 Uebergabe Herr Raubenheimer an Schulleiter. Haus No. 526.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Koch Str. 2	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	126	
SIZE	29/38	
TYPE	comb. commercial-dwelling	dwelling house
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(W. Pollert)	
ERECTED	1910 for A. Rob	1962 for A. Winter
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	the early buildings have been demolished 1962	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.8

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 32, VI Bd. II Majofis, 2 Wellblechhäuser auf seinem Grundstück KBL 3, P.28/13, Kochstr. baut selbst. Einger. 18.2.1907, gen. 9.3.1907. Blaupause.
- BSW 27, III c 2.11.1910. 9h30 abends Wellblechhaus von Frau Rob, neben der Kabelkompagnie, bis auf den Grund abgebrannt. Haus von Fam. Fuhrmann bewohnt.
- BSW 103, UA 3/8 Anastasie Rob, massives Wohnhaus und Kaufladen.
1. Karton-Zeichnung: Ansicht, Schnitt, Grundriss, Lageplan (W. Pollert), auf eigenem Grundstück neben Kabelgebäude.
Einger. 1.12.1910, gen. 10.12.1910.
2. Küche, Wohnhaus auf gleichem Grundstück. Zeichnung mit Lageplan (W. Heine).
Einger. 21.2.1911, gen. 14.3.1911, abgen. 21.4.1911.
(Siehe auch HBS 14.4.8.7).
- HBS 14.4.8.7 Anastasie Rob, Wohnhaus & Kaufladen, massiv.
Einger. 12.1.1910 (kein Plan) siehe BSW 103.

Anastasie Rob, Küche und Wohnhaus, siehe BSW 103. Anbau an vorh. Haus an der Südgrenze, 2. Wohnhaus an der Nordgrenze. (März 1911).
- SVS 16, 1909 - 1918 Majofis, massives Geschäftshaus, Vorlage bei Ortsbaukommission, 11.4.1912.
- SVS 105, Baugesuche Bd. X A. Winter, Erf 126, septic tank (Gwosdz). Blaupause. Appl. 16.8.1943, appr. 23.8.1943, built.
- SVS 49, Bd. I A. Winter, Erf 126, workshop, 1948.

MUN. SW. FILES:

- A. Winter, workshop back part of plot, 1948.
- A. Winter, extension of workshop, 1949.
- A. Winter, extension of workshop, 1952.
- F.S.D.A. Winter, new dwelling at Koch Str., demolishing of existing building, 1962.
- A. Winter, addition to workshop, 1962.
- G. Groenewald, alterations to flat, back part of plot (former workshop), 1979.
- G.D. Groenewald, garage and toilet at north boundary, 1979.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.9

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Werft Str. 1	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	125	
SIZE	24/58	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1949	K. Winter
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.9

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/3

R. Kniepf, Holzbude (z. Verkauf von Konserven, Zigarren, Limonade) neben Grundstück des Kabel-Ges. Skizze. Einger. 15.12.1904, gen. 17.12.1904.

MUN. SW. FILES:

K.H.A. Winter, garage and east boundary, 1947.

K. Winter, new dwelling, 1949.

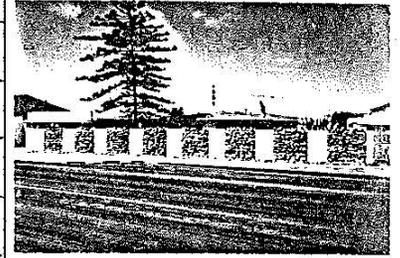
A. Groenewald, addition to existing main building, 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Werft Str. 3	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	124	
SIZE	24/56	
TYPE	dwelling (main building)	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1964 SFDA Winter	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.10

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- SVS 105
Baugesuche, lose A. Winter, Erf 124 A, Wohnhaus (Gugat).
Einger. 29.8.1940, gen. 24.9.1940.
- SVS 48, Bd. 9 A. Winter, Erven 124 + 470, Wohnhaus (Gugat).
Gen. 14.5.1941, nicht ausgeführt.
(Siehe auch 5.4.11).
- SVS 105, Bd. X A. Winter, Erf 124 (470), 1 room (H. Gugat).
Appl. 10.11.1942, appr. 13.11.1942, built 15.1.1943.
- SVS 105
Baugesuche, Bd. X A. Winter, Erf 124 A, addition of veranda, bathroom
and lavatory (Gwodz), Blaupause.
Appl. 9.9.1943, appr. 13.9.1943.
- SVS 16, 1944 F. Spangehl, Erf 124 Outhouse (lumber room + WC),
(F. Gwodz, sketch).
Appl. 9.2.1944, perm. 9.2.1944.
- A. Winter, Erf 124. Additional bay window to existing
veranda, (H. Gugat).
Appl. 3.5.1944.

MUN. SW. FILES:

- Mrs. S.F.D.A. Winter, garage and east boundary, 1956.
- Mrs. S.F.D.A. Winter, new dwelling house and additions
to existing outbuildings, 1964.
- W. Groenewald, garage additions, 1981.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.11

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Werft Str. 5/Garnison Str. 1	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	470	
SIZE	24/54	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Gugat)	
ERECTED	1942/43 for M. Seelig	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.11

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 48, Bd. 8

A. Winter, Erf 470, Garage und Zaun. Skizze, (Gugat).
Einger. 14.10.1940, gen. 15.10.1940, abgen. Febr. 1941.

SVS 48, Bd. 9

A. Winter, Erven 124 + 470, Wohnhaus (Gugat).
Gen. 14.5.1941, nicht ausgeführt. (Siehe auch 5.4.10).

SVS 105, Bd. X

M. Seelig, Erf 470, dwelling (Gugat).
Transp. original.
Appl. 15.7.1942, appr. 20.7.1942, built 15.1.1943.

MUN. SW. FILES:

A. Seelig, (Otjipau) Nebengebäude, 1969. (Skizzenhafte
kleine Pause, zeigt bestehendes Wohnhaus).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.12

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Garnison Str. 3	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	471	
SIZE	24/52	
TYPE	semi-detached dwelling-house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1941 for Ch. Spangehl	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.12

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 48, Bd. 9

Ch. Spangehl, Erven 471 + 472, Wohnhaus - Doppelhaus.
Braune Pause, (Gugat).
Einger. 12.7.1941, gen. 17.7.1941, abgen. 30.12.1941
(siehe auch 5.4.13).

MUN. SW. FILES:

F. Spangehl, washroom, addition to existing outbuilding,
1946.

F. Spangehl, additional room to existing outbuilding,
1948.

Ch.G.A. Spangehl, garage N-boundary, back 1954.

Ch. Spangehl, addition to existing outbuilding bath
& storeroom (sketch), 1957.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.13

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Garnison Str. 5	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	472	
SIZE	24/50	
TYPE	semi-detached dwelling-house	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Gugat)	
ERECTED	1941 for Ch. Spangehl	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.13
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 48, Bd. 9

Ch. Spangehl, Erven 471 + 472, Wohnhaus - Doppelhaus.
Braune Pause (Gugat).
Einger. 12.7.1941, gen. 17.7.1941, abgen. 30.12.1941.
(Siehe auch 5.4.12).

MUN. SW. FILES:

F.H. Spangehl, dwelling (Skizze), 1959.

F.H. Spangehl, back, double storey, 1970.

F.H. Spangehl, garage and storeroom, N-boundary, back.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.14

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Garnison Str. 7	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	128	
SIZE	24/48	
TYPE	dwelling	
PERIOD	3e	
ARCHITECT / BUILDER	P. Voss (W. Blödorn)	
ERECTED	1905 (+1930) for W. Blödorn	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood, ki. + ba. sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding, living room N plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed/floor below street level	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
50

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.14

APPENDIX NO.1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 R. Jaeger
P.O. Box 388
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35				
1. Style	3e	25	12	6	0	17
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1905 + 1930	10	5	2	0	
4. Architect	Blödorn/Voss	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20				
5. Person / group	W. Blödorn (builder)	20	10	5	0	10
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative (since 1898 in Swak.)	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20				
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	6
9. Continuity		10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0	
D. USABILITY		Max 15				
11. Compatibility		10	5	3	0	10
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY		Max 10				
13. Alterations		5	3	2	0	7
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						50

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.4.14
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/4

W. Blödorn, Haus, massiv, grosses Zimmer mit Giebel (Risalit), Veranda mit 2 Zimmern, dahinterliegend 3 Zimmer, Bleistiftzeichnung (P. Voss).
Einger. 20.9.1905, gen. 28.9.1905, abgen. 8.12.1905

SVS 46, Bd. 3

Willy Blödorn, Erf 128, Anbau eines Zimmers rechts an vorh. Gebäude - Strassenfront, Skizze.
Einger. 28.7.1930, gen. 7.8.1930.

MUN. SW. FILES:

K.W. Blödorn, storeroom and bathroom to back of ex. bldg. at Garniston Str., 1949.

L. Blödorn, garage at north boundary, 1961.

L. Blödorn, laundry + shower, outbuilding in SW corner 1964.

L. Blödorn, Bantu WC, add. to existg. main bldg., 1969.

Pers. Inform. Frau Jaeger geb. Blödorn:

Vater ist 1898 als Maurer für den Molenbau nach Swakopmund gekommen.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.4.15

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Garnison Str. 9	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	129	
SIZE	24/46	
TYPE	supermarket and flats	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1972/73 for A. Groenewald	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.15
APPENDIX NO.1

MUN. SW. FILES:

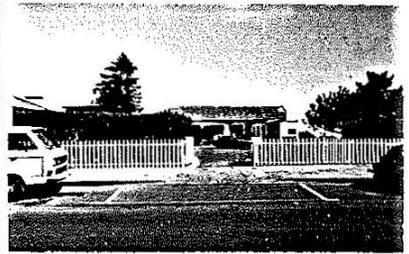
A. Groenewald, supermarket and flats (double storey)
1972/73.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.16

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Garnison Str. 11	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	133	
SIZE	24/44	
TYPE	library + dwelling	flats + printing worksh.
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(H. Bause)	(Gugat)
ERECTED	1908 for Pflughoff	1949 (-1981) for H. Gugat
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.16
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 102, UA 3/6

Ernst Pflughoff, Neubau einer Lesehalle (Fachwerkbau).
Braune Pause (H. Bause).
Einger. 27.5.1908, gen. 4.6.1908, abgen. 31.7.1908

SVS 49, Bd. I

H. Gugat, Erf 133, Printing works, 1949.

MUN. SW. FILES:

H. Gugat, printing workshop + flat, 1949.

Printing works Swak., extensions, 1951.

Printing works Swak. extension to printing works, living quarters etc. 1960.

H.J. Huhn, add. garage, 1971.

Printing works Swak., (John Meinert) additions and alterations to existing main building, 1981.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.17

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Garnison Str. 13	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	134	
SIZE		24/40 Λ V 24/42
TYPE	butchery + dwellings	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1950 (-1985) for H. Offen	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED	GRADE
	new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.17
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 49, Bd. I

H. Offen, Erf 134, Errichtung eines Schlachterladens, 1950.

MUN. SW. FILES:

** Hermann Offen, Schlachtereier rechts an der Garnison Str. und Wohnhaus auf dem hinteren Grundstück, 1950.

Hermann Offen, garage at W-boundary, 1951.

*Hermann Offen, 2nd dwelling at the back of the plot, 1951.

*Hermann Offen, Neubau links an der Garnison Str. (Bayernstübchen), 1952.

M. Offen, Nebengebäude i.d. NW-Ecke, 1956.

M. Offen, Anbau an dem Hauptgebäude, 1960.

M. Offen, Abstellraum an Hauptgebäude a.d. N-Grenze, 1961.

R. Bitter, Badanbau an Wohnhaus links an der Garnison Str., 1968.

R. Bitter, Anbau an Hauptgebäude, 1969.

S. Bogendorfer, additions to main building, 1976.

S. Bogendorfer, additions to main building (back), 1976.

S. Bogendorfer, alterations to office building into steak house, 1977.

R. Bitter, alterations to existing slaughterery, 1977.

S. Bogendorfer, extension to workshop, 1977.

S. Bogendorfer, terrace 1978.

S. Bogendorfer, rückw. Anbau an Bayernstübchen, 1982.

S. Bogendorfer, addition to main building + Tiefkühlraum, 1983.

S. Bogendorfer, Kühlraum + Anbauten, 1984.

S. Bogendorfer, additions to main building, 1985.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.18

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bahnhof Str. 6/Garnison Str. 15	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 137	
SIZE	24/36	
TYPE	semi-detached dwelling-house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1950 for F.A. Meyer	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		
PROTECTION PROPOSED		GRADE
		new



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.18

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

*F.A. Meyer, semi-detached dwelling, 1950.

F. Kock, alterations to outbuilding, 1950.

A. Meyer, additional room to outbuilding, 1951.

A. Meyer, alterations to outbuilding, 1953.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.4.19

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bahnhof Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	1615 (137)	
SIZE	24/38	
TYPE	holiday house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	Dipl. Ing. Kock	
ERECTED	1940 for F. Kock	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.4.19

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 105, Bd. X

F. Kock, Erf 137 (1615 Bahnhof Str.), Ferienhaus (Dipl. Ing. Kock). Kleine braune Pausen.
Einger. 11.4.1940, gen. 18.4.1940.
(Gezeichnet in Windhoek/Konzentrationslager).

MUN. SW. FILES:

A. Meyer, garden fence, additional rooms to outbuilding, 1951.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.5.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bahnhof-/Breite Str.	
NAME OF BLDG. / FARM	Kindergarten	
ERF / PLOT NO.	491	
SIZE	35/10	
TYPE	Kindergarten	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1967 for Luth. Evgl. Congregation	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.5.1

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

Luth. Evgl. Gemeinde, Kindergarten (Biesemann), 1967.

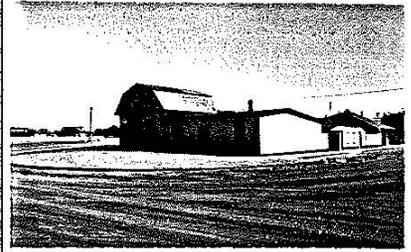
Luth. Evgl. Gemeinde, Georg Ludwig - Kindergarten,
Anbau von 2 Spielräumen, 1975.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.6.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Werft Str. 11/Schlosser Str. 5	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 123	
SIZE	25/7	
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD	5b	5b
ARCHITECT / BUILDER	(I. Klimas)	
ERECTED	1917 outbldg. Kraal Str.	1929 corner shop
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good, needs restoration
FOUNDATION	cornershop concrete/weak foundations	other buildings
WALLS	cement bricks plastered	
ROOF	corner shop asbestos-cement slate,	other bldgs. felt on board
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	corner shop plastered, corner dwelling wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
53

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.6.1

APPENDIX NO.1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 K. Zetzmann
P.O. Box 422
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	5b	25	12	8	0	8
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1917 + 1929	10	5	2	0	
4. Architect	Klimas	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Nissen Gronbach Rauschenberg/ Jan Prinsen	20	10	5	0	7
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	15
9. Continuity	Schlosser Street	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	surprising garden, court yard	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability	shop not in use	10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations		5	3	2	0	8
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						53

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.6.1
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 46, Bd. 3

J. Prinsen, Erf 123, Anbau eines Badezimmers, massiv.
Einger. 17.12.1930, gen. 22.12.1930, abgen. 30.4.1931.

MUN. SW. FILES:

K. Zetzmann, Anbau an bestehendes Gebäude an der
Kolonnen Str. (Veranda, Bad, WC) 1960.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.6.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Schlosser Str. 3	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	575	
SIZE	25/11	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED		
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.6.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Schlosser/Garnison Str. 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	576	
SIZE	25/10	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Gugat)	
ERECTED	1951 for H. Gugat	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.6.3
APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

H. Gugat, dwelling (own sketch?), 1951.

M. Müselers Minerals, addition to dwelling, 1962.

H. Schumacher, garage and outbuilding along N-boundary, 1966.

H. Schumacher, addition to main building (Biesemann), 1968.

H. Schumacher, new corner shop (Bartens), 1985.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 5.6.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Garnison Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	573	
SIZE	25/12	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Groenewald)	
ERECTED	1950 for H.F. Eggert	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.6.4

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES

Heinrich Friedrich Eggert, dwelling (Groenewald), 1950.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.6.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Garnison Str. 2/Werft Str. 7	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	572	
SIZE		
	25/9	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	Krafft	
ERECTED	1951 for H. Noë	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.6.5

APPENDIX NO.1

MUN. SW. FILES:

H. Noë, dwelling and outbuilding, double storey (Krafft), 1951.

H. Noë, additions to main building (Seeck), 1969.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.6.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Werft Str. 9	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	Cons. 587	
SIZE	25/8	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	Kock	
ERECTED	1947 for Rudolf Klein	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 5.6.6

APPENDIX NO. 1

68
MUN. SW. FILES:

A.J. Klein, dwelling (Kock), 1947.

A.F. Klein, alteration and outbuilding, 1968.

A. Klein, addition to outbuilding behind garage, 1968.

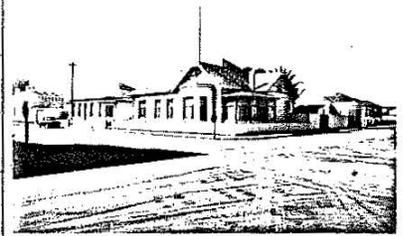
Rudolf Klein, Wohnhaus (Kock), 1947.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.1.1A

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 32/Rhode Allee 14	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	Cons. 838 (326 B)	
SIZE	18/39	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	4c	
ARCHITECT / BUILDER	Fr. Kramer/(F.H. Schmidt)	
ERECTED	1910 Eckhaus for Karl Hagemeister	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered verandah and	gable framework
ROOF	asbestos-cement slate (Eternit)	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

74

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.1.1A

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 H.G.S. Ludwig
P.O. Box 84
Karibib

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	4c	25	12	6	0	21
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1910	10	5	2	0	
4. Architect	Fritz Kramer	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	Karl Hagemeister	20	10	5	0	15
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	13
9. Continuity	Bismarck Street	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0	10
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						74

NOTES

B

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

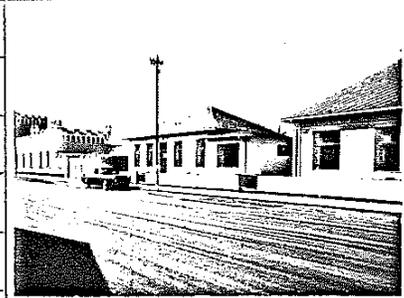
COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.1.1 B

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 52	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	Cons. 833 (326 B)	
SIZE	18/43	
TYPE	office bldg.	
PERIOD	4c	
ARCHITECT / BUILDER	Fritz Kramer/(F.H. Schmidt)	
ERECTED	1913 for Dr. Gumprecht	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos cement slate (Eternit)	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
56

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.1.1 B

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

H.G.S. Ludwig
P.O. Box 84
Karibib

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4c	25	12	6	0	15	
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1913	10	5	2	0		
4. Architect	Fritz Kramer	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Dr. Gumprecht	20	10	5	0	7	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	9	
9. Continuity	Bismarck Str.	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0	10	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE						56	

NOTES

C

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.1.1

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 102, UA 3/5 Militär-Baukreis (Wiegleb), Offiziersbaracke (Holzfachwerk mit Wellblech) verlegt v. Garnison Str. (gegenüber Hotel Faber) nach Bismarck Str. (neben Kaserne der Eisenbahnbau-Kompanie).
Lageskizze v. 5.6.1906, Meldung v. 5.6.1906.
- BSW 103, UA 3/8 K. Hagemeister, Wohnhaus und Hintergebäude, Zementsandstein, mit "Eternit"-Dachschiefer gedeckt.

Ecke Bismarck/Brauerei Str. (Rhode Allee) Schöne Blaupause, 3 Ansichten, 2 Schnitte, 2 Grundrisse vom 10.10.1910 (F.H. Schmidt) Architekt Fr. Kramer.
Einger. 2.12.1910, gen. 13.12.1910, abgen. 17.1.1912
- BSW 103, UA 3/7
(SVS 16, 1909-1918) Dr. Gumprecht, Rechtsanwalt. Bürogebäude i.d. Bismarck Str. neben vorh. Wohnhaus Ecke Rhode Allee. Blaupause 2 Ansichten, 2 Schnitte, Grundriss, Lageplan, Mitteleingang, Mittelgang, v.l.n.r. im Uhrzeigersinn: Kanzlei, Büro, Fremdenzimmer, Büro.
Einger. 26.3.1913, gen. 29.3.1913, abgen. 4.9.1913.
- SVS 47, Bd. 4 Ernst Sievert, Erf 326 A + B, Holzhaus, NO-Ecke.
Einger. 27.11.1931, gen. 1.12.1931, abgen. 26.1.1932.

Ernst Sievert, Erf 326 A/B, Küchenschornstein an Haus Nr. 2. Skizze.
Einger. 12.5.1933, gen. 12.5.1933, abgen. 1.6.1933.
- SVS 47, Bd. 5 Ernst Sievert, Erf 326, Anbau eines Badezimmers. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 3.9.1935, gen. 3.9.1935, abgen. 28.9.1935.
- SVS 47, Bd. 6 E. Sievert, Erf 326, Garage i.d. SO-Ecke, Rhode Allee. Blaupause.
Einger. 21.8.1937, gen. 21.8.1937, (15/1937), abgen. ohne Datum.

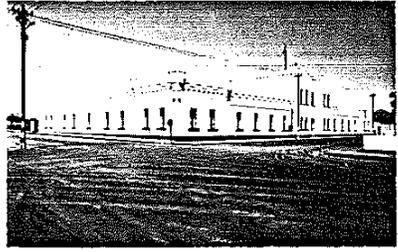
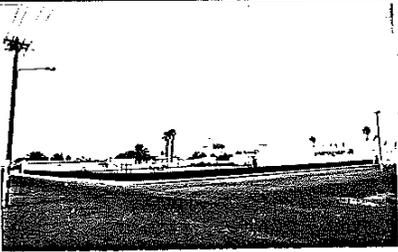
MUN. SW. FILES:

- Ernst Sievert, garage (N-addition to building in Bismarck Str.), 1948.
- E. Sievert, Veranda + pantry (S-addition to building in Bismarck Street), 1956.
- E. Sievert, bathroom (SE-addition to building in Bismarck Street), 1959.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.1.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 46-50/Lazarett Str. 15-21/Moltke Str. 41-45	
NAME OF BLDG. / FARM	"Alte Kaserne"	
ERF / PLOT NO.	327	
SIZE		
TYPE	kasernement	
PERIOD	3f, rich	
ARCHITECT / BUILDER	Eisenbahnbaukompanie	
ERECTED	1905 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	GF plastered, FF 1 room with plaster - middle ornament, 1 room with wooden ceiling (pattern)	
STEPS & STAIRCASES	double storey/wood, entrances + verandah sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.	2 cellars under s-end	
OUTBUILDINGS	vaulted ceiling and walls in entrance hall with original paintings (see photogr.)	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE
98

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.1.2

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Admin. Public Works Department
P.O. Box 134
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3f rich	25	12	6	0		
2. Construction	middle part double storey	15	8	4	0		
3. Age	1905	10	5	2	0		
4. Architect	Eisenbahnbaukompagnie	8	4	2	0	35	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Kais. Gouv.	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	Eisenbahn./Pionierbrücke	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	Bismarck Street	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)		10	5	2	0	20	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility	Hostel	10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	interior	5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	8	
TOTAL SCORE						98	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.1.2

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 2. Eisenbahnbaukompagnie, Neubau einer Baracke, mass. an 2 Strassenseiten - Eckgebäude, Mitte 2-geschossig mit Zinnen. Grosse braune Pause: Grundriss und Schnitte, Lageplan, November 1905.
- BSW 119, UA 21/1 Jahresbericht 1905 - 1906
Energisch gehandhabter Wachtdienst hat während der unruhigen Zeiten Dez. 1905 - Anfang 1906 Hilfe geleistet.

Schutztruppe. Bestand im Berichtsjahr in der Garnison: 500 Mann, einschliesslich Kranke und Rekonvaleszenten. (Jahresbericht 1905 - 1906).
- BSW 119 UA 21/2 Jahresbericht 1906 - 1907
Nach Heimsendung der Truppe jetzt nur noch durchschnittlich 30 - 40 Mann im Ort.

Ein ganz besonderes Verdienst in unserem Ort hat sich die Eisenbahnbaukompagnie durch die Instandhaltung und Verbreiterung des Piers erworben.
- BSW 102, UA 3/5 Schutztruppe für DSWA, Pferdestall und Feuerwagenschuppen (Moltke-/Lazarett Str.). Stall: Holzwerk mit Wellblech verkleidet, Schuppen: Bretter. (Auf Grundstück der früheren Eisenbahnbaukompanie Nr. 2).
Einger. 3.12.1907, gen. 4.12.1907.
- BSW 58 XXVII 12.1.1907, aus einem Brief des Missionar s Vedder betreffs Kaiser-Geburtstagsfeier 1907.
Es ist seit dem Bestehen Swakopmunds so gehalten worden, dass am Morgen dieses Festtages ein Gottesdienst gehalten wurde, an dem dann der Kriegerverein und andere Vereine teilnahmen. Bis zum Jahr 1904 wurde dieser Gottesdienst von Herrn Böhm aus Walfischbay abgehalten, als im Jahre 1905 sich anlässlich des Aufstandes viele Soldaten beider Konfessionen hier befanden, sah sich Herr Major Bauer genötigt, diesen Gottesdienst selbst zu halten, im Jahre 1906 wurden die Geistlichen beider Konfessionen dazu eingeladen, sodass Herr Pater Krein und ich die Festpredigten hielten.

Rücksprache mit Pater Nachtwey, Kaisers Geburtstag fällt 1907 auf einen Sonntag, an Sonntagen muss der kath. Gottesdienst in der Kirche abgehalten werden - und nicht etwa, was hier allein in Betracht kommt, im Freien. Ich würde daher vorschlagen, dass an diesem nationalen Festtage der Gemeindegottesdienst mit dem Militärgottesdienst verschmolzen würde und die Bürger Swakopmunds, die Vereine etc. zu einem Feldgottesdienst im Hofe der Baukaserne eingeladen würden, wo auch im vorigen Jahre der Gottesdienst stattfand. Für das Programm werde ich Sorge tragen. Die Baukompagnie wird wie bei allen (Militär?) Gottesdiensten die Kapelle stellen.

- | | |
|------------------------|---|
| BSW 58 XXVII | Sammelakten
16.1.1907, Konferenz wegen Geburtstagsfeier des Kaisers.
27.1.1907, 9 ^{oo} vormittags Gottesdienst im Kasernenhof der Baukompagnie.
..26.1.1907, 8 ^{oo} abends Festessen im Hotel "Zum kühlen Strande".
27.1.1907 Volksfest 3 ^{oo} nachm. - 7 ^{oo} nachm. |
| BSW 120, UA 21/3 | <u>Schutztruppe:</u> Kleines Detachement mit Leutnant im Kasernement südl. des Ortes untergebracht. Militärdepots bis auf Larzareth- u. Proviantdepot verschwunden. (Jahresbericht 1907 - 1908). |
| BSW 32, VI Bd. 3 | 28.10.1909, Kais. Gouv. Erholungsheim für Truppenangehörige in Räumen der Kaserne einzurichten.

25.8.1907 barackenartige Holzhäuser an der Poststrasse sollen baldigst geräumt und niedergelegt werden u.s.w. - Treppe soll mit der ehemaligen Kaserne der Eisenbahnbaukompagnie genug Raum haben. |
| BSW 32, VI Bd. 4 | 9.2.1910. Kais. Bezirksamt an Kais. Gouv.: Militärverwaltung besitzt im Bezirk SW. ausser Kaserne und Proviantamt keine nennenswerten Bauten. |
| SVS 16, 1909 - 1918 | Kais. Proviantamt, 2 Aborte im Hof der Kaserne. Vorlage Ortsbaukommission. 20.5.1914. |
| PWD 91, 606/15 | 1.11.1929, Deutscher Schulverein, German School in old barracks. Mr. Wunderlich made improvements to his flat in first floor, since 1927. |
| PWD 229 R90/30 | Building 520, alterations, school work rooms, Aula for music lessons 1930/31. |
| <u>MUN. SW. FILES:</u> | Suidwester Kersfonds, additions and alterations, 1976.

Suidwester Strandhuis, alterations to main building (Theunissen & Jankowitz), 1981.

Suidwester Strandhuis, garage & storeroom, 1982. |

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.1.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Rhode Allee 18/Moltke Str. 47	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	325	
SIZE		
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1972	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED	GRADE
	new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.1.3

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

W.F. de Wet, addition to outbuilding (Moltke Str.),
1956

Chr. von la Chevalleria, outbuilding, 1972

Chr. von la Chevalleria, Umbau des Wohnhauses, 1972

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.1.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Rhode Allee 16	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	473	
SIZE		
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1940 for H. Heuschneider	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED	GRADE
	new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.1.4

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 48, Bd. 8

H. Heuschneider, Erf 473, Wohnhaus und Nebengebäude.
Genehmigung Nr. 25, 1940

MUN. SW. FILES:

H. Heuschneider, outbuilding at back N-boundary (sketch)
1946.

H. Heuschneider, addition to outbuilding NO-corner
(sketch), 1948

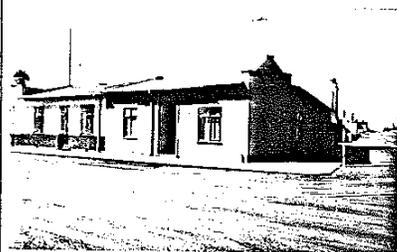
H. Heuschneider, outbuilding NW-corner (sketch) 1956.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 44/Lazarett Str. 16	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	D 340	
SIZE	18/13	
TYPE	detached dwellings	
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER	(Heine & Niedhus)	
ERECTED	1905 for Heine & Niedhus	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION alterations and renovation in 1985
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original, replaced and new	
DOORS & GATES	wood original, replaced and new	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
54

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.1

APPENDIX NO.1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 J.E.A. Rusch (Georg)
P.O. Box 3557
Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3a (alterations)	25	12	6	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1905	10	5	2	0		
4. Architect	(Heine & Niedhus)	8	4	2	0	13	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Heine & Niedhus	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	7	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	Bismarck Str.	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)		10	5	2	0	11	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	(partly altered back to orig. meet)	5	3	2	0		
14. Condition	restored 1985	5	3	2	0	8	
TOTAL SCORE						54	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.1

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/4

Heine & Niedhus, Bauunternehmer, 5 gr. Wohnungen (990/05 Vorgang), langes eingeschossiges Gebäude das ganze Grundstück einnehmend (vergl. daran auch 6.2.2 und 6.2.3) Nur Blaupause v. Mai 1905. Baupol. gen. 24.5.1905.

SVS 16, 1909 - 1918

W. Heine, Änderungen eines Fensters (durch Papenhoff) Vorlage bei Ortsbaukomm. 16.6.1914

SVS 47, Bd 6

P.H. Pretorius, Erf 340D2, Veranda (Georg Kaufholz) Skizze.

Einger. 4.4.1938, gen. 6.4.1938, abgen. ~28.4.1938

P.H. Pretorius, Erf 340 D2, Umbau eines bestehenden Schuppens. (G. Kaufholz), Skizze.

Einger. 13.6.1938, gen. 13.6.938, abgen. 25.3.1939

MUN. SW. FILES:

H.P. Pretorius, garage & flat (double storey) 1947

L. Höpker, 2 WCs & bathroom (double storey), 1959.

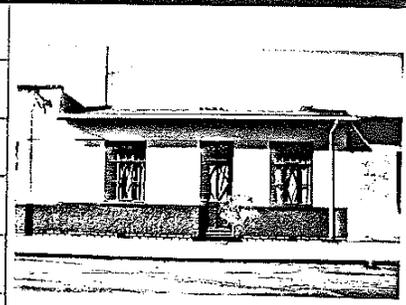
F. von Blottnitz, 2 bathrooms & WCs, 1977

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 42	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	C 340	
SIZE	18/11	
TYPE	detached dwelling	
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER	(Heine & Niedhus)	
ERECTED	1905 (1937) for Heine & Niedhus	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
		good
FOUNDATION	brickwork on sand	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
50

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.2

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

I.B.O. Witten
P.O. Box 1459
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3a	25	12	6	0	11	
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1905	10	5	2	0		
4. Architect	(Heine & Niedhus)	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Heine & Niedhus	20	10	5	0	7	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	7	
9. Continuity	Bismarck Street	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)		10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0	10	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE						50	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.2

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/4

Heine & Niedhus, Bauunternehmer, 5 gr. Wohnungen (990/05 Vorgang) langes eingeschossiges Gebäude das ganze Grundstück einnehmend (vergl. daran auch 6.2.1 u. 6.2.3). Nur Blaup. v. Mai 1905.
Baupol. gen. 24.5.1905.

SVS 47, Bd. 6

K. Trede, Erf 340C, Aufbau von 3 Räumen, 2 dreiteilige Fenster a.d. Bismarck Str. statt der Normalfenster. Kein Plan.
Einger. 7.6.1937, gen. 16.6.1937 (11/1937), abgen. ohne Datum.

SVS 105, Bd. X

Goethje, Erf 340C, Anbau eines Badezi. (Gwosdz). Braune Pause.
Einger. 27.5.1943, gen. 1.6.1943, ausgeführt.

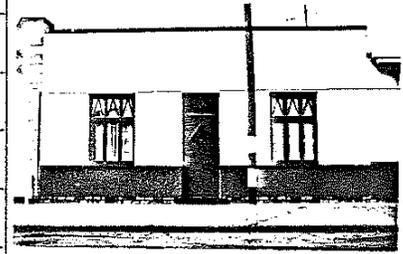
H. Goethje, Erf 340C, septic-tank (Gwosdz)
Appl. 9.9.1943, appr. 13.9.1943

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 40	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	B 340	
SIZE	18/47	
TYPE	detached dwelling	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(W. Niedhus, Wille)	
ERECTED	1909 for Wilhelm Niedhus	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork on sand	
WALLS	plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
50

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.3

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

I.B.O. Witten
P.O. Box 1459
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3a	25	12	6	0	11	
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1909	10	5	2	0		
4. Architect	(W. Niedhus & Wille)	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Niedhus & Wille	20	10	5	0	7	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	7	
9. Continuity	Bismarck Street	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)		10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0	10	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE						50	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.3

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/4

Heine & Niedhus, Bauuntern. 5 gr. Wohnungen, (990/05 Vorgang) langes eingeschossiges Gebäude das ganze Grundst. einnehmend (vergl. dazu auch 6.2.1 u. 6.2.2). Nur Blaup. v. Mai 1905. Baupol. gen. 24.5.1905

BSW 103,UA 3/7

Wilhelm Niedhus, Wohnhaus auf s. Grst. Blaup: Ansicht, Schnitt, Grundriss, Lagepl. (W. Niedhus). Zeichnung Wille?
Einger. 19.3.1909, gen. 23.3.1909, abgen. 28.6.1909

SVS 47, Bd. 4

Kurt Trede, Erf 340B, Änderungen im Innern des Wohnhauses (Herausnehmen e. Innenwand und Zumauern einer Tür). Blaupause.
Einger. 9.5.1932, gen. 11.5.1932, abgen. 20.6.1932

MUN. SW. FILES:

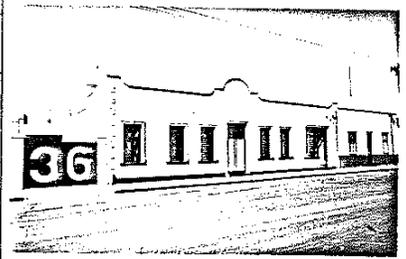
I. Witten, Anbau, kl. Flat im Hof, 1967.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Strasse 38	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 340	
SIZE	18/9	
TYPE	combined commercial - dwelling, shop, workshop	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1906/1908 for Karl Hagemeister	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION needs restoration
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE 54
	C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.4

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF PRESENT OWNER
 A. Florin
 P.O. Box 1333
 Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3f	25	12	6	0	17	
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1906/1908	10	5	2	0		
4. Architect	-	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Karl Hagemeister	20	10	5	0	15	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	5	
9. Continuity	Bismarck Street	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	10	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0	7	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE							54

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.4

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 102, UA 3/5

Carl Hagemeister, Dekorationsmaler, Neubau: Zimmer, Laden, Werkstelle.
Einger. 18.1.1906, gen. 26.1.1906

BSW 102, UA 3/6

Carl Hagemeister, Anbau, 4 Zimmer & Flur, links von best. Gebäude. Blaup.
Einger. 25.5.1908, gen. 13.6.1908

Carl Hagemeister, Anbau e. Veranda an vorh. Gebäude im Innenhof. Br. Pause (K. Adler)
Einger. 17.11.1908, gen. 24.11.1908, abgen. 5.12.1908.
Zugleich Abnahme eines Geb., zu welchem die Erlaubnis am 13.6.1908 erteilt wurde.

BSW 34, VII d

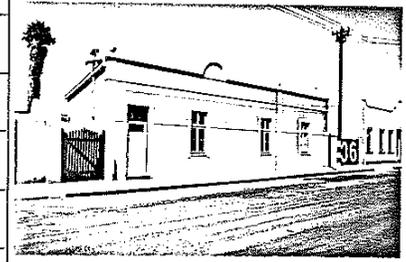
5.11.1908, Elektr. Beleuchtung f. C. Hagemeister genehmigt. Blaupause v. 2.11.1908. Dam.-Werk/Baader.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Strasse 36	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 338	
SIZE		
	18/7	
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(Wille & Niedhus)	
ERECTED	1905 + 1908 facade for Max Vorreuter	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	front building:	CONDITION good
FOUNDATION	bricks on sand	
WALLS	partly frame work plastered outside, others cement brickwork	
ROOF	corrugated iron	
WINDOWS	wood original, partly replaced	
DOORS & GATES	wood original and replaced ones	
FLOORS INSIDE	wood, encaustic tiles + new ceramic floor tiles	
WALLS INSIDE	lr. wooden boarding/plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	outbuildings are all renovated and in good condition.	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
57

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.5

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 P.J. Odendaal
J.J. Stoffberg
P.O. Box 20703
Windhoek

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35				
1. Style	3f	25	12	6	0
2. Construction		15	8	4	0
3. Age	1905 + 1908	10	5	2	0
4. Architect	(Wille & Niedhus)	8	4	2	0
					17
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20				
5. Person / group	Max Vorreuter	20	10	5	0
6. Event		20	10	5	0
7. Context	private initiative	10	5	2	0
					7
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20				
8. Landmark / exposure		15	8	4	0
9. Continuity	Bismarck Street	10	5	2	0
10. Setting (immediate)		10	5	2	0
					10
D. USABILITY	Max 15				
11. Compatibility		10	5	3	0
12. Adaptability		10	5	3	0
					15
E. INTEGRITY	Max 10				
13. Alterations		5	3	2	0
14. Condition		5	3	2	0
					8
TOTAL SCORE					57

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.5

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 3, B1 Max Vorreuter & Rudolf Salzmänn, Deutsch-Südwestafrikanische Importe G.m.b.H., Neubau eines Stores. Fachwerkbau/Wellblech. Kleiner Plan & Lageplan. Einger. 20.5.1905, gen. 30.5.1905, abgen. 22.7.1905
- BSW 101, UA 3/4 Max Vorreuter, Anbau: 1 Zimmer, an vorh. Gebäude entlg. d. re. Grenze (Malchow) Original Karton m. Tusche. Einger. 2.9.1905, gen. 4.9.1905, abgen. 19.12.1905
- BSW 102, UA 3/5 Max Vorreuter, Anbau, Veranda u. Küche an best. Wellblechhaus, zw. Horsch u. Hagemeister, orig. Transp. Zeichnung, (Carl Malchow) Einger. 5.6.1906, gen. 8.6.1906
- BSW 102, UA 3/6 Max Vorreuter (Berta Vorreuter), Um- und Anbau an s. Wellblechhaus i.d. Bismarck Str. Bestehendes Wellblechhaus wird in Abschnitten mass. umgebaut. Blaup: 1 Ansicht, 1 Grundriss, 1 Schnitt (Wille & Niedhus) Einger. 4.3.1908, gen. 11.3.1908, 1. Teil abgen. 26.5.1908
- BSW 59, XXVII Bd. 3 11.7. und 20.7.1909, Besitzer der Waschanstalt "Edelweiss" im Nebenhaus (od. im Hause) des Malers Hagemeister: Zuvor Frl. Heinemann (jetzt Lüderitzbucht), Frl. Ehrsam (jetzt Okombahe). Jetzt Kaufmann Max Vorreuter.
- SVS 46, Bd. 3 Amalie Haugk, Erf 338 A, Anbau eines Baderaumes (an der N-Grenze), Skizze. Einger. 30.7.1929, gen. 2.8.1929, abgen. 2.10.1929
- SVS 47, Bd. 6 Malli Haugk, Erf 338, Neubau mit 3 Zimmern (ist der Querblock i.d. Mitte) Einger. 7.6.1937, gen. 16.6.1937, (10/1937), abgen. ohne Datum.
- Malli Haugk, Erf 338, 5 Zimmer an der S-Grenze, massiv, an besteh. 1. Zimmer angebaut. Skizze. Einger. 2.4.1938, gen. 6.4.1938
- M. Haugk, Erf 338, Anbau von 6 Fremdenzi. Bad und Toilette. Einger. 11.5.1938, gen. 23.5.1938, abgen. 25.3.1939
- SVS 105, Bd. X M. Haugk, Erf 338 A, veranda/addition to existg. dwelling (H. Gugat), in the back, facing W. 1/2 brick. Appl. 14.9.1942, appr. 14.9.1942, built 15.1.1943
- SVS 49, Bd. I M. Haugk (Pension), Erf 338, 2 Fensterdurchbrüche im Hintergebäude nach O. 1949
- MUN. SW. FILES: M. Haugk, 2 rooms (added to exist. outbldg.), 1953

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.6 A

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 32/Brücken Str. 13	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	337	
SIZE	21/18	
TYPE	combined commercial-dwelling	single storey
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(Dietz)	
ERECTED	1904 for H. Dietz	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	corner bldg. A	CONDITION neglected, needs thorough restoration
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original and replaced	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	hardbord on wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
56

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSw 6.2.6 A
 APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
 PRESENT OWNER

M.C. Human
 P.O. Box 556
 Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style 3f	25	12	6	0	
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age 1904	10	5	2	0	
4. Architect (Dietz)	8	4	2	0	22
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group Hermann Dietz	20	10	5	0	
6. Event	20	10	5	0	
7. Context private initiative	10	5	2	0	10
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure	15	8	4	0	
9. Continuity Bismarck Street	10	5	2	0	
10. Setting (immediate) could be improved	10	5	2	0	13
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility	10	5	3	0	
12. Adaptability	10	5	3	0	8
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations	5	3	2	0	
14. Condition	5	3	2	0	3
TOTAL SCORE					56

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.6 B

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 32/Brücken Str. 13	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	337	
SIZE	16/50	
TYPE	2 double storey buildings/commercial-dwelling	
PERIOD	4f	
ARCHITECT / BUILDER	(Wille)	
ERECTED	1911 for L. Recsey	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	2 double storey bldgs. B	CONDITION neglected, needs thorough restoration
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original and new	
DOORS & GATES	wood original and new	
FLOORS INSIDE	GF + FF wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wood	
STEPS & STAIRCASES	double storey/wood entr. sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	cellar under SO corner of East bldg. with plastered walls and ceiling (plaster had come off) cement floor, was used as a meat store (rail still existing) brick basin.	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
66

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.6B

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 M.C. Human
P O Box 556
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	4f	25	12	6	0	23
2. Construction	double storey	15	8	4	0	
3. Age	1911	10	5	2	0	
4. Architect	Wille	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	L. Recsey (butcher)	20	10	5	0	10
6. Event	/	20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	18
9. Continuity	Bismarck/Brücken	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	10
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations		5	3	2	0	5
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						66

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

After thorough restoration the buildings will be high graded B ones.

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/3 Hermann Dietz, Wellblechhaus, Aussenwände Wellblech, Innenwände Holz, Dach Pappe. Lageplan. Einger. 14.9.1904, gen. unter Bed.: Einhaltung vorge-schr. Entf. (8 m) v. Nachbargrst. 19.9.1904.
- BSW 102, UA 3/5 Ludwig Recsey, Wellblechhaus, neben Eggert. Skizze. Einger. 13.2.1906, gen. 17.2.1906.
- BSW 102, UA 3/6 Ludwig Recsey, Schaufensteranlage in best. Haus. Blau-pause (H. Wille) Einger. 22.10.1907, gen. 25.10.1907.
- BSW 32, VI Bd II Ludwig Recsey, Speisewirt, Neubau Schlächtereiladen und Wurstfabrik (Bauleiter Hähnisch)
Laden: Frontlänge von 6 m an der Brückenstrasse. Gie-belseite an "Hotel Kronprinz", Tiefe 6,5 m, Höhe 3,55 m. Wände und Fussboden massiv, Decke und Dach Holz mit Pappe. Schaufenster und Tür zur Strasse. An der Baustelle stehendes Holzhaus um 2,1 m verkürzt und in Strassenflucht um 3 m verrückt an dort stehen-des Wellblechhaus. Strassenfront des Holzhauses mit Kalkmörtel verputzt.
Wurstfabrik, im Hof, mind. 8 m lang, 4 m tief, 3,25 m hoch. Dazu 1,5 X 1,67 m Fleisch- und Wursträucherei, Schornstein, 2 Kesselfeuerungen. Wände und Boden mas-siv, Dach Holz und Teerpappe. Rückwand auf der Grenze zu Eggert. Vorderer Giebel zum Wellblechhaus. Sicker-grube mit Wasserverschluss.
Einger. 23.1.1907, gen. 1.2.1907.
- BSW 34, VII d 8.12.1908, Elektr. Beleuchtung f. Swakopmunder Schlach-tereigenossenschaft. Blaupause.
- BSW 103, UA 3/8 Ludwig Recsey, Anbauten auf eig. Grst.: 2 Küchen, 3 Closette, Wurstkessel, Räucherzimmer. Transparent-Skizze m. Lagepl. (H. Wille) Einger. 10.2.1910, gen. 11.2.1910, abgen. 3.3.1910.
- HBS 14.4.8.7 L. Recsey, Wohn- und Geschäftshaus in der Bismarck Str. (Unternehmer Hermann Wille).
2-stöckiges Haus und Lagerschuppen. Erdg. a.d. Bism. Str. langer Laden, dahinter Musterzimmer, Packzimmer, Treppenhaus. Oberg. 3 Zimmer zur Strasse, dahinter 3 kl. Zimmer, Flur und Treppenhaus. Lagerschuppen in der SO-Ecke des Grundstücks eingesch.
Einger. 24.1.1911, gepr. 9.2.1911, abg. 12.5.1911
(hat unerlaubte Änderungen gegenüber dem Plan ausge-führt - hat Faber'sches Grundstück (Streifen?) zuge-kaufte).
- L. Recsey, Wohn- und Geschäftshaus in der Brücken-strasse, 2-geschossig, Treppenhaus hinten auf der O-Grenze. Erdg. 2 Läden an der Brückenstr., dahinter 3 Zimmer an der O-Grenze. Oberg. 3 Zimmer zur Strasse + 3 Zimmer an der O-Grenze über Laubengang zu er-reichen. (Hermann Wille)
Eing. 31.8.1911, gepr. 13.9.1911, abg. 28.12.1911

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.6

APPENDIX NO. 3

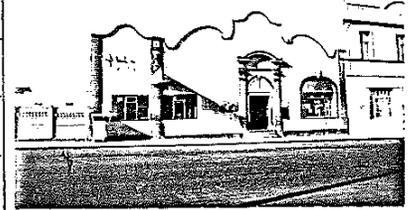
- SVS 16, 1909-1918 L. Recsey, Änderungen am Haus in der Brückenstr. Vorlage Ortsbaukomm. 19.5.1914
- SVS 46, 3 VII 2 Lud. Recsey, Einbau eines grossen Kühlraumes neben dem Eckladen in der Brückenstr. und Anbau eines Maschinenraumes in der Ecke im Hof gelegen, Umbauten (Richter). Blaupause.
Einger. 11.1.1929, gen. 22.1.1929, abgen. 10.7.1929.
- SVS 47, Bd. 5 Heinrich Krefft, Erf 337, Änderungen in den Kühlräumen (Schlachter F. Schleinkofer)
Einger. 15.8.1933, gen. 28.8.1933,-.
- SVS 105, Bd. X H. Krefft, Erf 337, additional doors.
Appl. 15.1.1943, appr. 16.1.1943, built
- SVS 16, 1944 J.R. Winson, Erf 337. Septic tank and french drain.
(F. Gwosdz, sketch)
Appl. 16.2.1944, perm. 16.2.1944, compl. 19.4.1944
- MUN. SW. FILES: E.V. Versfeld, garage (back corner), 1945.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 15	
NAME OF BLDG. / FARM	(Hotel Preussischer Hof/Faber)	
ERF / PLOT NO.	336	
SIZE	16/48	
TYPE	Hall for restaurant + hotel	
PERIOD	3f rich	
ARCHITECT / BUILDER	G.Hense	
ERECTED	1906 for Robert Eggert	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	alterations have devalued the facade	CONDITION clean, but needs urgent restoration
FOUNDATION	plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood replaced	
DOORS & GATES	wood, partly replaced	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wood original	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

61

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.7

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 M.C. Human
P O Box 556
Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35				
1. Style	25	12	6	0	13
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age	10	5	2	0	
4. Architect	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20				
5. Person / group	20	10	5	0	20
6. Event	20	10	5	0	
7. Context	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20				
8. Landmark / exposure	15	8	4	0	9
9. Continuity	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	10	5	2	0	
D. USABILITY	Max 15				
11. Compatibility	10	5	3	0	15
12. Adaptability	10	5	3	0	
E. INTEGRITY	Max 10				
13. Alterations	5	3	2	0	4
14. Condition	5	3	2	0	
TOTAL SCORE					61

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

Restoration of the original facade would improve the appearance significantly.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.7
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/3 J. Faber, Neubau Wellblechhaus, 4 Fremdenzimmer, auf dem Grst. des Georg Schluckwerder. Blaupause. Einger. 22.6.1904, gen. 25.6.1904
- Carl Fisker, Wohngeb. aus Holz (kein Plan, evtl. 6.2.8) Einger. 22.12.1904, gen. 23.12.1904
- BSW 101, UA 3/4 Hotel J. Faber (Michel Moritz), Anbau eines Saales, Fachwerkbau aussen Wellbl. innen Holzschalung, Dach Holz m. Pappe. Anbau re. seitl. an besteh. Restaurationsgeb. Einger. 23.11.1905, gen. 23.11.1905
- BSW 102 UA 3/5 Robert Eggert, Gastwirt 39 J., Vorgang um Freigabe seines Saales (mit Bühne f. ca 280 Pers.) Freigabe unter Bedingungen 5.4.1906. Hotelbesitzer Faber bittet um Abnahme des fertigen Saal-anbaues, 1.11.1906.
- BSW 51, XXIV Bd. 1 21.12.1905. Warsow & Thran bitten um Abnahme der Aze-tylen-Lichtanlage im Saal des Herrn Moritz "Hotel Faber".
- 3.8.1906. Gastwirt Eggert erteilt Generalvollmacht wäh- rend seiner Abwesenheit an A. Steckel.
- BSW 33, VII Bd. 1 Robert Eggert, Erwähnung: "In meinem Saale " (Gastwirtschaft) 7.4.1906. Zeichnung mit Lageplan. Saal ist baupolizeilich noch nicht freigegeben.
- BSW 58, XXVII 7.1.1906. M. Moritz an Kais. Bez.amt, bietet seinen neu errichteten Saal beim 'Hotel Faber' unentgeltlich zur Kaiser-Geburtstagsfeier an.
- 8.4.1907, Bierabend im Hotel Faber "zu Ehren des Prin- zen Joachim Albrecht von Preussen."
- BSW 34, VII d 18.6.1908, Elektr. Beleuchtung für Robert Eggert, "Preussischer Hof" genehmigt. Braune Pause vom 6.6.1908. Damara-Werk/Baader.
- BSW 42, XIII Bd. 2 7.2.1910, Lehrer Harlyn bittet beim Bez.amt um Erlaub- nis, die Schule nachmittags um 3/4-Uhr schliessen zu dürfen, wegen einer kinematographischen Kindervorstel- lung im Faberschen Saale.
- BSW 103, UA 3/8 Jacob Faber, Hotel Preussischer Hof" (v. Eggert gekauft.) Vergrößerung eines Saales mit Bühne, Anbau von Zim- mern und Kegelbahn. Blaupause: 2 Grundrisse, Lageplan (H. Wille). Einger. 15.3.1910, gen. 21.3.1910, abgen. 7.7.1910. (mit d. Auflage, Oel- u. Petroleumlampen zusätzl. z. elektr. Licht i. Saal anzubringen).
- BSW 104, UA 3/10 J. Faber, massiver Schuppen (2 Räume) auf eigenem Grundstück. Blaupause mit Lageplan (H. Wille). Einger. 9.9.1912, gen. 19.9.1912, abgen. 23.10.1912.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.7
APPENDIX NO. 3

- SVS 16, 1909 - 1918 Swatt, Anbau an den Faber'schen Saal, Vorlage bei der Ortsbaukommission 21.10.1913.
- Jakob Faber, Einrichtung eines Projektionsraumes für Kinoverstellungen in seinem Saal. Vorlage Ortsbaukommission 23.6.1914.
- SVS 46, 1919 - 1928 Hotel Faber, Frau A.M. Reiche, (Inhaber des Hotels, Richard Weber) Toilettenanlage.
Einger. 23.1.1928, gen. 28.2.1928, abgen. 30.3.1928.
- Hotel Faber, A.M. Reiche - Waldheim. Holzwand zwischen Gesellschaftszimmer und Flur soll durch Massivwand ersetzt werden. Blaupause (Richter).
Einger. 12.9.1928, gen. 17.9.1928.
- SVS 95, XV, 1 Bd. 2 Dez. 1938, Hotel Faber - A.M. Reiche.

MUN. SW. FILES:

Swanepoel, alteration of two rooms, 1946.

J. Meyer, int. alteration (door) to "Strand Hotel" (former "Hotel Faber"), 1961.

M.C. Human, concrete fencing, with gate, 1977.

M.C. Human, 3 garages (middle-left boundary), 1983.

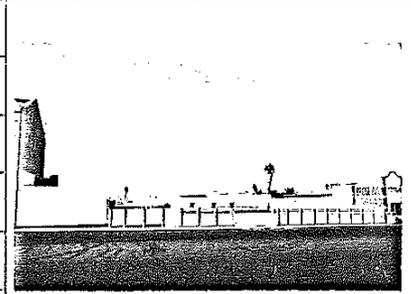
M.C. Human, 5 garages (front-left boundary), 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 17	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	335 + 332 C	
SIZE	16/46	
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD	-	
ARCHITECT / BUILDER	-	
ERECTED	before 1906 (Fisker) to 1929 - 1954	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	All early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.8
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 50, XXIII a Bd.1 W. Brodmann hat Nebengrundstück von "Hotel Faber" von Faber gepachtet, bis April 1905.
- BSW 102, UA 3/5 Urzi Fortunato, Anbau eines Wellblechhauses, Grundstück Fisker, Zeichnung und Lageplan.
Einger. 15.1.1906, gen. 17.1.1906.
- BSW 50 XXIII a Bd.1 Grundstück Carl Fisker 19.4.1907 mit 5 Häusern bebaut. (1 von ihm selbst, 3 von Italiener Leonardo Navarra, 1 von S. Swatt bewohnt) (evtl. auch 6.2.8.)
- BSW 102, U 3/6 S. Swatt, Wohnhaus, Wellblech (R. Bombal).
Einger. 23.1.1908, gen. 30.1.1908, abgen. 21.3.1908.

Leonardo Navarra, Wellblechhaus auf seinem Grundstück, Brücken Str., Blaupause, Lageplan (H. Bause)
Einger. 5.3.1908, gen. 12.3.1908, abgen. 25.4.1908.
- BSW 50 XXIII Ortsangaben, Mai 1909: Carl Fisker hat sein Grundstück in der Brückenstr. an Kaufmann Swatt auf 15 Jahre verpachtet.
- SVS 46, 1919-1928 A.M. Reiche, "Hotel Faber", Anbau von 2 Garagen. Einfahrt zwischen dem früheren Swattschen Laden und dem Saalbau, Garagen in der SW-Ecke. 1 massive Giebelwand, Holzdach mit Pappe. 1 Raum mit Arbeitsgrube. Blaupause (Richter).
Einger. 7.7.1928, gen. 16.7.1928, abgen. 4.9.1928.
- SVS 46, 3 VII 2 Frau Waldheim, Hotel Faber, Umbau des früheren Swattschen Ladens in eine Wohnung (M. Richter). Blaupause.
Einger. 2.7.1929, gen. 5.7.1929, abgen. 13.8.1929.
- SVS 46, Bd. 3 A.M. Waldheim, Erf 335, Küche. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 20.2.1930, gen. 22.2.1930, abgen. 26.5.1930.

A.M. Waldheim, Erf 335, Lagerschuppen, Zementstein, Blaupause (Gwosdz)
Einger. 13.3.1930, gen. 18.3.1930, abgen. 26.5.1930.
- MUN. SW. FILES: Mrs. Paulsen, 2 garages, 1954. (Erf 332/C).

T.L. Swanepoel, two new windows to existing hall, 1950.

J.J. Paulsen, new hotel guest rooms, double storey at the back, including erf 332/C, 1951 (not built?).

A.C. Paulsen, 2 garages, 2 native rooms, 1954.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.29A

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken St. 19/Moltke Str. 29	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	334	
SIZE		
TYPE	combined commercial dwelling	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(Blödorn)	
ERECTED	1910 for O.J. Meyer	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION needs thorough restoration
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood, sand-cement screed	
WALLS INSIDE	brickwork plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed, corner shop below street level	
ACHITECTURAL PART.	first colonnade in town	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

48

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.9A

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 G.L.M. Wittlich
P O Box 862
Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style 3f	25	12	6	0	15
2. Construction Colonnaden	15	8	4	0	
3. Age 1910	10	5	2	0	
4. Architect W. Blödorn	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group O.J. Meyer	20	10	5	0	7
6. Event	20	10	5	0	
7. Context private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure	15	8	4	0	13
9. Continuity Brücken/Moltke Str.	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate) could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility	10	5	3	0	10
12. Adaptability	10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations	5	3	2	0	3
14. Condition	5	3	2	0	
TOTAL SCORE					48

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

A thorough restoration would improve the appearance of the place.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.29 B

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 19	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	334	
SIZE	16/44	
TYPE	double storey combined commercial/dwelling	
PERIOD	4f	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1913. for O.J. Meyer	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION needs thorough restoration
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood/sand-cement screed	
WALLS INSIDE	brickwork plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed/double storey wood	
ACHITECTURAL PART.	first colonnade in town	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
56

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.9 B

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

G.L.M. Wittlich
P O Box 862
SWAKOPMUND

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4f	25	12	6	0		
2. Construction	double storey	15	8	4	0		
3. Age	1913	10	5	2	0		
4. Architect	?	8	4	2	0	21	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	O.J. Meyer	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	7	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	Brücken Str.	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)		10	5	2	0	13	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	0	0	8	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	7	
TOTAL SCORE						56	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1968

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.9
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Adolf Langberg, Klempnermstr. Neubau von Wohnhaus und Werkstatt in der Brückenstr. Massiv, entlang der rechten Grenze mit Schmuckgiebel an der Strasse. Von der Strasse nach hinten: 2 Zimmer, Werkstatt, 2 Schlafzimmer. Gute Blaupause (Gebrüder Bause).
Einger. 7.11.1905, gen. 13.10.1905, abgen. 19.12.1905.
- BSW 102, UA 3/6 Harries Chiat, geplante Umsetzung des Kaplan'schen Wellblechhauses von Ecke Moltke-/Brücken Str. nach Ecke Kaiser Wilhelm-/Breite Str. einger. 18.5.1908. Chiat wird zum 24.5.1908 ausgewiesen. Die Südwestafrikanische Importgesellschaft (Rosenbaum & Bank), zu der auch Chiat gehört, verzichtet auf die Bauerlaubnis 4.6.1908.

Kaplan'sches Wellblechhaus bleibt am alten Platz stehen.

Februar/März 1908 Ausweisung von jüdischen Händlern: Ludwig Recsey ist abgereist, M. Nobel 10.5.1908 ist abgereist, H. Chiat 30.5.1908 ist abgereist.
- BSW 103, UA 3/8 O.J. Meyer, Wellblechhaus, 3 Zimmer, auf seinem Grundstück. Zeichnung mit Lageplan (O. Meyer).
Einger. 21.5.1910, gen. 25.5.1910, abgen. 12.7.1910.

O.J. Meyer, Geschäftshaus, Zeichnung: Ansicht, Schnitt, Grundriss, Lageplan (W. Blödorn).
Einger. 8.8.1910, gen. 22.8.1910, abgen. 3.12.1910.

O.J. Meyer, versetzen des am 25.5.1910 gen. Baues mit massivem Ziergiebel zur Strasse. Zeichnung mit Lageplan (O.J. Meyer).
Einger. 17.10.1910, gen. 24.10.1910, abgen. 3.12.1910.
- BSW 104, UA 3/11
(SVS 16, 1909-1918) Otto Meyer, Erweiterung und Aufbau am Geschäftshaus und Nebengebäude. Hauptgebäude: 2 Ansichten, 1 Schnitt, 2 Grundrisse, 2 Dachkonstruktionen 1:100. Nebengebäude: Ansicht, Schnitt, Grundriss, Lageplan. Blaupause v. Februar 1913.
Gen. 27.3.1913.
Blaupause v. Mai 1913, Abänderung des Nebengebäudes.
Gen. 2.6.1913.
- HBS 14.4.8.7 O.J. Meyer, Neubau Eckgebäude, wie zuvor beschrieben mit braunem Original (transparent) (1910).

O.J. Meyer, Umbau eines Holzhauses mit massivem Giebel an der Moltke Str. (17.10.1910) wie zuvor.
- SVS 46, 1919 - 1928 E. Baumgart, Erf 334. Umbau an der Moltke Str. Holzwand wird durch Mauerwerk ersetzt. (Przybylski). Blaupause.
Einger. 12.9.1927, gen. 21.9.1927, abgen. 5.12.1927.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.9
APPENDIX NO. 3

E. Baumgart, Anbau einer Kolonnade als Ersatz für die augenblicklichen Markisen. Anfrage bis zu welcher Breite er gehen kann, 2.8.1928. Gen. 5.11.1928. Antwort vom 7.8.1928: Ihre Anfrage muss dem Bauausschuss und dem Stadtrat zur Genehmigung vorgelegt werden, da es sich um eine für Swakopmund völlig neue Einrichtung handelt.

- SVS 46, 1928 - 1931 E. Baumgart, Errichtung von Kolonnaden. Grosse Blaupause (M. Richter).
Gen. 5.11.1928, abgen. 1.2.1929.
- SVS 47, Bd. 6 E. Baumgart, Erf 334, Lagerschuppen massiv. (H. Gugat).
Kein Plan.
Einger. 29.6.1937, gen. 1.7.1937, (12/1937), abgen. ohne Datum.

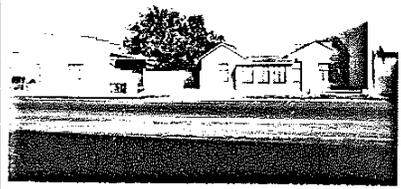
MUN. SW. FILES: Ernst Baumgart, additional toilets, 1972.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke Str. 31	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	2795	
SIZE	16/26	
TYPE	detached dwelling houses	
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER	(Bause)	
ERECTED	1913/1914 for M. Schieri	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	wooden framework front with face	brick, back plastered
ROOF	asbestos-cement slate, outbldg. felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	wooden boarding, plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
52

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.10

APPENDIX NO.1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 A. von Stryk
P O Box 185
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3a (face brick cladding devalued architecture of facade)	25	12	6	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1913/14	10	5	2	0		
4. Architect	Gebr. Bause	8	4	2	0	15	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	M. Schieri	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	7	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	Moltke Street	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	remarkable courtyard	10	5	2	0	7	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	interior minor, facade	5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	8	
TOTAL SCORE						52	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.10
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 102, UA 3/5 Mari Schieri, Anbau: 2 Zimmer, Flur. Original-Transparent-Skizze.
Einger. 29.10.1905, gen. 4.11.1905, abgen. 26.7.1906.

SVS 16, 1909 - 1918 L. Schieri, Moltkestr.
Lagerraum, Vorlage Ortsbaukommission 22.10.1913
Anbau einer Veranda (Bause) " 18.11.1913
Doppelwohnhaus " 22.11.1913
Doppelwohnhaus " 10.12.1913
Doppelwohnhaus " 8.4.1914
Dreifamilienhaus " 22.4.1914
Dreifamilienhaus " 6.6.1914
Bauliche Veränderungen
am Dreifamilienhaus " 14.7.1914

Mattheis, Umbau der Veranda, Vorlage bei der Ortsbaukommission, 29.12.1913.

MUN. SW. FILES:

A. von Stryk, outbuilding (right back corner), 1954.

HISTORICAL BUILDINGS

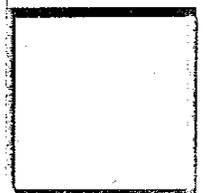
REFERENCE NO.

GSw 6.2.11

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. hinten	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	2795	
SIZE		
TYPE	dwelling at back boundary	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Przybylski)	
ERECTED	1909 addition for Sarah Goldstein	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	dwelling at back boundary still in use	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.11

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 50 XXIII a Bd.1 (1907, Goldstein, Klempner, hat Grundstück Baehr gemietet.)

BSW 103, UA 3/7 Sarah Goldstein, Anbau 2 Zimmer und Klosett, Zementstein, Zeichnung: Grundriss, 2 Schnitte, Lageplan (Przybylski)
Einger. 28.1.1909, gen. 1.2.1909, abgen. 29.4.1909.

BSW 34, VII d 18.3.1909, Elektrische Beleuchtung für Sarah Goldstein genehmigt. Braune Pause.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.12+13

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke Str. 35	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	495 (A + B 331)	
SIZE	16/30	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	?	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	Early buildings at the front have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.12+13

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 H. Dietz, massives Wohnhaus, 3 Zimmer, Küche, Abortanlage.
Einger. 1.10.1905, gen. 15.10.1905.
- BSW 33, VII Bd. 1 Charles Higgs, Türbau an der Strassenseite seines in der Moltkestrasse gelegenen Hauses. Skizze.
Einger. 25.12.1907, gen. 26.12.1907.
- BSW 103, UA 3/8 Peter Peters, Jauchs Braumeister, Brauerei, massiver Lagerkeller und Wellblechbude auf der rückw. Grenze des Grundstücks. Carl Bödicker, & Co., (früher Charles Higgs).
Braune Pause mit Lageplan (Bauausführung W. Blödorn).
Einger. 18.5.1910, gen. 20.5.1910, abgen. 4.2.1911.
- SVS 48, Bd. 9 Kilian Leicht, Erf 331 A & B, Änderungen an der Hausfront.
Ges. bestätigt 18.3.1942.
- SVS 105, Bd. X Sarah Goldstein, Bauherr Kratzenstein, Erf 331 A/B, Bau eines Zimmers, NW-Ecke, (Gugat), Skizze.
Einger. 28.6.1943, gen. 12.8.1943, ausgeführt.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.14

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke Str. 37	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	329	
SIZE	16/32	
TYPE	dwelling	
PERIOD	1d	
ARCHITECT / BUILDER	(H. Dietz)	
ERECTED	1906 for Hermann Dietz	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good
FOUNDATION	plastered (brickwork?)	
WALLS	wooden framework, wooden boarding, plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	wooden boarding	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	verandah sand-cement screed, below street level	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
48

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.14

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 A. & G.M. Frotscher
P O Box 48
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	1d	25	12	6	0		
2. Construction	original wooden structure	15	8	4	0		
3. Age	1906	10	5	2	0		
4. Architect	(H. Dietz)	8	4	2	0	15	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	H. Dietz	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	10	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity		10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	could be improved a lot	10	5	2	0	2	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	6	
TOTAL SCORE							48

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

This building is a well preserved wooden house (interior restored 1986)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.14

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 33, VII Bd. 1

Hermann Ditz, massives Wohngebäude auf meinem Grundstück. Das Gebäude steht mit der Hinterfront auf der Grenze, eine Giebelseite auf der Strasse, Zwischenraum zur Grenze eine Seite 10 m, andere Seite 25 m.
Einger. 15.1.1906, gen. 20.1.1906 (Skizze).

MUN. SW. FILES:

Mrs. Runds, Aussengebäude (2 Zimmer), hinten rechts, 1946.

W. Müller - Blau, addition to existing outbuilding, 1957.

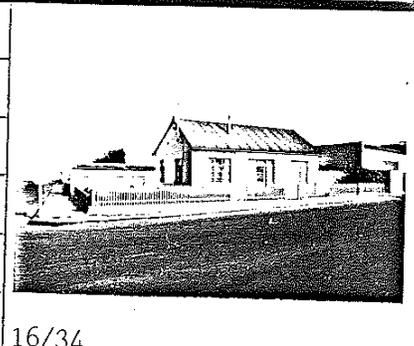
W. Müller - Blau, Wirtschaftsgebäude entlang der linken Grundstücksgrenze, 1959.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.15

DISTRICT	G Sw
TOWN	Swakopmund
STREET	Moltke Str. 39/Lazarett Str. 22
NAME OF BLDG. / FARM	
ERF / PLOT NO.	328
SIZE	



16/34

TYPE	dwelling
PERIOD	after 1930
ARCHITECT / BUILDER	(I. Klimas)
ERECTED	1946 for A.M.S. Waldheim
DOCUMENTS	Municipality

DESCRIPTION	CONDITION
FOUNDATION	
WALLS	
ROOF	
WINDOWS	
DOORS & GATES	
FLOORS INSIDE	
WALLS INSIDE	
CEILINGS	
STEPS & STAIRCASES	
ARCHITECTURAL PART.	
OUTBUILDINGS	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.15

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

A.M.S. Waldheim, dwelling and outbuilding (I. Klimas), 1946.

A.M.S. Waldheim (Reiche), wooden fence, 1947.

Mrs. A.M.S. Waldheim, outbuildings, 1949.

Estate late A.M.S. Waldheim, extension to outbuilding, 1957.

Mr. L. Kasch, garage, 1967.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.2.16

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lazarett Str. 20	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	330	
SIZE	16/38	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(I. Klimas)	
ERECTED	1947 for S.J. Anderson	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.16

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 49, Bd. 1

S.F. Anderson, Erf 330, dwelling (was applicated for on Erf 474)
Appl. 26.9.1946, appr. 28.2.1947

MUN. SW. FILES:

S.J. Anderson, dwelling (1. Klimas), 1946

S.J. Anderson, addition of workroom to exist. dwelling, 1947.

S.J. Anderson, 2 room-outbldg. at back boundary (garage existing), 1947.

S.J. Anderson, new outbldg. (behind exist. dwelling), 1949.

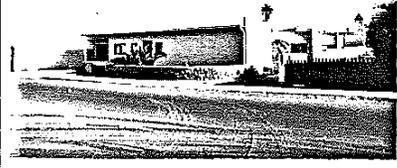
W. Pack, native toilet, 1963.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

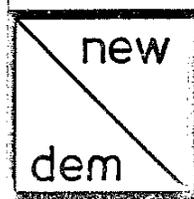
GSw 6.2.17

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lazarett Str. 18	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	339	
SIZE	16/40	
TYPE	detached dwellings	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1981 for U. Pack	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.2.17
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

SVS 46, Bd. 3,
1928-1931

Irma Boeck, Anbau e. Zimmers. Blaupause (Richter)
Einger. 11.10.1928, gen. 15.10.1928, abgen. 31.10.1928.

Irma Boeck, Erf 339, Anbau an W-Wohnhaus, Transpa-
rent Skizze (G. Meyer)
Einger. 22.10.1929, gen. 24.10.1929, abgen. 16.4.1930.

MUN. SW. FILES:

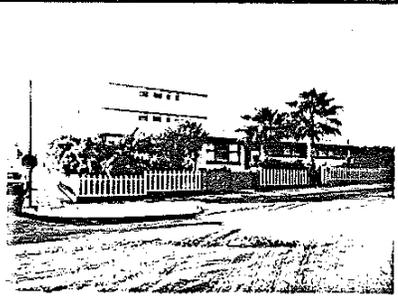
U. Pack, 3 Eigentumswohnungen, 1981.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

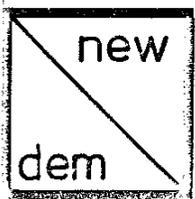
GSw 6.3.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 30/Brücken Str. 18	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	254	
SIZE	27/16	
TYPE	early double storey dwelling	
PERIOD	1d	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1900 for E. Troost	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	the early building has been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.3.1

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B3 b spez. (59-60) Bezirkshauptmsch. an Kais. Regierungsbaumstr. Ortloff (Bez.hauptm. v. Fiedler) 7.4.1900.
Anforderung eines Gutachtens zwecks Ankauf des Troostschen Hauses. Antwort 14.4.1900; Grundstück 560 qm 2 -2,50M pro qm. Haus baufällig, Gutachten an Gouv.
- BSW 13, L3 (Bd. 2) Edmund Troost, 16.9.1904 Ausschank und Verkaufserlaubnis bis 31.3.1905.
- BSW 34, VIII Bd. 2 11.8.1906, Segelschiff, "Alice Marie" von E. Troost (i.V.R. Hartmann)
- BSW 66 Bd. 5 Juli 1907 Bescheid an Stechmann, dass er das Trottoir an dem Troost'schen Grundstücke fertigzustellen habe.

R. Hartmann, Lüderitzbucht i.V. Edmund Troost, schlägt Bimsplattenbelag vor, Holzbürgersteige sind aber bevorzugt in SW, und billiger. 27.11.1907 das Trottoir ist gelegt.
- BSW 102, UA 3/6 Edmund Troost (i.V. Paul Steckmann) Errichtung einer Wand im oberen Stockwerk. Aufbau eines Schornsteins durch beide Stockw. Best. Haus aus Holz.
Einger. 19.9.1907, gen. 15.10.1907, abgen. 12.2.1908.
- BSW 103, UA 3/7 Ernst Plötz, provisor. Überdachung auf v. Troost gemietetem Grst. Skizze (Karl Adler)
Einger. 30.10.1908, gen. 6.11.1908, abgen. 11.12.1908
- BSW 103, UA 3/8 (SVS 16, 1909-1918) Arthur Kornblum, mass. Vorbau am Troostschen Haus (Laden) Blaupause mit Lagepl. (H. Wille)
Einger. 26.7.1910, gen. 2.8.1910, abgen. 21.10.1910

A. Kornblum, Wellblechschuppen (Werkstatt u. Eingeb. pontok) auf Grst. der Fa. Woermann & Brock. Blaupause mit Lagepl. (K. Adler)
Einger. 8.8.1910, gen. 15.8.1910, abgen. 21.10.1910
- HBS 14.4.8.7 Arthur Kornblum, massiver Vorbau als Laden am Troostschen Hause. Wie zuvor. Blaupause vom 26.7.1910 (H. Wille)

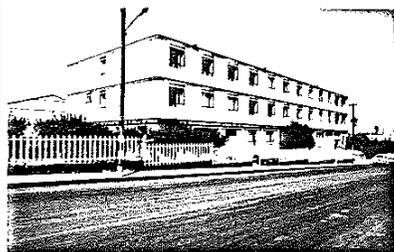
Arthur Kornblum, Bau eines Werkstattgebäudes auf Grundst. Woermann & Brock, wie zuvor beschrieben, mit Blaupause (1910).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.3.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Strasse 28	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 256	
SIZE	21/14	
TYPE	ice factory	school hostel
PERIOD	1a	after 1930
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause)	
ERECTED	1908 for Backhaus & Stendel	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	The early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <div style="text-align: center;">new</div> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; width: 100%;"/> <div style="text-align: center;">dem</div> </div>

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.3.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 102, UA 3/6

Backhaus & Stendel, Eisfabrik (Fachwerkbau), Kesselhaus, Maschinenhaus, Eiszellen als Anbau an best. Geb. (neben Troost); flüchtige Blaupause (H. Bause)
Einger. 28.8.1908, gen. 4.9.1908, abgen. 26.10.1908.

SVS 46, 1919-28

Baugesuche.
Woermann, Brock & Co., Bau eines Lagerschuppens (neue Pläne) auf Erf 256. 60 X 8,11 m entlang der W-Grenze zum Schülerheim.
Einger. 3.7.1928, gen. 6.7.1928, abgen. 28.11.1928.

SVS 48, Bd. 7

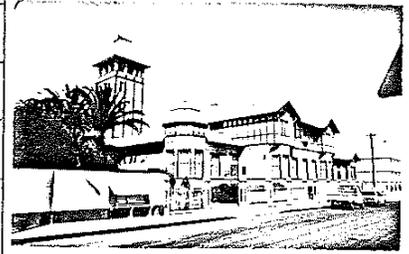
Woermann, Brock & Co. Ltd., Erf 256, kleiner Holzschuppen als Autogarage an der Moltke Str. Skizze.
Einger. 7.11.1938, gen. 11.11.1938, abgen. 19.12.1938

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.3.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 22 - 26	
NAME OF BLDG. / FARM	"Woermann-Haus"	
ERF / PLOT NO.	1308 (257 + 256)	
SIZE	21/12	
TYPE	Administration offices, flats, common dining hall and launches for trading Co.	
PERIOD	4e rich	
ARCHITECT / BUILDER	Fr. Höft	
ERECTED	1904 for Damara & Namaqua HGmbH	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	G.F. brickwork plastered, F.F. framework with wooden boarding, plaster partly	
ROOF	Eternit	
WINDOWS	wood orig.	
DOORS & GATES	wood orig.	
FLOORS INSIDE	GF + FF wood	
WALLS INSIDE	plastered, wooden dado-panelling	in several rooms
CEILINGS	plastered GF + FF ornamented and decorated wooden ceilings in GF	
STEPS & STAIRCASES	double storey and tower/wood	
ACHITECTURAL PART.	tower, courtyard with colonnade	
OUTBUILDINGS	see detail photographs	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
100

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.3.3

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Municipality of SW
P O Box 53
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	4e rich	25	12	6	0	35
2. Construction	double storey & tower	15	8	4	0	
3. Age	1904	10	5	2	0	
4. Architect	Friedrich Höft	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	Damara & Namaqua H.G.	20	10	5	0	20
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	trade developm. and country town	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	20
9. Continuity	upper Bismarck Str.	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	garden & landscaping all around	10	5	2	0	
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations	minor	5	3	2	0	10
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						100

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.3.3

APPENDIX NO.2

STATE ARCHIVES:

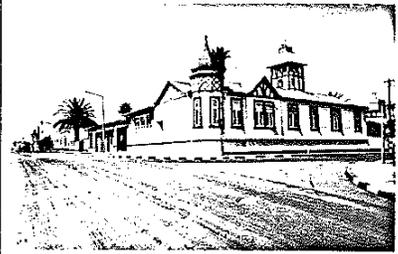
- BSW 1, SS1 16.5.1895 Damara & Namaqua Handelsges. m.b.H. (Herr Schluckwerder) in "Tsoakhaub-Mündung".
- 28.2.1895 Damara & Namaqua Handelsges. m.b.H. (Schluckwerder). Einfuhr von 2 Brandungsbooten mit Zubehör.
- BSW 1, SS3 15.1.1896 Landrentmstr. Reichelt bewohnt, während seines zeitw. Aufenthaltes in Sw., 3 kl. Räume im Hause der Dam. & Nam. Handelsges. Haus ist leicht aus Brettern erbaut, Feueregefahr. R. sucht um Bau eines 3 qm grossen Küchengeb. aus Balken und Brettern nach.
- BSW 5, B 3 (48) Dam. & Nam. H. G.m.b.H. Anbau von 2 Zimmern, Änderungen an vorh. Geb.
Einger. 24.4.1900, gen. 24.4.1900.
- BSW 101, UA 3/3 Dam. & Nam. H. G.m.b.H. Neubau eines Wohnhauses (Woermann-Haus). Blaupause: 1 Ansicht, 1 Schnitt, Erdgesch. Grundriss 1:200, Lagepl., 1 Pause mit Obergeschoss 1:200 (Arch. Friedrich Höft)
Einger. 10.8.1904, gen. 16.8.1904.
- BSW 39, XI 16.10.1906, Mitteilung von Dr. Jacobs an Kais. Ortspolizei: Der Angestellte der Damaragesellsch., Herr Herrle, ist unter dem Verdacht, an Typhus erkrankt zu sein und ist dem Reg.lazarett überwiesen worden. Um Desinfektion der Wohnung (Damaraturm) wird höflichst gebeten.
- SVS 46, 1919-1928 Baugesuche
Woermann, Brock & Co., Erf 257 + 256, Errichtung eines Bretterzaunes gegen das Hotelgrundstück.
Angemeldet 23.1.1928, Genehmigung nicht nötig.
- PWD 33, 513 Bldg. no. 523, School Hostel "Damara Haus". Valuation 1924 £7200,-- for the two buildings, main building and cottage. Transfer of erven and buildings have been passed to the administration 19.6.1924.
- PWD 34, 573 Bldg. 523, School Hostel, additions.
- 25.6.1924, Dir. of Works to Dir. of Education: I have the honour to inform you that this building has now been taken over by the administration; and the Clerk of Works, Sw. has been requested to take over the keys from Messrs. Woermann, Brock and Co.
- PWD 92, 606/15 No. 523 Hofmeyer Hostel, fine escape ladders, 1946.
No. 525 + 524, Primary School Building
- MUN. SW. FILES: Plan & Sections of court yard (Mackintosh), 1976.
- Municipality of Sw., garage, 1981.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.3.4A

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 11-13 Bismarck Str. 20	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	257	
SIZE	18/69	
TYPE	combined commercial + dwelling house	
PERIOD	1d rich	
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause)	
ERECTED	approx. 1895, corner 1907 for Erhard & Schultz	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	plastered	
WALLS	wooden structure, plastered, partly with 1/2 brick in front	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered, some rooms in corner bldg. wooden boarding	
CEILINGS	Celotex (on boarding)	
STEPS & STAIRCASES	inside wood, outs. sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	window in gable should be restored or indicated as a framed set-back	



PROTECTION PROPOSED

GRADE
86

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.3.4 A

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Woermann Brock & Co
P O Box 12
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	ld rich (devalued)	25	12	6	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1895/1907	10	5	2	0		
4. Architect	Gebr. Bause add.	8	4	2	0	26	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Erhard & Schultz	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative (early)	10	5	2	0	15	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	upper Bismarck Str.	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	pleasant courtyard	10	5	2	0	20	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	window in Gable facade	5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	8	
TOTAL SCORE						84	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.3.4B

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 11-13	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	257	
SIZE	17/8	
TYPE	storage shed	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1906 for Erhard & Schultz	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION needs thorough restoration
FOUNDATION	plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original, shop front replaced	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex (on boarding?)	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	
---------------------	--

GRADE
43

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.3.4 B

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Woermann, Brock & Co
P O Box 12
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3f	25	12	8	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	before 1906	10	5	2	0		
4. Architect	?	8	4	2	0	11	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Erhard & Schultz	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative (early)	10	5	2	0	15	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	upper Bism./Kais. Wi.	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)		10	5	2	0	2	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	10	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	minor	5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	5	
TOTAL SCORE							43

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G S W 6.3.4

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 1, SS 3 29.1.1896, Erhard & Schultz verkauft Bauholz, welches sie bestellt haben. Keine augenblickliche Erweiterung ihrer Niederlassung.
- BSW 13, L3 (Bd. 2) 1902, E. Henrichsen bei Erhard & Schultz.
- BSW 5, B3 (177-179) Fa. Erhard & Schultz, Küchengeb., Hdzbau. Erweiterung des bestehenden Gebäudes um 1 Zimmer und 1 Veranda. 2 Originalzeichnungen.
Einger. 26.1.1903, gen. 13.2.1903.
(Notiz: Küchengeb. als Wohnzimmer für Gastwirt Paul Funk).
- BSW 101, UA 3/3 Erhard & Schultz, Neubau eines Hintergeb.: Kühlraum, Lagerräume, 2 Zimmer. Zeichnung (Gebr. Bause)
Einger. 6.12.1904, gen. 10.12.1904.
- BSW, 101 UA 3/4 Erhard & Schultz (Henrichsen). Anbau, 2 Zimmer Holz-Wellbl. an der Strasse gegenüber Hotel "Fürst Bismarck"
Original-Skizze primitiv.
Einger. 16.3.1905, gen.~23.3.1905.
- BSW 51 XXIV Bd.1 Mitteilung: Valentin Dedig und E. Henrichsen sind am 16.4.1906 als pers. haftende Gesellschafter in die Fa. eingetreten.
- BSW 32, VI Bd. II Fa. Erhard & Schultz, Vergrößerung des Wohnhauses, Holzfachwerk mit äusserem Verputz. (Gebr. Bause)
Einger. 7.1.1907, gen. 11.1.1907, kein Plan.
- BSW 102, UA 3/5 Erhard & Schultz, Anbau an Store, Kaiser Wilh. Str. Blaupause: 1 Ansicht, 1 Schnitt, 1 Grundriss, Lagepl. (K. Adler, E. Taupitz)
Einger. 27.7.1907, gen. 31.7.1907.
- BSW 34, VII d 20.6.1908, Elektr. Beleuchtungsanlage für Erhard & Schultz genehmigt. Braune Pause vom 6.6.1908. Damara-Werk/Baader.
- HBS 14.4.8.7 Erhard & Schultz, Anbau eines Packraumes O - an vorh. Storegebäude an der Kaiser Wilhelm Str. und Büroräume an der SO Ecke des Storegebäudes. (F.H. Schmidt/Fr. Kramer).
Einger. 17.10.1911, gepr. 24.10.1911, abg. 17.1.1912. (Blaupause)
- SVS 46, Bd. 3 Woermann, Brock & Co. Ltd., Erf 257, Anbau von Bad und 2 Zimmern entlang der Bismarck Str. Blaupause (M. Richter)
Einger. 4.10.1929, gen. 8.10.1929, abgen. 30.5.1930.
- SVS 56, VIII 4 Woermann, Brock & Co., Aufstellung einer Shell-Benzin-pumpe in der Kaiser Wilhelm Str.
Einger. 15.5.1930, gen. 16.5.1930.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.3.4

APPENDIX NO. 3

SVS 47, Bd. 6

Woermann, Brock & Co. Ltd., Erf 257, Umbau am Wohnhaus, neuer Eingang an der Kaiser Wilhelm Str. und 3 teiliges Fenster. Blaupause.
Einger. 17.2.1938, gen. 21.2.1938, (6/1938), abgen. ohne Datum.

MUN. SW. FILES:

Woermann, Brock & Co. (Pty) Ltd., alterations to old shed (4 garages), 1950.

W.B. & Co., alteration - showroom at Kaiser Wilhelm Str., 1955.

W.B. & Co., native room & WC at S-boundary, 1961.

W.B. & Co., alterations and additions, 1977.

W.B. & Co., alterations to offices, 1985.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.3.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm- 15-17/Moltke- 17-27/Brücken Str. 22-24	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	Cons. 948 (256 + 258)	
SIZE	18/61	
TYPE	commercial buildings	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	from 1900 to today for Damara & Namaqua HG and Woermann & Brock	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	Corner building from 1903 (Arch. Höft) and all early build- ings along Moltke Str. have been demolished or altered	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> new dem </div> </div>

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.3.5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B 3 (50) Damara & Namaqua H G.m.b.H., Neubau eines Lagerraumes und 3 kleiner Zimmer. Holzbau. Einger. 16.6.1900, gen. 16.6.1900.
- (171, 172) Dam. & Nam. HG.m.b.H., Unterkunftshaus für Eingeborene, Holzbauweise, an Str. II. Originalplan. Einger. 9.12.1902, gen. 12.12.1902.
- BSW 101, UA 3/3 Dam. & Nam. HG.m.b.H., Neubau eines Storegebäudes, Ecke Str. 1 und Str. 2. Str. 2: Archiv, Kontor, dah. Abort, Privatkontor, Kasse. Str. 1: Ecke gr. Ladenraum, Expedition, gr. Ladenraum. Blaupause, (Architekt Höft). Gen. 9.7.1903.
- BSW 33, VII Bd. 1 Dam. & Nam. HG.m.b.H., provisorischer Schuppen direkt neben Gebäude von Erhard & Schultz, Einger. 3.7.1905, für weitere 6 Mon. gen. 1.1.1906.
- Dam. & Nam. HG.m.b.H., provisorische Baubuden auf unserem Grundstück bis zur Fertigstellung der massiven Gebäude. Einger. 1.9.1905, gen. 4.9.1905.
- BSW 102, UA 3/5 Dam. & Nam. HG.m.b.H., Lagerschuppen, Ecke Kais. Wilh./Moltke Str. Blaupause (Arch. Schwarzkopf) Einger. 16.3.1906, gen. 2.4.1906, abgen. 19.6.1906.
- Dam. & Nam. HG.m.b.H., Kontoranbau an best. Geschäftshaus. Braune Pause (Schwarzkopf, rückwärtige Änderungen). Blaupause: 2 Ansichten, 1 Grundriss, Lagepl. (Höft). Einger. 17.1.1906, gen. 28.2., 1906, abgen. 26.4.1906.
- BSW 103, UA 3/8 Woermann, Brock & Co., Anbau an vorh. Haupthaus, Moltke Str., 1 Schreibmaschinentzimmer. Blaupause mit Lagepl. Einger. 25.2.1910, gen. 1.3.1910, abgen. 10.5.1910.
- HBS 14.4.8.7 Woermann, Brock & Co., Geschäftsanbau an der Moltke Str. (1 gr. Ladenraum), Satteldach, Eternit-Schiefer. (Fr. Kramer) Einger. 11.4.1911, gepr. 22.4.1911, abg. 8.8.1911.
- SVS 46, 1919-1928 Woermann, Brock & Co., Schliessung des Eingangs zur techn. Abteilung, neuen Eingang, beide Moltke Str. Einger. 22.10.1927, gen. 25.10.1927.
- SVS 46, 1919-1928 Woermann, Brock & Co., Erf 256. Neubau eines Lagerschuppens auf der Mitte der W-Grenze gegen das Pensio-nat 50 X 8 m. Einger. 27.4.1928, gen. 1.5.1928.
- Woermann, Brock & Co., Erf 258, massiver Schuppen a.d. Kaiser Wilhelm Str. soll in Verkaufsraum umgebaut werden, mit Schaufensteranlage u. Kolonnade. 7.8.1928, Anfrage um grundsätzl. Entscheidung.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.3.5

APPENDIX NO.2

- SVS 46, Bd. 3 Woermann, Brock & Co., Anderung des Schaufensters in der techn. Abteilung in der Moltke Str. (War ursprünglich vorhanden, wurde 1919 herausgenommen und zugemauert).
Einger. 4.12.1929, gen. 6.12.1929, abgen. -
- SVS 47, Bd. 4 Woermann, Brock & Co. Ltd., Erf 258 (948), Einbau von 3 Schaufenstern in ehem. Hauptkontor an der Moltke Str.
Einger. 21.12.1931, gen. 22.12.1931, abgen. 12.2.1932
- SVS 47, Bd. 5 Woermann, Brock & Co., Erf 256 B, offener Lagerschuppen, Moltke Str.
Einger. 6.10.1934, gen. 8.10.1934, abgen. 28.12.1934.
- MUN. SW. FILES: Woermann, Brock & Co., alterations, storage building at Kaiser Wilh. Str. 1951.
- W.B. & Co., alterations, erection of WC and store room, 1954.
- W.B. & Co., shed, addition S to storage buildings along W-boundary, 1957.
- W.B. & Co., alteration & extension of existing bottle store, 1958.
- W.B. & Co., explosive magazine (Erf 255, W-boundary) no date.
- W.B. & Co., 3 native WC's (Erf 255, W-boundary), 1958.
- W.B. & Co., addition, S to shop at Moltke Str. 1964.
- W.B. & Co., addition between storage and wholesale, front Kaiser Wilh. Str., 1965.
- W.B. & Co., alterations & additions to shop along Moltke Str., 1965.
- W.B. & Co., addition to wholesale block, 1966.
- *W.B. & Co., conversion and enlargement of old corner building (double storey) (Leon Hurter), 1967.
- W.B. & Co., guard house at Moltke Str., 1968.
- W.B. & Co., store room between front building and wholesale, 1968.
- W.B. & Co., demolition of existing dwelling middle of yard, 1969.
- W.B. & Co., show room sanitary ware at Moltke Str., 1970.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.3.5
APPENDIX NO.3

W.B. & Co., dry cleaning factory at Moltke Str., 1971.

W.B. & Co., additional new shop at Moltke Str., 1974.

W.B. & Co., fire damaged storage area along W-boundary to be demolished, 1974.

W.B. & Co., additional changerooms and interior alterations (Henrichsen, John Kemp & Ass.), 1974.

W.B. & Co., additions to toilet block, 1974.

W.B. & Co., gas filling station, 1975.

W.B. & Co., dry cleaning factory, extension, 1981.

W.B. & Co., report on corroded concrete cantilever canopies (Henning Seelenbinder), 1982.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.3.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 20	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 255	
SIZE		
TYPE	commercial + dwelling houses	
PERIOD	1a	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1902-1908 for Bohn, Pflughof, Backhaus & Stendel Normund	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION	all early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.3.6
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B3 (175, 176) C. Bohn, Wohnhaus - kein Plan.
Einger. 23.12.1902, gen. 31.12.1902.
- BSW 105, UA 3/23 C. Bohn, Gebäude, 2 Zimmer, Fachwerk, Kartonskizze.
Einger. 20.12.1902, geprüft 30.12.1902.
- BSW 102, UA 3/6 Ernst Pflughoff, Holzhausanbau, Original-Transparent-
skizze (R. Bombal).
Einger. 24.2.1908, gen. 12.3.1908.
- BSW 102, UA 3/6 Ernst Pflughoff, Anbau, massiv. Erweiterung des Ladens
an vorh. Gebäude. Skizze und Lageplan R. Bombal).
Einger. 11.5.1908, gen. 15.5.1908, abgen. 16.6.1908.
- BSW 102, UA 3/6 Backhaus & Stendel, Schuppen, Holz, Wellblech auf von
Dam. & Nam. HG.m.b.H. gemietetem Grst. Skizze.
Einger. 14.10.1908, gen. 27.10.1908, abgen. 19.1.1909.
- BSW 34, VII d 23.7.1908, Elektr. Beleuchtung für Pflughoff gen. Braune
Pause vom 13..7.1908. Dam.-Werk/Baader.
- HBS 14.4.8.7 J. Normund, auf von Woermann & Brock gepachtetem
Gelände, Errichtung eines transportablen hölzernen
Schuppens, mit Dachpappe gedeckt, für Pinsel- und
Bürstenfabrikation.
(3m x 2,5 m) einger. 12.12.1911. gepr. 19.1.1912, ab-
gen. 14.2.1912, Blaupause und Skizze.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.3.6

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 55, VIII, 2 Bd. 2

24.12.1929, Woermann, Brock & Co., Aufstellung einer
Benzinpumpe in der Moltke Str. (Shell).
Gen. 27.12.1929.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.4.1A

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 12/ Bismarck Str. 14-18	
NAME OF BLDG. / FARM	Hotel "Fürst Bismarck"	
ERF / PLOT NO.	2746 (233/229A)	
SIZE	18/71	
TYPE	Hotel/restaurant	
PERIOD	1b	5a
ARCHITECT / BUILDER	M. Richter?	
ERECTED	before 1898	1914-1925
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	the interior of the old hotel has been changed and destroyed (the early buildings have been demolished.)	CONDITION
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos-cement slate, felt on boarding	
WINDOWS	wood original and replaced	
DOORS & GATES	wood original and replaced	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex (on plaster?)	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



GRADE
94

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.1A

APPENDIX NO.1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

RUL erf 2746

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	5a	25	12	6	0		
2. Construction	corner tower	15	8	4	0		
3. Age	1914 - 1925	10	5	2	0		
4. Architect	M. Richter?	8	4	2	0	33	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Georg Schluckwerder	20	10	5	0		
6. Event	important functions	20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	upper Bismarck, Kais.Wi.	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	18	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	inter.completely destroyed	5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	8	
TOTAL SCORE						94	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.4.1B

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 14-18	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	2746	
SIZE		
TYPE	double storey/hotel bedrooms	
PERIOD	4f	
ARCHITECT / BUILDER	(H. Wille)	
ERECTED	1909 for Hotel Fürst Bismarck (Schluckwerder)	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	the interior has been modernized	CONDITION good
FOUNDATION	brickwork, plastered	
WALLS	brickwork, plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood, original and replaced	
DOORS & GATES	wood, original and replaced	
FLOORS INSIDE	sand cement screed, wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex (on plaster?)	
STEPS & STAIRCASES	?	
ARCHITECTURAL PART.	cellar rooms, fully occupied	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

72

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSW 6.4.1 B
APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

RUL erf 2746

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	4f	25	12	6	0	
2. Construction	double storey, attic + cellars	15	8	4	0	
3. Age	1909	10	5	2	0	
4. Architect	H. Wille	8	4	2	0	25
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	Schluckwerder (Mayor)	20	10	5	0	
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	15
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	
9. Continuity	upper Bismarck Str.	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	9
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	
12. Adaptability		10	5	3	0	15
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations	mainly interior	5	3	2	0	
14. Condition		5	3	2	0	8
TOTAL SCORE						72

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.1
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 13, L3 (Bd. 3) Josef Bahr (2.9.1898) hat früher das "Hotel Fürst Bismarck" besessen. Bahr ist einer der ersten Ansiedler von SW.
- BSW 5, B3 Hotelier Wm. Keetz, Hotel zum Fürsten Bismarck, Anbau einer Veranda aus Holz und Wellblech an der Frontseite des besteh. Hotels (kein Plan).
Einger. 10.11.1898, gen. 16.11.1898.
- BSW 5, B3 (26) Keetz und Funk, Neubau einer Küche, Holz-Wellblech.
Unternehmer DKG, kein Plan.
Einger. 15.7.1899, gen. 15.7.1899.
- (157) Hotel z. Fürsten Bismarck beabsichtigt bauliche Veränderungen. Ausführung Mertens & Sichel (Max Zimmermann). Mertens - Georg Schluckwerder. Originalplan.
Einger. 4.8.1902, gen. 14.8.1902.
- BSW 13, L3 (Bd. 2) Mertens & Sichel, Schluckwerder erhalten Lizenz zum Ausschank und Verkauf von Getränken im Hotel "Zum Fürsten Bismarck", 24.2.1903. Hotel von Rud. Lehrke gepachtet.

Paul Rolle, "Fürst Bismarck", 3.7.1904.
- BSW 3, A2 6.6.1902, Besprechung zur Abfuhrfrage im Saal bei Leuffgen, Hotel Fürst Bismarck.
- BSW 103, UA 3/7 Georg Schluckwerder, Neubau von Fremdenzi. im Hotel "Fürst Bismarck". Schöne Blaupause. 3 Grundrisse, 1 Ansicht, 1 Schnitt, 1 Lagepl. (Herm. Wille).
Einger. 4.10.1909, gen. 8.10.1909, abgen. 10.5.1910.
- BSW 102, UA 3/6 Ernst Plötz, Überdachungsbau.
Abgen. 19.3.1909.
- BSW 120, UA 21/4 Anbau Hotel Fürst Bismarck (Jahresbericht 1909-1910).
- BSW 51 XXIII a Bd.2 1910, Hotelier Otto Boesch in "Fürst Bismarck".
- SVS 16, 1909-1918 Hotel "Fürst Bismarck" (Schluckwerder) Ausbau des Dachgeschosses, Vorlage bei der Ortsbaukommission, 15.7.1913.

Hotel "Fürst Bismarck" (Schluckwerder). Massiver Ausbau des Kellers, Vorlage Ortsbaukomm. 12.2.1914.
Umbau des Hotels, Vorlage Ortsbaukomm. 16.4.1914.
Errichtung eines Stockwerkes, Ortsbaukomm. 19.6.1914
- SVS 55, VIII 2 Bd.2 Stadtratssitzung, 12.5.1925, Angebote für Zementfusssteig sind eingeholt worden, der vor dem Neubau "Hotel Fürst Bismarck" ausgeführt werden soll.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.1

APPENDIX NO. 3

- SVS 46, 1928-1931 Hotel Fürst Bismarck, Fenster zum Barraum wird durch Tür ersetzt. (M. Richter)
Mitteilung 12.11.1928.
- SVS 95, XV 1 Bd.2 Dez. 1938, Hotel Fürst Bismarck - F.W. Rabe.
- SVS 105,
Baugesuche, lose: Verwaltung Hotel Fürst Bismarck, Erf 233, Anbau von 2 WC + Dusche, N an Haupthaus.
einger. Febr. 1940, gen. 16.2.1940.
- SVS 105, Bd. X Hotel Fürst Bismarck, Erf 233, scullery (Gwosdz). Brown print.
Appl. 28.11.1942, appr. 1.12.1942, built 15.1.1943.
- MUN. SW. FILES:
- W. Klein, "Hotel Fürst Bismarck", kitchen, addition to main bldg. 1951.
- W. Klein, washing room, shelter, 1954.
- W. Klein, 2 garages and native room (N-bound.), 1954.
- W. Klein, 2 Garagen, 1 Bedienstetenraum, 1954.
- W. Klein, Toilettengeb., 1955 am Gebäude in der Bismarck Str.
- W. Klein, native shower at Bismarck Str. (H.H.), 1958.
- W. Klein, Spülküche, 1959.
- Elfriede Klein, geplanter Erweiterungsbau, 3-geschossig (Biesemann), 1966.
- E. Klein, Waschküche u. Bedienstetenräume, 1966.
- E. Klein, additional bath to main bldg., 1967.
- E. Klein, addition of scullery to main bldg. (at Kaiser Wilhelm Str.), 1967.
- E. Klein, addition to building at Bismarck Str., 1967.
- W.J. Koep, 6 garages + 2 WC's, 1967.
- SVS 16, 1944 Hotel "Fürst Bismarck", bathroom (H. Gugat)
Appl. 21.4.1944.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.4.2

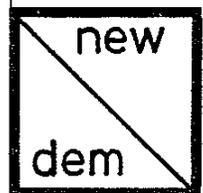
DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 12	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	229	
SIZE	21/56	
TYPE	comb. offices + dwelling	Block of Flats
PERIOD	1b	
ARCHITECT / BUILDER	(John Kemp)	
ERECTED	before 1900 for Siedelungsges.	1969-/70
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	the early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



21/56

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B3 (43) Siedelungsgesellschaft für DSWA (A. Maul), Anbau aus Holz zwischen 2 bestehenden Gebäuden. Orig. Leinenzeichnung.
Einger. 14.2.1900, gen. 23.2.1900.
- BSW 32, VI Bd. 1 28.10.1904. Feldpostschuppen für Feldintendantur, südlich an Lagerschuppen des Postamtes anstossend, 8 X 12 m; auf dem Grundstück der Siedelungsgesellschaft, Holzfachwerkbau auf Kriegsdauer (Bauunternehmen Adler) gen. 29.10.1904.
- In Schreiben vom 6.9. und 10.10.1906: altes Postamt von der Siedelungsgesellschaft 1897 für Ansiedler gebaut. Bis 1904 von Privatmietern bewohnt (Liste). Vorderhaus hat in jedem Stockwerk 5 Zimmer. Es ist ein Holzbau mit Zementputz (-bewurf). Anbauten: 1 Zimmer ca. 1901, die anderen 1904.
- BSW 50 XXIII 13.4.1909, Friedrich Kramer bittet um Abfuhr von dem von ihm gemieteten Grundstück, "Alte Post"
- SVS 16, 1919-1928 Martin Asch, Erf 229, Holzlagerschuppen, SO Ecke. Blaupause Ferd. Guhl.
Einger. 4.7.1927, gen. 7.7.1927, abgen. 4.8.1927.
- Weitere Lagerschuppen hinter bestehendem Frontgebäude. Blaupause Ferd. Guhl.
Einger. 27.7.1927, gen. 30.7.1927, abgen. 18.8.1927.
- SVS 47, Bd. 6 M. Asch, Erf 229, Anbau eines Ladens und Lagerschuppens. (Gwosdz). Kein Plan.
Einger. 11.3.1937, gen. 16.3.1937, (4/1937), abgen. ohne Datum.

MUN. SW. FILES:

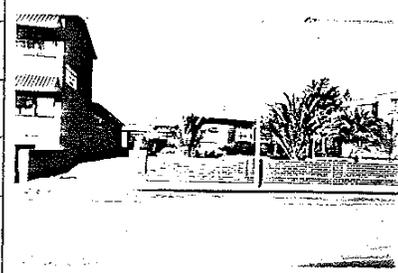
- Mrs. B. Schepp, alterations and improvements of existing wooden house, 1954.
- F. Scholle, outbuilding (N-boundary), 1967.
- *Messrs. Basingthwaighte & von Seggern, block of flats (John Kemp & Ass.), 1969/70.
- "Haus am Meer" (Pty) Ltd., extension of one existing garage, 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 10	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	990	
SIZE		
	21/58	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1967 for J.W. Koep	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.3

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 33, VII Bd. 1 DKG, Lattenzaun 1,8 m hoch auf dem Grundstück der
DKG an der Bismarck Str. (Karl Adler)
Einger. 6.9.1907, gen. 17.9.1907, Leinenlageplan.

MUN. SW. FILES

J.W. Koep, dwelling (main building), 1967.

R. Rapmund, street boundary wall, 1980.

R. Rapmund, additions to main building, back, 1980.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.4.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 6-8	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	991	
SIZE	21/60	
TYPE	dwelling/now boarding house	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	for DKG for A. Kaiser (Mackintosh)	
ERECTED	before 1908 1943 alt. + add. 1970/71 front bldg.	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early building has been added to appearance modern	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



21/60

PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.4

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES

BSW 33, VII Bd. 1 DKG Lattenzaun entlang der Bismarck Str. wie unter 6.4.3

SVS 105, Baugesuche, A. Kaiser, Erf 991 (228D), lavatory and septic tank. Bd. X (Gwosdz), Blaupause.
Appl. 9.12.1943, appr. 11.12.1943, built 19.4.1944.

A. Kaiser, Erf 991 (226), removal of lavatories, new scullery (Gwosdz). Brown print.
Appl. 22.7.1943, appr. 24.7.1943, built.

SVS 105, Bd. X

A. Kaiser, Erf 991 (228), addition to existing dwelling, S, (Gwosdz). Brown print.
Appl. 14.4.1943, appr. 15.4.1943, built.

Schülerheim Stubenrauch auf dem Grundstück A. Kaiser, Erf 991 (228) erwähnt.

MUN. SW. FILES:

R. Rapmund, alterations and additions to exist. buildings, 1965.

R. Rapmund, gymnastic room, double storey, NE-corner, 1966.

R. Rapmund, outbuilding/garages, 1967.

R. Rapmund, guest house and garages at S-boundary, 1968.

R. Rapmund, additional guest rooms, three storey front Bismarck Str., alterations, additions to all existing buildings, (Mackintosh), 1970/71.

R. Rapmund, outbuilding, middle of N-boundary, 1972.

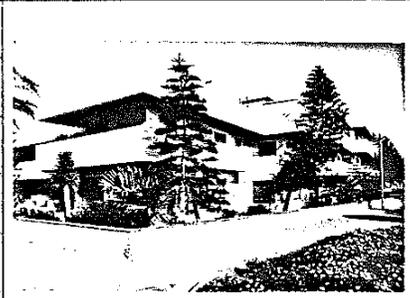
R. Rapmund, store room, (addition to long building along S-boundary, guest rooms), 1985.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

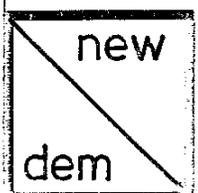
GSw 6.4.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	2-4 Bismarck/Post Str. 1-3	
NAME OF BLDG. / FARM	("Schweizerhaus") "Café Anton"	
ERF / PLOT NO.	D228	
SIZE	21/64	
TYPE	Café + boarding hosue, flat of owner	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1965 - 1971 - 1982 for M. Anton	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early building of the DKG from 1896 called "Schweizerhaus" has been demolished (1971?)	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

HBS 14.4.8.7

Stadtgemeinde.

Anlage einer Stützmauer entlang der Poststrasse mit 2 Treppenanlagen, zwischen Moltke und Bismarckstrasse. Bildung einer neuen hochgelegenen Strasse. Zeichnung Fr. Kramer 5.1.1911, gepr. 13.1.1911.

SVS 16, 1909-1918

DKG, Änderungen am Wohnhaus in der Bismarck Str. Vorlage Ortsbaukommission 15.7.1914.

MUN. SW. FILES:

M. Kaiser, Garage (S-Grenze), 1945.

M. Kaiser, Waschküche (SO-Ecke) 1945.

Manfred Anton, Wohnhaus-Entwurf, 1965, wird dann Gästehaus - Café.

M. Anton, Café und 4 Gästeräume (Biesemann) 1965.

M. Anton, outbuilding E-boundary, 1966.

M. Anton, garages and laundry at E-boundary, 1966.

M. Anton, addition to exist. restaurant (single storey), 1968.

M. Anton, addition of first floor to main building, 1968.

M. Anton, Flat 2-geschossig mit Garage (SO-Ecke) (DR. SWL), 1969.

* M. Anton, Neubau, Süd (wo altes Schweizerhaus gestanden hat) (DR.SWL), 1971.

M. Anton, Wohnung und Garagen entlang der Ostgrenze (Rust?), 1982.

Zum alten "Schweizerhaus"

a) H. Rautenberg (Sander S. 82) S. 97 & 98:
1896 vorgefertigtes Holzhaus (Wolgaster AG); mitgebracht von Dr. Rhode bei seiner zweiten Ausreise im Auftrage der DKG.

b) Geschichte der DKG Bd. 1 S. 97 - 101
Dr. Rhode errichtet 1896 zweigeschossiges Haus (siehe Foto) in SW, enthaltend: seine eigene Wohnung, Wohnungen für 2 Angestellte (Kaufleute) und einen Ladenraum (Store) für die DKG.

c) Schwabe: Plan der Ansiedlung SW von 1896 zeigt haus C der Deutschen Kolonial-Gesellschaft für DSWA.

Notiz auf Foto i.d. Sam Cohen Library von Fr. Massmann: Schweitzerhaus 1972 abgerissen

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 5-7/Moltke Str. 1	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	C228	
SIZE		

22/53

TYPE	commercial building	
PERIOD	5a	
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz?)	
ERECTED	1930 for Max Herrle	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	front asbestos-cement slate, back	on felt boarding
WINDOWS	wood renewed, corner Aluminium	
DOORS & GATES	wood renewed, corner Aluminium	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex (on plaster) / and suspended with Rhinoboard	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed, main entrance	small mosaic
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	early dwelling house (later bank) of the Deutsche Kolonial Gesellschaft für DSWA (DKG) from 1896 is still existing in the back-yard.	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE
57

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.6

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

SWA Building Society
P O Box 1200
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	5a	25	12	6	0	14	
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1930	10	5	0	0		
4. Architect	(Gwosdz?)	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Max Herrle	20	10	5	0	7	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	0	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	13	
9. Continuity	area Post/Moltke Str.	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	interior & shop wi.	5	3	2	0	8	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE						57	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.4.6

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 46, Bd. 3

Max Herrle, Erf 228, Anbau von Klosett und Schornstein.

Einger. 18.11.1929, gen. 21.11.1929, abgen. 15. 1.1930.

Max Herrle, Erf 228, Geschäftsneubau, (Eckgebäude) Blaupause.

Einger. 21.5.1930, gen. 6.6.1930, abgen. 19.11.1930.

MUN. SW. FILES:

E. Schneider, new showroom (addition W of existing corner shop) (Burmeister), 1957.

Decomax, two toilets (back), 1978.

*SWABOU, alterations to main building (1930) (Mackintosh), 1983.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.7

DISTRICT	G Sw		
TOWN	Swakopmund		
STREET	Moltke Str. 3		
NAME OF BLDG. / FARM			
ERF / PLOT NO.	228		
SIZE	22/57		
TYPE	ware house + commercial building		
PERIOD			
ARCHITECT / BUILDER	(Bause)	(Gugat)	Mackintosh
ERECTED	1908	1941	1974
DOCUMENTS	State Archives, Municipality		
DESCRIPTION	early buildings have been demolished		CONDITION
FOUNDATION			
WALLS			
ROOF			
WINDOWS			
DOORS & GATES			
FLOORS INSIDE			
WALLS INSIDE			
CEILINGS			
STEPS & STAIRCASES			
ACHITECTURAL PART.			
OUTBUILDINGS			
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT			



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <div style="text-align: right; padding-right: 5px;">new</div> <div style="text-align: left; padding-left: 5px;">dem</div> </div>

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.7

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 102, UA 3/6

DKG, Lagerhaus, mass., mit 2 Firstdachentlüftern, 12/27 m. 2 Stützreihen Verstärkungspfeiler im Mauerwerk, getrennte Rundbogenoberlichter über Rechteckfenstern. Grst. der DKG. Statische Berechnung (H. Bause) Blaupause: Ansicht, Grundriss, Schnitt, Lagepl. Einger. 6.11.1908, gen. 21.11.1908.

BSW 59, XXVIII
Bd. 4

16.8.1912, DKG Berlin. Neues Vorstandsmtgl. Walter Bredow. Aus dem Bericht des Vorstandes f.d. Zeit v. 1.4.1911 - 31.3.1912: "Das Grundstücksgeschäft in SW. ruht fast ganz. ...SW entwickelt sich ruhig u. stetig." Aus der Generalbilanz vom 31.3.1912. Aktiva: Bestände u. Inventar SW - 559 388,49 M
Gebäude u. Aussenstationen SW - 3 348,78 M.

SVS 55, VIII 2 Bd.2

Erf 225 & 228, Moltke - Post Str. und Bismarck Str. G.F. Schmidt, Kapstadt, gehörig, 29.10.1927.

SVS 47, Bd. 4

Braham Bros. Erf 228, wooden garage behind church building, sketch.
Appl. 15.12.1931, appr. 19.12.1931, insp. 12.2.1932.
2nd garage appl. 19.12.1931, appr. 22.12.1931, insp. 12.2.1932.

SVS 48, Bd. 9

Fa. Otto Günther, Erf 228. Neues Geschäftshaus, Abbruch eines Schuppens, (H. Gugat).
Einger. 16.8.1941, gen. 20.8.1941, abgen. 30.12.1941.

MUN. SW. FILES:

Otto Günther (Pty) Ltd., new shop (left side of existg. dwelling) (H.H.), 1958.

Otto Günther (Pty) Ltd., extension to new shop (back), 1958.

O.G. (Pty) Ltd., 2 WC's at back W-boundary, 1966.

O.G. (Pty) Ltd., shed along N-boundary, 1968.

O.G. (Pty) Ltd., outbuilding - additional storeroom, 1970.

*O.G. (Pty) Ltd., alterations to main building, inside and facade, (Mackintosh) 1974.

O.G. (Pty) Ltd., additional WC, 1975.

H.O. Fahrbach/O.Günther, addition of office room (back), 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

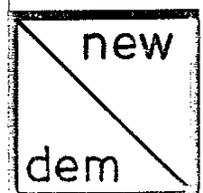
GSW 6.4.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke Str. 5	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	E 228	
SIZE	22/59	
TYPE	warehouse	Motor showroom/bank
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1899	1976(77) - 1983
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early DKG-building demolished 1977	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.4.8
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 83, X 5 Bd. 1

19.9.1923, Stadtsekretär an Bürgermeister: Die englische Hochkirche zieht demnächst nach der DKG um.

MUN. SW. FILES

D. Gudehus, new motor show room, double storey (Mackintosh), 1976.

Bank Windhoek, additions and alterations to main building, 1983.

Notiz auf Foto i.d. Sam Cohen Library von Frau Massmann: Anglikanische Kirche 1977 abgerissen.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.4.9

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke Str. 7	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 228	
SIZE	22/61	
TYPE	dwelling II double storey	
PERIOD	3e rich	
ARCHITECT / BUILDER	C. Schmidt	
ERECTED	1899 for DKG	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	(brickwork (covered))	
WALLS	G.F. brickwork, F.F. framework with brick panels	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	G.F. front replaced, back orig. F.F. replaced	
DOORS & GATES	G.F. taken out and replaced F.F. orig.	
FLOORS INSIDE	G.F. sand-cement screed, F.F. wood	
WALLS INSIDE	G.F. plastered, F.F. frame-work plastered inside + outside	
CEILINGS	G.F. wooden boarding, F.F. wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	double storey/wood, entrance steps	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
82

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.4.9

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

C.R. Mueller
12 St. Blaise Way
Nerina
Durbanville, Cape

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	3e rich	25	12	6	0	30
2. Construction	double storey	15	8	4	0	
3. Age	1899	10	5	2	0	
4. Architect	C Schmidt	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	DKG	20	10	5	0	20
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	developm. of town & country	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	9
9. Continuity		10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	raised and stepped back	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations	interior and shop window	5	3	2	0	8
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						82

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.9

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B3 (37) DKG, Wohnhaus, II. Str. Fundamente und Wände Cementbeton, Satteldach mit Wellblech, seith. Giebelwände als Brandmauern hochgeführt. (Architekt C. Schmidt) Blaupause.
Einger. 17.12.1899, gen. 20.12.1899.
- BSW 18, S2 spec. 2.2.1903, als neuer Vertreter der DKG Herr von Bennigsen (Gouverneur a.D.) erwähnt.
- BSW 119, UA 21/2 Kolonialbank (DKG)
(Jahresber. 1906 - 1907)
- SVS 46, 1919-1928 Anton Kaiser, Schlachtereier u. Dauerwurstfabrik, Erf 228B Bau eines Autoschuppens an der S-Grenze u. Einfriedung aus Holz. Blaupause.
Einger. 4.4.1928, gen. 4.4.1928, abgen. 8.5.1928.
- BSW 5, B3 (113, 114) DKG, Wohnhaus massiv, Zement-Beton durch SW Handelsges., (Schmidt.)
Einger. 11.11.1901, gen. 25.11.1901.

MUN. SW. FILES:

Mrs. C.R. Müller, additional WC's, 1980.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

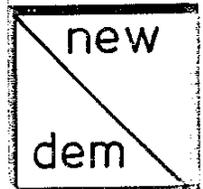
GSw 6.4.10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke Str. 11	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	2748	
SIZE	22/63	
TYPE	dwelling I double storey	shopping centre + flats double storey
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	C. Schmidt	(Technau & Lehmann)
ERECTED	1899 for DKG	1977 for F. Klimas
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early bldg. of DKG has been demolished (1977?)	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.10

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES

- BSW 5, B3 (16) DKG (Robert Stolz), Neubau an Strasse Nr. II. Holz unter Pappdach, Sockelgeschoss und zwei Stockwerke. Sockelgeschoss: 1 Bad, Vorrats- und Lagerräume
1. Geschoss: 6 Wohnungen, Büroräume u. Flur.
2. Geschoss: 4 Wohnzimmer, Flur, Boden.
Schönes Leinenorig. v. C. Schmidt
Einger. 5.3.1899, gen. 10.3.1899.
- BSW 5, B3 (99) SW. Handelsges.m.b.H. (DKG).
Stallgebäude und Stube aus Zementbeton mit Wellblechdach an der Grenze zum Grundstück der Siedlungsges.
Kein Plan.
Einger. 29.7.1901, gen. 3.8.1901.
- BSW 102, UA 3/6 Max Otto Benkwitz, Haus, Holz, Wellbl., Skizze (M.O. Benkwitz)
Einger. 24.6.1907, gen. 8.7.1907, abgen. 1.10.1907.
- DKG, Anbau eines Bankbeamtenzimmers. Blaupause (H. Bause)
Einger. 19.12.1908, gen. 19.1.1909, abgen. 24.3.1909.
- DKG, elektr. Beleuchtg. in Wohn- u. Geschäftsräumen, vorhandene Hauptleitung i.d. Strasse. Blaupause (Dama-ra-Werk).
Einger. 16.3.1908, gen. 3.4.1908.
- SVS 46, Bd. 3 Kurt Trede, Erf 229D, Moltke Str. (Hat Teil von Grundstück "Alte Post" von Martin Asch gekauft)
Bau einer Garage und Waschküche. Massiv, Dach Ruberoid.
Einger. 16.8.1929, gen. 29.8.1929, abgen. 20.12.1929.
- MUN. SW. FILES: (Erf 229) Frau Cohrssen, WC & Dusche, 1959.
- (648) H.M.G. Cohrssen, addition to main building (W-back) NW-corner, 1968.
- F. Klimas, shopping centre (Technau & Lehmann) and flats, double storey, 1977.
- F. Klimas hat 1977 von Frau H.E. Sturtz gekauft.
- F. Klimas, alterations, additions and new (Mackintosh), 1978

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.11

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke Str. 13-15/ Kaiser Wilhelm Str. 18	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	1524 (230)	
SIZE	19/4 Δ ∇ 22/65	
TYPE	Hotel - shops	
PERIOD	5a	
ARCHITECT / BUILDER	(Wille & Niedhus) (Guhl)	
ERECTED	1895 - 1909 - 1928?	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	A devaluating alterations to main building 1972 B Building at Moltke Street N-boundary	CONDITION
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	shop replaced	
DOORS & GATES	shop entr. replaced	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	suspended	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.11

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B3 (15) Josef Bahr, Gebäude mit 3 Fremdenzimmern. Je Zimmer: 1 Tür, 1 Fenster. Gebäude $7\frac{1}{2}$ m lang, 3 m breit, 3 m hoch. Holz mit Wellblechdach. Kein Plan. Einger. 17.1.1899.
- BSW 8, F1b spez. 28.5.1902, Hotelier Daniel Friedrich Funk, Central Hotel, erwähnt.
- BSW 105, UA 3/23 Paul Funk, Gastwirt (Central Hotel). Anbau e. Wohnzi., Fachwerk, Kartonskizze. Einger. 23.1.1903, Hafenamtsstempel 6.2.1903.
- BSW 13, L3 (Bd. 2) Paul Funk, "Central Hotel" am 28.7.1904 für die Zeit vom 1.8.1904 - 1.8.1906 gepachtet von M. Schütt.
- BSW 34, VII d 17.8.1908, Elektr. Beleuchtung für Central Hotel genehmigt. Braune Pause vom 10.8.1908. Dam.-Werk/Baader.
- BSW 102, UA 3/6 Otto Greiner, (Grundstück Central Hotel). Neubau u. 2 Zimmer, massiv, an der Kaiser Wilh. Str. neben O. Harms. Blaupause, gez. RH, 7.2.1908. (H. Bause) Einger. 13.5.1908, gen. 15.6.1908.
- Otto Greiner best. Wellblechhaus, Ecke Moltke/Kaiser Wilh. Str., auf gemauertem Sockel auf der Eckgrenze neu aufzustellen (durch C. Malchow). Skizze auf Briefbogen. Einger. 10.11.1908, gen. 19.11.1908, abgen. 16.12.1908 (Otto Greiner, Spezialhaus für Gold- u. Silberwaren, Musikwerke, Sprechapparate, Optische Gegenstände, Werkstatt für alle Reparaturen)
- BSW 103, UA 3/7 Otto Greiner, (Besitzer v. Central Hotel), mass: Vorderfront und Giebel z. Central Hotel, Moltke Str. Blaupause (Wille & Niedhus). Einger. 21.6.1909, gen. 22.6.1909, abgen. 31.7.1909.
- Otto Greiner, Anbau, 1 Wohnzimmer, Braune Pause (W. Heine). Einger. 5.4. 1910, gen. 8.4.1910, abgen. 7.2.1911.
- HBS 14.4.8.7 Otto Greiner, Küche und Werkstatt, massiv, Anbau, Einger. 22.2.1911, abg. 28.12.1911.
- Otto Greiner, massives Hintergebäude und Verbreiterung des Saales. Hingengebäude aus Zementstein, verputzt, Holzfussboden, Holzdecken, Dachpappe. Saalverbreiterung in Flucht des bestehenden Gebäudes, Zementsteinwand. Wellblechladen wird nach Ablauf des Pachtvertrages mit Brauner und Schecklis abgerissen. Einger. 30.1.1912, gepr. 20.2.1912.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.11

APPENDIX NO. 2

SVS 46, 1919-1928

Kurt Trede, Central Bazaar, Erf 230. Einbau von 3 neuen Schaufenstern, Erkervorbauten und Abbruch zweier Innenwände zur Vergrößerung des Ladenraumes. (Statische Massnahmen, Stürze u. Beton-Unterzug) Blaup. Einger. 11.4.1928, gen. 14.4.1928, abgen. 12.11.1928.

SVS 46, 1928-1931

Kurt Trede, Central Bazaar, Änderungen beim Umbau der Schaufensteranlage. Originalbleistiftzeichnung (Ferd. Guhl)
Einger. 5.11.1928, gen. 5.11.1928, abgen. 16.11.1928.

SVS 47, Bd. 4

*Kurt Trede, Erf 230, Geschäftserweiterung an der Ecke Kaiser Wilh. Str./Moltke Str. (Chr. Wald). Blaupause. Einger. 20.6.1932, gen. 23.7.1932, abgen. 29.10.1932.

MUN. SW. FILES :

Kurt Trede, Central Bazaar, additions and alterations, *(Bieseemann), 1972.

H. Rautenberg "Das Alte Swakopmund" S. 101 (Jahresbericht Schwabe 1895): auch der Gastwirt Bahr besitzt ein kleines Holzhaus, dem er jetzt ein grösseres hinzufügt.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.12

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 16	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	1523	
SIZE		
TYPE	shop	
PERIOD	5b	modernized
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	
ERECTED	1929 for E. Kiewitt	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED original facade of 1929 has been destroyed by alterations

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.12

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 103, UA 3/7

Richter & Nolle, Neu- u. Umbau eines Geschäftshauses, Apotheke, Verkaufs- u. Lagerräume. Blaupause: Ansicht, 2 Grundrisse, Lageplan. (Wille).
Einger. 9.3.1909, gen. 11.3.1909.

HBS 14,4.8.7

Richter & Nolle, das vorhandene Wellblechhaus an der Nordgrenze soll an die Ostgrenze im Anschluss an den vorderen Laden versetzt werden. Errichtung von Eingeborenenräumen im Anschluss daran in der NO-Ecke. (Blaupause mit der ausgeführten Fassadenansicht). (Hermann Wille).

SVS 84, XI, 2 Bd. 3

25.6.1929 (20:00) Schadenfeuer im Schuhwarengeschäft J. Blatt (Haus Kiewitt). Hintergebäude (Schuhmacherwerkstatt) in Flammen, griff auf Apotheke und Trede über. Die angrenzenden Gebäude konnten gesichert werden.

SVS 46, Bd. 3

E. Kiewitt, Erf 231, Geschäftshaus und Hintergebäude eingeschossig. Grenze zu Erf 230. Blaupause (F. Gwosdz).
Einger. 6.9.1929, gen. 10.9.1929, abgen. 2.12.1929.

E. Kiewitt, Erf 231, Seitengebäude, Zementstein verputzt, Dachpappe, Asbestdecken. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 31.1.1930, gen. 3.2.1930, abgen. 26.5.1930.

MUN. SW. FILES:

W.S.F. Matheis, sewerage house connection, additions to main building, 1981. (Between exist. dwelling and workshop).

E.S.:

6.4.12 und 6.4.13A lagen früher auf einem Grundstück, Richter & Nolle gehörig.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.13

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 14	
NAME OF BLDG. / FARM	"Adler Apotheke"	
ERF / PLOT NO.	860	
SIZE	19/1	
TYPE	combined commercial - dwelling double storey bldg.	
PERIOD	4f	
ARCHITECT / BUILDER	(Wille)	
ERECTED	1909 for Richter & Nolle	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	brickwork plastered, covered with	facebrick
WALLS	brickwork plastered out- and inside	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	G.F. front renewed, F.f. wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	G.F. concrete with screed F.F. wood	
WALLS INSIDE	G.F. plastered, F.F. framework partition walls plastered	
CEILINGS	G.F. plastered F.F. wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	entr. sand-cement screed, double storey/wood	
ACHITECTURAL PART.	cellar store room, concrete ceiling, floor and steps down sand-cement screed	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
77

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.13

APPENDIX NO.1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Adler Investments
P O Box 48
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4f	25	12	6	0	25	
2. Construction	double storey/cellar	15	8	4	0		
3. Age	1909	10	5	2	0		
4. Architect	H. Wille	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Richter & Nolle/Kiewitt	20	10	5	0	15	
6. Event	pharmacy	20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	14	
9. Continuity	area Kais. Wi./upper Bism. Str.	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	pleasant court yard	10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	minor (shop front)	5	3	2	0	8	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE						77	

NOTES

Interior - old pharmacy furniture has been removed (museum)

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

- BSW 64,A 11 a (Siehe auch 9.3.9) 12.3.1909 E. Kiewitt, Apotheker an Kais. Bez.Amt. Unterzeichneter teilt hiermit ergebenst mit, dass er seine Apotheke am 16.3. eröffnen wird und zwar bis zur Fertigstellung des Neubaus im Hause Kaiser Wilhelm Strasse gegenüber der Damara Ges.
- BSW 34, VII d 14.5.1909, Elektr. Beleuchtung für Richter & Nolle genehmigt. Blaupause.
- BSW 50 XXIII Mai 1909 folgende Ortsangabe: Neue Apotheke neben Richter & Nolle (Eigentümer ist Richter & Nolle).
- BSW 64 A 11 a 30.3.1910, Amtliche Besichtigung der Adler Apotheke in Swakopmund, Besitzer Emil Kiewitt. Die Apotheke befindet sich in einem massiv gebauten Hause zu ebener Erde und besteht aus der Offizin und 2 damit in Verbindung stehenden Vorratsräumen. Die Bedachung, Holz/Dachpappe, ist für das hiesige Klima ausreichend. Die Offizin hat eine Holzdeckenverschalung. Der Apotheker wohnt auf demselben Grundstück. In der Offizin sind der Receptier- und der Handverkaufstisch von einander getrennt. Der erstere ist gegen das Publikum durch ein hohes Repositorium abgeschlossen.
- Ein Arzneikeller ist nicht vorhanden, für die Zukunft erwünscht.
- Materialien- und Kräuterkammer sowie Stosskammer sind nicht vorhanden (sind entbehrlich).
- Ein Laboratorium ist nicht vorhanden, in Zukunft möglichst einzurichten. Beide Vorratsräume sind zu klein.
- 2.4.1912, Kais. Gouv. an Kais. Bez.Amt: Es bestehen keine Bedenken gegen Vertretung des Apothekers Kiewitt durch Herr Przischkowsky (an Richter & Nolle).
- BSW 64 A 11 Privatapotheke (Adler Apotheke), Apotheker Kiewitt im Haus Richter & Nolle (1910?).
- HBS 14.4.8.7 Richter & Nolle, Anbau eines Lagerraumes an vorh. Haupthaus (Mitte, hinten) (W. Heine).
Einger. 25.2.1911, gepr. 27.3.1911, (kein Abnahmedatum) Blaupause.
- Richter & Nolle, Umbau des Geschäftshauses an der Kaiser Wilh. Str. (Hermann Wille). Zweigeschossig links neben vorhandenem Laden. Erdg. Apothekenraum, dahinter Büro und Laboratorium. Treppenhaus, Oberg. Treppenhaus - über Durchfahrt, grosse Diele, Wohnzimmer und Salon mit Loggia an der Strasse, dahinter Bad und Schlafzimmer, nach hinten auf Stützen Holzbau: Abort, Speisekammer, Küche. 1 Lagerkeller. Blaupause, 4. Jan. 1912.
Einger. 4.1.1912, gepr. 9.1.1912.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.13

APPENDIX NO.3

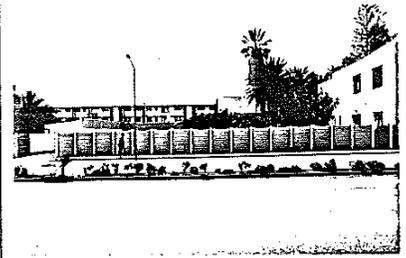
- HBS 14.4.8.7. Einger. 9.2.1912, gepr. 28.2.1912, Anbau eines Raumes hinter dem Labor.
- SVS 47, Bd. 5 "Adler Apotheke", Kiewitt, Erf 231, Ausbau der Durchfahrt und Änderungen im Obergeschoss. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 21.12.1936, gen. 22.12.1936.
- MUN. SW. FILES: Adler Apotheke, additions to outbuilding at N-boundary, 1974.
G. Böhlke, (Adler Apotheke), additional toilets and alterations, 1978.
- E.S.: 6.4.12 und 6.4.13A lagen früher auf einem Grundstück Richter & Nolle gehörig.
6.4.13 B Harms/Hertzog war ein getrenntes Grundstück; die Gebäude sind 19 abgebrannt.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.14

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 14	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	860	
SIZE	19/2	
TYPE	combined commercial - dwelling houses	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(Adler, Bause, Wille)	
ERECTED	1907 - 1908 - 1910 for Oskar Harms	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION	the building was destroyed by fire (1930?)	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED for Adler-Apotheke see under 6.4.13

GRADE

dem.

STATE ARCHIVES:

BSW 102, UA 3/6

Oskar Harms, Geschäftshaus, massiv, a.d. Kais. Wilh. Str. erdgeschossig mit grossem Ladenraum 16/12 m Kontor und 2 Zimmern. (Spätere Verhandlung wegen Konstruktionssicherheit). Satteldach entlüftet, Auflagepfeiler für Dachkonstruktion, Turmdach über Kontor, Pultdach über Zimmer, Eingangsrisalit. Blaupause (Ausf. Karl Adler).
Einger. 30.9.1907, gen. 30.9.1907, abgen. 2.12.1907.(Ertl)

Oskar Harms, Nebengeb. an der li. rückw. Grenze (Fachwerk). Eingeb. Zimmer, Schuppen, 3 Aborte, Müllstätte.
Einger. 26.11.1907, fertiggest. 5.2.1908, abgen. 15.2.1908.

O. Harms, Versetzung eines Kaffernladens vom Schluckwerderschen Grst. nach Zwischenraum zwischen Geschäftshaus Harms (Adler) und Zentral-Hotel.
Einger. 13.2.1908, gen. 25.2.1908.

Oskar Harms, Anbau: 1 Zimmer und Küche an seinen Kaffernladen. Blaupause mit Lageplan. (Karl Adler).
Einger. 11.4.1908, gen. 21.4.1908, abgen. 27.5.1908.

Oskar Harms, schmale, lange Möbelhalle, Giebel mit grossem Korbbogenschaufenster zur Kais. Wilh. Str., hinten 1 Zimmer, Blaupause (H. Bause), auf der linken Grenze zu Hotel Bismarck.
Einger. 6.7.1908, gen. 11.7.1908, abgen. 12.10.1908.
Gutachten des Militärbauinsp. Elsässer v. 13.11.1908.
Bauabnahme durch Reg. Baumeister Ertl (od. Vertr.).

Oskar Harms, Konkurs, Verw. der Konkursmasse Schluckwerder. Geschäftshaus Harms war 1 Jahr in Benutzung. Reg. Baumeister Ertl hat Mauer-Dachkonstruktion in Frage gestellt. Korrespondenz 2.11 - 17.11.1908.

Rudolf Hertzog, Eckaufbau am Geschäftshaus und Holzhaus auf Grst. Moltke Str. Blaupause: Ansicht des Geschäftshauses 1:5, Blaupause: 2 Grundrisse, Blaupause: Lageplan und Grundriss vom Holzhaus (H. Wille).
Einger. 21.6.1910, gen. 7.7.1910, abgen. 28.12.1910.

BSW 34 VII d

29.6.1909, elektr. Beleuchtungsanlage für Oskar Harms & Co. genehmigt (für den linken langen Laden). Skizze Leinen.

SVS 53, VII, Bd. 1

Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis 8.12.1930: Der Brandplatz (früher Hertzog) ist gesäubert, Zaun wird in den nächsten Tagen gerichtet.

SVS 47, Bd. 6

E. Kiewitt/G. Böhlke, Erf 232, Bau eines auseinandernehmbaren Holzhauses auf Betonfundament (neben dem Apothekengrst.)
Einger. 21.3.1938, gen. 22.3.1938, abgen. 25.3.1939.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.4.14

APPENDIX NO. 2

SVS 16 1944

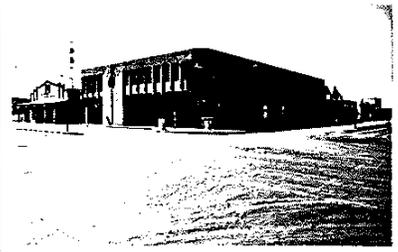
G. Boehlke, Erf 232 (owner Kiewitt), horse stable for one horse owned by Mrs. Boehlke. (Gwosdz, sketch). Appl. 28.1.1944, perm. 9.2.1944, compl. 19.4.1944.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.5.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str.20/Moltke Str.12	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	223	
SIZE	19/6	
TYPE	combined commercial - dwelling	bank and offices
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Adler) (Wille)	Marais/McNamara
ERECTED	1905/1910	1976/77
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished (1976?)	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.1

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 J. Bernstein, Geschäftshaus, 2 grosse und 2 kleine Zimmer. Fachwerkbau, (Karl Adler)
Einger. 23.8.1905, gen. Ende Aug. 1905, e. Dat. 19.12.1905.
- BSW 33, VII Bd. 1 R. Suppanz, Umsetzen seines transportablen Verkaufshäuschens von Kaiser Wilhelm Str. neben Bäckerladen Frommelt (6.12.5) nach dem Grundstück des Herrn Bernstein auf der anderen Strassenseite.
Einger. 11.7.1907, gen. 16.7.1907.
- BSW 103, UA 3/8 Georg Schluckwerder, 3 mass. Zimmer entlang der Grenze des eig. Grst. Ziergiebel zur Moltke Str. Blaupause mit Lagepl. (H. Wille).
Einger. 15.7.1910, gen. 26.7.1910, abgen. 26.9.1910.
- SVS 16, 1909-1918 Nachlassverwalterin Georg Schluckwerders Erben, Umbau von Wohnraum (von Ehepaar Zimmer bewohnt) in Laden, Ecke Moltke/Kaiser Wilh. Str. Vorlage Ortsbaukommission 23.7.1917.

MUN. SW. FILES:

Erbengemeinschaft G. Blatt, A.W. Hrabowsky,
W.C. Block, 1963.

Standard Bank Investment Corp. Ltd.

Standard Bank, SWA. Ltd. new building 1976/77,
(Marais/Mc Namara).

Standard Bank, new office layout, first floor (Marais/
Mc Namara), 1979.

Standard Bank, garage and alterations, 1983, 1982.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke Str. 8	
NAME OF BLDG./FARM		
ERF/PLOT NO.	224	
SIZE	28/41	
TYPE	commercial building	
PERIOD	5b	
ARCHITECT/BUILDER	M. Richter?	
ERECTED	1930 for Friedrich Knirk	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	covered, brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood replaced	
DOORS & GATES	wood replaced	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex (on plaster?)	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.	concrete colonnade in front	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

47

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.2

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 I.L. Hartlief und
E.L. Hartlief
P.O. Box 428
Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	5b	25	12	5	0	17
2. Construction	Colonnaden	15	8	4	0	
3. Age	1930 (before 1906)	10	5	2	0	
4. Architect	M. Richter?	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	O. Gaedke, Fr. Knirk	20	10	5	0	7
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	2
9. Continuity		10	5	2	0	
10. Setting (immediate)		10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations	shop windows & doors	5	3	2	0	6
14. Condition		5	5	2	0	
TOTAL SCORE						47

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.2

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES

BSW 102, UA 3/5

O. Gaedke, Anbau 1 Zimmer an best. Holzwohnhaus.
Einger. 14.9.1906, gen. 22.9.1906, abgen. 1.11.1906.

BSW 102, UA 3/6

O. Gaedke, Anderung in von ihm bewohnten Haus.
Skizze auf Briefbogen.
Einger. 26.6.1908, gen. 3.7.1908.

SVS 46, Bnd 3

Friedrich Knirk, Erf 224, Geschäftsneubau mit nach-
träglich genehmigten Kolonnaden zwischen Wildner und
Schulte.
Einger. 3.2.1930, gen. 3.2.1930, abgen. 8.7.1930 mit
Auflage.

MUN SW. FILES:

F. Knirk, 2 Garagen auf der hinteren Grenze, 1959.

F. Knirk, Anbau, Lagerraum und 3 Toiletten, 1959.

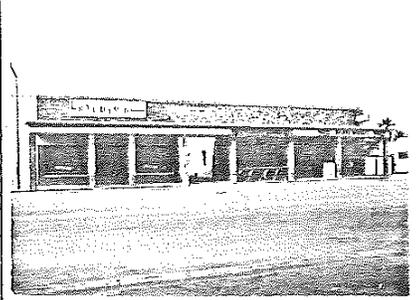
Ingeborg Luise Hartlief, alterations and additions to
existing building, 1977.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke Str. 10	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	225	
SIZE	28/43	
TYPE	dwelling and in front commercial building (colonnade)	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	Arnold	
ERECTED	1911 for DKG 1953 for PHF Kreft	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	Alterations of 1977 to facade	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.3
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 104, UA 3/11 DKG, Holzschuppen (3 Räume, Sattelkammer, Gerätekammer, Pontok) 2 Skizzen, Karton (Zimmermann, M. Guhl) Einger. 3.10.1911, gen. 25.10.1911, abgen. 26.3.1913.
- SVS 55 VIII 2 Bd.2 Erf 225 & 228 Moltke-Post Str. und Bismarck Str. G.F. Schmidt, Kapstadt, gehörig, 29.10.1927.
- SVS 46, 1919-1928 Jenny Wildner - Niethammer, Hühnerhaus a.d. S-Grenze, 12,5 X 8,25 m. (Gwosdz). Blaupause. Einger. 11.6.1928, gen. 14.6.1928.

MUN. SW. FILES:

- P.H.F. Kreft, addition to exist. outbldg. at the back, septic tank, 1953.
- P.H.F. Kreft, new business bldg. (Arnold) 1953.
- P.H.F. Kreft shed and garage, 1954
- * P.H.F. Kreft business house, left, (Burmeister) 1955.
- P.H.F. Kreft, alteration, central part of facade and outbuilding, shed, 1955.
- P.H.F. Kreft, additions to exist. bldgs., 1957.
- P.H.F. Kreft, garage alterations, 1962.
- Estate P.H.F. Kreft, additions to main bldg., 1968
- Wally Barth, store room, addition, 1968.
- Wally Barth, addition to main bldg. (toilet), 1972.
- Kreft Investments, renovations on exist. restaurant, 1976.
- Wolfgang Woker, (Kreft Investments) addition to exist. garage, (back), 1977.
- Wolfgang Woker, toilette, 1977.
- Wolfgang Woker, toilette, 1977.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.5.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 9/Moltke Str. 2-6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	227	
SIZE	27/39	
TYPE	combined offices and dwelling house	
PERIOD	1d rich	
ARCHITECT / BUILDER	Höft	
ERECTED	betw. 1900-1904 Woermann Linie 1953 + 1966 Alterations	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	unknown, facebrick in front	
WALLS	GF brickwork plastered, FF framework + roof inside and outside plastered or cladded with boarding	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood new	
DOORS & GATES	wood outside back new, main entr. Moltke Str. wood original GF inside original	
FLOORS INSIDE	FF wood GF wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	FF plastered, GF plastered	
STEPS & STAIRCASES	wood (middle) and to towerrooms	
ARCHITECTURAL PART.	tower with one bedroom and look-out above.	
OUTBUILDINGS	cellar	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
89

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.54

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Wokers Trust
P O Box 178
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	1 d rich	25	12	6	0		
2. Construction	double storey wooden structure	15	8	4	0		
3. Age	1900 - 1904	10	5	2	0		
4. Architect	Friedrich Höft	8	4	2	0	34	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Woermann Linie	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	shipping/harbour	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	5	4	0		
9. Continuity	lower Post/Moltke Str.	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	20	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility	flats	10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	10	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	5	
TOTAL SCORE						89	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.4

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 56, XXV a 6.12.1903, Kais. Gouv. an Bez.amt SW. Woermann-Linie hat Anschaffung einer hydraulischen Ballenpresse für Wolle in die Wege geleitet, soll bei Agentur der Woermann-Linie in SW aufgestellt werden.
- 2.1.1904, Woermann-Linie an Bez.amt SW: "Die Kosten für das Pressen werden von den Interessenten mit der Fracht in Hamburg eingezogen werden".
- BSW 101, UA 3/3 Woermann-Linie, Anbau eines Wohnhauses an Agenturgeb. Blaupause mit Turm, sehr schwach: 1 Ansicht, 1 Schnitt. Erdgesch.: 8 Zimmer, Bad, Küche. Obergesch.: 6 Zimmer. Grundrisse 1:200, Lagepl. 1:1000. Architekt: Höft.
Einger. 14.9.1904, gen. 20.9.1904.
- BSW 102, UA 3/5 Woermann-Linie, Anbau, 1 Pförtnerzimmer und Umfassungsmauer mit 2 Toren an der Moltke Strasse, Blaupause: 2 Schnitte, 1 Grundriss, 1 Ansicht, Lagepl. 1:1000 (Dam. & Nam. Handels G.m.b.H., Architekt: Höft)
Einger. 12.1.1906, gen. 13.1.1906.
- Woermann-Linie, Anbau, Abort, Blaupause, (Dam. & Nam. Handels G.m.b.H., Architekt Schwartzkopf).
Einger. 23.2.1906, gen. 27.2.1906.
- SVS 54, VIII, Bd. 1 4.4.1914, Woermann-Linie bittet um Genehmigung, einen Vorgarten vor ihrem Kontor Post Str. anlegen zu dürfen. 6.4.1914 Zusage und Abgabe von Baumpflanzen, Kapweide.
- SVS 47, Bd. 5 Swakopmunder Pfadfinderhorst, Erf 227/226, Verlängerung einer Garage, dem deutschen Schulverein gehörig, zur Unterbringung des Pfadfinderautos. (Die Garage befindet sich an der SO-Grenze von Erf 227 und wird nach 226 verlängert) (F. Seidenstücken, Führer)
Einger. 12.6.1934, gen. 14.6.1934, abgen. 8.8.1934 .

MUN. SW. FILES:

- Woker's Trust (Pty) Ltd., alterations to main building, garage at S-boundary 1953.
- Woker's Trust (Pty) Ltd., alterations to existg. outbuilding at back boundary, 1953.
- Woker's Trust (Pty) Ltd., addition to outbuilding at back boundary, (Arnold), 1954.
- Woker's Trust (Pty) Ltd., enclosing of exist. tower (van Wyngaarden & Neel), 1966.
- Woker's Trust (Pty) Ltd., ... Haus Altona, Veränderungen (Biesemann), 1966.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.4
APPENDIX NO. 3

Woker's Trust (Pty) Ltd., ... Anbau am Gebäude, hinten, Post Str. 1970.

Woker's Trust (Pty) Ltd., ... additional room double storey (behind building Post Str.), 1973.

Woker's Trust (Pty) Ltd., refuse bin enclosure, 1977.

Woker's Trust (Pty) Ltd., Wolfgang Woker, workshop for gun smith (Namib Arms), 1979. (vorbildlicher kleiner Anbau).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.5.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 11	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	2808 (226)	
SIZE	22/51	
TYPE	dwelling, mine's office + laboratory	office building, double storey
PERIOD	4c Phase 1	
ARCHITECT / BUILDER	Höft?	(in Germany, unkown)
ERECTED	betw. 1900-1903 Woermann Linie	1913 SWA-Bodenkreditges.
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos-cement slate	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	main entrance replaced, doors first floor wood original	
FLOORS INSIDE	G.F. wood, stairc. terrazzo, F.F. wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	F.G. + F.F. plastered	
STEPS & STAIRCASES	double storey/wood, entrance in-situe terrazzo	
ACHITECTURAL PART.	see photographs	
OUTBUILDINGS	attic floor: 3 rooms old Woermannhaus behind mod. facade	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
85

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.5

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 L. Schroeder
P O Box 48
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4 c	25	12	6	0	25	
2. Construction	double storey	15	8	4	0		
3. Age	1913	10	5	2	0		
4. Architect	(unknown, in Germany)	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	SWA Bodenkreditges.	20	10	5	0	15	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	development	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	20	
9. Continuity	middle Post Str.	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)		10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	minor	5	3	2	0	10	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE						85	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.5

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/3 Woermann-Linie, Wohnhaus für Agentur.
Einger. 24.9.1903, gen. 25.9.1903 (Dam. & Nam. HG).
- BSW 101, UA 3/3 Woermann-Linie, Erweiterungsbau für einen Eingeborenenwohnraum nebst Lazarett und Geräteraum auf der rückw. Grenze. Skizze und Lageplan (Dam. & Nam. Handels G.m.b.H.)
Einger. 3.11.1903, gen. 12.11.1903.
- BSW 102, UA 3/5 Woermann-Linie, Ausbau, Veranda des Angest. Wohnhauses. Zeichnung. (Dam. & Nam. Handels G.m.b.H., Architekt Höft).
Einger. 19.1.1906, gen. 20.1.1906.
- BSW 102, UA 3/6 Bergtechn. Laboratorium hat Grundstück von Woermann Linie gekauft, zw. Hansa Hotel und Woermann Linie. Durchbruch von Eingangstor und Tür in vorh. Strassenmauer.
Einger. 10.9.1908, gen. 11.9.1908, abgen. 11.12.1908.
- BSW 50 XXIII 17.12.1908, Bergtechnisches Laboratorium, Dr. F. Rintelen (Labor. des südwestafrikan. Minensyndikats) an Kais. Bez.amt: Wir bitten, von jetzt an von unserem Grundstück zw. Hansa-Hotel und Woermann-Linie die Abfuhr regelmässig zu besorgen. Eingang Post Str.
- BSW 66, B2e Diamantenfunde.
Telegramm des Gouv. an Bez.amt: 16.12.1908, Zeitung teilt mit, dass heute erlassene Verordnung, Ausfuhrzoll für Diamanten 10 M pro Karat bei alleiniger Ausfuhr seewärts über Lüderitzbucht, in Kraft getreten ist. (Hintrager).
- BSW 59, XXVII Bd.3 23.2.1910, Dr. Wagner, Geologe bereist im Auftrag der De Beers Company Kimberley, Südwestafrika.
- BSW 32 VI Bd. 4 Bergbehörde, Regierungsgeologe Dr. Voit erbittet Telefonanschluss in seinen Diensträumen, 9.2.1910.
Erfolgt 27.3.1910 (Erholungsheim 1.2.3).
- BSW 66, B 2 Bergwesen
20.12.1909, Windhoek Kais. Gouv. (von Schuckmann) an Kais. Geologen Dr. Voit in Okahanja: die bergbaulichen Verhältnisse im Bez. SW. erfordern bis auf weiteres die Stationierung eines höheren Bergbeamten. Dr. Voit hat bis auf weiteres Dienstsitz in SW. "Euer Hochwohlgeboren werden für den Bezirk SW. hinsichtlich der Ausübung der Bergpolizei nördlich vom Sylvia Hügel mit der Vertretung des Vorstehers der Bergbehörde betraut. Im übrigen ersuche ich den Interessenten mit Rat und Auskunft an die Hand zu gehen. ...

27.12.1909, Dr. Voit wird im Erholungsheim (1.2.3) untergebracht.

16.1.1910, Dr. Voit an Kais. Bez.amt: Mitteilung, dass er vom 16.1.1910 ab die Geschäfte der Bergpolizei für den Bezirk übernimmt. Als Büroräume bis zur Regelung der Wohnungsfrage die beiden südl. Zimmer im Erholungsheim.

Kleine Druckschrift: Bergtechnisches Laboratorium Swakopmund, privilegiert vom Reichskolonialamt. Analysen-Tarif C19.

Verzeichnis der im Bez. Swakopmund liegenden Schürffelder.

BSW 69, J 8

Jahresbericht 1908 - 1909, Minensyndikat hat neuerdings eigenes Haus mit Laboratorium bezogen.

BSW 59, XXVII b

24.2.1910, Berlin. Kaoko-Land-und-Minen-Gesellschaft an Reichskolonialamt: Geologische und mineralogische Erforschung des Kaokofeldes für die Dauer von 2 Jahren geplant. Leitung Bergingenieur J. Kuntz. Eingetroffen 18.4.1910.

3.11.1910, Kais. Gouvernement an Kais. Bez.amt SW: Geologe Dr. Voit ist beauftragt, Expedition nach Conception Bucht/Meob (Diamantfelder) zu machen.

14.9.1911, Kais. Gouv. an Kais. Bez.amt SW. Dr Voit hat das Schutzgebiet verlassen. Gesammelte Mineralien wurden für die Bergbehörde hinterlassen.

BSW 68, C 5

22.1.1907, Bericht der Kaoko-Land und Minengesellschaft (11. Geschäftsjahr 1906, ausführlich, Grundkapital 10.000.000 M)

Posten Carl Schlettwein. 833,33 M ist das Gehalt für den Vertreter im Kaokofelde, Herrn C. Schlettwein, im Nov. + Dez. 1906.

DKG hat 1893 das Kaokoland an die Kaoko-Land-und-Minengesellsch. verkauft. Kleine Druckschrift von 1906: "Kurze Übersicht über die Tätigkeit der DKG" gibt Auskunft darüber.

SVS 16, 1909-1918

Südwestafrikan. Bodenkreditgesellschaft, Berlin, an den Gemeinderat SW. 2.7.1913 Vorbesprechung: Beabsichtigen das Grundstück des Minensyndikats zu erwerben und bauliche Veränderungen vorzunehmen. 2-stöckiger Anbau neben Hansa Hotel für Wohnzwecke, der niedrige Teil des jetzigen Gebäudes für Geschäftszwecke. Das neue Gebäude soll auf eine Länge von 5 m um 1 m vor das jetzige Gebäude vorgezogen werden. (so wie das Hansa Hotel).

SVS 54, VIII Bd. 1

Südwestafrikanische Bodenkredit-Gesellschaft
Neubau 2-geschossiges Wohnhaus zwischen Hansa Hotel und der Woermann-Linie, Grundstück bisher dem Südwestafrikanischen Minensyndikat, jetzt der Süd-

westafrikanischen Immobilien Ges.m.b.H. gehörig. Die Bank- und Wohnräume der Südwestafrikanischen Bodenkredit-Ges. sollen zunächst erhalten bleiben.

Bauzeichnungen von Berliner Architekten zeigen monumentalen Neubau. Mit Errichtung des Bankgebäudes (Phase 2) werden 2 Erker an der Strassenfront vorgesehen, die 1,2 m in das städtische Strassengelände hineinreichen, jedoch hinter der Bauflucht des Hansa Hotels liegen. Die Post Str. bildet beim Zusammenreffen der beiden Grundstücke einen Winkel.
Einger. 6.10.1913.

Die Stadtverwaltung erlaubt die Überbauung gegen eine jährliche Anerkennungsgebühr von 20 M. 13.10.1913.

1 Blaupause, 2 Ansichten (mit Erweiterung) + 2 Schnitte.
1 Blaupause, Geschosspläne mit Erweiterung.

SVS 47, Bd. 5

A. Kratzenstein, Erf 226 A, Einbau eines Fensters an der Westseite am Wohnhaus der Commercial Bank.
Einger. 24.6.1933, gen. 30.6.1933, -

Swakopmunder Pfadfinderhorst, Erf 227/226, Verlängerung einer Garage, dem deutschen Schulverein gehörig, zur Unterbringung des Pfadfinderautos. (Die Garage befindet sich an der SO-Grenze von Erf 227 und wird nach 226 verlängert) (F. Seidenstücken, Führer).
Einger. 12.6.1934, gen. 14.6.1934, abgen. 8.8.1934.

Franz Gwosdz, Erf 226, Autogarage auf Grundstück des Deutschen Schulvereins.
Einger. 11.6.1935, gen. 12.6.1935, abgen. 22.7.1935.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 13	
NAME OF BLDG. / FARM	(Altes Hansa Hotel)	
ERF / PLOT NO.	218	
SIZE	22/47	
TYPE	Hotel, double storey	
PERIOD	1d, rich	
ARCHITECT / BUILDER	(?)	
ERECTED	1905 for Paul Miersch Alterations ~ 1965-1970?	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	Alterations of facade	CONDITION
FOUNDATION	unknown plastered	
WALLS	wooden structure plastered, front with terrazzo finish	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original, G.F. front replaced	
DOORS & GATES	wood original, G.F. front doors replaced	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	double storey/wood - railing replaced	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	double storeyoutbuilding in the back in good condition	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
59

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.5.6

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

E. Scheidhauer
P O Box 44
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	1 d rich (devalued by alt.)	25	12	6	0		
2. Construction	double storey	15	8	4	0		
3. Age	1905	10	5	2	0		
4. Architect	-	8	4	2	0	15	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Paul Miersch	20	10	5	0		
6. Event	Hansa Hotel	20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	15	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	middle Post Street	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	court yard and front	10	5	2	0	14	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	10	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	5	
TOTAL SCORE						59	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 16 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.6

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 1/1 20.12.1904, Paul Miersch, Friseur erwähnt.
- BSW 101, UA 3/4 Paul Miersch, Friseur. 2-geschossiges Geschäftshaus mit dahinterliegenden 1-geschossigen Nebenräumen, mass. Erdgesch.: langer Flur und hinten gelegenes Treppenhaus, an der Strasse 3 Läden, dahinter 2 gr. Lageräume. Obergesch.: zur Strasse 4 Zimmer nach hinten 3 Zimmer. Mittelflur. Anbau: Kammer, Küche, Bad, Schlafzimmer. Braune Pause: Ansicht, Schnitt, Grundriss, Dachpl. und Lageplan. Kein Eingabebrief, nur baupol. Prüfungsdatum 25.1.1905.
- BSW 34, VII d 29.6.1909, Elektr. Beleuchtungsanlage für P. Miersch "Hansa Hotel", genehmigt. Leinenskizze.
- BSW 104, UA 3/11 Paul Miersch, (Hansa Hotel). Miersch und Dirsuwei sind die Grundstücksbesitzer. Veränderungen an besteh. Gebäuden. Blaupause: Erdgesch. und Obergesch. 1:100. Gen. 15.5.1913.
- SVS 46, Bd. 3 Paul Miersch, Erf 218, Hintergebäude, 2 geschossig auf der Südgrenze, Blaupause (Gwodz). Einger. 9.9.1929, gen. 11.9.1929, abgen. 14.1.1930.

MUN. SW. FILES:

G. Rummel (L. Rummel), Erweiterung und Umbau des Wirtschaftstraktes (Biesemann), 1964.

L. Sch eithauer - Hansa Hotel, conversion of hotel room into Bottle Store and storeroom. (Verkauf von Erf 217~1970).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 15	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	217	
SIZE	22/45	
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(Lartz & Wille)	
ERECTED	1905 for Emil Dirsuwei	Alterations - 1983
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	facade devalued by alterations	CONDITION
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	front right original, left replaced	
DOORS & GATES	front right original, left replaced closed with brickwork	middle opening
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	brickwork plastered	
CEILINGS	hardboard (on wooden boarding)	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
42

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.7

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Wikos Investments (Pty) Ltd.
P O Box 1244
Windhoek

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35				
1. Style	25	12	6	0	
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age	10	5	2	0	
4. Architect	8	4	2	0	13
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20				
5. Person / group	20	10	5	0	
6. Event	20	10	5	0	
7. Context	10	5	2	0	7
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20				
8. Landmark / exposure	15	8	4	0	
9. Continuity	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	10	5	2	0	7
D. USABILITY	Max 15				
11. Compatibility	10	5	3	0	
12. Adaptability	10	5	3	0	10
E. INTEGRITY	Max 10				
13. Alterations	5	3	2	0	
14. Condition	5	3	2	0	5
TOTAL SCORE					42

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

The facade should be restored to original (middle passage to back yard with new double storey development in the back)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.7

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 33, VII Bd. 1 Emil Dirsuwei, Uhrmacher, neben dem Grundstück des Friseurs Paul Miersch erwähnt. Baugeschäft Lartz & Wille 20.6.1905.

SVS 46, 1919-1928 E. Dirsuwei, Uhrmacher und Juwelier. Bäckermeister P. Woiwode will auf dem Grundstück Bäckerei errichten. Blaupause Przybylski. Einger. 2.6.1926, kann wegen Platzmangel nicht genehmigt werden, 14.6.1926.

SVS 47, Bd. 6 E. Dirsuwei, Erf 217, Anbau von Bad, Speisekammer, Neubau einer Garage. Einger. 22.12.1937, gen. 24.12.1937 (Bauten nicht begonnen, 1939)

MUN. SW. FILES:

E. Dirsuwei, (A.F.W. Schneider) alterations to double storey dwelling, 1952.

W.K. Frotscher, alteration to main bldg. Post Str. - back, 1964.

Wikos Investments, Umbauten, Anbau von 2 WC's, addition and conversion, 1971.

Edmund Lafrenz Holdings, Wikos Inv. boundary wall, back, 1973.

Wikos Investments (Bambi Take Away) alterations, new door and window, 1983.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 17/Roon Str.1	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	216	
SIZE	20/32	
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD	1d	
ARCHITECT / BUILDER	(Bombal)	
ERECTED	1908 for R. Hirsch 1909 for K. Leicht	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good
FOUNDATION	cladded	
WALLS	framework plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding partly covered with Celotex/Hardboard	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

42

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.8

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Okaomba Investments
P O Box 1244
Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	1 d	25	12	6	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1908 + 1909	10	5	2	0		
4. Architect	(Bombal)	8	4	2	0	11	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	R. Hirsch + K. Leicht	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	7	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	middle Post Street	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0	11	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	8	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	minor interior	5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	5	
TOTAL SCORE							42

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.8
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 102, UA 3/5 Brock, prov. Holzgeb. für Gemüsehandel. Einger. 25.9.1906, gen. 28.9.1906.
- BSW 119, UA 21/2 Swakopfarmer in Goanikontes und Haigamkhab (Levermann, Voss, Rügheimer) haben mit Ansiedler Brock aus Nonidas ein Abkommen getroffen wonach dieser ihre Gartenprodukte in seiner Markthalle am Plätze zum Verkauf ausstellt. Das brachte guten Verdienst. Heuschrecken haben im März in ungeheuren Schwärmen von NO her alle Pflanzungen völlig vernichtet und das Brocksche Unternehmen für längere Zeit lahmgelegt. Die Kleinsiedler sind durch den Schaden ruiniert. Frischprodukteinfuhr wie früher aus Kapstadt und Las Palmas. Hauptimporteure sind Gerecke und Hill. (Jahresbericht 1906 - 1907).
- BSW 33, VII Bd. 1 S. Sacks, Geschäftshaus, Wellblech innen Holzverschalung, Ecke Roon/Poststrasse. Entwurfsskizze. Einger. 4.11.1907, gen. 6.11.1907.
- 27.11.1907 Bude des S. Sacks muss auf Antrag des SW. Bürgervereins entfernt werden.
- BSW 102, UA 3/6 R. Hirsch, Eckgebäude mit gr. Ladenraum und 2 Zimmern, Strassenseite verputzt, hinten Holz/Wellblech, Dach Holz/Wellblech, innen verschalt. Gebäude auf für 3 Jahre gepachtetem Grundstück. (R. Bombal). Leinen-Original, unbeholfen. Einger. 17.8.1908, abgen. 26.9.1908, stumpfer Winkel des Grst.'s ist nicht eingehalten.
- An der Post Str. befindet sich auf dem Grst. die "Markthalle".
- BSW 66, B 9 30.6.1909, K. Leicht, Friseur bittet um Abnahme seines Neubaues in der Post Str. vis à vis dem Kaiserl. Postamt.
- SVS 46, Bd. 3 Kilian Leicht, Erf 216, Eckladen-Anderungen, Herausnehmen von zwei Holz-Innenwänden. Leinenoriginal. Einger. 4./6.11.1930, gen. 10.11.1930, abgen. 15.11.1930.
- SVS 49, Bd. 1 K. Leicht, Erf 216, let to Mrs. W.C.B. Verster as a café in a delapidated condition, 1944.
- SVS 16, 1944 K. Leicht, erf 216, addition of kitchen to main building (Gwodsz, sketch). Appl. 12.7.1944, perm. 13.7.1944.
- MUN. SW. FILES: K. Leicht, Anbau eines Badezimmers, rückw. Grenze, 1946.
- Edmund Leicht, 2 WC's, 1959
- Edmund Leicht, Garage, 1964.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.8
APPENDIX NO. 3

E. Lafrenz Holding (Pty) Ltd.

B. Hennies, alteration to toilet, 1974

Desert Inn Restaurant, alteration to toilets, 1976.

Monry's Fish & Chips, internal alterations, 1980.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

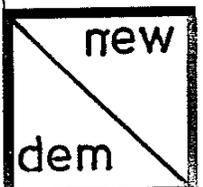
GSW 6.5.9

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Roon Str. 3	
NAME OF BLDG. / FARM	Hansa Hotel	
ERF / PLOT NO.	1519 (Erf 219)	
SIZE	20/34	
TYPE	early outbuildings	Hotel
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	Bieseemann	
ERECTED	~ 1904 for Woermann-Linie	1970/71
DOCUMENTS		
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.9

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/3 Woermann-Linie, Eingeb.-Haus. Grundriss, Lagepl. (Dam. & Nam. Handelsges.m.b.H.)
Einger. 15.12.1904, gen. 22.12.1904.
- BSW 33, VII Bd. 1 Woermann-Linie, Holzzaun um unbebautes Grundstück Roonstr. (Lageskizze).
Einger. 13.3.1906, gen. 16.3.1906.
- BSW 102, UA 3/5 Woermann-Linie, Anbau, Pontok an Eingeb.-Haus I, mass., Grenze Roon Str. Braune Pause mit Lagepl. (Dam. & Nam. Handels G.m.b.H., Architekt Schwarzkopf).
Einger. 16.5.1906, gen. 19.5.1906.
- HBS 14.4.8.7 Krenzin, Holzhäuschen auf dem Grundstück der Woermann-Linie.
Einger. 27.10.1911, gepr. 14.11.1911, abg. 28.12.1911 (Transparentskizze).
- SVS 46, Bd. 3 Paul Miersch, Erf 219, Durchbruch und Einbau von 5 Garagen an der N-Grenze. Blaupause.
Einger. 22.7.1930, gen. 23.7.1930, abgen. 19.11.1930.

MUN. SW. FILES:

- F.W.H. Schneider, alteration of rooms along back boundary, 1947.
- F. Schneider, bathroom, WC and septic tank, 1948.
- G. Rummel, dwelling and hotel rooms at back of plot, (Biesemann), 1965.
- G. + L. Rummel, Hotel guest rooms at Roon Str. and Hotel at Post Str. (Biesemann), 1965.
- G. Rummel, servant's rooms, 1966.
- L. Rummel, Hotel building (Biesemann), 1970.
- L. Scheithauer, new hotel building, (Biesemann), 1971.
- L. Scheithauer (staff rooms, not built) + garages, 1971.
- L. Scheithauer, Wintergarten/Veranda, 1972.
- L. Scheithauer, Hansa Hotel, additions at SE-corner, 1972/73.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swak opmund	
STREET	Roon Str. 5	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	220	
SIZE	20/36	
TYPE	bank hall + offices	commercial front bldg.
PERIOD	3f	modernized
ARCHITECT / BUILDER	C. Schmidt	Biesemann
ERECTED	1899 for DKG alt. 1904	alt. 1960 + 1964
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	alterations have devalued historical facade	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G S W 6.5.10

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES

- BSW 5, B3 (23) DKG, Neubau: Saal, 4 Zimmer, Flur, Veranda. Fundament, Sockel, Mauerwerk aus Bruchsteinen. Front und Zwischenwände aus Stampf-Cement-Beton. Blaupause (schön). Architekt C. Schmidt. (später Bankgebäude an der Roon Str.)
Einger. 12.5.1899, gen. 6.9.1899.
- BSW 10, G4 spez. 3.6.1904, DKG Swakopmund: "Unser an Str. IV gelegenes, früher als 'Bank' bezeichnetes Gebäude ist seit 1.6.1904 an Int. Handelsges. Carl Bödicker GmbH, Vertreter Herr Suffenplan, vermietet.
- BSW 101, UA 3/3 DKG, Bauliche Veränderung am Storegeb. Westl. Teil soll umgedreht und mit seiner breiten Seite vor die West-Seite des anderen Teils gestellt werden. Zwischen beide Teile 3 m breiten mass. Raum aus Stampfbeton. Leinen-Zeichnung.
Einger. 15.3.1904, gen. 23.3.1904.
- Internat, H.G. Carl Bödicker & Co., Neubau: 4 Wohnzimmer, Anrichterraum, Küche. Grundriss, Vorderansicht und Lagepl.
Gen. 1.12.1904.
- BSW 101, UA 3/4 Internat. Handelsges. Carl Bödicker & Co., Lagerhaus, mass., Pultdach, auf der hinteren Grundstücksgrenze (vorn 3 bestehende Häuser). 1 gr. Raum 10/27 m, (Grundst. zw. v. Tippelskirch + Erhard, gegenüber der Buchhandlung).
Einger. 20.1.1905, gen. 24.1.1905.
- Internat. Handelsges. Carl Bödicker & Co. m.b.H. (A. Petersen) Anbau an vorh. Geb.
Einger. 17.8.1905, gen. 24.8.1905, abgen. 14.10.1905.
- BSW 56, XXV C 4.5.1905, Antrag der Fa. Bödicker, ein Gleis "durch die Strasse, an welcher unser Geschäft liegt (gegenüber der Buchhandlung)" zu legen. Grund: Schnellerer Transport der Güter von Zolllager zu Geschäft.
- BSW 51, XXIV Bd. 1 28.3.1906 Internationale HG. Carl Bödicker & Co. an Kais. Bez. Amt. Beabsichtigen eine Eismaschine mit Benzinmotor in bestehendem Gebäude aufzustellen und die zum Betrieb nötige Wassermenge der Leitung entnehmen zu dürfen (4 cbm pro Tag)

Erneutes Gesuch 26.5.1906.
- BSW 102, UA 3/6 Carl Bödicker & Co., Umbau im eigenen Geschäftshaus (K. Adler)
Einger. 6.7.1908, gen. 9.7.1908, abgen. 19.8.1908.
- BSW 34, VII d 28.7.1908, Elektr. Beleuchtung für Carl Bödicker & Co. genehmigt. Braune Pause vom 23.7.1908. Dam.-Werk/Baader.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.10

APPENDIX NO. 2

BSW 104, UA 3/11

Fa. C. Bödicker, Lagerschuppen. Blaupause (K. Adler) vom 15.3.1913, gen. 27.3.1913.

SVS 46, 1919-1928

E. Sievert, Auto-Garage. Blaupause. Einger. 26.7.1928, gen. 30.7.1928, abgen. 28.8.1928.

E. Sievert, Änderungen innen im ehem. Boedckerschen Haus, Trennwand im Mittelraum, Zumauern von 3 Türen. Blaupause. Einger. 5.9.1928, gen. 6.9.1928, abgen. 6.9.1928.

SVS 105, Bd. X

Dr. A. Weber, Erf 220 (226), new veranda wall (Gwosdz) at left front. Appl. 8.10.1942, appr. 10.10.1942, built.

MUN. SW. FILES:

Dr. Alfons Weber, Anbau von Labor, 1959.

Dr. A. Weber, alterations to main bldg. front (1 Auslage - Schaukasten) (Biesemann), 1960.

Dr. A. Weber, alteration to main bldg. front, (Biesemann), 1964.

Dr. A. Weber, dwelling, double storey, back left boundary (Biesemann), 1964.

Dr. A. Weber, garage + store room (back, right corner), 1966.

Dr. A. Weber, outbuilding (back boundary), 1967.

Dr. A. Weber, addition (back bathroom), 1972.

Dr. A. Weber, alterations and additions to main building (middle part), 1983.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.11 A

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Roon Str. 7-9	
NAME OF BLDG. / FARM	("von Tippelskirch")	
ERF / PLOT NO.	P. of 221	
SIZE	20/38 (A)	
TYPE	dwelling (1914 double storey)	
PERIOD	4c	
ARCHITECT / BUILDER	C. Schmidt F. Kramer (Gwosdz)	
ERECTED	1899 +1914 double st. 1941 addition	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	concrete	
WALLS	G.F. concrete, F.F. brickwork	
ROOF	Eternit slates	
WINDOWS	wood orig.	
DOORS & GATES	(G.F. replaced, new Main Entrance replaced) F.F. inside original	
FLOORS INSIDE	GF + FF wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	FF wooden boarding, GF Celotex on wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	outside stair from the back/wood	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
76

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.11A

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 W. von Tippelskirch
P O Box 33
Swakopmund

(Gossow)

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	4c	25	12	6	0	
2. Construction	double storey	15	8	4	0	
3. Age	1899/1914	10	5	2	0	
4. Architect	C. Schmidt/F. Kramer	8	4	2	0	30
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	von Tippelskirch	20	10	5	0	
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	commercial developm.	10	5	2	0	15
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	
9. Continuity	grouped with Sw corner	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	8
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	
12. Adaptability		10	5	3	0	10
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations	minor interior	5	3	2	0	
14. Condition		5	3	2	0	10
TOTAL SCORE						73

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.11 B

DISTRICT	G Sw			
TOWN	Swakopmund			
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 28/ Roos Str. 7-9			
NAME OF BLDG. / FARM	"Tippelskirch"			
ERF/PLOT NO.	Portion of 221			
SIZE	19/16 (B)			
TYPE	combined commercial - dwelling house double storey			
PERIOD	has been added to and been modernized			
ARCHITECT / BUILDER	(DKG)	Fr. Kramer	(Fr. Heuer?)	
ERECTED	before 1898	1912 alt.	-1983 alt.	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality			
DESCRIPTION			CONDITION good	
FOUNDATION				
WALLS	FF outs. 1/2 brickwall plastered, inside gypsum board on wooden boarding, East original			
ROOF	felt on boarding			
WINDOWS	FF wood original GF replaced			
DOORS & GATES	FF new part, doors original, GF replaced			
FLOORS INSIDE	FF wood, GF sand-cement screed			
WALLS INSIDE	FF new wooden partition wall			
CEILINGS	FF wooden boarding, GF			
STEPS & STAIRCASES	wood original (~1930-40?)			
ACHITECTURAL PART.				
OUTBUILDINGS				
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT				

PROTECTION PROPOSED

GRADE
69

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.11B

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

W. von Tippelskirch
P O Box 33
Swakopmund

(Gossow)

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3f (modernized)	25	12	8	0		
2. Construction	double storey	15	8	4	0		
3. Age	1898/1912	10	5	2	0		
4. Architect	Fritz Kramer	8	4	2	0	24	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	von Tippelskirch	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	commercial development	10	5	2	0	15	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	group with 6.5.11 A	10	5	0	0		
10. Setting (Immediate)	clean organized courtyard	10	5	0	0	8	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability	(top floor)	10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	7	
TOTAL SCORE							69

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.11
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B3 (9+10) Von Tippelskirch & Co., Anbau an bestehendes Gebäude, Strassenecke IV und I, kein Plan. Ausführung DKG.
Einger. 8.12.1898, Fertigstellung 23.12.1898.
- BSW 104, UA 3/10 V. Tippelskirch & Co., Zaun und Anbau. Leinenoriginal gez. von Bautechniker Lohmann.
Gen. 10.12.1898.
- BSW 5, B3 (25) V. Tippelskirch & Co., Neubau an Str. IV (Roon Str.), 4 Wohnzimmer, 1 Küche, 1 Flur, 1 Veranda. Cementbeton, Dachpappe. Originalzeichnung, C. Schmidt. Unternehmer DKG.
Einger. 5.7.1899, gen. 7.7.1899.
- BSW 5, B3 (51) Von Tippelskirch & Co., Neubau eines Lagerhauses. Zementbeton und Ziegel.(Architekt Schmidt.)
Einger. Juni 1900.
- BSW 101, UA 3/4 V. Tippelskirch & Co., Lagerraum im Keller, mass. 7/6 m, a.d. hinteren Grenze. Br. Pause.
Einger. 6.4.1905, gen. ~ 13.4.1905.
- BSW 101, UA 3/3 V. Tippelskirch & Co., Anbau einer mass. Küche und Speisekammer an besteh. Wohnhaus. Wände aus Cementstein in verlängertem Cementmörtel, Dach 1 "Verschalbretter mit Pappbelag, Fussboden Cementplatten, Stärke der Aussenwände 25 cm, Innenwand 12½ cm. Orig. Transparentskizze. (Gebr. Bause).
Einger. 2.6.1904, gen. 9.6.1904.
- BSW 102, UA 3/6 V. Tippelskirch & Co. Nachf. Schaufenstervorbau an vorh. Geschäftshaus, Holzschalung mit Putz. Blaupause (Karl Adler).
Einger. 29.10.1907, gen. 31.10.1907, abgen. 29.3.1908.
- BSW 34, VII d 14.5.1908, Elektr. Beleuchtung für v. Tippelskirch bewilligt. Blaupause vom 5.5.1908, Damara-Werk/Bause.
- BSW 104, UA 3/10 V. Tippelskirch & Co., Um- bzw. Anbau an Geschäftshaus Ecke Kais. Wilh./Roon Str. Anbau mass. mit Eternit Dachschiefer gedeckt. Blaupause mit Lagepl. Architekt Fr. Kramer (F.H. Schmidt)
Einger. 14.2.1912, gen. 22.2.1912, abgen. 15.5.1912.
- HBS 14.4.8.7. Von Tippelskirch & Co., Anbau an vorh. 2-stöckiges Geschäftshaus an der Roon Str. (Architekt Fr. Kramer) Blaupause (siehe BSW 104, UA 3/10)
Eing. 14.2.1912.
- SVS 16, 1909-1918 Von Tippelskirch & Co. Nachf. Errichtung eines massiven Stockwerks auf dem in der Roon Str. befindlichen Wohnhaus, Vorlage bei der Ortsbaukomm. (1914).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.11
APPENDIX NO. 3

- SVS 47, Bd. 4 Von Tippelskirch & Co. Nachf., Erf 221, zusätzl. Fenster im Musikzimmer an der Roon Str. (früheres Haus Schad).
Einger. 2.2.1932, gen. 2.2.1932, abg. 18.2.1932.
- Von Tippelskirch & Co. Nachf. (Mieter Kostbahn), Erf 221, Einbau eines Küchenfensters.
Einger. 26.9.1932, gen. 26.9.1932, abgen. -
- Von Tippelskirch & Co., Nachf., Erf 221, Einsetzen eines einflügeligen Fensters im O.G.
Einger. 26.1.1933, gen. 27.1.1932, abg. 8.3.1933.
- SVS 47, Bd. 5 Von Tippelskirch & Co., Nachf., Erf 221, Einbau von 2 kl. Lüftungsfenstern in die Schaufenster.
Einger. 16.8.1933, gen. 16.8.1933, -
- Von Tippelskirch & Co., Nachf., Erf 221, Einbau eines Oberlichtes im Laden.
Einger. 30.8.1933, gen. 30.8.1933, -
- Von Tippelskirch & Co., Erf 221, Umbau Schuppen in Garage an der Roon Str.
Einger. 31.12.1934, gen. 4.1.1935, -
- SVS 47, Bd. 6 * Von Tippelskirch & Co., Erf 221, vorziehen der Schaufensterfront an der Kaiser Wilhelm Str. um 95 cm, mit Schutzdach versehen, Verlegung des Treppenhauses nach innen, Steinwände statt des verputzten Holzfachwerks, Neugestaltung der Fassade. 2 braune Pausen (Architekt Fr. Heuer?)
Einger. 22.4.1938, gen. 25.4.1938, abgen. 25.3.1939.
- SVS 48, Bd. 9 Von Tippelskirch & Co., Nachf., Erweiterungsbau (Gwosdz)
Einger. 3.11.1941.
- MUN. SW. FILES: Von Tippelskirch, warehouse, garage, toilets along west-boundary - back (Fr. Heuer), 1951.
- Von Tippelskirch, wooden building along W-boundary, 1960.
- Von Tippelskirch, new strongroom in back bldg., 1976.
- Von Tippelskirch, garages, alterations, 1980.
- Von Tippelskirch, alterations & additions to existing buildings, 1980.
- * Von Tippelskirch, W.W. Gossow, alteration to main bldg., 1983.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.12

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 26	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	2814	
SIZE	19/14	
TYPE	commercial building	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Rust)	
ERECTED	1980 - 1982 for W.W. Gossow	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.12

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

W.W. Gossow, boundary walls (Rust), 1980.

W.W. Gossow, new shop building (Rust), 1980.

W.W. Gossow, additions and alterations to main building (right), 1982.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.13A

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 24	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	222	
SIZE	19/12	
TYPE	commercial building (printing works)	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(Wille)	
ERECTED	1910 for Peters & Stolze	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	unknown, facebrick cladding	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	front wood original	
DOORS & GATES	front door leaf replaced	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	cladded with Celotex	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ARCHITECTURAL PART.	wide span roof structure	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
64

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.5.13A

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

HEWEPA (Pty) Ltd
Kumene Passenger Services
P O Box 38
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	3f rich	25	12	6	0	25
2. Construction	wide span roof structure	15	8	4	0	
3. Age	1910	10	5	2	0	
4. Architect	H. Wille	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Peters & Stolze	20	10	5	0	7
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	9
9. Continuity	middle Kaiser Wi.Str. group	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations	minor, front door side window	5	5	2	0	8
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						64

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1987

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.13B

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 22-24	
NAME OF BLDG./FARM	"Swakopmunder Buchhandlung"	
ERF / PLOT NO.	222	
SIZE	19/8 B A V C19/10	
TYPE	commercial building	
PERIOD	B 4g	
ARCHITECT / BUILDER	B. (Wille)	
ERECTED	1911 for G. Schluckwerder C 1959 for Marcel Ohlmann	
DOCUMENTS	State Archives, municipality	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good, needs restoration
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork palstered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	wide span roof structure	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	early dwelling (Brodmann) still existing in court yard	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
68

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.13 B

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 HEWEPA (Pty) Ltd
Kunene Passenger Services
P O Box 38
Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35				
1. Style	25	12	6	0	
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age	10	5	2	0	
4. Architect	8	4	2	0	21
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20				
5. Person / group	20	10	5	0	
6. Event	20	10	5	0	
7. Context	10	5	2	0	15
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20				
8. Landmark / exposure	15	8	4	0	
9. Continuity	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	10	5	2	0	9
D. USABILITY	Max 15				
11. Compatibility	10	5	3	0	
12. Adaptability	10	5	3	0	15
E. INTEGRITY	Max 10				
13. Alterations	5	3	2	0	
14. Condition	5	3	2	0	8
TOTAL SCORE					68

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.13

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B3c spez. Ab. 1.7.1898 steht eine Konkurrenzfa. in Bausachen durch die Fa. Mertens & Sichel, Bautechniker Zimmermann, in Aussicht.
- BSW 5, B3 (42) Max Zimmermann & Co., Anbau eines Lagerschuppens, Holz/Wellblech, an bestehendes Holz/Wellblechgebäude. Originalzeichnung Zimmermann. Einger. 11.1.1900, gen. 12.1.1900.
- BSW 68 C 5 13.5.1905, DKG Berlin an Verwaltungsrat in SWA. Swakopmunder Buchhandlung GmbH wurde im Febr. 1900 auf Vorschlag Dr. Rhode mit einem Kapital von 20 000 M von der DKG gegründet.
- Summe wurde bald darauf auf 40 000 M erhöht, davon 12 000 M für Rechtsanwalt Wasserfall'sche Druckerei in Windhoek. Weitere Erhöhung des Kapitals auf 70 000 M, DKG mit 36 000 M nominal beteiligt.
- Geschäftslage lässt ersehen, dass die Buchhandlung unter gewöhnlichen Umständen in DSWA-Schutzgebiet keiner gedeihlichen Entwicklung entgegenseh, Verkauf der DKG-Beteiligung war beinahe perfekt als der Aufstand ausbrach. Durch den durch die Truppen gestiegenen Bedarf an Büchern, Zeitschriften u.s.w. konnten die Schulden getilgt und Gewinn erzielt werden.
- Anschaffung eines Motors zum Betrieb der Druckereimaschinen. DKG will nun ihre Anteile an Freunde der Gesellschaft verkaufen (Dr. Rhode etc.). Nach Beendigung des Aufstandes steht zu befürchten, dass die Buchhandlung in ihren geschäftl. Transaktionen wieder zurückgehen wird.
- BSW 103, UA 3/8 Peters & Stolze, Druckereiges. Neubau einer Buchhandlung sowie Druckerei. Besteh. Fachwerkgeb. für Druckerei ausgemauert und verputzt. Neubau, Laden und 2 Zimmer an der Kais. Wilh. Str. (Grst. Schluckwerder) Blaupause: Ansicht, 2 Grundrisse, 1 Schnitt, 1 Lagepl. (H. Wille)
Einger. 11.5.1910, gen. 26.5.1910, abgen. 13.7.1910.
- BSW 57, XXV e 7.12.1911, Swakopmunder Buchhandlung an Kais. Bez. Amt Mitteilung, dass sie die Geschäftsführung der nach SW. übergesiedelten Zeitung "Südwest", herausgegeben von Rudolf Kindt, übernommen hat.
- HBS 14.4.8.7 Georg Schluckwerder, Geschäftshaus, links an der Kais. Wilh. Str., 2 Ladenräume, 2 Zimmer dahinterliegend. Schmuckgiebel vor der zur Str. gerichteten Steilseite des Satteldachs (mit Eternitschiefer gedeckt), (Hermann Wille)
Einger. 6.9.1911, gepr. 19.9.1911, fertigg. 3.11.1911.
- SVS 46, Bd. 3 Ferdinand Stich, Erf 222, Erweiterung des Büroraumes, Blaupause.
Einger. 17.3.1930, gen. 20.3.1930, abgen. 30.5.1930.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.5.13
APPENDIX NO. 3

SVS 48, Bd. 7

Henriette Born, Erf 222, Umsetzen von Fenster und Tür in der Werkstatt. W. Brodmann.
Einger. 14.7.1938, gen. 14.7.1938.

SVS 48, Bd. 9

M. Ohlmann, Erf 222, Wohnung W. Brodmann, Neubau/
Ausbau mit $\frac{1}{2}$ Steinwänden vorh. Wohnhaus/Nebengebäude
(Gwosdz)
Einger. 12.2.1941, gen. 18.2.1941.

M. Ohlmann, Erf 222, Abstellraum und Garage auf der
hinteren Mitte des Grundstücks. Blaupause.
Einger. 27.5.1941, gen. 2.6.1941, abgen. 30.12.1941.

MUN. SW. FILES:

Marcel Ohlmann, Geschäftshaus, Neubau 1959.

Marcel Ohlmann, 4 Räume und Garage, 1959.

Marcel Ohlmann, offices (east boundary), 1970.

Kunene Passenger Service (Pty) Ltd., additions and
alterations, 1983.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.6.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Roon Str.10/Kaiser Wilhelm Str. 30	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	207	
SIZE	19/18	
TYPE	dwelling-house	commercial bldg.
PERIOD	3d	
ARCHITECT / BUILDER	(Rust)	
ERECTED	1906/07 for Dr. Jacobs	1977
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new
dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.1

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 34, VII d 14.5.1908, Elektrische Beleuchtungsanlage für Dr. Jacobs bewilligt. Blaupause vom 30.4.1908, Damarawerk/Bause.
- SVS 46, Bd. 3 E. Baumgart, Erf 207, Erweiterung des Stallgebäudes, Blaupause (M. Richter).
Einger. 25.9.1929, gen. 27.9.1929, abgen. 19.10.1929.

MUN. SW. FILES:

Kunene Passenger Service, business building, 1977 (Rust)

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Bauvorhaben Franz Wurm (6.6.12), 1905 zeigt das Grundstück mit Arnold Schad un bebaut bezeichnet.
- BSW 102, UA 3/5 Bauvorhaben Krietz & Markytan (6.6.12), 1906 zeigt das Grundstück mit Dr. Jacobs bezeichnet.
- BSW 102, UA 3/6 Bauvorhaben Justizrat Wasserfall (6.6.2), 1907 zeigt das Grundstück mit Dr. Jacobs bezeichnet.
- BSW 102, UA 3/5 Bauvorhaben Nachlass Wasserfall (6.6.2), 1908 zeigt das Grundstück mit Dr. Fuchs bezeichnet.
- HBS 7, 3.2. V Dr. Jacobs, Wasseranschluss, Jan. 1907.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

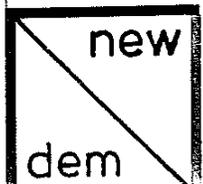
GSW 6.6.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Roon Str. 8	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	208	
SIZE	20/26	
TYPE	dwelling	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1899(?) for DKG	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 102, UA 3/6 Wasserfall, Justizrat, Haus: Atzraum, Dunkelkammer, Photogr. Atelier. Braune Pause (C. Malchow) vom 4.12.1907.

BSW 102, UA 3/5 Nachlass Wasserfall, Nachlasspfleger Sidler, Küchengeb. Skizze, (K. Adler) Umfassungsmauer Stein, Dach Holz mit Pappbelag.
Einger. 10.9.1908, gen. 28.9.1908, abgen. 21.11.1908.

SVS 47, Bd. 4 Kurt Trede, Erf 340C, Reparaturen und Umbau, Blaupause.
Einger. 27.1.1933, gen. 30.1.1933, abgen. 8.3.1933.

MUN. SW. FILES:

H. Wollner, addition (pantry), 1946.

H. Wollner, Anbau von 3 Räumen, 1946.

H. Wollner, additions and alterations (backyard and outbuildings), 1950.

H. Wollner, new dwelling and outbuilding in backyard, 1956.

H. Wollner, addition of 1 store room to outbldg., 1956.

H. Wollner, 1 garage - outbldg., 1957.

H. Wollner, alterations to existg. old building, 1957.

H. Wollner, additions and alterations, 1973 (Mackintosh & Ass. Cooke)

STATE ARCHIVES:

BSW 3, BI Bauvorhaben Franz Wurm 26.1.1905 (6.6.12) zeigt auf dem Lageplan das Grundstück als bebaut.

BSW 101, UA 3/4 Bauvorhaben Buchhandlung DKG (1905) zeigt das Grundstück der DKG gehörig mit Gebäude li. an der Strasse

Bauvorhaben Wurm Febr. 1905, Grundstück mit DKG bezeichnet.

E.S. BSW 5, B3 (28) DKG
Wohnhaus 1899.
Leider kein Lageplan dazu vorhanden, aber ist höchstwahrscheinlich das Haus, welches später der Redakteur/Verleger der Südwestafrikanischen Zeitung Justizrat Wasserfall bewohnt hat.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

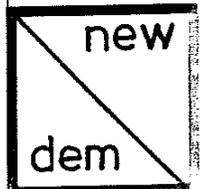
GSW 6.6.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Roos Str. 4-6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	211	
SIZE	20/22	
TYPE	dwellings + printing workshops	Cinema and commercial building, double storey
PERIOD		(Gugat) (Arnold)
ARCHITECT / BUILDER	1895? Wernecke'sches Haus	1942 + 1950
ERECTED	State Archives, Municipality	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.3

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B3 DKG, Bau eines Wohnhauses aus Holz, Dach mit Dachpappe. Ostseite der Strasse IV, 8 m südl. vom Wernickeschen Haus. Zufahrt zw. dem besteh. und dem neu zu errichtenden Haus.
Einger. 21.11.1898, gen. 25.11.1898. (kein Plan).
- BSW 5, B3 (12) DKG, Anbau eines Saales an im gleichen Jahr gebautes Wohnhaus Ausführung: Holz, Dach mit Dachpappe. Kein Plan.
Einger. 29.12.1898.
- (28) DKG, Wohnhaus, IV Str. Fundamente und aufgehendes Mauerwerk Stampfbeton, Fronten verputzt, Pappdach. Kein Plan.
Einger. 2.9.1899, gen. 6.9.1899.
- BSW 5, B3 c spez. (55) 8.2.1899, Kais. Gouv. an Bezirkshauptmsch. SW.: Lazarettbau aus Etatsgründen vertagt.
- (57-58) Mietvertrag zw. Gouv. und DKG 28.2.1899 zur Mietung der 3 Gebäude zu Lazarettzwecken auf 2 Jahre.
- (48-51) Gebäude der DKG ist in der Strasse IV gelegen, früher Wernickesches Haus. Im Vordergeb. 3 Zimmer (je 1 Fenster), Hintergeb. 2 Zimmer (je 1 Fenster), Küche und Speisekammer. 8 m davon südl. Gebäude mit 1 Zimmern (je 2 Fenster), 4 Zimmer (je 1 Fenster) und Flur. (Wird z.Zt. errichtet). Vorgesehener Anbau: Krankensaal (24 Betten). Grundstück 50 m X 46 m.
- (66) 24.6.1899, Auszug aus Mietvertrag II: Haus südl. des Lazaretts in Str. IV, 5 Zimmer, Grundfläche ca. 120 qm, auf 2 Jahre gemietet.
- (rot 52) 5.3.1902 DKG an Kais. Gouv. Ablauf des Mietvertrages über Lazarettgebäude 31.3.1902. Neue Mieter ab April 1902, Swakopmund HG.m.b.H.
- BSW 5, B3 (61,62) DKG, Anbau von 2 Zimmern an bestehendes Arbeiterwohnhaus. Kein Plan.
Einger. 8.11.1900, gen. 10.11.1900.
- BSW 4, B1c spez. 20.6.1901, DKG. Mit dem Bau von Arbeiterhäusern soll unweit des neu errichteten Werkschuppens der DKG begonnen werden.
- BSW 101, UA 3/4 Swakopmunder Buchhandlung, (Wohltat). Anbau an vorh. Geb., 2 Arbeitsräume, Zementsteinmauerwerk, Dach Holz mit Pappe. Grst. ist von der DKG gepachtet. (Karl Adler)
Einger. Juli 1905, gen. 22.7.1905, abgen. 14.10.1905.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.3

APPENDIX NO. 2

- Swakopmunder Buchhandlung, Errichtung eines Eingeb. Pontoks, Fachwerk mit Holzverkleidung. Orig. Skizze, (Karl Adler)
Einger. Juni 1905, gen. 16.6.1905, abgen. 14.10.1905.
- BSW 119, UA 21/1 Presse. Die hier erscheinende "Deutsche Südwestafrikanische Zeitung" hat einen wesentlichen Aufschwung genommen. Erscheint jetzt wöchentlich. (Jahresbericht 1905 - 1906).
- BSW 119, UA 21/2 Der Redakteur der "Südwestafrikanischen Zeitung", Justizrat Wasserfall, war in letzter Zeit kränklich und hat sich zur Erholung nach Deutschland begeben. Er wird von einem Berliner Rechtsanwalt vertreten. (Jahresbericht 1906 - 1907).
- BSW 120, UA 21/3 Verleger der "Südwestafrikanischen Zeitung" Wasserfall in Deutschland verstorben. (Jahresbericht 1907 - 1908).
- BSW 102, UA 3/6 Swakopmunder Buchhandlung, Anbau 2 Zimmer an rückw. vorh. Geb. auf der Rückseite, Holzbau mit Pappdach (Karl Adler) Transparent Skizze.
(Meldung über Fertigstellung des Baues vom 27.8.1908 mit schönem Briefkopf).
Einger. 28.7.1908, gen. 3.8.1908, abgen. 16.9.1908.
- SVS 70, IX, 4, Bd.4 14.4.1930, Swakopmunder Buchhandlung, F. Stich, Erf 211.
- SVS 48, Bd. 9 E. Heuschneider, Erf 211, Kino-Saal (H. Gugat) Ges. Bestätigt 18.3.1942.
- SVS 16, 1944 E. Heuschneider, Kinogrundstück, Garage (SE-corner), (H. Gugat).
Appl. 27.11.1944.
- MUN. SW. FILES:
- E. Heuschneider, 2-family house (back), 1946.
- E. Heuschneider, outbldg., 1 room (back), 1946.
- E. Heuschneider, outbldg., 2 rooms (right back), 1946.
- E. Heuschneider, bathroom + lavatory, 1948 (add. + outbldg. 1946).
- * E. Heuschneider, commercial building, 1950. Double Storey (Arnold).
- Atlanta Building (Pty) Ltd., add. room for loud speakers behind stage, 1951.
- Atlanta Building (Pty) Ltd., Radio shop between comm. bldg. + Cin., 1955.
- Atlanta Building (Pty) Ltd., new store room, add. to existg., 1955.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.3

APPENDIX NO. 3

Atlanta Building, extension of scullery and new cooler, 1955.

H. Heuschneider, extension of kitchen 1957.

Atlanta Building (Pty) Ltd., garage (add. to exist. garages, right boundary back), 1957.

Atlanta Building (Pty) Ltd., Erweiterung, Verlängerung des Zuschauerraumes, Toiletten, 1959.

Atlanta Building (Pty) Ltd., extension to existing restaurant (Front Roon Str.), 1963.

Atlanta Building (Pty) Ltd., Einbau von 2 Badezimmern, 1965.

L. Heuschneider, additions (bath + WC), 1970.

Atlanta Building (Pty) Ltd., additions (WC), 1971.

W. Bönnen, Atlanta Hotel, new entrance, 1977.

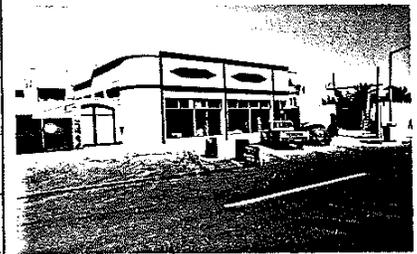
A. Herzig, (Atlanta Bldg.), alterations to existing cinema (Foyer-Mackintosh), 1977/78.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Roon Str. 2/ Post Str. 19	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	215	
SIZE	22/43	
TYPE	comb. commercial dwelling house	Supermarket
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(F. Guhl)	
ERECTED	1929 for M+B Hannemann	1985 for Bon Marche
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.4
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 46, 3 VII, 2

Max und Betty Hannemann "Haus Fortschritt", Erf 215.
Kellergeschoss unter der Küche.
Erdgeschoss: Laden, Wohnung, Küche, 3 Zimmer, Bad, Speisekammer.
Obergeschoss: 2 Wohnungen wie ein E.G.-Sichtziegelmauerwerk mit Ornamentik, Fenster Kiefer weiss gestrichen, Holztreppenhaus. (Ferd. Guhl).
Vorerst ist das Erdgeschoss ohne Treppenhaus herzustellen. Elektr. Leitungen unter Putz.
(Laden: Vegetabilien und Kolonialwaren). Blaupausen. (Obergeschoss noch nicht gebaut).
Einger. 10.1.1929, gen. 22.1.1929, abgen. 26.6.1929.

SVS 47, Bd. 4

Max u. Betty Hannemann, Erf 215, Anbau einer Küche an das Nebengebäude SO-Ecke, Skizze.
Einger. 4.5.1931, gen. 9.5.1931, abgen. 24.7.1931.

MUN. SW. FILES:

B. Hannemann, outbuilding - garages at Post Str., 1965.

H.G. Hofmeister, garage, store rooms, WC (outbuilding - back), 1984.

H.G. Hofmeister, Kellerraum (Mitte des Grst.), 1984.

H.G. Hofmeister, Anbau an Bon Marche in der Post Str., 1985.

H.G. Hofmeister, (Bau eines Eckgeschäftes), Bon Marche (Seelenbinder), 1985.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.6.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 21	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	214	
SIZE	22/41	
TYPE	dwelling	alterations to shop + restaurant
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause)	(Rust)
ERECTED	add.1906 for Samson	1976/77 + 1981 alt. + add.
DOCUMENTS		
DESCRIPTION	alterations have devalued historical facade	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.5
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 33, VII, Bd. 1 Samson, Proviantamtsassistent, Wohngebäude auf seinem Grundstück zwischen Buchhandlung und Fa. Rascher & Thielecke gegenüber der Kath. Mission, KBL 2, P.5, von Kaufmann Gustav Werner gekauft 800 qm. Gen. 4.4.1906.
- BSW 102, UA 3/5 Samson, Bau von Store u. Veranda an best. Wohngeb. äussere Verschalung und Verputz. Best. Wohngeb.: 3 Zimmer, Kammer, Küche, Speisekammer, Abort, Flur. Neu: Veranda und Store an der Post Str. (Gebr. Bause) Einger. 28. u. 31.3.1906, gen. 4.4.1906.
- BSW 102, UA 3/6 Karl Sidler, Rechtsanwalt und Notar, Umbau in seinem Haus. Einger. 29.8.1908, gen. 4.9.1908, abgen. 21.11.1908.
- K. Sidler, Neubau 1 Zimmer an vorh. Laden, Nebengeb. mit Pferdestall, Kaffernpontok. Blaupause (H. Bause). Einger. 11.9.1908, gen. 15.9.1908, abgen. 21.11.1908.
- BSW 34, VII d 2.2.1909, Elektr. Beleuchtung für Rechtsanwalt Sidler genehmigt. Blaupause.
- BSW 103, UA 3/8 K. Sidler, Anbau, ein Büro auf eig. Grst. Ecke Post-/Roon Str. Blaupause mit Lagepl. (H. Wille) Einger. 9.3.1910, gen. 16.3.1910.
- SVS 47, Bd. 4 Betty Hannemann (Obst, Gemüse, Konserven), Erf 214, Auswechseln eines Fensters im Hintergebäude. Einger. 13.4.1932, abgen. 11.8.1932.

MUN. SW. FILES:

- E.B. Rahn, Anbau einer Waschkammer, 1957.
- E.B. Rahn, 2 bathrooms + 1 shower, 1964.
- * E. Szabo, Balaton Restaurant, alterations & additions, 1976/77 (links)
- * H.D. Langner, additions & alterations (rechts) (Rust), 1981.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.6.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 23	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	213	
SIZE	22/39	
TYPE	dwelling	
PERIOD	1d	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1899 or before for Rascher & Thielecke	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good
FOUNDATION	plastered	
WALLS	framework plastered both sides	
ROOF	asbestos-cement slate, verandah corrugated asbest cement	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.	ornamented verandah roof structure	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
46

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.6.6

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 H.G. Schier, Hillig, von Seggern
P O Box 92
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	1a	25	12	6	0		
2. Construction	-	15	8	4	0		
3. Age	1899 (or before)	10	5	2	0		
4. Architect	-	8	4	2	0	16	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Rascher & Thielecke	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	10	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure	single exemplar in street block	15	8	4	0		
9. Continuity		10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	5	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	10	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	veranda railing	5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	5	
TOTAL SCORE						46	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.6

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 102, UA 3/6

Carl Malchow, Wohngeb., mass. auf der rückwertigen Grenze. Leinenoriginal (Malchow) vom 4.2.1907.

BSW 32, VI Bd. II

Carl Malchow, Wellblechhaus mit 2 Zimmern und Veranda, Grundstück an der Post Str. zwischen Rascher und Horack.
Einger. 13.2.1907, gen. 21.2.1907.

SVS 48, Bd. 7

M. Cordes, Erf 213, Massivwände in altem Wellblechschuppen auf dem Hof.
Einger. 28.8.1939, gen. 29.8.1939.

MUN. SW. FILES:

Hansa Hotel, alteration of scullery, 1948.

Cordes Erbegemeinschaft, addition, double storey to outbldg. back, 1972.

Cordes Erbegemeinschaft, flat house (back), 1972.

H. Schier, Toiletten, 1979.

STATE ARCHIVES

BSW 5 B 3

Bauvorhaben Rascher und Thieleke, 1899 (Max Zimmermann, Anbau einer Küche an Hauptgebäude 6.6.7) zeigt auf dem Lageplan das Gebäude 6.6.6 als bestehend.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 25/Breite Str. 17	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	212	
SIZE	20/48	
TYPE	commercial building	commercial building
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Zimmermann)	
ERECTED	1899 for Rascher & Thielecke	1972 - 1984
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings, built before 1899 have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.7

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 5, B3 (38-41)

Rascher & Thieleke, Anbau an bestehenden Store (Eisenkonstruktion mit Wellblech verkleidet) in Richtung der Westfront. Länge 7,4 m, Breite 10 m. Aussen Wellblech, Pultdach nach Süden, Wellblech. Höhe 2,8 - 2,35 m, Holzfussboden. Ausführung, Max Zimmermann und Co. Originalplan und Lageplan (Zimmermann).
Einger. 27.12.1899, gen. 29.12.1899.

Rascher & Thieleke, Anbau von Zimmer, Küche, Speisekammer und überdecktem Gang an bestehendes Gebäude. Plan von Max Zimmermann & Co.
Gen. 28.4.1899.

(135, 136)

Rascher & Thieleke, Schuppen, massiv. Ausführ. vermutlich W. Sander. Kein Plan.
Einger. 25.1.1902, gen. 1.2.1902.

SVS 47, Bd. 4

F. Schliemann (L. Rascher & Co.), Erf 212, Anbau einer Speisekammer auf der hinteren W-Grenze.
Einger. 2.8.1932, gen. 8.8.1932, abgen. 24.11.1932.

SVS 47, Bd. 5

F. Schliemann, Erf 212, Änderungen, Holzvorbauten werden massiv ersetzt.
Einger. 7.8.1936, gen. 21.8.1936, (12/1936).

MUN. SW. FILES:

F. Schliemann, garage, 1946.

Mrs. I. Seib, bathroom + 2 WC's, (back), 1960.

Breitepost Properties (Pty) Ltd., new development
(left bound. Breite Str.)
(Mackintosh), 1972

Breitepost Properties (Pty) Ltd., office + stores, 1973.

Breitepost Properties (Pty) Ltd., alterations/renovations, corner bldg. (facade demolished), (Mackintosh), 1975.

Breitepost Properties (Pty) Ltd., renovations to shop, 1976.

Breitepost Properties (Pty) Ltd., new garage (back), 1976.

Breitepost Properties (Pty) Ltd., new office at Breite Str. (Mackintosh), 1976.

B. Schröder, alterations and additions (middle part Breite Str.) (Mackintosh), 1984.

B. Schröder, alterations and additions to existg. (right Post Str.) (Mackintosh), 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 19	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	210	
SIZE	20/44	
TYPE	dwelling	
PERIOD	1d simple	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1906 for J. Brown	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good
FOUNDATION	plastered	
WALLS	wooden framework palstered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	wooden boarding	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.8

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/4

J. Brown, Anbau von 1 Zimmer und 1 Lagerraum, rückwärtig links auf der Grenze an vorh. Geb. Orig. Karton-Skizze ohne Parz. und Strassenangabe.
Einger. 21.10.1905, gen. 31.10.1905.

BSW 33, VII Bd. 1

J. Brown, Holzhaus auf seinem Grundstück in der Breite Strasse.
Einger. 25.8.1906, gen. 25.8.1906.

MUN. SW. FILES:

M.K. Hoffmann, dwelling, 3 rooms, pantry, bath, WC (backy.), 1951.

M.K. Hoffmann, Badezimmer an vorh. Vordergeb., 1959.

W.O.B. Barth, dwelling (backy.), 1968.

W. Barth, garage (Breite Str.), 1971.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

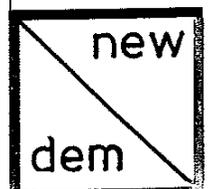
GSW 6.6.9

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 21	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	209	
SIZE	20/42	
TYPE	dwelling?	shops
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Rust)	
ERECTED	before 1929	1983
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.9

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 46 3 VII 2

Hans Fromm, Erf 209, Anbau einer Küche an der Rückseite seines Frontgebäudes. Blaupause.
Einger. 18.4. und 5.5.1929, gen. 8.5.1929, abgen. 4.7.1929.

MUN. SW. FILES:

Martin Ewald, dwelling/outbldg., 1951.

Martin Ewald, 1 bedroom/outbldg., 1952.

A. Groenewald, Lagerräume + Garage auf der rückw. Grenze, 1982 (Rust).

A. Groenewald, Laden 1. Teil, 1983 (Rust).

A. Groenewald, extension (2.) 1983 (Rust).

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/4

Bauvorhaben Schomschor, Aug. 1905 (9.3.1) Lageplan zeigt Grundstück Schmidt gehörig.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

Gsw 6.6.10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 36/ Breite Str. 23	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	204	
SIZE	20/40	
TYPE	combined commercial dwelling	commercial bldg.
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	(Rust)
ERECTED	1905 for Fritz Mork	1931 Philipp 1980 for H. Kriess
DOCUMENTS	State Archives	Municipality
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.10

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/4

Fritz Mork, Schneidermeister, Geschäfts- und Wohngebäude, grosser Eckgeschäftsraum, links Veranda, dahinter Stube, Küche, kl. Flur und Ka. Original Tuschezeichnung - Transp. (Preis: 6 800 M)
Einger. 29.3.1905, gen.~ 4.5.1905.

SVS 47, Bd. 4

Clara Philipp, Erf 204, Veränderungen an bestehendem Gebäude, Erhöhung der Frontmauern. 2 Blaupausen (Gwosdz)
Einger. 4.11.1931, gen. 9.11.1931, abgen. 12.2.1932.

SVS 84 XI 2 Bd. 3

29.8.1932, 3.30 Uhr. Grundstück 204, Schomschor jr. Eheleute E. & Clara Philipp, Bewohner Th. Schlichting (store). Gebäude ging verloren. Angrenzende Gebäude konnten gerettet werden. (Brand).

SVS 49, Bd. II/2

O.H. Schomschor, Grundstück mit Brandruinen muss durch Zaun abgesichert werden. E. Philipp auffordern. Stadtratssitzung 8.8.1933 (Brand 1931). Entfernung der Brandruine - Frist bis 15.8.1938. Schreiben vom 27.7.1938.

SVS 49, Bd. I

Albert Otto Hermann Schomschor, Andalusia, Erf 204, request to demolish the broken walls and remove all debris within 30 days.

MUN. SW. FILES:

H. Kriess, show room + WC's, 1980 (Rust).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

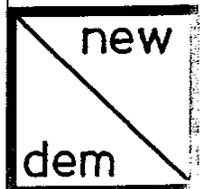
GSW 6.6.11

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 34	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	205	
SIZE	19/22	
TYPE	dwelling at back boundary	commercial dwelling double storey
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(O. Leutner)	
ERECTED	1905 for Anna Günther	1956 for Schirmer
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early building at back boundary	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.11
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 102, UA 3/5

Anna Günther, Wohnhaus + Küche, Fachwerk aussen mit Wellblech, innen mit Brettern verschalt. Leinenorig. (O. Leutner). Wohnhaus, Küche, Lagepl. Einger. 16.9.1906, gen. 29.9.1906.

MUN. SW. FILES:

W.R. Schirmer, dwelling + business bldg. along Kaiser Wilhelm Str. 1956.

W.R. Schirmer, outbldg. 1957 (NW-corner).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

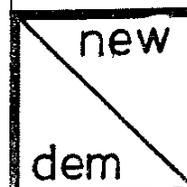
GSW 6.6.12

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Strasse 32	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	206	
SIZE	19/20	
TYPE	dwelling and commercial buildings commercial bldg.	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	(Rust?)
ERECTED	1905/06 for Wurm	1931 for Kriz 1976 for Gentz
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.6.12

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 3, B1 Franz Wurm, Neubau, 8 Zimmer. Nur Zeichnung. Kein Lageplan.
Gen. 26.1.1905.
- BSW 101, UA 3/4 Franz Wurm, Neubauten: Wellblechwohnhaus mit 4 Zimmern, Mittelflur, Eingang; Klosettgeb., Müllgrube. Anbau einer Kammer an vorh. Gebäude, Fachwerkbau. Nur Bleistiftzeichnung vom 20.2.1905, gen. 1.3.1905.
- BSW 33, VII Bd 1 Franz Wurm. Massivbau auf seinem Grundstück, Kais. Wilh. Str. "beim Schneidermeister Mork".
Einger. 12.5.1906, gen. 14.5.1906.
- BSW 102, UA 3/5 H. Kaplan, Wellblechbude (Grst. v. Tischler Joseph Markytan gemietet). Braune Pause: 1 Ansicht, 1 Schnitt, 1 Grundriss, Lagepl.
Einger. 10.12.1906, gen. 27.12.1906.
- SVS 46, 3 VII 2 Karl Kriz, Erf 206, Auto-Garage in der NO-Ecke. Blaup.
Einger. 30.4.1929, gen. 2.5.1929, abgen. 3.8.1929.
- SVS 47, Bd. 4 K. Kriz, Erf 206, massive Strassenfront statt Wellblechwand, massive Innenwände. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 13.11.1931, gen. 1.12.1931, abgen. 26.1.1932.

MUN. SW. FILES:

H. Gentz, Geschäft, 1976 (Rust?)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 67.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Woermann Str. 12/Roon Str. 16	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	835 (281 Re)	
SIZE	23/3	
TYPE	dwelling and practice	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	Biesemann	
ERECTED	1967 for Dr. Zöllner	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.7.1

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

Jacob Clausen, dwelling (Dombrowsky), 1953.

Dr. W. Zöllner, dwelling + practice, (Biesemann), 1967.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.7.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Roon Str. 14	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	281/5	
SIZE		
		
	19/58	
TYPE	shop	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1983 for Atlantic Brickworks (Pty) Ltd.	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.7.2

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES: (+A/446 to be consolidated)

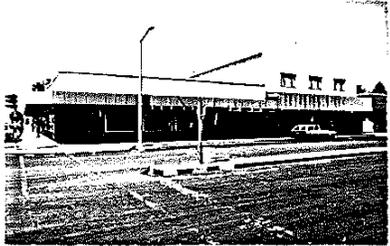
Atlantic Brickworks (Pty) Ltd. (W. Gossow), new shop,
1983.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

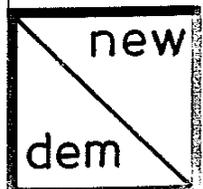
GSw 6.7.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilh. Str. 29/Roon Str.12	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	3537 (446 A) (282 A)	
SIZE	19/56	
TYPE	combined commercial - dwelling house, shops	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1905/07 1928 1983 for C.T. Schmidt for A. Erkrath for Atlantic Brickw.	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.7.3

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Hugo C.T. Smidt, Blaupause eines grossen 2-stöckigen Wohn- und Geschäftshauses, Fachwerkbau. (gez. H. Dirks), gen. 8.11.1905
- BSW 32, VI Bd. II Hugo C.F. Smidt, Anbau eines massiven Verkaufsraumes an vorhandenes (Fachwerkbau) Geschäftshaus. KBL1 P.16, Kais. Wilh. Str. Einger. 26.2.1907, gen. 4.3.1907.
- BSW 104, UA 3/11 Adam Erkrath, Schmalzsiederei. Blaupause: 3 Grundrisse, 2 Ansichten, 4 Schnitte, Lagepl. Arch. F. Kramer. Einger. 6.1.1913, gen. unter Bed. 17.1.1913. Änderungngen. an der Schmalzsiederei, Blaupause F. Kramer Einger. 17.4.1913, gen. 29.4.1913, abgen. 30.6.1913.
- SVS 46, 1919-1928 Adam Erkrath (Erf 282A), (Vollmacht, A. Steckel), Neubau eines Geschäftshauses an vorh. Laden (6.7.4) auf der Strassenecke und Umbauten am Hinterhaus. Laden massiv, Holzschaldecken, Pappdach (Gwodz), Blaup. Einger. 11.5.1928, gen. 15.5.1928, abgen. 2.8.1928.
- SVS 47, Bd. 5 J. Buhrow, Erf 446A, Einbau einer Wand im Hintergebäude. Skizze. Einger. 14.3.1935, gen. 14.3.1935, abgen. 11.6.1935.
- SVS 47, Bd. 6 J. Buhrow, Erf 446A, Laden und Büroanbau. Einger. 21.4.1937, gen. 24.4.1937, (7/1937), abgen. ohne Datum.
- SVS 48, Bd. 8 J. Buhrow, Erf 446, Garage. Genehmigung Nr. 27, 1940.
- SVS 49, Bd. I F. Krenz, (Outjo), Erf 281A (3537), dwelling, 1948.

MUN. SW. FILES:

- J. Buhrow, Anbau von 2. Laden u. 2 kl. Büros an vorhandenen Eckladen an der Kaiser Wilhelm Str., 1937.
- J. Buhrow, Garage u. Abstellraum an der Ost-Grenze, Front, 1940.
- L. Klein, butchery - addition ("Schlachterei Kaiser"), 1966.
- Kaisers Schlachterei, Umbau und Änderungen, (Lothar Klein), 1966.
- Cattle & Corn (Pty) Ltd., alterations and additions, 1971.
- Cattle & Corn (Pty) Ltd., Umbauten, 1977.
- Cattle & Corn (Pty) Ltd., Grenzmauer, 1977.
- W.W. Gossow, store room additions (back boundary), 1982.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.7.3
APPENDIX NO. 2

Atlantic Brickworks (Pty) Ltd., showrooms at Roon Str.,
1983.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.7.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 31	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	446	
SIZE	18/49	
TYPE	combined commercial and dwelling house	
PERIOD	1d rich	
ARCHITECT / BUILDER	prefabricated swedish house	
ERECTED	before 1913	1975 alterations
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	alterations have devalued historical facade	CONDITION
FOUNDATION	unknown	
WALLS	wooden structure plastered both sides	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	partly orig.	
DOORS & GATES	partly orig.	
FLOORS INSIDE	F.F. wood, G.F. sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	double storey/wood see detail photographs	
ACHITECTURAL PART.	F. Floor long balcony closed with windows	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
59

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.7.4

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 J.E.E. Lohmeier
P O Box 113
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35				
1. Style	1 d rich alter. devalued facade	25	12	6	0	21
2. Construction	double storey	15	8	4	0	
3. Age	before 1913	10	5	2	0	
4. Architect	pref. swedish type house	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20				
5. Person / group		20	10	5	0	7
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20				
8. Landmark / exposure	double storey betw. single st.	15	8	4	0	9
9. Continuity		10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	pleasant courtyard and outbuilding	10	5	2	0	
D. USABILITY		Max 15				
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY		Max 10				
13. Alterations	interior intact	5	3	2	0	7
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						59

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.7.4
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 46, Bd. 3 Hartwig Grell, Vergrößerung einer Fensteröffnung
(Gwosdz).
Einger. 14.4.1930.

SVS 47, Bd. 5 Hartwig Grell, Erf 446, Toreinbau auf der Hinterseite
des Lagerschuppens.
Einger. 7.8.1934, gen. 8.8.1934, abgen. 28.8.1934.

MUN. SW. FILES:

Hans Lohmeier, outbuildings, 1956.

Lothar Klein, butchery and grocery shop, 1959.

Improvement to canopy, 1966.

Hans Lohmeier, (N) Geschäftsanbau, 1966.

H. Lohmeier, shower + WC, 1967.

H. Lohmeier, Anbau, 1970.

H. Lohmeier, Aussengebäude, 1972.

H. Lohmeier, Anbau, Ecke und neue Strassenfront, 1975.

STATE ARCHIVES:

BSW 104, UA 3/11 Bauvorhaben Erkrath 1913 (6.7.3) zeigt das Gebäude
als bestehend auf dem Lageplan.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.7.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilh. Str.33-35/ Breite Str. 25	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	283	
SIZE	17/26	
TYPE	combined comm. + dwelling	2nd storey on existing
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(H. Wille)	
ERECTED	before 1909	1911 for Lembke ?
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	Addition of 2nd storey on existing groundfloor from 1911 has destroyed the historical facade	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.7.5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 34, VII d 18.3.1909, Elektr. Beleuchtung für Geschäftshaus Lembcke & Co. genehmigt. Braune Pause.
- BSW 33, VII Bd. 2 Brand auf dem Lembcke'schen Grundstück. Abbruch sämtlicher Mauern bis auf Strassenhöhe erforderlich. 12.10.1910.
- HBS 14.4.8.7 Lembcke & Co., Bau eines Geschäftshauses und eines Schuppens, massiv.
Einger. 3.11.1910, gepr. 8.11.1910, abgen. 19.1.1911.
(Hermann Wille) Eckgeschäft grosser Ladenraum, 3 kl. Räume, Attikafassade, Pultdach.
- Lembcke & Co., Eingeborenenpontok.
Einger. 2.2.1911, abgen. 20.2.1911.
- SVS 47, Bd. 4 A. Hrabowsky, Erf 283, 3 teiliges Fenster in der Breite Str. statt Doppeltür (Gwodz).
Einger. 15.2.1932, gen. 15.2.1932.
Versetzen von 2 Garagentoren.
Einger. 1.3.1932, gen. 2.3.1932, abgen. 15.4.1932.
- A. Hrabowsky, Erf 283, Einbau einer Küche und eines Baderaumes, links an der Breite Str. Blaupause (Gwodz)
Einger. 11.1.1932, gen. 18.1.1932, abgen. 15.4.1932.

MUN. SW. FILES:

- Estate of the late A. Hrabowsky, 2 WC's (add. to the main bldg.), 1960.
- G. Blatt, boundary walls, (Kais. Wilh. + Breite Str.), 1962.
- Gertrud Blatt - H.J. Haenisch, Anbau WC und Umbau Lagerraum, 1970.
- G. Blatt - H.J. Haenisch, Bonus Markt, Grenzmauer (Breite Str.), 1977.
- C.K. Blatt, alterations (2 WC's to main bldg., yard) to bottle store, 1985.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.7.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 27	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	778 (281/7)	
SIZE	17/25	
TYPE	dwelling + workshop	comb. commercial + dwelling double storey
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Nowicki)	
ERECTED	1908 for Kirst	1983
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.7.6
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 102, UA 3/6

Franz Kirst, Werkstatt u. Wohngeb. Leinenoriginal
(Kirst).
Einger. 6.9.1908, gen. 17.9.1908, abgen. 29.4.1909.

MUN. SW. FILES:

E. Nitsche, brick fence in front of outbuilding at the
back, 1948.

E. Nitsche, Doppelhaus u. Nebengebäude, 1948.

Erf 281/4 abgelegt; A. & L. Herzig, new shops and flats
(Nowicki) 1983.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.7.7

DISTRICT	G Sw		
TOWN	Swakopmund		
STREET	Breite Str. 29/Woermann Str.16-18		
NAME OF BLDG. / FARM			
ERF / PLOT NO.	281/4		
SIZE	17/16A		
TYPE	dwelling + clothing factory		shop facade
PERIOD			
ARCHITECT / BUILDER	(Klimas)		
ERECTED	1948	+1951-1977	1983 alterations
DOCUMENTS	Municipality		
DESCRIPTION			CONDITION
FOUNDATION			
WALLS			
ROOF			
WINDOWS			
DOORS & GATES			
FLOORS INSIDE			
WALLS INSIDE			
CEILINGS			
STEPS & STAIRCASES			
ACHITECTURAL PART.			
OUTBUILDINGS			
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT			



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.7.7

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

Friedrich Krenz, (Outjo), dwelling and outbldg., (I. Klimas), 1948.

Kronheimer Ltd., clothing factory and dwelling, 1951.

Namib Textiles (Pty) Ltd., outhouses, 1952.

Namib Textiles (Pty) Ltd., native room, 1964.

Namib Textiles (Pty) Ltd., new boundary wall, 1977.

Namib Textiles (Pty) Ltd., boundary wall, 1977.

A. + L. Herzig (Heltronix) amendment of new shop elevation (outbuilding), 1983.

A. + L. Herzig, new shops and flats, (Nowicki), 1983.

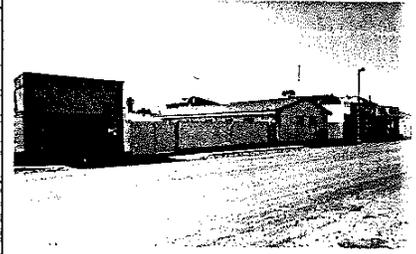
Refers to building 6.7.6

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.7.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Woermann Str. 14	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	281	
SIZE		
	23/4	
TYPE	outbuildings and garage	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	~1968	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.7.8

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

Fr. Küstner, outldg. at Woermann Str., 1968.

Pologo Investment, alteration (garage to office), 1983.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.8.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Roon Str. 24/Brücken Str. 38	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	274	
SIZE	23/2	
TYPE	dwelling + restaurant	alterations to existing (street facades)
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	G. Schmidt	
ERECTED	before 1900 for J. Bachmann	1938/39 for C. Rubow
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.1

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

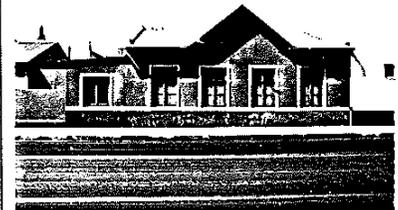
- BSW 5, B3 (45, 46) Gastwirt John Bachmann, Anbau eines Zimmers an vorhandenes Holzwohnhaus. Wände Stampfbeton, Dach Wellblech. Architekt Schmidt, Original Leinenzzeichnung. Einger. 25.3.1900, gen. 2.4.1900.
- (169, 170) Hermann Dietz, Massivanbau an bestehendes Massivgeb. (Ostwand). Fremdenzimmer, Küche, Bedürfnisanstalt. Holzdecken, Wellblechdach, Gipsfussböden. Kein Plan. Einger. 17.11.1902, gen. 20.11.1902.
- BSW 18, S.2. spec. 1.7.1902, DKG an Kais. Bez. Amt, das ehemalige Bachmann'sche Gebäude ist in den Besitz des Hermann Dietz übergegangen. Beleuchtungsgeld der dort stehenden Laterne ist ab 1. Juli 1902 Herrn Dietz in Rechnung zu stellen.
- BSW 105, UA 3/24 H. Dietz, Anbau von 6 Zimmern und Aborten, massiv an vorh. Gebäude. Kartonskizze vom 20.8.1902, geprüft 18.10.1902 (Hafenbauamt).
- SVS 47, Bd. 6 Carl Rubow, Erf 274 (gekauft von E.J. Rawtinson, früher Hamburger Hof). Änderungen an Tür- und Fensteröffnungen, teilweise neue Dachdeckung (neue Giebelwand an der Brückenstrasse). Skizze. Einger. 12.6.1938, gen. 13.6.1938, abgen. 25.3.1939.
- Carl Rubow, Erf 274, neuer Schuppen, massiv, an der Roon Str. N-Grenze (Giebelwand). Skizze. Einger. 22.6.1938, gen. 22.6.1938, abgen. 25.3.1939.
- MUN. SW. FILES: C.H. Rubow, renovations and alterations to main bldg. (building along the back boundaries), 1974.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.8.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Roon Strasse 22	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	275	
SIZE	19/66	
TYPE	combined commercial & dwelling (early restaurant brewery)	
PERIOD	3d simple	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1900 for Rudolf Jauch	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original (addition new)	
DOORS & GATES	wood original (addition new)	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
47

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.8.2

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

A.T. Ulrich
P O Box 5719
Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35				
1. Style	3d simple	25	12	6	0	16
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1900	10	5	2	0	
4. Architect	-	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20				
5. Person / group	Rudolf Jauch (brewer)	20	10	5	0	10
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20				
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	6
9. Continuity	group Germania Hotel	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY		Max 15				
11. Compatibility	(holiday house)	10	5	3	0	8
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY		Max 10				
13. Alterations	(minor with addition)	5	3	2	0	7
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						47

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.2
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B3 (49) Rudolf Jauch, Brauer. Bau eines Sudhauses, Wozi. u. Lagerraum auf dem Grundstück des Leopold Holzleidner. Einger. 28.4.1900.
- (63, 64) Rudolf Jauch, Bau eines Ausschanks und Wohnraumes. Einger. 8.11.1900, gen. 10.11.1900.
- BSW 14, L3 spez. 16.2.1900, Bericht des Kais.bezhptmsch. an Kais. Gouv. betreffs Einrichtung einer Bierbrauerei durch Herrn Jauch. "Am 25. d. Monats beabsichtigt Jauch das erste Bier zu verausgaben."
- 7.5.1900, Von Erhebung einer Permittsteuer auf das von Jauch gebraute Bier wird - bis auf Widerruf - abgesehen.
- 10.12.1901. Monatlich werden 70 Hektoliter Bier hergestellt.
- 26.5.1902, Anordnung des Kais. Gouv.: Vertriebs-Umsatzsteuer für Jauch'sches Bier ab 1.4.1902 erheben.
- 20.12.1902. Auf Grund der Verträglichkeit des Jauch'schen Bieres, monatl. 130 Hektoliter, regt das Bez.amt an, die von Eingeborenen dafür verlangten Permitscheine abzuschaffen.
- 26.2.1903, Verordnung des Gouv.: Permitscheine gebührenlos ausstellen.
- BSW 119, UA 21/1 Die zwei am Platze bestehenden Brauereien finden für ihr Weissbier guten Absatz, zumal nun auch dem Versand ins Innere weniger Schwierigkeiten als bisher entgegenstehen. (aus Jahresbericht 1905 - 1906).
- BSW 119, UA 21/2 Die beiden Brauereien arbeiten mit mässigem Verdienst, da sich das von ihnen hergestellte Weissbier und Gräzler Bier für SW. mit seinem kalten und nassen Klima wenig eignet. Demnächst soll ein Versuch mit der Herstellung von Lagerbier gemacht werden. (Jahresber. 1906 - 1907).
- BSW 120, UA 21/4 Die hier bestehende Brauerei ist von geringer Bedeutung und wird wohl auch kaum zur nennenswerten Einrichtung werden. (Jahresbericht 1909 - 1910).
- BSW 103, UA 3/8 Marie Heine, Umbau (Tür- u. Fensteröffnungen) an vorh. Hintergeb. Blaupause mit Lagepl. (W. Heine) (vormals Jauch'sches Grst., 6.8.2-3, 8-12). Einger. 28.6.1910, gen. 6.7.1910, abgen. 6.3.1911.
- BSW 104, UA 3/11
(SVS 16, 1909-1918) Joh. Heuschneider, Kronenbrauerei, Anbau a.d. Brauerei. Blaupause (H. Wille). Einger. 10.4.1913, gen. 16.4.1913, abgen. 19.9.1913. Skizze: Neubau eines Ofens zum Einbrennen der Bierfässer 16.9.1913.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G S W 6.8.2
APPENDIX NO. 3

SVS 16, 1909-1918

Verschiedene Anbauten, Vorlage Ortsbaukommission
12.12.1913.

MUN. SW. FILES:

Anna Therese Ullrich, Garage, Bad + WC, Abstellraum,
1959.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Roon Strasse 20	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	Cons. 777	
SIZE	19/64	
TYPE	Restaurant	
PERIOD	5g	
ARCHITECT / BUILDER	M. Richter	
ERECTED	1928 for Ida Schnelle	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good needs restoration
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



19/64

PROTECTION PROPOSED

GRADE

44

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.8.3

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

A. Brückner & Holtz
P O Box 747
Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	5g	25	12	6	0	10
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1928	10	5	2	0	
4. Architect	M. Richter	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Ida Schnelle	20	10	5	0	7
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure	at open space	15	8	4	0	10
9. Continuity	group Germania Hotel	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	10
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations		5	3	2	0	7
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						44

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

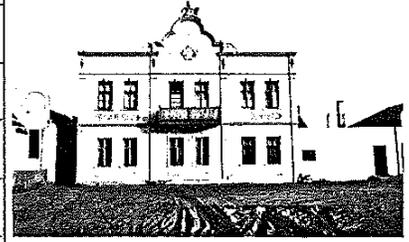
COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.8.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Roon Str. 20	
NAME OF BLDG. / FARM	("Hotel Germania")	
ERF / PLOT NO.	Cons.777	
SIZE	4B/40	
TYPE	double storey dwelling/hotel	
PERIOD	3f rich	
ARCHITECT / BUILDER	(Heine und Niedhus)	
ERECTED	1906 for R. Jauch	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION bad, needs thorough restoration
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	outside double storey/brickwork-concrete	
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
59

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.4

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

A. Brückner & Holtz
P O Box 747
Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3f rich	25	12	6	0	23	
2. Construction	double storey	15	8	4	0		
3. Age	1906	10	5	2	0		
4. Architect	Heine & Niedhus	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Rudolf Jauch (brewer)	20	10	5	0	10	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative (hotel)	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure	at open space	15	8	4	0	13	
9. Continuity	group Germania H.	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	6	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	(minor outs. staircase)	5	3	2	0	7	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE						59	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.3+4

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 13 L3 Bd. 1 Rudolph Jauch erhält Spirituosenlizenz. Er braut Weissbier in seinem Neubau.
Antrag 12.3.1901, Lizenz 1.4.1901.
- BSW 13, L3 (Bd. 2) 17.6.1902, Hermann Dietz hat Hotel "Germania" nebst Grundstück von der Immobilienges.m.b.H. erworben, will auch den Ausschank von Jauch übernehmen, (vorher im Hause Jauch).
- BSW 102, UA 3/5 R. Jauch, Wohnhaus zweistöckig, Blaupause: 1 Ansicht, 1 Schnitt, 2 Grundrisse, Erdgesch. u. Obergesch. à 6 Zimmer + Corridor. (Heine & Niedhus) 22.1.1906.
Gen. 25.1.1906.
- R. Jauch, Anbau einer Küche (W. Heine).
Einger. 16.2.1906, gen. 21.2.1906.
- BSW 50, XXIII 1.7.1906, Rudolph Jauch: Mein neues "Hotel Germania" habe ich an Herrn Meisel verpachtet, welcher auch den Brauerei-Ausschank in meinem Namen leitet. (Jauch geht auf einige Zeit nach Deutschland).
- BSW 39, XI Jauch persönl.: Lieferung von 4g Sublimat, zur Lösung für photographische Entwicklung, an Jauchs Hotel, 1907.
- BSW 34, VII d 21.4.1909, Beleuchtungsanlage für Frau M. Jauch "Germania Hotel" genehmigt. Braune Pause.
- BSW 40, XIa 2 24.1.1910 - Juni 1910, Korrespondenz: Hebamme Anna Schulz (Frau des Tünchers Schulz) betreibt ein Entbindungsheim, Zimmer im Germania Hotel.
- BSW 50 XXIIIa Bd. 1 8.3.1910, Hotel "Bavaria" SW. Eigentümer/Besitzer Josef A. Deyerl (Augsburg), Nachfolger Hanke.
- BSW 76 E 5e 30.3.1912, Inhaber des Germania Hotel, Swakopmund ist C. Stahlbock.
- HBS 14.4.8.7 Grothusen, Neubau eines Backhauses.
Einger. 10.11.1910, gepr. 12.11.1910.
- SVS 46, Bd. 3 (1928-1931) R. Grothusen, Rückgebäude, Wellblechverkleidung wird abgenommen, Fachwerk ausgemauert, Gebäude verputzt, (Gwosdz).
- SVS 46, 1919-1928 Ida Schnelle, Speisehaus neben dem früheren "Hotel Germania". Massiv, Holzfussboden, Holzschaldecke. Blaupause (M. Richter)
Einger. 7.7.1928, gen. 16.7.1928, abgen. 12.11.1928.
- SVS 46, 3 VII 2 Ida Schnelle, Erf 276, massive Waschküche. Blaupause (M. Richter) (Germaniahaus)
Einger. 29.11.1928, gen. 19.12.1928, abgen. 3.5.1929.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.3+4

APPENDIX NO. 3

svs 47, Bd. 4

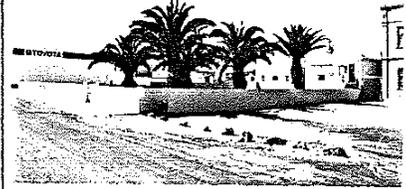
* Ida Schnelle, Erf 276, Einbau einer Tür in vorh.
re. Fenster, Blaupause (Gwosdz).
Einger. 26.1.1932, gen. 27.1.1932, abgen. 12.2.1932.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.8.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Woermann Str. 13	
NAME OF BLDG./FARM	"Neu Apostolische Gemeinde"	
ERF/PLOT NO.	763	
SIZE	17/14	
TYPE	church	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT/BUILDER		
ERECTED	1936 for Neu-Apostolische Gemeinde	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered,	
CEILINGS	plastered, hall celotex	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	small church building with remarkable simple architecture	
PROTECTION PROPOSED	pleasant garden Germania Hotel Group	GRADE new



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 47, Bd. 5

Neuapostolische Gemeinde (H. Bachmann), Erf 277, B/C, Bau einer Halle, Veranda und Mauer um das Grundstück (früher SW Brauereien). Skizze. Einger. 27.12.1935, gen. 3.1.1936.

SVS 83, X 5 Bd. 1

14.6.1936, Glückwünsche der Stadtverwaltung an die Neuapostolische Kirchengemeinde zur Einweihung ihrer neuen Kirche.

MUN. SW. FILES:

The New Apostolic Church (Kock & Orsmon). WC, garden walls, paths, 1958.

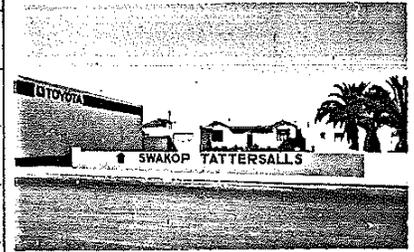
The New Apostolic Church, additions + alterations left gable, 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Woermann Str. 15	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	764	
SIZE	17/15	
TYPE	dwelling	add. & alterations
PERIOD	3d simple	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1914 for Schneider,	1936
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION bad
FOUNDATION	unknown brick cladding	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood, leaves replaced	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.	verandah closed with hardboard	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

This simple early building is structurally sound but extremely neglected and delapidated but has still a good architectural potential.

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.6

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES

SVS 91, XIV 3 Bd. 1 Schneider, Wasserleitung, Jan. 1914.

SVS 47, Bd. 5 Neuapostolische Gemeinde (H. Bachmann), Erf 277 B+C, Bau einer Halle, Veranda und Mauer um das Grundstück (früher SW Brauereien). Skizze.
Einger. 27.12.1935, gen. 3.1.1936.

SVS 47, Bd. 6 Neuapostol. Gemeinde (Bachmann), Erf 277 (764), Auto-
garage, NO-Ecke an der Woermann Str. Skizze.
Einger. 21.1.1938, gen. 27.1.1938, (2/1938), abgen.
ohne Datum.

MUN. SW. FILES:

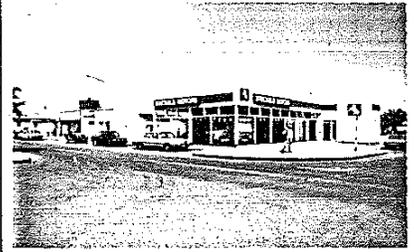
New Apostolic Church, fence and septic tank, 1952.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.8.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Woerman Str.17/Breite Str. 31	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	645	
SIZE	17/18	
TYPE	(water connection)	show rooms
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1914	for Köstens 1984 for D. Gudehus
DOCUMENTS		
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.7
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 91 XIV 3 Bd. 1 Köstens, Wasserleitung, Jan. 1914.

MUN. SW. FILES:

H. Bachmann, dwelling + outbuildings (Hoepker), 1953.

D. Gudehus, show room, 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.8.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 33 - 35	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	2813 (279 + 280)	
SIZE	17/19	
TYPE	dwelling	addition of restaurant
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1963 existg.	1984 for H. Blossey
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.8

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES :

C.J. Oberholzer (Kalkrand) extension to dwelling, 1963/
64.

C.J. Oberholzer, garage, 1972.

C.J. Oberholzer, veranda, 1973.

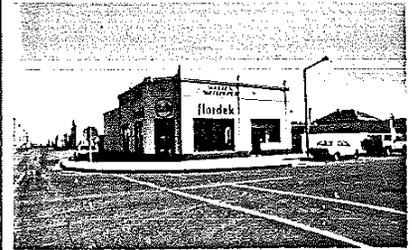
H. Blossey, restaurant (addition, front Breite Str.)
(M. Bertens), 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.8.9

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 37/Brücken Str. 46	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	278	
SIZE	17/20	
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(Przybylski)	
ERECTED	1911 for Szidlowski	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	brickwork, clad with face bricks	
WALLS	plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	renewed	
DOORS & GATES	renewed	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.	former interior walls front Breite Str. removed one cornershop	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
57

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSW 6.8.9
 APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
 PRESENT OWNER

HEWEPA (Pty) Ltd.
 P O Box 38
 Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style 3f (alterations)	25	12	6	0	17	
2. Construction	15	8	4	0		
3. Age 1911	10	5	2	0		
4. Architect (Przybylski)	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group Szidlowski	20	10	5	0	7	
6. Event	20	10	5	0		
7. Context private initiative	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure	15	8	4	0	10	
9. Continuity (Germania block)	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	10	5	2	0		
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility	10	5	3	0	15	
12. Adaptability	10	5	3	0		
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations	5	3	2	0	8	
14. Condition	5	3	2	0		
TOTAL SCORE						57

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.9

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 102, UA 3/5 Karl Kamp, Holzbaracke auf Grst. Jauch aufgestellt. (Baracke stand vorher auf Grst. Przl. 11 der Dam. & Nam. H.Ges.)
Einger. 12.4.1907, gen. 17.4.1907, abgen. 3.5.1907.
- BSW 105, UA 3/24 Julius Szidlowsky, Anbau von 2 zusammenhängenden Stuben an vorh. Hintergebäude. (2 Stuben + Küche) auf Grst. Ecke Brücken/Breite Str. (Ausf. Kurt Schubert, Zimmerer). 2 Kartenskizzen.
Gen. 9.10.1912.
- HBS 14.4.8.7 * Julius Szidlowsky, Wohn- und Geschäftshaus, Eckgebäude, massiv, 1 Ladenraum, 3 Zimmer,
Einger. 6.6.1911, gepr. 20.6.1911, abg. 19.10.1911.
(Roman, L. Przybylski) Blaupause und Lageplan.
- SVS 46, 1919-1928 N. Göthje, Erf 278, Anbau: 1 Küche, 1 Speisekammer, 1 kl. Zimmer und Bad entlang der Brücken Str. Zementsteinmauerwerk, Holzfussböden. Bad Betonfussboden.
Blaupause (M. Richter).
Einger. 12.5.1928, gen. 15.5.1928, abgen. 19.7.1928.
- SVS 48, Bd. 7 Emma u. Heinz Göthje, Erf 278, Waschkü. u. Garage.
Blaupause (Wald).
Einger. 25.7.1938, gen. 3.8.1938, abgen. 25.3.1939.

MUN. SW. FILES:

- Emma Göthje, new WC (add. to main bldg.) 1959.
- H. Göthje, connecting passage, 1967 (in main bldg.)
- Emil Göthje, garage + store room (left back), 1968.
- HEWEPA, addition to outbuilding, alterations (garages) 1984 and to main building (new shop windows).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 44	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	3503 (277 D)	
SIZE		
TYPE	dwelling house	
PERIOD	3 f	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1913	for Heine? 1945 alteration
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood, replaced and new	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex (on?)	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



17/21

PROTECTION PROPOSED

GRADE

47

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.10

APPENDIX NO.17

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

S. Frank ADV.
P O Box 21033
Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3f	25	12	6	0	13	
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1913	10	5	2	0		
4. Architect	(Heine & Niedhus?)	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Heine	20	10	5	0	7	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	4	
9. Continuity	Germania block	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility	(holiday house)	10	5	3	0	15	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0	8	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE							47

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

Restored with sensitivity

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.10

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 61, VIII 4b
Bd. 1

7.1.1913, Kronen-Brauerei, SW. Inhaber: Joh. Heuschneider. Dampfbrauerei und Eisfabrik, Skizze.
Auch noch Schriftwechsel 17.12.1917. (dazu auch 6.8.11 und 6.8.12)

MUN. SW. FILES:

H. Offen, turning old building into living quarters, 1945.

E. Poller, re-erection of the building at the back boundary, double storey, 1953.

O.R.E. Poller, garage (at Brücken Str. right) and new street boundary wall, 1959.

J.A. Gagiano, store rooms + toilets, additions to main building, 1977.

Dr. L.L. van Tonder, garage (NW-corner), 1982.

S. Frank, additions to garage (NW-corner), 1983.

S. Frank, garage (NE-corner), 1983.

STATE ARCHIVES:

HBS 14, 4.8.7

Bauvorhaben Szidlowsky 1911 (6.8.9) zeigt auf Lageplan das Grundstück Heine gehörig.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.11

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 42	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	3502 (277 A)	
SIZE	17/22	
TYPE	comb. commercial-dwelling house?	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1913 for Heine?	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
55

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.11

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Kücki's Pub
P O Box 1417
Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style 3f	25	2	6	0	
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age before 1913	10	5	2	0	
4. Architect (Heine & Niedhus?)	8	4	2	0	19
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group Heine	20	10	5	0	
6. Event	20	10	5	0	
7. Context private initiative	10	5	2	0	7
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure dominates street block	15	8	4	0	
9. Continuity Germania block	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate) could be improved	10	5	2	0	6
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility	10	5	3	0	
12. Adaptability	10	5	3	0	15
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations	5	3	2	0	
14. Condition	5	3	2	0	8
TOTAL SCORE					55

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.11

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 61, VIII 4b
Bd. 1

7.1.1913, Kronen-Brauerei, SW. Inhaber: Joh. Heuschneider, Dampfbrauerei und Eisfabrik, Skizze. Auch noch Schriftwechsel 17.12.1917. (dazu auch 6.8.10 und 6.8.12).

MUN. SW. FILES:

W. Kühhirt, garage (NE-corner), toilets to main building, 1982.

W. Kühhirt, garages (N-boundary), 1985.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

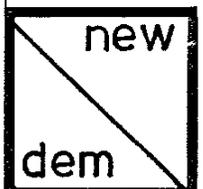
GSw 6.8.12

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 40	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	780	
SIZE	17/23	
TYPE	brewery buildings	
PERIOD	1a - d	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1901 - 1917 und 1936/37	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.8.12

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 5, B3
(75, 85, 86)

Rudolph Jauch, Lagerraum für Bier, 10 m X 6 m, 4,5 m hoch. Betonbau mit flachem Pappdach, Fussboden Zement. Ecke III. IV. u. VI. Str. neben Dam. & Nam. HG. Lageplan. (zeigt John Bachmann als Nachbarn 6.8.1 und 6.8.3 bis 8 die Dam. & Nam. HG.)
Einger. 1.6.1901, gen. 26.6.1901

(119 - 123)

Rudolph Jauch, Stallgeb. mit Kutscherwohnung, Raum für Eingeb. und Lagerraum. Wände 25 cm stark, Lehm-mörtel, Fussboden Zementbeton, Wellblechdach. Ausführ. Hermann Dietz. Kein Plan.
Einger. 2.12.1901, gen. 4.12.1901.

R. Jauch, Wohngeb. mit Küche und Abort. Zementbeton, Holzfussboden im Wohngeb. Küche und Abort Betonfussboden, Holzveranda mit Holzfussboden, Pappdach. Kein Plan.
Einger. 2.12.1901, gen. 4.12.1901.

SVS 61, VIII 4b
Bd. 1

7.1.1913, Kronen-Brauerei, SW. Inhaber: Joh. Heuschneider, Dampfbrauerei und Eisfabrik, Skizze. Auch noch Schriftwechsel 17.12.1917. (dazu auch 6.8.10 und 6.8.11)

SVS 47, Bd. 5

E. Poller, Erf Teil von 277, Umbau des Wohnhauses an der Brücken Str. (vorm. SW. Brauereien). Ausführliche Blaupause der Brauereigebäude vom 27.7.1921.
Einger. 9.6.1936, gen. 9.6.1936, abgen. Nov. 1936.

SVS 47, Bd. 6

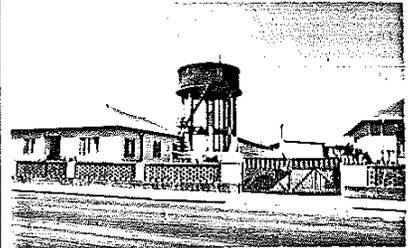
E. Poller, Erf Teil von 277, Anbau von 2 Zimmern. Skizze.
Einger. 27.8.1937, gen. 30.8.1937, (16/1937), abgen. ohne Datum.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.9.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Roon Str. 26-32/Brücken Str. 26-33/Breite Str. 39-43	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	313	
SIZE	17/24	
TYPE	water reservoir	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	M. Richter	
ERECTED	1906 1. wooden structure 1928/29 2. concrete	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	1931 early water reservoir dismantled	CONDITION
FOUNDATION	structure concrete	
WALLS	reservoir concrete with wooden board cladding for protection	
ROOF	and isolation, roof felt on boarding	
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
70

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.9.1

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Municipality of Sw.
P O Box 53
Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	25	12	6	0		
2. Construction	15	8	4	0		
3. Age	10	5	2	0		
4. Architect	8	4	2	0	12	
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	20	10	5	0		
6. Event	20	10	5	0		
7. Context	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure	15	8	4	0		
9. Continuity	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	10	5	2	0	15	
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility	10	5	3	0		
12. Adaptability	10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations	5	3	2	0		
14. Condition	5	3	2	0	8	
TOTAL SCORE						70

NOTES

B

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.9.1

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B3 (83,84) Swakopm. Handelsges.m.b.H. (DKG) Holzarbeitsschuppen durch Architekt Schmidt. Kein Plan.
Einger. 15.6.1901, gen. 2.7.1901.
- (87, 88) SW. HG.m.b.H. (Dr. Rhode), Errichtung eines provisor. Arbeitsschuppens auf Grst. an der III. und VI. Str. neben Wasserreservoir. Kein Plan.
Einger. 22.6.1901.
- (103) DKG, provisor. Arbeitsraum aus Holz. Ausführung SW. HG.m.b.H., Architekt Schmidt. Kein Plan.
Einger. 28.8.1901, gen. 7.9.1901.
- BSW 9 G1 gen. 21.2.1902, Swakopm. Handelsges.m.b.H. (DKG) ... in Baracken beim Ziegeleischuppen der SHG, östl. von Hagemesters Grundstück.
- BSW 32, VI Bd. 1 16.9.1905, Wasserturm auf Reg. Grundstück KBL 1, P. 19, ist sehr wertvolles Grundstück.

20.1.1906 auf dieses Grundstück wird der Otavibahnhof gelegt. (wohl nur geplant).
- BSW 119, UA 21/2 Wasserversorgung, durch Aufstellen eines kleinen Hochreservoirs sind bisherige Schwierigkeiten ausgemerzt. Wasserzins konnte gesenkt werden. (Jahresber. 1906 - 1907).
- BAU 101 Pläne Swakopmund.
Hochbehälter der Wasseranlage in SW. 1.12.1906. Blaupause zum Bericht. Blatt 246 (Ertl). Holzkonstruktion.
- SVS 51, VII, Bd. 1 April 1913, Holzzaun um das Wasserturmgrundstück (G. Kaufholz).

7.12.1915, Abdeckung des mittleren Behälters des Wasserturms mit gespundeten Brettern durch Tischler Guhl.
- SVS 61, VIII 4b, Bd. 1 7.1.1913, Skizze zeigt Löschgeräteschuppen auf der Mitte des Grundstücks an der Brücken Str.
- SVS 53, VII, Bd. 1 Sitzungsprotokoll vom 11.12.1928: Die neuen Wasserwerks-Hochbehälter sind fertiggestellt. Der Anschluss an die Druckleitung kann erfolgen. Ein neuer Wasserleitungsplan ist in Arbeit.

Sitzungsprotokoll vom 15.1.1929: Herstellung eines zweiseitigen Treppenaufganges zur Plattform des Hochbehälters. Vergrößerung der Umzäunung. (M. Richter).

Bericht v. Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis zum 5.4.1929: Anschluss-Druckleitungen am Wasserturm fertiggestellt (Boost). Abnahme des neuen Hochbehälters und Ausser-Betrieb-Setzung des alten Hochbehälters. Der neue Hochbehälter hat einen Inhalt von ca. 187 cbm, das Erdbassin von 84 cbm.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.9.1

APPENDIX NO. 3

Bericht von Levermann / Ausgeführte Arbeiten bis zum 15.7.1929: Schlussabnahme des Wasserturms ist erfolgt.

Bericht von Levermann / Ausgeführte Arbeiten bis zum 14.10.1929: Die Aussenschalung der Hochbehälter wird mit Teer gestrichen.

Bericht von Levermann / Ausgeführte Arbeiten bis zum 11.11.1929: Rohrleitungen vom alten Hochbehälter sind entfernt.

Bericht von Levermann / Ausgeführte Arbeiten bis zum 20.4.1931: Wasserwerk: Besichtigung des alten Hochbehälters zwecks Abbau, Ausschreibung erfolgt.

Bericht von Levermann / Ausgeführte Arbeiten bis zum 12.6.1931: Wasserwerk: Das Erdbassin wurde gereinigt. Herr Winter hat den Abbau des alten Wasserturms begonnen.

Bericht von Levermann / Ausgeführte Arbeiten bis zum 10.7.1931: Wasserwerk: Das alte Turmgerüst wurde durch Herrn Winter abgebaut.

SVS 52, VII, Bd. 3 1931, Abbau des Wasserturms.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.9.1

APPENDIX NO. 4

MUN. SW. FILES:

(Grundstück an der Lazarett Str. zeigt 1972 ein langes Gebäude mit "Kegelbahn" und nach Osten "Swakopmund Club")

Neubau Klubgebäude mit Kegelbahn (Biesemann + Gentz), 1961.

Addition to Club 1966.

Addition to Club 1969.

Alterations to Club 1975.

Alterations to Club 1978.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.10.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke Str. 32	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	474	
SIZE	21/1	
TYPE	outbuildings	double storey dwelling
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(J. Jerphanion)	
ERECTED	1914	Franz Boost 1970 F. Grüttemeyer
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.10.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 104, UA 3/12

Franz Boost, Eingeborenenwohnungen, Holz + Wellblech.
Grst. von Boost gepachtet. Blaupause (K. Adler/Schmidt)
Einger. 4.11.1913, gen. 8.11.1913, abgen. 17.1.1914.

MUN. SW. FILES:

B. Petzold, Neubau - Garagengebäude, SO-Ecke (Fr.
Arnold), 1951.

W. Grüttemeyer, dwelling, double storey (J. Jerphanion),
1970.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.10.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke Str. 30	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	322	
SIZE	19/72	
TYPE	Workshops, garages, dwelling back boundary	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1905 till today	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.10.3

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 G. Charney, Wellblechhaus auf dem hinteren Grundstück in Winkelform, freistehend, 7 Zimmer. Flüchtige Bleistiftskizze.
Einger. 7.11.1905, gen. 14.11.1905.
- BSW 50, XXIII Ortsangabe von Mai 1909:
Neben Hotel Hohenzollern liegendes Haus ehemals Stern & Charney (DKG gehörig).
- SVS 46, 1919-1928 Franz Boost, Autogarage auf der mittleren Grenze (zu "Hohenzollern"), Wellblech + Holz, Zementfussboden.
Einger. 23.5.1928, gen. 5.6.1928, abgen. 15.12.1928.
- SVS 47, Bd. 5 Franz Boost, Erf 322, Aufstellung eines Holzhauses (von der städt. Eingeborenenwerft).
Einger. 21.8.1933, gen. 23.8.1933, -
- Franz Boost, Erf 322, Vergrößerung der Autogarage. Skizze.
Einger. 23.5.1934, gen. 28.5.1934, abgen. 14.6.1934.
- Franz Boost, Erf 322, Lagerschuppen.
Einger. 26.2.1935, gen. 1.3.1935, abgen. 16.5.1935.
- SVS 57, VIII 2 Bd.7 Hans Kriess, Aufstellung einer Benzinpumpe in der Moltke Str. (neben Wohnhaus Boost), Erf 322.
Einger. 17.6.1935, gen. 18.6.1935.
- SVS 48, Bd. 7 Franz Boost, Erf 322, Wellblechwände werden durch gemauerte Steinwände ersetzt.
Einger. 8.10.1938, gen. 11.10.1938, abgen. 25.3.1939.
- SVS 49, Bd. 1 S.F. Anderson Esqu., Erf 322, carpenter's workshop.
Appr. 11.8.1947.

MUN. SW. FILES:

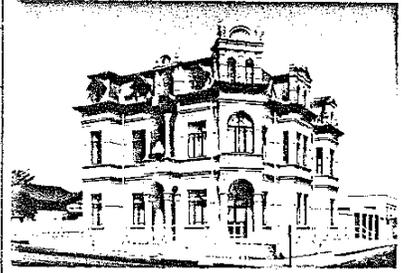
- S.F. Anderson, converting garage into rooms, 1946.
- Mrs. L. Hoffmann, erection of additional machine room, 1947.
- Mrs. L. Hoffmann, addition to workshop (left back corner of plot), 1951.
- Mrs. L. Petzold, addition of bath, WC, cons. tank to back of front building, 1952.
- L. Petzold, alterations and additions to exist. workshop (Bau- u. Möbeltischlerei, Bernhard H. Petzold), 1953/54.
- W. Grüttemeyer, outbldg. (in front of workshop, left boundary), 1970.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.10.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke 26-28/Brücken Str. 21	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	Cons. 950	
SIZE	19/70	
TYPE	dwelling, double storey	
PERIOD	4f rich	
ARCHITECT / BUILDER	(Dietz)	
ERECTED	1904 for Hermann Dietz	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good, int. fairly good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	GF plastered, IF wood	
STEPS & STAIRCASES	double storey/wood railing Smith's work	
ACHITECTURAL PART.	for details see photographs	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
88

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.10.4

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 H.P. Dietz F.R.W.
P O Box 122
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4f rich	25	12	6	0		
2. Construction	(had a roof garden)	15	8	4	0		
3. Age	1904	10	5	2	0		
4. Architect	(Dietz)	8	4	2	0	35	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Hermann Dietz	20	10	5	0		
6. Event	Hotel, Municipality	20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	15	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	Brückner/Moltke accent	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	20	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	Roof garden removed (minor: entrance closed needs renov. inside)	8	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	8	
TOTAL SCORE						93	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.10.4

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/3 Hermann Dietz, Wohnhaus, zweigeschossig, Wände - Zementstein, Fussböden - Holz, Dach - Pappe. Blaupause mit Lageplan.
Einger. 9.9.1904, gen. 15.9.1904.
- BSW 33, VII Bd. 1 Hermann Dietz, Wohnhaus - Neubau ("Hotel Hohenzollern"), Wände Zementstein, Fussböden Holz, Dach Pappe.
Einger. 9.9.1904, gen. 16.9.1904.
Rechtsstreit: Kirst & Martell gegen Dietz, 1908.
- BSW 101, UA 3/4 Hermann Dietz, Anbau: 4 Zimmer und Abort, mass. Zementsteine, Dach Holz mit Pappe, Holzfussböden, Abort Zementfussboden.
Einger. 17.8.1905, gen. 29.8.1905.
- BSW 50, XXIIIa Bd.1 "Hotel Hohenzollern" von April 1907 an durch Benkwitz betrieben (Lizenz am 1.4.1908 erwähnt.)
- HBS 5.2.3.I 2.1.1902, Hermann Dietz an Reg. Bmstr. Laubschat: Vor ca. $\frac{1}{2}$ Jahr eröffnete ich mit kleinem Anfang am Ort ein Baugeschäft. Bitte um Berücksichtigung. (wohnhaft bei Herrn Adler) Vorzügliche Maurerarbeiten (siehe Dietz 1.3.3 und 6.8.1).
- HBS 14.4.8.7 Hermann Dietz, hat unerlaubt ein Stockwerk auf einen Holzbau mit 4 Eing. Räumen im Erdgeschoss, für Lagerzwecke aufgeführt. Nachträglich Skizze und Bauerlaubnis.
Gepr. 12.12.1911.
(auf der Strafanzeige vermerkt H. Dietz geb. 6.11.1877 zu Schmalkalden).
- SVS 46, Bd. 3 Hermann Dietz, Erf 321, Anbau von WC & Bad. Skizze.
Einger. 30.10.1929, gen. 5.11.1929, abgen. 16.1.1930.

Hermann Dietz, Aufstellung eines Autoschuppens.
Einger. 17.8.1930, gen. 19.8.1930.
- SVS 47, Bd. 4 Hermann Dietz, Erf 321, Autogarage an der Moltke Str. Skizze.
Einger. 14.7.1931, gen. 17.7.1931, abgen. (unleserlich)

Hermann Dietz, Erf 321, Umbau von Nebengebäude auf der O-Grenze, Skizze .
Einger. 3.11.1931, gen. 10.11.1931, abgen. 12.2.1932.
- SVS 53, VII, Bd. 1 Bericht Levermann / Ausgeführte Arbeiten bis zum 4.2.1932: Treppe und Fusssteig beim Haus Dietz wurden vom Gemeinderat und techn. Ausschuss abgenommen.
- BSW 33 VII Bd. 1 Wilhelm Haun, Gastwirt "Hamburger Hof". Bericht über Baufähigkeit des von Dietz bis 1.4.1908 gepachteten Gebäudes.

13.3.1908, Logierzimmer bis auf eines polizeil. geschlossen.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.10.4

APPENDIX NO. 3

16.5.1908, nach Beseitigung der Mängel Hotel wieder freigegeben.

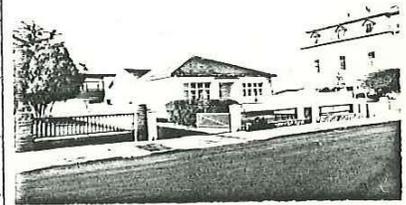
20.5.1908, der jetzige Wirt Hagemeyer renoviert das Lokal von Grund auf.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.10.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 23	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	320	
SIZE	16/22	
TYPE	dwelling	double storey at backband
PERIOD	after 1930?	after 1930
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1946 for Franz Boost	2nd. building 1968
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.10.5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 103, UA 3/7

Franz Boost, Nebengeb. 1 Zimmer. Blaupause (Wille & Niedhus).
Einger. 13.7.1909, gen. 19.7.1909, abgen. 16.8.1909.

SVS 47, Bd. 6

F. Boost, Erf 320, Garagen (Gwosdz).
Einger. 18.3.1937, gen. 20.3.1937, (6/1937), abgen.
ohne Datum.

MUN. SW. FILES:

Franz Boost, extension of exist. dwelling, 1946.

Mrs. W.H.L. Kriess, 2nd dwelling, double storey (at
back boundary), 1968.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.10.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 25	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	319	
SIZE	16/20	
TYPE	combined commercial + dwelling double storey building	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Gugat)	
ERECTED	1938 for Gugat ?	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.10.6

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

HBS 14.4.8.7

Auf dem Eingabeplan Hermann Dietz (91) ist dieses Grundstück mit Turnplatz bezeichnet, 12.12.1911.

SVS 48, Bd. 7

H. Gugat, Erf 319, Geräteschuppen und Garage massiv. Blaupause.
Einger. 25.7.1938, gen. 3.8.1938, abgen. 25.3.1939.

H. Gugat, Erf 319, Wohnhaus.
Einger. 28.12.1938, gen. 9.1.1939, abgen. 6.5.1939.

H. Gugat, Erf 319, Anbau von Fremdenzi. und Waschküche.
Einger. 23.6.1939, gen. -

MUN. SW. FILES:

W.A. Kompat (Kalkfeld), outbldg. dressing room, bath, WC in front of left outbldg., 1954.

W.A. Kompat, dwelling at right back corner (H.H.), 1956.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

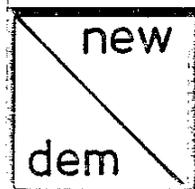
GSw 6.10.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 27/Roon Str. 23	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	314	
SIZE	16/18	
TYPE	dwelling + restaurant	double storey + corner shops
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1900? for Hagemeister 1957 + 1981	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.10.7

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 13, L3 (Bd.2) W. Pries hat Grand Café von (Carl) Hagemeister gepachtet, 20.8.1902.
- 29.11.1902, Paul Linke, Kellner, hat Café Hagemeister von Hagemeister gepachtet.
- 11.7.1904, Curt Schwartz (z.Zt. Dietz Hotel) beabsichtigt Café Hagemeister zu übernehmen.
- BSW 101, UA 3/4 Weber, Wohnhaus, Holzfachwerk verputzt, auf dem Grst. Café Hagemeister. Winkelbau entlang der Str. und rechten Grenze. 8 Zimmer. Attika-Strassenfront (Kirst) Br. Pause.
Einger. 30.3.1905, gen. 4.4.1905.
- Hotel Weber, Aufstellung eines Kalt- und Warmwasserbehälters (M. Günther). Braune Pause.
Zeichnung vom 11.11.1905, gen. 16.11.1905.
- BSW 51 XXIV Bd. 1 19.5.1905 Verein Swak. Gastwirte, Beschwerde: Im Café Weber werden frühere Prostituierte als Kellnerinnen gehalten.
- 3.8.1905, Warsaw & Thran meldet an Bez. Amt die Fertigstellung einer Azetylen-Lichtanlage im Café Weber.
- SVS 47, Bd. 5 Kilian Leicht, Erf 314 (Wohnung Wells). Ersetzen einer verrosteten Wellblechwand durch $\frac{1}{2}$ Stein-Mauerwerk.
Einger. 4.7.1934, gen. 5.7.1934, abgen. 17.9.1934.
- SVS 49, Bd. I K. Leicht, Erf 314, alterations to house Tivoli, 1949.
- MUN. SW. FILES: Kilian Leicht, kitchen, House Tivoli, 1954.
- K. Leicht, alterations to exist. corner building, 1957.
- Irmgard Gubalke & H. Schaller, 5 garages + 4 flats, double storey (backwards-W) Brücken Str., 1957.
- I. Gubalke & H. Schaller, shops + flats, double storey (front-W) Brücken Str., 1957.
- I. Gubalke & H. Schaller, 2 Garagen, 1958.
- Hans Albert Kriess, shops (corner), 1981.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.10.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Roon Str. 25	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	315	
SIZE	16/14	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	G. Krafft	
ERECTED	1956 for H. Kahl	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		
PROTECTION PROPOSED		GRADE
		new



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.10.8

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

Hermann Kahl, dwelling (G. Krafft), 1946.

H. Kahl, garage (at right back corner), 1946.

H. Kahl, outbuildings, 1947.

H. Kahl, extension - veranda to outbldg., 1948.

H. Kahl, addition (to outbldg. at right back corner), 1956.

H. Kahl, native room (at left back corner), 1957.

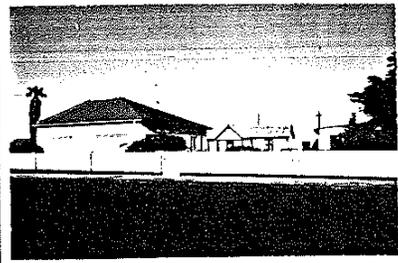
H. Kahl, double garage (S-boundary), 1968.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.10.9

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Roon Str. 27	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	316	
SIZE	16/12	
TYPE	dwelling back	dwelling front
PERIOD	1 d	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1937 add to existg.	1951 for A. Thelen
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION fairly good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	wooden structure, $\frac{1}{2}$ brick outside	plastered
ROOF	corrugated asbestos	
WINDOWS	wood original & new	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood, verandah cement	
WALLS INSIDE	wooden boarding	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	cement	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	new bath & WC addition	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.10.9

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 47, Bd. 6

A. Thelen, (früher Grothusen), Erf 316, Anbau von Speisekammer, Waschküche, Bad + Klosett, massiv. (kein Plan).

Einger. 23.2.1937, gen. 24.2.1937, (3/19 37), abgen. ohne Datum.

MUN. SW. FILES:

Anton Thelen, dwelling (at Roon Str.), 1951.

Anton Thelen, bath + WC (to back outbldg.), 1954.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.10.10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lazarett Str. 28 + 30/RoonStr. 29	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	485/1 + 317	
SIZE	26/16	
TYPE	dwelling	
PERIOD	1 d	
ARCHITECT / BUILDER	(Fincke)	
ERECTED	1908? for Fincke/Ziegler ?	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION needs thorough restoration
FOUNDATION	plastered/not visible	
WALLS	wooden structure, outside plastered	
ROOF	felt on wooden boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	wooden boarding	
CEILINGS	wooden boarding, partly cladded with sq. celotex panels	
STEPS & STAIRCASES	cement	
ACHITECTURAL PART.	addition at the back NE-corner	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.10.10
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 102, UA 3/6

Fr. Fincke, Ziegler, Holzhaus auf Grst. Rödiger. Leinenoriginal (R.H.), W. Gerecke, Fincke auch Bauausführung.

Einger. 23.8.1908, gen. 8.9.1908.

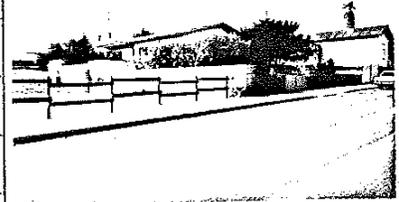
Bauerlaubnis von Fincke nicht beansprucht, verzogen nach Windhoek.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.10.12+13

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lazarett Str. 26	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	485 + 485/1	
SIZE	26/18	
TYPE		
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	no dates available	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.10.12
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 48, Bd. 9

H. Gugat, Erf 485, massiver Schuppen. Braune Pause.
Einger. 4.11.1941, gen. 11.11.1941, abgen. 22.4.1942.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

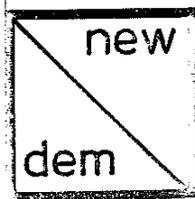
GSw 6.11.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 26/Moltke Str. 24	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	268	
SIZE	21/2	
TYPE	dwelling-restaurant	three storey dwelling + shops
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	B. Henrichsen	
ERECTED	before 1901 for Rügheimer	1983 for G. Haller
DOCUMENTS		
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.1

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 13, L3 (Bd. 1) Andreas Rügheimer hat Speisewirtschaft mit Mittagstisch, SW. 14.8.1901.
- BSW 5, B3 (181-189) Fall Lartz-Rügheimer, 25.10.1902-5.6.1903. A.Rügheimer hat grosses Haus auf der Grenze zu Lartz - bereits 3 Jahre vor in Kraft treten der B.P.O. (12.9.1899) - fertiggestellt. Nachbar Zimmermann. Franz Lartz hat unerlaubt Fremdenhaus auf die Grenze gebaut und um 7,80 m verrückt. Lageplanskizze im Vorgang.
- BSW 101, UA 3/3 Otto Günther, Schmied, Neubau einer Schmiede an der Ostseite seines Grst. Skizze mit Lageplan. Einger. 28.11.1903, gen. 3.12.1903.
- BSW 104, UA 3/10 Otto Günther, Neubau, mass., als Wohnung und Anbau an die Werkstatt, mass., beides in der hinteren Ecke des Grst. Einger. Mai 1912, gen. 22.5.1912, abgen. 7.8.1912.
- SVS 46 3 VII 2 Otto Günther, Erf 268, Umbau ehemalige Werkstatt in Garage, an der O-Grenze, Brücken Str. Blaupause. Einger. 21.1.1929, gen. 23.1.1929, abgen. 14.3.1929.

MUN. SW. FILES:

- A. Günther, two new rooms (at Moltke Str. left), 1947.
- Otto Günther (Pty) Ltd., (Anny Fahrback), dwelling. (breaking of the wooden house at the corner), 1954.
- Mrs. G. Haller, new house (dwelling and shop), 1983.
- G. Haller, alterations to window, observation tower, 1985.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.11.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke Str. 22	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	267	
SIZE	21/4	
TYPE	dwelling + bakery double storey on exist. alterations	
PERIOD	3f rich	
ARCHITECT / BUILDER	(Malchow)	Kühhirt
ERECTED	1904 for Malchow	1911 for Kayser 1966-1981 f. Kühhirt
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	(brickwork?) plastered	one cellar, cold room with concrete ceiling
WALLS	brickwork plastered	back rooms wooden boarding, kitchen plastered
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	F.F. wood; G.F. concrete	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	F.F. wooden boarding, G.F. plastered	
STEPS & STAIRCASES	back outside staircase (high archit. quality)	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	as before - existing in use	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
63

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.2

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

W. Kühhirt
P O Box 1417
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35				
1. Style	3f rich	25	12	6	0	26
2. Construction	double storey	15	8	4	0	
3. Age	1904/1911	10	5	2	0	
4. Architect	?	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20				
5. Person / group	Malchow/Kayser	20	10	5	0	7
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20				
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	10
9. Continuity	Hohenzollern area	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY		Max 15				
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY		Max 10				
13. Alterations		5	3	2	0	5
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						63

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.2

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/3

C. Malchow, Bauuntern. kl. Wohngeb. nebst Kuchengeb. auf s. Grst. Str. Nr. 2. Kuchengeb. Zementstein, $\frac{1}{2}$ Stein starke Wände, aussen und innen Rapp-Putz. Haupthaus: Holzfachwerk, Aussenfassade aus Zement-Kalkmörtel-Verputz, innen mit Brettern verschalt. Skizze mit Lageplan.
Einger. 8.2.1904, gen. 16.2.1904.

C. Malchow, Bau eines Backhauses auf gl. Grst. Skizze mit Lageplan.
Einger. 8.3.1904, gen. unter Bed. 11.3.1904.

C. Malchow, Anbau von 2 Zimmern an das Hintergeb. auf der rückw. Grenze. Blaupause (Fr. Höft)
Einger. 17.10.1904, gen. 19.10.1904.

BSW 104, UA 3/10

Franz R. Kayser, Neubau, 2 stöckiges Hintergeb. Erdgesch. Neue Backstube + Holzlager, Obergesch. Mehl-lager und Eingeborene. Blaupause mit Lageplan. vom 18.4.1912 (F. Kayser).
Gen. 30.4.1912.

HBS 7.3.2.V

Bäckermeister Franz Kayser, KBLG, P.2, (früher Maurer Kowarcz), 21.6.1906, Verlegung einer Wasserleitung, beabsichtigt ein massives Haus zu bauen.

HBS 14.4.8.7.

Franz Kayser, Aufstockung des Wohn- und Geschäftshauses, aussenliegende Treppe hinten. Haus ist vorn unterkellert.
Beim Aufbau müssen folgende Verstärkungen ausgeführt werden. 1. Querverankerungen der Erd- und Obergeschossbalkenlage (Decken). 2. Die Zwischenwände des Obergeschosses müssen als freitragende Wände konstruiert werden. 3. Unter die Wände der hinteren Aufbauten müssen starke Unterzüge auf besonderen Stützen angeordnet werden. Diese Stützen müssen direkt unter den Wänden, bzw. Ecken stehen. Die Stützen müssen mit den Erdgeschosswänden fest verankert werden und mindestens 12 X 12 cm aus Kiefernholz sein. 4. Die $\frac{1}{2}$ Stein starken Wände der hinteren Aufbauten müssen als Holz- oder Eisenfachwerkwände mit genügend Stielwerk und Verstrebungen (siehe Zeichnung) ausgebildet werden.
Einger. 23.3.1911, gepr. 18.4.1911 (Reg. B. Lohse). Abg. 12.8.1911. (Die Abnahmebescheinigung befindet sich in derselben Akte später bei Hermann Köstens und weiter hinten eine Beschwerde von Woermann, Brock & Co., dass keine Brandmauer ausgeführt wurde, 29.6.1911).

Franz Kayser, Neubau eines Backofens und Anbau von 2 Zimmern und einer Mehlkammer. 12.1.1912, nicht genehmigt.

SVS 16, 1909-1918

J. Normund, Erhöhung des Schornsteins auf dem Grundstück Kayser. Vorlage bei der Ortsbaukommission, 10.7.1913.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.2

APPENDIX NO. 3

SVS 46, 1928-1931

G. Dalibor, Café und Backerei gemietet von Heinr. Spiesser. Bauliche Veränderungen, Café wird von Obergeschoss in das Erdgeschoss verlegt. Treppenhaus links vorn wird entfernt, nur noch Holztreppe zum Obergeschoss vorhanden. Braune Pause.
Einger. 19.10.1928, gen. 24.10.1928, abgen. 1.12.1928.

MUN. SW. FILES:

R. Rabald, Sickergrube im Hof, 1946.

W.R. Kühhirt, alterations (facade - shop window on ground floor), 1966.

Walter Kühhirt, additions and alterations to main building, 1981.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.11.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke Str. 20/Woermann Str. 1	
NAME OF BLDG. / FARM	("Schwedische Villa + "Herrenhaus")	
ERF / PLOT NO.	C/266	
SIZE		
TYPE	dwelling houses (both shifted 1911)	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(prefabr. from Sweden)	Fr. Höft
ERECTED	1900 "Schwed. Villa" + 1904 "Herrenhaus"	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.3

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 5, B3 (44)

Dam. & Nam. HG.m.b.H. haben schwedisches Holzhaus auf ihr Grundstück, bebaut mit einem Store, umgesetzt. Holzhaus stand zuvor auf Grundstück von Carl Weiss (6.4.13). Ausführl. Lageplan.
Einger. 20.3.1900, gen. 20.3.1900.

BSW 101, UA 3/3

Dam. & Nam. HG.m.b.H. Neubau eines Wohnhauses, Holzfachwerk. Blaupause mit Lageplan. (Architekt Fr. Höft)
Einger. 31.5.1904, gen. 4.6.1904.

BSW 102, UA 3/6

Dam. & Nam. HandelsG.m.b.H., mass. Küchengebäude
Einger. 30.11.1905, gen. 2.12.1905, abgen. 26.4.1906.

Dam. & Nam. H.G.m.b.H., projektierte Privatstr. (heute Woermann Str.) zwischen Moltke- und Roon Str. Umsetzen des Gebäudes notw. Zeichnung vom Juni 1908.

BSW 105, UA 3/24

Woermann, Brock & Co., Verschiebung zweier Wohnhäuser (Kbl. 1, Parz. 125/11 neben dem E-Werk) Ausf. Carl Malchow, "Herrenhaus" unmittelbar auf die Ecke Woermann/Moltke Str. u. "Schwedische Villa" mit Veranda ca. 4 m nach Süden. Blaupause, Februar 1911.

HBS 14.4.8.7

Woermann, Brock & Co., Errichtung eines Kühlhauses und Verschieben zweier Holzhäuser.
Einger. 17.2.1911, abg. 19.8.1911.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Woermann Strasse 3 - 5	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	B 266	
SIZE		
TYPE	Power Station	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Dam. & Nam. HG)	
ERECTED	1906 for Damara & Namaqua HG	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	the early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.4

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 15, P4 gen.

Proviantverwaltung

28.6.1898 künftig kostenfreies Petroleum nur noch zur Beleuchtung von Amtsräumen und Kasernen.

BSW 51 XXIV Bd. 1

8.3.1904 Dam. & Nam. Handels Ges.m.b.H. an Kais. Bez. Amtmann Dr Fuchs.

Wir beabsichtigen mit hiesigen Geschäftsfreunden zusammen, in unseren Neubauten eine neue Art der Beleuchtung einzuführen und wollen gleichzeitig den Versuch machen, diese Beleuchtung von einer Zentrale aus auf den ganzen Ort auszudehnen. Es ist vorläufig Azetylen-Licht in Aussicht genommen, jedoch soll eine endgültige Entscheidung erst getroffen werden, wenn ein Fachmann die hiesigen Verhältnisse studiert hat. Um zu diesem Resultat kommen zu können, bitten wir sehr ergebend, uns bis Ende April nächsten Jahres ein Monopol zur gewerbsmässigen Herstellung und zum Verkauf des Leuchtstoffes für eine längere Reihe von Jahren an Hand zu lassen und bis zum genannten Zeitpunkt mit keiner anderen Firma in diesbezügliche Unterhandlungen treten zu wollen. (Wardesky).

Ausführlicher Schriftwechsel Bez. Amt - Gouvernement über die rechtliche Lage der Monopolisierung.

23. Juli 1904. Dam. & Nam. H.G.m.b.H. an Bez. Amt. Azetylen-Licht hat die geringsten Anlage- und Betriebskosten, übertrifft elektrisches Licht an Helle und Schönheit. Für kleine Städte bevorzugt.

Bez. Amt an Gouv., Reg. Baum. Laubschat, hat die Anlage ohne Begründung abgelehnt.
Im Schreiben 18.9.1904.

Schriftwechsel mit verschiedensten Erwägungen und Erhebungen.

17.2.1905 Dam. & Nam. HG.m.b.H. an Kais. Bez. Amt: In Sachen der Einrichtung einer neuen Beleuchtung für Swakopmund bitten wir das Kais. Bezirksamt ergebend um eine Verlängerung der Entscheidungsfrist für Übernahme des Monopols bis 1. Okt. 1905. Die Vorarbeiten sind soweit gediehen, dass hierorts eine Entscheidung getroffen werden kann, und zwar wird dieselbe auf elektrisches Licht fallen. Da jedoch das Schlusswort zu der Sache in Europa gesprochen werden muss und die Heraussendung der nötigen Maschinen p.p. auch geraume Zeit in Anspruch nimmt, ist eine Eriedigung der Angelegenheit bis April 1905 nicht möglich.

1.9.1905 Dam. & Nam. HG.m.b.H. an Kais. Bez. Amt. Mit "Alexandra Woermann" trifft Ing. Grube ein, der das Projekt der elektrischen Beleuchtung SW. an Ort und Stelle studieren und ev. zum Abschluss bringen soll.

30.9.1905 Dam. & Nam. HG.m.b.H. an Bez. Amt bitten um Verlängerung der Monopolfrist. Aus dem Schreiben geht hervor, dass Gebr. Bause ebenfalls mit der Anlage einer elektr. Zentrale beschäftigt sind, einen 15 PS Motor vorgesehen haben, der gänzlich unzulänglich ist.

2.10.1905 wie zuvor. Bitten um eine Ermässigung des Wasserzinses für das Kühlwasser der geplanten elektrischen Anlage.

26.10.1905 Kais. Gouv. Monopol verlängert bis 30.3.1906.

16.6.1906 Kais. Bez. Amt an Kais. Gouv.
Die Errichtung elektrischer Beleuchtungsanlagen in SW. durch die Dam. & Nam. HG.m.b.H. im Verein mit der Woermann-Linie ist gesichert. Die Maschinen sollen Ende September 1906 hier ankommen. Anschlüsse in beliebiger Zahl sind zulässig. Die Unternehmer bitten um Auskunft, ob sich das Gouvernement für seine Dienstgebäude an der Sache zu beteiligen gedenkt.

16.7.1906 Kais. Gouv. an Kais. Bez. Amt
Anfrage wie teuer ein Anschluss sich stellen wird und wieviel diese Beleuchtung jährlich kostet. Es können nur Diensträume infrage kommen.
Antwort: 5 Räume im Bez. Amt, 6 Räume im Bez. Gericht, 4 Räume Polizeigeb. Preise noch nicht bekannt. Die Anlage wird nach Monatsfrist aufgebaut sein. 1. Nov. 1906.

Am 1.1.1907 noch nicht fertig.

1.11.1906 Dam. & Nam. HG.m.b.H., Plan des Freileitungsnetzes.

12.11.1906 Verteilungsplan der Masten. (Blaupause).

Schriftwechsel zwecks Sicherung und Genehmigung der Freileitung bis Dez. 1906.

Damara-E-Werk zeigt guten Erfolg, ca. 35 Teilnehmer mit 1300 KV dem Werk angeschlossen.

BSW 119, UA 21/2

Die Dam. & Nam. HG. hat eine grosse Anlage zur Erzeugung elektrischen Lichtes errichtet. Bisher wenige grosse Firmen angeschlossen. Strassenbeleuchtung konnte noch nicht durchgeführt werden. Es ist zu hoffen, dass sich das Unternehmen rentieren wird. (Jahresber. 1906 - 1907).

BSW 120, UA 21/3

Jahresbericht 1907 - 1908 (Schenke). Das E-Werk der Damara-Gesellschaft ist erfreulicherweise in stetiger, wenn auch langsamer Entwicklung begriffen.

BSW 34, VII d

Lichtanlagen:
6.4.1909. Reservemaschinenanlage abgenommen von Kühl, Obermaschinist der Woermann-Linie, "Max Brock", M. Holzmann, Technischer Leiter der Woermann-Linie, Swakopmund, Ph. Troll, Baade.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.4

APPENDIX NO. 3

Patent-Heiss-Dampf-Locomotive der Fa. R. Wolf (Nr. 12389). Betrieb mit Condensation und Auspuff (12 atm. Druck). Als Stromerzeuger dient ein Gleichstrom-Dynamo der Bergamm E.Werke. Nebenschluss mittels Treibriemen.

24.4.1908, Blaupause vom Leitungsplan des Damara-Werkes über Erweiterung des Leitungsnetzes. Gen. vom Bez. Amt 6.5.1908 ("falls seitens der Postbehörde keine Einwendungen erhoben werden.")

2.11.1908, Projektzeichnung über Erweiterung des Leitungsnetzes des Dam.-Werkes. Genehmigt unter Bed. 11.11.1908.

6.4.1909, Protokoll der Abnahme der Reservemaschinenanlage im Damara-Werk.

Erweiterung des Leitungsnetzes.
Einger. 7.5.1909, gen. unter Bed. 17.5.1909. Blaupause

Erweiterung der Strassenleitungen.
Einger. 17.3.1909, gen. 25.3.1909 unter Bed.

Erweiterung des Strassennetzes.
Einger. 3.12.1909, gen. 10.12.1909 unter Bed. Blaupause

BSW 33, VII Bd. 1

Dam. & Nam. HG.m.b.H. Abnahme des von uns errichteten Gebäudes mit elektrischer Anlage.
Einger. 4.2.1907.

BSW 120, UA 21/4

Sehr guten Erfolg hatte das Damara-Elektrizitätswerk zu verzeichnen. Die Leitungen desselben sind bedeutend erweitert worden.
(Jahresbericht 1909 - 1910)

BSW 120, UA 21/5

Damara-Elektrizitätswerk hat seine Leitungen weiter ausgedehnt. (1910 - 1911).

BSW 120, UA 21/6

E-Werk der Fa. Woermann, Brock & Co., erweiterte seinen Absatz.
(Jahresber. 1911 - 1912).

BSW 104, UA 3/9

Woermann, Brock & Co. Kühlhaus, Blaupause mit Lageplan. Architekt Fr. Kramer (F.H. Schmidt).
Gen. 2.3.1911.

HBS 14.4.8.7

Woermann, Brock & Co., Anbau eines Kühlhauses an das Elektrizitätswerk nach Westen.
Einger. 15.2.1911, gepr. 1.3.1911, abg. 19.8.1911.
Nochmals eingereicht 6.4.1911, wegen Abstandsänderungen vom versetzten Holzhaus. gepr. 7.4.1911.

Woermann, Brock & Co., 7.12.1911, Übersendung eines Stadtplanes mit eingetragenen projektierten Strassenleitungen. (Blaupause).

SVS 16, 1909-1918

Woermann, Brock & Co., Errichtung eines Kühlraumes und Eisfabrik als Anbau im Westen an bestehendes E-Werk.

Einger. 16.12.1910, gen. 16.12.1910.

Im Brief des E-Werkes Swakopmund an die Stadtverwaltung: Unser Stammhaus in Hamburg ersucht uns telegraphisch, wenn notwendig, unter Bezugnahme auf die Konzessions-Urkunde "Einbau-Erlaubnis" nachzusehen.

Unserer Ansicht nach hat der Einbau der genannten Maschinen-Anlage mit Zubehör für die Gemeindeverwaltung nur (erst) Interesse, wenn (falls) am 26.11.1928 das Werk mit sämtlichen Betriebsanlagen einschliesslich der Anlagen zur Erzeugung von Licht und Kraft in den Besitz der Kommune übergehen soll.

Woermann, Brock & Co., Elektrizitätswerk - Anbau, Vorlage Ortsbaukommission 2.6.1914. Errichtung eines Lagerschuppens, Ortsbaukommission 29.7.1914.

SVS 46, 1919-1928

Baugesuche.

Woermann, Brock & Co., Elektrizitätswerk, Errichtung eines massiven Schornsteins. (Unternehmer Redecker, Redecker Verkehrs-Ausschuss Ortsbaukommission).

Einger. 1.7.1920, gen. 7.7.1920.

SVS 59 VIII, 3a,
Bd. 1

Konzessionsurkunde (Abschriften) Damara-und-Namaqua-Handelsgesellschaft - Kaiserlichen Bezirksamtman, 27.11.1908, Erlaubnis zur Errichtung und zum Betriebe eines Elektrizitätswerkes in Swakopmund auf die Dauer von 20 Jahren, Recht zur Abgabe von Licht und Kraft zu einem vom Bezirksamt zu genehmigenden Tarif an Dritte.

März/April 1920 Woermann, Brock & Co., beabsichtigt das Elektrizitätswerk zu verkaufen.

In der Aufstellung: Zur Stromerzeugung dienen 2 Dynamos von 57 und 44 Kilowatt, mittels Treibriemen von 2 Heissdampf-Lokomobilen, System Wolf, mit Oberflächenkondensation betrieben.

Kondensationsbetrieb mit Oberflur-Kaminkühler (Gradierwerk).

Destilliertes Wasser für Akkumulatoren-Batterie-Zwecke wird durch Evaporator nebst Kondensator erzeugt.

Acc.-Batterie seit 1915 unbrauchbar.

Der 1914 beschaffte Rohölmotor von 250 PS ist provisorisch auf dem Fundament montiert und noch nicht benutzt worden. Das Schwungrad dieses Motors fehlt noch.

z.Zt. 180 Stromkonsumenten mit einem Anschlusswert von 264 000 Watt.

In den Nachkriegsjahren Jahresabgabe von 60 000 Kilowattstunden - vor dem Kriege 100 000 Kilowattstunden.

Grundstücksgrösse 4 198 qm, davon 1 399 qm unbebaut.

Bebaut mit Maschinenhaus und 2 Wohnhäusern. Eigener Gleisanschluss.

145 Leitungsmaste in den Strassen.
10 250 m Freileitung.
3760 m Erdkabel.

Eis- und Kühlanlage 1910 errichtet, 1915 durch die Besatzungstruppen zerstört. Kompressor hat Leistung von 30 000 Kalorien, Gefriergenerator mit 60 Zellen für je 10 kg Eis.

2 Gefrierräume und 2 Kühlräume. 1 Raum mit Zelleinteilung für Schlachtereien.

In der Vorkriegszeit wurde mit dieser Anlage Gefrierfleisch für den Export hergestellt.

Das Elektrizitätswerk wird der Stadt für £26.000 zum Kauf angeboten.

Stromlieferungsbedingungen von 1922, 1929.

25.2.1930 Woermann, Brock & Co. an Stadtverw. SW. Neuer Dieselmotor aufgestellt.

7.3.1936 Municipality to Secretary for SWA. Municipality starting with the establishment of Municipal Electric Works in 1938.

According to the cession granted the firm Woermann, Brock & Co. Ltd. on 27 Nov. 1908 this municipality is entitled to the acquisition of the whole plant in the year 1938.

Member of the Electricity Supply Commission of Johannesburg to be sent to Swakopmund for ascertaining the advisability of taking over the Electric Power Station.

Arrived in June 1936.

In his Report 17.9.1936:

The engine room comprises appr. half the area of the main building, is flanked on one side by a large mechanical workshop, on the other side by an office, a battery room and a garage.

The buildings are of substantial cement-brick construction, roofed with a type of asbestos composition tiling (Eternit-Schindel).

The generating plant consists of the following:

1. 40 KW-generator driven by a steam engine (locomotive - belt driving) supplied the whole requirements of the town till 1926. Uneconomical to run because of high coal prices. Workable.
2. Single cylinder vertical Benz crude oil engine coupled by belt to a generator of about 28 KW, installed 1926 and used extensively till 1930, since when it has been used principally for stand-by purposes.
3. Two cylinder vertical Schlüter Diesel engine 110 BHP direct coupled to a 77 KW generator, installed 1930, since when it generated most of the output. The set was fitted with new pistons and cylinder liners in Oct. 1935.
4. Single cylinder vertical Schlüter Diesel engine 55 BHP direct coupled to a 37 KW generator installed 1931, running almost daily for additional loads.

High standard of workmanship of the maintenance staff.

Both engines can only operate using solar oil.

Two-wire principle at 230 V.

Battery of 376 A/U rating failed 1934 after a life of appr. 6 years. The cells were replated for a rating of about 200 A/U since when the battery has been used principally to supply the load from midnight to 6 a.m. A motor-booster charging set was installed at the inception of the scheme.

Hand operated overhead travelling crane, compressed air equipment (for engine starting purposes) centrifugal oil cleaner.

Small water distillation plant.

Water circulating plant, one motor of 3 BHP.

Onemotor of about 1 BHP.

~~Elect.~~ supply to a single residence adjacent to the aerodrome by earth cable.

Steel poles, limited life of 6 years, therefore wood poles are used throughout.

221 wood poles, appr. 36 feet in length, 9 inches in diameter at the butt and 6 inches at the top.

Detailed considerations on future operations.

7.10.1936 Stadtratsbeschluss, der Fa. Woermann, Brock & Co. eine neue Konzession anzubieten.

1937 Verhandlungen über neue Tarife.

Konzessionsurkunde unterschrieben zurückgereicht

5.7.1937, bestätigt Johannesburg 16.7.1937.

Concession for a period of 15 years, beginning from 1.1.1938 and terminating on 31.12.1952 and granted right to extend the concession for a further period of 5 years from the 1.1.1953 to the 31.12.1957. (detailed).

8.12.1949 Anbringung einer neuen Strassenlaterne bei den Toiletten in der Zeltstadt erwähnt.

SVS 58, VIII 3 Bd.1 1923, Leiter des E-Werkes ist Herr Jatow.

1928, Schaltanlage im E-Werk.

5.5.1948, Woermann, Brock & Co. errichten Fundamente für neue Diesel-Elektrische Anlage.

SVS 46, 1928-1931

Elektrizitätswerk, Woermann, Brock & Co. Umbau des Kühlhauses in Auto-Garage, 4 zweiflügelige Tore. Blaupause.

Einger. 22.11.1928, gen. 27.11.1928, abgen. 11.1.1929.

SVS 57, VIII 2 Bd.7

Foto der Benzinpumpe vor der Werkstatt des E-Werkes, 1938. (Woermann & Brock).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Woermann Str. 7/Roon Str. 17	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 266	
SIZE		
	17/12	
TYPE	Public toilets + bus waiting	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1976 for Municipality	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.5

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

Municip. SW., public toilets and waiting area at bus stop, 1976.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

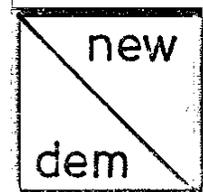
GSw 6.11.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Roon 19-21/Brücken Str. 36	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	Cons. 273	
SIZE	16/16	
TYPE	storehouse-workshop dwelling-commercial comb.	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1907 for O. Gürther 1968new - 1982 alterations	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.6

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- SVS 46, 1919-1928 Otto Günther, Erf 273. Holzbau/Büro soll durch massiven Anbau an dem Gebäude auf der W-Grenze ersetzt werden. Blaupause (M. Richter).
Einger. 1.6.1928, gen. 2.6.1928, abgen. 19.7.1928.
- SVS 55, VIII 2 Bd.2 Otto Günther, 17.8.1929, Errichtung einer Benzinpumpe (Texas Co.). Aufstellung in der Brücken Str.
Gen. 21.9.1929.
Erste festinstallierte Pumpe mit unterirdischem Tank, gab Anlass, die Bestimmungen hierfür festzulegen.
- SVS 47, Bd. 5 Otto Günther, (Karl Günther), Erf 400 - Erf 273, Umsetzen eines vom Hochwasser beschädigten Holzhauses von Erf 400 auf Erf 273 (Erf 400 ist Grundstück Voss).
Einger. 30.8.1934, gen. 18.9.1934, keine Abnahme vermerkt.
- Alma Günther, Erf 273, Anbau eines Badezi. Fenster zum Nachbarn Erf 272 mit Bedingung genehmigt. Blaupause.
Einger. 11.6.1936, gen. 11.6.1936, abgen. 16.11.1936.

MUN. SW. FILES:

K.A. Hatterscheidt, Wohnhaus mit Geschäftsraum (F.K. Weigmann), 1968.

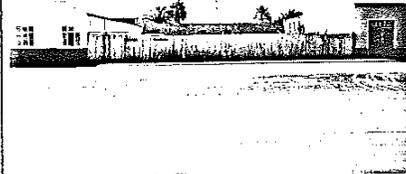
M.J.A. Hornung, alterations to existg. bldg., 1982.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 34	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	272	
SIZE	23/1	
TYPE	dwelling and joinery workshop	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1904 for Franz Kirst	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	early buildings (stables) have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.7

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 13, L3 (Bd. 2) Schlossermeister Günther fabriziert Fruchtsaft, Brause, Limonaden. 27.5.1902 Prüfung wegen eventl. Alkoholgehaltes.
- BSW 101, UA 3/3 Franz Kirst, Tischlermstr., Werkstelle nebst 2 Zimmern. Blaupause mit Lageplan.
Einger. 9.8.1904, gen. 12.8.1904
- Franz Kirst, Neubau von 2 Wohngeb. nebst Werkstelle. Blaupause. Diesmal Bauerlaubnis für Haus b. (Wohnhaus) gefordert.
Einger. 19.8.1904, gen. 31.8.1904, Bedingung: Haus a muss mit Wellblech oder Putz verkleidet sein.
- BSW 102, UA 3/6 Fr. Boost, Schlossermeister, (Grst. Otto Günther). Lagerschuppen, mass. mit Ziergiebel zur Strasse. Blaupause (Niehus)
Einger. 15.5.1907, gen. 17.5.1907, abgen. 4.9.1907
- BSW 104, UA 3/10 Otto Günther, Umsetzen von 2 Holzhäusern von eig. Grst. Ecke Moltke-/Brücken Str. nach eig. Grst. Ecke Roon-/Brücken Str. als Lagerräume. Blaupause + braune Pause (O. Günther).
Einger. 5.6.1912, gen. 11.6.1912.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 32	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	271	
SIZE	22/73 2. 1.	
TYPE	dwelling	dwelling
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	P. Voss (Jahnke)	(Gwodz)
ERECTED	re. 1905 for Carl Jahnke 1941	1941
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	1.	CONDITION 2.
FOUNDATION	concrete Vorbau brickw. cladding	natural stone
WALLS	concrete walls "	brickwork plastered
ROOF	felt on boarding	felt on boarding
WINDOWS	wood original	wood original
DOORS & GATES	wood original	wood original
FLOORS INSIDE	wood (1 room cement)	wood
WALLS INSIDE	plastered, wooden partition	plastered
CEILINGS	front r. wood, 1 room Celotex	plastered
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	s-c. screed
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.8

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Carl Jahnke, Maurer, Wohnhaus, mass., eingeschossig, einfach, an der Strasse. 1 Flur, 6 Zimmer (Bleistiftzeichnung, P. Voss?)
Einger. 29.1.1905, gen. 11.2.1905.
- SVS 46, 1919-1928 Otto Meyer will Holzhaus auf seinem Grundstück abreißen und Grundstück mit Zaun versehen (hat den Fusssteig als Zaun verarbeitet, muss wieder hergestellt werden).
Einger. 13.9.1924, gen. 15.9.1924.
- SVS 48, Bd. 8 Frau Lengfeld, Erf 271, Holznebengebäude und Veranda (Gwosdz).
Einger. 20.8.1940, gen. 3.10.1940.
- SVS 48, Bd. 9 A. Lengfeld, Erf 271, Wohnhaus, Abstellraum und Klärgrube. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 8.5.1941, gen. 14.5.1941.

MUN. SW. FILES:

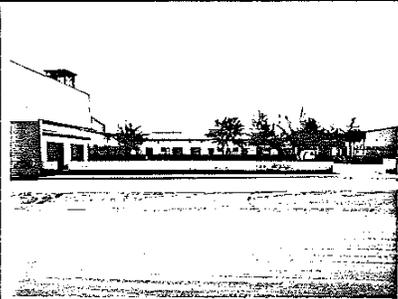
- Sophia Schickedanz, alterations and additions (to exstg. outbldg. - back left), 1954.
- S. Fulde, Nebengebäude mit Garage (back boundary), 1968.
- S. Fulde, additional room (to exstg. outbldg. back), 1970.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

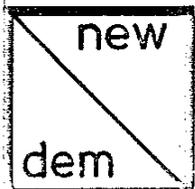
GSW 6.11.9+10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 28	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	269	
SIZE	22/71	
TYPE	dwelling	outbuilding
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	C. Schmidt	(Gwosdz)
ERECTED	1901	for Karl Lartz 1943 for L. Schieri
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.9+10

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/3

Hermann Horsch, Tischler, Wohnhaus. Holzhaus mit Wellblechdach (zw. Lartz und DKG). Skizze + Lageplan. Einger. 23.8.1904, gen. 25.8.1904.

BSW 102, UA 3/6

Franz Lartz, Abbruch eines Holzhauses auf seinem Grundstück an der Brücken Str. (Stadt Band II, Blatt 53). Leinenlageplan. Einger. 17.5.1908, gen. 21.5.1908.

MUN. SW. FILES:

J. Schieri-Lartz, new garage (at S-boundary), 1945.

T. Grüttemeyer, alterations and additions to existing buildings, 1966.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.11.9+10

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 5, B3 (105)

F. Lartz, Zimmerer, Wohnung und Küche Holz, innen Bretterschalung; aussen Wellblech, Wellblechdächer. Ausführ. SW. Handelsges.m.b.H. Architekt Schmidt. Kein Plan.

Einger. 29.8.1901, gen. 7.9.1901.

BSW 5, B3 (181-189)

Fall Lartz - Rügheimer, 25.10.1902 - 5.6.1903.

Andreas Rügheimer hat grosses Haus auf der Grenze zu Lartz - bereits 3 Jahre vor in Kraft treten der B.P.O. (12.9.99) - fertiggestellt. Nachbar Zimmermann Franz Lartz hat unerlaubt Fremdenhaus auf die Grenze gebaut und auf 7,80 m verrückt. Lageplanskizze im Vorgang.

SVS 16, 1909-1918

Franz Lartz, Umbau, 4 Zimmer aus bisheriger Werkstelle, Vorlage Ortsbaukomm. 22.6.1914.

SVS 105, Bd. X

J. Schieri-Lartz, Erf 269, outbuilding (Gwosdz). Blue print.

Appl. July 1943, appr. 6.8.1943, built.

Schieri-Lartz, Erf 269, massive lavatory replacing old delapidated one (Gwosdz).

Appl. 9.9.1943, appr. 13.9.1943.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.12.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Woermann-2/Moltke Str. 18	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	260/1	
SIZE	21/8	
TYPE	dwelling	bank
PERIOD	1 d (rich)	
ARCHITECT / BUILDER	Fr. Höft	(H. Bause)
ERECTED	1904 for Dam. & Nam. HG	1908 addition
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	Interior walls have been taken out, front opened for show-windows, roof structure and alcoves keep up some impression of the hist. bldg.	CONDITION
FOUNDATION	~ cladded with facebrick	
WALLS	framework plastered	
ROOF	asbestos-cement slated (Eternit)	
WINDOWS	back one original wood/front new	and replaced
DOORS & GATES	wood new	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex on wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
70

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.12.1

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 W.W.G. Borg
P O Box 91
Outjo

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style 1d rich (devalued)	25	12	8	0	20
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age 1904/1908	10	5	2	0	
4. Architect Fr. Höft/Gebr. Bause	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group Dam. & Nam. H.G.	20	10	5	0	20
6. Event (Bank)	20	10	5	0	
7. Context trade development	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure street corner	15	8	4	0	6
9. Continuity Moltke Street	10	5	2	0	
10. Setting (immediate) could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility	10	5	3	0	15
12. Adaptability	10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations	5	3	2	0	5
14. Condition	5	3	2	0	
TOTAL SCORE					66

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.12.1
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/3 Dam. & Nam. Handelsges.m.b.H. Neubau eines Wohngebäudes (Architekt Höft). Blaupause - Fachwerk verputzt?
Einger. 13.9.1904, gen. unter Bed.: Einhaltung entspr.
Entfernung von gegenüberliegendem Gebäude 15.9.1904.
- BSW 102, UA 3/6 Deutsche Afrika Bank AG. Anbau der Bank. Blaupause vom 6.7.1908: Ansicht, Schnitt, Grundriss (2 Zimmer und Kontor), Abortanlage. (H. Bause).
- BSW 119, UA 21/2 Banken der Dam. & Nam. H.G. (später Afrika Bank) und der DKG haben einem lebhaft empfundenen Mangel abgeholfen. Überschüsse werden an die Bezirkskasse abgegeben und an die heimischen Banken überwiesen. Das geschieht telegrafisch über die Legationskasse in Berlin. Die Post ist von diesen Beträgen entlastet und nicht mehr Vorschussgeberin. Beide Banken, gleichzeitig Sparkassen (2%); haben Scheckverkehr eingeführt. (aus Jahresbericht 1905 - 1906).
- BSW 119, UA 21/2 Deutsche Afrika Bank - früher Damara Bank. (aus Jahresbericht 1906 - 1907).
- BSW 120, UA 21/3 Bankgewerbe: Deutsche Afrika Bank und Kolonial Bank haben scheinbar günstig abgeschlossen. Afrika Bank reguliert viele Geldgeschäfte im Kapland. (Scheckverkehr nimmt zu. Durch geschäftliche Depression mussten die Sparkassen beider Banken viele Einlagen auszahlen. (Jahresbericht 1907 - 1908).
- SVS 16, 1944 Dr. Hensen, erf 260, 1 room, bath, toilet added to existing front building (Gwosdz), sketch .
Appl. 3.7.1944, perm. 4.7.1944

MUN. SW. FILES:

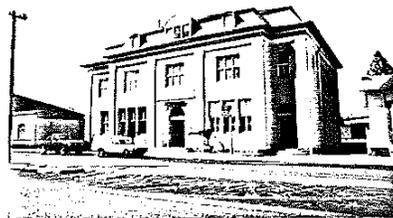
- Dr. Hensen, wash room, store room, garage - outbuilding at E-boundary, 1947.
- Mrs. E. Hensen, dwelling at Woermann Str., 1955.
- M. Neustädt, alteration (removal of all interior walls), 1977.
- Franz Kaayk, addition at the back of old hist. bldg., 1978.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.12.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke Str. 16	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	260	
SIZE	21/10	
TYPE	combined commercial-dwelling double storey building	
PERIOD	4f	
ARCHITECT / BUILDER	(Fr. Kramer/F.H. Schmidt)	
ERECTED	1909/10 for Afrika Bank	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	cement-brickwork plastered	
ROOF	Everite replaced by Eternit on (new Gundle sheeting)	
WINDOWS	wood original and replaced	
DOORS & GATES	wood original and replaced FF wood original	
FLOORS INSIDE	FF concrete + screed, GF concrete, banking hall terrazzo, staircase encaustic tiles, attic wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	GF concrete, FF plaster (see renewed)	
STEPS & STAIRCASES	double storey/wood (partly renewed)	
ACHITECTURAL PART.	attic space used for club	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
91

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.12.2

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF PRESENT OWNER
 Barclays Bank
 P O Box 1
 Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	4f	25	12	6	0	35
2. Construction	concrete ceilings, double st. + cellar	15	8	4	0	
3. Age	1909/10	10	5	2	0	
4. Architect	(Fritz Kramer, F.H. Schmidt) Architect from Germany	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Deutsche Afrika Bank	20	10	5	0	20
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	Financial development	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	13
9. Continuity	Moltke Str. group	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations	minor, interior	5	3	2	0	8
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						91

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.12.2

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 69, J8

Jahresbericht 1908 - 1909, Gebäude der Afrika Bank geht seiner Vollendung entgegen.

Die Afrika Bank (Damara) zahlte im letzten Jahre ca. 3 000 000 M, die Kolonial Bank (DKG) 460 000 M bei der hiesigen Bezirkskasse zur Überweisung nach Deutschland ein. Die beiden Banken halten auch Sparkassen (zus. ca. 400 Teilnehmer). Sie beleihen ferner Grundstücke, Häuser, Wertpapiere; müssen stark zu tun haben.

BSW 120, UA 21/4

Im Berichtsjahr vollendetes Gebäude der Deutschen Afrika Bank. (Jahresbericht 1909 - 1910).

BSW 120, UA 21/6

Nov. 1911 von Handwerkern und Gewerbetreibenden Swakopmunder Bankverein gegr. (Genossenschaft mit beschränkter Haftpflicht), 54 Mitglieder.

BSW 104, UA 3/11

Südwestafrikanische Immobiliengesellschaft m.b.H. (Schnürpel), Neubau eines 2 geschossigen Wohnhauses an best. Bankgebäude (Bodenkreditges. Swakopmund). 2 gute Blaupausen, 2 Ansichten, 2 Schnitte, 3 Grundrisse (Erdgesch., Obergesch., Dachgesch.) vom 30.9.1913. (Bauleiter: Architekten Breslauer und Salinger/Berlin). Gen. 14.10.1913.

SVS 46, Bd. 3

Barclays Bank (The National Bank of SA, Ltd.) Bau einer Treppe auf der Rückseite des Gebäudes (Gwosdz). Einger. 7.11.1930, gen. 12.11.1930.

MUN. SW. FILES:

Barclays National Bank (Ltd.), new outbuilding, SE-corner, 1957.

Barclays N.B., new store room - addition to the back of main bldg. alterations (WC's), new toilets, 1976.

Barclays N.B., back-addition and staircase, 1978 (Nel)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.12.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Moltke 14/Kaiser Wilhelm 19-21	
NAME OF BLDG. / FARM	("Hotel Kaiserhof")	
ERF / PLOT NO.	259 (cons. 976)	
SIZE	18/63	
TYPE	hotel (double storey)	new shops (in stead of "Sall")
PERIOD	4f	
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause)	Biesemann
ERECTED	1904 + 1922 for A. Bause (+WWE) 1967	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	double storey building burnt down 1914 reerected single storey 1922 1967 bar + dining hall demolished	CONDITION
FOUNDATION	brickwork, front cladded with ceramic tiles	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	front Everite slates, back felt on	boarding
WINDOWS	back wood original, front replaced	and new
DOORS & GATES	as for windows	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	at south boundary still in use, some alterations have taken place	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
63

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSW 6.12.3
 APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
 PRESENT OWNER

Gero Properties (Pty) Ltd.
 P.O. Box 55
 Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4f (devalued)	25	12	6	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1904/1922	10	5	2	0		
4. Architect	Gebr. Bause	8	4	2	0	18	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Adolf Bause + Frau	20	10	5	0		
6. Event	hotel	20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	12	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	Moltke Str.	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	13	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	5	
TOTAL SCORE						63	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.12.3

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B3 (161-163) H. Bause, Baumaterialienlager. Stampfbeton, Dachscha-
lung mit Pappe, Brandgiebel, Fussboden teils Holz,
teils Zement. Eckgrst. grenzt an Dam. & Nam. HG.
gegenüber Zimmermann. Kein Plan.
Einger. 14.9.1902, Bauerlaubnis ohne Datum.
- BSW 101, UA 3/3 Gebr. Bause, Hotelbau (Hotel Kaiserhof). Erd- und Ober-
geschoss, teilweise unterkellert. Wände teilw. Zement-
beton, teilw. Zementziegel.
Erdgesch.: Entrée, 2 Restaurationszimmer zu beiden
Seiten des Buffets, links Billiardzimmer mit Veranda,
Speisezimmer. Mittelkorridor mit Treppenhaus, grosse
Küche mit Nebenräumen, Speisezimmer. Obergesch.: 17
Fremdenzimmer, 2 Balkone, breiter Mittelkorridor,
schmäler Querkorridor. Schönes Leinenoriginal (H. Bau-
se).
Einger. 10.10.1904, gen. 18.10.1904.
- BSW 101, UA 3/4 Gebr. Bause, Hotel Kaiserhof, Saalanbau, mass., ent-
lang der Kaiser Wilhelm Str., zwischen vorh. Gebäude
eingebunden mit Pfeilervorlagen aussen und innen,
grosse Hohlkehlen entlang der Decke, flach eingewölbt,
Dachlüfter aufgesetzt. Gute Blaupause (Gebr. Bause).
Einger. 17.10.1905, gen. 28.10.1905.
- BSW 119, UA 21/1 Gaststätten in starken Konkurrenzkampf. Einige Etab-
lissements mit Variete-Vorstellungen (z.B. "Kaiserhof")
(aus Jahresbericht 1905 - 1906).
- BSW 39, XIa 13.10.1906, Musiker Firtz Richter erwähnt, von der
Spielgesellschaft des "Hotels Kaiserhof". (Richter ist
an Dysenterie erkrankt).
- BSW 101, UA 1/1 25.1.1906, Hotelier Bause ("Kaiserhof") erwähnt.
- BSW 34, VII d 29.6.1909, Elektr. Beleuchtungsanlage für A. Bause
"Hotel Kaiserhof" genehmigt. Leinenskizze.
- BSW 101, UA 3/4 Adolf Bause (Bauherr und Untern.) Nur Blaupause.
Vorh. Nebengeb. zum Hotel Kaiserhof wird verändert.
4 Zimmer entlang der linken Grenze in der Moltke Str.
erhalten mass. Giebelwand, und Zimmer werden auf
Kosten der Veranda vergrössert und verglast.
Gen. 29.4.1911 und 13.6.1911.
- BSW 106, UA 7/2 Im Schreiben 14.7.1914: Vor der Brandstelle des "Ho-
tel Kaiserhof" sind Bürgersteig und Strasse bis heute
nicht geräumt. Die Mauer an der Moltke Str. ist stark
gerissen und könnte bei starkem Wind auf die Strasse
fallen.
- Stadtverw. SW. 16.7.1914: Gemeinderatssitzung vom
13.7.1914, Beschluss - Baupolizei solle energisch be-
müht sein, dass die Trümmer der Brandruine des "Kai-
serhofes" entfernt werden.

29.5.1914, Kais. Bez. Amt an Bodenkreditges.: Bedingungen bei Wiederaufbau des Hotels:

1. Die durch Feuer und Wasser beschädigten Mauern müssen soweit entfernt und durch neue ersetzt werden, als die durch Feuer und Wasser entstandenen Beschädigungen reichen, ferner soweit, dass sich ein guter Verband mit dem stehengebliebenen Mauerwerk herstellen lässt.
2. Die hölzernen Fussböden, die durch Wasser gelitten haben und bei der feuchten Witterung, da ungeschützt, noch weiter leiden, müssen aufgenommen werden, damit die Fussbodenlage und der Boden unter dem Fussboden austrocknen können.
3. Der stark durchnässte Wandputz muss abgeklopft und erneuert werden.
4. Ob die im Gutachten Helling vorgesehenen Abbrucharbeiten ausreichend sind, wird nur hinsichtlich der südl. Wand des Saales, des Daches über der Küche und des Küchenschornsteines zweifelhaft erscheinen.

Beschädigungen, die sich erst bei den Abbrucharbeiten zeigen, müssen gleichfalls ausgebessert oder ersetzt werden.

HBS 14.4.8.7

Adolf Bause (Hotel Kaiserhof) Umbau und Vergrößerung des Aussengebäudes an der Südgrenze, massive Strassenfront. (selbst gez.)
Einger. 21.4.1911, gepr. 29.4.1911, abg. 6.6.1911.

SVS 16, 1909-1918

Frau Bause - "Kaiserhof", Umbau des Nebengebäudes an der Kaiser Wilhelm Str. Vorlage Ortsbaukommission 1.9.1914.

SVS 46, 1919-1928

Frau Bause - "Kaiserhof", Wiederaufbau des "Kaiserhofs".
Einger. 26.1.1922, Gemeinderat gen. 28.1.1922, weiter an Magistrat.

SVS 48, Bd. 8

("Kaiserhof"), Erf 261 + 259, Abflussleitungen und Sickergrube. Blaupause.
Gen. 1.8.1939, (25/1939).

SVS 105, Bd. X

L. Roeder, Hotel Kaiserhof, Änderungen an Mauer und Fusssteig in der Moltke Str.
Einger. 12.7.1943, gen. 12.7.1943.

MUN. SW. FILES:

L. Roeder, Abwaschraum an Aussengebäude auf der S-Grenze, 1945 (Hotel Kaiserhof).

L. Roeder, alterations on windows at Kaiser Wilhelm Str. (dining room, bar) (now shops), 1946.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.12.3
APPENDIX NO. 4

* G. Roeder, Neubau Geschäftshaus (Biesemann), 1967.
(alter Speisesaal und Bar abgebrochen).

Mrs. H. Bräuer, c/o G. Roeder, additional toilets, back
of main building, 1967.

E. Cooke, new show windows, 1977.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.12.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 23	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	262	
SIZE	18/57	
TYPE	combined commercial-dwelling / butchery/	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause)	
ERECTED	1905 for A. Erkrath 1962 alterations	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	alterations have devalued the historical facade	CONDITION
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered, front terazzo	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	front replaced/back original, wood	
DOORS & GATES	front replaced/back original, wood	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding/one suspended new	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	outbuilding at back boundary is in good original state (flat, occupied) doors and windows original floors + ceilings wood original, roof felt on boarding, walls brickwork plastered.	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

43

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.12.4

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

O. Tückmantel
P.O. Box 219
Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	3f (devalued by alt.)	25	12	6	0	9
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1905	10	5	2	0	
4. Architect	(Gebr. Bause)	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	A. Erkrath, butcher	20	10	5	0	10
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	4
9. Continuity	group corner Moltke Str.	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)		10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations		5	3	2	0	5
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						43

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.12.4

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B3 (47) Dam. & Nam. HG.m.b.H., Umsetzung eines Grasschuppens und Aborts von Grundst. 6.12.1. Lagepl. Leinenoriginal. Einger. 20.4.1900, gen. 21.4.1900.
- BSW 101, UA 3/4 Adam Erkrath, Schlachtermeister, Geschäftshaus, mass. neben Kaiserhof. 2 gr. Ladenräume, dahinter 3 Zimmer, auf der Rückseite 1 Küche, getrennt davon 2 Aborte. Mittelteil mit 2 Türen hervorgehoben in der Attika. Braune Pause (Gebr. Bause). Einger. 15.9.1905, gen. 30.9.1905
- BSW 102, UA 3/6 Adam Erkrath, Hintergebäude; Wurstmacherei. Gesellenzimmer, Küche, Wohnzimmer. Braune Pause (H. Bause). Einger. 6.6.1908, gen. 10.6.1908, abgen. 21.7.1908.
- BSW 34, VII d 29.6.1908, Elektr. Beleuchtung A. Erkrath genehmigt. Braune Pause vom 25.6.1908. Damara-Werk/Baader.
- BSW 103, UA 3/7 Adam Erkrath, Anbau 1 Zimmer links hinten an vorh. Haupthaus. Blaupause vom 16.2.1909.
- BSW 50, XXIII a
Bd. 1 10.6.1909 F.R. Schmidt (Etemba) hat seit 1.6.1909 die Swakopm. Schlachtereier von A. Erkrath übernommen.
- SVS 46, Bd. 3 A. Kaiser, Erf 262, Veranda, Holzkonstruktion mit Rubberoid (Gwosdz) am Hintergebäude. Einger. 1.4.1930, gen. 4.4.1930, abgen. 26.5.1930.
- SVS 47, Bd. 5 Anton Kaiser, Erf 262, Umbau und Reparaturen an der Wurstküche. Einger. 6.8.1936, gen. 21.8.1936, (10a/1936).
- MUN. SW. FILES:
- Rose Vogt, alterations and additions (outbuildings in back yard for butcher shop), 1962.
- Rose Vogt, alterations (left shop - back), 1962.
- Oskar Tückmantel, additions and alterations, 1972. (double storey - change rooms at the back of existing)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

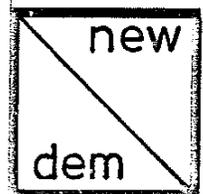
GSW 6.12.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilh. Str. 25	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	952 (263 + 264)	
SIZE	18/55	
TYPE	combined commercial-dwelling / bakery	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Rust)	
ERECTED	1908 for Frommelt 1979 alteration	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION	1978? bomb accident destroyed front shops	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.12.5

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES

BSW 102, UA 3/6

H. Frommelt, Bäckermeister, elektr. Beleuchtungsanlage in dessen neuem Café. Blaupause. (Dam. & Nam. HG. m.b.H., Damarawerk, Baade)
Einger. 28.4.1908, gen. 6.5.1908.

H. Frommelt, Backhaus und Backofen in der hinteren linken Ecke auf der Grenze. Blaupause (Wille & Niedhus).
Einger. 25.6.1908, gen. 3.7.1908.

SVS 46, 3 VII 2

Hans Putensen, Erf 263, Änderungen und Anbau am Backhaus, an der S-Grenze. (M. Richter) Blaupause.
Einger. 4.1.1929, gen. 9.1.1929, abgen. 4.2.1929.

SVS 47, Bd. 5

H. Putensen, Erven 263/64, Verlängerung der Eingangstreppe in der Kaiser Wilhelm Str.
Einger. 21.8.1933, gen. 22.8.1933.

MUN. SW. FILES:

H. Putensen, re-erection of bakery, 1947.

H. Putensen, bathroom and toilets, addition to exist. building along W-boundary, 1950.

H. Putensen, addition to front building (1 room at the back), 1951.

H. Putensen, addition to exist. outbuildings (erf 263/264A), 1952.

E. Putensen, (Woermann Str., Erf 264) store room at N-boundary, 1955.

W. Kazmaier, bread store at back building, Erf 263, 1963.

W. Kazmaier, WC's to front building, 1966.

W. Kazmaier, addition to bakery/back building, 1966.

W. Kazmaier, alterations to café, canopy, (Biesemann), 1966.

Putensen Bakery, interior alterations, 1978.

South West Bakeries, alterations to exist. front building (Rust), 1979.

South West Bakeries, alterations to back building, 1981.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.12.6

DISTRICT	G Sw		
TOWN	Swakopmund		
STREET	Kaiser Wilh. 27/Roon 11-15/ Woermann 8-10		
NAME OF BLDG. / FARM			
ERF / PLOT NO.	2817 (265)		
SIZE			
TYPE	commercial + dwelling bldgs.	new supermarket	
PERIOD			
ARCHITECT / BUILDER	(Bause)	Interplan	
ERECTED	before 1905 - 1941 for Wecke & Voigs 1979-81 f. Hansa Prop.		
DOCUMENTS	State Archives, Municipality		
DESCRIPTION		CONDITION	26 / 20
FOUNDATION		1963	
WALLS			
ROOF			
WINDOWS			
DOORS & GATES		1966	
FLOORS INSIDE			
WALLS INSIDE			
CEILINGS			17/11
STEPS & STAIRCASES			
ACHITECTURAL PART.			
OUTBUILDINGS			
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT			

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.12.6

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Wecke & Voigts, Anbau einer Stube an vorh. Storegeb. (Rückseite Fachwerk). Braune Pause. Einger. 12.11.1905, gen. 14.11.1905
- BSW 102, UA 3/5 Fa. Wecke & Voigts, mass. Geschäftshaus, Zeichnung: 1 Ansicht, 1 Querschnitt, 1 Grundriss 1:100, Lageplan 1:200 (Gebr. Bause). Einger. 1.4.1906, gen. 9.4.1906.
- BSW 102, UA 3/6 Fa. Wecke & Voigts, offener Schuppen, Überdachung, Umzäunung, (Geschäftsgrst. Kaiser Wilhelm/Roon Str.) Blaupause (H. Bause) Einger. 22.4.1908, gen. 24.4.1908, abgen. 20.5.1908, 10.7.1908
- BSW 34, VII d 13.6.1908, Elektr. Beleuchtungsanlage für Wecke & Voigts genehmigt.
- SVS 16, 1909-1918 Wecke & Voigts, Unterstand und Kammer (durch Fa. Woermann & Brock), Vorlage Ortsbaukomm. 1.7.1914.
- SVS 46, 1919-1928 Wecke & Voigts, Anbau von Wohndiele, Küche, Speisek. an bestehendes Haupthaus, an der Roon Str. Blaupause (M. Richter). Einger. 11.5.1928, gen. 16.5.1928 (wird in absehbarer Zeit nicht gebaut).
- SVS 56, VIII, 4 3.12.1929, Wecke & Voigts, Antrag auf Aufstellung einer fahrbaren Benzinpumpe in der Kaiser Wilhelm Str. Gen. 18.1.1930.
- SVS 46, Bd. 3 Wecke & Voigts, Erf 264, Anbau einer Holzveranda an der Roon Str. Blaupause. Einger. 17.6.1930, gen. 26.6.1930, abgen. 7.8.1930. W & V, Erf 264, prov. Vorratsr. Eing. 15.7.1930, abg. 1.8.1930.
- SVS 48, Bd. 9 Wecke & Voigts, Erf 263, Anbau von 2 Zimmern. Einger. 15.7.1941, gen. 17.7.1941, abgen. 30.12.1941.

MUN. SW. FILES:

M. Hoihs, dwelling, left Woermann Str. (Biesemann), 1963.

M. Hoihs, garages at Woermann Str. (Biesemann), 1964.

M. Hoihs, dwelling, corner Woermann/Roon Str. (Biesemann), 1966.

Hansa Properties (Pty) Ltd. Supermarket (interplan) 1979 + 1982.

* (1979, 2 exist. dwellings at Woermann Str. remain, all other buildings to be demolished).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 6.12.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Woermann Str. 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	Cons. 670	
SIZE	26/22	
TYPE	3 family - detached house	
PERIOD	3 e	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1911 for H. Frommelt	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	veranda felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood original	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	cement	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
57

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.12.7

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

S.W. Bakeries (Pty) Ltd.
P.O. Box 55
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3e	25	12	6	0	17	
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1911	10	5	2	0		
4. Architect		8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	H. Frommelt (baker)	20	10	5	0	7	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	0	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure	opposite open space	15	8	4	0	10	
9. Continuity		10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	0	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0	8	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE							57

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.12.7

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

HBS 14.4.8.7

- * H. Frommelt, Reihnhaus (3-Familien) (je Veranda, Wohnzimmer, Schlafzimmer, Flur, Bad, Küche, Abort freistehend)
Einger. 27.6.1911, gepr. 10.7.1911, abg. 6.12.1911.

HISTORICAL BUILDINGS

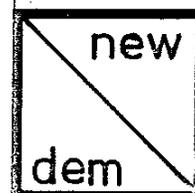
REFERENCE NO.

GSw 6.12.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Woermann Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	259 (261)	
SIZE	26/24	
TYPE	garages and outbuildings, unimportant	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1908 for Kaiserhof - 1964/1983 for Sigmark	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 6.12.8

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 102, UA 3/6 Adolf Bause, Besitzer "Kaiserhof", Wellblechhaus auf dem Grst. des Hotel Kaiserhof an der Woermann Str. Braune Pause: Lagerraum, Waschboy-Kammer, Plättkammer, Kaffernpontok (H. Bause).
Einger. 5.6.1908, gen. 10.6.1908, abgen. 10.7.1908.
- SVS 46, 1919-1928 P.M. Esselsgroth, "Hotel Kaiserhof", Bau einer Doppelkegelbahn entlang der Westgrenze, Giebel - Woermann Str. Blaupause.
Einger. 25.6.1928, gen. 28.6.1928, abgen. 25.10.1928.
- P.M. Esselsgroth, "Hotel Kaiserhof", Garagenanbau an Kegelbahn an der Woermann Str. Blaupause. (E. Adoni?)
Einger. 16.7.1928, gen. 21.7.1928, abgen. 25.10.1928.
- SVS 48, Bd. 7 L. Roeder, Erf 261 (259), Garagen an der Woermann Str. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 4.11.1938, gen. 7.11.1938, abgen. 19.12.1938.
- SVS 48, Bd. 8 ("Kaiserhof"), Erf 261 + 259, Abflussleitungen und Sickergrube. Blaupause.
Gen. 1.8.1939, (25/1939).
- SVS 48, Bd. 9 L. Roeder, (Kaiserhof) Erf 264, Woermann Str. Umbauarbeiten (Gwosdz). Blaupause.
-, gen. 25.9.1941, abgen. 30.12.1941.

MUN. SW. FILES:

- Gerhard Roeder, toilet building behind skittle alley, 1955.
- G. Roeder, toilet building (back), 1959.
- G. Roeder, garage (behind exist. garage building at Woermann Str.), 1960.
- G. Roeder, native room (back E-boundary), 1960.
- G. Roeder, garage (back E-boundary), 1964.
- Sigmark, alterations to exist. bldg., 1983.
(former Kegelbahn of Kaiserhof).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.1.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Swakop	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	2747	
SIZE		
TYPE	border - douane building, wooden structure	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	- (Karl Adler)	
ERECTED	1897 + 1910 for Kais. Gouv.	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.1.1

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 5, B 3 b spec. Material zum Bau der Grenzstation (v.P.) von Capstadt mitgebracht. Grenzstation vom Landeshauptmann genehmigt. (Jahresbericht 1897)

BSW 100, SD 289 - 1069 Kostenanschlag für Kais. Bez.amt über ein am Swakop zu errichtendes Holzgebäude (6,7 m lang, 4,5 m breit, mit 2,2 m breiter und 6,7 m langer Verandaüberdachung) von Karl Adler am 24.2.1910.

3.3.1910. Bau der Zollstation am Swakoprivier. Kostenanschlag v. K. Adler am 17.3.1910.

Angenommen.

Gen. 17.3.1910, abgen. 10.5.1910. Baukosten 2023,15M.

12.5.1910; die Zollstation ist fertiggestellt. Malerarbeiten und Telefonanschluss fehlen noch.

Schreiben vom 23.5.1910 an Kais. Postamt: An der Swakopmündung ist eine Zollstation errichtet worden. Gesuch um Telefonanschluss.

Anstrich der Zollstation: 3 maliger einfacher Innen-Oelanstrich, aussen weisser Kalkanstrich, Türen und Fenster Oelanstrich (Angebote v. Hagemeister, Schulze, Schulz & Blödorn). Hagemeister erhält Zuschlag. Aussenanstrich nun auch 3 x Oelfarbe. Erledigt 24.6.1910.

Station bekommt: 1 Holzschild mit Reichsadler und Aufschrift "Kaiserliche Zollstation Swakopmündung" und 1 Kautschukstempel mit Reichsadler und "Kais. Zollstation Swakopmündung", mit Kasten.

20.5.1910, Zollschild "Kaiserliche Zollstation Swakopmündung" anbringen.

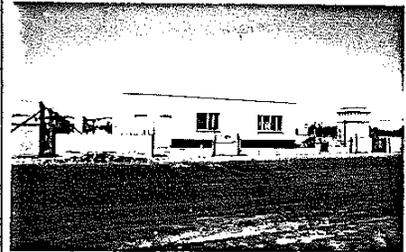
13.6.1910, Dach der Zollstation Swakopmündung an der Ostseite gesenkt und reparaturbedürftig.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 7.1.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Str. (Süd) 1	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	400	
SIZE	21/38	
TYPE	dwelling	
PERIOD	new	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1968 for Ch. Hauffe	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.1.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 58, XXVI Bd. 4 Blaupause zu Lagerplatz für Otavibahn zeigt Erf 400 als bebaut, Mai 1906.

SVS 47, Bd. 5 Otto Günther, (Karl Günther), Erf 400 - Erf 273, Umsetzen eines vom Hochwasser beschädigten Holzhauses von Erf 400 auf Erf 273. (Erf 400 ist Grundstück Voss) (Einger. 30.8.1934, gen. 18.9.1934, keine Abnahme vermerkt).

MUN. SW. FILES : Ch. Hauffe, dwelling, 1968.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.1.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Str. (Süd) 3	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	398	
SIZE		
TYPE	dwelling	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	
ERECTED	1930	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	demolished by flood 1934?	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 2.1.4

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 46, Bd. 3

Gertrud Chüden, Erf 398, Wohnhaus, Zementstein, Asbestdach und Asbestdecken. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 2.1.1930, gen. 7.1.1930, abgen. 26.5.1930.

SVS 47, Bd. 4

G. Chüden, Erf 398, Anbau eines Zimmers. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 3.11.1931, gen. 9.11.1931, abgen. 12.2.1932.

G. Chüden, Erf 398, Aufstellung eines Autoschuppens von Dr. Brenner auf dem N hinteren Grundstück als Wirtschaftsgebäude. Skizze.
Einger. 27.1.1932, gen. 30.1.1932, abgen. 22.6.1932.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 7.1.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Str. (Süd) 4/Swakop Str. 3	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	396	
SIZE	21/46	
TYPE	log-house	(wooden structure)
PERIOD	new	
ARCHITECT / BUILDER	-	
ERECTED	1949 for G. Jung	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.1.5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

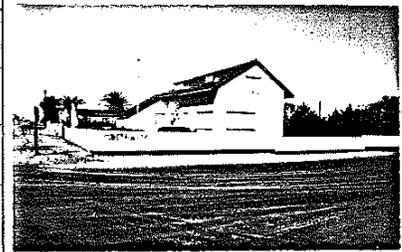
- HBS 14.4.8.7 (od. 7.1.6?) Leo Gottke, massives Wohnhaus mit Küchenanbau am Südstrand und Wellblechhaus auf der hinteren Mitte des Grundstücks.
Einger. 3.6.1911, gen. 13.6.1911, abgen. 10.10.1911.
- SVS 46, Bd. 3 F. Adams, Erf 396, am Südstrand Errichtung eines Kuhstalls aus Holz, Zementfussboden, 8 x 3,5 m, (kein Plan).
Einger. 11.9.1929, gen. 18.9.1929, abgen. 8.11.1929.
- SVS 49, Bd. I G. Jung (Omaruru), Strandhaus, Erf 396, appl. for dwelling, 1949.
Holzhaus auf präparierten Pfählen.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.1.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Str. 5/Swakop Str. 1	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	397	
SIZE	21/48	
TYPE	dwelling	
PERIOD	new	
ARCHITECT / BUILDER	Flemming	
ERECTED	1961 for Ute Meyer	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.1.6

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 46, Bd. 3

Hermann Zaage, Erf 397, Anbau einer Veranda an der Swakopstr. Transparent Skizze.
Einger. 6.8.1929, gen. 8.8.1929, abgen. 8.11.1929.

MUN. SW. FILES:

Ute Meyer, dwelling & garage, (Flemming), 1961.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.1.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Swakop Str. 5 - 7	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	1332 (395)	
SIZE	28/53	
TYPE	dwelling house	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(W. Blödorn)	
ERECTED	1912 for K.W. Richter (back) 1948 for K. Sandelowsky	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION	early building has been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <div style="text-align: right; padding-right: 5px;">new</div> <div style="text-align: left; padding-left: 5px;">dem</div> </div>

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.1.7

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- HBS 6 3.2. IV K.W. Richter an Kais. Hafenam, bittet um Verlegung der Wasserleitung zu seinem Grundstück in der Swakop-Str. (Haus an der rückwärtigen Grenze. 28.11.1905 (Abgelehnt oder auf eigene Kosten).
- (+ HBS 14, Fach 4/8/7) Bertges, Wohnhaus, vorn 2 Zimmer und Mittelkorridor, hinten 3 Zimmer (W. Blödorn). Originaltransparent. Einger. 4.3.1912, gepr. 6.3.1912.
- SVS 46, Bd. 3 A. Maertins, Erf 395, Anbauten an best. Wohnhaus: 1928 - 1931 2 Zimmer, Veranda, Bad, Abstellraum, Holzfussböden, Schaldecken (M. Richter). Einger. 5.1.1929, gen. 9.1.1929, abgen. 3.5.1929.
- Anni Maertins, Erf 393, Lagerschuppen, Blaupause (Gwosdz). Einger. 20.2.1930, gen. 22.2.1930, abgen. 26.5.1930.
- SVS 49, Bd. I Mrs. K. Sandelowsky, Erf 394, small dwelling, 1948.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 7.1.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Swakop Str. 9	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	627	
SIZE	28/57	
TYPE	dwelling	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(A. Gürtel)	
ERECTED	bevor 1911 for Albert Gürtel	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION	The simple early house has been renovated and modernized to a clean new bldg.	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 7.1.8
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

HBS 14.4.8.7
(BSW 104, UA 3/9)

Albert Gürtel, Tischler, Anbau von Küche und Badezimmer an bestehendes 2-Zimmer-Haus an der vorderen linken Grenze.

Einger. 23.5.1911, gepr. 1.6.1911, abgen. 30.10.1911.
(Leinenskizze) A. Gürtel, 1/2 Stein-Mauerwerk.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 7.2.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 56	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	1323	
SIZE		
TYPE	semi-detached dwelling	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(E. Taupitz)	
ERECTED	1912 for Ernst Taupitz	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.2.4

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

BSW 104, UA 3/10

Ernst Taupitz, Nebengebäude. Holz, Wellblech, Betonfundament. Blaupause (E. Taupitz).
Einger. 30.8.1912, gen. unter Bed. 10.9.1912, abgen. 14.11.1912.

(SVS 16, 1909-1918)

Ernst Taupitz, Wohnhaus, massiv, als Doppelwohnhaus. Je 1 Vorplatz, Wohnzimmer, Zimmer, Küche und Veranda, Badezimmer, Closett. Müllgrube. Blaupause v.H. Wille, 15.7.1912. Abgen. 14.11.1912.

Schreiben vom 30.8.1912, Taupitz bricht Wellblechhaus (ihm gehörend) auf dem Grst. von Schluckwerder neben Photograph Schulte ab.

SVS 105, Bd. X

F. Lisse, Erf 369, additional bath und WC (Gwosdz).
Appl. 15.12.1942, appr. 23.1.1943, built.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.2.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bismarck Str. 54/Rhode Allee 11	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	370	
SIZE		
	21/50	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	3d	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1912 for Hohmann	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	The erf belongs to "Hansa Breweries" demolished early 1986 for new development	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.2.5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 47, Bd. 5

Hans Heuschneider, Erf 370, Garage, Anbau Holz/Wellblech, S an vorhandenes Wohnhaus.
Einger. 28.3.1935, gen. 8.4.1935, Garage ist wieder entfernt.

SVS 105, Bd. X

B. Schepp, Erf 370, massive garage building (Gugat) sketch.
Appl. 15.10.1942, appr. 19.10.1942, built 15.1.1943.

BSW 104 UA 3/10

Haus M. Hohmann auf Lageplan Ernst Taupitz vom 30.8.1912 als bestehend eingezeichnet.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 7.2.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Rhode Allee 13	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	2829 (371 + B1)	
SIZE	15/33	
TYPE	single storey flat building	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1958/59 for Kuratz	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

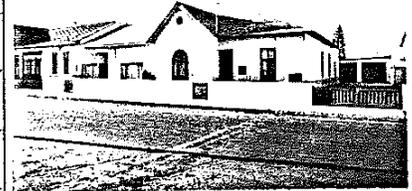
new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.2.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Rhode Allee 15 + 17	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	371/B + 372/1	
SIZE	15/34	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	?	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.2.7

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

A. Klitzke, garages (back right corner), 1960.

B.M.A. Klitzke, additions to main building, back, 1970.

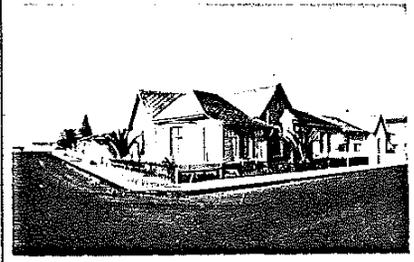
A. Kovacs-z, addition to main building, 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.2.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Rhode Alle 19/Moltke Str. 49	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	372	
SIZE	15/35	
TYPE	semi-detached dwelling-house	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	?	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos-cement slate	
WINDOWS	wood, original	
DOORS & GATES	wood, original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7. 2. 8
APPENDIX NO.1

MUN. SW. FILES:

A. Hoffmann, Veranda, 1956.

H. Woelke, outbuilding (along S-boundary) 1964.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 7.3.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Swakop	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	384	Foto! of dwelling
SIZE	8/46 (1975)	
TYPE	water pump station and <u>dwelling</u>	
PERIOD	4e	
ARCHITECT / BUILDER	Kais. Hafenbauamt (Ertl?)	
ERECTED	1905	for Kais. Hafenbauamt
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	inside alterations opening of verandah to the adjacent rooms attic included as additional room	CONDITION needs thorough renovation
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered, partly cladded with Celotex	
STEPS & STAIRCASES	new wooden stairs to attic	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	Motor house: machinery has been removed and is now exhibited in the museum. The pit is still in perfect condition.	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

71

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 7.3.1

APPENDIX NO.1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Municipality of Sw
P O Box 53
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35				
1. Style	4e	25	12	6	0	21
2. Construction	(attic used as room)	15	8	4	0	
3. Age	1905	10	5	2	0	
4. Architect	Kais. Hafenbauamt (Ertl?)	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20				
5. Person / group	Kais. Hafenbauamt/Munic.	20	10	5	0	20
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	water services harbour and town	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20				
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	10
9. Continuity		10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	(today neglected)	10	5	2	0	
D. USABILITY		Max 15				
11. Compatibility	as dwelling	10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY		Max 10				
13. Alterations	interior	5	3	2	0	5
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						71

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.3.1

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 13, L2b spec. Im Schreiben vom 10.12.1897 Distr.Hptm. an Landeshtpm. erwähnt: Die Anlage von 6 gedeckten Pumpbrunnen wird in nächster Woche vollendet sein.
- BSW 18, S 2 a spec. Wasserleitung
Bd. 1 11.9.1897. Kais. Gouv. an Kais. Distr. Chef von Perbandt: Diamantkronenbohrer sind in Kapstadt für SW bestellt. Das Generalkonsulat in K. wurde um die Anwerbung eines Brunnenbauers gebeten. Wenn möglich mit dem nächsten "Leutwein".
- 16.12.1897. Brunnentechniker Meyer eingetroffen (16.11.1897). Hat Dienst beim Feldbahnbaukommando angetreten. Am 14.12.1897 nach Otjiwarongo.
- Am 30.4.1898 Rückreise nach Kapstadt angetreten.
- Verschiedens über Bohrtechniken.
- 8.1.1902. ausw. Amt an Kais. Bez. Amt SW: In SW wird für die Wasserentnahme aus der dortigen Leitung eine Abgabe von 2 M/cbm erhoben. Für Beamte und Militärpersonen 3 cbm kostenlos-monatlich.
- 30.4.1902. Gouv. Wi., erwähnt ausgedehnte Gartenanlagen des Hafenbauamtes.
- 14.3.1903. Unterhaltung der Wasserleitung aus spez. Fonds des Gouvernements.
- BSW 13, L 2 gen. 31.1.1898, Distr.chef von Perbandt an Kais. Landeshtpmsch: 6 Pumpen im Swakoprivier eingerichtet.
- BSW 6, B8 30.9.1899. In absehbarer Zeit ist die Wasserleitung fertiggestellt und soll mit der Anlage eines Stationsgartens begonnen werden. Anpflanzungsversuche von Bäumen und Sträuchern.
- HBS 2.1.4.1 31.5.1899 im Erläuterungsbericht von Ortloff zum Hafenbauprojekt.
(Beschreibung des Swakop). Wichtiger jedoch und von viel grösserer Bedeutung ist das Vorhandensein von Süßwasser in Swakopmund. Schon vor einigen Jahren hatte man am nördlichen Rande des Swakopbettes, rund 300 m vom Meere entfernt, 0,75 m unter der Oberfläche, Süßwasser gefunden und zuerst aus offenen Gruben, später nach Aufstellung einfacher Pumpen dasselbe als Trink- und Gebrauchswasser verwendet. Der brackische Beigeschmack sowie nur aus dem Genuss von diesem Wasser herrührende Krankheitserscheinungen (besonders Dysenterie) führten dazu, einige Proben zur chemischen Untersuchung nach Berlin zu schicken. Durch selbe würden ausser anderen Beimengungen bei 1550 Rückstand nach Verdampfung festgestellt: 190.4 Calciumoxyd, 58,4 Magnesiumoxyd, 607.5 Chlor, sowie 102.6 Schwefelsäure. Wegen des hohen Chlor- und Schwefelsäuregehaltes musste von dem Gebrauch dieses Wassers Abstand

genommen werden. Es wurden seitens des Hafengebäudeamtes weiter landeinwärts mit einem Abessinierbrunnen verschiedene Rohrversuche nach besserem Wasser angestellt. In etwas über 150 m von der vorhandenen Entnahmestelle entfernt, wurde bei 3 m unter der Oberfläche eine Wasserader angetroffen, die vollkommen klares, geruch- und geschmackloses Wasser lieferte, das beim Kochen keinen Rückstand zeigte und, soweit das hier festzustellen war, schädliche Beimengungen nicht enthält. Zur eingehenden Untersuchung sind Proben nach Berlin gesandt.

Wie aus Blatt 5 ersichtlich, ist ein Brunnen bis 3 m unter der Oberfläche zur undurchlässigen Nagelfluhschicht abgeteuft, der bei 1,3 m innerem Durchmesser eine Wandstärke von 40 cm erhalten hat. Im unteren, 1 m hohen, über dem Holzkranz befindlichen Teil sind Ziegelsteine mit offenen Fugen zum Einlassen des Wassers verwendet worden. Über dem Brunnen ist ein Windmotor aufgestellt, dessen 15 m hoher, aus Stahl hergestellter Gerüsturm ein doppeltes Flügelrad von 5,5 m Durchmesser trägt und bei 5 m Windgeschwindigkeit in der Sekunde rund 1,275 Pferdestärken leistet. Vermittelt eines Holzgestänges ist die Kurbelstange des Flügelrades mit der auf dem Brunnenrande angeordneten, doppelt wirkenden Saug- und Druckpumpe verbunden, die bei einem Kolbendurchmesser von 125 mm, mit Saug- und Druckwindkessel ausgerüstet, stündlich bei nur 25 Umdrehungen in der Minute 6 000 l fördert. Von hier aus wird das Wasser nach dem rund 770 m entfernten, auf dem höchsten Punkte von Swakopmund gelegenen Reservoir gedrückt, das mit seiner Sohle 1,5 m über dem umliegenden Gelände liegt und ein Fassungsvermögen von 75 cbm besitzt. Die Umfassungswände sind aus Bruchsteinmauerwerk hergestellt, dessen Material aus dem für den Molenbau eröffneten Steinbruch entnommen ist. Die Gewölbe sind aus Stampfbeton gefertigt. Ableitungsrohre von 72 mm Durchmesser führen das Wasser zu den am Strande liegenden Verwendungsstellen. In Kurzem, sobald die in Bestellung gegebenen Zuleitungsmaterialien angeliefert sein werden, sollen die einzelnen Grundstücke an das Rohrnetz angeschlossen und Swakopmund auf diese Weise mit Süßwasser versehen werden.

BSW 137, H1,
SD 157 - 504

13.6.1899, Hafengebäudeamt an Bez.amt: Umfrage wegen Wasseranschluss von Bürgern an die neu zu errichtende Wasserleitung veranlassen.

13.8.1901, Gouv. an Bez.Hauptmsch. Beschaffung eines neuen Petroleummotors für das SW Wasserwerk unbedingt erforderlich.

BSW 140, W1, SD
278 - 1035

Hafengebäudeamt an Bez. Hauptmsch. 2.11.1899:
Die für die Einwohnerschaft von SW bestimmte Wasserleitung ist fertiggestellt. Um Übernahme wird gebeten.

5.12.1899, Leitung und Verwaltung verbleibt bei dem Kais. Hafenbauamt. Einziehung des Wasserzinses durch die Bez. Hauptmsch.

Monatliche Einnahmen - Namenslisten der angeschlossenen Haushalte und Betriebe, von Dez. 1899 - Juni 1904.

Begründung zum Bau der Wasserleitung. 1. Linie zum Hafenbauamt - Anwachsen der Bevölkerung.

HBS 26.9.1.1

28.9.1900 und 15.11.1900, Ausw. Amt. Kol. Abtlg.

2.) Wasserleitung. Windmotor nebst Geräteturm (Fa. Friedr. Filler, Hamburg - Eimsbüttel). Sept. 1898 für 2995 M geliefert. Flanschenrohre und Mutterschrauben (Fa. Krüger & Staerk, Berlin) Dez. 1898 für 5340,29M geliefert.

Ergänzungsnachweisung 1.7.1901, Laubschat:

14.) Wasserleitung fertiggestellt Okt. 1899, Kosten 86.363,48 M. 1 Wasserreservoir, 46,16 cbm Inhalt, massiv aus Bruchstein, in der Stadt. 1 Motorgebäude, einstöckig, Eisenkonstruktion mit Wellblechbekleidung und Wellblechdach, 11 qm.

1 Wohngebäude, Holzkonstruktion mit doppelter Bretterverschalung, Holzfussboden, Pappdach, 13 qm.

1 Brunnenschacht, aus Bruchsteinen hergestellt 10,31qm.

1 Geräteturm, (siehe oben).

1 Petroleummotor

1 Hauptleitung (siehe oben) vom Swakop nach der Stadt (Reservoir) und von dort.

Veränderungen 1903 (Blaupause - Lageplan).

14. Windmotor im Nov. 1902 abgebrochen.

BSW 12, K 2 gen.

Vorgang, Ende 1900. Hafenbauamt zieht Wasserzins ein. Abrechnung an Bez.amt.

BSW 19. W.1 gen.

1.8.1900 Kais. Bez.Amt an Kais. Gouv. Die Wasserleitung in Swakopmund ist angelegt und am 9.10.(1899) der Oeffentlichkeit übergeben worden.

BSW 11, J 2

Feld- und Gartenbau (Jahresbericht 1901): Einführung der Wasserleitung in SW hat den Erfolg gehabt, dass Regierung und Siedler dem Sandboden einige Erträge abringen konnten. (Gegen Ost- und Westwind geschützte Stellen - Hafenbauamt).

Regierungsgebäude sind von Tabaksbüschen umgeben, nur möglich unter Aufwendung grosser Sorgfalt und Arbeit und mit viel Wasser. Gärten gehen wieder ein, da Reg.angestellten nur 5 cbm monatlich zugebilligt werden.

Hafenbauamt hat durch Anlage der Wasserleitung und Fertigstellung versch. Bauten viel zur Entwicklung von SW beigetragen.

Anlage von kleinen Gärten macht Fortschritte.

BSW 3 B 1

(28) Verordnungssammlung:

Wasserleitung. 5.1.1903, bei Neuanschlüssen hat der Wasserabnehmer folgendes zu übernehmen: Kosten der Rohrlegung ab Hauptrohr und der gesamten Materialien, Kosten für Wassermesser, Kosten für Reparaturen jeglicher Art soweit sie die vom Hauptrohr abzweigende Leitung betreffen.

HBS 6.3.2. II

Ortloff an Ausw. Amt (Bacharach) 1.11.1901.

Sobald ein neuer Petroleummotor von grösseren Abmessungen in Swakopmund aufgestellt sein wird, kann auch das für die Eisenbahn erforderliche Wasser abgegeben werden. Wasser ist seit der Neuanlage des 2. Tiefbrunnens genügend vorhanden.

12.6.1903. Erläuterungsbericht, Laubschat:

Der Windmotor wurde durch einen Petroleummotor ersetzt und ein zweiter Brunnen im Bett des Swakop angelegt und mit dem bestehenden durch eine doppelte eiserne Rohrleitung verbunden.

Während der letzten beiden Jahre sank jedoch der Wasserstand um 60 cm und der Wasserzufluss reichte nicht mehr aus. Der Verbrauch ist von 6509 cbm im Jahre 1900 auf 11219 cbm im Jahre 1902 gestiegen.

Es wurde als Notbehelf vom alten Brunnen aus ein Sammelgraben in das Bett des Swakop hinein aufgehoben. Der Wasserzufluss war nunmehr vollkommen ausreichend. Aus hygienischen Gründen soll der Graben durch einen Kanal ersetzt werden. (Ausführlich über die Anlage des Kanals) (Auf dem Nagelflue-Untergrund aufgelegt).
Blaupause 12.6.1903.

BSW 18, S. 2 spec.

Wasserleitung.

18.11.1903 lt. Verfügung des Gouvernements (Kol. Abtlg. Ausw. Amt) nachträgliche Einziehung von Wasserzins 2 M/cbm, seit 8.10.1899, dem Tag der Inbetriebsetzung. Von: Gericht, Garnison, Eisenbahn, Lazarett, Hafenamt, Zollamt.

Häufiges Nichtfunktionieren der Wasserleitung in der Vergangenheit ist dabei zu berücksichtigen.

2.7.1903. 20.000 M wurden aus dem Baufonds des Hafenamtes zum Bau der Wasserleitung zugesteuert. Bau und Inbetriebsetzung durch das Hafenamt.

Privatleute bezahlen 0,2 Pfg./ℓ (Lüderitzbucht 4 Pfg./ℓ.)

Daten und Mengenangaben über Wasserlieferung.

1903 im Mai, Einbau eines zweiten Petroleummotors und Erweiterung des Motorhauses, Verlegen zusätzlicher Leitungen. Petroleummotor musste anstelle des Windmotors eingebaut werden, der trotz sorgfältigster Pflege in 3 Jahren verrostet war.

30.11.1903. Bericht Kais. Bez.amt (Dr. Fuchs, in SW seit Mitte Sept.) an Kais. Gouv. Darin: Übergabe an die Bürgerschaft erwogen. Dam. & Nam. HGmbH hat bereits eigene Wasseranlage auf ihrem Grundstück.

Über Gefährdung der mühsam angelegten Gärten.

2.12.1903. Verlegen und Änderungen an der Wasserleitung nur durch das Hafenamt.

12.12.1903. Hafenamt an Kais. Bez.Amt. Mitteilung, dass am 22. kein Wasser geliefert wird, verursacht durch Abkommen des Swakop.

9.12.1903. Ab 1.4.1904 bezahlen Beamte dieselbe Grundgebühr von 2 M/Verh. und 1 M/Unverheiratete und Gebühren für Wasser wie Privatleute.

30.12.1903. Frei-Abgabe von Wasser an die katholische Mission eingestellt.

Telegramm 24.4.1904, Wasserzins 1M/cbm allgemein festgesetzt.

6.7.1904, Wasserleitung wegen Defekt heute ausser Betrieb.

30.5.1904 Hafenamt an Bezirksamt - erwähnt überlaufende Springbrunnen.

12.6.1904 OMEG lehnen Übernahme der Wasserversorgung Swakopmunds ab (Ing. Tönnessen).

Wassernot ist durch die Truppe, Transport, Vieh, Pferde gestiegen. Fa. Arthur Koppel (Otavi-Eisenbahn) und die Kais. Bahn haben eigene Brunnen und Leitung.

BSW 69, D3

Jahresbericht 1904 - 1905, Wasserzins von 2 auf 1 Mark herabgesetzt. Gärten bei den Beamtenwohnungen fast alle eingegangen, da die Beamten jetzt auch Wasserzins zahlen müssen. Wasserwerk jetzt ausgebaut. Versuche mit OMEG in Verbindung zu treten, die auch ein Wasserwerk anlegen will, bisher erfolglos.

HBS 6, 3.2.3

21.12.1903 Hafenamt an Bez. Amt. Mitteilung, dass die Wasserleitung infolge Abkommens des Swakopflusses, Di. den 22.12. kein Wasser liefern wird. (Ebenfalls auch nicht am 23. + 24. Dez.)

24.1.1904. Die Pumpstation der hiesigen Wasserleitung ist heute ausser Betrieb gesetzt worden weil in der Nacht vom 23. auf den 24. (1.1904) die Schutzdämme

des Sammelgrabens von den Fluten des Swakopflusses hinweggerissen worden sind. Der Brunnen, aus welchem das Wasser für die Leitung gepumpt wurde, ist dadurch mit dem schmutzigen Wasser des Swakop angefüllt. Die Wiederherstellung des Grabens kann erst erfolgen, wenn der Swakop nicht mehr fließt.

31.5.1904, Hafenamtsamt an Bezirksamt und Etappenkom. Mit Rücksicht auf den ungewöhnlich grossen Wasserverbrauch und den Wassermangel, der bereits in einigen Teilen des Ortes besteht, ist Beobachtung grösster Sparsamkeit im allgemeinen Interesse erwünscht.

1.7.1904. Hafenamtsamt an Ausw. Amt K.A. Bericht über Wasserleitung. Starke Inanspruchnahme, die teilweise über Leistungsfähigkeit hinausging, durch 1. Eröffnung des Baues der Swakopmund-Otavi Eisenbahn und 2. durch umfangreiche Pferde- und Viehtransporte, die regelmässig auf längere Zeit in SW. ihren Aufenthalt nehmen.

6.7.1904 Hafenamtsamt an Ausw. Amt K.A. Die Beschaffung eines zweiten Petroleummotors für die hiesige Wasserleitung ist nötig. Bestellung. Der vorhandene Motor ist ununterbrochen 18 - 20 Std. in Gebrauch.

14.7.1904. Hafenamtsamt an A.A.K.A. Vorschlag ist gemacht, Zementrohre mittels einer Rohrform in Swakopmund selbst herzustellen.

22.7.1904 A.A.K.A. an Hafenamtsamt, stehender Petroleummotor ist bei der Fa. vorm. Swiderski, Maschinenbau AG in Leipzig bestellt. (2178 M frei Bord Hamburg).

30.9.1904 Hafenamtsamt an Etappenkommandantur. Bittet um sofortige Löschung des mit Dampfer "Gouverneur" eingetroffenen Petroleummotors. Der zur Zeit auf der Pumpstation arbeitende Motor ist seit 4 Monaten ohne Unterbrechung Tag und Nacht im Betrieb und bedarf einer gründlichen Überholung.

30.9.1904 Etappenkom. und Hafenamtsamt über die Möglichkeit eines Ausfalls des Wasserwerks durch Abkommen des Swakop. Erwähnt das eigne Reservoir mit 50 cbm und Pumpanlage der Otavi-Bahn, welche genügend sicher gegen Beschädigung durch den SW. angelegt ist.

1.10.1904 Hafenamtsamt (Witte) an A.A.K.A. Bericht. Im September ist die eigene Pumpstation der Firma Artur Koppel fertig geworden.

Starker Verbrauch durch die Truppe, Tränken von Pferden, Mauleseln und Ochsen (letzte 3 Mon. 2 314 000 ℓ von den 7 720 300 ℓ gefördert). Wasserstand im Brunnen der Pumpstation trotz der gesteigerten Entnahme befriedigend.

12.12.1904 Hafenamtsamt an Etappenkom. Für Etappe musste ein Anschluss zur Pumpstation der

OMEG gemacht werden, da Gouv. Wasserwerk nicht ausreichte. Anschluss und Abgabe des Wassers mit Militärfonds.

9.12.1904 Hafenamtsamt, der 2. Petroleummotor befindet sich seit dem 13. Nov. in Betrieb.

BSW 57 XXVI Bd.2

Otavi-Eisenbahn: 3.9.1904 Arthur Koppel an Kais. Bez. Amt. Da Wasserreservoir in Swakopmund verschiedentlich für die Wasserversorgung nicht ausreichte und Wasserwagen nachts vom Regierungsbrunnen der Staatsbahn aufgefüllt werden mussten, hat Fa. Arthur Koppel eigenen Brunnen im Swakop erschlossen und mit Dampfkraft auf das Bürogrundstück gepumpt. Damit kann der ganze Wasserbedarf gedeckt werden und wird auf das Wasserbassin der Stadt SW. als Reserve zurückgegriffen.

HBS 6.3.2 IV

29.4.1905. Hafenamtsamt an A.A.K.A., Bericht.

Die andauernden starken Regenfälle im Inneren brachten den Swakop Mitte Februar zum Abkommen. Da Gefahr vorhanden war, dass die Pumpstation durch die Strömung unterspült werden könnte, wurde sofort mit allen verfügbaren Arbeitskräften an der Schüttung eines Dammes gearbeitet. Durch den Damm wurde das Maschinenhaus den Angriffen der Strömung entzogen. Bau der zweiten Pumpanlage wird dringend nötig.

9.5.1905 Hafenamtsamt an Kais. Gouvernement.

Begründung der Überschreitung des Fonds zum Betrieb und zur Unterhaltung des Wasserwerks. Infolge des starken Abkommens des Swakops im Februar d. Jahres musste das Maschinenhaus der Pumpstation, welches durch die abkommenden Wassermassen gefährdet war, durch Errichtung eines Steindammes gesichert werden. Die Kosten für die Herstellung des Dammes belaufen sich auf 8 498,64 M.

15.3.1905 Kais. Hafenamtsamt an Major Bauer. Eisenbahn-Bataillon. Bau der zweiten Pumpanlage wird dringend nötig. Materialien wurden telegraphisch am 28.11.1904 bestellt. In den letzten Monaten waren zeitweise 1000 Militärpersonen, 3000 Zivilpersonen, 4000 Stück Grossvieh und 5000 Stück Kleinvieh durch die Pumpstation zu versorgen.

8.4.1905. Die Kiste mit der Rohrform ist im Februar (1905) dem Etappenkommando angeliefert worden. (Irrtümlich).

(verschiedene Schriftstücke über Knobloch's Kommandierung zur Pumpstation als Maschinist, Mai 1905).

Bericht an das AAKA vom 1. Juli 1905.

Am 10.4.1905 ist der neue Motor in Betrieb gesetzt worden. Der ältere Motor wird ausgebessert.

19.7.1905, Reserveteile für die Petroleummotore bei

Maschinenbau AG vorm. Ph. Swiederski in Leipzig.

20.10.1905 Hafenamts (Witte) an den Maschinisten der Pumpstation Schulz: Unternehmer Adler hat sämtliches Wasser, das er zum Bau des Maschinistenwohnhauses entnimmt, zu bezahlen, Wiedervorlage nach Fertigstellung des Wohnhauses am 1.1.1906.

1.1.1906 Hafenamts (Witte) an AAKA
Der Ausbau der Pumpstation ist im Laufe des Monats Dezember (1905) fertiggestellt worden (Anlagen 1+3).

* Das Maschinenhaus ist auf einem Fundament aus Bruchsteinen in Zementmörtel massiv aufgeführt. Es besteht aus dem eigentlichen Maschinenraum und hat 148,4 qm bebaute Grundfläche. Es ist in das Swakoprivier hineingebaut worden und musste deshalb zum Schutz gegen Unterspülung durch einen Steindamm gegen das Abkommen des Swakop gesichert werden.

Die Wasserentnahme erfolgt aus den beiden neuen Brunnen a + b von 4,5 m Höhe und 1,5 m Durchmesser und dem alten Brunnen von 4,8 m Höhe und 1,25 m Durchmesser. Die beiden neuen Brunnen sind auf einem hölzernen (?) in Cementsteinen aufgemauert und unter Verwendung eines Tauchers versenkt worden.

Der alte Brunnen besteht aus Bruchsteinmauerwerk. Der Wasserstand der Brunnen ist nächst der Menge der vom Swakop abzuführenden Niederschlagsmengen, von Ebbe und Flut abhängig, da die eintretende Flut den unterirdischen Abfluss des Swakop hemmt und beträgt im Durchschnitt 1,5 m; sinkt bei längerem Pumpen auf 25 - 30 cm ab. Eine Steigerung des Wasserzuflusses zu den Brunnen, durch in das Grundwasser zu verlegende Kastenrinnen, welche mit Steinen zu umgeben sind und Anlage weiterer Brunnen, ist daher notwendig. Die Wasserversorgung erfolgt durch 2 Maschinenanlagen. Die neue Anlage besteht aus dem Petroleummotor a von 8 PS, welcher mittelst des Vorgeleges b die beiden Pumpen d und e treibt (dobbeltwirkende liegende Saug- und Druckpumpe mit Saug- und Druckwindkessel von je etwa 10 cbm Leistung in der Stunde).

Die Pumpen entnehmen mittelst je einer Saugrohrleitung von 64 mm Durchmesser das Wasser der Brunnen A und B, drücken es mittelst einer 700 m langen Druckrohrleitung aus verzinkten schmiedeeisernen Flanschenrohren von 86 mm Durchmesser in das ca. 13 m höher gelegene Reservoir.

Die alte Anlage besteht aus den beiden Petroleummotoren C und c (einer dient zur Reserve) von je 5 PS, welche mittels eines auf einem eisernen Gerüstbock montierten Radvorgeleges die beiden Pumpen f und g treiben. Beide Pumpen sind stehende Kalifornia - Saug- und Druckpumpen, mit Saug- und Druck-Windkessel, welcher mittelst je einer Saugleitung von 64 mm Ø

das Wasser dem Brunnen C entnehmen und es die eine Pumpe, g, zu den Pumpen d und e gehörigen, die andere einer besonderen von früher her vorhandenen Druckleitung von 64 mm Ø zuführen.

Die Leistung der Pumpen beträgt ungefähr 5 - 6 cbm in der Stunde.

Das Reservoir ist aus Bruchsteinen aufgemauert, überwölbt, mit einem Lüftungs- und einem Einsteigeschacht versehen und hat 75 cbm Fassungsvermögen. Von diesem aus fliesst das Wasser mit natürlichem Druck in die Röhren der Strassennetze von 40 mm Ø und von da in die Hausleitungen von 20 mm Ø. Es sind zur Zeit 161 derartige Hausleitungen vorhanden.

Für den Betrieb der Pumpstation ist die Entsendung eines verheirateten Maschinisten beantragt worden.

* Zur Unterbringung dieses, sowie eines Hilfsmaschinisten, ist ein massives Wohnhaus nach Zeichnung Blatt 171 gebaut worden. Dasselbe enthält eine Verheiratenwohnung bestehend aus Wohnstube, Schlafstube, Küche, Speisekammer und Badestube, ausserdem eine Stube für einen unverheirateten Hilfsmaschinisten. Das Grundstück zwischen Maschinenhaus und Wohnhaus ist durch einen Bretterzaun, im übrigen durch einen Staketenzaun eingefriedigt. In der Mitte der Ostwand des Bretterzaunes steht der Abort. In etwa 25 m Entfernung östlich des Wohnhauses sind Baracken mit Abort zur Unterbringung der beim Wasserwerk beschäftigten Eingeborenen aufgestellt.

Kosten für Maschinenhaus (Anlage 4) 11.382,91 Mark
Wohnhaus mit Abort und Umzäunung und innerer Einrichtung 17.500 M. (Ausser Maschinen und Rohrleitungen)

Bei der stetig zunehmenden Bevölkerungszahl in SW. genügt die Wasserversorgungsanlage in dem bestehenden Umfang nicht. z.Zt. 5200 Weisse (einschl. Militär) 2000 Eingeborene, 1300 Stück Grossevieh, 1200 Stück Kleinvieh. Der Ausbau der Wasserversorgungsanlage in grossem Massstabe, sodass sie auch für eine später anzulegende Kanalisationsanlage ausreicht, ist unauf-schiebbar geworden.

Besonders dringlich ist die Erbauung eines eisernen Hochreservoirs von 250 (?) cbm Fassungsraum und etwa 2,5 m Höhe, sowie Ersetzen der vorhandenen Röhren von Ø 40 mm durch solche von Ø 150 mm, da der vorhandene Druck des Wassers und der Flussquerschnitt der Röhren zu gering sind, um bei dem starken Wasserverbrauch auch die entlegeneren Stellen mit Wasser zu versorgen.

Ergebnis der Untersuchung des Wassers vom 31.10.1905: klar, farblos, ohne Geruch, etwas fade.

Reaktion deutlich alkalisch, nach längerem Stehen ein

ein Bodensatz.

In 100 000 Teilen Wasser enthalten:

Chlor (Cl) in Form von Chloriden 66,00

entsprechend Chlornatrium (NaCl) 108,24

Ammoniak (NH₃)

Salpetrige Säure (N₂O₃)

Salpetersäure (N₂O₅)

Schwefelwasserstoff (H₂S)

Schwefelsäure in Form von Sulfaten, reichliche Mengen

Gesamthärte 35,84 deutsche Grade

Bleibende Härte 22,40 deutsche Grade.

Die zur Oxydation der in 100 000 Teilen Wasser enthaltenen organischen Substanz erforderlichen Menge Kaliumpermanganat betrug K M 04 0,226 g.

Der hohe Gehalt an Kalk und Magnesia (Gesamthärte) und das Fehlen von Ammoniak und salpetriger Säure bei einem sehr geringen Permanganatverbrauch lassen mit ziemlicher Sicherheit darauf schliessen, dass der auffallend hohe Chlorgehalt keinen verunreinigenden Zuflüssen entstammt sondern, dass das Chlor in Form von Chloriden der Alkalien und alkalischen Erden im Wasser enthalten ist, der hohe Chlorgehalt also auf die Bodenformation zurückzuführen ist. Bedenken gegen die Verwendung als Trink- und Nutzwasser liegen auf Grund der chem. Untersuchung nicht vor.

Venth, Apotheker.

Bakteriologische Untersuchung durch Dr. Nägele.

22.2.1906 Bahnhofskommandantur an Hafenamts. Es ist beabsichtigt, nach Fertigstellung des hiesigen Wasserturms (Eisenbahn) den Bahnhof samt Nebengebäuden mit dem Wasser des Bahnhofbrunnens zu versorgen und die Bahnhofsleitung von der allgemeinen Leitung zu trennen.

(Eigene Brunnen gebaut)

BSW 57 XXVI Bd. 1

Otavi-Eisenbahn. 22.1.1905 (Gouverneur an Bez. Amt SW.) über Verhandlungen mit OMEG zwecks Übernahme der Versorgung des Ortes SW. einschl. fiskalischem Verbrauch. Abgelehnt. Bestellung eines weiteren Motors zur Erhöhung der Leistungsfähigkeit der staatl. Leitung. Militärverwaltung im Begriff, das Wasserwerk zu vergrößern.

BSW 58 XXVII Bd.1

19.4.1905 Cape Town, Neugebauer & Co. an Kais. Bez. Amt SW. Wir hören, dass soeben in Swakopmund eine zweite Wasser-Destillieranlage installiert worden ist. (u.s.w.)

BSW 27, III c

11.6.1906, in diesem Schreiben wird öffentlicher "Brunnen" am Leuchtturm erwähnt (Gemeint ist wohl eine Zapfstelle in der Wasserleitung?)

BSW 64 A 11

29.6.1906 Wasseranalyse des SW. Leitungswassers (Swakop-Brunnen) Dr. Dünschmann Reg. Arzt.

Das Wasser besitzt nach der mitgeteilten Analyse eine

Gesamthärte von 35,84 deutschen Graden, welche sich in 13,14 d. Grade transitorischer Härte und 22,4 d. Grade bleibender Härte zerlegt. Das Wasser hat danach einen merkbaren Gehalt an halbgebundener Kohlensäure, welche die transitorische Härte bedingt, trotzdem ist, wie mitgeteilt wird, die Reaktion deutlich alkalisch. Es sind reichliche Mengen von Sulfaten festgestellt. (Genaue Bestimmung der Quantität erforderlich, da nach Rubner & Esmarck erhebliche Mengen davon das Wasser übel-schmeckend und zum Trinken und Kochen unbrauchbar machen). Zugelassene Härtegrade nach Rubner & Esmarck sind 18 - 20 d. Härtegrade. Das Wasser erscheint bakteriologisch einwandfrei.

BSW 119, UA 21/1

Wasserversorgung ist unzureichend. Der Ausbau des Wasserwerkes ist baldigst zu wünschen. (Aus Jahresber. 1905 - 1906).

HBS 7.3.2. V

1.4.1906, Kais. Hafenamts, Witte an Ausw. Amt, Kol. Abtlg.: Die Wasserleitung lieferte in den beiden ersten Monaten des Jahres 6552 cbm Wasser. Wasservorrat ist nicht mehr ausreichend. Neubau von Brunnen (vierter Brunnen) im Swakop erforderlich. Blaupause mit Lageplan. Lichter Durchmesser von 5 m mit 30 cm Wandstärke. Gesamte Höhe 6 m, davon 4,4 m unter und 1,6 m über Terrain. Wasserstand im Brunnen durchschnittl. 1,90 m.

24.5.1906, Projekt von Reg. Baumeister Ertl zur Verbesserung der Wasserversorgung von SW. Neben dem bestehenden Wasserbehälter soll ein Hochbehälter auf 10 m hohem Gerüst mit 25 cbm Inhalt montiert werden. Die Leitung vom Hochbehälter soll sämtl. östl. der Breite Str. und nördl. der Bahnhof Str. gelegenen Stadtteile versorgen.

24.5.1906, Gouv. Lindequist gibt Auftrag, mit der Anlage zu beginnen.

10.6.1906, Kais. Gouv. an Bezirks- und Hafenamts SW: 20.000 M stehen für das Projekt zur Verfügung.

24.7.1906, Bericht des Hafenamtes, Ertl: Hölzernes Gerüst ist abgebunden, Tank fehlt noch.

20.9.1906, Materialbestellung für Tank bei Koch & Dixie, Kapstadt.

8.12.1906, Reg. Baumstr. Ertl auf private Anfragen: Sobald der Hochbehälter fertiggestellt ist, wird mit dem Verlegen der Hausanschlüsse begonnen werden.

3.12.1906, Aus einem Bericht des Hafenamtes an Gouv. Wdh.: Holzgerüst ist so angelegt, dass auf demselben bei Bedarf ein 2. Hochbehälter gleicher Grössenverhältnisse Aufstellung finden kann. (1. Behälter noch im Bau befindlich).

29./30.11.1906, Projekt f.e. Wasserversorgung und Kana-

lisation von Swakopmund mit Kostenüberschlag der Fa. Arthur Koppel A.G. Otavi - Eisenbahnbau an Kais. Gouv. Wdh.

16.12.1906, Bericht des Kais. Hafenamtes, Dietrich an Ausw. Amt, Kol. Abtlg., Berlin. Neues Hochreservoir in Betrieb genommen, Kosten 18.553,46 M. Angeschlossen sind die hochgelegenen Teile des Ortes, westl. vom neuen Postgebäude.

6.4.1907, Bestimmungen über den Bezug von Wasser aus der fiskalischen Wasserleitung in Swakopmund.

14.5.1907, Kais. Hafenamt an Ausw. Amt, Kol. Abtlg. Berlin. Nach Fertigstellung des Hochreservoirs im letzten Vierteljahr 10 neue Anschlüsse für Wasserleitungen installiert.

Ausführliches Gutachten des Stabsarztes Dr. Nägele über das Swakopwasser in der Nähe von Swakopmund, i.d. Zeit von Mai 1906 bis Jan. 1907.

8./9.8.1907, Meldung des Hafenamtes von 6 neuen Wasseranschlüssen. 4.11.1907, Meldung des Hafenamtes von 4 neuen Wasseranschlüssen.

4.12.1907, Hafbauamt an Fa. Bause, Wasserleitung zum Gefängnisneubau fertiggestellt.

BSW 60 XXXI

Aufstellung von vom Gouvernement geschaffenen öffentlichen Anlagen (~1907).

6. Wasserversorgungsanlagen: 160.000 M Anlagekosten nebst 3 öffentlichen Bassins @ 300 M und 1 Brunnen @ 300 M.

Jährlich 500 M für Bedienung der Wassermesser, 6000 M für 2 Maschinistengehälter, 10 000 M für Reparaturen.

Einnahmen Wasserzins 15 000 M.

BSW 60 XXXI

2.10.1908. Kais. Bez. Amt an Kais. Hafenamt. Anfrage über Wert des Wasserwerks zwecks evtl. Überweisung an die spätere Kommune. Pumpwerk am Swakop, Bassins und Wasserleitungsanlagen. Gemeiner Wert 110.000 M Betriebskosten 5.200 M, Unterhaltungskosten 10.000 M, jährlicher Ertrag 18.000 M.

28. Nov. 1908. Kais. Hafenamt an Kais. Bez. Amt. Hafenamt hat keine amtliche Mitteilung über beabsichtigte Abgabe der Wasserleitung nach Einführung der Kommunalverwaltung.

Die Wasserleitung ist für den Ort Swakopmund von grösster Bedeutung, die Brunnen, Motoren für flüssigen Brennstoff, Pumpen, Rohrleitungen, Hochbehälter p.p. bedürfen ständiger fachmännischer Aufsicht und Bedienung, wenn die Betriebssicherheit dieser Wasserversorgungsanlage erhalten bleiben soll.

Ob die neue Kommune über ein hinreichend technisch vorgebildetes Personal verfügen wird, dürfte zweifelhaft sein.

Es könnte die Wasserleitung an die Kommune nur dann abgegeben werden, wenn diese volle Sicherheit bietet oder der Fiskus sich weitgehendes Aufsichtsrecht vorbehält.

BSW 69, J 8

Jahresbericht 1908 - 1909:
Umbau der Wasserleitung erwähnt.

BSW 69, C 5 a

27.10.1908. DKG für SWA Berlin an ihre Aufsichtsratsmitglieder in SWA:
Ankauf eines Grundstücks in Windhuk. Als Tauschobjekt ist Grundstück teils am, teils im Swakoprevier vorgeschlagen, auf dem sich das Wasserwerk der Regierung befindet.

Dieses Grundstück wurde s.Zt. mit der Genehmigung des Aufsichtsrates für den Molenbau und seine Nebenzwecke unentgeltlich der Regierung zur Verfügung gestellt, auf dem dann das ursprünglich nur für den Molenbau bestimmte Wasserwerk errichtet wurde. Im Laufe der Zeit wurde das Wasserwerk ausgebaut, und es entwickelte sich daraus die jetzige Swakopmunder Wasserleitung. Wenngleich die Regierung unter den obwaltenden Umständen keinen Anspruch auf gen. Grundstück hat, so möchten wir doch die Abtretung desselben gegen das Grundstück in Windhoek befürworten.

Tauschvertrag 29.8.1908 DKG - Gouvernement. 98 qm grosses Grundstück in Windhoek gegen 75 x 50 Meter - 3750 qm grosses Grundstück am Swakoprivier, auf dem sich das jetzt städtische Pumpwerk befindet. (Ausführlich über Grenzen und Eigentum des Reviers).

BSW 120, UA 21/6

Bau eines 2. Brunnens im Swakoprivier und einer 3. Druckrohrleitung zum Wasserturm begonnen (1911 - 1912).

BSW 93, SD 224 - 820 Jahresbericht 1912 - 1913

4. Der Swakop ist im Berichtsjahr nicht abgekommen.

SVS 51, VII Bd. 1

Ausschreibung von Arbeiten und Lieferungen, Stadtverwaltung.
28.2.1931, Neu- und Umbauarbeiten an der Pumpstation des städtischen Wasserwerkes, vergrösserte Werkstatt am Pumpwerk (H. Bause).

Bekanntmachung 1.4.1914:

Im Haushaltsplan 1914 Mittel für den Ausbau des städtischen Wasserwerkes - Beschaffung eines 2. Dieselmotors. Herstellung von Maschinenfundamenten.

Angebote bis 9.4.1914, 10 Uhr vormittags. Zuschlag für Maschinenfundamente an Technische Abteilung Woermann, Brock & Co.

- SVS 103, XVI, 2 Bd. 1 Kein Datum. (1914). Bekanntmachung: Der Ort muss morgen früh vollständig geräumt werden, da das Wasserwerk zerstört wird.
(10.7.1922 zu den Kriegsakten, Original im Kassenschrank aufbewahrt.)
- SVS 104 XVI 2 Bd. 2 29.9.1915, Wasserwerk. Kopf des Dieselmotors fehlt. Die z. Zt. gebrauchten Maschinen sind fremdes Eigentum.
- SVS 51, VII, Bd. 2 12.11.1920, Ausschreibung, Wohngebäude am Wasserwerk, Dach mit neuer Pappe zu belegen.
12.1.1921, 2. Ausschreibung.

1926, Schliessen der Veranda des Wasserwerksgebäudes mit Tür und Fenster (Wohnung Levermann).
Kuhställe auf dem Nachbargrundstück.
- SVS 76, IX, 8 Bd. 1 Sitzungsprotokoll v. 8.11.1921: Folgende Arbeiten sind vergeben worden oder in eigener Verwaltung ausgeführt:
12. Instandsetzung des Dieselmotors und der Pumpe im städt. Wasserwerk.
13. Einbau eines 150 mm Kontrollwassermessers in die Druckleitung bei den Wasserhochbehältern.
- SVS 55 VIII 2 Bd. 2 Protokoll Stadtratssitzung vom 13.11.1923:
1. Wasserhochbehälter und Reserve-Wasserleitungsrohre.
2. Schutz des Wasserwerks und des Brunnens gegen Swakophochwasser. 3. Projekt.
a) 50 m lange Betonmauer, 3 m tief anschliessend an die Schutzmauer für das Maschinenhaus, um den Brunnen herumgreifend und 11 m in der Flussrichtung des Swakop weiterlaufend (ca. 500 £) (kann nicht als wirklicher Schutz bezeichnet werden).
b) Längssicherung des Swakopufers in Faschinenbauweise, vom oberhalb des Maschinenhauses gelegenen Festpunkt (Felsen) bis zur Grenze des städt. Grundstückes nach Westen und ein Stück rückwärts sichernd.
c) Abbau von Brunnen und Flutkeil über dem Erdreich, neues Sicherungsmauerwerk vor und um den Brunnen in Tiefe bis unter Swakopwasserstand. (Muss untersucht werden).
3. Der Strauchschuttdamm hat sich beim letzten (vorjährigen) Abkommen gut bewährt und muss wieder hergerichtet werden.
4. Der beschädigte Verbindungskanal zwischen den beiden Brunnen soll gedichtet werden.
5. Dieselmotor im Wasserwerk muss jederzeit als Reservekraft betriebsfähig sein.
- SVS 61, VIII 4a Bd. 2 Protokoll Stadtratssitzung 8.4.1924: Sicherungsarbeiten am städtischen Brunnen gegen Hochwassergefahr abgenommen. Kanal wurde geöffnet und gereinigt. Die Einmündung wurde nach dem Einbau von Zuflüssen, die bei Hochwasser geschlossen werden können, zugemauert.

Die angebaute Hausecke an der Werkstatt am Maschinenhaus wurde durch Verstärkung des Fundaments gegen Hochwasser gesichert.

SVS 53, VII, Bd. 1 30.3.1929 - 3.4.1929, schwaches Abkommen des Swakop.

Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis zum 17.12.1929:

2. Brunnen beim Wasserwerk ist erforderlich.

Bericht L./Ausgef. Arb. bis 10.3.1930: Wasserwerk, Probebrunnen bis zur 1. Sandsteinsohle fertiggestellt.

Wasserstand 1,1 m, sehr guter Zulauf. Brunnen soll durch die Sandsteinschicht tiefer geführt werden. Aufbau von Motor und Pumpe. (Kostenanschläge sind einzuholen).

Bericht L./Ausgef. Arb. bis 14.4.1930. Wasserwerk: In der Mitte des Probebrunnens wurde durch die Sandsteinschicht ein $\frac{1}{2}$ " \emptyset Loch gebohrt, ca. 40 cm tiefer als die Sohle, Ergebnis - viel und gutes Wasser. Bei weiteren 15 cm tiefer - brackiges Wasser. Das Loch wurde wieder verstopft, Wasser blieb brackig. Demnach ist es ratsam, einen 3,6 m tiefen Brunnen zu machen, der 1,5 m Wasserstand haben wird. Arbeiten sind vorläufig eingestellt.

Bericht L./ Ausgef. Arb. bis 13.5.1930: Wasserwerk: Herr Kindinger hat Messungen am Swakop durchgeführt, siehe Bericht. Wasserstand im Brunne ist sehr niedrig. Es kann nicht mit beiden Pumpen gepumpt werden.

Bericht L./ Ausgef. Arb. bis 16.6.1930: Wasserwerk: Der alte Kanal hinter dem früheren Einstiegschacht ist freigelegt und gesäubert worden. Ist in guter Verfassung. Ob er genügend Wasser bringt, muss ausprobiert werden.

Bericht L./Ausgef. Arb. bis 15.7.1930: Wasserwerk: Der Kanal in einer Länge von 65 m ist wiederhergestellt und in Betrieb genommen. Der Wasserstand ist um 25 cm gestiegen.

Bericht L./Ausgef. Arb. bis 7.2.1931: Am 14.1.1931 kam der Swakop ab. Ausführl. über Schutzmassnahmen am Wasserwerk. Am 9.2.1931 Brunnen und 40 m Kanal gereinigt. Wasserlauf sehr stark. Wasserstand im Brunnen 2,2 m.

Bericht L./ Ausgef. Arb. bis 14.3.1931: Wasserwerk: Neuer Motor im Maschinenhaus aufgestellt, neue elektr. Zuleitung. Die völlig überholten Pumpen fördern statt 20 - 28 cbm jetzt 38 - 40 cbm/h, das bedeutet Stromersparung.

Am 27.2.1931 kam der Swakop in einer Höhe von 60 cm ab. Die Ventile des Kanals wurden geschlossen, Wasser im Brunnen war klar. Am 1.3.1931 läuft das

Rivier immernoch (bald stärker/bald schwächer). Wasser im Brunnen ist klar.

Bericht L./ ... bis 7.12.1931:
Besichtigung des Swakopgeländes zwecks Bau von Bunen zum Schutz des Wasserwerkes.

Bericht L./ ... bis 9.1.1932:
Dammbau im Swakop.

Bericht L./ ... bis 4.2.1932:
Der Schutzdamm im Swakop ist fertiggestellt.

Bericht Wilh. Brodmann/... bis 6.1.1934:
Vom 31.12.1933 bis 6.1.1934 wurden die städt. Notstandarbeiten am Wasserwerk zum Schutze desselben gegen das reissende Swakopwasser benötigt. Zum Uferschutz wurden die Weiden am Abhang Herrle - Runck und teilweise in den Strandanlagen gekappt. (Auch auf dem Friedhof).

Bericht B./ ... bis 7.7.1934:
Am Wasserwerk wurden Kapweiden gepflanzt. Das Wohnhaus am Wasserwerk wurde vom eingeschlammten Schmutz und Lehm gesäubert. Im Pumphaus sind weiterhin 2 Eingeborene Tag und Nacht mit dem Entfernen des Grundwassers beschäftigt.

Bericht B./ ... bis 7.9.1934:
Bepflanzung des Swakopufers, die Kapweidenhecke an der Promenade hinter der Tamariskenhecke wurde aufgehoben und am Swakopufer vom Wasserwerk aufwärts angepflanzt. Die Tamariskenhecke an der Promenade wurde beschnitten. Stecklinge davon sind am Swakopufer zwischen den Kapweiden eingesteckt.

Neue Bepflanzung am Abhang vor Herrle und am Denkmal.

Grundwasser steigt weiter - am DKG-Schuppen stehen offene Pfützen.

- SVS 95, XV 1 Bd. 1 Ausführlicher Bericht über das Abkommen des Swakop 1934.
M. Richter wurde herbeigerufen und errichtete ein Bollwerk zum Schutz des Wasserwerkes mit abgeholzten Bäumen und Eisenbahnschienen.
- SVS 52, VII, Bd. 3 1936, gründliche Instandsetzungsarbeiten am Wohnhaus am Wasserwerk.
- SVS 70, IX, 4 Bd. 5 April 1945, Beschwerde der Grundbesitzer SW über die Qualität des Wassers, alle Pflanzen gehen ein.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.3.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Swakop	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	447	
SIZE		
TYPE	Horse-Kraal/farm	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause)	
ERECTED	1905	for Kais. Hafenamt
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.3.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

HBS 6.3.2 IV

17.3.1905, Hafenam (Witte) an Kais. Etappenkommandatur. Am 15.3.1905 Abnahme der von Gebr. Bause erbauten Wasserversorgungsanlage für den Pferdekraal am Swakop. Folgende Änderungen sind vorgeschlagen: Schwungrad der Pumpe ausrichten.
Brunnenschacht erhöhen und abdecken.
Umgebung des grossen Wassertroges mit Kleinschlag befestigen.
Bassin abdecken und Überlaufanzeige anbringen.
Beide Abflussleitungen vom Bassin mit Hahn versehen.

BSW 68, B17

24.1.1910 Bäckermeister Franz Kayser, Besitzer einer Molkerei, möchte 10 - 15 ha Schwemmland vom Bez. Amt pachten. Macht Versuche mit Anpflanzung von Rüben und Kartoffeln. (Salpeter vernichtet zunächst alle jungen Pflanzen, 4000 M Unkosten, mit 6 - 8000 M Unkosten ist zu rechnen bevor Erträge einkommen).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.3.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Swakop	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	2747	
SIZE		
TYPE	dwelling and laundry,	
PERIOD	wooden frame work, outside corrugated iron	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1905 for Ferdinand Pusch	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.3.4

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/4

Ferdinand Pusch, Modelltischler, Wellblechhaus 10/5 m. 2 Zimmer (Waschraum und Kontor) als Waschanstalt (i.d. Nähe des Städt. Wasserwerks am Swakoprivier, ca. 70 m, 100 m vom Bahngleis). Originaltransparentzeichnung.

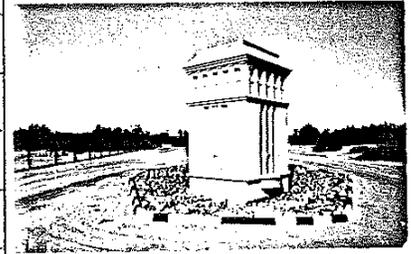
Einger. 25.2.1905, gen. 16.3.1905.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.3.3+6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Swakop	
NAME OF BLDG. / FARM	("Funkenstation")	
ERF / PLOT NO.	2747	
SIZE	21/42	
TYPE	wireless station building, mast and anchor blocks	
PERIOD	4f	
ARCHITECT / BUILDER	Fritz Kramer (Fa. F.H. Schmidt)	
ERECTED	1911/12 for Deutsche Reichspost	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	anchor blocks	CONDITION
FOUNDATION	concrete	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	brickwork plastered	
WINDOWS	no openings, filled with sand	
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	mast 1914 and building 1944 demolished	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

71

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.3.3+6

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Municipality of Sw.
P O Box 53
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4f	25	12	6	0		
2. Construction	weight anchor block	15	8	4	0		
3. Age	1911/12	10	5	2	0		
4. Architect	Fritz Kramer	8	4	2	0	29	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Deutsche Reichspost	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	early telegraphy	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	group of three	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	12	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	10	
TOTAL SCORE						71	

NOTES

D11,12 The anchor blocks have primarily a landmark (monumental) function & could be enhanced if combined with beach orientated landscaping/park development.

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

- BSW 120, UA 21/5 Durch Vermittlung der Militärversuchsfunkstation wurde ein Telefunkenverkehr mit den Schiffen der Deutsch-Ost-Afrika-Linie unterhalten. (Berichtsj. 1910 - 1911) (8.1.1)
- BSW 120, UA 21/6 Militärfunkstation im Febr. 1912 abgebaut. 4.2.1912 Funkenturm der Reichspost in Betrieb genommen.
- HBS 14.4.8.7 Reichspostverwaltung, Errichtung einer Funkstation auf dem von der Stadtgemeinde überwiesenen Gelände, angrenzend an das Grundstück des Fuhrunternehmers Wlotzka. (Fa. F.H. Schmidt/Fritz Kramer). Bau des Stationsgebäudes. Die Bauausführung soll auf höhere Anweisung beschleunigt werden.
Eing. 3.10.1911, gepr. 12.10.1911, abg. 1.2.1912.
Massives Haus 16,32 X 11,43 m. Mittelkorridor in der Längsrichtung (Eingang auf der Nordseite. 3 Zimmer, Küche und Speisekammer auf der Westseite, Bad am Ende des Ganges, 6 technische Räume auf der Ostseite. Nebengebäude 5,98 X 3m,1 gr. Raum, 2 Aborte + 1 Pissoir.)
- Kaiserliches Postamt, 85 m hoher Turm neben dem Stationshaus, Turm aus Eisengitter mit 3,51m abseits liegenden Stützpunkten.
Eing. 21.10.1911, gepr. 25.10.1911, abg. 27.3.1912.
Zeichnung Lageplan - Turm, M. Köhler, Ingenieur SW. 18.10.11.
- Kais. Gouv. an Kais. Hafenamt 22.9.1911.
Techniker Helling und Meyer führen Aufsicht über die Bauten für die Funkstationen in Swakopmund und Lüderitzbucht.
- Anlage, Baubeschreibung des Stationshauses für drahtlose Telegraphie in SW. Bauvertrag mit der Fa. F.H. Schmidt, Fritz Kramer vom 20.8.1911.
Fundamente: Stampfbeton.
Mauerwerk: Zementsandstein, innen und aussen geputzt.
Treppen: Zementbeton.
Dach: verschalt mit Asbestschiefer (Eternit).
Decken: Holz, verschalt, berohrt, verputzt.
Maschinenraum + Werkstatt 12 cm Betonfussboden, übrige Räume Holzdielenfussboden mit Fussleisten (Messingtürbeschläge, Vierfüllungstüren, Wände Kalkfarben bzw. Leimfarbenanstrich mit einfacher Dekoration, Zimmerdecken mit Kalkmilch gestrichen). Nebengebäude mit Dachpappe.
- Im Bericht des Aufsichtführenden, Helling vom 17.1.1912. "Der Probetrieb der Funkstation hat schon längere Zeit begonnen" und "das Mauerwerk der Fundamente + Aufbauten auf den Turmverankerungen ist fertiggestellt, zwei Aufbauten sind noch fertig zu verputzen. Die Gesamtarbeiten dürften in 14 Tagen fertig sein.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.3.3

APPENDIX NO.3

- PWD 91, 606/15 Funkenstation Nr. 522
2.9.1926, Superintendent of works to Mr Feldmann.
Intention of the Administration to dispose the property
by auction, 28.9.1926. Please vacate the property be-
fore 31.10.1926.
- SVS 69 IX 4 Bd. 2 19.12.1916, Offizierslager in der ehem. Funkenstation
erwähnt.
- SVS 46, Bd. 3 H.A. Feldmann, Swakopfarmer, Haus 522, Erf 401, altes
Funkenturmhaus, bauliche Veränderungen. (7.3.2).
Einger. 30.9.1930, gen. 22.10.1930, -
- SVS 53, VII, Bd. 1 Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis 11.11.1930:
Wegen Anbau an das frühere Funkengebäude musste
das Kabel für das Wasserwerk verlegt werden, sodass
es jetzt in der Bismarck Str. liegt.
- SVS 59, III 4 Bd.1 20.7.1944, Franz Gwosdz to Municipality: I have bought
the building of the former German Wireless Station from
H.A. Feldmann, Farm Namib, Belleville C.P. some years
ago for demolishing. I did remove all the wooden
parts and have no objections against the pulling down
of the remaining masonry by any party whom it con-
cerns.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.3.6

APPENDIX NO. 4

STATE ARCHIVES:

SVS 69, IX 4 Bd. 2 26.3.1917, neuer Truppen-Camp unterhalb Haus van Doorn in der Nähe vom Gefangenen-Camp für deutsche Offiziere. (7.3.3)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.4.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Rhode Allee 23	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	657	
SIZE	15/37	
TYPE	detached dwelling-house	
PERIOD	3c	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1914 for Schieri	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos-cement slate (Eternit)	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
51

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.4.2

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

A.F.G. Leipoldt
P O Box 1874
Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3c	25	12	6	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1904	10	5	2	0		
4. Architect	?	8	4	2	0	17	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Schieri	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	7	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity		10	5	2	0		
10. Setting (immediate)		10	5	2	0	6	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	6	
TOTAL SCORE						51	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 7.4.2

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 91, XIV 3 Bd. 1 Juni 1914, Schieri (langes Haus an der Strasse), Wasserleitung.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 8.1.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lazarett 38-40/Breite 52-58/ Brücken 35-37	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	733	
SIZE		
TYPE	corrugated iron sheds and office	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	~1904 - 1907 for OMEG	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		
PROTECTION PROPOSED		GRADE
		dem

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/3 Arthur Koppel, Materialien-Schuppen, "hinter meinem Bureau-Geb., parallel mit den Eingeb. Pontoks." Holz mit Wellblechwänden. Holzdach. Blaupause mit Lageplan (Dam. & Nam. Handelsges.)
Einger. 23.8.1904, gen. 3.9.1904.
- BSW 102, UA 3/6 Otavi Minen- und Eisenbahnges., Eingeborenenkraal, 2,25 m hoch, Holz mit Wellblech (für selbstgebaute Hütten) + Abort + Müllplatz. Auf Grst. im Swakop südöstlich der bestehenden Wasserstation am Otavi-Bahnhof Swakopmund. Blaupause.
Einger. 2.3.1907, gen. 26.3.1907, abgen. 4.9.1907.
- BSW 32, VI Bd. 4 18.7.1911 Kais. Eisenbahnverwaltung (Betriebsdir. Weiske) an Oscar Harms & Co. SW. Ehemalige Werkstattmesse hinter Lokomotivschuppen, neben dem ehemaligen Wasserturm, der jetzigen Funkenstation, ist abgerissen. Die anderen hinter dem Lokomotivschuppen befindlichen Räumlichkeiten sind der Betriebsdirektion der Otavi-eisenbahn überlassen (Unterkunft für Lokomotiv und Zugpersonal).

Erf 739 Lazarett Str. 42
K. Störmer, additional garage 1976
E. + H. Binding, garage NW-corner 1959
E.L.A. Binding, dwelling 1 outbuilding 1958 (Flemming)

Erf 733

Erf 734 Brücken Str. 39
Heinrich Risser, dwelling + outbuilding 1958 (sketch)

Erf 735 Brücken Str. 41/Otavi Str. 35
L. Schulze, dwelling (double st.) + garage 1958 (H.H.)

Erf 736 Otavi Str. 87
E. Diekmann, (Farm Wildernis) dwelling + outbuilding
1962 (Bieseemann)

Erf 737 Otavi Str. 39
Walter Köhler, dwelling, (Bieseemann) 1958.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 8.2.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Swakop	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	380	
SIZE	28/65	
TYPE	dwelling	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(owner)	
ERECTED	1907 for Paul Löhrike	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION relatively good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original (and new additions)	
DOORS & GATES	wood original (and new additions)	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding, some covered with Celotex and/or hardboard	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	2 boreholes still existing	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE
48

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 8.2.1

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 P.G. Haller
P O Box 920
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	3a simple	25	12	6	0	
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1907	10	5	2	0	
4. Architect	-	8	4	2	0	11
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	Pau I Löhrke	20	10	5	0	
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	7
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	
9. Continuity		10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0	9
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility	used as dwelling	10	5	3	0	
12. Adaptability		10	5	3	0	15
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations	minor	5	3	2	0	
14. Condition		5	3	2	0	6
TOTAL SCORE						48

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/3 Adolph Petermann und Karl Schlay, Wellblechhaus, innen Holzverschalung nebst Geflügelstallungen auf von DKG gepachtetem Grst. am Swakop, 5½ km vom Swakop entfernt. Lageplan.
Einger. 22.9.1904, gen. 27.9.1904.
- BSW 33, VII Bd. 1 Paul Lührke, Schlosser bei der Woermann Linie. Wohnhaus auf "unserem Grundstück", die auf dem Grundstück stehenden Gebäude sollen entfernt werden.

Wohnhaus, Zementstein, Wellblechdach. Klosetts: Holz mit Wellblech, Müllgrube nach Vorschrift.
Einger. 28.5.1907, gen. 29.5.1907.

Paul Lührke, Schlosser, Neubau, massiv am Swakop gelegen. Originalkarton mit Lageplan.
Abnahme 21.11.1907.
- BSW 104, UA 3/11 Karl Pullmann, Zollwächter, einige Kaffernpontoks auf dem Grst. am SW. zwischen Friedhof und Schweinemästerei Behnke, östl. von Lehrke. Skizze (K. Pullmann).
Einger. 20.8.1913, nachträgl. gen. ab. 24.10.1913.
- SVS 46, 1919-1928 Hermann Scheunemann, Erf 379, Swakop Str., Wohnhaus, 2 Zimmer und Küche, langgestreckter Bau auf der Ostgrenze des Grundstückes. Blaupause (Guhl?)
Einger. 30.5.1928, gen. 5.6.1928.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 8.3.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Swakop	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	(1318)	1058
SIZE		
TYPE	pig sty for mast (1. building Döcker barrack)	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	-	
ERECTED	1912	for F. Behncke
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	(Ground of street bridge over Swakop)	CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		
PROTECTION PROPOSED		GRADE
		dem

STATE ARCHIVES:

BSW 104, UA 3/10
(SVS 16, 1909-1918)

Fa. F. Behncke, Errichtung einer Schweinezüchtereier und Mästerei auf von DKG gepachtetem Grst. am Swakop. Folgende Gebäude:

1. Wellblechschuppen (Nr. 3), 20 m lang, alte Militärbaracke (Döcker)
2. Wellblechraum für Eingeborene (Nr. 2)
3. Wellblechhaus für Weisse, (später) 2 Zimmer, Küche.

Das Grst. soll Umzäunung erhalten.

Einger. 11.1.1911, gen. 8.2.1912, abg. 7.7.1912.

Bedingung: Anlage muss verlegt werden, wenn Mist- und Jauchegerüche für die Stadt störend sind und/oder das Grundwasser beeinträchtigt wird.

BSW 93, SD 224-820

Die in der Schweinemästerei von Behncke ausgebrochene Schweinepest hatte eine Sperre der Anlage zur Folge. Sie wurde im Mai 1913 nach erforderlichen Massnahmen wieder aufgehoben.

HBS 14.4.8.7

Fa. F. Behncke & Co. Errichtung einer Schweinemästerei, wie in BSW 104, UA 3/10 beschrieben. Lageplan, Skizze auf Briefbogen mit Briefkopf der Brennerei, zeigt die Anlage 250 m entfernt vom Städtischen Pumpwerk nach O, genau in Strassenflucht der Breite-Strasse (heute Brücke),
gepr. 19.1.1912. Aufstellung der Döcker'schen Baracke als 1. Bau, in O-W-Richtung.

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	dem.	OMEG	1904 - 1907		6		733	S.A. Spoorweë & H. c/o The Station Master, P O Box 562, Sw.
2	-	-	-		6		734	A.M. Risser, P O Box 86, Okahandja
3	-	-	-		6		735	F.E. Irlich, P O Box 354, Sw. F.F. Irlich,
4	-	-	-		6		736	E. Diekmann, Wildernis, P O Bag 2047, Okahandja
5	-	-	-		6		737	Munisipaliteit, P O Box 53, Sw.
6	-	-	-		6		738	A.A. Diekmann, P O Box 495, Sw
7	-	-	-		6		739	M. Ettisberger, P O Box 5978, Windhoek

HISTORICAL BUILDINGS

GSW

8.1

APPENDIX NO. 1

REFERENCE NO.

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	ert No	present owners address
	C - 48	Paul Löhrike	1907	(Löhrike)	13		380 448	P.G. Haller, P O Box 920, Sw. P.G. Haller

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO. GSW
APPENDIX NO. 1

8.2

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	ert No	present owners address
1	dem.	Schweinemästerei Behncke	1912		13		Str. (1318) 1058	Adm. Dept. van Gemeenskaps- bou, P O Box 13237, Windhoek

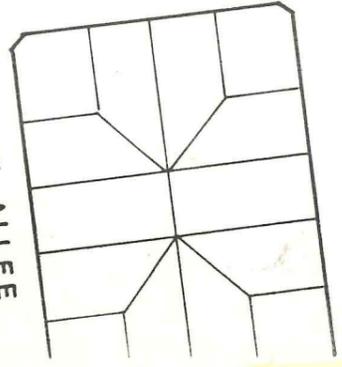
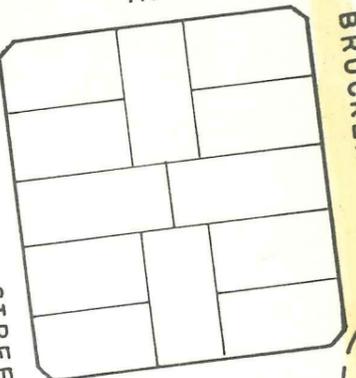
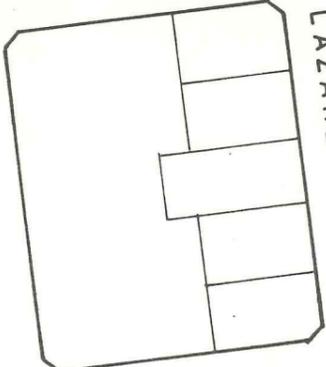
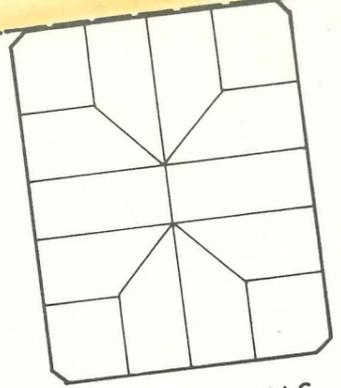
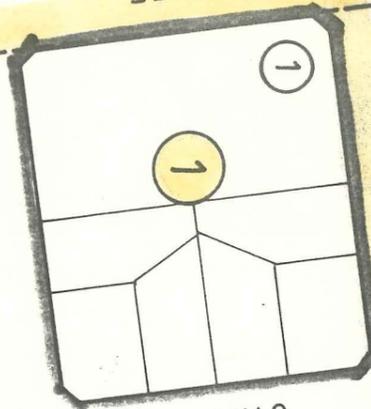
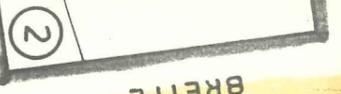
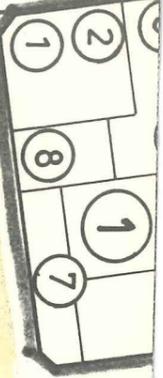
HISTORICAL BUILDINGS

APPENDIX NO. 1

GSW

REFERENCE NO.

8.3



(KB6)

8

(KB7)

(KB13)

2

1

3

1

ER STR.)

STREET

STREET

BREITE

OTAVI

STREET

LAZARETT

STREET

BRÜCKEN

STREET

LÜDERITZ

STREET

RHODE ALLEE

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSW 9.1.1+2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 48/Breite Str. 48-50	
NAME OF BLDG. / FARM	Hotel "Schütze"	
ERF / PLOT NO.	294 cons. (294,295,296,676)	
SIZE	19/48	
TYPE	dwelling/hotel	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(W. Blödorn)	
ERECTED	first bldg. 1905/06,	dwelling 1914
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	alterations have deminished the historical-architectural value completely	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

STATE ARCHIVES:

- BSW 102, UA 3/5 Moritz Levy, Wellblechgebäude, Blaupause.
Einger. 24.10.1905, gen. 28.10.1905, abg. 25.1.1906.
- SVS 16, 1909-1918 C. Morning, Breite Str., P 38/2, massives Wohnhaus
(W. Blödorn). Vorlage Ortsbaukommission 16.6.1914.

Siehe auch 9.1.8
- SVS 46, 3 VII 2 E. Bottenberg ("Otavi Hotel"), Erf 295. Anbau eines
Speisezimmers mit Schmuckgiebel zur Breite Str. (Gwosdz)
Blaupause.
Einger. 22.3.1929, gen. 28.3.1929, abg. 12.7.1929.

E. Bottenberg, ("Otavi Hotel"), Erf 296. Abortgebäude.
Betonfundament, Zementsteinmauerwerk, Dach mit Rubbe-
roid. (Gwosdz). Blaupause.
Einger. 4.6.1929, gen. 6.6.1929, abg. 15.8.1929.
- SVS 55, VIII 2 Bd.2 1929, E. Bottenberg "Otavi Hotel".
- SVS 47, Bd. 4 Ernst Bottenberg ("Rheinisch-Westfälischer-Hof").
Erven 294/295/296, bauliche Änderungen.
Einger. 25.6.1931, gen. 4.7.1931, abg. 18.8.1931.
- SVS 48, Bd. 8 Neubau Hindenburgheim (Schülerheim)
Genehmigung Nr. 27/1940.
- SVS 105,
Baugesuche, Bd. X Hindenburg-Heim, Erf 294, addition of scullery. (Gwosdz)
Blaupause.
Appl. 9.12.1943, appr. 11.12.1943, built 19.4.1944.

Hindenburg-Heim, Erf 294, Küchenerweiterung (Gwosdz).
Braune Pause.
Einger. 28.6.1943, gen. 30.6.1943, ausgeführt.
- Hindenburg-hostel, Erf 196, work room (Gwosdz).
Appl. 15.1.1943, appr. 23.1.1943, built.
- SVS 16, 1944 Hindenburg-Heim, Erven 294/296, Privat-Schülerheim
für christl. Erziehung. Addition of work room at Breite
Street (F. Gwosdz, sketch)
Appl. 22.11.1944, perm. 22.11.1944.

MUN. SW. FILES:

- Erf 294, K. Schütze, extension of existing hotel and
restaurant (new buildings along corner (Bar) and
Brücken Str. (rooms) (Elevation of Breite Str.) 1960.
- Richelieu Properties (Pty) Ltd., new hotel lounge (Ber-
tens, WB), 1969.
- Hotel Schütze (Pty) Ltd., alterations and additions
(facade alterations included), 1977.
- Hotel Schütze, electric sign (Hansa Bier), 1978.

Pologo Investment, alteration bottle store, (corner shop
- Hotel Schütze), 1981.

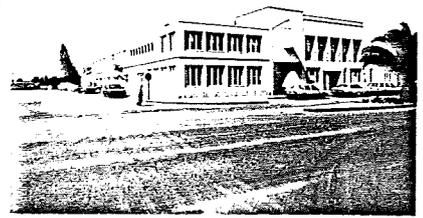
Im Lageplan von 9.1.3 als "Hindenburg-Heim" bezeich-
net. (9.1.2)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.1.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 46/Leutwein Str. 1-3	
NAME OF BLDG. / FARM	Hotel "Grüner Kranz"	
ERF / PLOT NO.	1309 (293)	
SIZE	19/50	
TYPE	dwelling, hotel/restaurant	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	-	
ERECTED	1909 (or before) for Ernst Könnecke	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	Alterations have deminished the historical-architectural value completely	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		
PROTECTION PROPOSED		GRADE
		D



STATE ARCHIVES:

BSW 34, VII d

14.5.1909, Elektr. Beleuchtung für Ernst Könnecke genehmigt. Blaupause. (gr. Billiardzimmer, kleine Gaststube, 4 kleine Zimmer, Küche - heute "Grüner Kranz")

SVS 46 3 VII 2

Ernst Könnecke, Erf 293, Einziehen von massiven Trennwänden in 10 Fremdenzimmern im Hintergebäude, an Stelle der verschalten Holzwände und Aussenputz. (Kein Plan).

Einger. 10.5.1929, gen. 12.7.1929, abg. 11.7.1929.

SVS 55, VIII 2 Bd.2

1929, E. Könnecke "Hotel zum Grünen Kranze".

MUN. SW. FILES:

Ernst Koennecke, guest house, alterations, erection of WC's, 1953.

E. Koennecke, veranda to exist. outbuilding at the back (guest-house), 1953.

B.M.A. Klitzke, addition to hotel, 1960.

B.M.A. Klitzke, bathrooms, E back boundary, 1970.

B.M.A. Klitzke, alterations and additions, (Biesemann), 1971,72/73.

Hotel "Grüner Kranz" (Inh. A. Klitzke), additions to back of house at Leutwein Str. 1976.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSW 9.1.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Leutwein Str. 3	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	1309	
SIZE	18/5	
TYPE	dwelling	
PERIOD	3d simple	
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz?)	
ERECTED	1930 for Franz Kirst	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good, in use as hotel rooms
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
42

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.1.4

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

H. Scheffler
P O Box 600
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	3d simple	25	12	6	0	
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1930	10	5	2	0	
4. Architect	(Gwosdz?)	8	4	2	0	8
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Franz Kirst	20	10	5	0	
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	7
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	
9. Continuity	Leutwein Str.	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	4
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	
12. Adaptability		10	5	3	0	15
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations	minor	5	3	2	0	
14. Condition		5	3	2	0	8
TOTAL SCORE						42

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSW 9.1.4
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 102, UA 3/6

Karl Fischer, Weissbierbrauerei, Grundstück von Bendix Nissen erworben. Blaupause (Wille & Niedhus).
Einger. 6.3.1908, gen. 10.3.1908, Bauges. zurückgezogen

BSW 69, J8

Jahresbericht 1908 - 1909.
Weissbierbrauerei Fischer ohne rechten Erfolg.

SVS 46, Bd. 3

Franz Kirst, Erf 298, Neubau Wohnhaus, links an der Strasse. Blaupause (Gwosdz?)
Einger. 11.8.1930, gen. 14.8.1930, abg. 23.12.1930.

MUN. SW. FILES:

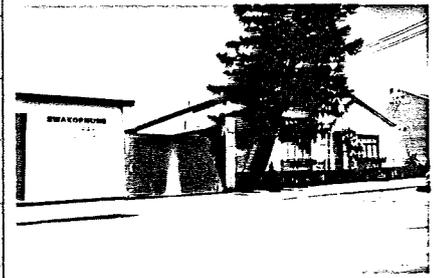
B.M.A. Klitzke, addition 2 bathrooms to main building, 1970.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.1.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Leutwein Str. 5	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	299	
SIZE		
	18/3	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(I. Klimas)	
ERECTED	1947	SW Tannery (Pty) Ltd
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	In good relation to the historical buildings	
PROTECTION PROPOSED		GRADE
		new



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.1.5

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

Swakopmunder Tannery (Pty) Ltd., new dwelling (I. Klimas), 1947.

SW. Tannery (Pty) Ltd., add. bedroom, 1951.

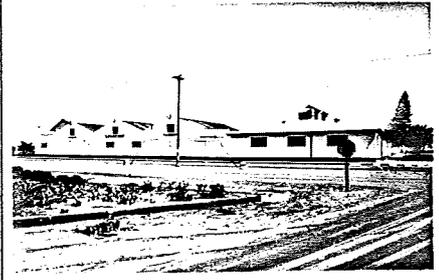
SW. Tannery (Pty) Ltd., add. 4 rooms to dwelling, 1951.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 9.1.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Leutwein Str. 7/Otavi Str. 29-31	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	300 + 299	
SIZE	18/1	
TYPE	Tannery	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz?)	
ERECTED	1940 and later additions for SW Tannery (Pty)Ltd	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		
PROTECTION PROPOSED		GRADE
		new



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.1.6

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

SVS 48, Bd. 8

* Swakopmund Tannery (Pty) Ltd., Erf 299, Neubau, Gerberei, Ecke Otavi/Leutwein Str. Blaupause.
Gen. 25.1.1940

SVS 105, Bd. X

Tannery (Pty) Ltd., Erf 300, storage shed, boundary wall, 7 lime-pits (Gwosdz). Brown print.
Appl. 11.5.1942, appr. 13.5.1942, built 15.1.1943.

SVS 58, VI Bd. II

27.9.1947, Swakopmund Tannery (Pty) Ltd.: We have changed the entrance to the yard of the tannery to the Leutwein Str.

MUN. SW. FILES:

Swakopmunder Tannery (Pty) Ltd., additional machine rooms, 1951.

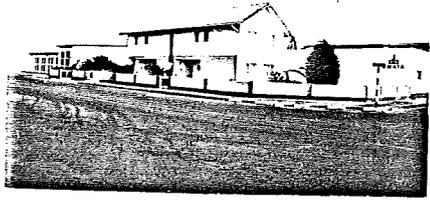
SW. Tannery (Pty) Ltd., industrial outbuildings, 1956.

SW. Tannery (Pty) Ltd. new office and factory extension (at Otavi Str.) Office partly on erf 299) 1963.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 9.1.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 52/Otavi Str. 33	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	cons. 678	
SIZE		

28/17

TYPE	fire brigade garages + dwelling
PERIOD	after 1930
ARCHITECT / BUILDER	
ERECTED	1977
DOCUMENTS	Municipality

DESCRIPTION	CONDITION
FOUNDATION	
WALLS	
ROOF	
WINDOWS	
DOORS & GATES	
FLOORS INSIDE	
WALLS INSIDE	
CEILINGS	
STEPS & STAIRCASES	
ACHITECTURAL PART.	
OUTBUILDINGS	

RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	
-----------------------------	--

PROTECTION PROPOSED	GRADE
	new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.1.7

APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

Municipality, fire brigade, 5 garages, toilets, wash bay, fence, 1977.

Municipality, fire brigade, additions 1978.

Municipality, fire brigade, phase 2, 1979.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.1.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 50	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	297	
SIZE		
	28/21	
TYPE	garages	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1933 for Franz Kirst	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		
PROTECTION PROPOSED		GRADE
		new



STATE ARCHIVES:

SVS 47, Bd. 4

Franz Kirst, Erf 297, Autogarage. Skizze.
Einger. 12.5.1933, gen. 12.5.1933, abg. 8.6.1933.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 9.2.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Leutwein Str. 2/Breite Str. 42-44	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	285	
SIZE	19/52	
TYPE	double storey dwelling & ware house	
PERIOD	3e rich (2nd storey built on existing)	
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause) (H. Wille)	
ERECTED	1905 for Haensgen + Baumg./1913 for Kronheimer	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos-cement slate	will be restored with shingles of house 7.2.5
WINDOWS	G.F. shop windows altered, F.F. wood original	
DOORS & GATES	G.F. shop entr. altered, F.F. wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	GF + FF plastered, some covered with Celotex, shops got suspended structures	
STEPS & STAIRCASES	double storey/fine wooden st., outs. sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		
PROTECTION PROPOSED		<p>GRADE 78</p> <p>B</p>



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.2.1

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Hansa Properties Ltd
P O Box 11
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35				
1. Style	3e rich	25	12	6	0	30
2. Construction	cellars	15	8	4	0	
3. Age	1905 + 1913	10	5	2	0	
4. Architect	Gebr. Bause & H. Wille	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20				
5. Person / group	Haensgen & Baumgarten & Kronheimer	20	10	5	0	15
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	commercial development	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20				
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	10
9. Continuity	now isolated	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY		Max 15				
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY		Max 10				
13. Alterations	minor (shop windows)	5	3	2	0	8
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						78

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Haensgen & Baumgarten, Anbau, massiv. Pultdach Holz mit Pappe, 3 Zimmer und langer Lagerraum auf rückwärtiger Grenze. Orig. Skizze. (Gebr. Bause).
 Einger. 23.3.1905, gen. 5.4.1905.
- Haensgen & Baumgarten, Geschäftshaus erdgeschossig. Vorderbau ganz unterkellert. Von links nach rechts an der Strasse: Grosser Ladenraum, dahinter Packraum, Kontor und Priv. Kontor, - Eingangsvestibül, Flur übergehend in lange offene Veranda. Entlang der rechten Grenze von der Strasse nach hinten: Salon, Wohnzimmer, Esszimmer, Küche, Speisek., und Bad, Schlafzimmer, Fremdenzimmer, Abort. Reiche Attikafassade, 2 gr. Keller. Braune Pause (Gebr. Bause), Pause sehr schwach, Mai 1905.
 Einger. 26.6.1905, gen. 28.6.1905, abg. 19.12.1905.
- BSW 51 XXIV Bd. 1 11.11.1905 Warsow & Thran an Kais. Bez. Amt.
 Bitten um Abnahme der Azetylen-Lichtanlage bei Haensgen & Baumgarten.
- 1.3.1906 Haensgen & Baumgarten an Kais. Bez. Amt
 H. Baumgarten ist aus der Firma ausgeschieden (1.4.1905). W. Haensgen führt die Firma allein weiter. H. Fröhlich ist Prokura erteilt.
- 19.3.1906 Haensgen & Baumgarten an Kais. Bez. Amt.
 Sämtliche Vollmachten des Herrn Fröhlich und der Frau Haensgen sind erloschen.
- 1.8.1907 Mitteilung, "das bis zum heutigen Tag betriebene Geschäft unter der Firma Haensgen & Baumgarten, wird von heute ab unter der Firma Max L. Müller weitergeführt."
- BSW 33, VII Bd. 1 Fa. Haensgen & Baumgarten, Versetzen des Zaunes auf ihrem Grundstück erwähnt. 5.6.1906.
- Haensgen & Baumgarten, KBL 6, P. 29/2. Zaun an der Nebenstrasse um 5 m zurückgesetzt 24.6.1908, Skizze.
- BSW 104, UA 3/11 J. Kronheimer & Co. (Löwenyard), Wohn- und Geschäftshaus, 2-geschossig. Schöne Blaupause vom 12.9.1912. Ansicht, Schnitt, 3 Grundrisse 1:100 (H. Wille).
 Gen. 13.1.1913, kein Lageplan.
- SVS 16, 1909-1918 (durch Kurt Schubert, Zimmermann). Holzpontok auf Grundstück Fa. J. Kronheimer & Co. auf dem Häuteplatz am Nordstrand. Vorlage Ortsbaukommission, 23.7.1917.
- SVS 46, 1919-1928 Kronheimer, Einbau eines Kamins im 1. Stock.
 Einger. 14.5.1928, gen. 15.5.1928, abg. 18.5.1928.

SVS 47, Bd. 4

Fa. Kronheimer, Ltd., Erf 285, Änderungen in der Wohnung des Geschäftsführers.
Einger. 30.9.1931, gen. 7.10.1931, -.

SVS 105, Bd. X

Kronheimer, Erf 285, three garages, (Gwosdz), right hand front Breite Str./ Leutwein Str. Brown print.
Appl. 15.6.1942, appr. 17.6.1942, built 15.1.1943.

MUN. SW. FILES:

Kronheimer (Pty) Ltd. new bathroom and alteration to toilet (N-boundary outbldg.), 1949.

Kronheimer (Pty) Ltd. (Otto Herrigel), new storeroom (behind back outbuilding), 1950.

Kronheimer (Pty) Ltd, Anbau e. Musterraumes (rückw. S-Seite), 1950.

Kronheimer (Pty) Ltd., Anbau eines Musterraumes (rechts an das Haupthaus) (H.H.), 1956.

Kronheimer (Pty) Ltd., Anbau an Hauptgebäude (rückw. N-Seite) (Biesemann) 1966/67.

Kronheimer (Pty) Ltd., additions to outbldg. at back-boundary, 1971.

Olthaver & List Trust Co. Ltd. alteration to main bldg., new WC, 1984 (good new arched gable at additional sample room, 1956).

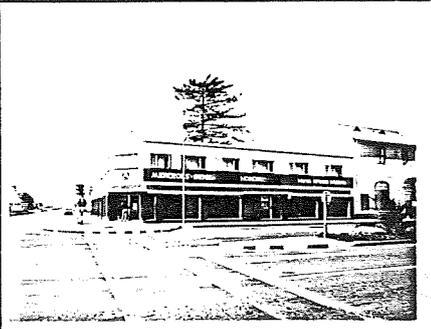
Kronheimer bldg., new arched windows (Mackintosh), 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

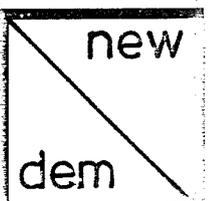
GSW 9.2.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 40/Kaiser Wi. Str. 34	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	284	
SIZE	19/54	
TYPE	commercial bldg.	shops + flats
PERIOD	3f rich	
ARCHITECT / BUILDER	(Wille)	Biesemann & Rust
ERECTED	1912 for Robert Schurig	1967/68 + 1971
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B 3 (67, 68) Küstner, Wohn- u. Nebengebäude auf seinem Grundstück Strasse I und VI, Zementbeton. Kein Plan. Architekt Schmidt.
Einger. 9.1.1901, gen. 30.1.1901.
- BSW 103, UA 3/7 Robert Schurig, 3 Schuppen (Nr. 1 offen mit Wellblechbedachung, Nr. 2 offen mit Holzdach und Dachpappe, Nr. 3 geschlossen mit Holzdach und Dachpappe). Skizze (Karl Adler).
Einger. 18.11.1908, gen 20.11.1908, abgen. 19.1.1909.
- BSW 34, VII d 2.2.1909, Elektr. Beleuchtung für R. Schurig genehmigt. Blaupause.
- HBS 14.4.8.7 Robert Schurig, Neubau eines Geschäftshauses (Eck-Anbau an vorh. Gesch.Haus an der Breite Str.) ein grosser Ladenraum mit reichverzierter Attika-Fassade (Hermann Wille) Blaupause Jan.1912. Pultdach.
Einger. 9.2.1912, gepr. 21.2.1912.
- SVS 16, 1909 - 1918 R. Schurig, massiver Oelschuppen, 2 massive Anbauten, Unterkunftsräume für Eingeborene. Vorlage Ortsbaukommission 11.7.1914. Klosettanlage & Senkgrube, Vorlage Ortsbaukommission 21.7.1914.
- SVS 47, Bd. 5 Hans Kriess, Erf 283, Veränderung eines Schaufensters zur Einfahrt von Autos am Hrabosky'schen Gebäude.
Einger. 7.8.1936, gen. 28.10.1936, (11/1936).
- SVS 47, Bd. 6 A. Hrabowsky, Erf 283, Anbau von Wohnräumen (H. Gugat) Blaupause. Einger. 19.4.1938, gen. 20.4.1938, abgen. 25.3.1939.
- SVS 48, Bd. 7 Hans Kriess, Erf 284, Ausbau des Schurig'schen Schuppens zu Garagen für Hans Kriess, mit massiver Mauer an der Kaiser Wilhelm Str. Arbeitsgruben und Betonfundböden. (Gugat), Transp. Skizze.
Einger. 1.11.1938, gen. 3.11.1938, abgen. 25.3.1939.
- SVS 48, Bd. 9 H. Kriess, Erf 284, Holzgarage, Einfahrt Kaiser Wilhelm Str. neben Niendorf. Skizze (Gugat)
Einger. 23.4.1941, gen. 25.4.1941, abgen. 30.12.1941.
- MUN. SW. FILES
- Hans Kriess, Holzwand durch Steinwand ersetzt (am Aussengebäude neben der Werkstatt), 1950.
- H. Kriess, Kolonaden Ecke Kaiser Wilh./Breite Str. 1953.
- H. Kriess, Änderungen am Schaufenster i.d. Breite Str., 1957.
- H. Kriess, addition to commercial building at Kaiser wilh. Str. (Biesemann), 1966
- H. Kriess, flat, 1967/68 on existing shop (Front Kaiser Wilh. Str.) (Biesemann).
- H. Kriess, shops and flats (at Breite str.) double storey (Rust), 1971.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

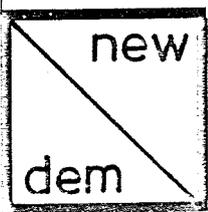
GSw 9.2.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 39	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	287	
SIZE		
TYPE	commercial bldgs.	Petrol Station
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause) (Wille)	
ERECTED	1905 Mande 1911 Niendorf	1957 for H. Kriess
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Michel Max Mande, (Gebäude auf d. Grenze zu Haensgen & Baumgarten) Schmuckgiebel z. Str., Pultdach, mass. Br. Pause/Skizze (Gebr. Bause).
Einger. 21.9.1905, gen. 5.10.1905, abgen. 19.12.1905.
- BSW 103, UA 3/8 C. Niendorf, Markthalle, zeigt Vollendung seines Neubaus an, 18.10.1911, abgen. 28.10.1911.
- BSW 104, UA 3/12 Eug. Hennig, Glaser, Materialschuppen auf Grst. Kayser. 2 Skizzen.
Einger. 2.2.1914, gen. 7.4.1914.
Hennig 8.4.1914 v. Baugesuch zurückgetreten.
- HBS 14.4.8.7 J. Niendorf, Bau eines Ladens vor seinem bestehenden Wohnhaus an der Kaiser Wilhelm Strasse, links, (Hermann Wille), Attika-Fassade.
Einger. 18.7.1911, gepr. 3.8.1911, abgen. 28.10.1911.
- SVS 48, Bd. 9 H. Kriess, Erf 287, Waschküche - Anbau.
Skizze (H. Gugat).
Einger. 23.1.1941, gen. 18.2.1941, abgen. 30.12.1941.

MUN. SW. FILES:

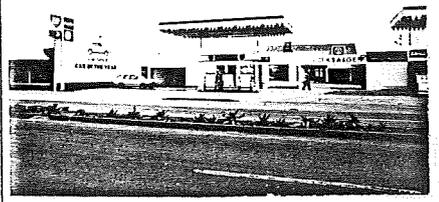
- Hans Kriess, Tankstelle (Kais. Wilh. Str.), 1957.
- H. Kriess, Erweiterungsbau (mitte, rechts), 1970.
- H. Kriess, Anbau an bestehenden Laden (mit Tresorraum), 1975.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

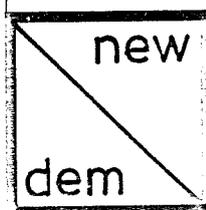
GSW 9.2.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 41	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	288	
SIZE	29/6	
TYPE	tanks, toilets etc.	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1967/68 and later for H. Kriess	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early unimportant outbuildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.2.4

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- BSW 102, UA 3/5 Franz Kayser, Bäckermstr. Wohngeb. mass. 5 Zimmer.
Braune Pause.
Einger. Juli 1906, gen. 30.7.1906.
- BSW 104, UA 3/10 W. Moskowitz & Co., Wellblechgeb. u. Wellblechanbau,
Leinenoriginal, Arch. W. Schwartzkopf. Kein Datum.
- SVS 16, 1909 - 1918 Eugen Hennig, provisor. Werkstatt auf Grundstück
Franz Kayser, Kaiser Wilhelm Str. Vorlage Ortsbaukom-
mission 27.3.1914.
- SVS 46, 3 VII 2 Johannes Niendorf, Erf 288, Ausbau eines Wellblechne-
bengebäudes auf der O-Grenze, 2 Zimmer, Werkstatt
und Küche in Massivbauweise. Blaupause.
Einger. 30.4.1929, gen. 2.5.1929, abgen. 28.6.1929.

MUN. SW. FILES:

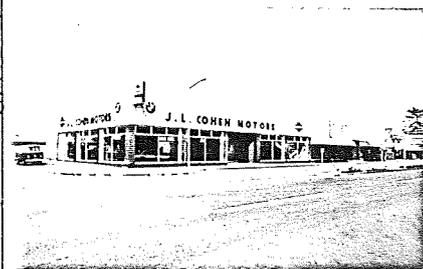
- Hans Kriess, Shell Oil Co., 5 tanks (287), 1967.
- H. Kriess, Toiletten & Verkaufsräume (Biesemann),
1968.
- H. Kriess, Shell Oil SWA (Ltd.), Tankinstallation, 1976.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

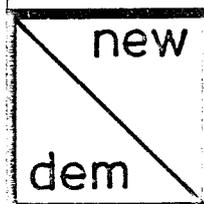
GSw 9.2.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wi. Str. 43-45/Otavi Str. 25	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	2776 (291 + 292)	
SIZE	17/28	
TYPE	joinery workshop + dwelling	commercial buildings
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	Rust	
ERECTED	bef. 1927 for A. Winter	1977 for W.W. Gossow
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.2.5
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 46, 1919 - 1928

Baugesuche

Adolf Winter, Erf 291 + 292, Tischlerei-Anbau, Lager-
schuppen, Leimküche. Lageplan F. Guhl, Holz- und
Wellblechbauten. (Bestehende Tischlerei auf Erf 291)
Einger. 10.9.1927, gen. 21.9.1927, abgen. 30.5.1927.

SVS 48, Bd. 7

Adolf Winter, Erf 292, 2 Garagen und 1 Lagerschup-
pen an der Otavi Str. Skizze.
Einger. 1.8.1938, gen. 26.8.1938, abgen. 25.3.1939.

MUN. SW. FILES:

* W.W. Gossow, new shop building at Kaiser Wilhelm
Str. and corner (Rust), 1977.

W.W. Gossow, storage area, 1978.

W.W. Gossow, electric sign, 1978.

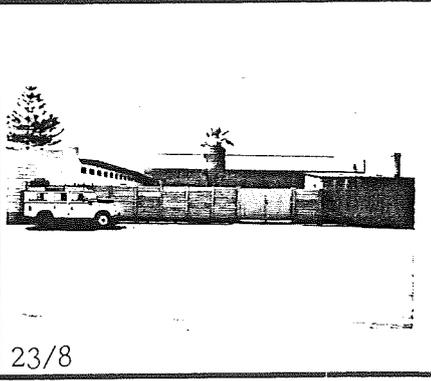
W.W. Gossow, store room additions, 1980.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

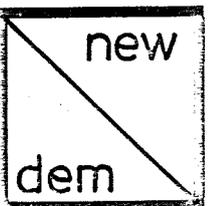
GSw 9.2.6+7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Leutwein Str. 8+10/Otavi Str. 27	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A + B 290	
SIZE	23/8	
TYPE	storage sheds	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1913 for Robert Schurig	1960 for H. Kriess
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	architecturally unimportant	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.2.6+7

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 104, UA 3/11

Robert Schurig, Schuppen und Nebengebäude 9.2.6
- 8. 2 Blaupausen (K. Adler/Schmidt)
Einger. 11.10.1913, gen. 22.10.1913, abgen. 29.11.1913.

MUN. SW. FILES:

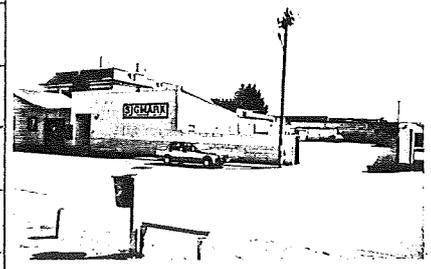
Hans Kriess, NC-Store, 1960, (Erf 290A)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

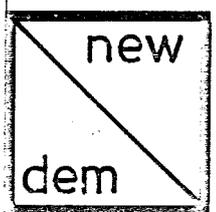
GSW 9.2.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Leutwein Str. 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	289	
SIZE	17/9	
TYPE	workshop	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	-	
ERECTED	1960 for Hans Kriess	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings were unimportant	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.2.8
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

HBS 14.4.8.7

R. Schurig, 4 Eingeborenenräume mit Vorhof an der
Leutweinstr. rechts (Holzbau), einger. 21.8.1911, gepr.
8.9.1911, abgen. 29.9.1911.

MUN. SW. FILES:

Hans Kriess, V.W. Workshop 1960 (Erven 286 B + 289).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.2.9+10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Leutwein Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A + B 286	
SIZE		
TYPE	dwelling	workshop + storeroom
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1930 additions to ex. Schurig	1960 + 1978 for H. Kriess
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	unimportant early bldgs.	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.2.9+10

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

SVS 46, Bd. 3

Robert Schurig, Erf 286 A, Anbau von Küche und Badezimmer. Blaupause.

MUN. SW. FILES

Hans Kriess, VW-workshop, 1960 (Erf 286 B + Erf 289).

Hans Kriess, storeroom (along W-boundary) 1978, (Erf 286 A)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

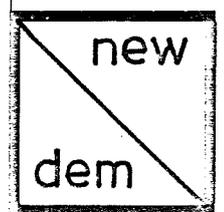
GSw 9.3.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wi. Str. 38/Breite Str. 38	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	203	
SIZE	19/24	
TYPE	semi-detached dwelling house	service station + shop
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	Lessing & Marais	
ERECTED	1905 for Otto Schomschor	1968/69 f. Labuschagne
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	Motors
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 9.3.1
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Otto Schomschor, Baugewerksmstr. Doppelhaus. Wellblech, innen Holzverkleidung, a.d. Ostgrenze, 4 Zimmer, 2 Küchen.
- SVS 46, 1919 - 1928 Baugesuche
Klara Schomschor, Anbau einer Wurstküche, massiv, Zementfussboden. Dach Schalung mit Pappe.
Einger. 18.4.1922, gen. 28.4.1922 (A. Bause). Leinenpause.
- SVS 47, Bd. 4 Emil Philipp, Erf 203, Erweiterung des Geschäftshauses, Blaupause (Gwosdz).
Einger. 30.10.1931, gen. 5.11.1931, abgen. 5.1.1932.
- Klara Philipp, Erf 203, Autogarage, NO-Ecke, Skizze.
Einger. 25.4.1932, gen. 2.5.1932, abgen. 20.6.1932.
- SVS 45 Nov. 1932, Schlachtereier E. Philipp (Duesch) Wurstfabrikation.
(Baubestimmungen)
- SVS 47 Bd. 6 E. Philipp, Erf 203, Anbau eines Maschinenraumes, (H. Gugat) Skizze.
Einger. 26.7.1937, gen. 28.7.1937, (14/1937), abgen. ohne Datum.
- Klara Philipp, Erf 203, Versetzen einer Holzveranda an die O-Grenze.
Einger. 1.6.1938, gen. 3.6.1938.

MUN. SW. FILES:

- Labuschagne Motors (Edms) Bpk.
Conversion of self-service, 1968.
- Labuschagne Motors (Edms) Bpk., new shop and service station, 1968/1969 (Lessing & Marais).
- Labuschagne Motors, addition of 1 storeroom, 1970.
- Labuschagne Motors, addition to existg. shop (workshop and changerooms) 1970.
- Total SWA (Pty) Ltd. alterations, 1972 (toilets).
- Total SWA (Pty) Ltd., new pump island, 1979, with canopy.
- Total SWA (Pty) Ltd., new pump island, 1980.
- Total SWA (Pty) Ltd., (Dolphin Motors), alteration to street front and addition to main building, 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 36	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	202	
SIZE	23/19	
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(G. Hense)	
ERECTED	1905 for Ferdinand Gies	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	back wood original, front renewed	
DOORS & GATES	back wood original, front renewed	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex (on wooden boarding?)	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
60

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 9.3.2

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

J.D. & K.W. Izaacks "Mr Chips"
P O Box 3468
Vineta

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style 3f	25	12	6	0	
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age 1905	10	5	2	0	
4. Architect G. Hense	8	4	2	0	19
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group Ferdinand Gies	20	10	5	0	
6. Event	20	10	5	0	
7. Context private initiative	10	5	2	0	7
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure	15	8	4	0	
9. Continuity	10	5	2	0	
10. Setting (immediate) could be improved	10	5	2	0	13
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility	10	5	3	0	
12. Adaptability	10	5	3	0	15
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations	5	3	2	0	
14. Condition	5	3	2	0	6
TOTAL SCORE					60

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

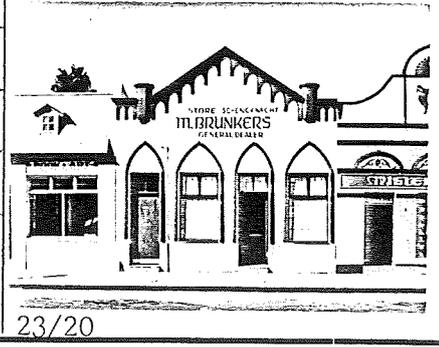
- BSW 101, UA 3/3 Poncelet, Spediteur, Pferdestall auf Grdst. Gies. Skizze (Gebr. Bause). Einger. 25.12.1904, gen. 30.12.1904.
- BSW 33, VII Bd. 1 Ferdinand Gies, kleines Blechhäuschen (von Stutterheimsches Grundstück, 9.3.2 + 9.3.3) soll in der NO-Ecke seines Grundst. an der Grenze errichtet werden. Einger. 5.8.1905, gen. 7.8.1905.
- BSW 101, UA 3/4 Ferdinand Gies, Geschäftshaus, mass. 2 Läden, dahinter 2 Zimmer und Flur, Küche und 2 Zimmer entlang der Grenze, Doppelschmuckgiebel, Pultdach. Braune Pause, (G. Hense, Zeichner und Unternehmer). Einger. Okt. 1905, gen. 16.10.1905.

MUN. SW. FILES

- E. Philipp, Anbau von einer Toilette, 1959.
- F. Fobian, addition, room & WC to existing, 1977.
- F. Fobian, alterations on existing, 1980.
- K.W. Goodhew, alterations (new bath & WC's), 1980.
- Mr. Chips, addition to Main Building (back) 1982, (owner V.A. Goodhew).

HISTORICAL BUILDINGS

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 34	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	201	
SIZE		
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(G. Hense)	
ERECTED	before 1906	for G. Hense
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	shop windows original, others replaced	
DOORS & GATES	shop door leaf replaced, back original	
FLOORS INSIDE	shop sand-cement screed, offices wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex (on wooden boarding)	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	renovated and renewed	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
65

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.3

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

M. Brünkers
P O Box 137
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3f	25	12	6	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	before 1906	10	5	2	0		
4. Architect	G. Hense	8	4	2	0	19	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	G. Hense	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	7	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity		10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	pleasant courtyard	10	5	2	0	15	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	minor	5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	8	
TOTAL SCORE						65	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1985

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.3

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 102, UA 3/5

G. Hense, Anbau 2 mass. Zimmer, braune Pause.
Einger. 17.5.1906, gen. 6.6.1906.

MUN. SW. FILES

M. Brünkers, Anbau an Vordergeb. Bad - WC 1967.

M. Brünkers, outbuilding, 1970.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 9.3.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bretie Str. 32	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 200	
SIZE	23/21	
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD	alterations have devalued original facade	
ARCHITECT / BUILDER	O. Schomschor	
ERECTED	1908 for H. Chiat & Co.	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	front: asbestos-cement slate - back: felt on boarding	
WINDOWS	wood replaced/new	
DOORS & GATES	wood replaced/new	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
45

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.4

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

I. Erlank
P O Box 17
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	alter. have destr. orig. fac.	25	12	6	0	5
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1908	10	5	2	0	
4. Architect	O. Schomschor	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	H. Chiat & Co.	20	10	5	0	7
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	13
9. Continuity		10	5	2	0	
10. Setting (immediate)		10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations	<u>roof</u> and walls orig.	5	3	2	0	5
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						45

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.4

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/4

Michel Moritz, Wohn- u. Geschäftshaus & Stallungen. Wellblechgeb. Schwache Blaupause. Einger. 27.5.1905, gen. 8.6.1905 (25.8.1905 Bau noch nicht begonnen), siehe auch 9.3.5.

BSW 102, UA 3/6

H. Chiat & Co., Geschäftshaus, Wellblechgebäude. Braune Pause (O. Schomschor). Einger. 23.10.1907, gen. 1.11.1907, wegen Mängeln keine Abnahme. Bau nach neuer Zeichnung fertiggestellt 2.5.1908.

BSW 103, UA 3/8

Louis Isaakson, Anbau eines Zimmers auf Grundst. Taupitz und 5 Pontoks für Eingeb. Transp. Skizze. Einger. 9.5.1910, gen. 24.5.1910, abgen. 21.12.1910.

SVS 47, Bd. 5

Frau Dr. Sievert, Erf 200, Wohnhaus (Franz Gwosdz). Blaupause. Einger. 10.11.1933, gen. 13.11.1933, abgen. 7.2.1934.

Frau Dr. Sievert, Erf 200, Vergrößerung der Veranda und Holznebengebäude. Einger. 28.2.1934, gen. 1.3.1934, abgen. 20.9.1934.

MUN. SW. FILES

Mrs. E. Maier, alterations, 1954.

W.G. Lessle, additions and alterations to existing, 1979.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 32	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	200	
SIZE	23/22	
TYPE	combined commercial-dwelling	commercial
PERIOD	(3f)	
ARCHITECT / BUILDER	Biesemann	
ERECTED	1905 for Michel Moritz	1960 for F. Gwosdz
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	alterations have devalued historical architectural facade	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		
PROTECTION PROPOSED		GRADE
		D



STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Michel Moritz, Wohn- u. Geschäftshaus & Stallungen. Wellblechgeb. Schwache Blaupause. Einger. 27.5.1905, gen. 8.6.1905 (25.8.1905 Bau noch nicht begonnen). Siehe auch 9.3.4.
- BSW 104, UA 3/10 Eugen Hennig, Glaserstr. Materialschuppen und Werkstatt auf Kolzing geh. Grundst. 2,84 x 6 m (lang) x 2,45 m (breit). Wellbl., Bretter. Skizze. Einger. 24.2.1912, gen. 12.3.1912, abgen. 30.8.1912.
- SVS 47, Bd. 4 Franz Gwosdz, Erf 200, Erweiterung eines Schuppens. Blaupause. Einger. 29.3.1932, gen. 1.4.1932, abgen. 29.4.1932.

MUN. SW. FILES

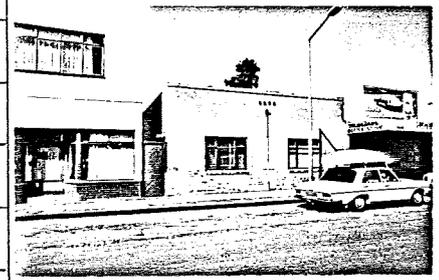
- Franz Gwosdz, Anbau eines Abstellraumes, 1946.
- Franz Gwosdz, Laden 1960 (an der Strasse) (Biesemann).
- A.E. Haugk, Umbau und Anbau an bestehendem Hintergebäude, 1969.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 9.3.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 30	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	199	
SIZE	23/23	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	(3f)	
ARCHITECT / BUILDER	(sketch)	
ERECTED	1906 for E. Buchert	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good
FOUNDATION	brickwork, front cladded with face	bricks
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood, renewed and new	
DOORS & GATES	inside wood original, front door taken out entrance shifted to N-side	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex (on wooden boarding)	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	alterations have devalued original historical facade	
PROTECTION PROPOSED		GRADE
		D



STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Ernst Buchert, Wellblechhaus, 2 Zimmer an der Strasse.
Orig. Transparent-Skizze.
Einger. 31.1.1905, gen. 4.2.1905.
- BSW 102, UA 3/5 E. Buchert, massives Wohnhaus (Cementsteine u. Kalk)
neben Lampe & Hagemeister.
Einger. 15.1.1906, gen. 24.1.1906, abgen. 26.7.1906.
Das vorh. Wellblechhaus wird 3,5 m nach links versetzt.
- BSW 104, UA 3/10 E. Buchert, Hintergebäude, 5 Zimmer massiv. Leinen-
plan v. 20.6.1912 (H. Bause).

MUN. SW. FILES:

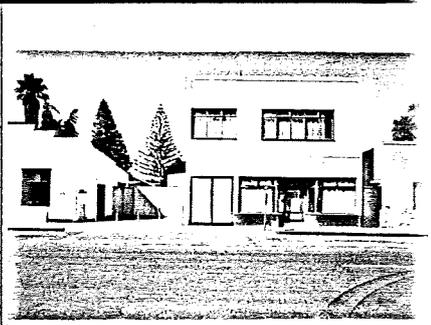
W.O. Buchert, Toilettenanbau, 1958.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 28	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	198	
SIZE	23/24	
TYPE	comb. commercial-dwelling	comb.comm.-dwelling
PERIOD	double storey	
ARCHITECT / BUILDER	(Heine)	Biesemann
ERECTED	1908 + 1910	for Nobel 1969
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early front building demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new
dem

STATE ARCHIVES

BSW 102, UA 3/6

Feinstein/Nobel, Eingeborenenpontok, Holz, 3 Zimmer, auf der linken hinteren Grenze, Bauherr A.J. Mdingi, Farbiger, Ausführender Charles Days.
Einger. 13.11.1908, gen. 16.11.1908.

BSW 103, UA 3/8

Mary Nobel, Umbau, Vorder- und Seitenfront des Wellblechhauses auf ihrem Grundst. durch mass. Wände m. Ziergiebel ersetzt. Braune Pause mit Lageplan (W. Heine).
Einger. 11.3.1910, gen. 16.3.1910.

SVS 47, Bd. 4

August Mzyk, Erf 198, Bade- u. Abstellraum, NO-Ecke. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 8.4.1931, gen. 14.4.1931, abgen. 9.6.1931.

MUN. SW. FILES :

A. Mzyk, Toiletten-Aussengebäude, 1960.

H.E. Bröcker, (Biesemann), new shop, office, store room, 1969.

H.E. Bröcker, dwelling 1st floor above shop, 1980.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 26	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	197	
SIZE	23/25 (altered)	
TYPE	combined commercial - dwelling house (bakery)	
PERIOD	3 f simple (before alterations 1985/86)	
ARCHITECT / BUILDER	(Lartz & Wille, Blödorn)	
ERECTED	1905 + 1912 for Hermann Kolzing	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	Alteration 1985 has devalued his- torical architecture of facade	CONDITION
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	front new 1985, back wood original	
DOORS & GATES	front new 1985, back wood original	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 Hermann Kolzing, Bäckerstr. (+ Frau Steckel im Schriftwechsel erwähnt), mass. Wohnhaus nebst Bäckerei zw. Kaiser und Buchert a.d. Bahnhof Strasse. An der Str. Laden und Zimmer, dahinter Backstube mit Backofen. Blaupause v. 1.5.1905 (Lartz & Wille).
- BSW 33, VII Bd. 1 30.5.1905. Schreiben Kais. Bez. Amt an Kais. Gouv. erwähnt Baugesuch b) des Herrn Kolzing. Gen. 17.5.1905.
- BSW 103, UA 3/8 H. Kolzing, Umbau (Verb. z. Breitestr. hin, mit Schmuckgiebel, um 1½ m) Plan: Ansicht, Schnitt, Grundriss (W. Blödorn). Einger. 5.9.1910, gen. 16.3.1910, abgen. 7.7.1910.
- BSW 104, UA 3/10 H. Kolzing, Bäckermeister, Neubau: 4 Keller, 2 Wohnzimmer, Fundament d. Kellerwände Stampfbeton 1:8, Wandstärke 0,30 m, Aussenwände Erdgesch. 1 steiniges Mauerwerk, Pultdach Holz mit Dachpappe. Einger. 24.1.1912, gen. 7.2.1912, abgen. 22.3.1912.
- H. Kolzing, mass. Vorratsraum, Skizze (zerrissener Rest) (W. Blödorn). Einger. 21.11.1911, gen. 7.12.1911, abgen. 30.8.1912.
- HBS 14.4.8.7 H. Kolzing, massiver Vorratsraum, (transp. Skizze) (W. Blödorn). Einger. Nov. 1911, gepr. 6.12.1911, abgen. 18.3.1912 und 26.3.1912.
- H. Kolzing, Aussengebäude, 4 Zimmer in der hinteren linken Ecke des Grundstücks. Einger. 21.12.1911, gepr. 2.1.1912, abgen. 7.2.1912, Leinenskizze.
- H. Kolzing, Neubau eines Wohngebäudes, 2 Zimmer auf 4 Kellerräumen, auf der Nordgrenze im Anschluss vor bestehendes Gebäude in der NO-Ecke. Keller in Stampfbeton (1:8), 30 cm stark, Aussenwände 1-Stein-Mauerwerk, Pultdach mit Dachpappe. (H. von Wathausen). Einger. 24.1.1912, gepr. 7.2.1912, abgen. 22.3.1912. Originaltransparent.
- Eugen Hennig, Glaser, Errichtung eines 2,25 x 2,45 m Pontoks zur Unterbringung von Material auf dem Grundstück des Herrn Kolzing an der hinteren Südgrenze. Einger. 24.2.1912, gepr. 6.3.1912.
- HBS 14.4.8.7 Arthur Kornblum, 28.5.1912. Mitteilung, dass er sein Gebäude Ecke Breite/Kaiser Wilhelm Str. abbricht.
- SVS 46, 1928 - 1931 Fedor Stelzner, Einbau von Küche und Schlafzimmer (Gwosdz) in ehem. Backstube, Backofen wurde abgebrochen. N-Grenze. Blaupause. Einger. 29.10.1928, gen. 1.11.1928, abgen. 11.1.1929.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 9.3.8

APPENDIX NO. 2

SVS 47, Bd. 5

Fedor Stelzner, Erf 197, Anbau einer massiven Küche.
Blaupause (Gwosdz).
Einger. 28.5.1935, gen. 29.5.1935, abgen. 22.7.1935.

MUN. SW. FILES:

S. von Baudissin, Anbau Bad-WC, 1958.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.9

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 24/Post Str. 27	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	776	(196)
SIZE	23/26	
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	Biesemann	
ERECTED	before 1909	1966 alterations
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	alterations have devalued the original historical facade	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	D

STATE ARCHIVES:

- BSW 33, VII Bd. 1 Oskar Lampe, Hagemeister Besitzer des Grundstücks an der Südostecke der Strasse 6 und der Schluchtstrasse. Bitte um Planierung einer Schanze neben dem Grundstück auf der Strasse. Einger. 30.12.1904.
- BSW 50, XXIII, a Bd.1 27.10.1909, Sebastian Gerdes, Senfmühle mit Kraftbetrieb. Drogerie, Schreib- Papier- und Galanteriewaren, Bekleidungsgegenstände und Schuhwaren, ab 1.11.1909 im Haus Arnoldt, Breitestr.
- BSW 64, A 11 a Erlaubnis zur Errichtung und zum Betriebe einer selbständigen Apotheke in SW an Apotheker Emil Kiewitt 9.1.1909 (Der Gouv.).
- (Wird am 20.2.1909 in SW eintreffen.)
Ist am 23.2.1909 in SW eingetroffen.
(Siehe 6.4.13).
- BSW 64 A 11 Apotheker E. Kiewitt im Hause Richter & Nolle. 20.6.1911 Gouv. an Bezirksamt. Einrichtung eines Arzneikellers, Laboratoriums in der dortigen Adler-Apotheke muss dringend vorgenommen werden. Sollten sie binnen Jahresfrist nicht eingerichtet sein, müsste der Betrieb in den ungenügenden Räumen untersagt werden. Ausserhalb des Apothekengrundstücks zu wohnen, könnte nur ausnahmsweise gestattet werden, wenn die Wohnung in unmittelbarer Nähe ist.
- SVS 46, 1919 - 1928 C. Willasch, Erf 196, Anbau mit Brandmauer Breite Str. (Pächter Schliemann/Stelzner) Blaupause Przybylski. Einger. 7.11.1927, gen. 9.11.1927, abgen. 19.12.1927.

MUN. SW. FILES:

A. M. Siebers, garage (at Post Str.), 1954.

I.L.C. Nieft, addition to existing building, double storey at Breite Str. and single storey at Post Str. (Biesemann), 1966.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 29	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	196	
SIZE	20/50	
TYPE	dwelling + garage	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1940?	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.10

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- BSW 102, UA 3/5 C.J. Arnold (Max Fuchs)
Wellblechschuppen, Zeichnung und Lageplan. Einger.
2.1.1906, gen. 5.1.1906, abgen. 29.1.1906 (auch auf
9.3.11).
- SVS 47, Bd. 4 C. Willasch (Dr. Weber), Erf 195/196, Bau einer zerleg-
baren Garage, links vorn auf Erf 196, Blaupause
(Gwosdz). (Erf 196 gehört Th. Schlichting).
Einger. 11.10.1932, gen. 14.10.1932, abgen. 29.11.1932.
- SVS 48, Bd. 8 K. Schlichting, Erf 196, Anbau eines Badezimmers.
Blaupause.
Gen. 28.2.1940. (7/1940).
- SVS 49, Bd. 1 Karl F. Schlichting, Erf 196, 1947.

MUN. SW. FILES:

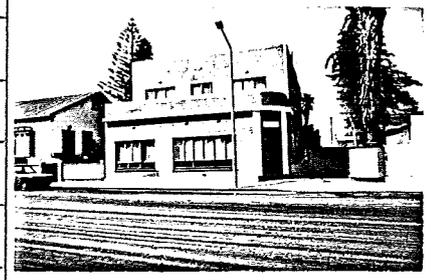
- K.F. Schlichting, new dwelling, 1948 (F. Arnold).
R.C. Mission, alterations in dwelling 1974.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.11

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 31	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 196	
SIZE	20/52	
TYPE	double storey dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	F. Arnold	
ERECTED	1948 for K.F. Schlichting	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

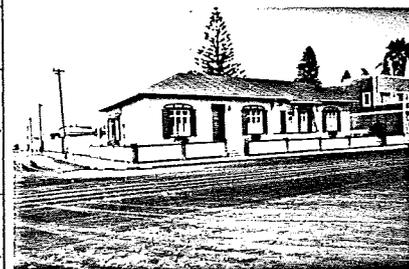
new

Vergl. hierzu 9.3.10. - BSW 102, UA 3/5.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSW 9.3.12

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 33/Estorff Str. 1	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	195	
SIZE	20/54	
TYPE	dwelling	
PERIOD	4g	
ARCHITECT / BUILDER	(Wille)	
ERECTED	1909 for Herrmann Wille	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	1986 house renovated for R.C. Mission nuns	CONDITION
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original front door leaves replaced additional new doors inside	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered/new partition walls	
CEILINGS	wooden boarding, some covered with Celotex	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
67

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.12

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 Benediktine Sisters
P O Box 941
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	4g	25	12	6	0	19
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1909	10	5	2	0	
4. Architect	H. Wille	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Hermann Wille	20	10	5	0	15
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	15
9. Continuity	middle of Post Str.	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)		10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	10
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations	minor (interior)	5	3	2	0	8
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						67

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.12

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 103, UA 3/8

Hermann Wille, Wohnhaus. Schöne Blaupause: Ansicht, Schnitte, Grundriss, Lageplan v. Febr. 1909. eingez. Änderungen.

SVS 47, Bd. 6

Erf 195, H. Hartwig - früher C. Willasch.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSW 9.3.13

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Estorff Str. 3 - 5	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	3482 cons. (193)	
SIZE	20/58	
TYPE	dwelling + workshop	
PERIOD	3a simple	
ARCHITECT / BUILDER	-	
ERECTED	before 1911 and later for Pollert and Knobloch	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	dwelling in NW corner:	CONDITION good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	Celotex (on wooden boarding)	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	In the workshop the old smith's hearth is still existing.	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT.		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
57

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSw 9.3.13
 APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF PRESENT OWNER
 K.H. Knobloch
 P O Box 232
 Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style 3a simple	25	12	6	0	11
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age before 1911	10	5	2	0	
4. Architect	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group Pollert & Knobloch	20	10	5	0	10
6. Event	20	10	5	0	
7. Context private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure dominates a long part of the street	15	8	4	0	11
9. Continuity group Estorff street	10	5	2	0	
10. Setting (immediate) most beautiful	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility	10	5	3	0	15
12. Adaptability	10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations minor	5	3	2	0	10
14. Condition	5	3	2	0	
TOTAL SCORE					57

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.13

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 104, UA 3/11 Johann Knobloch, Werkstätte, Eingeb. Unterkunft, Müllbehälter. Blaupause mit Lageplan. Blaupause, gen. 8.10.1912, (Knobloch & Knodel, Schmiede & Schlosserei).
- HBS 14.4.8.7 W. Pollert, Anbau eines massiven Zimmers auf seinem in der Privatstr. gelegenem Grundstück. Einger. 6.1911, abgen. 16.5.1911, Handskizze mit unklarem Lageplan von ihm selbst.
- SVS 46, 1919 - 1928 Hans Knobloch, Erf 193. 3 Garagen, Anbau zw. besteh. Gebäuden, Mitte Strassenfront, südl. Teil Estorff Str. Einger. 16.7.1928, gen. 21.7.1928, abgen.
- SVS 46, Bd. 3 Robert Pohl, Erf 194, Schuppen & Veranda. Blaupause. Einger. 12.11.1929, gen. 12.11.1929, abgen. 22.1.1931.
- SVS 46, 3 VII 2 J. Knobloch, Erf 193, Abriss eines Wellblechschuppens und Schuppenneubau, massiv. (Werkstatt). Blaupause. Einger. 7.3.1929, gen. 3.5.1929, abgen. 2.5.1929.
- SVS 48, Bd. 7 Robert Pohl, Erf 194, massive Werkstatt und Klosett, (neben Knobloch) an der Estorff Str. Einger. 24.10.1938, gen. 27.10.1938, abgen. 25.3.1939.

MUN. SW. FILES:

- J. Knobloch, flat (left Estorff Str.) (Klimas), 1953.
- Lore Janssen, 3 WC & bath, septic tank, 1953.
- L. Janssen, new outbuilding, NW corner, 1955.
- K.H. Knobloch, street boundary wall, 1978.
- K.H. Knobloch, alterations and additions to main building (middle), 1981.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.14A

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Estorff Str. 7	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	192	
SIZE	20/60 B A	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	A/4c	
ARCHITECT / BUILDER	(Przybylski)	
ERECTED	A/1913 for Przybylski	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	A	CONDITION fairly good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	GF + FF wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered, attic roof boarding	
STEPS & STAIRCASES	new to attic/wood	
ACHITECTURAL PART.	attic opened up as a livingroom	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
58

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.14A

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 P.G. Haller
P O Box 920
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	4c	25	12	6	0	
2. Construction	attic is used as a room	15	8	4	0	
3. Age	1913	10	5	2	0	
4. Architect	Przybylski	8	4	2	0	17
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Przybylski	20	10	5	0	
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	7
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure	Mem. Hist. Group	15	8	4	0	
9. Continuity	Estorff Street	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	12
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility	dwelling	10	5	3	0	
12. Adaptability		10	5	3	0	15
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations	minor interior	5	3	2	0	
14. Condition		5	3	2	0	7
TOTAL SCORE						58

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW9.3.14B

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Estorff Str. 7	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	192	
SIZE	20/60 (left p.) B	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	B/3d	
ARCHITECT / BUILDER	(Przybylski)	
ERECTED	B/1910/11 for Przybylski	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION fairly good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	left part asbestos cement slate, others felt on boarding	
WINDOWS	GF + FF wood original	
DOORS & GATES	GF + FF wood original	
FLOORS INSIDE	front sand-cement screed, back rooms wood, GF + FF	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	GF front plastered, all others wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	double storey/wood	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		
PROTECTION PROPOSED		GRADE 57
		C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.3.14B

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 P.G. Haller
P O Box 920
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3a	25	12	6	0	21	
2. Construction	double storey	15	8	4	0		
3. Age	1910/11	10	5	2	0		
4. Architect	Przybylski	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Przybylski	20	10	5	0	7	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure	remarkable hist. group	15	8	4	0	12	
9. Continuity	Estorff - Sw. group	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	10	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0	7	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE							57
NOTES							

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

BSW 103, UA 3/8
 (SVS 16, 1909-1918)

Roman L. Przybylski (Bauherr und Unternehmer), 2 Zweifamilienwohnhäuser, Blaupause: Ansicht, Schnitt, 2 Grundrisse, Lageplan. Einger. 17.12.1910, gen. 9.1.1911, abgen. 20.5.1911.

BSW 104, UA 3/11
 (SVS 16, 1909-1918)

Joh. Przybylski, Neubau eines Wohnhauses und Änderung an vorh. Wohnhaus, beide Estorff Str. zw. Matheis und Knobloch. Blaupause: 2 Ansichten, 2 Schnitte, 3 Grundrisse, 1 Lageplan 1:100 (R. Przybylski). Einger. 10.3.1913, gen. 15.3.1913.

HBS 14.4.8.9

Roman Przybylski, 2 Familienwohnhäuser, je in der hinteren linken und rechten Ecke seines Grundstücks, je 2 Zimmer, Küche, Veranda, einger. 17.12.1910. Abnahme des linken südl. Flügels 19.5.1911. (Siehe zuvor).

(SVS 16, 1909-1918)

Roman Przybylski, Anbau mit Giebel, (1-gesch.). Einger. 27.11.1911, gepr. 7.12.1911. (Blaupause).

MUN. SW. FILES:

E. Gebauer, Garage & Toiletten, zw. zwei bestehenden Gebäuden, 1973.

E. Gebauer, Anbau vor zurückliegendem Giebel mit 2 Fenstern, 1975.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 9.3.15

DISTRICT	G Sw					
TOWN	Swakopmund					
STREET	Kaiser Wi. Str. 40/Estorff Str. 9					
NAME OF BLDG. / FARM						
ERF / PLOT NO.	191					
SIZE	20/62					
TYPE	comb. commercial-dwelling	commercial				
PERIOD						
ARCHITECT / BUILDER	(Schomschor)					
ERECTED	1908 + 1911 Deyerl/Matheis	1984 for H. Kriess				
DOCUMENTS	State Archives, Municipality					
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION				
FOUNDATION						
WALLS						
ROOF						
WINDOWS						
DOORS & GATES						
FLOORS INSIDE						
WALLS INSIDE						
CEILINGS						
STEPS & STAIRCASES						
ARCHITECTURAL PART.						
OUTBUILDINGS						
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT						
PROTECTION PROPOSED	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">GRADE</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> new <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black;"/> dem </div> </td> </tr> </table>		GRADE		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> new <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black;"/> dem </div>	
GRADE						
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> new <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black;"/> dem </div>						



STATE ARCHIVES:

- BSW 102, UA 3/6 Josef Deyerl, Kost- u. Logierhaus: 3 Zimmer, Küche, Speisezimmer.
Einger. 29.6.1908, gen. 3.7.1908, abgen. 27.10.1908.
- BSW 27 Bd. 7 Deyerl, Besitzer des Hotels "Bavaria" beim Otavi-Bahnhof, verpachtet an Schlachter Hanke, Sept. 1910.
- BSW 104, UA 3/11 Matheis, Tischler, Umbau einer Veranda in 2 Wohnzimmer an s. besteh. Haus.
Blaupause v. 22.12.1913, gen. 2.1.1914.
- HBS 14.4.8.7 G. Matheis, Anbau einer massiven Küche an 2 vorhandene Zimmer (Küche an der Estorffstr.), Versetzen der Wellblechküche an die NW-Ecke des Hauses.
Einger. 24.3.1911, gepr. 10.4.1911.
- G. Matheis, Tischler, Wohnhaus links an der Kaiser Wilhelm Str. (Flur links, Wohnzimmer rechts, dahinter Küche & Schlafzimmer). (O. Schomschor, Bautechniker).
Einger. 25.9.1911, gepr. 23.10.1911, abgen. 1.2.1912.
- Josef A. Deyerl, Schuppen, Mitte W-Grenze.
Einger. 4.3.1912, gepr. 11.3.1912.
- SVS 46, 3 VII 2 G. Matheis, Anbau einer Küche und Veranda an bestehendes Gebäude hinten links. Blaupause.
Einger. 15.7.1929, gen. 17.7.1929, abgen. 31.8.1929.
- SVS 46, Bd. 3 Jos. A. Deyerl, Kühlraum für Weissbier, massiv, anstelle des Wellblechschuppens, jedoch provisisch, einger. 26.6.1920, (kein Plan nötig).

MUN. SW. FILES:

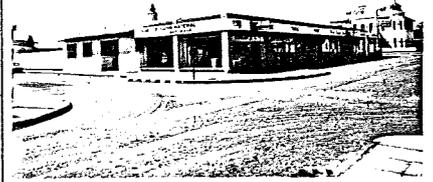
- W. Schirmer, garage 1972/73
- H. Kriess, business building, Oct. 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

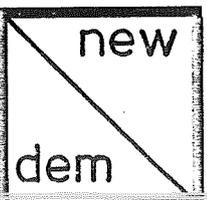
GSW 9.4.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Otavi Str.23/Kais. Wi. Str.42-44/ Estorff Str. 10	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	190	
SIZE	19/28	
TYPE	greenhouse and nursery commercial	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1911 for Haller 1975 for W. Gossow	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	on this plot was the nursery of Mr Haller	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



STATE ARCHIVES:

BSW 50 XXIII Bd. 2 2.11.1911, Vorlage über Hallersches Grundstück. Ist Gartengrundstück mit Treibhaus bebaut, (keine anderen Gebäude).

SVS 16, 1909 - 1918 A. Haller, Bau eines Gewächshauses auf seinem Grundstück. Vorlage Ortsbaukommission 10.1.1914 und 20.4.1914.

MUN. SW. FILES:

R.R. Gossow, Garage & Werkstatt (Kühhirt), 1953.

W.R. Gossow, Umbau des best. Geb. Ecke Otavi/Kais. Wilh. Str. 1975.

W. Gossow, shop building along Kais. Wilh. Str. corner Estorff Str. (anstelle des alten Gebäudes), 1975.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 9.4.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Estorff Strasse 8	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	189	
SIZE		
TYPE	dwelling	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Wille)	
ERECTED	before 1909 + 1912	for Kornblum
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		
PROTECTION PROPOSED		GRADE
		dem

STATE ARCHIVES:

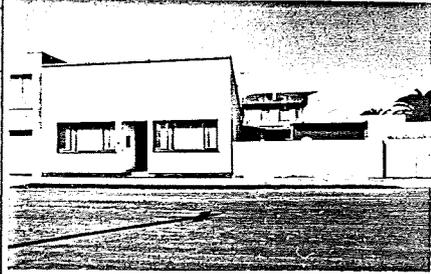
- BSW 34, VII d 5.3.1909, Elektr. Beleuchtung f. Kornblum genehmigt.
Blaupause.
- BSW 103, UA 3/8 A. Kornblum, einfaches Wohnhaus. Blaupause v.
1.6.1912: Ansicht, Schnitt, Grundriss, Lagepl. (H. Wille)
Gen. 10.6.1912.
- SVS 47, Bd. 5 Paul Pohl, Erf 189, Anbau einer Küche, massiv und
einer Holzveranda. Skizze.
Einger. 30.3.1936, gen. 6.4.1936, abgen. ohne Datum.
- Paul Pohl, Erf 189, Anbau einer 2ten Küche (auf der
Seite zu Knodel - N).
Einger. 26.10.1936, gen. 28.10.1936, (13/1936).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.4.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Estorff Strasse 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	187	
SIZE	23/17	
TYPE	dwelling	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(H. Knodel)	
ERECTED	1912 for H. Knodel (alterations 1969)	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	alterations have devalued historical original facade	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	D

STATE ARCHIVES:

BSW 104, UA 3/10

Hermann Knodel, Schmiedemstr., mass. Wohnhaus. Blaup.
(H. Knodel).
Einger. 14.8.1912, gen. 20.8.1912, abgen. 16.12.1912.

SVS 16, 1909, 1918

Knodel, Estorff Str., Wohnhaus. Vorlage Ortsbaukom-
mission 15.8.1912.

MUN. SW. FILES:

H. Kriess, Änderungen an besteh. Wohnhaus, 1969.

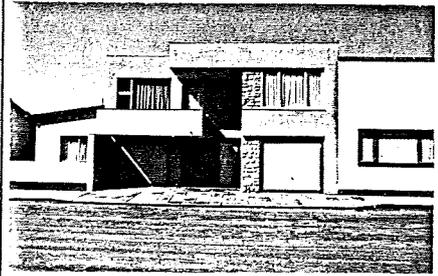
H. Kriess, Nebengebäude an d. Ost-Grenze, 1970.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

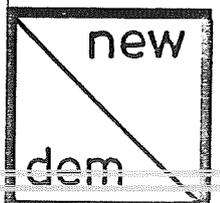
GSW 9.4.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Otavi Str. 17/Estorff Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	185	
SIZE	23/18	
TYPE	double storey dwelling	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	Achim Rupe	
ERECTED	1967 for Mrs. L.G. Weiss	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	Excellent example of modern architecture in scale and context.	



PROTECTION PROPOSED

GRADE



STATE ARCHIVES :

SVS 48, Bd. 7 Alfred Neustädt, Erf 185, Verlängerung der Malerwerkstatt.
Gen. Nr. 9/1939.

SVS 105, Baugesuche lose
A. Neustädt, Erf 185, Werkstatt und Garage.
Einger. 4.7.1939, 7.7.1939 noch nicht begonnen.

MUN. SW. FILES:

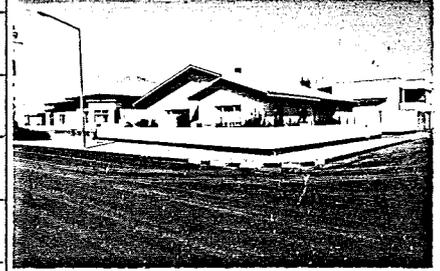
Przybylski, Nebengebäude, Mitte Südgrenze, 1945.
*Mrs. L.G. Weiss, Wohnhaus (Achim Rupe), 1967.
Mrs. L.G. Weiss, Nebengebäude, Otavi Str., 1973.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.4.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Estor.. Str. 2/Post Str. 35	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	654	
SIZE	23/15	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1973 for Heinrich Sieverling	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		
PROTECTION PROPOSED		GRADE
		new



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.4.5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 105, Bd. X

Dr. E. Mueller, Erf 654 (184), outbuilding/laundry and storage room (Gwosdz). Brown print.
Appl. 10.5.1943, appr. 30.6.1943, built.

MUN. SW. FILES:

Frieda Hartwig, bathroom & kitchen (addition to existing 2 rooms, back boundary) no date.

A. Sieverling (Usakos), new WC, 1959.

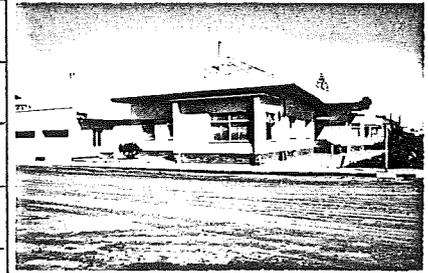
Heinrich Sieverling (Omaruru) addition to existing and new dwelling, 1973.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 9.4.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 37/Otavi Str. 15	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	184	
SIZE	20/70	
TYPE	dwelling	
PERIOD	modernized	
ARCHITECT / BUILDER	(Wille & Niedhus)	
ERECTED	1909 for Eugène Mansfeld	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	the modernizing of the building has completely ruined the historical facade	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

STATE ARCHIVES:

- BSW 103, UA 3/7 E. Mansfeld, Wohnhaus. Schöne Blaupause: Ansicht, Schnitt, Grundriss, Lagepl. (abgeändert) (Wille & Niedhus). Einger. m. Mittelflur, im Uhrzeigersinn: Esszimmer, Herrenzimmer mit Veranda, Kammer, Speisekammer, Küche, Bad, Schlafzimmer, Fremdenzimmer, Wohnzimmer mit Erker.
Einger. 7.1.1909, gen. 5.1.1909.
- BSW 34, VII d 29.4.1909, Elektr. Beleuchtungsanlage f. Eugène Mansfeld genehmigt. Braune Pause.
- BSW 103, UA 3/8 E. Mansfeld, Waschküche auf eig. Grst. Holz, Wellblechdach.
Einger. 23.1.1910, gen. 31.1.1910, abgen. 6.3.1911.
- SVS 48, Bd. 7 Villa Mansfeld, Erf 184, bauliche Veränderungen.
Abgen. 24.7.1939.
- SVS 105, Bd. X Dr. E. Mueller, Erf 184, Klär- u. Sickergrube für neue Spülklosetts in vorh. Badezimmer (Gwosdz).
Einger. 2.2.1943, gen. 22.2.1943.

MUN. SW. FILES:

- Adelheid Weihe, Nebengebäude a.d. Südgrenze, 1956.
- A. Eichhoff-Sorada, 2 Garagen a.d. Otavi Str. 1967.
- L. Petzold, Anbau e. Esszimmers (Eingang) 1969.
- L. Petzold, neues Aussengebäude und Umbau des Wohnhauses, 1970.
- L. Petzold, WC an Nebengebäude, 1970.

STATE ARCHIVES:

- BSW 10, G 4 spez. DKG, Berlin, Nov. 1903. Mit dem 1.11.1903 ist Herr Robert Stolz aus unseren Diensten getreten, Prokura erloschen. Herrn Eugen Mansfeld, früher Vertreter in Lüd., ist Prokura erteilt. Er kann mit einem der anderen Prokuristen in SW, Richard Boedicker od. Richard Schettler rechtsverbindlich zeichnen.
- BSW 33, VII, Bd. 1 Mansfeld, Neubau einer Küche, Wellblech, ist fertiggestellt, Meldung 11.4.1907, Abnahme 16.4.1907.

HISTORICAL BUILDINGS

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Otavi Str. 19	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	186	
SIZE		
		20/68
TYPE	double storey dwelling house	
PERIOD	3d	
ARCHITECT / BUILDER	(R. Przybylski)	
ERECTED	before 1913 for Roman Przybylski	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION excellent renovated in 1985
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood renewed (original shape)	
DOORS & GATES	entrance new, all others wood original	
FLOORS INSIDE	wood GF + FF	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered (on reed)	
STEPS & STAIRCASES	double storey / wood	
ACHITECTURAL PART.	entrance lobby + flat hall - see photograph	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE
68

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 9.4.7

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 L.C. Lorenzen
P O Box 557
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	3d	25	12	6	0	23
2. Construction	double storey	15	8	4	0	
3. Age	before 1913	10	5	2	0	
4. Architect	(Przybylski)	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Przybylski	20	10	5	0	7
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	5	4	0	15
9. Continuity	church/school	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	formal courtyard	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations	doors & windows partly ren.	5	3	2	0	8
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						68

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.4.7
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 104, UA 3/11

Roman L. Przybylski, mass. Lagerraum auf eigenem Grundstück. Blaupause. (R. Przybylski).
Einger. 27.6.1913, gen. 14.7.1913, abgen. 1.10.1913.

BSW 40, XI a 2

14.6.1913, Anna Schulz, Antrag auf Verlegung der Entbindungsstation vom Germania Hotel in die Parterrewohnung des Bauunternehmers Roman Przybylski in der Otavistr. Gen. 27.6.1913.

MUN. SW. FILES:

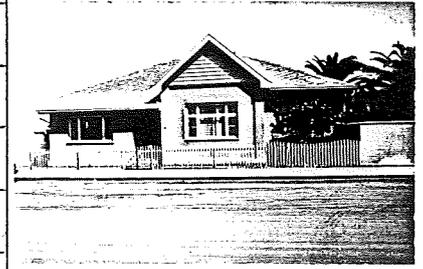
Mrs. L.G. Weiss, Flat outbldg., N-boundary, 1973.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.4.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Otavi Str. 21	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	188	
SIZE	20/66	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1960 for H. Michaelis	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.4.8

APPENDIX NO. 1

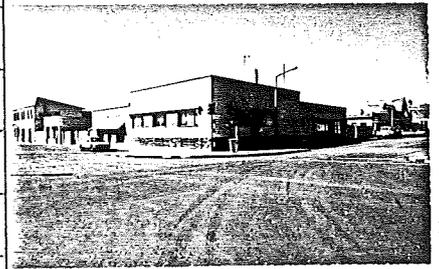
MUN. SW. FILES:

G. Michaelis, Nebengebäude i.d. NW-Ecke, 1960.

G. Michaelis, Nebengebäude i.d. SW-Ecke, 1974.

HISTORICAL BUILDINGS

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 26-28/Breite Str. 20	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	953 (155 + 156)	
SIZE	23/27	
TYPE	combined commercial - dwelling house (bakery)	
PERIOD	modernized	
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause)	
ERECTED	1905 for Franz Schuster	1930 + 1941 for Grützner
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	alterations (?) have devalued the original historical facade	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED Unable to determine if substantially altered or completely rebuilt.

GRADE

D

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/3 Franz Schuster, Bäckermstr. Ausbau e. Hintergeb.
(Gebr. Bause).
Einger. 21.10.1904, gen. 26.10.1904.
- BSW 101, UA 3/4 Franz Schuster, Bäckerei, Geschäfts- u. Wohnhaus,
mass. Kellergeschoss, halb i.d. Erde mit Bäckerei,
Mehllager, Raum, Stube, Backraum und Backofen. Hoch-
gelegenes Erdgeschoss, von links nach rechts: Eckladen,
Café, Zimmer dahinter, 2 Zimmer, Flur, Küche & Kontor
(Gebr. Bause). Schw. Blaupause.
Einger. 19.5.1905, gen. 19.6.1905.
- SVS 91, XIV, 3 Bd.1 März 1914, Grützner, Wasserleitung.
- SVS 48, Bd. 9 G. Grützner, Erf 155 + 156, Badezimmer und Klosett.
Blaupause (Gwosdz).
Einger. 25.6.1941, gen. 25.6.1941, abgen. 30.12.1941
(siehe auch 9.5.13).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.1+13

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 46, Bd. 3

Gustav Grützner, Erf 156, Backhaus, Betonfundament, Zementstein-Mauerwerk, Dach - 3 ply. Texacopappe, Zementfussböden, Mehlkammer Holzfussboden. Blaupause. Einger. 25.4.1930, gen. 8.5.1930, abgen. 19.11.1930.

G. Grützner, Erf 156, Backofen und Schornstein. Blaupause (Gwosdz) Eing. 19.8.1930, gen. 22.8.1930, abgen. 19.11.1930.

SVS 48, Bd. 9

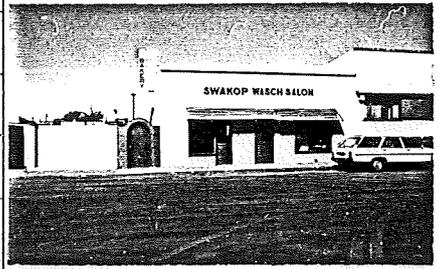
G. Grützner, Erf 155 + 156, Badezimmer & Klosett. Blaupause (Gwosdz). Einger. 25.6.1941, gen. 25.6.1941, abgen. 30.12.1941. (Siehe auch 9.5.1).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 9.5.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 18	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	154	
SIZE	23/28	
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD	3f simple (modernized)	
ARCHITECT / BUILDER	(Guhl)	
ERECTED	1927 for Paul Gierz	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION needs thorough restoration
FOUNDATION	concrete plastered	
WALLS	concrete + cement bricks plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed in shop, all others wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	shop wooden boarding, other rooms Celotex on w. boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	the complex is used as a laundry rooms along S boundary office + living room	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

41

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.2

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

B.H. Hoppe
P O Box 208
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3f simple (modernized)	25	12	6	0	10	
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1927	10	5	2	0		
4. Architect	Guhl	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Paul Gierz	20	10	5	0	7	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	2	
9. Continuity		10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility	could be improved	10	5	3	0	15	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	(minor)	5	3	2	0	7	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE							41

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

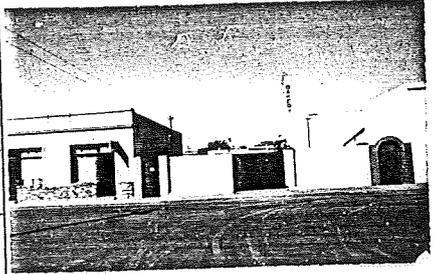
- SVS 46, 1919 - 1928 Paul Gierz, Sattlermeister, Erf 154, Sattlereigeschäft. Betonfundament, Zementstein mit Stampfbetonwänden, verputzt, Dach Wellblech (Ferd. Guhl, Baugewerksmstr.) Blaupause Guhl.
Einger. 14.9.1927, gen. 21.9.1927, abgen. 24.11.1927.
- Paul Gierz, Anbau v. 2 Zimmern an der S-Grenze, Stampfbeton 0,15 m, Mischung 1:6, auf Betonfundament 1:5:2, 40 x 40 cm. Innenputz, aussen roh, Holzfussboden, Decken altes Schalholz, Dach Wellblech.
Das alte Gebäude ist abgebrochen (4.9.1928) baut selbst. Skizze.
Einger. 4.9.1928, gen. 5.9.1928, abgen. 5.9.1928.
- Paul Gierz, Umbau z. Abnahme fertig 7.9.1928.
- SVS 47, Bd. 5 Paul Gierz, Erf 154, Einbau von neuer Innenwand und Eingangstür. Skizze.
Einger. 16.8.1934, gen. 16.8.1934, abgen. 14.9.1934.
- Paul Gierz, Erf 154, Wiederaufbau von 2 durch Feuer zerstörte Zimmern auf der Grenze zu Grützner.
Einger. 6.6.1935, gen. 10.6.1935.
- SVS 48, Bd. 7 Paul Gierz, Erf 154, Aufbau von 2 Zimmern, die 1936 abgebrannt sind. Skizze zeigt Zimmer-Anbau 1928.
Einger. 3.1.1939, gen. 9.1.1939, abgen. 25.3.1939.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 9.5.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 16	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	153 (heute 1622)	
SIZE	23/29	
TYPE	dwelling at back boundary	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1953 for H. Zahrt	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.3
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

SVS 47, Bd. 5

Paul Gierz, Erf 153, Lagerschuppen, massiv, Skizze.
Einger. 19.9.1934, gen. 20.9.1934, abgen. 19.10.1934.

Paul Gierz, Erf 153, Kühlraum aus Beton. Skizze.
Einger. 19.9.1934, gen. 21.9.1934, abgen. 16.11.1934.

MUN. SW. FILES:

H. Zehrt, new bath and toilet, 1953.

H. Zehrt, outbldgs. at back boundary, 1953.

H. Zehrt, garage (back b.), 1958.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 14	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	152 (heute 1622)	
SIZE		
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1908 for E. Fuchsberg	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION needs thorough restoration
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered (plinth cladded)	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	shop sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

23/30

PROTECTION PROPOSED

GRADE
46

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.4

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

M.M. Rohrbeck
P O Box 45
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	3f	25	12	6	0	11
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1908	10	5	2	0	
4. Architect		8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	E. Fuchsberg	20	10	5	0	7
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	6
9. Continuity		10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations	(minor plinth cladding)	5	3	2	0	7
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						46

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.4
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 1/1	8.3.1905, Uhrmacher E. Fuchsberg "vis-a-vis der Kath. Mission" erwähnt.
BSW 101, UA 3/4	E. Fuchsberg, Warenschuppen a.d. Nordgrenze d. Grundst. Wellbl. 1 Raum. Einger. 28.8.1905, gen. 1.9.1905, abgen. 19.12.1905.
BSW 34 VII d	23.12.1908, Elektr. Beleuchtung f. E. Fuchsberg genehmigt. Blaupause.

HISTORICAL BUILDINGS

GSW 9.5.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 10-12/Wasserfall Str.1-3	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	151	
SIZE		
TYPE	hotel	
PERIOD	modernized (4f rich)	
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause)	
ERECTED	1905 for J.D. Eggers	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	alterations devalued historical original facade	CONDITION
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered, front with terrazzo finish	
ROOF	front asbestos-cement slate, back felt on boarding	
WINDOWS	wood replaced, only FF back original	
DOORS & GATES	GF all new, FF wood original	
FLOORS INSIDE	GF all sand-cement screed, FF wood	
WALLS INSIDE	GF + FF plastered	
CEILINGS	GF Celotex, FF corridors wooden boarding, rooms Celotex	
STEPS & STAIRCASES	double storey/concrete with brick railing plastered	
ACHITECTURAL PART.	railing on FF landing wood original	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE
59

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.5

APPENDIX NO.1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 H. D. Hofmeister
P O Box 13 (1004)
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	(4f) alteration has devalued	25	12	6	0	19
2. Construction	double storey	15	8	4	0	
3. Age	1905	10	5	2	0	
4. Architect	Gebr. Bause	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	J.D. Eggers	20	10	5	0	10
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	13
9. Continuity		10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations		5	3	2	0	2
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						59

NOTES

Could have been a high grade B building if it had not been altered detrimentally.

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.5
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 13, L3 Bd. 1 J.D. Eggers, Bierverlag der Jauchschen Brauerei in Gebäude beim Eisenbahnkommando gelegen, 20.12.1901. (5.4.2).
- BSW 101, UA 3/4 J.D. Eggers, Gastwirt, mass. Geb., 2-geschossiges Eckgebäude. Erdgeschoss v.l.n.r.: 2 Zimmer a.d. Strasse, dahinter grosser Bierlagerraum, a.d. Str. Billiardzimmer, dahinter Treppenhaus, Ecke - gr. Gaststube mit Bar, Esszimmer a.d. Strasse, dahinter Küche, Laden a.d. Strasse, dahinter Zimmer. Oberschoss: v.l.n.r.: zur Strasse 3 Zimmer, dahinter Treppenhaus und Bad, Eckzimmer, 4 Zimmer an der Strasse, dahinter Flur und 4 Zimmer. 1 Kellerraum. (2 Zimmer und Bierlager-raum eingeschossig).
Blaupause 1:100, 1 Ansicht, 1 Schnitt, Grundriss vom Erdgeschoss, Obergeschoss und Keller. Lageplan 1:1000, v. Mai 1905, (Gebr. Bause).
Einger. 10.5.1905, gen. 23.5.1905, abgen. 19.12.1905.
- BSW 33, VII Bd. 1
(BSW 102, UA 3/6) J.D. Eggers, massives Stallgebäude auf eigenem Grundstück, Länge 5,36 m, Breite 5,36 m, Traufhöhe 2,3 m, Firsthöhe 3 m, Geflügelstall mit Lüftungslaterne & Abort. (R. Schultz, Baugewerksmstr.)
Einger. 14.2.1907, gen. 19.3.1907.
- SVS 46, 1928 - 1931 J.D. Eggers, Anbau Baderaum, (Gwosdz), Originalalleinen.
Einger. 29.12.1928, gen. 4.1.1929, abgen. 14.3.1929.
- SVS 46, Bd. 3 J.D. Eggers, Erf 151, Anbau einer Speisekammer, massiv.
Blaupause.
Einger. 4.11.1930, gen. 12.11.1930.
- SVS 47, Bd. 5 Rudolf Klein (Hotel Eggers), Erf 151, Herrenklosett u. Pissoir in vorh. Gebäude.
Einger. 19.9.1934, gen. 26.9.1934, abgen. 8.10.1934.
- SVS 16, 1944 Hotel Eggers (K. Galinat), Erf 151, alterations and additions (H. Gugat, sketch).
Appl. 5.7.1944, perm. 5.7.1944.

MUN. SW. FILES:

- Hotel Eggers,
- R. Wheeler, new bathroom and septic tank, 1948.
- M.J. Kása, ext. to private bar, 1953.
- " alt. Billiardroom & upper storey (south wing) 1954.
- " 3 garages, outbldg., 1957.
- " double storey add. at Wasserfallstr. 1958.
- " add. outbuildings, 1964.
- " add. new native toilet, 1971.

M.J. K&sa, alterations (new bathroom), 1971.

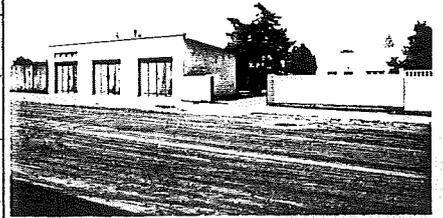
H. Hofmeister, add. to E-wing, back at Wasserfall Str.
1974.

H. Hofmeister, add. to E-wing, Wasserfall Str., 1976.

H. Hofmeister, alterations and additions (main entrance),
1977.

HISTORICAL BUILDINGS

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Wasserfall Str. 5	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	158	
SIZE	22/19	
TYPE	dwelling + rooms along east bound. new flat at west bound.	
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER	(Gebr. Bause, Blödorn)	
ERECTED	1905 + 1909 for A. Guhl 1966 replacing 1912	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	original row of rooms along east boundary	CONDITION needs thorough restoration
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ARCHITECTURAL PART.	original wooden verandah structure	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.6
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 50, XXIII a Bd.1 A. Guhl, Wohngebäude (Gebr. Bause).
Einger. 21.10.1905, gen. 28.10.1905.

BSW 102, UA 3/6 August Guhl, (Bauherr und Unternehmer). Wohnhaus,
mass. $\frac{1}{2}$ -Stein, 4 Zimmer. Auf der hinteren linken Gren-
ze.
Einger. 27.10.1908, gen. \sim 5.11.1908, abgen. 22.5.1909.

HBS 14.4.8.7 M. Guhl, Neubau, 1 grosser massiver Raum in der rech-
ten hinteren Ecke des Grundstücks (W. Blödorn).
Einger. 23.5.1911, gepr. 2.6.1911, abgen. 17.1.1912
(Transparentskizze).

MUN. SW. FILES

G. Hanssen, add. room, 1946.

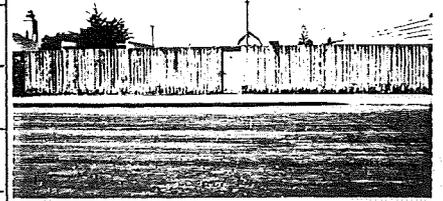
G.J. Hanssen, alt. to outbldg., 1951.

Else Boellert add. 3 garages to outbuilding along Was-
serfall Str. replacing old wooden bldgs., 1966.

Else Boellert, add. WC to main bldg. 1969.

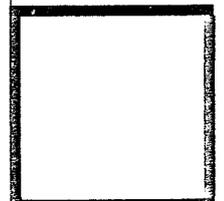
HISTORICAL BUILDINGS

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Wasserfall Str. 7	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	159	
SIZE	22/21	
TYPE	dwelling (at back boundary)	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1911 for Hermann Apel	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	concrete	
WALLS	wooden structure with wooden boarding	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood original	
WALLS INSIDE	celotex	
CEILINGS	celotex on wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



STATE ARCHIVES:

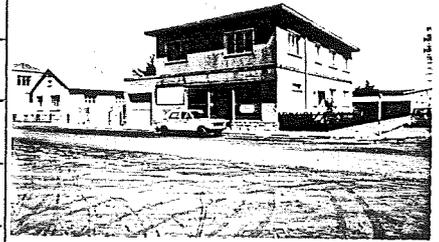
- HBS 14.4.8.7. Hermann Apel, Aufstellung von 3 Gebäuden, (Wohnhaus, Küche, Nebengebäude) KBL 5, P.91/1
Einger. 28.1.1911, gepr. 6.2.1911, abgen. 15.3.1911.
Blaupause, Wohnhaus; Schlafzimmer, Flur, Wohnzimmer,
hinten Veranda, alle drei Fachwerkgeb.
- SVS 16, 1909-1918 Hermann Apel hat Grundstück v. 613 qm, P.91/1 gekauft.
Will Wellblechhaus 9 x 5 m, von Recsey erworben, dort
auf massivem Fundament errichten. Verputzte Vorder-
front, 2 Zimmer & Flur, Gärtchen vor dem Haus (wie
vor Wohnhaus). Vorlage b. Gemeinderat 2.2.1911.
- SVS 48, Bd. 9 L.A.Wischkon, Erf 159, Nebengebäude.
Skizze und Blaupause (Gwosdz).
Einger. 27.5.1941, gen. 28.5.1941, abgen. 30.12.1941.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Wasserfall Str. 9/Otavi Str. 9	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	163	
SIZE	22/7	
TYPE	double storey combined commercial + dwelling house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1953 for O. Herrigel	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED	GRADE
	new

STATE ARCHIVES:

SVS 47, Bd. 5

A. Levermann, Erf 163, Aufstellen eines Lagerschuppens von Haigamkhab zur Unterbringung von Futtermitteln. Einger. 23.11.1934, gen. 27.11.1934, abgen. 18.12.1934.

MUN. SW. FILES

* O. Herrigel, dwelling and store, double storey, 1953.

K.J. Richelmann, add. to outbldg., 1968.

J. Mendes - de Gouveã, new toilet, outbldg. at S-boundary, 1970.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.9

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Otavi Str. 11	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	162	
SIZE	22/5	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	
ERECTED	1941 for I. Klimas	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	well adapted later building	



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.9
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 48, Bd. 9

Klimas, Erf 162, Nebengebäude. Skizze (Gwosdz).
Einger. 27.5.1941, gen. 28.5.1941, abgen. 30.12.1941.

Ig. Klimas, Erf 162, Wohnhaus (Gwosdz).
Einger. 3.11.1941, gen. 8.11.1941.

MUN. SW. FILES

Luise Wagner, add to ex. outbldg. at the back-boundary, 1952.

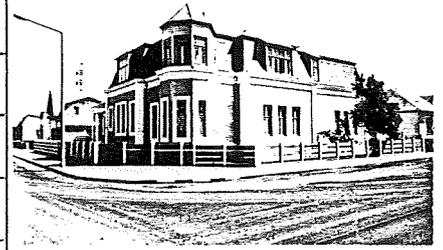
Siegfried Wagner, add. double garage to outbuilding at back-boundary, 1982.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 9.5.10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Otavi Str. 13/Post Str. 34	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	161	
SIZE	22/3	
TYPE	dwelling - house	
PERIOD	4 g	
ARCHITECT / BUILDER	(Wille?)	
ERECTED	~ 1913 for Dr. Brenner	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION excellent renovated
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original and additional new ones	
DOORS & GATES	wood original and additional new ones	
FLOORS INSIDE	GF one room wood, all others sand-cement screed FF wood	
WALLS INSIDE	GF + FF plastered	
CEILINGS	GF + FF plastered	
STEPS & STAIRCASES	outs. double storey/wood	
ACHITECTURAL PART.	inside stairs to FF/wood open start and landing in living hall with chimney place	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
85

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.10

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

H.A. Schier
P O Box 92
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	4g	25	12	6	0	25
2. Construction	double storey	15	8	4	0	
3. Age	~ 1913	10	5	2	0	
4. Architect	Wille ?	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Dr. Brenner	20	10	5	0	15
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	5	4	0	20
9. Continuity	church + school group	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility	(dwelling)	10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations	(minor)	5	3	2	0	10
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						85

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

SVS 16, 1909-1918

Dr. Brenner, Wohnhaus, Vorlage bei der Ortsbaukommission, 12.8.1913.

SVS 46, Bd. 3

Dr. Schwietering, Erf 161, Garage, Zementstein, Pappdach, an der Post Str., Blaupause (Gwosdz).
Einger. 7.12.1927, gen. 10.12.1929, abgen. 14.1.1930.

SVS 48, Bd. 8

Dr. W. Schwietering, Erf 161, Anbau von Zimmer. Genehmigung Nr. 31, 1940.

E.S.

Aus der Grundbuchakte ersichtlich:
Besitztitel Fritz Brenner eingetr. 11.7.1913. Übertragung des Grundstückes von Fritz Brenner auf Ferdinand Gerhard Martin Wilhelm Schwietering, 13.3.1928.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.11

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 32	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	160	
SIZE		
TYPE	dwelling - house	
PERIOD	4 g	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1914? for Fritz Kannieth	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION needs restoration roof urgently
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos-cement slate	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	GF + FF plastered	
STEPS & STAIRCASES	double storey / wood	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



20/72

PROTECTION PROPOSED

GRADE
68

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9 5.11

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

H. Schmidthaeusler
P O Box 304
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	4g	25	12	6	0	21
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1914	10	5	2	0	
4. Architect		8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Fritz Kamieth	20	10	5	0	7
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	18
9. Continuity	upper Post Street	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations		5	3	2	0	7
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						68

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.11
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 91, XIV, 3 Bd.1 März 1914, Kamith, Wasserleitung.

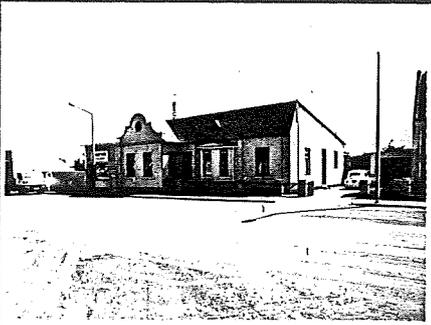
ES:

Aus der Grundbuchakte ersichtlich:
Besitztitel Fritz Kamieth eingetragen 15.6.1921, an
Okert Antonie van Niekerk 9.3.1953,
an Karl Schmidthausler 10.2.1968 übertragen.

Pers. Information Schmidthausler: Frau Wegener hat
im Haus ein Schülerheim unterhalten. Lehrer Nöckler
hat im Haus gewohnt.

HISTORICAL BUILDINGS

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 30	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	157	
SIZE	22/1	
TYPE	dwelling	
PERIOD	5a	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1929 for Heinrich Schweiger	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	front asbestos-cement slate, back felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding large living room with soft-board panels rhomb-shaped on orig. wooden board.	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
61

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.12

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

M. Biess
P O Box 417
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	5a	25	12	6	0	14	
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1929	10	5	0	0		
4. Architect	-	8	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Heinrich Schweiger	20	10	5	0	7	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	0	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	15	
9. Continuity	upper Post Street	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)		10	5	0	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0	10	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE							61

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.5.12
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 55, VIII, 2 Bd. 2 Erf 157, leer, gehört SW Finance Corp. Ltd., 1923.

SVS 46, 3 VII 2 Heinrich Schweiger, Erf 157 - Neubau eines Wohnhauses.
Zementstein, Asbest-Schieferdach auf Ruberoid. Blaupause, (?).
Einger. 4.7.1929, gen. 5.7.1929, abgen. 21.9.1929.

Heinrich Schweiger, Nebengebäude an der W-Grenze.
Blaupause.
Einger. 26.7.1929, gen. 29.7.1929, abgen. 20.9.1929.

MUN. SW. FILES:

C. Scheidacher, add. to outbldg. at W-boundary (exist. front bldg.), 1957.

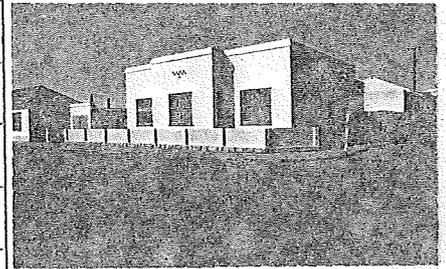
L. Peter, outbldg. garage & laundry along E-boundary, 1968.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

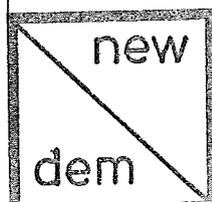
G S W 9.6.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Wasserfall Str. 2/Breite Str. 8	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	641 (147)	
SIZE	23/32	
TYPE	hotel and dwelling	dwelling - house
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Adolf Winter)	
ERECTED	1902 + 1910 for H. Köstens	1937(?) for J. Lengfeld
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.1
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 13.L 3 Bd. 1 Alkohollizenz für 1902, Gastwirt H. Köstens "Bahnhofshotel" in SW.
- BSW 13, L3 (Bd. 2) 31.5.1902, Emil Kettlitz hat das Herrn Köstens gehörige "Hotel zum Bahnhof" gepachtet.
- BSW 103, UA 3/8 Johann Normund, Wohnhaus, Fachwerk Grdst. Dirsuwei
Blaupause: 2 Ansichten, Grundriss, Lageplan (H. Wille)
Einger. 20.1.1910, gen. 25.1.1910, abgen. 21.4.1910.
- BSW 105, UA 3/24 Hermann Köstens, An- und zweigeschossiger Aufbau
(HBS 14, Fach 4/8/7) am Gebäude an der Breite Str. EG an d. Str. v.l.n.r.:
Laden, Gastzimmer, Zimmer, dahinter: Wohnzimmer,
Küche, Speisezimmer, hintenliegende Aussentreppe. OG:
Mittelflur, 1 Durchgangszimmer, 9 Fremdenzimmer, 2
vorgebaute Holzbalkone zur Strasse. (Ausf. W. Heine).
Blaupause: Ansicht, Schnitt, Balkenlage, v. EG u.
OG Grundrisse, Lageplan.
Gen. 7.6.1911.
- HBS 6.3.2. II 13.6.1902, Emil Kettlitz an Kais. Hafenbauamt. Antrag
auf Verlegung einer Wasserleitung auf dem Köstens
'schen Grundstück "Hotel zum Bahnhof" (jetzige Anlage
behindert die Anlage einer Kegelbahn).
- HBS 14.4.8.7 H. Köstens, Neubau einer Wurstküche auf der mittlere-
ren hinteren Grenze (siehe 9.6.13) massiv, (W. Heine)
Einger. 29.5.1911, gepr. 7.6.1911.
- SVS 16, 1909-1918 Hermann Köstens, Wohnhaus an der Wasserfall Str.,
Vorlage Ortsbaukommission 7.1.1914.
- SVS 47, Bd. 6 J. Lengfeld, Erf 147, Wohnhaus und Garage (Adolf Win-
ter).
*Einger. 20.1.1937, gen. 21.1.1937, kein Plan.
- J. Lengfeld, Erf 147, Anbau von 2 Badestuben. Keine
Daten, aber Vorgang unmittelbar vor dem mit Wohnhaus
und Garage.
- MUN. SW. FILES: J. Leppert, add. to ex. dwelling, 1956.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	147	
SIZE	23/33	
TYPE	combined commercial - dwelling house (bakery)	
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER	(H. Bause)	
ERECTED	1905 for O. Kahmann 1940 for Lengfeld	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	right side added 1940 long row of rooms along N-boundary	CONDITION fairly good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood, kitchen sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wood	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
51

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.2

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

A.P.A. Klitzke - A. Nicanor
P O Box 179
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	3a	25	12	6	0	15
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1905 + 1940	10	5	2	0	
4. Architect	H. Bause	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	O. Kahmann/Lengfeld	20	10	5	0	7
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	6
9. Continuity	corner Schul/Bahnhof Street	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations		5	3	2	0	8
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						51

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.2
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 3, B 1

Otto Kahmann, Bäckermstr. Bauunternehmer Heinrich Bause hat Bau für Kahmann ohne Erlaubnisschein angefangen. Geschäftshaus, Bäckerei und Café.
Einger. ?, gen. 22.4.1905, abgen. 21.7.1905.
Genehmigungsverzögerung durch Einwände des Etappenkommandos, da Zelte, die etwa 100 m vom Bahngleise entfernt liegen, näher herangerückt werden sollen, um Transport der Zelte zu erleichtern.

BSW 101, UA 3/4

H. Köstens, Anbau eines Raumes an vorh. Gebäude (neben Küstner, gegenüber Eggers) an der Grenze zu Küstner. (Gebr. Bause).
Einger. 7.11.1905, gen. 8.11.1905.

HBS 14.4.8.7

Hermann Köstens, Anbau und Aufbau eines Obergeschosses an seinem Haus an der Breitestrasse.
Einger. 22.5.1911, gepr. 6.6.1911, (wahrscheinlich nicht ausgeführt). Die Abnahme in der Akte bezieht sich auf Kayser in der Moltkestr.

SVS 16, 1909 - 1918

H. Köstens, Anbau v. 2 kl. Räumen und Umänderung am alten Wohnhaus, Vorlage bei der Ortsbaukommission, 29.7.1913 (evtl. zu 9.6.1).

SVS 48, Bd. 9

Joseph Lengfeld, Erf 147, Anbau 1 Zimmer mit Gang, neuer Dachstuhl auf Wohnhaus.
Einger. 29.4.1940, gen. 1.5.1940.

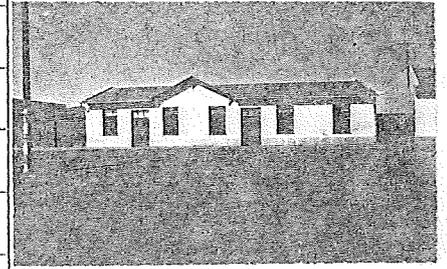
Lengfeld, Erf 147, Anbau eines Badezimmers mit Spülklosett und Klärgrube. (Gwosdz).
Einger. 25.6.1941, gen., 26.6.1941.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 9.6.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	146	
SIZE	23/34	
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD	3d	
ARCHITECT / BUILDER	-	
ERECTED	1902 for Michael Küstner	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original (wings partly replaced)	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood, N-rooms sand-cement screed after renovation	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding (1 room Celotex)	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

57

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.3

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

F. Küstner
P O Box 63
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	3d	25	12	6	0	16
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1902	10	5	2	0	
4. Architect		8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Michael Küstner	20	10	5	0	10
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	8
9. Continuity	corner Schul/Bahnhof Str.	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	pleasant courtyard garden	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations		5	3	2	0	8
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						57

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.3

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 13, L 3 Bd.2 Michael Küstner, Gesuch um Lizenz für Alkoholausschank in seinem neuen Gebäude in der Nähe des Bahnhofs, 13.11.1902.
(Lizenz für den Store erlischt).
- BSW 101, UA 3/4 M. Küstner hat Holzbude von Maurermeister Heck gekauft und auf seinem Grundstück am Eisenbahndamm/Schluchtstr. aufgestellt. Bittet um nachträgliche Genehmigung. Flüchtige Skizze.
Einger. 21.3.1905.
- HBS 14.4.8.7 M. Küstner, Bau einer Küche in der SO Ecke des Grundstücks (1 Küche & 4 Aborte vorh. und Wo. für zwei Fam.)
Einger. 26.4.1911, gepr. 2.5.1911, abgen. 2.1.1912.
- SVS 46, VII 2 M. Küstner, Erf 146. Anbau von WC und Lagerraum zwischen 2 bestehenden Aussengebäuden an der Ostgrenze. Original Transparent (Guhl).
Einger. 11.6.1929, gen. 13.6.1929, abgen. 9.8.1929.

MUN. SW. FILES

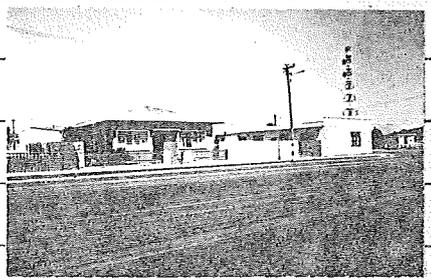
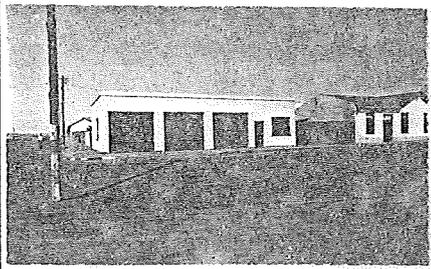
F. Kuestner, WC (N-boundary), 1967.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Breite Str. 2/Bahnhof Str. 13	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	146/1	
SIZE	23/35	22/33
TYPE	garages + dwelling house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1955 + 1958 for W. Küstner	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.4

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

BSW 101, UA 3/4

A. Dencker, Wellblechhaus auf Küstners Grst. (Nachbar Kahmann).

Einger. 27.9.1905, gen. 4.10.1905.

SVS 47, Bd. 4

M. Kuestner, Erf 146, provisor. Holzgarage Ecke Bahnhof/Breite Str. Skizze.

Einger. 26.11.1931, gen. 2.12.1931, abgen. 12.2.1932.

MUN. SW. FILES:

W. Kuestner, dwelling, garage & workshop, 1955.

W. Kuestner, Wohnhaus, 1958.

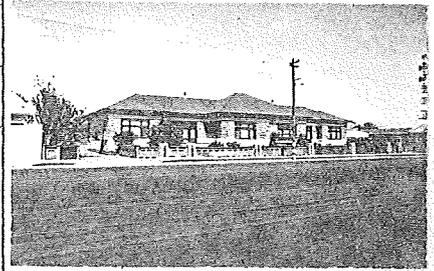
W. Kuestner, add. shower (garage), 1967.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bahnhof Str. 15 - 17	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	149	
SIZE	22/31	
TYPE	semi-detached dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1951 (?)	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.5

APPENDIX NO.1

MUN. SW. FILES:

H. Gugat, add. to outbldg. E-back (ex. main bldg. at front), 1951.

M. Hoihs, add. garage to outbldg. W-back, 1953.

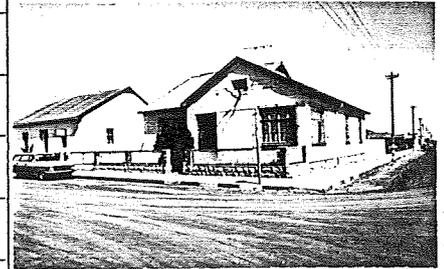
M. Hoihs, add. garage to outbldg. E-back, 1964.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.66

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bahnhof Str. 19/Otavi Str. 1	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	643	
SIZE	22/29	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	
ERECTED	1938 for A. Lengfeld	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	sympathetic with historic buildings	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.6

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 47, Bd. 6 * A. Lengfeld, Erf 150 (heute 643), Wohnhaus und Garage,
Ecke Bahnhof Str./Otavi Str. Wohnhaus massiv, Klippen-
fundament, Zementsteinmauerwerk, Putzdecken, Eternit-
schieferdachdeckung. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 16.2.1938, gen. 17.2.1938, abgen. 25.3.1938.

MUN. SW. FILES:

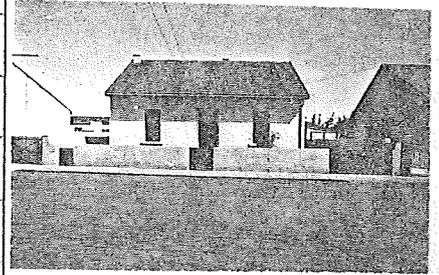
E. Haerten, addition to outholding, (left back corner),
1968.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Otavi Str. 3	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	150	
SIZE		
TYPE	dwelling - house	
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1928 for Auguste Lengfeld	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION renovated Febr. 1986
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos-cement slate (new Everite)	
WINDOWS	wood original, additional new wi.	at N-rooms and back add.
DOORS & GATES	wood original, new entrance door	leaf
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	cement	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



22/27

PROTECTION PROPOSED

GRADE
43

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.7

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- SVS 46, 1919-1928 Auguste Lengfeld, Wohnhaus, Abort, Einfriedung. Mittel-
flur, v.l.n.r. i. Uhrzeigersinn: Zimmer, Küche, Speise-
kammer, kleine Veranda, Schlafzimmer, Wohnzimmer.
Blaupause.
Einger. 24.7.1928, gen. 30.7.1928, abgen. 29.11.1928.
- SVS 46, 1928-1931 Auguste Lengfeld, Hintergebäude: Zimmer, Küche, Bad
an der W-Grenze. Braune Pause.
Einger. 14.11.1928, gen. 17.11.1928, abgen. 18.12.1928.
- SVS 47, Bd. 4 Auguste Lengfeld, Erf 150, Anbau einer Badestube.
Zeichnung auf Karton.
Einger. 30.5.1932, gen. 2.6.1932, abgen. 11.8.1932.
- SVS 47, Bd. 6 A. Lengfeld, Erf 150, Anbau eines Zimmers. Blaupause
(Gwosdz).
Einger. 16.2.1938, gen. 17.2.1938, abgen. 25.3.1939.

MUN. SW. FILES :

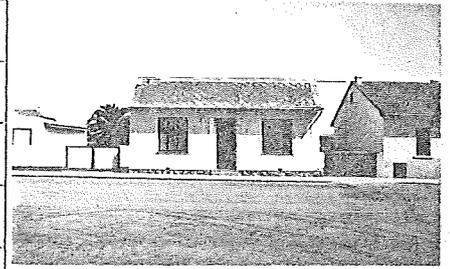
- W.A. Häussler, garage (NW-corner,) 1968.
- W.A. Häussler, add. storeroom to existing outbuilding
(garage), 1968.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Otavi Str. 5	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	644	
SIZE	22/25	
TYPE	dwelling-house	front addition
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER	(K. Adler)	
ERECTED	1910 for Franz Faber	~ 1938/39 for A. Lengfeld
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	front natural stone, back plastered	
WALLS	wooden structure plastered, front	brickwork
ROOF	front asbestos-cement slate, back	corrugated asb. c.
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	front rooms plastered, back rooms	with wooden boarding
CEILINGS	back wooden boarding, front Celotex	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
43

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSW 9.6.8
 APPENDIX NO.1

ADDRESS OF PRESENT OWNER
 M.L. Grahl
 P O Box 11345
 Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	3a	25	12	8	0	11
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1910 + 1938/39	10	5	2	0	
4. Architect		8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Franz Faber	20	10	5	0	7
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	5
9. Continuity	group Otavi Street	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility	holiday house	10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations		5	3	2	0	5
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						43

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.8
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 103, UA 3/8

Franz Faber, Umsetzung eines Wohnhauses vom Nachbargrundstück des Hotel Faber nach KBL5, Pzl. 33/1
Blaupause mit Lageplan (K. Adler).
Einger. 14.3.1910, gen. 18.3.1910, abgen. 12.5.1910.

MUN. SW. FILES

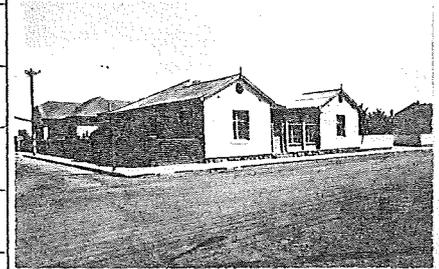
Georg Häussler, Einbau eines WC's ins Haupthaus, 1959.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 9.6.9

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Wasserfall Str. 12/Otavi Str. 7	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 149	
SIZE	22/9	
TYPE	dwelling - house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(J. de Man)	
ERECTED	1931 for G. Hanssen	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF		
WINDOWS	wood, original	
DOORS & GATES	wood, original	
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	well adapted later building	



PROTECTION PROPOSED

GRADE

47

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.9

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

C.J. Mouton
P O Box 930
Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	3a	25	12	6	0	
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1931	10	5	2	0	
4. Architect		8	4	2	0	8
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	G. Hansen	20	10	5	0	
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	7
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure	street corner	15	8	4	0	
9. Continuity	group Otavi Str.	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)		10	5	2	0	9
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility	holiday house	10	5	3	0	
12. Adaptability		10	5	3	0	15
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations		5	3	2	0	
14. Condition		5	3	2	0	8
TOTAL SCORE						47

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.9

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 47, Bd. 4

G. Hanssen, Erf 149 A, Wohnhaus. Blaupause (J. de Man).

Einger. 21.3.1931, gen. 26.3.1931, fertig. 17.8.1931.

G. Hanssen, Erf 149 A, Anbau eines Zimmers und eines Klosetts. Skizze.

Einger. 25.4.1931, gen. 29.4.1931, abgen. 18.8.1931.

G. Hanssen, Erf 149 A, wooden shed with asbestos roof, NW-corner, sketch.

appl. 15.1.1932, appr. 19.1.1932, insp. 22.6.1932.

SVS 47, Bd. 6

G. Hanssen, Erf 149 A, motor garage, wooden structure.

Einger. 27.4.1937, gen. 3.5.1937.

SVS 105, Bd. X

G. Hanssen, Erf 149 A, extension of existg. dwelling to street front, left gable and arched entrance, (Gwosdz). Brown Print.

Appl. 15.6.1942, appr. 17.6.1942, built 15.1.1943.

G. Hanssen, Erf 149 A, addition of 1 room (at Otavi Str., right, gable to match left one), (Gwosdz). Brown print.

Appl. 25.8.1942, appr. 26.8.1942, built 15.1.1943.

MUN. SW. FILES:

G.J. Hanssen, outbuilding, 1959.

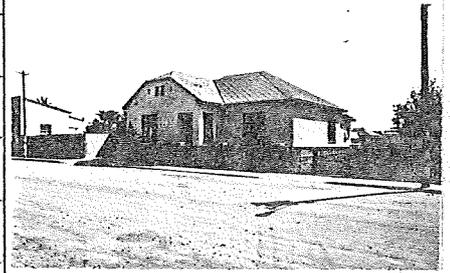
C. Mouton, add. to outbldg., 1982.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Wasserfall Str. 10	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	C 149	
SIZE	22/11	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	
ERECTED	1939 for A. Lengfeld	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	well adapted later building	



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.10
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 48, Bd. 7

A. Lengfeld, Erf 149 C, Wohnhaus, Garage und Waschküche (Gwodz).
Gen. Nr. 8, 1939.

MUN. SW. FILES:

P.E. Scholtz, garage, 1963.

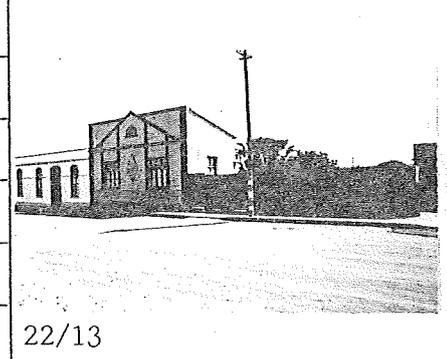
N.S. Anderson, add. to ex. main bldg., 1980.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.11

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Wasserfall Str. 8	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	B 149	
SIZE	22/13	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	
ERECTED	1931 for J. Eggers	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood, original	
DOORS & GATES	wood, original	
FLOORS INSIDE	wood original/ki. sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	Well adapted later building	



PROTECTION PROPOSED

GRADE
50

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G S W 9.6.11

APPENDIX NO. 1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 K.F. Ernsting
P O Box 2470
Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3f	25	12	0	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1931	10	5	2	0		
4. Architect	Gwosdz	8	4	2	0	8	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	for J. Eggers	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	10	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	Wasserfall Sw.	10	5	2	0	9	
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility	holiday house	10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	8	
TOTAL SCORE							50

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.11

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 47, Bd. 4

J. Eggers, Erf 149/B, Wohnhaus.
Blaupause (Gwosdz).

Einger. 12.1.1931, gen. 20.1.1931, abgen. 11.6.1931.

MUN. SW. FILES:

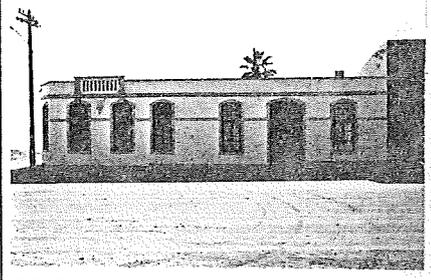
Anna Eggers, add. WC behind ex. dwelling, 1959.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G S W 9.6.12

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Wasserfall Str. 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	148	
SIZE		
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER	(T. Lassen)	
ERECTED	before 1908 (addition for A. Schneider)	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood, verandah sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



22/15

PROTECTION PROPOSED

GRADE
52

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.12

APPENDIX NO.1

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 E.J.H. Lohse
P O Box 1635
Windhoek

 J. von Wittgenstein
P O Box 1
Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3f	25	12	6	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	before 1908	10	5	2	0		
4. Architect	T. Lassen	8	4	2	0	11	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	A. Schneider	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	private initiative	10	5	2	0	7	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	Wasserfall Str.	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	9	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	10	
TOTAL SCORE							52

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 9.6.12

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 102, UA 3/6

Arthur Schneider, Anbau eines Ladenraumes rechts an vorh. Geschäftsbau (vorhandener Eckladen wird Stube). Alte Blaupause mit Eintragung des Anbaus (T. Lassen) Eing. 1.10.1908, gen. 7.10.1908, abg. 17.11.1908.

MUN. SW. FILES:

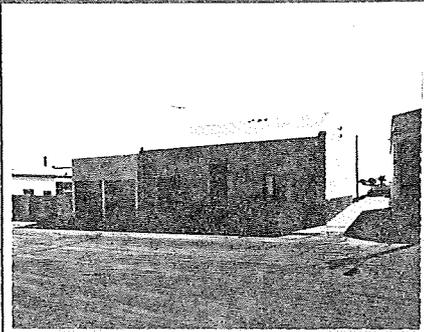
E. Lohse, 3 flats and garages (behind ex. bldg.), 1968.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 9.6.13

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Wasserfall Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	642	
SIZE		
	22/17	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	has been	
ARCHITECT / BUILDER	(Köstens)	
ERECTED	1914 for H. Köstens 1968/69 alterations	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	alterations have devalued historical original facade	CONDITION good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood new (shape altered)	
DOORS & GATES	wood, entr. door leaf new, inside	original leaves smoothly cladded
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.6.13

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

BSW 104, UA 3/11

H. Köstens, Wohnhaus. Ansicht, Schnitt, Grundriss, Lageplan (H. Köstens).

Einger. 5.1.1914, gen. 15.1.1914, abgen. 2.2.1914 (Fundament), 8.2.1914 (Rohbau) 21.3.1914 (Neubau).

HBS 14.4.8.7

H. Köstens, Wurstküche in der NO-Ecke (siehe 9.6.1)
Einger. 29.5.1911, gepr. 7.6.1911.

MUN. SW. FILES:

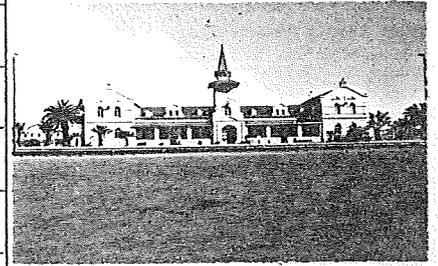
E. Scholz (Tsumeb), addition to main building (Seeck), 1968.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 9.7.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bahnhof Str.	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	444	
SIZE	24/6	
TYPE	railway station with flats in double storey wings	
PERIOD	3 e rich	
ARCHITECT / BUILDER	<u>Schmidt/Sander</u>	
ERECTED	1901/1902 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION outside side wings and attic utmost neglected
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original ins.& outs. (front top panel closed)	
FLOORS INSIDE	wood, entrance lobbies sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	double storey side wings/wood (worn out)	
ACHITECTURAL PART.	see detail photographs	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
92

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.7.1

APPENDIX NO.1A

 ADDRESS OF
PRESENT OWNER

 The station Master (SAR&H?)
P O Box 562
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35				
1. Style	3e rich	25	12	6	0	35
2. Construction	double storey + water tower	15	8	4	0	
3. Age	1901/1902	10	5	2	0	
4. Architect	Schmidt/Sander	5	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20				
5. Person / group	Kaiserliches Gouv.	20	10	5	0	20
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	Railway/Staatsbahn	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20				
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	20
9. Continuity		10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY		Max 15				
11. Compatibility	half empty	10	5	3	0	10
12. Adaptability	"	10	5	3	0	
E. INTEGRITY		Max 10				
13. Alterations	minor	5	3	2	0	7
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						92

NOTES

This building is presently underutilized. The relocation of the station onto the periphery of old Swakopmund would enable the old station building to be allocated to a more appropriate use. This building should become the focus/centre of this area.

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

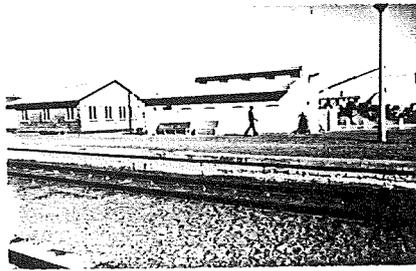
HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.7.1

APPENDIX NO. 1B

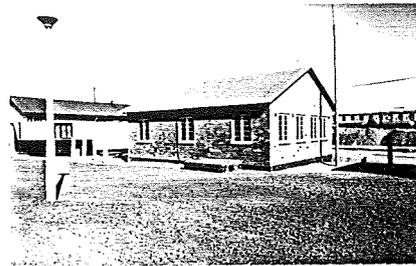
BAHNHOFGEbÄUDE IM B. GELÄNDE



24/8

A

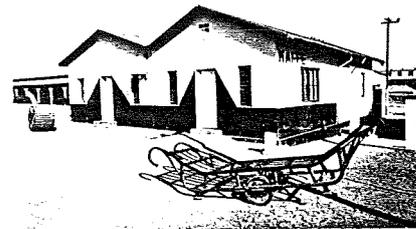
Toilet Building



24/10

B

empty?



24/12

C

Station Café
empty?



24/14

D

occupied
(dwelling)



24/16

E

occupied by
railway police
(dwelling)



24/18

F

Storage for
motor trolley

STATE ARCHIVES:

- BSW 4, B2 gen. 8.8.1897, Erlass vom Ausw. Amt an Landeshptmsch.
2. Transport ab Hamburg für den 8.9.1897 vorgesehen,
beinhaltend: Material, 2 Maschinen, 1 Brandungsleicher,
grössere Baracke.
- BSW 5, B3 (13) Feldbahn-Baukommando (Oberleutnant Kecker). Unter-
kunftsraum für eingeborene Arbeiter. Südseite des Zoll-
kraals an der Landungsstelle. Zeichnung: Umkleideraum
4 X 2 m, ohne Datum.
Einger. 15.2.1899.
- BSW 11, J2
Gebäude Aus Jahresbericht 1900 - 1901: Das grosse massive
Bahnhofsgebäude in SW. nähert sich seiner Vollendung.
Es wird ein stattlicher Bau werden, der SW. zur Zierde
gereicht. "Kommt auch nunmehr die Bevölkerung von
dem Erbauen von Holz- oder Blechbaracken ab."

Jahresbericht 1901 - 1902: Eisenbahnstationsgebäude
ist nunmehr bezogen und in Betrieb genommen.
- HBS 6, 3.2.II * 14.11.1901 - 11.6.1902 über Wasserabgabe an Eisen-
bahnbau-Kommando. In dem Turm des Stationsgebäudes
ist ein Hochbehälter von 2 cbm Inhalt errichtet. Aus-
serdem ist ein Wasserreservoir in der Nähe des Ma-
schinenschuppens, besonders zur Speisung der Maschinen,
angebracht (9 cbm). Ausw. Amt - Gouv. - Hafenamt.

Ausführlich über Wasserversorgung der Bahnstrecke
1901.
- BSW 13, L3 (Bd.2)
Gebäude Lizenz für Ausschank im Bahnhofsgeb. 1902 an R. Luhde.
Vertrag mit Kais. Eisenbahnkommando.
- HBS 6.3.2 II 17.2.1903, Bahnhofs-Restaurateur Luhde (Wasseruhr
im Bahnhofsgebäude)
- BSW 56 XXV b 20.5.1911, Kais. Bez. Amt SW. an Eisenbahnverwaltung
über erfolgte Übergabe der Baracken 7, 5, 5A und 5B
an das Postamt.
- BSW 120, UA 21/5
Gebäude Empfangsgebäude der Staatsbahn wurde zu Wohnungen
hergerichtet (1910 - 1911).
- BSW 32, VI Bd. 4 25.4.1911 Baracken am alten Staatsbahnhof zum Abbruch
und Verkauf vorgeschlagen.
- 1) 1 Wellblechschuppen, 8 X 5 m, verrostet.
 - 2) 1 Wellblechhaus, 6 X 25 m, innen verschalt.
 - 3) 1 Wellblechhaus, 5,5 X 10,3 m, alte Küche innen
verschalt.
 - 4) 1 Döberitzerbaracke, 5,5 X 70 m, innen verschalt
ausssen total verrostet.
 - 5) eingezäuntes Kohlenlager mit aufgestapelten Säcken.
 - 6) Maschinenschuppen, 18 X 7,5 m, verrostet mit Anbau
3 X 4,5 m, Wellblech.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.7.1

APPENDIX NO. 2

- 7) Neuer Maschinenschuppen 9,5 X 4,5 m, Lager von altem Eisen.
8) 30 Unterwagen, Feilbänke u.s.w.
9) Auf der alten Werft der Staatsbahn einige Pontoks.
10) Das ganze Bahnhofsgebäude mit Flaschen, Eisen, Kohlengrus und Schlacke verunreinigt.
- 18.5.1912, Nach Kauf- und Pachtvertrag Fiskus - Otavi-bahn (Para. 2 Abs. 10) wurde bisherige Staatsbahnstation Swakopmund Gemeinschaftsstation. Die Otavi-Minen- und Eisenbahngesellschaft stimmt der Benutzung des Hauses durch das Bezirksamt zu. (Betriebsjahr 1912/13).
- 23.8.1912. Das Haus ist für 2 verheiratete und 2 unverheiratete Beamte hergerichtet.
- SVS 61, VIII 4b
Bd. 1
Gebäude 15.7.1911, Kais. Hafenamt an Stadtverwaltung: Abbruch der Baracken am alten Staatsbahnhof, (Gleisbenutzung).
- BSW 63, A9
Baulichkeiten 28.2.1912, Verhandelt: Der Wasserturm der Eisenbahnverwaltung auf dem Staatsbahnhof, welcher dem Verkehrszug der Kais. Schutztruppe zur Errichtung einer Funkenstation seiner Zeit überlassen wurde, ist heute in gutem baulichen Zustande dem Bezirksamt übergeben. (Oberltn. Jochmann/Zachalowski)
- SVS 91 XIV 3 Bd. 1 Skizze zum Bau der Wasserleitung zum Familienwohnhaus, östl. des Staatsbahnhofes, 14.6.1912.
- BSW 1, SS1 Notizen Mai 1895, Punkt 14: (Wegen der Ochsenwagen-Weide) sind die Ansiedler von Nonidas angewiesen, nicht zu viel Vieh zu halten (D. & W. und M. & S.). Punkt 15: Keine neuen Ansiedlungen an der Fahrstrasse genehmigt.
- BSW 1, SS4 9.12.1895, 4 Ochsenwagen sind mit dem letzten Dampfer eingetroffen.
- BSW 2, SS8 Schreiben v. Nov. 1896, Krankenwagen in SW. angekommen und wurde dort zusammengesetzt.
- BSW 11, I1 11.8.1896, Kais. Landeshptm. Leutwein an Distr. Chef von SW. von Perbandt.
Instruktion: Erwähnung der South West Africa Comp., die für den Bahnbau in Betracht kommt.
13.12.1899, Windhoek, Kais. Gouv. Leutwein.
Bez.hpt.msch. Windhoek hat die Wegstrecke innerhalb der Auasberge verbessert. 3 Abschnitte, durch Landesvermessung unterstützt. (2,1 km + 1,68 km + 2,4 km für insges. 146.075 M).
12.12.1899, Bemerkung zu Vorhergehendem: Für diese Summe kann man eine Eisenbahn bzw. Schmalspurbahn bauen. - Allg. über Wegebau und Kosten (Gouv. Leutwein).
- BSW 12, L1 gen. 9.12.1898, Kais. Deutsch. Landeshptmsch. an stellvertr. Kais. Bez.hptm. Oberleutnant Volkmann: Bauspitze der

Feldbahn bis Jakalswater im Amtsbereich SW.

Aug. 1900. Eisenbahnbauspitze und Lagerverwaltung in Karibib.

BSW 16, S1 gen.

Schiffsangelegenheiten.

28.12.1899 Schreiben von A. Mickley, Berlin. Erwähnt für das Kais. Gouv. in Windhoek bestimmte Lampen. Kiste mit Verglasung ist verlorengegangen (Löschen)

BSW 4, B2 gen. (2)

19.7.1897, Ausw. Amt an Landeshptm. Leutwein: Bekanntgabe des Entschlusses, einen Schienenstrang von SW. ins Inland durch die Regierung zu erstellen (keine Privatunternehmer).

29.7.1897, Ausw. Amt an Landeshptm.: Ankündigung der Schiffstransporte

1. Strecke, 20 km, Schienen, Handwerkszeug, einige Wagen, Telegraphenmaterial für 80 km, Proviant und Fourage für 4 - 6 Mon. Schiff verlässt Hamburg 10.8.1897, 30 Tage Reise.

Vorraussichtlich Premier Lieutenant Schwabe und 2 Offiziere der Eisenbahnbrigade und 6 Unteroffiziere, ein Rechnungsbeamter und ein Lazarettgehilfe an Bord.

2. Der übrige Teil des Materials für Strecke, 80 km.

Grosses Wellblechgebäude zum Wohnen und zur Unterbringung von Material und Proviant, Dampfmaschine. Transport ab Hamburg entweder 25.9. oder 31.8.1897.

26.7.1897, Vertrag über Landabtretung der DKG an Kais. Regierung.

6.8.1897, Einstellung des Kassenverwalters Hering.

8.8.1897, Überweisung des Premier Lieutenants Kecker (Eisenbahn Regiment Nr. 3) an das Kais. Feldbahn-Bau-Kommando. Ausreise 10.8.1897. Übernimmt die Verantwortung für das Unternehmen. Vertreter Seconde Lieutenant Schultze. (Wenn Schwabe eintrifft, übernimmt dieser die Leitung) Schultze ist Ing.-Offizier.

Technische Instruktionen:

7.8.1897, Berlin, Ausw. Amt, Kol. Abtlg.

Baukommando in 2 Teile mit verschiedenen Aufgaben geteilt.

1. Teil: Vorstreckungskommando unter Ing. Offizier Schultze, 1 Rechnungsbeamter, 5 Unteroffiziere (Lokomotivführer)

2. Teil: Tracierungskommando unter Ing. Offz. Kecker, 1 Unteroffizier und ein Seconde-Lieutenant der Schutztruppe.

Unter 14. Die vorhandene Troost'sche Feldbahn von SW. nach Nonidas ist vorläufig liegenzulassen, wenn brauchbar zu benutzen, sonst parallel dazu Neubau.

Legitimation vom 7.8.1897:

8.8.1897, Instruktionen für Pr. L. Kecker, zunächst zum Bau der Eisenbahn. (1.000.000 M vom Reichskanzler bewilligt. Gesonderte Abrechnung ausserhalb der Schutzgebietsverwaltung).

1.9.1897 über Beschaffung von Fahrzeugen, Zugtieren und Arbeitern (Schwester Helene Klüver mit Gelegenheit herausbefördern).

21.11.1897, Distriktschef an Landeshptm.: Troost'sches Conto abgeschlossen (Güterbeförderung bis Nonidas), da Teilstrecke SW. - Nonidas eröffnet ist.

22.11.1897, Aufschlüsselung des Schienenanteils in der Troost'schen Feldbahn zwecks Übernahme (von 11 720 m) für Schlepp- und geleise.

28.4.1898, Landeshauptm. an Kais. Distriktschef: Keine Anwerbung von Arbeitern ausserhalb des Schutzgebietes.

18.11.1898, Kais. Gouv. an Kais. Bezirkshptmsch. Im Schreiben über Heraufsendung der Materialien (komplette Joche). Erwähnung von 1550 eisernen Schwellen.

13.12.1898, Kais. Gouv. an Kais. Bez.hauptmsch. Über Abschluss der Übernahme von Eisenbahnmaterial von Prem. L. Troost.

30.5.1899, Dienstvorschriften für Bahnhöfe (Schultze).

4.6.1902, Kais. Gouv. an Distr. und Bezirkshptm. über Kommission zur Prüfung einer etwaigen Übernahme der Bahn in Privatbetrieb.

Titel ab 1.3.1900 "Kaiserl. Eisenbahnkommando". (Hauptmann und Führer Pophal).

28.4.1903, Kais. Gouv. an Kais. Bez. Amt. Vom 1.5.1903 ab wird das bisherige Eisenbahnkommando aufgelöst und in eine Eisenbahnbetriebsleitung umgewandelt. Oberleitung Obering. Henning. Ausscheiden von Major Pophal.

Schreiben vom 15.2.1904. Henning (Karibib) vermittelt Telegramm des Kais. Gouv. Leutwein an Abteilungen B C D F, Herrn Gäbel, sämtliche Stationen und Streckenwärterposten: "Mit heutigem Tage untersteht die Eisenbahn ausschliesslich dem Betriebsleiter (Gouv.). Über den militärischen Schutz der Eisenbahn werde ich besonders befehlen".

13.4.1904, Bekanntmachungen über Privatgüterverkehr

(Wiedereröffnung und Direktion der Wagen, ab 19.4.1904 eingeschränkter Güterverkehr).

Verfrachtung hat durch Vermittlung folgender Firmen stattzufinden: Mertens & Sichel, Rascher & Thielecke, von Tippelskirch & Co., Damara & Namaqua HG., Erhard & Schultz, Wecke & Voigts, Haensgen & Baumgarten, C. Wulff & Co., L. Koch Nachf.

Witt, Hauptm., Leiter des Eisenbahn- und Etappenwesens, (Mai 1904).

BSW 4, B1c spez. 5.3.1898, Bahnbau zieht weisse Arbeiter vom Kapland an, (Gesindel). Polizeiverstärkung im März.

BSW 4, B2a spez. 12.12.1898 Bericht über Unterbrechung des Gleises vom Strande zur Lagerverwaltung.

Ab 1.7.1898 Teilstrecke Swakopmund - Karibib mit Fahrplan befahren.

30.8.1900, Kais. Eisenbahnkomm. an Kais. Bez.hauptmsch.

Wegen andauerndem Kohlenmangel und Mangel an Wagen keine Annahme von Gütern vor dem 5. Sept.

7.7.1901, Wiederausbruch der Rinderpest erwähnt - im Zusammenhang mit Bahnreise der Offiziere von SMS "Wolf" ins Innere des Landes - Mitte Juli 1901.

BSW 4, B2 spez. -
BVI, BVII

Bahnbau und Betrieb:

1. Okt. 1897, Im Dienste des Bahnbau-Vorschubs 1 Lokomotive und 300 Tiere (Maulesel) benötigt, 3 - 4 Tiere per km (Kecker, Premierleutnant)

23.10.1897, Distr. Chef v. Perbandt an Landeshauptm. DKG hat Grund und Boden für den Bahnhof in SW. abgetreten und erklärt sich bereit, sonst nötiges Terrain für Tracierung unentgeltlich abzutreten, das nach Vollendung vermessen und übertragen werden soll.

Verordnung über Bahnbetrieb (1.4.1898)

Laut Bericht vom 4.3.1898 haben wolkenbruchartige Regen in der Nacht vom 1. - 2. März in der Küstengegend zw. Nonidas (10 km) und Khanrivier (82 km) die Bahnstrecke teilweise unterspült, teils mit Schlamm und Geröll überlagert. Telegraphenstangen wurden ebenfalls weggerissen.

Telegraphenstrecke bis Jakalswater (98 km) wieder in Betrieb. 4.3.1898.

25.8.1898, Dienstanweisung zur Beförderung von Poststücken.

18.12.1898, Kais. Gouv. an Feldbahn-Bau-Kommando mit der Bitte um 1550 eiserne Schwellen und 3200 Klammhölzer und 310 komplette Joche zur Legung bzw. Vervollständigung von Schienen.

8.3.1899, Bahnstrecke an versch. Stellen durch wolkenbruchartige Regen wieder zerstört. Betrieb wurde nach 7 Tagen wieder aufgenommen.

29.5.1899, Kais. Gouv. an Bez.hauptmsch.: Bitte um Materialien zur Weiterführung des Feldbahngleises.

15.8.1899, Truppenstationsgebäude Modderfontain an Eisenbahnbaukomm. abgegeben.

8.2.1901, Bauspitze der Bahn (noch nicht eröffnete Strecke) reicht über Karibib hinaus.

21.2.1901, Kais. Eisenbahnkom. an Kais. Bez.hauptmsch. "... behufs schnelleren Vortreibens der Bauspitze werden in den Mon. März/April die vorhandenen betriebsfähigen Maschinen zum grössten Teil für das Kommando selbst in Anspruch genommen."
Privatfrachten sind stark eingeschränkt.

8.4.1902, Vereinbarung zw. dem auswärtigen Amt, Kolonialabtlg. und Fa. Arthur Koppel, Berlin betreffs Untersuchung der Eisenbahnverhältnisse der staatl. Eisenbahn Swakopmund - Windhoek (Strecke noch nicht fertiggestellt) durch Expedition der Fa. Koppel.

Reichsregierung erwägt Übertragung des Betriebes nach Fertigstellung an Privateigentümer.

14.12.1903 Telegramm: Infolge Dammunterspülung (Wolkenbruch) Güterzug 6 km vor Karibib entgleist. 2 Heizer tot, Zugführer schwer verletzt. "Strecke einstweilen unpassierbar".

BSW 5, B3b spez.

Jahresbericht vom 14.7.1897.
Baukommando zu Rinderpestzwecken eingesetzt.

Bau der Bahn = Polit. Notwendigkeit, weiterhin zur Bekämpfung der Schäden, die durch die Transportbehinderung ins Innere verursacht werden.

BSW 14, M1a spec.

10.6.1900, "Die Polizei stellt morgen nachmittag einen Eilboten von Station zu Station bis Karibib, welcher den Befehl zur Eröffnung der Bahn bis dorthin zu überbringen hat."

BSW 5, B3 (80)

1.6.1901, Kais. Bez.hauptm., Dr. Hanemann (Amtsrichter) an Kais. Gouv. Wdh. Kais. Eisenbahnkommando ist wieder in der Lage, alle Frachtgüter von Karibib nach SW. per Bahn liefern zu können.

BSW 11, J2

Jahresbericht 1901
Schwierige Arbeiterverhältnisse. Die von Kapstadt kom-

menden weissen Arbeiter sind fast durchgängig minderwertig.

BSW 15, P3 spec.

Telegraphie.

1.3.1901, nach Mitteilung des Kais. Postamtes wird im Laufe des April der Ausbau der Stadtfernsprecheinrichtung in Angriff genommen. (Vermerk auf der Rückseite des Schreibens). Kaiserl. Eisenbahnkommando: Die Herstellung des Anschlusses müsste bis zur Fertigstellung des Stationsgebäudes verzögert (aufgeschoben) werden.

BSW 18, V.1.g

Frachtverkehr.

Liste der Beamten und ihrer Wohnsitze (1900 für Frachtzwecke)

Liste der Frachtfahrer, 30.1.1901.

Namensverzeichnis der Fuhrwerksbesitzer im Bezirk Omaruru, 1.4.1901, (weitere Listen hinten im Ordner)

Bahntarife, Mai 1900.

Ab 1.10.1901 Fracht und Personenverkehr nach Kape-noussen (später Waldau), 20 km hinter Okasise.

BSW 3, A

14.5.1902 im Schreiben des Magistrats von Walfischbay an den Bez.hauptmsch. von Swakopmund Erwähnung, dass innerhalb der nächsten Monate die Arbeit an Mole und Bahn in SW. beendet ist.

BSW 14, P1 Bd. 2

Parolebuch.

6.5.1902 IV. Laut Mitteilung des Eisenbahnbaukommandos wird am ersten Juli die Station Okahandja für den Frachtverkehr eröffnet. Doch wird für die richtige Lagerung der Frachtgüter die Eisenbahn keine Verantwortung übernehmen, was ich für das Bezirksamt Windhoek ersuche, weiter bekannt zu machen. Bezüglich Regelung der Zollverhältnisse wolle Ref. IV das Weitere veranlassen.

17.5.1902 II. Auf ausdrücklichen Wunsch des Eisenbahnbaukommissariats wird die Bahnstation Okahandja wenigstens für Privatgüter bereits am 1. Juni eröffnet.

3.6.1902 I. Laut Mitteilung des Eisenbahnbaukommandos ist vom 1.6.1902 ab die Station Brakwater für den Personen-Verkehr eröffnet worden.

2.7.1902 Pass. 1 Der Personenverkehr auf der Strecke Windhoek - Swakopmund ist für die Zukunft folgendermassen geregelt:

Im Juli: ab Windhoek jeden Mo 6h30 vormittags

ab Swakopmund jeden Do 6h30 vormittags.

Von August ab: Abfahrt von Windhoek nach Swakopmund Montag und Donnerstag und von Swakopmund nach Windhoek an den gleichen Tagen.

- 27.5.1903. 4. Ich verleihe hiermit dem Eisenbahnbetriebsleiter Hennig gemäss Verfügung des Herrn Reichskanzlers vom 22.4.1896 die Strafgewalt über die bei der Eisenbahn angestellten Eingeborenen.
5. Die Eisenbahnbetriebsleitung wird vom 1.8.1903 ab von Swakopmund nach Windhoek verlegt. Das Weitere hat der Herr Betriebsleiter zu veranlassen.
- 15.6.1903. 4. Die nachstehenden Eisenbahnstationsnamen werden wie folgt geändert:
- Hannunbonde - Wilhelmstal
 Otjimukoko - Johan Albrechtshöhe
 Okatjimukuju - Friedrichsfelde
 Otjihavera Rivier - Otjihavera
- 6.8.1903. 2. Der Sitz der Eisenbahnbetriebsleitung ist nunmehr nach Windhoek verlegt.
- BSW 8, F 1 b spec. 20.8.1903, Schlosser Josef Ankiewicz bei Kais. Eisenbahnverw. beschäftigt.
- 10.5.1904, Wilhelm König, Bahnmeister bei der Reg.bahn SW.
- BSW 12, L 1 spec. (B. 2) 10.8.1904, Kais. Gouv. an Kais. Bez.amt, Leiter des Eisenbahnwesens - Hauptmann Witt.
- BSW 69, D 3 Jahresbericht 1904 - 1905, Staatsbahn stellt monatlich für Privatgüter nur 1 Güterzug @ 12 Wagen @ 5 t, viel zu wenig. Fertigstellung des Anschlusses der Otavibahn nach Karibib dringend erwartet.
- Eisenbahn unter Militärverwaltung.
- HBS 35, 15.1.II Etat 1906, Betrieb einer 60 cm Spurbahn mit leichtem Oberbaumaterial einer Feldbahn ist bei grösseren Anforderungen unrentabel. Notwendigkeit besteht, zur südafrikanischen Normalspur "Kapspur" überzugehen. Strecke Karibib - Windhoek: jetziger Oberbau soll durch schweres Material ersetzt werden, Schienen später auf Kapspur erweitern. Dazu sind eine feldmesserische Aufnahme der Strecke und Vorarbeiten an der Verbesserung der Trace notwendig. Kosten ca. 100.000 M.
- Übersichtsplan der Linie: Windhuk - Rehobot. Berlin, März 1905.
- Übersichtsplan über eine Bahnverbindung: Aus (Kubub) - Keetmanshoop, Sept. 1906.
- Übersichtsplan der Endstrecke km 145 - km 223,5. Bahnverbindung: Aus (Kubub) - Keetmanshoop (März 1907).

BSW 56, XXV ^b

3.5.1906. Kais. Bez.amt SW, Bekanntmachung der Otavi-Eisenbahn AG: Der fahrplanmässige Zug nach Karibib geht von heute ab um 1 Uhr mittags von SW ab und soll am nächsten Morgen um 3 Uhr 30 Min. eintreffen, so dass der Anschluss an den um 5 Uhr vormittags nach Windhuk abgehenden Zug der Reg.bahn erreicht werden kann.

21.7.1910. Verhandlung zw. Kais. Bez.amt SW und Landungsbeamten Pingel für Fa. Bachstein & Koppel über Lagerplatz zw. Lazarettstr. und dem "Zollhaus Swakopmündung" für Stapelung von Materialien für den Umbau der Strecke Karibib - Windhoek und für den Bau der Nord-Süd-Bahn (Windhoek-Keetmanshoop).

Fragebogen für Amboland-Bahn (ohne Dat. zw. Vorgang 3.3.1911 und 15.6.1911).

Im Fragebogen folgende eingefüllte Angabe: Eingeborene im Bez. SW 1378, 1313 Arbeitsfähige, 506 Weiber, 344 Kinder. 324 ausl. farbige Arbeiter.

Arbeiter bei der Zivilbehörde	72
Polizei	12
Schutztruppe	16
Eisenbahn	~ 140
Familien	~ 20
Geschäften	15 - 20
Farmern	10 - 20
Bergwerksbetriebe	200

Durchschnittl. Monatslohn für farbige Arbeiter 60 - 90 M + 45 M für Verpflegung, freie Wohnung und Licht.

17.7.1911, Bekanntmachung des Kais. Bez.amtes SW: Nach Mitteilung der Eisenbahnverwaltung fährt am 20/22 Juli ein Bedarfszug Karibib/SW und zurück, dann voraussichtl. alle 3 Wochen im Rahmen des Bedarfsbetriebes.

25.7.1911, Kais. Gouv. an Kais. Bez.amt SW. Polizeistationen (Jakalswater & Haigamkhab) sind zu beauftragen, die Eisenbahnstrecke mit zu patrouillieren, da der Eisenbahndamm zw. Sphinx u. Pforte v. Ochsenwagen u. sonstigen Fuhrwerken als Pad benutzt und beschädigt wird und damit den Bedarfsbetrieb auf der Strecke gefährdet.

BSW 120, UA 21/3

Eisenbahnen: Da Fahrdauer der Staatsbahn auf der Strecke SW - Windhoek bisher 1 Tag länger war, Bevorzugung der Otavi-Bahn. Nun, durch Verkürzung der Fahrzeit der Staatsbahn, geschieht ein Umschwung. "Rücksichtslosigkeit" der Otavi-Bahn gegenüber den Passagieren war oft Thema der Presse. Kürzlich Wechsel in der Leitung der Otavi-Bahn.

Siehe auch 11.1.1.

Wagenverkehr

- Wagenverkehr beschränkt auf Frachttransporte zu den Polizeistationen Haigamkhab, Ururas u. Gorab-Mine. (Jahresbericht 1907 - 1908).
- BSW 3, B1 (82) 20.2.1907. Fahrzeuge, die auf den Stadtbahngleisen fahren, müssen bei der Eisenbahnstation eine Kontrollnummer erhalten. Fahrzeug muss betriebsfähig und mit gut wirkenden Bremsen versehen sein, von weissem Führer zu beaufsichtigen. Geschwindigkeit 9 km/h (150 m/min). Bei Einbruch der Dunkelheit ist Beleuchtung notwendig und eine Höchstgeschwindigkeit von 100m/min. erlaubt. Abladen mit Abstand von 1 m. Genehmigung zum Befahren der Bahnhofsgleise.
- BSW 69, J8 Jahresbericht 1908 - 1909
Die während der Aufstandsjahre viel geschmähte Staatsbahn erfreut sich wegen ihres Entgegenkommens und ihrer Preiswürdigkeit grosser Wertschätzung. Prompte Einhaltung des Fahrplanes, Einführung geschlossener Personenwagen.
- BSW 120, UA 21/4 Otavi-Bahn hat sich unter Leitung des neuen Betriebsdirektors verbessert.
Staatsbahn billiger, bevorzugt wird der neu eingesetzte Eilzug.
Es hat sich eine Gesellschaft gebildet, welche nach Eingehen des Betriebes auf der anderen Staatsbahnstrecke diese pachtweise übernehmen will. Sie besteht zum grössten Teil aus Anliegern. (Jahresbericht 1909 - 1910). Siehe auch 11.1.1.
- SVS 60, VIII, 4 Bd.1 Usakos 11.2.1910.
Am 1.4.1910 geht der Betrieb auf dem Staatsbahnhof ein.
- BSW 120, UA 21/5 Die untere Staatsbahnstrecke wurde im Mai 1910 eingestellt. Der Verkehr wurde über Arandis km 60 der Otavi-Bahn geleitet. Fiskus erwarb gegen Ende des Berichtsjahres 11 km gebrauchtes Staatsbahngleis zum Bau einer Anschlussstrecke nach Arandis. Mit dem Bau soll sofort begonnen werden.

Im Berichtsjahr (1910 - 1911) wurde die Otavi-Bahn vom Fiskus erworben und der Otavi-Minen-Ges. pachtweise überlassen. Kostspielige Zufuhr von Proviant für die Anlieger der Staatsbahnstrecke (nach Schliessung), deren Grundstücke an Wert eingebüsst haben.
- BSW 120, UA 21/6 Staatsbahn: Auf unterer Strecke alle 3 Wochen Bedarfszüge. Letztes Vierteljahr - wegen Unterwaschung der Strecke - oft Ausfälle.

Im Dez. 1911 wurde auf km 60 der Otavi-Bahn eine Station eröffnet. Arandis - Anschluss an die Khan-Kupfergrube.

HISTORICAL BUILDINGS

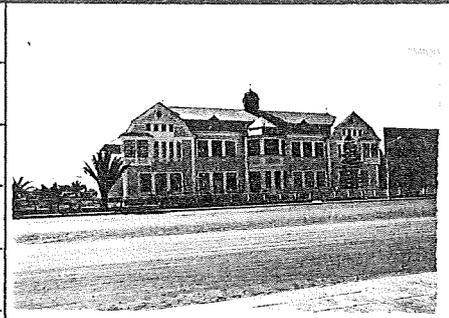
REFERENCE NO.

GSW 9.7.1
APPENDIX NO.11

- BSW 77 SD 92 - 217 1912 - 1914 über Anlage und Ausbau der alten Staatsbahnstrecke in eine Swakopbahn - letzter Schriftwechsel 27.4.1914 und 29.5.1914. Ingenieur Schlitzkus ist bei Vorarbeiten für den Bau der Stichbahn Richthofen - Husab.
- 11.2.1914. Kais. Hafenamts an Kais. Gouv. über Umbau der Otavibahn in Kapspur. (Demnach ist der alte Staatsbahnhof nicht in Gebrauch, sondern der Otavibahnhof).
- SVS 103 XVI, 2 Bd.1 22.9.1914, Bekanntmachung: Der Bürgerschaft ist es wohl bekannt, dass bei einer Landung des Feindes die Zerstörung der Bahn beabsichtigt ist. Trotzdem sei nochmals amtlich darauf hingewiesen, dass dann ein Verlassen der Stadt kaum noch möglich sein wird. Wer mit dem morgen fälligen Zug abfahren will, möge sich bis heute nachmittag 4 Uhr auf dem Rathause melden, damit ausreichende Beförderungsmittel beschafft werden können.
- SVS 54 VII Bd. 1 1910 - 1919
April 1917, Eisenbahntrasse nach Walfischbay im Bau.
- The Civil Engineer in South Africa - June 1984
- "Die Walvisbaai-Swakopmundspoorlyn". Op 11.2.1915 was die spoorlyn voltooi begin 27.12.1914 (Km 40).
S.A. Engineer Corps (SAEC) bou van die lyn.

HISTORICAL BUILDINGS

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post 36-44/Olavi 2-14/Bahnhof 21-27 Lüderitz 1-9	
NAME OF BLDG. / FARM	No. 504	
ERF / PLOT NO.	1624	
SIZE	23/17	
TYPE	schoolbuilding with teachers' flats	
PERIOD	4g rich	
ARCHITECT / BUILDER	M & Z Krause/Meyer (Wille/Kramer)	
ERECTED	1913 for Municipality of Sw.	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION very good
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos-cement slate	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original and new (entrance doors)	
FLOORS INSIDE	wood, passage + entrance hall	grey-white encaustic tiles
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	double storey/wood (main + 2 side	ones)
ACHITECTURAL PART.	for details see photographs	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
100

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSW 9.8.1
 APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Admin. Public Works Dept.
P O Box 134
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35				
1. Style	4g rich	25	12	6	0	35
2. Construction	double storey	15	8	4	0	
3. Age	1913	10	5	2	0	
4. Architect	Emil Krause / Meyer	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20				
5. Person / group	early Municipality	20	10	5	0	20
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	school/community	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20				
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	20
9. Continuity	upper Post Str./Church Str.	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY		Max 15				
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY		Max 10				
13. Alterations	(minor)	5	3	2	0	10
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						100

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

VERSCHIEDENE SCHULLOKALE

- 5.2.3 1902 im alten Lazarett Schaffung eines 2. Schulsaales.
- 5.2.7 1905 provisorischer Schulraum.
- 5.3.7 Schulsaal 1904 - 1905
- 5.3.6 Neuplanung eines Schulgebäudes - wird Gerichtsgebäude
- 1.2.4 1909 - Städtische Realschule
Eröffnung in Baracke des Lazarettts.
- 5.3.1 als Schulgebäude von Sept. 1908 bis 1913.
- 9.8.1 1913 Regierungsschule und Städtische Realschule im
neuen Gebäude
- 1914 Pensionat

A. SCHULGEBÄUDE

BSW 42, VIII Bd. 2 20.3.1912, Stadtverwaltung SW an Kais. Gouv. und Kais. Bez. amt: Die Stadtgemeinde wird im Rechnungsjahr 1912 mit dem Neubau eines Schulgebäudes beginnen, in welchem die Reg.schule u.d. Städt. Realschule untergebracht werden sollen. Im Projekt ist eine Wohnung für den verheirateten Leiter der Reg.schule vorgesehen. (Schulentwurf wird durch Preisausschreiben erlangt).

9.8.1. G

6.6.1913, Stadtverw. an Kais. Bez. amt: Im Schulneubau sind nur Wohnungen für die Lehrer der Städt. Realschule vorgesehen, da Gehalt und sonstige Kompetenzen der Reg.lehrer vom Kais. Gouv. getragen werden.

SVS 49, Bd. 1

Schulneubau

9.8.1. G

12.12.1911. Sitzung der Schulbaukommission. Platzwahl. Platz nördlich der Kirche an der Post Strasse. Schulbau beschlossen, 28.12.1911, Gemeinderat an Ing. Fr. Kramer. Anfertigung eines Planes und Kostenanschlages gefragt.

1 Flügel für Regierungsschule, enthält:
 3 Klassenzimmer 6 x 8 m, 4,4 m hoch
 1 Lehrerzimmer
 1 Lehrmittelraum, zugleich Bibliothek
 1 Aula, zugleich Singzimmer
 2 - 3 Wohnungen für verheiratete Lehrer.

Für die Realschule:
 4 Klassenzimmer,
 die übrigen Räume werden gemeinschaftlich benutzt
 1 Direktor-Wohnung
 2 - 3 Wohnungen.

Es muss möglich sein, dass im Bedarfsfalle Klassenzimmer angebaut werden können. (Kosten des Voranschlags dürfen 300 M nicht überschreiten).

9.1.1912. Friedrich Kramer erklärt sich einverstanden.
 14.3.1912. Vorlegung der Pläne Kramer.
 Kostenanschlag & 2 Blaupausen-Grundrisspläne.

19.3.1912. Bürgermeister Schluckwerder an Gouv. über die Kosten der geplanten Schule 140,000 M und Bitte um einmalige Beihilfe.

20.3.1912, Pläne zum Schulbau sollen durch Preisausschreiben gewonnen werden.

11.6.1912. Oeffentliche Bekanntmachung für Preisausschreiben für Entwürfe zu einem Schulgebäude in SW.

Ausschreibungsbedingungen ausführlich, u.a. Teilnahme: Architekt Karl Raif, Grootfontein Nord, Otto Spatz
 Preisrichter: Reg. Baumeister Müller - Artois, Usakos

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.8.1

APPENDIX NO. 4

Betriebsdirektor Goetz, Usakos.
Ing. Riebenkamp, hier
Pastor Coerper, hier
Dr. Reuning, hier.

Eingänge 15.8.1912, 12 Uhr.

Ausseres Merk	Motto	Bemerkungen
1. 500	Der Jugend zur Bildung, dem Staat zum Wohle	7 Stücke
2. A - Z	Luft und Licht Spatz	4 Stücke
3. 200	Nur für die weisse Jugend Spatz	6 Stücke
4. 100	Wie ich mir's denke Spatz	5 Stücke
5. ohne	Futuro genio loci	7 Stücke
6. Licht & Luft	Licht und Luft	3 Stücke (1. Preis)
7. ohne	Für die Jugend ist das Beste gerade gut genug	5 Stücke (3. Preis)
8. ohne	Schüler	4 Stücke
9. ohne	Schulhaus	4 Stücke
10. ohne	Namib	4 Stücke
11. in Eile	In Eile	3 Stücke
12. für Lüde- ritzland	Für Lüderitzland	3 Stücke (2. Preis)
13. Einfach & Schlicht	Einfach und Schlicht	4 Stücke
14. Ohne viel Firlefanzen	Ohne viel Firlefanzen	2 Stücke
15. ohne	Kismet	3 Stücke

1. Preis - Metje & Ziegler, Lüderitzbucht
2. Preis - Wilhelm Meyer, Bautechniker SW
3. Reg. Baumstr. Lohse.

Protokoll des Preisgerichts 25.9.1912. Ausstellung im
Saale des Hotels Faber bis zum 28.9.1912.

12.10.1912. Ausführungsbeschluss des Schulausschusses

Schulneubau

G

Pläne 1. Preis & 2. Preis sollen in Berücksichtigung aller gewünschten Änderungen und Verbesserungen von Techniker Meyer umgearbeitet werden.

28.10.1912. Besprechung der umgearbeiteten Pläne.

1. Preis Metje & Ziegler und zur Ausführung empfohlen.

Techniker 1. Kl. Meyer erhält vom Hafenamts die Erlaubnis, die Vorarbeiten und die Bauaufsicht zum Schulneubau zu unternehmen. 6.11.1912.

Techniker Meyer übernimmt ausserdem die Ausführung der detaillierten Pläne und Zeichnungen und Kostenanschlag. Bestätigt 11.11.1912.

Vorlage der fertiggestellten Pläne und Kostenanschläge am 2.12.1912.

Schulneubau wird in einzelnen Losen vergeben, um auch kleineren Handwerkern Gelegenheit zur Beteiligung zu geben.

Oeffentliche Ausschreibung 5.12.1912.

Angebote sind bis zum 21.12.1912 einzureichen.

Zuschlag Los 1: Erd-, Maurer-, Stakerarbeiten H. Wille
 Los 2: Zimmerarbeiten Fr. Kramer
 Los 3: Schmiede- u. Eisenarbeiten Fr. Kramer.

Verträge im Jan. 1913 mit der Stadtverwaltung geschlossen.

18.2.1913. Einladung des Bezirksamtsmannes Hauptm. Fromm zur Grundsteinlegung 22.2.1913 nachm. 4 Uhr, als Vertreter der Kais. Regierung soll er die 3 Hammerschläge auf den Grundstein abgeben.

Programm: 1. Allgemeiner Gesang
 2. Verlesung der Urkunde
 3. Rede des Bürgermeisters
 4. Hammerschläge
 5. Schlussgesang

Hammerschläge: Polier Chloer für die Bauleute
 Bürgermeister Schluckwerder für die Stadtgemeinde.

Bauunternehmer Wille als Bauausführender
 Techniker Meyer als Bauaufsichtsführender
 Hauptm. Fromm als Vertreter der Regierung
 Prokurist Mansfeld als Vertreter der DKG f. SWA
 Dir. Goetz als Vertreter des Preisrichterkollegiums
 Dr. Wallberg als Leiter der Realschule
 Hauptlehrer Herlyn als Leiter der Regierungsschule
 Pastor Hasenkamp als Vertreter der evgl. Kirchengem.
 Pater Kalb als Vertreter der Kath. Kirchengemeinde

Weitere geladene Gäste, Reden ausführlich.

22.2.1913. Oeffentliche Ausschreibung der Lose IV - VIII.

Los IV Dachdeckerarbeiten
Los V Klempnerarbeiten
Los VI Tischler & Glaserarbeiten, Türen
Los VII Tischler & Glaserarbeiten, Fenster
Los VIII Wasserleitungsarbeiten u. pp.

Abgabe 7.3.1913, Einspruchsfrist 14.3.1913.

Los IV Kramer	4 600
Los V Boost	5431-20
Los VI Kirst	5975
Los VII Adler	7 840
Los VIII Knobloch & Knodel	1 496

für V Klempnerarbeiten soll Kupfer- oder Bleiblech statt Zinkblech verwendet werden.

Neu- und Umbauten am Städtischen Wasserwerk an Kramer.

DKG hat der Stadtgemeinde den Grund und Boden geschenkt, in einer Zusammenfassung bei der Gundsteinlegung.

Baustoffe: Klippenfundament
aufgehendes Mauerwerk Zement/Sandstein 1:7
OG-Zwischenwände Zementschlackensteine
Innenputz mit Anstrich
Deckenputz mit Anstrich
Aussenputz mit Anstrich
Decken Zementbeton + Einschubdecken
OG Rohrdecken geputzt
Holzfussboden
Holzleisten
Eterniteindeckung
Vorhängerinnen + Abfallrohre
Einschubdecken
Holzfenster + Türen gestrichen
Erdgeschoss-Flure Mettlacker Platten
und Mettlacker Fussleisten
Klassenräume Holzfussboden
Pitchpine
massive Haupttreppe Eichenstufen
li. Treppe Kiefer + Pitchpine Auftritte
Mahagonihandläufe poliert.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.8.1

APPENDIX NO.7

- Anbau eines weiteren Klassenzimmers 16.4.1913 von beteiligten Unternehmern genehmigt.
- Fritz Kramer für techn. Abtlg. Woermann & Brock.
- Bau eines Abortgebäudes und einer Grubenanlage.
- Ausschreibung 7.6.1913, bis Do. 12.6.1913, Zuschlagsfrist 14.6.1913.
- Malerarbeiten, Zuschlag an Hagemeister 7.7.1913.
- BSW 104, UA 3/11 Stadtverwaltung SW., Stadtgeb. z. Schulhausneubau. Blaupause von Mai 1913: 2 Ansichten, 2 Schnitte, Grundriss, Lageplan.
- BSW 105, UA 3/19 Schulneubau 1912/13 (Bürgermeister Schluckwerder)
Los II, Zimmerarbeiten.
G Vertragsunterlagen, Stadtgemeinde und Karl Adler. (Kein eingetragenes Datum).
1 Blaupause, Blatt 3, Balkenlage über OG, Trägerlage über Erdgeschoss. gez. W. Meyer (?) 30.11.12.
1 Blaupause, Abortgebäude, 30.11.12.
Los I Erd-, Maurer- u. Stakerarbeiten.
Vertragsunterlagen, Stadtgem. und p.S.H. Bause. H. Bause (Baugewerksmeister).
1 Blaupause, Blatt 1, OG mit Fussbodenlagern, Dachsparren und Aufsicht, EG Plan, Fundament.
2 Blaupausen, Blatt 2, 3 Ansichten, 3 Schnitte
2 Blaupausen, Blatt 3, Balkenlage über OG, Trägerlage über EG.
1 Blaupause, Abortgebäude durchgestrichen.
Alle Pläne gez. W. Meyer (?), 30.11.1912.
1 Blaupause einer 3 Kammergrubenanlage mit Lüftungsturm.
- BSW 93, SD 224-820 Im März 1913 wurde der Grundstein zu einem Neubau für die Städtische Realschule gelegt. (nördl. der Kirche).
G
- SVS 50, Bd. 2 Schulneubau
G Kaiserl. Bezirksamt, 19.12.1912, Baugenehmigung erteilt.
Woermann, Brock & Co. 30.6.1913, Vorlage der projektierten Beleuchtung und Kostenanschlag 1560 M vom Gemeinderat am 5.7.1913 genehmigt.
Einweihung des neuen Schulgebäudes 18.10.1913. Bürgerschaft zur Schulfest eingeladen.
4.10.1913. 10 provisorische Klosettsitze sind einzubauen.
Ausschreibung der automatisch gespülten Reihenklosettanlage wurde verzögert durch die Einforderung von Offerten von Deutschland. Montage der Anlage 24. Dez. 1913 an Boost vergeben.

26.3.1914, sämtliche Fenster des Schulgebäudes sind dekoriert. Der bei v. Tippelskirch & Co. Nachf. bestellte Vorhangstoff (lichtbeständig) ist angeliefert und verwandt worden.

Arbeiten von Kornblum - 39 Fe
Herrle - 29 Fenster und 4 Flurfenster

Bekanntmachung 9.10.1913.
Anfertigung und Lieferung von Inventarstücken, Tischlerarbeiten. Ausführliche Unterlagen.

16.7.1920 aus No. 38/2 und No. 43(4)(c) der Municipal Proclamation ergibt sich die Möglichkeit einer Übergabe der städtischen Schule an die Regierung.

Kostenvermittlung für die gesamte Schulhausanlage 365 000 Sh.

21.8.1920. Magistrate to the Chairman Schulverein Swakopmund.

School Buildings.

I beg to inform you that under the provisions of Proclamation 33 of 1st July 1920 the property at present in your occupation as a school is now under the control of the Administration.

I am instructed to offer the property to the Schulverein on the following terms:

1. Rental 5/-per quarter from 1st 7.1920.
2. A quarter's notice to be given on either side.
3. The Schulverein is to be responsible for the maintenance and up-keep of the buildings and property, as the rental charged is only a nominal one.
4. The condition of the letting is that the property is to be utilized for educational purposes only.

I shall be glad to hear from you whether you are prepared to accept the lease of the property on these terms.

16.10.1920. Im Schreiben Bürgermeister Schad an Magistrat Die Frage, ob das Schulgebäude der Gemeinde ohne jede Entschädigung in das Eigentum der Regierung übergeht, dürfte noch nicht entschieden sein, da der Premierminister Smuts offiziell erklärt hat, dass Privateigentum im Schutzgebiet streng unangetastet bleiben soll. .. er hat die Regelungen dieser Angelegenheiten dem neuen Gouverneur Hofmeyr überlassen.

Ausführlich über die Bemühungen der Stadtverwaltung die Enteignung des Privatbesitzes "Schule" zu verhindern.

Regierung will mit der entschädigungslosen Enteignung die Rest-Hypothek aus der Anleihe von der das Schulgebäude errichtet wurde (DKG) übernehmen, aber nur nach dem Stande vom 30.6.1921, wie er sich aus dem Tilgungsplan ergibt. Wegen der vollständig veränderten wirtschaftlichen Umstände durch Krieg musste Gemeinde schuldig bleiben. Diese Schuld nachzuzahlen, hat die Regierung bereits verlangt. Die Stadtgemeinde weigert sich, ausser der entschädigungslosen Enteignung auch noch Nachzahlungen auf Kapital und Zinsen auf sich zu nehmen.

23.1.1922. Stadtsekretär SW an Stadtsekretär Okahandja: Das städtische Schulgebäude ist vom Swakopmunder Schulverein mit dem 1.1.1922 auf Ersuchen der Regierung geräumt worden. Wie Ihnen bekannt sein dürfte, wird die Deutsche Schule in einem Privatgebäude fortgeführt.

BSW 42, XIII b

27.6.1913, Stadtverw. an Kais. Bez.amt: Bittet um baupolizeiliche Abnahme

G

a) des Rohbaues des Hauptgebäudes

b) der Fundamente des Abortgebäudes des Schulneubaues auf dem in der Poststr./Ecke Otavistr. gelegenen Grundstücken der Stadtgemeinde.

BSW 72, B 11 m

4.10.1913, Bez.amt SW an Kais. Gouv. Wdh:

9.8.1. G

Am 18.10.1913 soll das neue städtische Schulgebäude (Baukosten 150 000 M) eingeweiht werden.

SVS 50 Bd. 1

Pensionatsbau

9.8.1

18.7.1913. Stadtgemeinde SW an Kais. Gouv. für Rechnungsjahr 1914. Bau des städtischen Schulpensionats geplant, Anleihe von 100 000 bis 150 000 M bei der DKG genehmigt.

Bau soll sich dem städtischen Schulgebäude anpassen. Im OG Schlafräume. Als Pensionat für die Farmkinder aus dem Inland gedacht. Ersuch um einmalige Beihilfe.

19.5.1913. Bitte um Zusendung von Plänen, um die Pensionatsbauten im Schutzgebiet einheitlich durchzuführen. Austausch der Erfahrungen.

30.4.1913. Gouv. Hintrager gewährt einmalige Beihilfe. Summe wird nach Vorlage der veranschlagten Baukosten bestimmt.

Blaupause des Pensionats Klippdamm (Redecker, Aug. 1910).

Blaupause eines Pensionates (ohne Ortsbez.) (Redecker, Jan. 1911).

6.8.1913. Techniker Meyer wird beauftragt, die Vorarbeiten für die Veranstaltung eines Preisausschreibens zu leisten und zum Bauleiter für das in Aussicht genommene Schulpensionat ernannt.

22.8.1913. Preisausschreiben, Eingänge bis zum 13.11. 1913, 12 Uhr bei der Stadtverwaltung.

Bedingungen zum Preisausschreiben.

24.8.1913. Hafenamtsamt an Stadtverwaltung: Techniker Meyer kann die Erlaubnis, das Amt des Bauleiters für den Pensionatsbau zu übernehmen, nicht erteilt werden.

27.10.1913. Gemeinderatssitzung, Wahl der Preisrichter.

7.11.1913. Oeffnung der eingegangenen Arbeiten durch das Preisrichterkollegium.

Eingegangene Arbeiten.

2. Preis

1. Preis

3. Preis

1. "Jugendzeit" 3 Blatt, 1 Baubeschreibung
2. "Nur das Praktische ist gut" 5 Blatt, 2 Briefe,
3. "Dreieck im Kreis", 5 Blatt, 2 Blatt Bauausführung
4. "Jung Südwest", 3 Blatt, 1 Baubeschreibung
5. "Zweite Heimat", 2 Blatt, 1 Baubeschreibung
6. "Einfach", 3 Blatt, 1 Baubeschreibung
7. "Der Kinderfreund", 1 Blatt, 1 Baubeschreibung
8. "1913", 1 Blatt, 1 Baubeschreibung
9. "Moderne Bauweise", 2 Blatt, 1 Baubeschreibung
10. "Einfach gerade Linie", 2 Blatt, 1 Baubeschreibung.

Kollegium: Dr. Wallberg, Reg. Hauptlehrer Herlyn, Hermann Wille, Malermstr. Hagemeister.

Schlusssitzung 5.12.1913.

1. Preis Bautechniker Meyer
2. Preis Emil Krause, Architekt Lüderitzbucht
3. Preis Wilhelm Meyer, Bautechniker.

25.3.1914. Privat schriftlicher Vertrag Stadtverwaltung DKG mit der Eintragung der Hypotheken. 100.000 M Darlehen mit 6% jährl. Verzinsung auf Parz. 90/2 Bl. 5.

50.000 M Darlehen mit 6% jährl. Verzinsung auf Parzelle 106/1 Blatt 2.

Am 7.5.1914 Beantragung der Eintragung beim Bezirksgericht.

6.5.1914. Lokalbesichtigung für Bestimmung des Bauplatzes.

Stadt Techniker Graf mit der Anfertigung der Bauzeichnungen und Ausschreibungsunterlagen beauftragt und der Bauaufsicht.

9.7.1914. Baugesuch beim Bezirksamt eingereicht. Bauplatz Ecke Post-Lüderitzstr.

8.7.1914. Oeffentliche Ausschreibung.
Los I Erd-, Maurer- und Stakerarbeiten (Hermann Wille)
Los II Zimmerarbeiten

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.8.1

APPENDIX NO. 11

Los III Schmiede- und Schlosserarbeiten
bis 23.7.1914 Los I & III, bis 20.8.1914 Los II einzu-
reichen.

11.7.1914. Oeffentliche Ausschreibung.
Los IV Dachdeckerarbeiten (Malchow)
Los V Klempnerarbeiten (Boost)
Los VI Tischler- und Glaserarbeiten (Fenster) (Guhl)
Los VII Tischler- und Glaserarbeiten (Türen) (Kaufholz)
Los VIII Treppen
bis 24.8.1914 einzureichen.

21.7.1914. Oeffentliche Ausschreibung.
Los IX Maler- und Anstreicherarbeiten
Los X Installationsarbeiten (Langberg)
bis 3.9.1914 einzureichen.

Originalskizze mit Ansicht des Pensionats (Transparent).

BSW 104, UA 3/12

2. Pensionat (G)
9.8.1

Neubau Schulpensionat SW, Post Str. neben d. Schule.
2 geschossig, ausgebautes Dach. Blaupause. 1:100,
Ansicht, 2 Schnitte, Fundamentpl. Dachgesch. Lagepl.
April 1914. Arch. ~~Ge?~~
Gen. 4.8.1914.

B) SCHULWESEN

BSW 12, K 2 gen.

Kais. Deutsches Gen. Konsulat f. Britisch SA (v. Lindequist). 20.9.1901 an Kais. Bez.hptm. SW: Der für den Schuldienst in DSWA engagierte Lehrer, Dr. phil. von der Au, wird mit dem fälligen Woermann-Dampfer am 10.10.1901 ausreisen.

19.7.1902; Kais. Gouv. an Kais. Bez.amt: Bei Ankunft des Lehrers Otto dessen Weiterleitung nach SW veranlassen.

3.8.1902, Lehrer Otto ist eingetroffen.

BSW 11, J 2

Jahresbericht 1901 - 1902: Ein von der Reg. besoldeter Hilfslehrer steht der Schule vor. Er unterrichtet 9 schulpflichtige Kinder.

Jahresbericht 1902 - 1903: Schülerzahl der Regierungsschule von 9 auf 13 Kinder gestiegen.

BSW 12, K 2 spec.

18.1.1901, Briefwechsel Frau E. Lehrke und Kais. Bez.-hptm. u. Gouv.: Frau Lehrke erteilt 15 weissen Kindern tägl. 2 Std. Unterricht. Raum wurde v. Bez.hptmsch. zur Verfügung gestellt, Schulgeld monatl. 15 M. Frau L. erklärt sich bereit, auch eingeb. Kinder zu unterrichten. Antrag auf Beihilfe gestellt.

18.4.1901 - Mai 1901, Schriftwechsel Lehrke/Kais. Bez.-hptmsch. u. Gouv.:

Gegenwärtig 31 Kinder, davon 18 schulpflichtig in SW (8 Knaben, 10 Mädchen). Schule z. Zt. von 11 Kindern besucht.

2.5.1901, 3 Schulbänke @ 4 Schüler beim Eisenbahnkomm. bestellt.

19.6.1901, E. Lehrke an Bez.amt: Schulzwang ist eingeführt. Für die schulpflichtigen Kinder: Minnie Schönmann, Johanna Koch, Elisabeth Conrad, Annie Hesse kann das Schulgeld nicht bezahlt werden.

21.1.1902, Frau Lehrke gibt Schuldienst ab 1.2.1902 auf.

Gouv. entsendet Lehrer Rolf Krause von Windhoek nach SW, Ende Februar 1902. Schulgeld ist nicht zu entrichten. Für Lehrmittel sind die Selbstkosten zu entrichten.

Schule am 5.3.1902 mit Lehrer Krause wieder eröffnet. →

15.8.1902, Schülerzahl auf 19 angestiegen. Schulraum im alten Lazarett (5.2.3) wird zu klein. Neuer Schulsaal im gleichen Gebäude. II. Messe zieht ins alte Gerichtsgebäude. (5.2.6).

26.1.1903, Bericht des Kais. Gouv.: Verhandlungen wegen Einführung e. Lesebuches f. deutsche Auslandsschulen von Voigtländers Verlag.

27.7.1903, Telegramm Gouv. an Bez.amt: Mit Juli-Dampfer eintreffenden Lehrer Krause nach Windhoek senden - von da Weiterreise nach Keetmanshoop.

Okt. 1903, Lehrer Krause eröffnet Eingeborenenerschule.

Zeugnis v. 27.4.1904: Elementarlehrer Rudolph Krause war vom 2.3.1902 bis Ende April 1904 im Dienst des Kais. Gouvernements.

Abschrift des Vertrages vom 5.3.1902.

Schriftwechsel über Krause, April 1904. Krause ist Ende Sept. 1901 in den Reg.dienst getreten. Seine Anstellung erfolgte im Schutzgebiet.

Krause hat militärische logistische Schule, Konfirmandenunterricht und Eingeborenenunterricht wahrgenommen.

Liste der schulpflichtigen Kinder vom 23.4.1904.

Kein Lehrer bis 7.11.1904/14.12.1904 wegen Kriegsausbruch.

Volksschullehrer genügt nicht mehr. Lehrer tritt im Febr. 1905 seine Ausreise an.

BSW 69, D 3

31.3.1904, Bericht des Lehrers Krause z. Schulj. 1903/04.

285 abgehaltene Schultage, Schülerzahl durchschnittl. 6 (höchstens 14, mind. 3). 18 Kinder besuchten die Schule (Mittel und Unterstufe). Grosse Versäumnisse ohne Krankheit, Schulerfolg demzufolge stark in Frage gestellt. Das Lokal ist das frühere Gericht (das Tropenhaus).

Jahresbericht 1904 - 1905, Wiederaufnahme des öffentl. Unterrichtes dringend. Provisorischer Schulraum erbaut. Lehrer fehlt noch. Einführung v. Schulzwang beabsichtigt.

BSW 42, XIII a

26.7.1906, Schulgemeinde soll gegr. und Schulvorstand gewählt werden.

25.7.1906, Protokoll, Sitzung des Schulvorstandes:

1. In der neu zu erbauenden Schule ein Zimmer für die Gemeindeschwester (5.3.6).
2. Neubau einer Schule soll beschleunigt werden (5.3.6).
3. Jährl. 2 Aufnahmetermine: Ostern & Michaelis.

4. Errichtung einer Fortbildungsschule, Werkschule für Knaben und Handarbeitsunterr. für Mädchen.
5. Errichtung einer Bibliothek.
6. Schaffung eines auf afrikan. Verh. zugeschnittenen Lesebuches.
7. Einführung des Schulzwanges.
8. Anstellung einer 2. Lehrkraft.
9. Antrag beim Bez.amt über Beschaffung von Lehrmitteln.
10. Einberufung der SW Bevölkerung zwecks Gründung einer Schulgemeinde.

18.8.1906, öffentl. Versammlung in Sachen Schulangelegenheiten im Faberschen Saal.

3.9.1906, Versammlung im Hotel Faber, 8 Uhr abends.

5.1.1906, Zeitungsausschnitt mit den Satzungen der Schulgemeinde Wdh.

BSW 119, UA 21/2

Jahresbericht 1906 - 1907

a) Schule. Schulzwang durch Verordnung vom 20.10.1906 eingeführt. Auf Anregung des Bezirksamtmanne wurde eine Schulgemeinde ins Leben gerufen u.e. Schulvorstand gewählt. Es ist beabsichtigt, ein f.d. Kolonie geeignetes Lesebuch herauszugeben.

b) Eine öffentliche Bibliothek soll eingerichtet werden.

BSW 120, UA 21/3

Jahresbericht 1907 - 1908, vom 23.4.1908.

Regierungsschule: 72 Kinder (48 Knaben, 24 Mädchen) davon 50 Deutsche, 2 Russen, 6 Holländer, 8 Engländer, 2 Oesterreicher, 1 Ungar, 1 Italiener, 2 Amerikaner. Bekenntnisse: 49 evangelisch, 11 katholisch, 12 mosaisch.

Neubau einer 3 klassigen Schule und Wohnraum f. Lehrer, seit einigen Monaten begonnen, soll im Laufe 1908 fertig sein.

Schule überfüllt, Neubau dringend. Religionsunterricht durch Geistlichen. Schulvorstand noch wenig aktiv.

BSW 69, J. 8

Jahresbericht 1908 - 1909. Mai 1908, bisherige einklassige Schule in 2 Klassen geteilt. Oberstufe Lehrer Herlyn, Mittel- u. Unterstufe Lehrerin Barth. Sept. 1908 nach Herlyns Abreise (Urlaub) Dr. von der Au. 8.3.1909 Lehrerin Gfug Relig.unterr. durch Geistl. beider Konfessionen. Schulbesuch insges. regelmässig. Ende des Berichtsjahres 66 Kinder (34 Knaben, 32 Mädchen), davon 48 Deutsche und 18 Ausländer. Zu Kaisers Geburtstag erstmalig offizielle Schulfeier.

Im ehemaligen Kommandanturgebäude (5.3.1.J) sind die Räume f.d. II und III Klasse, sowie die Wohnungen für Herlyn und Barth durch Umbau geschaffen worden.

BSW 120, UA 21/4

Jahresbericht 1909 - 1910

Höhere Schule am 13.9.1909 eröffnet. 3 Elementarklassen als Vorschule. Die I Klasse bot vom 13.9. bis zum Schlusse des Schuljahres einen Vorbereitungskursus für Englisch an.

Die Schülerzahl betrug 19 Kinder (11 Knaben, 8 Mädchen). Konfessionen: 9 evgl. 1 kath., 9 israelitisch. Nationalitäten: 16 dtsh., 3 ausländisch.

Unterricht erteilte Oberlehrer Langenhorst. Mit Beginn des Schuljahres am 3. Februar 1910 wurde die Sexta eröffnet. (15 Schüler, davon 9 Knaben, 6 Mädchen. 10 evgl., 3 kath., 2 israelitisch. 14 dtsh. 1 ausl.) An der Vorschule sind 16 Kinder.

Regierungsschule: 3 Klassen. 1 Kl. - Regierungslehrer Herlyn. 2. Kl. - Reg.lehrer Dr. von der Au. 3. Kl. - Reg.lehrerin Barth. Schülerzahl 69 - 62.

Höhere Schule wie vor. Oberlehrer Langenhorst und Lehrerin Simons. Bei Schluss des Berichtsjahres ist die Schule durch die Gemeinde SW übernommen worden.

BSW 59, XXVII b

23.6.1909, Reichskolonial, Dernburg, an Gouv. Wdh., betrifft missionswtschl. Studienreise v. Prof. D. Haussleiter (Prof. f. Missionswtschl. + prakt. Theologie). "Prof. Haussleiter hat den Wunsch, sich u.a. auch über das Eingeborenen-Schulwesen zu unterrichten. Bei der Bedeutung, die den Eingeborenen-schulen für die weitere Erschliessung und wirtschl. Entwicklung der Schutzgebiete zukommt, habe ich Prof. H. eine Unterstützung aus Mitteln des Afrikafonds gewährt."

BSW 42, XIII

21.11.1905, Schreiben an die Herren Ritter (Vertr. d. Woermann-Linie), Blümel (Lazarettinsp.), Bause (Bauunternehmer), Kaufholz (Tischlermstr.) betreffs Übertragung des Amtes eines Schulältesten, zur Unterstützung der Schulaufsichtsbehörde und um Wünsche v. Bürgerschaft u. Eltern zu vertreten.

Dez. 1905, Schulälteste: Laz.insp. Blümel & Kaufm. Petersen; stellvertr. Schulälteste Bauunter. H. Bause & Tischlermstr. Kaufholz.

27.8.1906, Kais. Bez.amt an Kais. Gouv. Bezugnehmend auf d. Gespräch, dass es wünschenswert sei, im Schutzgebiet (vornehml. f.d. Orte Kub, Grootfontein, Gibeon) Lehrer einzustellen, die die holl. Sprache beherrschen.

28.8.1906, dringendes Bedürfnis einer 2-klassigen Schule erwähnt. Die jetzige Schule hat nur 1 Klassenraum, der dazu noch als Kirche dienen muss. Zu Wohnräumen kann dieser Saal nicht umgebaut werden. Er würde sich aber als Bibliothek u. öffentl. Lehrraum eignen. (5.3.7).

Ausführl. Liste von Schulkindern, Nov. 1906.

Ende 1906 wird die Schule von 46 Kindern besucht.
8.1.1907 Antrag des Lehrers Herlyn, einen 2. Lehrer einzustellen.

31.1.1907, 51 Kinder (33 Knaben & 18 Mädchen). Nicht genügend Bänke in der Schule trotz Neuanfertigung.

Im Etat 1908 ist ein 2. Lehrer f. SW eingestellt.

28.1.1908, Zahl der Kinder beträgt 71. Lehrer Herlyn beantragt dringend die II. Klasse.

Neue Schule kann nicht vor Sept. 1908 fertiggestellt werden. (5.3.6).

27.5.1908, Nachlass Justizrat Wasserfall: "Mein Tellurium und die beiden Globen vermache ich der Schule in Swakopmund".

April 1908, ausführl. Liste v. Kindern, die die Reg. schule nicht besuchen. Ingo & Anna Hüllenkremer, Vater Maschinenbauer in Jakalswater. Desireé, Werner, Heinz Gerecke, Kaufm. in Goanikontes.

3.10.1908, Dr. v.d. Au Regierungslehrer, ehem. Lehrerwohnung hat neuen Inhaber bekommen.

17.4.1909, Kais. Bez.amt an Kais. Gouv. Fr. v. Gfug zurück nach Windhoek, Lehrer Herlyn übernimmt die erste Abteilung (Lehrerin v. Gfug wieder im bisherigen Vertrag als Schreiberin).

BSW 42, XIII Bd. 2 4.3.1910, Lehrer Antonius Herlyn erwähnt, dass d. Reg.schule ab 1. Mai wieder 2-klassig wird und beide Klassen in der ehem. Kommandantur (5.3.1. J) untergebracht werden. (Keine Aborte und kein Wasserhahn). (Ist wohl 3 klassig geblieben).

Schuljahr 1910, 3klassige Reg.schule in SW.

1. Klasse: 9 Knaben, 3 Mädchen (10 evgl. 2 kath.)
Antonius Herlyn.
2. Klasse: 14 Knaben, 6 Mädchen (17 evgl. 2 kath.)
1 jüd.) 14 Reichsangeh. 6 Ausländer.
Dr. von der Au.
3. Klasse: 14 Knaben, 12 Mädchen (21 evgl. 3 kath.,
2 jüd.)
19 Reichsangeh., 7 Ausländer.
Helene Barth.

15.2.1911, Lehrerin der 3. Klasse, Frl. Scheibner hat am 6.2.1911 den Unterricht aufgenommen.

31.5.1911, Fr. Guse tritt an die Stelle von Frl. Scheibner.

- Bekanntmachung: Am 25. Nov. 1911 findet im Klassenzimmer die öffentliche Abschlussprüfung statt:
 1. Klasse, Reg.lehrer Herlyn von 8 - 8½ Uhr.
 2. Klasse, Reg.lehrerin Dittrich v. 3/4 9 - 1/4 10 Uhr.
 3. Klasse, Reg.lehrerin Scheibner v. 1/2 10 - 10 Uhr.
- Pensionat Hausordnung f. Pensionate v. Nov. 1911.
- 26.6.1913, im Schreiben erwähnt: Derzeitiger Leiter der Städt. Realschule, Oberlehrer Dr. Wallberg (29).
- BSW 120, UA 21/5 Regierungsschule 1910 - 1911:
 1. Klasse - Reg.lehrer Herlyn, 4. - 8. Jahrgang. 32 Schüler (23 Knaben, 9 Mädchen). Davon sind 27 evgl. 4 kath. 1 mosaisch. 30 Deutsche, 2 Russen.
 2. Klasse - Reg.lehrer Dr. von der Au, 1. 2. 3. Jahrgang, später im Jahr 2. u. 3. Jahrgang. 31.3.1911, 27 Schüler (17 Knaben, 10 Mädchen). Davon sind 22 evgl., 4 kath., 1 jüd. 24 Deutsche, 3 Ausländer.
 3. Klasse - Reg.lehrerin Anna Scheibner. 31.3.1911, 18 Schüler (8 Knaben, 10 Mädchen). Davon sind 13 evgl. 2 kath., 1 jüd. 15 Deutsche, 3 Ausländer.
- Höhere Schule zu SW: Bis zum 1. Jan. 1911 Vorschule und Sexta. Am 1.1.1911 Vorschule aufgelöst und Quinta eingerichtet. Oberlehrer Langenhorst.
 Sexta 1910 - 16 Schüler.
 Sexta 1911 - 4 Schüler, Quinta 1911 - 12 Schüler.
- Okt. 1910, Frl. Siemons erkrankt, hat Heimreise angetreten. Unterricht wird von den Lehrkräften der Reg.-schule mit erteilt.
- Mai 1910 wurde Reg.lehrerin Barth nach Lüderitzbucht versetzt. Im Febr. 1911 durch Frl. Scheibner ersetzt.
- BSW 120, UA 21/6 Jahresbericht 1911 - 1912:
 In der 3klassigen Reg.schule - 83 Kinder. 1 Kl. - 23 Kinder, 2. Kl. - 26 Kinder, 3. Kl. - 34 Kinder. 3 Lehrer. Städt. Realschule - 19 Kinder. Sexta - 6 Kinder, Quinta - 4 Kinder, Quarta - 9 Kinder. 1 Oberlehrer, 1 Mittelschullehrer.
- 2 Missionare gaben den Eingeborenen Unterricht in Religion und Deutsch.
- BSW 93, SD 224 - 820 Jahresbericht 1912 - 1913:
Regierungsschule: 4 Klassen, 103 Kinder, 49 Knaben und 54 Mädchen (78 evgl., 21 kath., 4 mosaisch,) 96 Deutsche, 7 Ausländer.
 2 Lehrer und 2 Lehrerinnen.
Städtische Realschule (1.1.1913): Durch Einrichtung der Unter-Tertia vergrößert. 4 Klassen werden von 30 Kindern, 18 Knaben und 12 Mädchen (26 evgl. 4 mosaisch) 27 Deutsche, 3 Ausländer besucht. 3 Lehrer.
- Beide Schulen sind zur Zeit sehr dürftig untergebracht.

Die beiden Missionsschulen gaben den Eingeborenen Unterricht in Religion und Deutsch.

SVS 81 X, 4 Bd.1

Ortssatzung betreffend die Pflichtfortbildungsschule in SW. Am 1.1.1913 errichtet die Stadtgemeinde SW nach Anhörung beteiligter Gewerbetreibender eine Pflichtfortbildungsschule. Sie bezweckt die weitere Ausbildung von Lehrlingen in den elementaren Kenntnissen mit besonderer Berücksichtigung des kaufmännischen Berufes (ausführl. Satzungen). Überlassung der Schulräume und freie Beleuchtung.

Wiedereinführung der Fortbildungsschule, 1918.

Gründung einer Handels- und Gewerbeschule, 14.8.1922.

SVS 81, X 2 Bd. 1

Jahresbericht der Regierungsschule vom 14.4.1914. Bemerkung: Da ein Pensionat noch nicht vorhanden, mussten die sechs auswärtigen Schüler in hiesigen Familien mit grossen Schwierigkeiten untergebracht werden.

SVS 103, XVI, 2 Bd.1

7.8.1914, Telegr. des Gemeinderates SW an Gouv. Seitz, Windhoek: ... Realschule heute geschlossen, Lehrer entlassen unter Berufung auf Para. 626 BGB und vorliegende höhere Gewalt. Mittel nicht vorhanden.

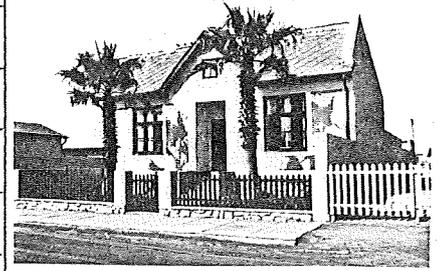
28.8.1914, Ausserordentliche, nichtöffentliche Gemeinderatssitzung: Gem.rat beschliesst Zurücknahme der Kündigung des Lehrers Dr. Wallenberg und Ulrich. Zurückberufung des Lehrers Pleister beschlossen. Schreiben des Gouverneurs betr. Wiedereröffnung der städt. Realschule.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

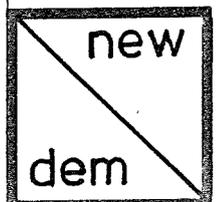
GSW 9.8.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Otavi Str. 8	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	1624 (165)	
SIZE	1/35 (1967)	
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD	1a	
ARCHITECT / BUILDER	(O. Dietrich)	(Gwosdz)
ERECTED	1908 for Otto Dietrich	1937 for Marcus Heck
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	for new school hostel	CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G S W 9.8.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES

BSW 102, UA 3/6

Otto Dietrich, Wäschereiinh. Stellmacher'sches Wellblechhaus (v. Dietrich gek.) soll auf Pachtgrst. i.d. Otavi Str. verrückt werden.
Einger. 17.7.1908, gen. 20.7.1908.

BSW 103, UA 3/7

Otto Dietrich, Wäschereiinh., Grst. v. DKG gepachtet, Wohnhaus (Wellblech, Holzverkleidung innen): Speisekammer, Plättraum, 2 Schlafzimmer, Küche, Wohnzimmer, Abort. Lageplan (Orig. Papierplan) (O. Dietrich).
Einger. 23.10.1909, gen. 26.11.1909, abgen. 21.4.1910.

SVS 46, 3 VII 2

O. Dietrich, Erf 165, W. Wendt beantragt Erweiterung eines Holzhauses. Anbau auf der Grenze an bestehende 2 Zimmer. Blaupause.
Einger. 13.6.1929, gen. 15.6.1929, nicht ausgeführt.

SVS 47, Bd. 6

* Markus Heck, Erf 165, (früher Otto Dietrich) Wohnhaus. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 27.11.1937, gen. 30.11.1937, (19/1937), abgen. ohne Datum.

SVS 48 Bd. 7

Markus Heck, Erf 165, Bau von 3 Räumen auf dem hinteren Grundstück.
Einger. 20.6.1939, gen. 26.6.1939, abgen. 24.7.1939.

MUN. SW. FILES:

W.K.M. Heck, outbldg. toilet (to frontbuilding), 1948.

L. Petzold, garages (front bldg.), 1958.

L. Petzold add. to flat in the back, 1958.

G. Goetzmann, toilet & shower (front bldg.), 1959.

G.L. Petzold, outbldg. in the back, 1964.

HISTORICAL BUILDINGS

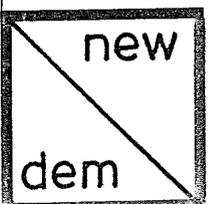
REFERENCE NO.

GSw 9.8.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Otavi Str. 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	1624 (166)	
SIZE		
TYPE	dwelling house and outbuildings	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	?	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION	for new school hostel	CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.8.3

APPENDIX NO.1

MUN. SW. FILES:

F.P. Guertel, outbldg. at the back boundary, 1946.

F.P. Guertel, add. to ex. outbldg., 1957.

F.P. Guertel, add. to ex. outbld., 1964.

E. Lacheiner, ext. and alt. to ex.main bldg., 1968.

HISTORICAL BUILDINGS

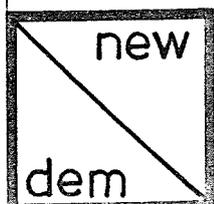
REFERENCE NO.

GSw 9.8.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Otavi Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	1624 (167)	
SIZE		
TYPE	combined commercial -	dwelling house
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Guhl)	
ERECTED	1902 for Joh. Müller	1928 for R. Jacobson
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	for new school hostel	CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.8.4
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 13, L 3 Bd. 2 Johann Müller, Schneider, will in seinem neuen Haus Speisewirtschaft errichten und verpachten 23.9.1902 (abgeschlagen).
- BSW 101, UA 3/3 Joh. Müller, Schneider. Abortanlage zu bereits gen. Zeichnung v. Wohnhaus zwi. Parz. 23/9 u. 10, Blatt 5.
Einger. 20.9.1904, gen. 3.10.1904.
- BSW 102, UA 3/5 Johann Müller, Aufbau Küche. Fachwerk, schlechte braune Pause.
Einger. 11.6.1906, gen. 20.6.1906.
- BSW 33, VII Bd. 1 F. Stellmacher, ehemaliges Wohnhaus des Bootsmannes Schmidt gekauft, soll auf KBL 5, P. 29/2 (Schneider Müller gehörig) versetzt werden.
Einger. 7.5.1907, gen. 11.5.1907.
- BSW 32, VI, Bd.2 M. Fuchs, mietet im Haus von Schneidermeister Müller in der Otavi Str. vor Küstner's Restauration, will Garten anlegen. 10.6.1907.
- SVS 46, 1919-1928 R. Jacobson, Erf 167, Wohnhaus a.d. Otavi Str. Sockel Beton 1:8, 30 cm über Grund geführt, Zementsteinmauerwerk, Dachdeckung Wellasbest od. Teerpappe, Innen- u. Aussenputz, Fussböden-Kieferndielen, Türen & Fenster - schwedische Normen, Kalkfarben. (Ferd. Guhl), Blaupause.
Einger. 27.4.1928, gen. 1.5.1928, fehlende Brandmauer wird beanstandet.
- R. Jacobson, Erf 169 (167) Autogarage und Stall auf der Ostgrenze.
Einger. 24. & 28.6.1928, gen. 3.7.1928, abgen. 22.8.1928.
- R. Jacobson, Erf 167, Verlegung der Küche an die SO-Ecke des Wohnhauses.
Einger. 28.6.1928, gen. 3.7.1928, abgen. 22.8.1928.
- SVS 84, XI, 2 Bd. 3 24.3.1933, Brand 4h50 Uhr bei Maria Jacobson, Erf 167/168 (Ecke Otavi/Bahnhof Str.). Brand konnte sofort gelöscht werden, nur einiges Inventar verbrannte.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

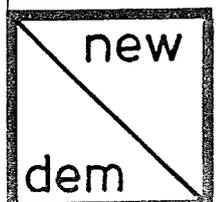
GSW 9.8.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Otavi Str. 2/Bahnhof Str. 21	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	1624 (168)	
SIZE	1/37 (1967)	
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1905 + 1909 for Rudolf Jacobson	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	for new school hostel	CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

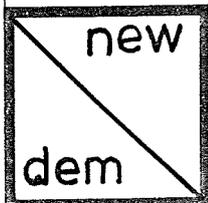


HISTORICAL BUILDINGS

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Bahnhof Str. 23	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	1624 (169)	
SIZE		
TYPE	combined commercial - dwelling house	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1901/1902 for Michael Küstner	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	for new school hostel	CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.8.6
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B 3 (III) Michael Küstner, Schuhmachermeister, Wirtschaftsgebäude, massiv, Zementbeton, Holzdecken, Pappdach. (Ausführer Hermann Dietz). Kein Plan.
Einger. 7.10.1901, gen. 15.10.1901.
- (164, 165) M. Küstner, Kaufmann, mass. Storegeb. auf s. Grst. (früher Massmann).
Pause u. Originalleinenplan.
Einger. 22.9.1902, gen. 29.9.1902.
- (173, 174) M. Küstner, Anbau an vorh. Storegeb., mass. Originalleinenplan.
Einger. 5.12.1902, gen. 12.12.1902.
- BSW 3, B 1 M. Küstner, Warenimport, Bau eines Store-Gebäudes auf Grundstück beim Bahnhofsgebäude.
Einger. 17.2.1905, gen. 18.2.1905 (kein Plan).
(Witte z. Zt. Regierungsbaumeister).
- BSW 102, UA 3/5 Joh. Karow, Maler, Wellblechhaus (früher P. Santich geh.) von Breite Str. nach Erf 1624 (KBL 5, P. 29/2) umgesetzt. Original-Leinen-Skizze.
Einger. 15.8.1906, gen. 24.8.1906, abgen. 21.9.1906.
- SVS 105, Bd. X H. Funk, Erf 169, dwelling (H. Gugat). NW-Front.
Appl. 5.1.1943, appr. 7.1.1943, built.
- SVS 16, 1944 Heinrich Funk, Erf 169. Glassveranda, (Carl Pesch, sketch).
Appl. 19.2.1944, perm. 24.2.1944.

MUN. SW. FILES:

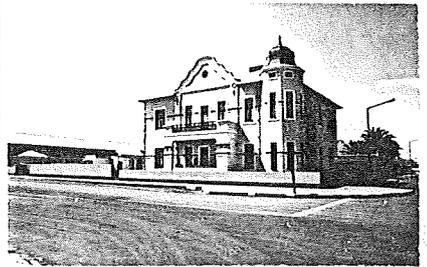
- H. Funk, outbldg. (back corner), 1948.
- H. Kluge, outbldgs. (garage, workshop, laundry), 1954.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str.4648/Otavi Str.20	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	(181-182) 3535	
SIZE	19/30	
TYPE	dwelling house, double storey	
PERIOD	4g rich	
ARCHITECT / BUILDER	(Wille)	
ERECTED	1911 for Hermann Wille	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION excellent
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos-cement slate, turret green felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original, inside and outside	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered (GF ornaments see photographs)	
STEPS & STAIRCASES	double storey/wood (see photograph)	
ACHITECTURAL PART.	detail photographs	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
95

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.1
APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

J.J. Terblanche
P O Box 265
Otjiwarongo

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35				
1. Style	4 g rich	25	12	6	0	35
2. Construction	double storey	15	8	4	0	
3. Age	1911	10	5	2	0	
4. Architect	Wille	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20				
5. Person / group	Hermann Wille	20	10	5	0	15
6. Event		20	10	5	0	
7. Context		10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20				
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	20
9. Continuity	upper Kais. Wi./Otavi Str.	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY		Max 15				
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY		Max 10				
13. Alterations	(minor)	5	3	2	0	10
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						95

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.1
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 102, UA 3/5 Kabel-Kompagnie, Anbau an vorh. Nebengeb. auf d. Nordgrenze. (K. Adler & E. Taupitz). Blaupause. Einger. 17.9.1907, gen. 25.9.1907.
- BSW 103, UA 3/8
(SVS 16, 1909-1918) Hermann Wille, Eingeb.wohnung u. Nebengeb. auf v. DKG gekauftem Grst. Blaupause. Bauaufs. H.Wille. Einger. 12.10.1910, gen. 18.10.1910, abgen. 2.2.1911.
- HBS 14.4.8.7 Hermann Wille, Eingeborenenwohnungen (15). Ställe und Klosetts in der NO-Ecke des Grundstücks (Wohnhaus projektiert), wie oben.
- *Hermann Wille, Bau eines Wohnhauses zweigeschossig, Kellerraum-Waschküche an der Ostseite. Erdgesch. Eingang auf der Nordseite mit Treppenhaus an der NO-Ecke, Mittelflur, im Uhrzeigersinn: Fremdenzimmer, Küche, Bad, Schlafzimmer, Schrankzimmer, Salon (Erker), Wohn- u. Esszimmer mit Balkon, Büro. Obergeschoss, Mittelflur, wie vor. Statt Büro-Zimmer. Einger. 2.1.1911, gepr. 5.1.1911, abgen. 2.1.1912.
- SVS 56 VIII 4 19.9.1930, Hofmauer am Haus Wille ist über Nacht eingestürzt, Grund: angewehter Sand. (Mädchenheim).

MUN. SW. FILES

- P.H.F. Kreft, alterations to outbuilding, 1955.
- P.H.F. Kreft, Toilette a.d. Ostgrenze, 1957.
- P.H.F. Kreft, erste Garage a.d. Kaiser Wilh. Str., 1959.
- A. Hänicke, zweite Garage a.d. Kaiser Wilh. Str., 1961.
- A. Hänicke, Garage am Aussengebäude, links, 1964.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

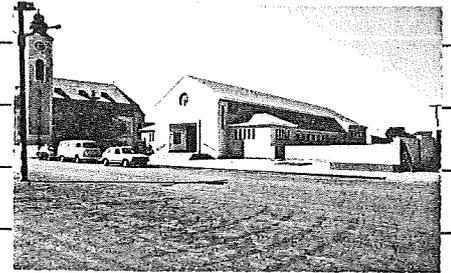
GSW 9.9.2A

DISTRICT	G Sw
TOWN	Swakopmund
STREET	Otavi Str. 16-18/Post Str. 39-43
NAME OF BLDG. / FARM	
ERF / PLOT NO.	183
SIZE	



23/10 Δ ∇ 23/9

TYPE	Church
PERIOD	4f rich
ARCHITECT / BUILDER	Ertl (Schmidt/Kramer)
ERECTED	1912 for Evgl. Gemeinde
DOCUMENTS	State Archives



DESCRIPTION		CONDITION excellent
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	brickwork palstered	
ROOF	asbestos-cement slate (Eternit)	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered, ornamented	
CEILINGS	plastered, ornamented, vaulted	
STEPS & STAIRCASES	to the organ-loft/wood	
ACHITECTURAL PART.	see detail photographs	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE
100

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.2A

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Deutsche Evang. Gemeinde
P O Box 9
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4f rich	25	12	6	0	35	
2. Construction	vaulted hall, tower	15	8	4	0		
3. Age	1912	10	5	2	0		
4. Architect	Ertl	5	4	2	0		
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Evang. community	20	10	5	0	20	
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	Evang. church	10	5	2	0		
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	20	
9. Continuity	upper Post Str.	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)		10	5	2	0		
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15	
12. Adaptability		10	5	3	0		
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations	(interior / minor)	5	3	2	0	10	
14. Condition		5	3	2	0		
TOTAL SCORE						100	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

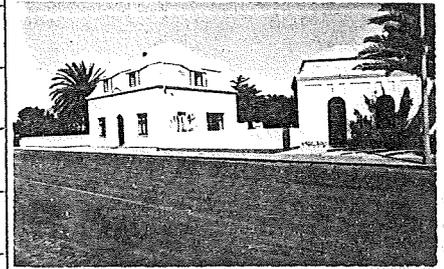
COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.2B

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Otavi Str. 16-18/Post Str. 39-43	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	183	
SIZE	23/13	
TYPE	Parsonage	
PERIOD	4f	
ARCHITECT / BUILDER	Ertl (Wille)	
ERECTED	1911 for Evgl. Gemeinde	
DOCUMENTS	see church 9.9.2.A	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos-cement slate (Eternit)	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	GF + FF plastered	
CEILINGS	GF + FF plastered	
STEPS & STAIRCASES	double storey/wood, start open from dining room	
ACHITECTURAL PART.	see detail photographs	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
94

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.2B
APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Deutsche Evang. Gemeinde
P O Box 9
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4f	25	12	6	0		
2. Construction	attic rooms	15	8	4	0		
3. Age	1911	10	5	2	0		
4. Architect	Ertl	8	4	2	0	29	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Evang. community	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	Evang. church	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	upper Post Str.	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0	20	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	15	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	10	
TOTAL SCORE							94

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.2
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 12, K 2 gen.

25.5.1899/6.6.1899, Bez. hptm. Heldt an Kais. Gouv. "Die z. Zt. bestehende Gemeinde SW wird vorläufig nicht in der Lage sein, die Mittel zum Bau eines eigenen Pfarrwesens, wie die zur Besoldung eines Pfarrers aufzubringen. Von der Bildung einer Kirchengemeinde wird daher einstweilen Abstand genommen".

10.5.1900, Begleitschreiben des Missionars J. Böhm, Walvis Bay für Missionar Hamman zwecks Gottesdienst in SW (Gottesdienst hat am 13.5.1900 im Keetz'schen Saal (Hotel Fürst Bismarck) stattgefunden. - Böhm spricht Deutsch und Herero.

28.6.1900, Bericht des Missionar Böhm an Kais. Kreis- hptm. v. Fiedler: Betreuung der evgl. Bevölkerung und Eingeborenen-Mission findet durch die Rheinische Missionsges. Walvis Bay statt. "Es bestehen nun. Sammlungen f.e. Kirchenbaufonds".

12.8.1901. Bekanntmachung: Evgl. Gottesdienst wird am 18.8.1901 im Esssaal der DKG von Herrn Missionar Böhm aus Walvis Bay abgehalten. Das Garnisonskommando ist verständigt.

9.7.1901, Schreiben von Kommandeur Leutwein, (Kommando der Schutztruppe f. DSWA) an Garnisonskommando SW: Kirchgang ist als militärischer Dienst aufzufassen.

26.11.1901, Kais. Bez. amt an Kais. Gouv.: Durch Missionar Böhm sind von privat bereits über 7.000 M f. Kirchenbau gesammelt worden. Es werden wohl insges. 10.000 M werden. Anfrage, ob zum Bau einer Kirche von Reichs wegen eine bestimmte Summe in den Etat einbezogen werden könne. Insges. wären wohl 30.000 M erforderlich. Die Platzfrage ist noch nicht entschieden.

8.2.1902, Erhebung über Anzahl der evgl. Christen in SW (309 mit Namenslisten).

10.5.1904, Gottesdienst im Saale des Kais. Bezirksgerichtes (Missionar Böhm).

(Schriftwechsel Böhm - Dr. Fuchs, über Arbeit von Miss. Vedder in SW).

29.7.1904, Etappenkommandantur an Kais. Bez. amt. Der Gottesdienst der Garnison soll auf dem Platz am Flaggenmast (Signalmast?) vor dem Leuchtturm würdig vorbereitet werden.

BSW 11, J 2

Evgl. Gottesdienst von Missionar Böhm, Walvis Bay, gehalten. Niederlassung der evgl. Mission erwünscht, bzw. eig. Pastor. Von privat schon einige tausend Mark für Kirchenbau gesammelt. Jahresber. (1900 - 1901).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.2
APPENDIX NO. 3

- BSW 69, D 3 Jahresbericht 1904 - 1905, Baufonds für evgl. Kirche wird gesammelt. Einstweilen Gottesdienst im Schulsaal.
- BSW 42, XIII 18.12.1905, Missionar Vedder an Kais. Bez.amt: Gesuch zur Abhaltung des Gottesdienstes am 1. Weihnachtsfeiertag, Mo, den 25.12.1905 im Schulsaal (5.3.7). Genehmigung und Bekanntmachung.
- BSW 42, XIV 3.6.1905, Missionar Vedder, Pfingstgottesdienst am 11. Juni im Saale des Bezirksgerichtes (5.3.9).
- 24.7.1905, Missionar Vedder, Gottesdienst am 30. Juli in der neuerbauten Schule (5.3.7).
- August 1905, Evgl. Gemeinde will Schulsaal (5.3.7) als Kirchenraum mieten, (650 M/jährl.). Es ist ein tüchtiger evang. Missionar (Vedder) in SW stationiert. Kirchengerät, Harmonium etc. sind für 3 500 M bestellt. Der Schulsaal muss dem Bez.amt als Vorlesungssaal zur Verfügung bleiben.
- 1.11.1905, am Sonntag, 5. Nov. findet evang. Militärgottesdienst auf dem Apellplatz neben dem Etappen-Lazarett (6.1.2) statt. Es ist davon abgesehen worden, den Gottesdienst in der Schule abzuhalten (Vedder).
- Ankündigung der monatl. Gottesdienste im Schulsaal, 1906.
- Ostersonntag, 15.4.1906, 9 Uhr Feldgottesdienst im Kasernenhof der Baukompagnie (6.1.2). 10 Uhr Gottesdienst in der Reg.schule (5.3.7).
- 13.2.1908, Missionar Vedder an Kais. Bez.amt. Es wird am Sonntag 16.2.1908 Pfarrer Hasenkamp in sein Amt als Pfarrer der deutsch evgl. Gemeinde in SW eingeführt.
- 6.5.1910, laut Mietvertrag mietet die evngl. Gemeinde das Schulhaus am Leuchtturm (5.3.7) vorübergehend. (10 M monatl. mit 14-tägiger Kündigung seitens des Gouv.).
- 14.3.1911, Kais. Bez.amt an den Vorsitzenden des evngl. Gemeindekirchenrates. Aus Mitteln der DKG sind 1000 M als Beihilfe zum Kirchenbau bewilligt worden. Überweisung erfolgt.
- BSW 119, UA 21/1 Evgl. Gemeinde: 155 Mitgl. 13 Kinder getauft, 8 Ehen geschlossen, 25 Beerdigungen. Gottesdienst i.d. Reg.schule. Unterhandlungen wegen Erwerb e. Kirchenbauplatzes. (Aus Jahresbericht 1905 - 1906).
- BSW 119, UA 21/2 Anschluss der evgl. Gemeinde a.d. heimatl. Landeskirche kürzlich genehmigt. Gottesdienst im Schulsaal. Eingeborene haben kl. Holzkirche. (Jahresbericht 1906 - 1907).

- BSW 69, J 8 Jahresbericht 1908 - 1909, Evgl. Gemeinde ca. 800 Seelen. Pastor Hasenkamp wegen Krankheit in Kapstadt, Vertretung Missionar Vedder. Im Berichtsjahr: 28 Taufen, 33 Trauungen, 3 Konfirmationen, 13 Beerdigungen. Gottesdienst weiterhin im Schulsaal der 1. Klasse der Reg.schule.
Pläne für Kirche und Pfarrhaus dem Deutsch Evangelischen Kirchenausschuss in Berlin vorgelegt. Kirche mit 115 000 M, Pfarrheim mit 26 500 M veranschlagt. Zusicherung v. ev. Oberkirchenrat in Berlin, den grössten Teil der Bausumme zu bewilligen. Grundsteinlegung für beide Gebäude im nächsten Berichtsjahr zu erhoffen.
- BSW 42, XIII Bd. 1 14.3.1910, im Brief v. Lehrer Herlyn erwähnt: Schulzimmer der 1. Klasse wird von der evgl. Gemeinde als Kirche benutzt.
- BSW 68.C.5 Die Gemeinde ist durch Allerhöchsten Erlass vom 29. 12.1906 der altpreussischen Landeskirche nach Massgabe des Kirchengesetzes vom 7.5.1900 förmlich angeschlossen. Wegen Anerkennung der Rechtsfähigkeit der Gemeinde sind die erforderlichen Verhandlungen vom Evang. Oberkirchenrat eingeleitet.

28.9.1910. Deutscher evgl. Kirchenausschuss an DKG. Der Gemeindekirchenrat der deutschen evangelischen Gemeinde SW hofft, den seit längerer Zeit geplanten Bau eines Pfarrhauses mit einem Darlehen der DKG von 30.000 M in Angriff nehmen zu können. (Mit 4% verzinst und jährl. Tilgung von 8 000 M). Bewilligung durch den Aufsichtsrat der DKG erforderlich.

Der Deutsche Evang. Kirchenausschuss befürwortet das Gesuch der Gemeinde und gewährt der Gemeinde Beihilfe zur Aufbringung der Tilgungsquote (ausf.).
- BSW 103, UA 3/8 Evangl. Gemeinde SW (Pfarrer Hasenkamp). Kirche und Pfarrhaus, Blaupause Jan. 1909, Arch. Reg.baumstr. Ertl (F.H. Schmidt). Blaupause: Südfront 1:50, br. Pause: Längsschnitt m. Innenansicht, Querschnitt, Grundriss 1:50. Braune Pause: Dachkonstruktion und Turm, 3 Schnitte 1:50, Detail des Gestühls 1:10. Einger. 24.10.1910, gen. m. Beding. 31.10.1910, abgen. 3.1.1912.
- BSW 120, UA 21/5 Im Berichtsjahr (1910 - 1911) Beginn des Baues einer Kirche und eines Pfarrhauses. Grundstück seit 4 Jahren. Weitgehende Hilfe des deutschen evgl. Kirchenausschusses, Berlin. Kirchenbau durch Fa. F.H. Schmidt, Baubeginn im Nov. 1910, Grundsteinlegung am 18. Dez., Ende März 1911 im Rohbau fertiggestellt. 300 Plätze, Kosten 85 000 M für Bau, Einrichtung und Ausstattung 30 000 M.

Gleichzeitig Bau des Pfarrhauses durch Unternehmer Wille für 27 000 M. (Anleihe bei der DKG).

Kirche soll Anfang Nov., Pfarrhaus Ende Juni fertiggestellt sein. (Gemeinde hat seit 10 Jahren für den Bau gesammelt). Gemeinde: 860 evgl. Einwohner, 212 zahlende Mitglieder. 48 Taufen, 3 Konfirmationen, 25 Trauungen, 12 Beerdigungen. Pastor Hasenkamp.

BSW 120, UA 21/6

7.1.1912 evangel. Kirche eingeweiht, dient mit Pfarrhaus zur Verschönerung der Stadt.

HBS 14.4.8.7

Statische Berechnung des Dachstuhles, Jan. 1909 Ertl. Darin erscheint: Eigengewicht der 5 cm starken Rabitzdecke 100 kg/qm. U-Eisen-Konstruktion, die die Decke mit den Holzdachbindern verbindet.

Evgl. Gemeinde-Kirchenrat, 24.10.1910, Bau einer Kirche und eines Pfarrhauses. Blaupausen Ertl, (wie zuvor).

Blaupause des Pfarrhauses mit den Änderungen im Obergeschoss vom 6.5.1911.

26.7.1911. Der Bau des Pfarrhauses ist zur Abnahme fertig (Hasenkamp), Abnahme 29.7.1911.

1.1.1912. Der Bau der Kirche ist zur Abnahme fertig (Hasenkamp), Abnahme 3.1.1912.

Bauunternehmer für die Kirche: Schmidt/Friedrich Kramer.

Satz guter Blaupausen.

Zwischenbau ist als Konfirmandensaal bezeichnet.

HBS 14.4.8.7

Berichte der Bauaufsicht, Voelkel. Bei Übernahme der Bauaufsicht am 13.2.1911.

Pfarrhaus bis zur Balkengleiche des Erdgeschosses. Bau ruht bis zum Eintreffen der Hölzer.

Kirche bis zur Höhe der Rundbogenfenster, anschliessender Konfirmandensaal bis Erdgeschossgleiche, Konfirmandensaal ruht bis zum Eintreffen der Hölzer.

1.3.1911. Maurerarbeiten am Turm sind bis 2 m über Hauptgesims fortgeschritten.

Beschäftigt waren durchschnittlich 1 Polier, 4 Maurer, 1 Zimmermann, 1 Arbeiter, 25 Eingeborene.

Am 16.3.1911 wurden die Arbeiten am Kirchbau eingestellt, da die Eisenkonstruktion und die Hölzer noch nicht von Deutschland eingetroffen sind.

10.4.1911. Holzwerk für Pfarrhaus ist eingetroffen und wurde mit dem Verzimmern begonnen (2 Zimmerer und 1 Junge). Holz hat auf der Überfahrt Schimmelpilze angesetzt, sonst von guter Beschaffenheit.

12.5.1911. Decke über der Diele ist zu schwach bemessen, erhält Unterzug unter dem darüberliegenden Badezimmer. Um ein zusätzliches Mädchenzimmer zu gewinnen,

wurde das Obergeschoss völlig umgeplant und die Abortanlage im Untergeschoss verlegt. Für Bad und Küche ist (?) Zementfussboden vorgesehen. Arbeiten am Pfarrhaus sind bis zur Aufstellung des Dachstuhles und Dachverschalung fortgeschritten.

Die Eisenkonstruktionsteile für das Dach der Kirche sind eingetroffen.

31.5.1911. Eisenbinder des Kirchendaches sind montiert und das ganze Dach fertiggestellt, mit dem Aufbringen der Pfetten wurde begonnen.

Pfarrhaus. Putzarbeiten innen bis auf 2 Räume fertiggestellt, Teil des Holzfussbodens und Zementfussboden des Bades im OG fertig. Aussenputz an O & N-Seite fertig. Dach zur Hälfte eingedeckt.

22.6.1911. Kirchendachstuhl fertig, Turm ist vollständig hochgeführt, und mit dem Eindecken des Turmes wurde begonnen.

Am Pfarrhaus können in 1 Woche die Anstricharbeiten beginnen.

13.7.1911. Der Turm ist fertiggestellt und mit Kupfer gedeckt mit dem Aussenputz wurde begonnen. Dach der Kirche ist fast fertig verschalt. Innen wurde mit dem Einbau der Bögen für das Rabitzgewölbe begonnen.

Die Anstricharbeiten am Pfarrhaus wurden am 1.7.1911 begonnen und werden in ca 10 Tagen fertig sein. Obergeschoss ist bis auf das Treppenhaus fertig.

29.7.1911. Das Pfarrhaus ist fertiggestellt und wurde am 28.7.1911 vom Kirchenrat im Beisein des Unternehmers und des Unterzeichneten abgenommen.

24.8.1911. Der Glockenstuhl ist fertig montiert, und die Glocken sind aufgezogen. Turmputz fast fertiggestellt, Ostseite und Konfirmandensaal fertig geputzt. Decke ist eingeschalt, verrohrt, mit dem Putz wurde begonnen. Mit dem Eindecken des Daches sind 4 Leute beschäftigt. Der Bau soll bis zum 1. Dez. fertiggestellt sein.

12.10.1911. Es wurde mit den Anstricharbeiten der Kirchendecke begonnen. Alle Fenster, auch die bunten Altarfenster sind eingesetzt und verglast. Der Altar ist fertig aufgemauert, mit dem Anbringen der Holzpanele wurde begonnen. Der Zementaussenputz ist fertiggestellt.

5.11.1911. Gemeinde-Kirchenrat (Pfarrer Hasenkamp) an Kais. Hafenamts. Es wurde beschlossen, dass die Einweihung der Kirche erst im Januar stattfinden soll. (Hasenkamp kann dann seine vorzeitig abgebrochene Kur in Kapstadt zuende führen).

14.11.1911. Gesamtfertigstellung ist in 14 Tagen zu erwarten. Aussenanstrich ist fertig. Innenanstrich ist bis auf die seith. Wandflächen fertig. Der Altar ist verputzt, Holzfussboden fast fertig. Der Aufbau der Orgel wurde begonnen und dürfte in 14 Tagen fertig sein, zu diesen Arbeiten ist ein Orgelbauer aus Kapstadt hergekommen. Keine Schwierigkeiten bei der Montage, nach Aussage des Monteurs ist die Orgel in tadelloser Ausführung.

18.12.1911. Kirche ist fertiggestellt.

10.1.1912. Abnahme der Kirche.

Die Bauaufsicht des Hafenamtes wurde am 13.2.1911 übernommen, nachdem die Arbeiten schon lange Zeit begonnen waren, der Beginn ist nicht bekannt.

SVS 16, 1909-1918

Kirchenbau, Zeichnungen zur Begutachtung durch den Gemeinderat, 17.11.1910.

SVS 83 X, 5 Bd. 1

Evangel. Gemeinde an Stadtrat: Zu der am 18.12.1910 vormittags um 11 Uhr stattfindenden Feier der Grundsteinlegung für die evangel. Kirche beehren wir uns, Sie ganz ergebenst einzuladen.

9.3.1911. Evangel. Gemeinde an Stadtrat: Für die auf der Stadtratssitzung vom 6.3.1911 beschlossene Einstellung in den Haushaltsplan für das kommende Rechnungsjahr von 2 000 M zur Anschaffung einer Uhr für den Turm der neuen Kirche, drückt der Gemeindegemeinderat allen Einwohnern der Stadt seinen herzlichen Dank aus. Nachbewilligung von 900 M für Aufstellung der Uhr.

20.1.1912, nochmals Dank für die Turmuhr und die Gartenanlagen, nachdem die Kirche vollendet und eingeweiht ist.

29.12.1911, Einladung zur Einweihung der Kirche am 7.1.1912. Weihgottesdienst beginnt um 10 Uhr. 1 Uhr Festessen mit Damen im Hotel Faber. Abschluss des Festes mit Kirchenkonzert (20h30 Uhr) abends.

29.12.1911, Pfarrer Hasenkamp ersucht die Stadtverwaltung um Anpflanzung von Bäumchen namentlich an der N-Seite.

Ausführlich über Uhr.

SVS 61 VIII 5 Bd. 1

27.1.1913, betr. Turmuhr der Kirche. Von Uhrmacher Greiner geliefert und gewartet. Grosses Werk mit schwieriger Aufstellung in den engen Raumverhältnissen des Turmes.

SVS 83 X, 5 Bd. 1

4.4.1916, Pfarrer Hasenkamp an Stadtgemeinde. Kirchenuhr wurde auf vielfachen Wunsch wieder in Gang gesetzt. Reparatur mit sehr hohen Kosten verbunden.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.2

APPENDIX NO. 8

Uhr wurde durch die Engländer benutzt und in sehr fahrlässiger Weise behandelt. Schützendes Glasgehäuse wurde entfernt. Uhr musste vollständig auseinandergenommen und neu aufgebaut werden. Zeiger und Schlagwerk waren ruiniert. Kosten der 3 Wochen währenden Arbeiten mitsamt den Ersatzteilen 889,25 M. Kirchengemeinde hat 500 M bezahlt, bittet Stadtverwaltung um Zahlung des Restbetrages.

24.10.1917. Am 31.10.1917 findet die Jubelfeier der deutschen Reformation statt. Auf Anordnung Seiner Exzellenz des Herrn Gouverneurs Dr. Seitz wird die Schule an diesem Tag geschlossen. Festprogramm.

8.12.1920, Kostenanschlag für Instandsetzung des Schlagwerkes der Kirchenguhr.

2.3.1926, die gläsernen Zifferblätter an der Uhr haben grosse Löcher. Abdichtung durch kupferne Zifferblätter. Im April 1926 ausgeführt, Kosten übernimmt die Stadt.

Herstellung der Zifferblätter 1930.

SVS 47, Bd. 6

Deutsche Evgl. Kirchengemeinde (Pastor Dr. K. Thude) Erf 183, Versetzen einer Holzgarage von Erf 294 - 296 (9.1.1) nach Erf 183.

Einger. 25.11.1937, gen. 26.11.1937.

MUN. SW. FILES:

Jugendzentrum (Kühhirt), 1957.

Eingeborenengebäude, hinter Pfarrhaus, 1959.

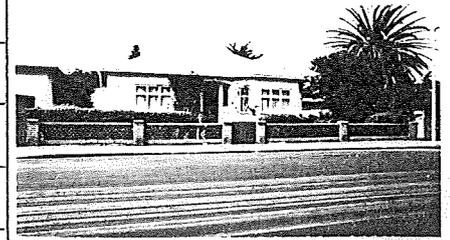
Nebengebäude hinter Pfarrhaus, a.d. Ostgrenze, 1965.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 45	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	C 180	
SIZE	28/33	
TYPE	dwelling house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(H. Gugat)	
ERECTED	1939 for Emma Heuschneider	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	in good relation to historical buildings	



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 9.9.3

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 48, Bd. 7

Frau Emma Heuschneider, Erf 180 C, Wohnhaus und Nebengebäude (H. Gugat).
Einger. 6.2.1939, gen. 8.2.1939.

E. Heuschneider, Erf 180 C, Speisekammer an Haupthaus, 2 Zimmer an Nebengebäude. Gen. Nr. 10, 1939.

SVS 105, Bd. X

F. Stelzner, Erf 180, closing of veranda (Gwosdz).
Appl. 25.3.1943, appr. 26.3.1943, built.

MUN. SW. FILES:

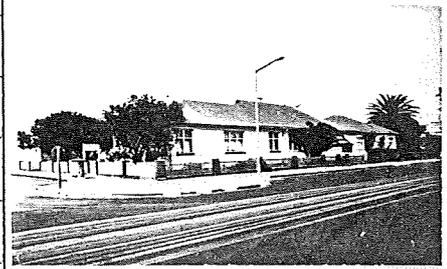
Fedor Stelzner, Anbau an Nebengebäude, (Wohnhaus bestehend), 1954.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 47/Lüderitz Str. 11	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	A 180	
SIZE	28/35	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	? (about 1940)	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.4

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 105,
Baugesuche Bd. X

E. von Schwind, Erf 180 (183) A, Aussengebäude, 2
Zimmer und Garage (H. Gugat).
Einger. 29.10.1943, gen. 26.10.1943, - ausgeführt.

MUN. SW. FILES:

Hildegard Hebert, Anbau eines Wohnhauses an bestehen-
* des Gebäude (1 Zimmer), 1952.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lüderitz Str. 13	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	180	
SIZE	28/37	
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	
ERECTED	1941 for L. Heller	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.5

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 48, Bd. 9

L. Heller, Erf 180, Wohnhaus (Gwosdz).
Einger. -, gen. 25.9.1941, abgen. 30.12.1941.

MUN. SW. FILES:

L. Heller, add. to ex. main bldg., 1946.

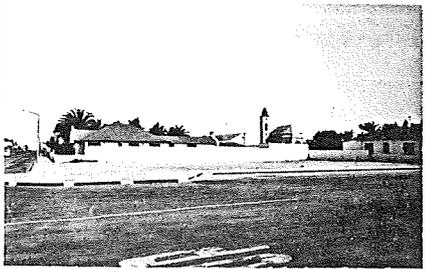
L. Heller, outbuilding, 1954.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

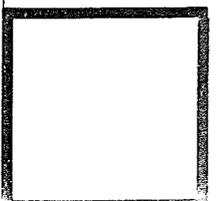
GSW 9.9.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lüderitz Str. 15/ Kaiser Wilhelm Str. 54	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	469	
SIZE		
	28/39	
TYPE		
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED		
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION
		empty
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.6

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 54, VIII Bd. 1 1917, Eigentümer - Cohen.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 52	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	D 180	
SIZE		
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(H. Gugat)	
ERECTED	1938/1939 for A.M. Siebers	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	in good relation to historical buildings	



17/33

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.7

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 47, Bd. 6

A. M. Siebers, (Omaruru), Erf 180 D, Wohnhaus, Betonfundament mit Klinkerverblendung, Dachpappeisolierung, Zementsteinmauerwerk, Dach mit Ruberoid. (H. Gugat) Blaupause.

Einger. 6.7.1938, gen. 13.7.1938, abgen. 25.3.1939.

SVS 49, Bd. 1

P. Blatt, Erf 180 D, carpenters workshop.

Appr. 8.8.1947.

MUN. SW. FILES:

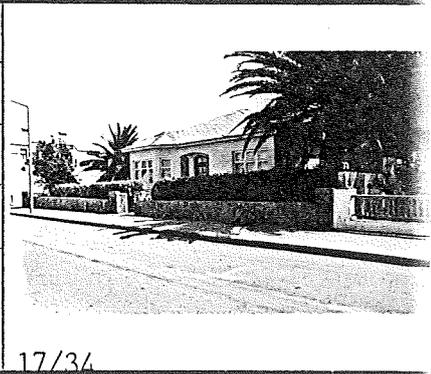
H. v. Brandt, Garage (Wohnhaus bestehend), 1965.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 50	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	B 180	
SIZE		
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	? (around 1940) for Johann Blatt	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	in good relation to historical buildings	



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.9.8
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 105, Bd. X

P. Blatt, Erf 180, Versetzen von der Garage von Erf 232 nach Erf 180 (hinter Haus Siebers).
Einger. 19.12.1942, gen. 23.12.1942.

MUN. SW. FILES:

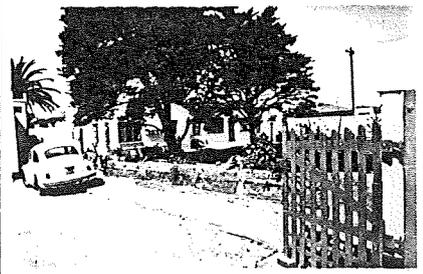
Johann Blatt, Anbau an Wohnhaus, 1947.
(Siehe auch Eintragung bei 9.9.1).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 9.10.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Otavi Str. 26	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	302 6/B	
SIZE	19/40	
TYPE	dwelling house and outbuildings	
PERIOD	after 1930 ?	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	date of first buildings unknown	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.10.1

APPENDIX NO.1

MUN. SW. FILES:

H. Kreft, fence along Otavi & Leutwein (Lübbert) Street, 1947.

H. Kreft, alteration of exist. garage and outbuilding (at E-boundary), 1947.

H. Kreft, boundary wall along Otavi Str., new gate, 1948.

P.H. Kreft, new garage (N-boundary), 1949.

H.N. Niklaus, additional bedroom & veranda to outbldg., 1954.

H. Niklaus, 2 dwelling rooms, 1954.

Erich Gebauer, additions to garage, 1981.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.10.2

DISTRICT	G Sw
TOWN	Swakopmund
STREET	Otavi Str. 24
NAME OF BLDG. / FARM	
ERF / PLOT NO.	302/B
SIZE	



19/38

TYPE	dwelling-house
PERIOD	after 1930
ARCHITECT / BUILDER	
ERECTED	1946 for H. Kreft
DOCUMENTS	State Archives, Municipality

DESCRIPTION	CONDITION
FOUNDATION	
WALLS	
ROOF	
WINDOWS	
DOORS & GATES	
FLOORS INSIDE	
WALLS INSIDE	
CEILINGS	
STEPS & STAIRCASES	
ACHITECTURAL PART.	
OUTBUILDINGS	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.10.2

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

SVS 49, Bd. 1

H. Kreft, Erf 302, B, RE, Garage and Storeroom, 1948.

MUN. SW. FILES:

* H. Kreft, new dwelling, 1946, revised, 1948.

H. Kreft, boundary wall along Otavi Str. new gate, 1948.

H. Kreft, garage and store room (back of plot), 1948.

H. Kreft, garage (extension to the back), 1950.

P.H.F. Kreft, guest room (middle part of plot), 1951.

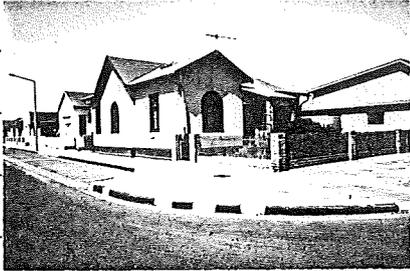
P.H.F. Kreft, Aussengebäude i.d. Mitte des Grundstücks, 1951.

K. Almirall, Garagen (rückw. Grenze), 1977.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 9.10.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Otavi Str. 22/Kaiser Wilhelm Str.47	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	301	
SIZE		
TYPE	detached and single corner dwelling-houses	
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1913 for Ham	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

19/36 **Λ** 19/32 **V**

PROTECTION PROPOSED

GRADE
62

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.
GSW 9.10.3
 APPENDIX NO.1

ADDRESS OF PRESENT OWNER
 A.M.A. Hyman
 P O Box 8448
 Bachbrecht

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style 3a	25	12	6	0	17
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age before 1913	10	5	2	0	
4. Architect	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group A. Ham	20	10	5	0	7
6. Event	20	10	5	0	
7. Context private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure	15	8	4	0	15
9. Continuity Otavi/Kais. Wi. Str.	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility	10	5	3	0	15
12. Adaptability	10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations	5	3	2	0	8
14. Condition	5	3	2	0	
TOTAL SCORE					62

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder DATE February 1986
 APPROVED BY Klaus Brandt DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.10.3
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 91, XIV, 3 Bd.1 Okt. 1913, Ham, Wasserleitung.

MUN. SW. FILES:

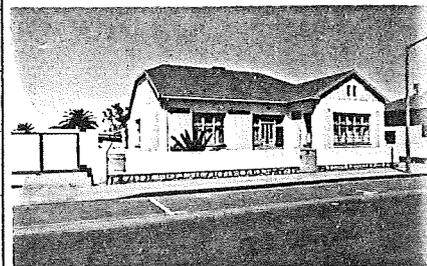
Philipp Risser, outbuildings (garage at Otavi Str.,
3 new lavatory outbldgs.), 1955.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.10.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 49	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	302/A	
SIZE	17/29	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	
ERECTED	1939 for Frieda Hartwig	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	in good relation to historical buildings	



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9. 10. 4
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 48, Bd. 7

Frieda Hartwig, Erf 302 A, Wohnhaus und Garage. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 31.1.1939, gen. 3.2.1939, abgen. 6.5.1939.

MUN. SW. FILES:

Frieda Hartwig, addition of servants room and toilet to outbuilding, 1966.

Frieda Hartwig, Anbau WC und Dusche an Haupthaus, 1968.

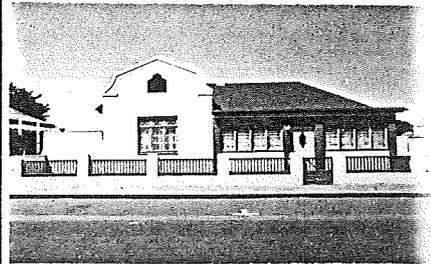
W. Gossow, additional bedroom and alterations, 1979.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 9.10.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 51	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	302 3/B	
SIZE	17/30	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(H. Gugat)	
ERECTED	1938/1939 for F. Krenz	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	in good relation to historical buildings	



PROTECTION PROPOSED	
---------------------	--

GRADE
new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.10.5

APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

SVS 47, Bd. 6

* F. Krenz, Erf 302, Portion 3B, Wohnhaus und Garage mit WC und Kläranlage. Blaupause (H. Gugat).
Einger. 4.4.1938, gen. 6.4.1938, abgen. 25.3.1939.

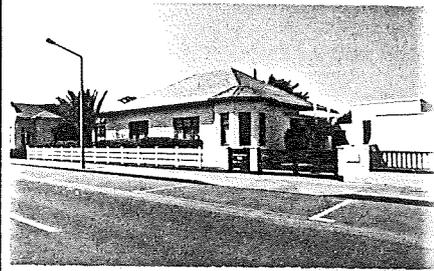
F. Krenz, Erf 302/3B, 2 Fremdenzimmer in die SO-Ecke. (H. Gugat), Blaupause.
Einger. 18.4.1938, gen. 20.4.1938, 25.3.1939 noch nicht ausgeführt.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.10.6

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 53	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	302 1/B	
SIZE	17/31	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(H. Gugat)	
ERECTED	1938 for Kurt Trede	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	in good relation to historical buildings	



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.10.6
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

- SVS 47, Bd. 6 Kurt Trede, Erf 302/1B, Wohnhaus (H. Gugat). Fundament Stampfbeton, Front mit Klinkerverblendung, Putzdecken, Dachpappe, Fussboden Pitch Pine. Blaupause. Einger. 16.4.1938, gen. 20.4.1938, abgen. 25.3.1939.
- SVS 48, Bd. 8 Kurt Trede, Erf 302/B1, Wintergarten. Skizzen, (Gugat). Einger. 14.10.1940, gen. 15.10.1940, abgen. Febr. 1941.
- SVS 105, Bd. X Mrs. Trede, Erf 302/1B, veranda to existg. dwelling (Gugat), sketch.
Appl. 8.10.1942, apr. 9.10.1942, built 15.1.1943.
- SVS 16, 1944 A. Trede, Erf 302 B/1, garage (H. Gugat).
Appl. 13.3.1944, perm. 15.3.1944, compl. 19.4.1944.

MUN. SW. FILES:

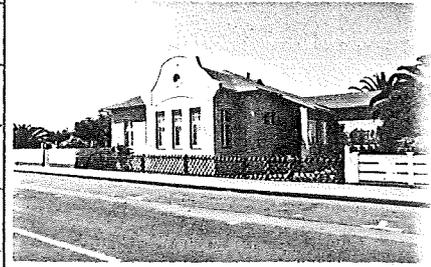
- H.D. Goethje, addition to garage, 1970.
- H.D. Goethje, alterations to main bldg., 1977.
- H.D. Goethje, addition between existing garage and outbuilding, 1983.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.10.7

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wi. 55/Lübbert 8/ Lüderitz Str. 17	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	303	
SIZE	17/32	
TYPE	dwelling	
PERIOD	4g	
ARCHITECT / BUILDER	unknown (Gwosdz)	
ERECTED	1914 for H. Offen, addition 1930	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding (replacing Eternit 1934)	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original (remarkable entrance door)	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	plastered (with ornaments)	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
63

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.10.7
APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

I. Kleyenstueber
P O Box 342
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	4g	25	12	6	0	17
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1914 + 1930	10	5	2	0	
4. Architect	(Gwosdz)	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	H. Offen	20	10	5	0	7
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	14
9. Continuity	upper Kais. Wi. Str.	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations	(minor)	5	3	2	0	10
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						63

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE

February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE

17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

G S W 9.10.7

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

- BSW 33, VII Bd. 1 Ernst Schiefelbein, Provisorische Wellblechbude, 24 qm, auf dem Grundstück Pingel (Nähe der Otavi-Bahn). KBL 6, P 49/3.
Einger. 18.3.1907, gen. 18.3.1907.
- SVS 16, 1909 - 1918 Hermann Offen, Wohnhaus, Vorlage Ortsbaukommission 7.1.1914 und 26.2.1914.
- SVS 46, Bd. 3 Hermann Offen, Erf 303, Anbau von 2 Zimmern an vorh. Gebäude in der Kaiser Wilhelm Str. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 14.2.1930, gen. 18.2.1930, abgen. 30.6.1930.

MUN. SW. FILES:

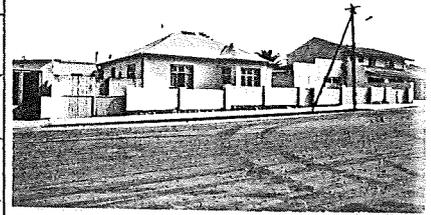
- H. Offen, addition of scullery to main bldg., 1955/56.
- Mary Offen, additions (kitchen & WC's) to main bldg., 1956.
- Mary Offen, Eingeborenenraum & WC a.d. Lübbert Str., 1959.
- M.K. Kleyenstüber, 2nd dwelling (Biesemann), 1970.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 9.10.8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lübbert Str. 6	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	302/2B	
SIZE	28/27	
TYPE	dwelling houses	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1952 - 1984 for W. Goethje	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.10.8
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

SVS 48, Bd. 7

F. Krenz, Erf 302/2 B. Unterstellraum. Genehmigung
1939, Nr. 5.

MUN. SW. FILES:

W. Goethje, extension of main bldg. and adjoining
building (west side), 1952.

W. Goethje, Garage & Werkraum a.d. NO-Grenze, 1956.

W. Goethje, addition to outbldg., 1965.

Etzold, new garage (next to existing), 1979.

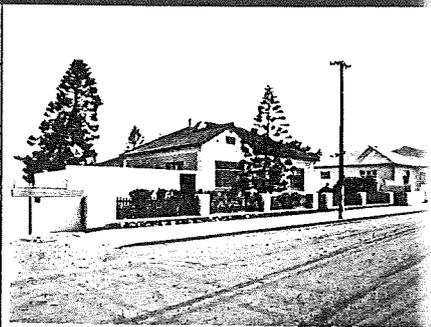
Werner Goethje, new dwelling, garage and laundry,
1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 9.10.9

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lübbert Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	302/4B	
SIZE	28/25	
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(I. Klimas)	
ERECTED	1948 for Mrs. E.F. Odendaal	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	in good relation to historical buildings	



28/25

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 9.10.10

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Lübbert Str. 2	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	302 5/B	
SIZE		
TYPE	dwelling	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(I. Klimas)	
ERECTED	1948 for I. Klimas	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	in good relation to historical buildings	



28/23

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 9.10.10
APPENDIX NO. 1

MUN. SW. FILES:

I. Klimas, new dwelling and outbldg. (I. Klimas), 1948.

Toni Janson, addition and alterations to exist. main building, 1952.

E. Zwarenstein, outbuildings (addition), 1966.

E. Zwarenstein, garage (E-boundary), 1970.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

9.1

APPENDIX NO. 1

Ulira press 4481T

House NO	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	D	C. Morning	1905/06 1914	(Blödorn)	6	39/2	cons. 294	Hotel Schütze, Pologo (Pty) Ltd. P O Box 38, Sw.
2	D	"	before 1909		6	38+37/ 2	294	"
3	D	Ernst Könnecke			6	30/2	1309	Grüner Kranz (Pty) Ltd. P O Box 600, Sw.
4	C - 42	Franz Kirst	1930	(Gwosdz)	6	40/2	1309 (298)	H. Scheffler, P O Box 600, Sw.
5	new	SW Tannery (Pty) Ltd.	1947	(Klimas)	6		299	Swakop Tannery (Pty) Ltd. P O Box 92, Sw.
6	new	"	1940	(Gwosdz?)	6		300	"
7	new	Municipality (Fire Brigade)	1977		6		cons. 678	Munisipaliteit, P O Box 53, Sw.
8	new	Franz Kirst	1933		6		cons. 297	H. Scheffler, P O Box 600, Sw. Grüner Kranz (Pty) Ltd.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

9.2

APPENDIX NO. 1

ultra press 4481T

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	B - 78	Haensgen & Baumgarten	1905	(Gebr. Bause)	6	29/2 + 60/2	285	Hansa Properties Ltd. P O Box 11, Sw.
2	dem. new	Robert Schurig	1912	(Wille)	6	1	284	K.H.A.F. Kriess Investments P O Box 1444, Sw.
3	dem. new	Mande Niendorf	1905 1911	(Gebr. Bause) (Wille)	6	30/2	287	"
4	dem. new	H. Kriess	1967 + later		6	34/2	288	"
5	dem. new	A. Winter	before 1927		6		2776	W. Gossow, P O Box 903, Sw.
6	dem. new	Robert Schurig Outbuildings	1913		6		B/290	K.H.A.F. Kriess, P O Box 1444 Sw.
7	dem. new	Storage sheds			6		A/290	"
8	dem. new	"			6		289	"
9	D	R. Schurig	before 1930	add.	6		A/286	K.H.A.F. Kriess, Investments P O Box 1444, Sw.
10	dem. new	-	-		6		B/286	"

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

9.3

APPENDIX NO. 1

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	dem. new	Otto Schomschor	1905	(Schomschor?)	5		203	Total SA (Pty) Ltd., P O Box 5099, Windhoek
2	B - 60	Ferdinand Gies	1905	(G. Hense)	5		202	J.D. Izaacks "Mr Chips", P O Box 3468, Vineta K.W. Izaacks
3	B - 65	G. Hense	before 1906	(G. Hense)	5	45/8	201	M. Bruenkers, P O Box 137, Sw.
4	C - 45	H. Chiat & Co.	1908	(Schomschor)	5		200/A	I. Erlank, P O Box 17, Sw.
5	D	Michel Moritz	1905		5		200	J. Haugk, P O Box 357, Sw.
6	D	E. Buchert	1906		5	34	199	I. Buchert, P O Box 102, Sw.
7	dem. new	Mary Nobel	1910		5		198	H.E. Broecker, P O Box 224, Sw.
8	D	Herm. Kolzing	1905 1912	(Iartz & Wille) (Blödorn)	5		197	Pologo (Pty) Ltd. P O Box 38, Sw.
9	D	Lampe/Hagemeister?	before 1909		5	27/8	776	J.L.c. Niefert, P O Box 206, Sw.
10	new				5	27/8	196	Convent of the Holy Cross, P O Box 203, Windhoek.
11	new	K.f. Schlichting	1948		5	27/8	A/196	H. Knobloch, P O Box 43, Sw.

HISTORICAL BUILDINGS

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
12	B - 67	Herm. Wille	1909	(Wille)	5		195	Benedictine Sisters, P O Box 941, Sw.
13	C - 57	Pollert & Knobloch	before 1911		5		3482	K.H. Knobloch, P O Box 232, Sw.
14 A B	C - 58 C - 57	Przybylski "	1913 1910/11	(Przybylski) "	5	99/8	192	P.G. Haller, P O Box 920, Sw.
15	dem. new	Deyerl/Matheis	1908 + 1911	(Schomschor)	5		191	K.H.A.F. Kriess, P.O. Box 1444, Sw.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

9.4

APPENDIX NO. 1

Ultra press 4481T

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	dem. new	Haller	1911	(greenhouse)	5		190	W. Gossow, P O Box 903, Sw.
2	dem.	Kornblum	before 1909 1912	(Wille)	5		189	"
3	D	H. Knodel	1912	(Knodel)	5		187	H. Kriess, P O Box 1444, Sw. K.H. Kriess,
4	dem. new	L. G. Weiss	1967	Achim Rupe	5		185	R.C. Lorenzen, P O Box 557, Sw L.C. Lorenzen,
5	new	H. Sieverling	1973		5		654	H.H.W.L. Sieverling, P O Box 21268, Windhoek
6	D	Eugène Mansfield	1909	(Wille & Niedhus)	5	43/8	184	L. Petzold, P O Box 34, Sw.
7	B - 68	Roman Przybylski	before 1913	(Przybylski)	5		186	L.C. Lorenzen, P O Box 557, Sw.
8	new	H. Michaelis	1960		5		188	Gerda Michaelis, P O Box 82, Sw

HISTORICAL BUILDINGS

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	D	Franz Schuster Grützner	1905 1930/41	(Gebr. Bause)	5	1	953	(155) P.Pohl, P O Box 55, Sw. (Post. Str. 26-28)
2	C - 41	Paul Gierz	1927	(Guhl)	5		154	B.H. Hoppe, P O Box 208, Sw.
3	new	H. Zehrt	1953		5	45/8	153	M.M. Rohrbeck, P O Box 45, Sw.
4	C - 46	E. Fuchsberg	before 1908		5	38/1	152	1622
5	C - 59	J.D. Eggers	1905	(Gebr. Bause)	5	1	151	H.D. Hofmeister, P O Box 13, (1004) Sw.
6	D	A. Guhl	1909	(Blödorn)	5		158	M.E. Godl, P O Box 13, Sw.
7		H. Apel	1911		5		159	E. Hoffmann, P O Box 297, Tsumeb
8	new	O. Herrigel	1953		5		163	J. Ruchelmann, P O Box 577, J. Mendes de Gouvea "
9	new	Ignaz Klimas	1941	(Gwosdz)	5		162	S. Wagner, P O Box 5788, Windhoek
10	A - 85	Dr. Brenner	1913	(Wille?)	5		161	H.A. Schier, P O Box 92, Sw.
11	B - 68	Fritz Kamieth	1914?		5		160	H. Schmidthaeusler, P O Box 304 Sw.
12	B - 61	Heinr. Schweiger	1929		5		157	M. Biess, P O Box 417, Sw.

HISTORICAL BUILDINGS

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	dem. new	H. Köstens	1902 + 1910		5		641	E.A. Klitzke, P O Box 179, Sw.
2	C - 51	O. Kahmann A. Lengfeld	1905 + 1940	(H. Bause)	5	34/1	147	A.P.A. Klitzke (A. Nicanor) " ?
3	C - 57	Michael Küstner	1902		5		146	F. Küstner, P O Box 63, Sw.
4	new	W. Küstner	1955 + 1958		5	31/1	146/1	W. Küstner, "
5	new		?		5		149	M. Hoihs, P O Box 416, Sw.
6	new	A. Lengfeld	1938		5		643	E.G. Haerlen (M.F. Slabbert), P O Box 682, Sw.
7	C - 43	A. Lengfeld	1928		5		150	W.A. Hausler Boedel WYLE c/o Barclays Bank, P O Box 1014, Kimberley.
8	C - 43	Franz Faber A. Lengfeld	1910 1938/39		5	33/1	644	M.L. Grahl, P O Box 11345, Windhoek
9	C - 47	G. Hansen	1931	(J. de Man)	5		A149	C.J. Mouton, P O Box 930, Wdh.
10	new	A. Lengfeld	1939	(Gwosdz)	5		C149	N.S. Anderson, P O Box 11560, Wdh.
11	C - 50	J. Eggers	1931	(Gwosdz)	5		B149	K.F. Ernsting P O Box 2470, Wdh.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

9.6

APPENDIX NO. 2

ultra press 4481T

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
12	C - 52	A. Schneider	before 1908	(T. Lassen)	5		148	E.J.H. Lohse, P O Box 1635, Windhoek J. von Wittgenstein, P O Box 1 Windhoek Rul ?
13	D	H. Köstens	1914	(Köstens)	5	34/1	642	E.H.M. Scholz, P O Box 676, Tsumeb.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

9.7

APPENDIX NO. 1

Ultra press 4481T

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	A - 92	Kais. Gouvernement	1901/ 1902	Schmidt/ Sander	4		444	S.A.R. & H. The Station Master P O Box 562, Sw.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

9.8

APPENDIX NO. 1

Ultra press 4481T

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	A - 100	Municipality of Sw.	1913	M & Z Krause/ Meyer	5	90/2	1624	(164) Adm. Dep. Pub. Werke, P O Box 134, Sw.
2	dem. new	Otto Dietrich	1908	(Dietrich)	5	89/2	1624	"
3	dem. new	-	?	-	5	76/2	1624	"
4	dem. new	Johannes Müller R. Jacobsen	1902 1928	(Guhl)	5	75/2	1624	"
5	dem. new	Rudolf Jacobsen	1905 + 1909		5	74/2	1624	"
6	dem. new	Michael Küstner	1901/ 1902		5	29/2	1624	"

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

9.9

APPENDIX NO. 1

Ultra press 4481T

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	B - 95	Hermann Wille	1911	(Wille)	5		182	J.J. Terblanche, P O Box 265, Otjiwarongo
2	A - 100	Evgl. Kirche	1912	Ertl (Schmidt/ Kramer)	5		183	Deutsche evgl. Gemeinde Jugendzentrum P O Box 9, Sw.
3	B - 94	Evgl. Pfarrhaus	1911	Ertl (Wille)				
	new	Emma Heuschneider	1939	(Gugat)	5		C 180	A.E. Roberts, P O Box 405, Sw.
4	new	E. von Schwind?	1940		5		A180	Adm.Dep.Pub. Werke, P O Box 134, Sw.
5	new	L. Heller	1941	(Gwosdz)	5		180	H. Hoffmeister, P O Box 13, Sw.
6	-	-	-	-	5		469	Munisipaliteit, P O Box 53, Sw.
7	new	A.M. Siebers	1938/ 1939	(Gugat)	5		D180	K. Kolzing, P O Box 243, Omaruru.
8	new	Johann Blatt	?		5		B180	T.D.A. Salt, P O Box 1169, Sw.

HISTORICAL BUILDINGS

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	new	?	?		6		302/6/B	E. Gebauer, P O Box 894, Sw.
2	new	H. Kreft	1946		6		302/B	K.A. Toika, P O Box 1405, Sw.
3	B - 62	Ham	before 1913		6		301	A.M.A. Hyman, P O Box 8448, Bachbrecht
4	new	Frieda Hartwig	1939		6		302/A	B.H. Gossow, P O Box 903, Sw.
5	new	F. Krenz	1938/ 1939	(Gugat)	6		302/3B	Gerda Michaelis, P O Box 82, Sw.
6	new	Kurt Trede	1938	(Gugat)	6		302 1/B	H.D. Goethje, P O Box 602, Sw.
7	B - 63	H. Offen	1914 + 1930	(Gwosdz)	6		303	I. Kleyenstueber, P O Box 342, Sw.
8	new	W. Goethje	1952 1984		6	49/3	302 2/B	S.M. Etzold, P O Box 24, Malta- höhe
9	new	E.F. Odendaal	1948	(Klimas)	6	302 4/B	302 4/B	O. Goedecke, P O Box 353 Sw.
10	new	Ignaz Klimas	1948	(Klimas)	6		302 5/B	R.E.S Gellert, P O Box 1053, Sw.

SCHLOSSER STREET

5

7

KB 4

1

A

B

C

D

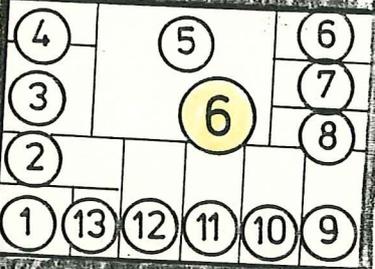
E

BAHNHOF STREET

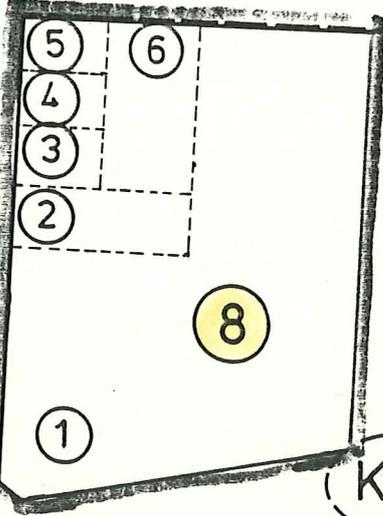
1

2

BREITE STREET



OTAVI STREET



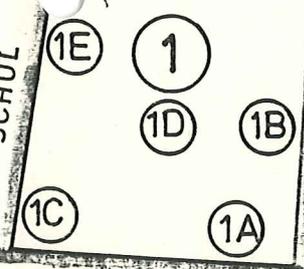
LÜDERITZ STREET



POST STR

KB 5

SCHUL STREET

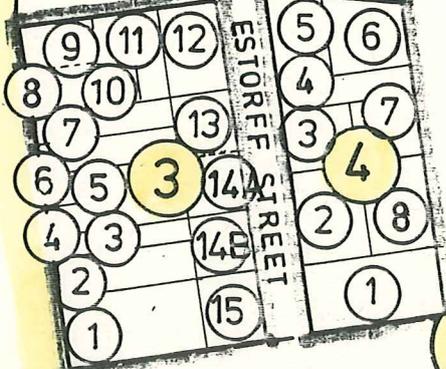
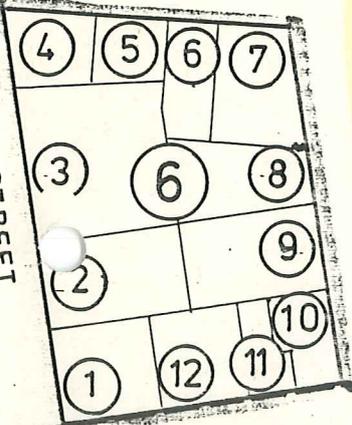


STREET



STREET

(SCHLUCHT STR.)



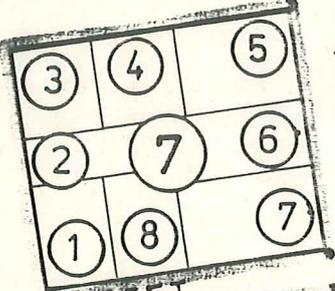
ESTORF STREET



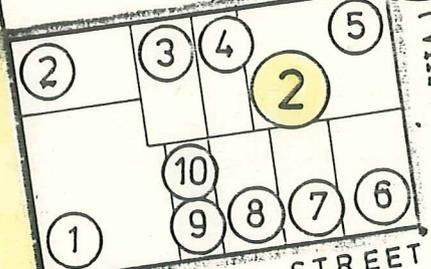
STREET

KAISER WILHELM STREET

9

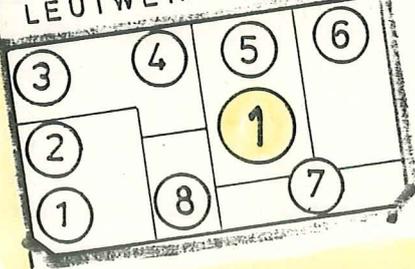


(VII)



(VIII)

LEUTWEIN STREET



BRÜCKEN

KB 6

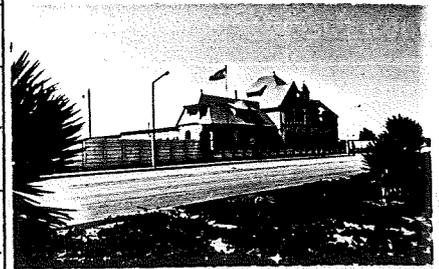
LÜDE

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 10.1.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Nordring	
NAME OF BLDG. / FARM	No. 502	
ERF / PLOT NO.	22	
SIZE		
TYPE	Goal (offices + flats for goalers)	
PERIOD	4 g rich	
ARCHITECT / BUILDER	Ertl (Kais. Hafenamt)	
ERECTED	1908 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION bad, needs thorough restoration
FOUNDATION	natural stone	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	GF + FF wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	GF + FF plastered	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.	(no attic rooms)	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



24/72

PROTECTION PROPOSED

GRADE
92

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO
GSw 10.1.1
 APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF PRESENT OWNER
 Admin. Publ. Works Dept.
 Regional Representative
 Windhoek

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	4g rich	25	12	6	0	35
2. Construction	double storey/part.roof	15	8	4	0	
3. Age	1908	10	5	2	0	
4. Architect	Ertl	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	Kais. Gouvernement	20	10	5	0	20
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	prison	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	15
9. Continuity		10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations	(minor interior)	5	3	2	0	7
14. Condition		5	3	0	0	
TOTAL SCORE						92

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder DATE February 1986
 APPROVED BY Klaus Brandt DATE 17 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

BSW 9, G 1 spez.

Überführung von Strafgefangenen in die Heimat.

6.11.1901, Strafgefangene, die zwecks Strafverbüßung nach Deutschland befördert werden, sind bis zur Abfahrt des betreffenden Schiffes im Gefängnis SW unterzubringen und dem Kapitän als Gefangene zu übergeben. Auch ist die Hafenbehörde in Hamburg u.d. Ausw. Amt zu instruieren.

23.11.1901, Gouvern.befehl: Alle weissen Strafgefangenen dtsh. Staatsangehörigkeit, deren Strafzeit mehr als 6 Monate überschreitet, sollen nach Dtschl. überführt werden.

13.1.1902, Obiger Gouv.befehl auf Einwand v. Dr. Hanemann (Gefangene sind beim Strassenbau etc. einzusetzen) eingeschränkt.

9.10.1903, Übersicht über Sicherungsmassregeln, die bei Beförderung von Gefangenen an Bord dtsh. Kaufschiffe einzuhalten sind.

BSW 119, UA 21/1

Gefängnis durchschnittl. 40 Weisse und 25 Farbige. Gefängnis unzureichend, muss baldigst durch Neubau ersetzt werden. Unter den Weissen eine ganze Anzahl Verbrecher. Man wird von vorherein unerwünschte Einwanderer dem Lande fernhalten müssen. (Jahresbericht 1905 - 06).

BSW 32, VI Bd. 1

6.9.1906, K. Gouv. Wi., Entwurf zum Bau des Gefängnis vom Ausw. Amt Kol. Abtl. genehmigt. Über Bauplatz. Kostenanschlag 120.000 M.

BSW 32, VI Bd. 2

29.12.1906, im Schreiben des K. Gouv. Bau eines Gefängnisses geplant.

5.8.1907, Gouvernement, Ausführung des Gefängnisses genehmigt (KBL 1.P.4 ?)

10.10.1907. Lageplan zum Gefängnisneubau. Zeichnung zum Ausbau des Gefängnisses.

Grundstückstauschvertrag vom 17.9.1907 zwischen DKG und Landesfiskus zwecks Gefängnisneubau am 2.8.1907 genehmigt.

26.10.1907. Kais. Hafenamt. Gefängnisneubau Ende Nov. 1907 zu beginnen, muss ca. Anfang Aug. 1908 beendet sein.

BSW 120, UA 21/3

Bezug des Neubaues voraussichtlich im Okt. dieses Jahres (1908). Durchschnittl. 20 Weisse und 21 Farbige als Insassen. Abnahme gegenüber letztem Jahr. 1 Gefängnisverwalter, 1 weisser Aufseher, 2 - 3 farbige Polizisten. Gefangene werden zu öffentlichen und privaten Arbeiten gebraucht. Lohn fliesst der Staatskasse zu. Gefangener muss Haftkosten selbst tragen.

Gefängniswesen wäre zu überarbeiten.

- BSW 32, VI, Bd. 3 18.10.1908. Kais. Gouv. erwähnt "Luxuriöses Dach" am Gefängnisneubau.
- 18.9.1908. Das neue Gefängnis ist soweit fertig, dass die weissen Gefangenen am 16.9.1908 überführt wurden.
- 18.12.1908. Anfertigung einer Gittertür im Zellengang.
- 4.9.1908. Hafenamt an Bezirksamt. Übergabe der Wohn- und Gefangenenräume des Gefängnisneubaus. (Wohnungsverteilung im Gefängnis. Erdgesch.: Tetzlaff, verh., Schuster, Abt, Horn unverh., Obergeschoss: Prewerzerzeniki & Adam verh. Pol. Serg. Böttcher & Hartmann unverheiratet, Bruggen u. Papenhoff wohnen im alten Gefängnis).
- BSW 69, J 8 Jahresbericht 1908 - 1909
Neubau des Gefängnisses für Weisse ("allerdings schon seit längerem seiner Bestimmung übergeben".)
- BSW 33, VI a Nachtrag zu der Hauptnachweisung 31.3.1909 bearbeitet 10.5.1909. (Ausführung Hafenamt).
- * 5. Gefängnisneubau am Nordring in der Nähe des Steinbruchs des Hafenamtes.
- a) Hauptgebäude 34,46 x 42,56 m, 1908 erbaut. Bruchsteinfundament, Zementsteinmauerwerk, zweigeschossig, Holzfussboden, Satteldach. Zellen Zementfussboden. Im Erdgeschoss: 3 Zimmer für unverh. Beamte, 2 Dienstzimmer, 27 Zellen, 2 Baderäume. Im Obergeschoss 2 x 2 Zimmer und Bodenglass für unverheiratete Beamte.
- b) Nebengebäude 21,36 x 5 m, Material wie vor, enthält: 1 Vorratsraum, 2 Aufbewahrungsräume, 2 Aborträume.
- Der zum Gebäude gehörige Hofraum ist mit einer Zementsteinmauer umgeben.
- Nachtrag zur Hauptnachweisung 1910 - 1911 über neu erworbene und neuerrichtete Gebäude.
41. Neubau des Eingeborenengefängnisses
- a) Hauptgebäude, liegt hinter dem Gefängnis für Weisse am Nordring. 5,26 x 28,6m, eingeschossig. Erbaut 1910. Zementsteine massiv mit Zementmörtel verputzt, Flachdach mit Pappe. 7 Zellen, 1 Wärterraum. Hofmauer aus Zementsteinen, ist mit der Hofmauer des G.f. Weisse verbunden.
- b) Aborte, 5 m südlich vom Hauptgebäude, 4 x 1,5 m, erbaut 1910, Holzgebäude, 2 Aborträume & Pissoir.
- *Grosse Blaupause vom Gefängnis (sehr gut erhalten).
13.11.1907, Reg. Baumeister Ertl. Blatt 303: Grundriss + Obergeschoss, 4 Ansichten, 3 Schnitte, 1:100.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 10.1.1

APPENDIX NO. 4

- BSW 32, VI, Bd. 4 30.8.1909, Eingeborenengefängnis unzulänglich, Anfertigung von Plänen und Kostenanschlag.
- 26.1.1910, Genehmigung des Neubaus, Ausführung durch Hafenamts.
(Juli 1910, Hafengebäudeamt, Baurat Wellmann).
- BSW 29, IV Gefängnissachen 1908 - 1911
- 10.9.1908. Infolge Trennung des Gefängnisses für Weisse und für Eingeborene ist eine Verstärkung des Gefangenpersonals erforderlich.
- 18.9.1908. Abort für weibliche Gefangene muss neu errichtet werden. Antrag abgelehnt.
- 15.1.1909. Für fertiggestellte Gittertür im neuen Gefängnis Schlösser aus dem Haus, in welchem sich die Wache befindet und welches zum Beamtenwohnhaus umgebaut wird.
- 30.6.1909. Holzhäuser an der Rückseite des Küchengebäudes müssen abgerückt werden, um ein Eindringen in den Gefängnishof zu vermeiden.
- 17.12.1906. Blaupause: Neubau eines Gefängnisses: 4 Ansichten, 4 Schnitte, 2 Grundrisse, (Reg. Baumeister Ertl).
- 5.1.1911. Neubau des Eingeborenengefängnisses ist fertiggestellt, Abrechnungssumme 9.158,81 M.
- BSW 63, A 9 26.1.1910, Genehmigung zum Bau eines Eingeborenengefängnisses.
- HBS 35, 15.1.II Ergänzungen zum Etat für das südwestafrikanische Schutzgebiet auf das Rechnungsjahr 1906:
- Der Neubau (des Gefängnisses) muss zur Aufnahme von 40 - 50 Gefangenen, 6 Polizisten u.e. verh. Polizeiwachtmeister genügend Raum bieten, das durch Verlegung dieser Wohnräume i.d. Neubau freiwerdende ehem. Polizeigeb. soll als Eingeborenengefängnis Verwendung finden.
- HBS 49.2/3 Bautagebuch vom 12.11.1907 bis 16.10.1908 für den Gefängnisneubau. Techniker L. Voelkel Bautagebuch für den Gefängnisneubau für Eingeborene von 11.7.1910 bis 4.2.1911. Techniker L. Voelkel.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 10.2.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Nordring/Ecke Bergstr.	
NAME OF BLDG. / FARM	Werft	
ERF / PLOT NO.	2811 (heute)	
SIZE		
TYPE	native location	
PERIOD	after World War I	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	about 1920	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

STATE ARCHIVES:

HBS 13.4.4. I

6.9.1901, Hafenbauamt an Ausw. Amt Kol. Abtlg.:
Verordnung der Bez.hauptmsch. zwecks Bekämpfung der Typhusepidemie, bestimmt die Erstellung ordentlicher Unterkunftsräume für die Eingeborenenarbeiter. Bisher haben sich die Arbeiter selbst ihre Hütten gebaut aus Holzresten, leeren eisernen Zementfässern u.s.w. Nur ein kleiner Teil war in festen Baracken untergebracht (450 - 500 Menschen mit Frauen und Kindern).

Die vorhandenen Baracken sind innen umgestaltet, bieten jetzt für 200 Menschen Platz.

Es muss eine weite Baracke aufgestellt werden, um der Verordnung zu genügen.

BSW 2/3
E.1.g.1
(SD60-167)

Gesundheitswesen der Eingeborenen

Bez.amtsmann an Gouv. 28.7.1912. Stellungnahme zum Jahresbericht des Missionars Eich. Errichtung einer gemeinsamen Werft, von der Stadtverwaltung zu errichten und zu unterhalten, wird ins Auge gefasst, aber wird sich noch nicht in Kürze verwirklichen lassen.

"Nachdem nun die Stadt erklärt hat, dass die Errichtung einer allg. Werft vorläufig nicht geplant ist, kann auf die Dienstherrn ein stärkerer Druck zur ordnungsmässigen Einrichtung ihrer Eingeborenenhäuser ausgeübt werden. Es ist geplant, zunächst Grundsätze für die Eingeborenenwohnungen aufzustellen, dann eine Besichtigung sämtlicher Wohnungen vorzunehmen und schliesslich von Polizei wegen auf die allmähliche Durchführung zu halten.

Von der Stadtverwaltung wird ein Gesetz über regelmässige ärztliche Untersuchung der Eingeborenen vorbereitet.

E.1.a.1
(SD58-160)

Eingeborenenangelegenheiten
Über Unterbringung der Kriegsgefangenen
Missionar Vedder 27.5.1905.

Verordnung betreffend Dienst- und Arbeitsverträge mit Eingeborenen 1.10.1907.

Massnahmen gegen das Kredit-Unwesen, 1908.

E.1.d
(SD59-164)

Über Passpflicht.

E.1.f
(SD59-166)

Werften der Eingeborenen
11.8.1911. Stadtgemeinde SW an Kais. Gouv. (Bürgermeister Kötz).
Nach Vertrag Fiskus - Woermannlinie vom 10/20.5.1911 ist der Woermannlinie wiederum das Recht bestätigt worden, die für den Landungsbetrieb erforderlichen

Farbigen in den bisherigen Unterkunftsräumen in der Roon Strasse zu halten. Vertrag bis 30.9.1912.

Eingeborene sind in massiven Gebäuden untergebracht, werden wöchentlich gescheuert und desinfiziert, weisser Angestellter sorgt für Ruhe und Ordnung.

8.11.1911. Bez.Amtm. Dr. Weber an Kais. Gouv. über Missstände.

Die hier mit der Abfuhr beschäftigten Hottentotten wohnen etwa 800 m nördlich von Swakopmund in der Nähe des Strandes. Ihre Unterkunftsräume bestehen zwar nicht, wie im Innern der Stadt, aus festen Häusern, sondern aus Pontoks, welche aus Wellblech, Holz und sonst geeignetem Material hergerichtet sind. Die Räume bieten jedoch genügend Schutz gegen die raue Witterung und sind so angelegt, dass sie ein Getrenntleben der einzelnen Familien sehr gut ermöglichen. Der Pachtvertrag des jetzigen Abfuhrunternehmers mit der Stadtgemeinde soll nach Ablauf im Jahre 1902 nicht mehr erneuert werden, sondern die Stadt will das Abfuhrwesen selbst betreiben. Ich beabsichtige, sie bei der Übernahme des Betriebs dazu anzuhalten, feste Unterkunftsräume für die Eingeborenen zu errichten.

Unterbringung der Eingeborenen des Hafenamtes in drei grossen, festen Wellblechhäusern und zwar nach Nationalitäten getrennt. Die Häuser sind durch feste Bretterwände in eine grössere Anzahl Verschlüsse abgeteilt worden, sodass nicht nur die Familien für sich allein, sondern auch die Ledigen in kleineren Gruppen nach Geschlechtern getrennt wohnen können.

(Hauptmann Streitwolf, Referent für Eingeborenenachen 1911).

10.9.1912. Bez. Amtmann Dr. Weber an Hafenamts, bittet um Anmeldung eines massiven Wohnhauses für Eingeborene des Bezirksamts zum Etat 1914.

Bauplatz - Bauplan und Kostenanschlag müssen eingereicht werden.

Projektiertes Eingeborenenhaus an der Schulstrasse Okt. 1912.

12.12.1912

Bau wird dringend beantragt. Die amtlichen Eingeborenen sind zum grössten Teil in Koppelbuden (Holz) untergebracht, welche noch aus der Bauzeit stammen, sind bei dem Nebelklima unzulänglich.

Das Bez.amt schreibt seit einiger Zeit hier bei jedem Neubau massive Eingeborenenwohnungen vor.

29.4.1914. Kais. Hafenamts an Kais. Gouv. Bittet um 6 000 M für die Errichtung von massiven Unterkunftsräumen. 6 Unterkunftsräume für Polizeidiener (Gefangene, Geräte, 3 Zellen, 1 Waschraum), Zellen sind für die nächtliche Unterbringung in der Nähe der Polizeibüros nötig.

Der im Etat angeforderte Betrag von 16.500 M war für eine Werft zur Unterbringung sämtlicher Bezirksamtseingeborenen bestimmt.

Inzwischen ist aber in der Bürgerschaft der Wunsch zur Errichtung einer gemeinsamen Werft für sämtliche in Swakopmund anwesende Eingeborenen - also auch der in fiskalischen Betrieben beschäftigten - laut geworden. Verhandlungen mit der Stadtverwaltung sind im Gange.

19.5.1914. Zustimmung des Gouv. Restbetrag von 10.500 M, muss jedoch zur Errichtung der Unterkünfte auf der neuen Werft ausreichen.

SVS 74, IX 7 Bd. 1

11.2.1910, Abordnung von Eingeborenen bittet um Überweisung eines zusammenhängenden Wohnplatzes.

22.2.1910, Platzbesichtigung zwi. evgl. Mission und Gefängnis. Gleis für Abfuhr und Wasserleitung ist sichergestellt, durch das Entgegenkommen von Missionar Vedder.

Anfrage bei DKG ergibt die Bereitstellung des Blocks NW vom Gefängnis für eine jährliche Pachtsumme von 720 M.

Skizze der Werft von Lüderitzbucht, April 1910.

Dez. 1911, erneute Verhandlungen und Erhebungen über die Anzahl und Unterbringung der Eingeborenen im Stadtgebiet. (Listen).

19.1.1914, Bürgerverein an Stadtverwaltung: Errichtung einer allg. Eingeborenenwerft ist allg. Bedürfnis. Erwartung, dass die Stadtverwaltung die Einführung der Werft sobald als möglich ausführt.

12.3.1914, Vorsitzender des städt. Finanzausschusses erklärt, dass die städt. Finanzlage die Ausführung dieses grossen Projektes vorläufig nicht gestattet.

15.7.1914, Antrag um Übernahme der Baukosten soll beim Gouvernement gestellt werden. Der Zuzug zur Werft soll freiwillig sein.

29.8.1916, Anlage einer Eingeborenenwerft ist dem Bürgermeister durch den Mil. Magistrat anbefohlen. Legung einer Wasserleitung.

26.9.1916, Mil. Magistrat an Stadtverwaltung: Zur Anlage der Werft, auf dem dafür von der DKG zur Verfügung gestellten Grund, hat die Stadtverwaltung folgendes zu übernehmen:

1. Die Wasseranlage
2. Die Anlage von Latrinen und deren Reinigung (2 - 3 mal wöchentlich)

3. Anlage des Teiles der Niederlassung, welcher den städt. Eingeborenen zur Wohnung dient.
4. Anstellung von 1 - 2 Eingeborenen zur Aufrechterhaltung von Ordnung und Sauberkeit auf der Werft.

Pachtvertrag mit DKG 1.10.1916 über Grundstück KBL 15, Parz. 54, 9607 qm. 120 m Front am Nordring. Jährl. Anerkennungsgebühr, Pacht 10 M.

Verordnung für die Eingeborenenwerft 1.10.1920 von der Stadtverwaltung der Administration zur Genehmigung vorgelegt.

20.6.1921, Gesundheitskontrolle wurde von der Besatzungsmacht abgeschafft und nicht wieder eingeführt.

1923, 690 Eingeborene in Swakopmund (Kinder eingeschlossen).

8.6.1923, Erven 5, 6, 10 - 13, 19 + 20 are transferred to the Municipality of SW for location purpose.

13.11.1923, Protokoll der Stadtratssitzung: Mittel für 2 Brausebäder und 2 Müllgruben auf der Werft sind vorgesehen.

1924, Arbeitspasseinführung.

PWD 34, 549

23.10.1923, repairs of old engine house for the use of two native Goal Guards and their families. History of native location in detail.

SVS 51, VII Bd. 1

27.10.1916, Instandsetzung des Zaunes an der städt. Eingeborenenwerft, hinter dem Erholungsheim.

Abortanlage auf der neuen Werft, 27.10.1916. Abbau der 4 Aborte auf der städt. Werft.

Eingeborenenbaracke für die Stadtverwaltung, 10 Räume (Dirsuweit) Nov. 1916, auf der neuen Werft.

SVS 55, VII 2 Bd.2

13.11.1923, Protokoll Stadtratssitzung: Nr. 7, 2 Brausebäder und 2 Müllgruben auf der Eingeborenenwerft.

SVS 74 IX 7 Bd. 3

Verhältnisse auf der Werft erfordern eine Neuplanung und Neubau.

8.4. 1924. PWD Clerk Knipe teilt mit, dass die Werftverhältnisse in der Union nicht besser sind und keine Pläne zur Verbesserung existieren.

Verbesserungen 1924 an bestehenden Wohnungen.

SVS 51, VII Bd. 2

1925, Herstellung von Duschräumen auf der Eingeborenenwerft (Gwosdz).

SVS 74, IX 7, Bd. 4 August 1927, Neuplanung in Arbeit. Mit ausreichenden Klosetts. Trennung der verschiedenen Stämme, gemeinschaftlichem Speisehaus, Einzäunung des Eingeborenenfriedhofes kann vorläufig nicht stattfinden wegen zu hohen Kosten.

26.1.1928. Municipality to the Secretary for SWA Permanent Improvements in the Native Location SW. Arrange existing huts and such huts which fulfill sanitary requirements in accordance with the different tribes, ruinous and insanitary huts will be replaced by new huts one by one. The Municipality will supply and erect these huts and will be let or sold to natives.

8.5.1928. Pläne sind mit geringen Änderungen von der Admin. genehmigt. Beschluss $\frac{1}{2}$ Steinmauerwerk statt Holzbauten, mit Fussböden aus Lehmmischung.

1. Ausschreibung. Angebote bis zum 30.6.1928. Fundamente Beton, $\frac{1}{2}$ Stein Zementsteinmauerwerk innen und aussen verputzt, Lehm/Kies-Fussboden, Brettertüren, Holzfenster, Holzdachkonstruktion mit Bretterverkleidung und Rubberoid-Belag. 3 Häuser und 1 Brausebad, 1 Latrine für Männer, 1 Latrine für Frauen. (1 Haus 8 Zimmer, 1 Haus 2 Zimmer, 1 Haus -1Raum). Zuschlag Przybylski.

2. Ausschreibung, Angebote bis 14.11.1929.
7 Jungesellenhäuser @ 3 Zimmer = 21 Zimmer.
1 Verh. Haus 2 Wohnungen @ 2 Zimmer = 4 Zimmer.

Betonfundament, Fussboden und Eingangsstufen Beton, Holzkonstruktion mit äusserer gefälzter Wetterbordverkleidung, Zwischenwände und Dach mit Fussbodenbrettern, Dachpappenbelag. Zuschlag Goetz. 19.11.1929, Fertigstellung 2 Monate.

3. Ausschreibung, Angebote bis zum 6.9.1930.
6 Eingeborenen-Wohnhäuser mit je 3 Zimmern wie die Häuser 1929 Holz/weather board Konstruktion auf Betonfundament.
Zuschlag M. Richter, abgen. 17.11.1930.

(Stadtverwaltung beantragt bei der Administration die von den Dienstherrn beim Magistrat zu zahlenden monatl. Passgebühren. Damit werden der Stadtverwaltung Mittel in die Hand gegeben, die Eingeborenenwerft nach und nach vollständig aufzubauen.)

28.5.1932. Infolge Weggangs eines erheblichen Teiles der Werftbewohner von SW wegen Arbeitslosigkeit sind zur Zeit ca. 50 Wohnungen in den städtischen Werft Häusern unvermietet. 129 Arbeitslose noch auf der Werft.

STR.Sitzung 12.7.1932.
Es wird beabsichtigt, aus den vorhandenen Werftgeldern (Eing. Passgebühren) eine Anzahl von Eingeborenen mit dem Neuaufbau der Werft nach einem neugefertigten Werftplan zu beschäftigen.

13.7.1932. Es ist auf Veranlassung der Administration ein in Stände aufgeteilter Plan der Eingeborenenwerft angefertigt worden.

Am 25.7.1932 wurde durch den Zimmermann O. Schulz und 8 Eingeborenen mit dem Werftumbau begonnen. Am 26.8.1932 ein Drittel ausgeführt.

Zählung auf der Werft 23.12.1932: Männer 426
Frauen 247
Kinder 170

(120 Personen weniger als 1931)

Zwei neue Abortanlagen, nach Stämmen getrennt, und Verlegung der Hauptwasserleitung, Abgabe (6. Nov. 1933, Fertigstellung 3 Wochen.)

SVS 53, VII Bd. 1

Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis 17.12.1929: Bau von 8 Eingeborenenhäusern auf der Werft.

Bericht L./Ausgeführte Arbeiten bis 11.11.1930: 6 neue Eingeborenenhäuser mit je 3 Räumen sind fertiggestellt.

Bericht L./ bis 7.8.1931:
6 neue Werfthäuser sind ausgeschrieben.

SVS 74, IX, 7 Bd. 5

Zählung 4.1.1935:
Männl. Erwachsene 472, weibl. 270
Männl. Kinder 111, weibl. 128

Insgesamt 981 Personen, dazu 506 Männer beim Brücken- und Bahnbau (insges. 1487 Eingeborene).

1936, 538 Eingeborene steuerpflichtig.

Juni 1935, über Ausschank von leichtem Bier, in Fässern von der Hansa Brauerei geliefert, von den Werftbeamten verkauft. Es wird aus Kaffernkorn und Maismehl gebraut.

9.8.1935, Umbau von 3 Zimmern im langen städt. Steinhaus an der Strasse nach Cape Cross. Durchbrechen von 2 Türen und Einsetzen von 2 Brettertüren, Anfertigen von 2 Tischen und 3 Bänken.

Ausschreibung von 3 Häusern mit je 3 Zimmern. Wandverschalung "weatherboard". 28.4.1941, Zuschlag an Gugat.

Klippkafferfrau Frieda Seibes hat Café Lizenz beantragt, hat Halle von 6 x 7 m mit Holzfussböden und anschließende Küche 2½ x 4 m mit Zementfussboden errichtet. Holzbau und Dachpappe, April 1942.

18.6.1942, Angebot zum Bau eines Eingeborenenhauses, Gugat.

22.3.1942, Town Clerk to Controller of Building Erection of a 4-room-dwelling.

Appr. 7.4.1943 (Gugat).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 10.2.1

APPENDIX NO.7

19.11.1943, Café Lizenz, H.A. Baumann.

Ausschreibung für 2 Häuser mit je 3 Zimmern.
Abgabe 30.9.1939.

HISTORICAL BUILDINGS

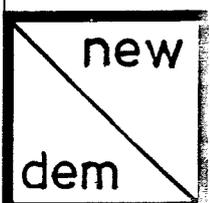
REFERENCE NO.

GSW 10.3.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Schlosser Street 23	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	Erf 531	
SIZE		
TYPE	storage shed	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Franz Kirst)	
ERECTED	1911 for A. Schar	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	early shed has been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 10.3.1
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 104, UA 3/9

A. Schar, prov. Storaum aus Zementstein, Grundstück von der DKG a.d. Schlosser Str., Blaupause mit Lageplan (Franz Kirst) Juli 1911.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

10.1

APPENDIX NO. 1

ultra press 4481T

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	A - 92	New Goal for Kais. Gouvernement	1908	Ertl (Hafenamt)	15		22	Adm. Dep. Openbare Werke c/o Streeksverteenoordiger

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

10.2

APPENDIX NO. 1

ultra press 4481T

present owners address

erf No

Parzelle

KBL

architect/builder

year

for whom it was built

Grade

House No

~1920

native location

dem.

1

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

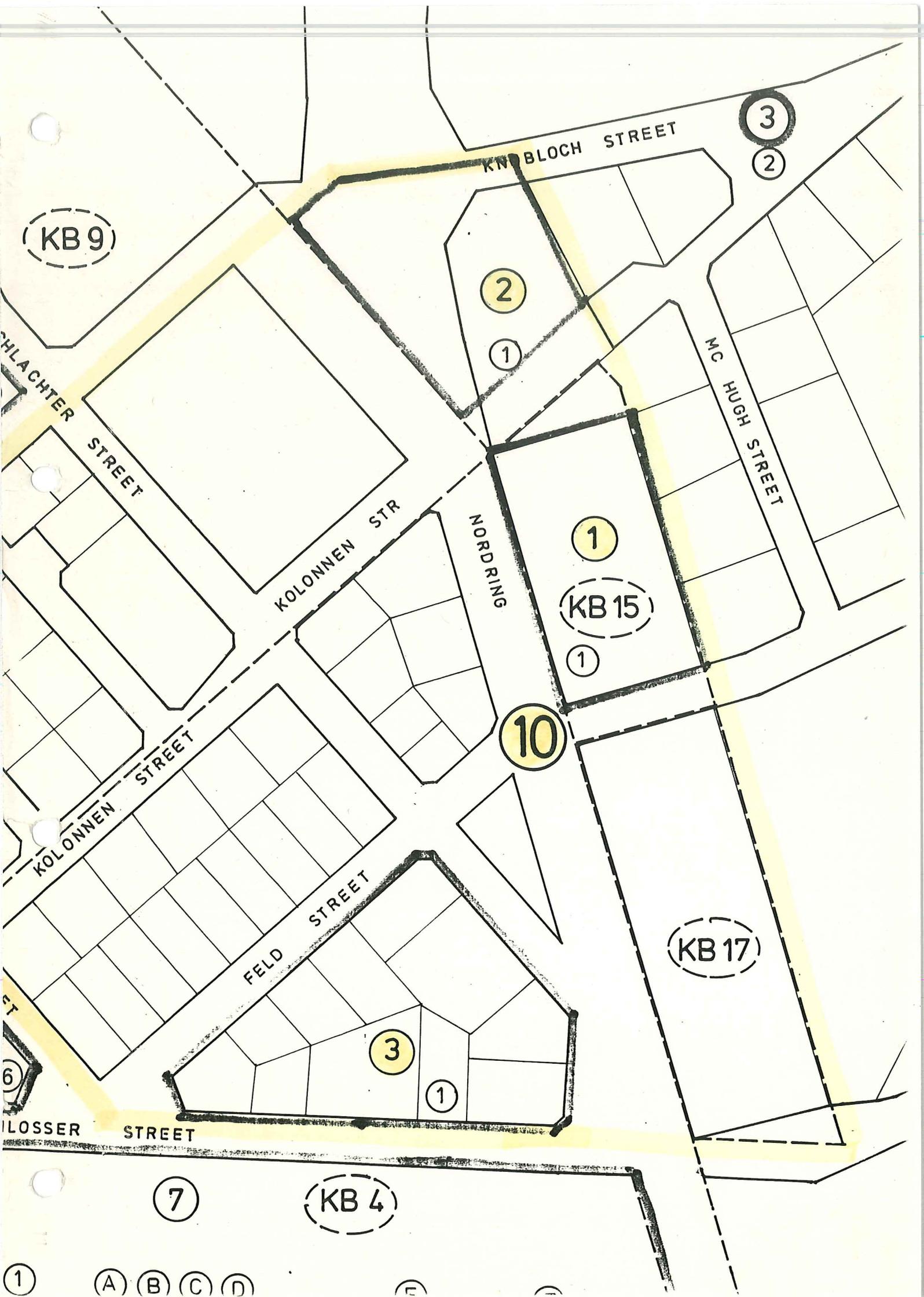
GSW

10.3

APPENDIX NO. 1

ultra press 4481T

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	dem. new	A. Schar	1911	(Kirst)			531	R.W. Gossow, P O Box 1167, Sw.

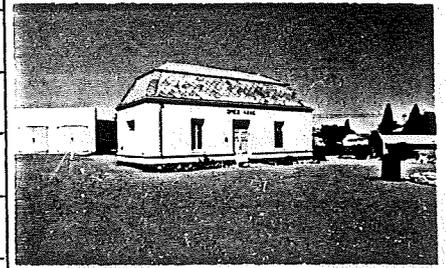


HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.1.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 59	
NAME OF BLDG. / FARM	"OMEG-House"	
ERF / PLOT NO.	927	
SIZE	17/end	
TYPE	offices	
PERIOD	4 g simple	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1913/14(?) for Otavi Minen + Eisenbahngesellschaft	
DOCUMENTS	State Archives, Bldg. 11.1.1	
DESCRIPTION		CONDITION fairly good
FOUNDATION	plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos cement slate (Eternit)	
WINDOWS	wood renewed	
DOORS & GATES	wood renewed	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered, new light partition walls	
CEILINGS	Celotex	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	alterations have devalued the historical building	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
47

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 11.1.2

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Ges. für Wiss. Entwicklung
P O Box 56
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	4g simple	25	12	6	0		
2. Construction		15	8	4	0		
3. Age	1913/14?	10	5	2	0		
4. Architect	OMEG	8	4	2	0	13	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	OMEG	20	10	5	0		
6. Event		20	10	5	0		
7. Context	Otavi-railway-line	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	Group OMEG bldgs.	10	5	2	0		
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	2	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility	accommodation for scientists	10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	8	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	4	
TOTAL SCORE						47	

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

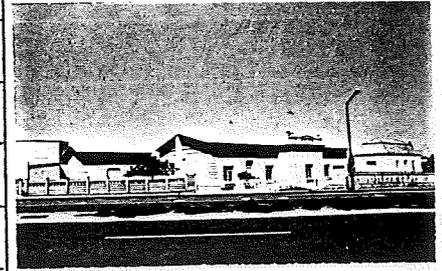
COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 11.1.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wilhelm Str. 61	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	687	
SIZE		
TYPE	railway station	
PERIOD	3e	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	before 1907 for Otavi Minen + Eisenbahngesellschaft	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	old OMEG station occupied, in good condition	CONDITION
FOUNDATION	brickwork (?) plastered	
WALLS	brickwork (?) plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood renewed	
DOORS & GATES	wood, renewed, inside original	
FLOORS INSIDE	wood, bathr. sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wood	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS	alterations to openings have devalued historical original facade	
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



17 / 36

PROTECTION PROPOSED

GRADE
54

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.1.1
APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

S.A.R. & H. (?)
P O Box
Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style 3e	25	12	6	0	13
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age before 1907	10	5	2	0	
4. Architect OMEG	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group OMEG	20	10	5	0	20
6. Event	20	10	5	0	
7. Context Otavi-railway-line	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure	15	8	4	0	6
9. Continuity group OMEG bldgs.	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate) could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility dwelling	10	5	3	0	10
12. Adaptability	10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations	5	3	2	0	5
14. Condition	5	3	2	0	
TOTAL SCORE					54

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

- BSW 14, M 1 a spec. Berlin, 3.11.1899. Ankündigung der Otavi-Eisenbahnexpedition bestehend aus Eisenbahningenieur Toennesen (Norwegen), Geometer Graichen (Deutschland), Bergingenieur Speak (Engl.) und 10 - 12 Weissen. Untersuchung für die beste Eisenbahnlinie vom Otavi-Gebiet nach der grossen Fisch-Bai oder ins Port.Gebiet. Oberleitung Dr. Hartmann.
- Gedruckter Geschäftsbericht der Otavi-Minen- u. Eisenbahnges. vom 11.11.1903, Berlin - für das Geschäftsjahr 1.4.1902 - 31.3.1903.
- T. Toennesen zu Kontrolleur des in Generalunternehmung auszuführenden Eisenbahnbaus (430 km, vorraussichtl. bis 1906, Arthur Koppel) ernannt. Berging. Gathmann ist Leiter des Otavi-Minenbetriebs.
- Bericht v. Berging. Gathmann über Otavi-Minen erwähnt. Tsumeb ist das ausschlaggebende Vorkommen.
- Gross-Otavi war bekannt, da die Ovambos dort in grossem Umfange Kupfer für ihre Schmuckgegenstände gewonnen haben.
- Bericht über Otavi-Mine, 1.4.1902 - 31.3.1903.
- BSW 10, H 1 gen. 9.5.1901, Ing. Saelz, Fa. Schmidt, Hamburg-Altona, untersuchte Landungsverhältnisse bei Kumibmund. (2.2.1901). Das ungünstige Verhältnis veranlasst die Otavi-Minengesellschaft, die Eisenbahnlinie durch portugiesisches Gebiet nach Port Alexandre in Aussicht zu nehmen. Die Otavi-Minengesellschaft hat ungünstigen Bericht über SW verfasst (über Eisenbahnbau, Hafen u.d. Unsauberkeit des Ortes).
- BSW 4, B 1 c spec. Schreiben vom 22.3.1904: " demnächst zu erwartendes Eintreffen mehrerer Hundert italienischer Arbeiter für den Otavi-Bahnbau ... Verstärkung der Polizei im Ort angefordert.
- BSW 9, F 4 14.10.1904. Bez.amtmann Dr. Fuchs hat bei Arthur Koppel angefragt, ob die Fa. nicht Fischfang u.e. Räucherei mit Station in Walvis Bay betreiben könne. Die Fa. hat allein 1.000 Italiener zu beköstigen. Die Einwohnerzahl des Ortes beläuft sich auf ca. 900 weisse Zivileinwohner und 900 Eingeborene und rund 800 Militärpersonen.
(z. Zt. Schlächtermeister Erkrath und Biesemeister).
- BSW 13, L 3 (Bd.2) 22.12.1904, Bauspitze der Otavi-Bahn bei km 112.
- BSW 3, B 1 (65) 24.5.1905. Güter von SW nach Karibib werden nur noch von der Otavi-Bahn befördert.

BSW 32, VI Bd. 1

OMEG hat den Plan, ihren Bahnhof neben den Staatsbahnhof zu legen, aufzugeben. 16.9.1905. Über Austausch von Grundstücken (Strassen).

Im Schreiben 16.9.1905, Wasserturm auf KBL1, P. 19, Grundstück wertvoll, auf dieses Grundstück wird der Otavi-Bahnhof gelegt werden, (geplant).

BSW 119, UA 21/1

Eisenbahn. Die Staatsbahn, welche noch bei Absendung vorigen Berichts für Privatgüterbeförderung in verschwindend geringen Masse zur Verfügung stand, steht, nachdem die Otavi-Bahn ihren Betrieb bis Karibib eröffnet hat, dem Publikum wieder in ausreichendem Masse zur Verfügung.

Seit jetzt die Otavi-Bahn die Frachten für das Inland bis Karibib befördert, kommen Hemmungen und Unzuverlässigkeiten kaum noch vor. Auch in der Personenbeförderung ist ein Wandel zum Besseren eingetreten. Musste noch vor kurzem der Passagier auf Kohlesäcken, Schienen oder Bauholz durch die heisse Namib fahren und zufrieden sein, wenn er überhaupt die Genehmigung zur Mitreise bekam, so sind diese Unzuverlässigkeiten durch Wiedereinstellung von Personenwagen zweimal in der Woche wesentlich verringert. Am praktischsten ist es freilich, dass man von Swakopmund aus bis Karibib die Beförderung auf der Otavi-Bahn wählt, da diese ruhiger fährt, infolge des Fahrplanes nicht zum Übernachten nötigt und eine Zeitersparnis von einem ganzen Tag ermöglicht, da der Otavi-Zug den 24 Stunden früher abgegangenen Staatsbahnzug noch in Karibib erreicht. Allerdings ist die Betriebssicherheit auf der Otavi-Bahn eine geringere als auf der Staatsbahn.

Farbige Arbeitskräfte. Beschaffung macht grösste Schwierigkeiten ... Von den aus den Kimberley-Minen heimkehrenden Ovambos und Hereros blieben nur wenige im Dienste am hiesigen Platze. Man hilft sich in den grossen Betrieben mit Heranziehung v. Eingeborenen aus Liberia, Akkra und Kamerun. Sie arbeiten besser und übertreffen an Intelligenz bei weitem unsere besten Eingeborenen.

Weisse Arbeitskräfte. Zur Zeit übersteigt das Angebot die Nachfrage. Es haben grosse Verminderungen in den Gewerbebetrieben stattgefunden. Viele der stellungslos gewordenen Arbeiter haben sich nach Lüderitzbucht u. an die Otavi-Bahn im Distrikt Omaruru gewandt.

Zölle. Preise in den Stores sind dieselben wie im Vorjahre nach der Aufhebung der Zölle. Auch die vorwiegend aus Kapland eingewanderte jüdische Konkurrenz hat dies nicht zu ändern vermocht. (Jahresbericht 1905 - 1906).

BSW 50, XXIII

31.3.1906, Dromedarstaffel 5, Kol. Abtlg. an Kais. Bez.-amt: Beschwerde über die Eingeborenen der Otavi-Bahn, die ihre Notdurft an den südl. Abhängen des Otavi-Bahnhofes verrichten. In den Zelten der Dromedarstaffel ist der Gesundheitszustand gefährdet.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.1.1

APPENDIX NO. 4

- BSW 56 XXV b 20.7.1906. Kais. Bez.amtm. Boeser an Kais. Gouv. Die in so unheimlicher Zahl auf der Otavi-Bahn vorgekommenen Unfälle sind nach allseitiger Meinung darauf zurückzuführen, dass die Betriebsleitung im Eisenbahndienst unerfahrene und vielfach unzuverlässige Leute beschäftigt, und dass die Betriebseinrichtungen völlig unzureichend sind. Eine Fahrt mit der Otavi-Bahn ist immer mit hoher Lebensgefahr verbunden. Die Betriebsleitung weiss dies, denn sie lässt sich von den Passagieren einen Revers unterschreiben des Inhaltes, dass der Personenverkehr noch nicht eröffnet sei und jeder Passagier auf sein eigenes Risiko fahre, daher bei Unfällen keine Entschädigungsansprüche stellen darf. Da faktisch aber ein Personenverkehr mit festen Fahrpreisen und neuerdings sogar mittels Personenwagen stattfindet, so ist meines Erachtens das durch Unterzeichnung des Reverses getroffene Abkommen rechtsungültig.
- Im Interesse der öffentlichen Sicherheit erscheint es aber dringend geboten, die Zustände bei der Otavi-Bahn schleunigst durch Sachverständige prüfen zu lassen und eventuell den Betrieb solange zu untersagen, bis die Gesellschaft ausreichende Garantien für die Sicherheit des reisenden Publikums und der Bahnbeamten getroffen hat.
- BSW 32, VI Bd. 2 5.7.1907. Im Schreiben von L. Koch erwähnt: Neubau der Eisenbahnlinie Otavi-Grootfontein, Baumaterial dafür trifft Anfang August 1907 ein.
- BSW 33, VII Bd. 1 OMEG, Abbruch von 2 auf dem Grundstück des Kais. Gouv. stehenden Wellblechhäusern beabsichtigt. 2.3.1907. (Überführung nach Usakos geplant).
- BSW 119, UA 21/2 Otavi-Bahn hat neue Betriebsleitung (nicht mehr Arthur Koppel). Frachtsätze sind höher als bei der Staatsbahn. (Aus Jahresbericht 1906 - 1907).
- Jahresbericht 1905 - 1906:
Otavi-Bahn hat den Güterverkehr bis Karibib aufgenommen, befördert auch Privatgüter der Kaufmannschaft. Siehe auch 9.7.1.
- BSW 69, J 8 Jahresbericht 1908 - 1909, Otavibahnbetrieb hat sich nach Beschwerden der Kaufmannschaft im letzten Jahre unter dem neuen Betriebsdirektor gebessert. Verlegung der Abfahrts- u. Ankunftszeiten für SW auf den Vormittag, Fahrtdauer von SW nach Usakos und Karibib dadurch verkürzt.
- BSW 103, UA 3/8 Otavi-Minen- u. Eisenbahnges. (Usakos). Umbau Stationsgebäude SW, Grundriss 1:100.
*Einger. 22.6.1910, gen. 6.7.1910, abgen. 28.9.1910.

OTAVIBAHNBAU

- BSW 57, XXVI Bd.1 Schriftwechsel Aug. - Nov. 1903 zwischen Ausw. Amt Kol. Abtlg. - Kais. Bez.Amtmann Dr. Fuchs und Verwaltungsrat der Otavi-Minen- und Eisenbahngesellschaft (OMEG) - DKG. Betreffs: unentgeltliche Abtretung von Gelände für die Bahntrace ausserhalb Swakopmunds und nach Möglichkeit Hergabe des für den Bahnbau erforderlichen Wassers. Besondere Verhandlungen am Ort wegen Abtretung von 2 ha Land innerhalb des Ortes SW für die künftige Bahnhofsanlage.
- OMEG erbaut Bahn SW - Tsumeb auf Grund der ihr von der South West Africa Company übertragenen auf der sogenannten Damaraland-Konzession beruhenden Rechte.
- Vereinbarung vom 11.10.1989 zwi. Ausw. Amt und SWA Co. Ltd.: In Paragr.2 sind die Plätze bestimmt, für welche der SWA Co. Ltd. das Recht verbleiben soll, Schienenverbindungen anzulegen und für ihre eigenen oder für öffentliche Verkehrszwecke zu betreiben. - Die Gesellschaft wird keine für öffentl. Verkehrszwecke bestimmten Schienenverbindungen anlegen und betreiben, welche mit Schienenverb., die von der Regierung oder von dritten bereits angelegt oder in Angriff genommen oder von der Regierung ernstlich in Aussicht genommen worden sind, konkurrieren. ... Die Regierung behält sich das Recht vor, jederzeit verlangen zu können, dass eine von der Ges. projektierte oder von der Ges. bereits ausgeführte und bis dahin nur für ihre eigenen Zwecke benutzte Schienenverbindung dem öffentlichen Verkehr übergeben werde. (.. ausführlich)
- 31.10.1903 bis 1.10.1906. Mietvertrag über Lagerplatz am Südstrand zwischen Mole-Zollhof und Kaiser Wilh. Strasse zw. Arthur Koppel und Kais. Gouvernement. (Lageplan).
- Weiterer Mietvertrag April 1904 für den Stapelplatz vom 1.10.1906 bis 30.9.1926. (Entwurf)
- 11.5.1904 - 2.7.1904 über Anwerbung von Hottentotten zum Bahnbau. Vermerk über Einführung von Italienern.
- 14.5.1904. Arthur Koppel, Otavi-Eisenbahnbau, will Vierzimmerhaus aus Wellblech auf dem Gelände des Lazarets aufstellen, als Krankenbaracke für die Angestellten und Arbeiter beim Bahnbau, die von Dr. Jacobs behandelt werden. Gen. ~ 27.6.1904 (1.2.3).
29. Juni 1904. Besichtigung der im Bau befindlichen Strecke, Schienen liegen bis km 27, Unterbau fertig bis km 38. 340 Weisse Arbeiter, fast ausschliesslich Italiener und etwa 30 Beamte und 70 schwarze Arbeiter. 70 weitere Italiener erwartet.

Von Solioz hat seinen Wohnsitz nach Usakos verlegt. Geschäfte in SW durch Griebel (Kaufm.) und Wagner (Ing.) Kontrollingenieur Tobias Tönnessen in SW.

7. Juli 1904. Vertrag über den Erwerb von Grundstücken verhandelt vor Notar Georg Wasserfall: Kais. Bez. amtm. Dr. Victor Fuchs, Landmesser Richard Schettler und Kaufmann Eugen Mansfeld für DKG, Eisenbahning. Tobias Tönnessen. (Kein Plan, daher unklar welche Grundstücke). Beschreibung ausführlich.

Geschäftsbericht für da 7. Geschäftsjahr 1.4.1906 - 31.3.1907 gedruckt. Darin: Bau der Otavibahn im Gesch. Jahr vollendet und in vollem Umfang in Betrieb genommen. Zu Beginn des B.J. waren mit Erdarbeiten km 476 und mit Gleisanlagen km 378 erreicht. Anschluss an das Anschlussgleis bis Endstation Tusemb am 24.8. 1906 fertiggestellt. Die in der Konzession festgesetzte Frist für den Bau der Bahn wurde eingehalten. Betrieb Omaruru - Tsumeb wurde am 12.11.1906 eröffnet. Betriebsübernahme durch OMEG erfolgte am 16.12.1906.

Arbeiter: setzten sich aus versch. Nationalitäten zusammen. Höchstzahl betrug 632 Weisse und 2891 Eingeborene, Mindestzahl 480 Weisse und 831 Eingeborene.

Die Entlöschung der Dampfer ist dank der Landebrücke regelmässig bewirkt worden. (Siehe 1.7.3).

Über Beschaffung von Wasser zu Trinkzwecken und für den Lokomotivbetrieb - Usakos (siehe unter Usakos).

30.12.1908. OMEG an Kais. Bez.amt SW: Carl Heine, Landungskontor, ist seiner Stellung enthoben, der frühere Landungsoffizier der Woermann-Linie Herr Bermann zum Vorstand des Landungskontors der OMEG ernannt.

24.2.1909. OMEG, Herr Alfred Kühne tritt an die Stelle des ausscheidenden Herrn Behrmann.

Im OMEG Geschäftsbericht 1910 - 1911.
Verkauf der Eisenbahn an den Fiskus.

Eisenbahn: Vermehrung des Verkehrs für den Umbau der Staatsbahnstrecke Karibib - Windhuk und den Neubau Windhuk - Kub. An den Bahnanlagen wurden erhebliche Erweiterungen und Ergänzungen ausgeführt und der Bau der neuen Hauptwerkstätte in Usakos vollendet. (Siehe Usakos).

Im Laufe des Sommers wurden die Erdarbeiten zur Tieferlegung der Bahn in den Bobosbergen fertiggestellt. (144 72 cbm Einschnittmassen und 35214 cbm Dämme. Durch diese Linienverbesserung können die Züge mit voller Belastung und Fahrgeschwindigkeit mittelst einer Maschine von Tsumeb nach Otavi gefahren werden. (Siehe Post 5.2.1).

In der Ausbildung des schwarzen Betriebspersonals wurde fortgefahren. Die eingeborenen Lokomotivheizer wie auch das eingeborene Aufsichtspersonal auf der Strecke haben sich gut bewährt. Auch wurden den Zügen eingeborene Wagenwärter mitgegeben, von denen bereits 12 ausgebildet sind.

Sanitätsdienst: Bei den weissen Angestellten wurden 1171 (1320 Vorjahr), bei den farbigen Angestellten 1379 (2999 Vorjahr) Krankheitsfälle behandelt. Im Eingeborenenlazarett in Usakos wurden 902 Eingeborene aufgenommen und behandelt.

Betriebsunfälle ereigneten sich 5, es wurden 2 Weisse leicht verletzt, ein Eingeborener erlag den erhaltenen Verletzungen.

Wasserschliessung: (siehe Usakos) Das (in Usakos gewonnene) Wasser kann ohne Reinigung als Kesselspeisewasser (Eisenbahn) benutzt werden und ist ausreichend, um auch einen Teil der Züge von Swakopmund nach Usakos damit zu versehen. Dieser Umstand ist von Vorteil, weil das Swakopmundwasser durch seinen Chlor- und Salpetergehalt zerstörend auf die Kesselwände einwirkt.

12.9.1904. K. Gouv. an K. Bez.amt SW. Abkommen zwi. Abtlg. des Ausw. Amtes Berlin und OMEG über beschleunigten Vorbau der Otavi-Bahn bis Omaruru. Für jeden Tag der Überschreitung hat die Gesellschaft 2500 M Conventionalstrafe zu zahlen.

BSW 57 XXVI Bd. 2

Otavibahnbau. Mai 1904. Gouvernement übernimmt 100 Italiener von dem Arbeitsunternehmer Zarossi der Firma Arthur Koppel.

10. Mai 1904, Arthur Koppel an Kais. Bez.amt. Bitte um die Errichtung einer Polizeistation an der Bauspitze. (250 ital. Arbeiter beschäftigt).

Bis Sept. 1904. Verhandlungen wegen Streiks der ital. Arbeiter, Zarossi hat als Unter-Unternehmer bestimmte Streckenarbeiter selbständig übernommen und die Arbeiter auf eigene Kosten angeworben und eingeführt. (Geldgeber für Zarossi ist Fa. Th. & C. Möller in Hamburg, in SWA vertreten durch Herrn Foscolo und Herrn Dannemann).

Neue Regelung. Koppe wirbt ital. Arbeiter direkt, in Begleitung eines Kommissars (Art interimistischer Konsul) Professor Labriola. Ankunft 22.9.1904.

28.10.1904. Geheim Kais. Bez.amt an Kais Gouv. Ausführlicher Bericht über die Entwicklung und Handhabung der ital. Arbeiterfrage.

Darin: Bahnmeistereien mit Häusern und Personal aber vorläufig ohne eigenes Wasser, sind auf km 7, 24, 42, 59, 71 und 80 eingerichtet.

Nach Streik im April 1905, Abreise der meisten Italiener.

In Bekanntmachung vom 5.4.1905: Der Backofen ist jetzt in Usakos hergestellt und beginnt der Betrieb in diesen Tagen. Seit dem 1. April werden täglich 350 Brote an die Bauspitze geliefert.

4.11.1905. Telegramm Ausw. Amt an das Gouvernement, Otavi-Ges. bittet zur Vermeidung der Einstellung des Eisenbahnbaus:

1. Erwägung Gouv. & Woermannlinie, die Rückbeförderung der in Walfishbay gelandeten Schienen an die Landungsbrücke.
2. Beschleunigung der Arbeiten an der Mole.
3. Vorzugsweise Entlöschung der im Dez. 1905 abkommenden Oberbaumaterialien.

Nachtrag zum Protokoll vom 13.11.1905. Tönnesen, am 15.11.1905 waren die Erdarbeiten bis km 304 fertiggestellt und die Strecke bis km 314 belegt. Die Erdarbeiten von km 300 bis km 570 (Tsumeb) sind bedeutend geringer. Nach den zu erwartenden Verhältnissen bis Mitte März 1906 25 km monatlich, danach aber 50 km monatlicher Fortschritt zu erwarten. (Voraussichtlich wird Tsumeb Anfang Juli erreicht werden).

Es sind noch zu landen 10 000 to Oberbaumaterial von Deutschland kommend und 3 000 t von Walfischbay. Ausführlich über die z.Zt. stattfindende und mögliche Landung betreffend Pier, Woermannlinie und Eisenbahn (Koppel).

BSW 57 XXVI Bd. 3

Bericht an Kais. Gouv. von Bez.amt SW (Dr. Fuchs) Jan. 1905. Auf Antrag der Fa. Koppel für die Bahnbaustrecke eine militärische Schutzwache gestellt, Oberleutnant Heise mit 30 - 40 Mann in Usakos stationiert.

20.5.1905. Telegramm von Etappenkommando: Sämtliche für Karibib als Entladungsort bestimmte Reg. Güter auf Otavibahn verweisen, soweit diese deren Beförderung übernehmen kann und will. Auch Privatgüter für Karibib an Otavibahn verweisen.

24.5.1905. Bekanntmachung: Das Etappenkommando teilt mit, dass die von Swakopmund nach Karibib als Entladeort bestimmten Güter nur noch von der Otavibahn befördert werden.

10.1.1906. Kais. Gouv. an Kais. Bez.Amt: Bau der Otavibahn bis Omaruru nicht lt. Vertrag bis zum 31. Dez. 1904, sondern erst am 25. Aug. 1905 fertiggestellt. Conventionalstrafe van 2500 M/Tag. OMEG legt im Schreiben vom 25.9.1905 an Kol. Abtlg. des Ausw. Amtes Verzögerungsgrund dar. Gouv. Bittet um Prüfung. (Italienerstreiks, Verlust der "Edith Heyne", Versandung der Mole, Verweigerung der Benutzung der Reg. Bahn SW - Karibib und Nichtbestellung von Lokomotiven seitens des Gouv.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.1.1

APPENDIX NO.9

Mai bis Juni 1909 über Einbau einer Waggonwage, System B, 25 000 kg, im Otavi-Gleis am Südstrand, vor der Lazarettstr.

SVS 16, 1909 - 1918

OMEG, Usakos, Bau eines Betriebsgebäudes auf dem Bahnhofsgrundstück. Vorlage bei der Ortsbaukommission. 2.10.1913.

HISTORICAL BUILDINGS

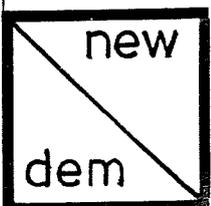
REFERENCE NO.

GSW 11.1.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Kaiser Wi. Str. 63/Windhuker Str.17	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	(Alte Nr. 304 + 305) 1613	
SIZE		
TYPE	different buildings for OMEG	library
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	between ~ 1904 - 1913	1977
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	early buildings have been demolished	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE



- BSW 33, VII Bd. 1 OMEG. Bau eines Eingeborenen-Kraals, Abort und Müllab-
lagerungsstätte, "Süd-östlich der bestehenden neuen
Wasserstationsanlage am Bahnhof SW der Otavi-Bahn".
2,25 m hoher Wellblechzun, Fläche 2268 qm, für 40
Familien @ 4 Köpfe im Durchschnitt. SO-Ecke des Kraals
3,2 m breites 2 flgl. Tor, Holz mit Wellblechbekleidung.
Abort an der SO-Seite des Kraals. 5 m lange Latrine,
daneben Pissoirrinne aus Zement. Müllablagerungs-
stätte mit 2 verschliessbaren wasserdichten Behältern
@ 1 x 1 m, 0,8 hoch. Eing. 2.3.1907, gen. -, abgen.
10.5.1907.
- BSW 104, UA 3/11 Otavi Minen- und Eisenbahngesellschaft
(SVS 16, 1909 - 1918) Versetzung eines Güterschuppens und Errichtung einer
massiven Laderampe auf dem Bahnhof SW. 2 Skizzen,
Lageplan, 2 Schnitte, Grundriss.
Einger. 29.9.1913, gen. 22.10.1913, abgen. 9.4.1914.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 11.2.1-8

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	betw. Lüderitz & Francois Str.	
NAME OF BLDG. / FARM	(whole street block)	
ERF / PLOT NO.	179/1-4+7, 178, 928, 946	
SIZE		
TYPE	new dwelling houses	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED		
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.2.1

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 16, 1944

Auguste Poser, Erf 179. One toilet add. to outbldg.
(Gwosdz).
Appl. 25.5.1944, perm. 25.5.1944

SVS 49, Bd. I

L.W. Friedrich, Erf 179, dwelling, 1948

MUN. SW. FILES:

Auguste Poser, Wohnhaus, 1941.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.2.2

APPENDIX NO. 3

STATE ARCHIVES

SVS 49, Bd. I

L.W. Friedrich, Erf 179/2, dwelling, 1948

MUN. SW. FILES:

L.W. Friedrich, Wohnhaus, 1947.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.2.3

APPENDIX NO. 4

MUN. SW. FILES:

J. Silla, dwelling 1946.
Rockstroh, additions 1966/67.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.2.4

APPENDIX NO. 5

MUN. SW. FILES:

M.F.G. Seraphim, dwelling, 1946.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.2.5

APPENDIX NO.6

STATE ARCHIVES:

SVS 49, Bd. I

A.P. Pretorius, Erf 179/5 + 6, alterations, 1949.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.2.6

APPENDIX NO.7

STATE ARCHIVES:

SVS 49, Bd. I

A.P. Pretorius, Erf 179/5 + 6, alterations 1949.

MUN. SW. FILES:

H. Bräuer, outbldg. garage + flat (to exist. dwelling)
1959.

M. van der Bijl, dwelling (Rust?), 1984.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.2.7

APPENDIX NO. 8

MUN. SW. FILES:

A. Bensch, Wohnhaus, 1946.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

11.2.8

APPENDIX NO. 9

STATE ARCHIVES:

SVS 54, VIII, Bd.1 1917 Eigentümer - Deyerl.

MUN. SW. FILES: N. Kluge, motor workshop, 1974.

HISTORICAL BUILDINGS

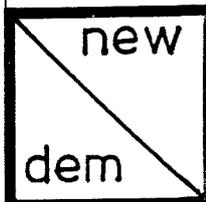
REFERENCE NO.

GSW 11.3-+ 4.

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post 46/Lüderitz 6-8/Ferd.StichStr.	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	508	
SIZE		
TYPE	buildings for Proviantamt + Hauptbekleidungsdepot	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1905 - 1908 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	1930 still in use as school laundry	CONDITION 1937 demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE



HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 113.+4.

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 32, VI Bd. 1 11. Juli 1905, Garnisonsarzt Dr. Sowade, Aufstellung einer Döcker'schen Baracke auf KBL 5, P.3, und massives Küchen- und Latrinengebäude (NO-Teil des Grundstücks als Krankenempfangsstation ausgewiesen).
- Hauptbekleidungsdepot der Feldintendantur auf dem westl. Geländestreifen von 5 000 qm von KBL 5, P.3,
a) ein Wohnhaus für Offiziere
b) Lagerhaus und Büro
c) Werkstätten mit Unterbringung für Mannschaften
d) Arbeiterhaus
e) Abort
- genehmigt 7.7.1905.
- 14.1.1906 Hauptbekleidungsdepot. Das Grundstück soll eingezäunt wrden.
- BSW 101, UA 3/4 Militärbaukreis, Hauptbekleidungsdepot, a.d. Bahnhofstr. zw. Lüd- und Windhuker Str.
Herstellung einer Wasserleitung.
Zeichnung vom 30.10.1905, gen. 6.1.1906.
- BSW 102, UA 3/6 Proviantamt zieht um auf bisherigen Komplex des Güterdepots. Es werden Änderungen und Instandsetzungen an best. Gebäuden vorgenommen. Gr. Blaupause, Lageplan mit Legende.
Einger. 24.4.1908, gen. 24.4.1908, abgen. 21.9.1908.
- PWD 34, 573 Laundry - building No. 503 (1924)
- PWD 91, 606/15 No 503, school-laundry, still 1930.
- PWD 92, 606/15 No. 503, 1937 beyond repair, to be demolished, has been standing vacant for many years.
- SVS 49, Bd. I N.G. Kerk, Erf 508, corner Lüderitz/Post Str., erection of a church hall, 1951.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.3.4

APPENDIX NO. 3

STATE ARCHIVES:

SVS 49, Bd. I

M.A. Kessler, Erf 515, dwelling, 1950.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.3.5
APPENDIX NO. 4

STATE ARCHIVES:

SVS 49, Bd. 1

Schickedanz, Erf 514, boarding house, 1949.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.3.7
APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 49, Bd. I

S. Von Wenzel (Otjiwarongo), Erf 513, 1949.

F. Stich, Erf 513, dwelling, 1950.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.4.6

APPENDIX NO. 5

STATE ARCHIVES:

SVS 49, Bd. 1 S.H. Meyer, Erf 518, garage, 1949.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.4.7

APPENDIX NO. 6

STATE ARCHIVES:

SVS 49, Bd. I

F. Christ, Erf 521, semi detached dwelling, 1949.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G S W 11.5.1

DISTRICT	G SW	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Windhuker 6/Post Str. 52	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	173	
SIZE	24/32	
TYPE	dwelling and dairy	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER	(Gwosdz)	
ERECTED	1936 for Mrs. A. Maertins	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT	has good relationship to historical buildings	



PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.5.1
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

SVS 47, Bd. 5 * A. Maertins, Erf 173, Wohnhaus und Kuhställe, Futter-
schuppen, Milchammer, Eingeborenenpontok, Hühnerstall
und Viehkraal. Blaupause (Gwosdz).
Einger. 24.1.1936, gen. 29.1.1936, abgen. 16.11.1936.
(Hat durch Abkommen des Swakop alles verloren). Stall
an der Post Str., Wohnhaus Ecke Windhuker/Post Str.

SVS 105, Bd. X A. Maertins, Erf 173, store room (Gwosdz).
Brown Print.
Appl. 25.3.1943, appr. 26.3.1943, built.

MUN. SW. FILES:

E.M.B.E. Taljaard, garage and store room at Windhuker
Street, 1952.

E.M.B.E. Taljaard, store room (Post Str.), 1955.

E.M.B.E. Taljaard, add. to outbldg. (back), 1961.

H. de Waal, Taljaard, garage and store room, 1976.

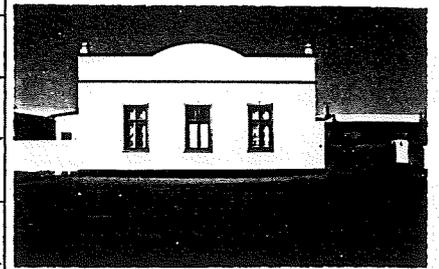
H. de Waal, street boundary wall, 1980.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G S W 11.5.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Windhuker Str. 4	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	172	
SIZE	24/28	
TYPE	dwelling-house (Industrial buildings have been demolished)	
PERIOD	3f	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1911 for Richard Schütt	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood, verandah sand-cement screed	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	wooden boarding (some rooms with Celotex)	
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
52

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.5.2
APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

K.J. Wojtas
P O Box 781
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35						
1. Style	3f	25	12	6	0	11
2. Construction		15	8	4	0	
3. Age	1911	10	5	2	0	
4. Architect	-	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20						
5. Person / group	Richard Schütt	20	10	5	0	10
6. Event		20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20						
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	8
9. Continuity	Bahnhofstr./Windhuker Str.	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0	
D. USABILITY Max 15						
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY Max 10						
13. Alterations	(add. wi. in stead of door)	5	5	2	0	8
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						52

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

- BSW 102, UA 3/6 Robert Schütt, Giesser, Giesserei, Leinenoriginal.
Einger. 7.5.1908, gen. 11.5.1908, abgen. 18.6.1908.
- BSW 50 XXIII a Bd.I 5.2.1909, Giessermstr. Schütt hat Haus von Gustav Randal erworben und auf seinem Grundstück aufgestellt (war zuvor auf Grundstück J.Müller).
- BSW 50 XXIII (28.3.1909, R. Schütt, Eisen- und Metallgiesserei).
- BSW 103, UA 3/8 Robert Schütt, Vergrößerung seiner Giesserei. Schöne braune Pause: 2 Ansichten, 2 Schnitte, Grundriss, Lageplan (R. Schütt) (Industriebau).
Einger. 9.8.1909, gen. 14.8.1909, abgen. 21.4.1910.
- R. Schütt, Bau eines Trockenofens i.d. Giesserei, Blaupause: Grundriss, Schnitt, Lageplan (W. Blödorn).
Einger. 5.8.1910, gen. 10.8.1910, abgen. 14.2.1911 .
- Robert Schütt, Geschäftslokal auf eigenem Grundstück, massiv auf Betonfundament, Decke und Fussboden Holz, Dach Teerpappe, Seitengiebel als Brandgiebel bis 30 cm über Dach hochgeführt, Abort und Müllgrube im Hof.
Einger. 14.8.1911, gen. 2.9.1911, abgen. 12.10.1911.
- BSW 51 XXIV Bd. 2 R. Schütt bittet um Genehmigung zur Inbetriebsetzung seines Kuppelofens zum Schmelzen von Gusseisen.
1.8.1910, gen. 10.8.1910.
- HBS 14.4.8.7 R. Schütt, Bau eines Trockenofens, wie oben, Blaupause (BSW 103).
- R. Schütt, Geschäftsraum an der Windhuker Str. links mit Attikafassade.
Einger. 14.8.1911, gepr. 30.8.1911, abgen. 9.10.1911.
- SVS 16, 1909-1918 Robert Schütt, Automobilschuppen am Südring, Vorlage Ortsbaukommission, 13.7.1917.
- SVS 46, 1919-1928 R. Schütt, Anbau von Bad und Veranda am Gebäude an der N-Grenze. (zw. Südring und Windhuker Str.)
Einger. 22.8.1928, gen. 24.8.1928, abgen. 6.11.1928.
- SVS 48, Bd. 7 Richard Schütt, Erf 172, 2 Zimmer Küche und Veranda, Anbau an vorhandenes Frontgebäude entlang der N-Grenze. Blaupause (Guhl), kein Datum.

MUN. SW. FILES:

- F.W. Baas, add. to main bldg., 1959.
F.W. Baas, add. to main bldg., 1964.
Karl Wojtas, add. and alt. to main bldg. (back) 1983.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G S W 11.5.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Windhuker Str. 2/Bahnhof Str. 35	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	171	
SIZE		
	24/24	
TYPE	dwelling and restaurant	
PERIOD	4 e	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1905 for F. Wiese	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION	modernizing of the hall has de-valued the historical original architecture	CONDITION good
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	felt on boarding	
WINDOWS	corner bld. wood orig. with 4 new ones	Hall & vertical orig. been replaced
DOORS & GATES	CB; wood original	
FLOORS INSIDE	CB: GF + FF wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	CB: wooden boarding hall: roof structure	
STEPS & STAIRCASES	double storey from outs./wood	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
76

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.5.3
APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Apostoliese Geloofsending
P O Box 1487
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35				
1. Style	4e	25	12	6	0	25
2. Construction	double storey/hall	15	8	4	0	
3. Age	1905	10	5	2	0	
4. Architect	-	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20				
5. Person / group	F. Wiese	20	10	5	0	10
6. Event	restaurant	20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20				
8. Landmark / exposure	upper Bahnhofstr.	15	8	4	0	20
9. Continuity	Bahnhofstr./Windhuker Str.	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	could be improved	10	5	2	0	
D. USABILITY		Max 15				
11. Compatibility	church (dwelling empty)	10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY		Max 10				
13. Alterations	windows in hall	5	5	2	0	6
14. Condition		5	5	2	0	
TOTAL SCORE						76

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

- BSW 101, UA 3/4 F. Wiese, Wohnhaus, 2-geschossig, gegenüber d. Eisenbahnwerkstatt. Erdgesch.: Eingangsveranda, Flur mit Treppenhaus, links Wohnzimmer, Schlafzimmer, rechts Küche. Obergeschoss: 2 Kammern. Blaupause: 2 Ansichten, Grundrisse, Schnitt, getr. Zeichnung mit Lageplan, massiv, O.G. Fachwerk.
* Einger. 15.4.1905, gen. 4.5.1905.
- BSW 60 XXXI 19.3.1910, Stadtverwaltung SW. an Kais. Bez.amt: Werkmeister Wiese ist nach Windhuk versetzt worden und scheidet aus Gemeinderat aus.
- SVS 47, Bd. 4 I. Götz, Erf 171, Anbau eines Schuppens, Aborts an der Windhuker Str. Skizze.
Einger. 26.10.1931, gen. 28.10.1931, abgen. 22.6.1932.
- SVS 49, Bd. 1 V.G. von Kraus, Erf 171, brick wall, 1947.

MUN. SW. FILES:

- J.G. W. Niendorf, add. to ex. outbldg., 1946.
- J.G.W. Niendorf, add. to main bldg. at Bahnhof Str., 1946.
- Apostoliese Geloofsending van S.A., add. and alteration to main bldg., 1982.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.5.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Südring/Bahnhof Str. 37	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	468	
SIZE		
TYPE	dwelling-house	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1946 for R.R. Gossow	
DOCUMENTS	State Archives, Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.5.4
APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

SVS 48, Bd. 8

Hilda Gossow, Erf 468, Johann Götz, Errichten eines grossen Holzhauses.
Einger. 18.10.1940, gen. 25.10.1940, abgen. Febr. 1941.

MUN. SW. FILES:

Richard Rolf Gossow, garage, 1946 (SW-corner).

Richard Rolf Gossow, dwelling, front Bahnhof Street (sketch print), 1946.

R. Gossow, two rooms at S-boundary, 1950.

V.G. von Kraus, outbuilding and addition, 1961.

HISTORICAL BUILDINGS

GSW 11.5.5

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Südring 3	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	467	
SIZE		
TYPE	dwelling at back boundary	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1949 for T. Binding	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED	GRADE
	new

MUN. SW. FILES:

Max Seraphim, garages and outbuildings NE corner, 1949.

M. Seraphim, alteration and addition to the new outbuilding, 1949.

Therese Binding, Badezimmer, Mitte N-Grenze, 1960.

T. Binding, Wohnhaus Anbau: 3 Zimmer, Bad, WC an bestehendes Gebäude auf der S-Grenze am Südring, 1961.

T. Binding, garage and store rooms replacing the existing garage, 1962.

HISTORICAL BUILDINGS

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Post Str. 54/Südring 5	
NAME OF BLDG. / FARM	Shell Oil SWA Depot	
ERF / PLOT NO.	652	
SIZE		
TYPE	filling station	
PERIOD	after 1930	
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	? for Shell Oil SWA (Pty) Ltd.	
DOCUMENTS	Municipality	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

new

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 11.5.6
APPENDIX NO.1

MUN. SW. FILES: Shell Oil SWA Ltd., alteration to depot, 1974.
Shell Oil SWA Ltd., fencing, 1978.
Shell Oil SWA Ltd., alteration to depot, 1979.

HISTORICAL BUILDINGS

ultra press 4481T

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	C - 54							S.A.R. & H
2	C - 47							Ges. für Wiss. Entwicklung P O Box 56, Sw.
3	dem. new							Sam Cohen Library, P O Box 56 Sw.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

11.3-4

APPENDIX NO. 1

ultra press 4481T

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	dem. new	Kais. Gouvernement (Proviantamt u. Hauptbekleidungsdepot)	1905 1908		5	3	508 513-516 518 523	Private owners

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

11.5

APPENDIX NO. 1

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	new	A. Maertins (dairy)	1936	(Gwosdz)	5		173	Boedel, Wyle H. Taljaard, Barclays Bank, P O Box 1, Sw
2	C - 52	Richard Schütt	1911		5		172	K.I. Wojtas, P O Box 781, Sw.
3	B - 76	F. Wiese	1905		5	42/4	171	Apostoliese Geloofsending P O Box 1487 Sw.
4	new	R.R. Gossow	1946		5		468	V.G. von Kraus, P O Box 22, Sw.
5	new	T. Binding	1949		5		467	T.L. Binding, P O Box 284, Sw.
6	new	Shell Oil SWA (Pty) Ltd.	?	(Petrol filling Station)	5		652	Shell Oil, SWA Ltd. P O Box 110, Windhoek



KB 4

(C) (D) (E) (F)

LÜDERITZ

FERDINAND STICH STR

WINDHUKER

4

3 4
2 5
5
1 6

3

POST STREET

KB 5

STREET

FRANCOIS STREET

STREET

11

Kaiser WILHELM STREET

1 2 3
1

LEUTWEIN

STREET

SÜDRING

KB 6

STREET

LÜDERITZ

WINDHUKER STREET

2

3

1

5

REET

8

3 4
5
7 6

5 6 7
10 8
9 10

ÜCK

HISTORICAL BUILDINGS

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Rhode Allee	
NAME OF BLDG. / FARM	Friedhof	
ERF / PLOT NO.	G 60 Ext. 6	
SIZE		28/71
TYPE	cemetery	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1897 (1895?)	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
76

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 12.1.1

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Municipality of Sw.
P O Box 53
Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style	25	12	6	0	
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age 1897 (1895?)	10	5	2	0	
4. Architect	8	4	2	0	10
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group community of Sw.	20	10	5	0	
6. Event	20	10	5	0	
7. Context burial	10	5	2	0	20
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure	15	8	4	0	
9. Continuity	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate) could be improved a lot	10	5	2	0	20
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility	10	5	3	0	
12. Adaptability	10	5	3	0	15
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations spreading out extending with need	5	3	2	0	
14. Condition	5	3	2	0	10
TOTAL SCORE					75

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

BSW 11. J 2

Im Berichtsjahr 1900 - 1901 starben 3 Weisse durch Erstickten, 1 Frau durch Selbstmord (Blausäurevergiftung), 1 Arbeiter an Alkoholvergiftung, 1 Sanitätsoffizier an Herzschwäche, 3 Mann an Herzerkrankung, 1 Kind an Darmkatarrh. Insges. 27 Tote = 3,9% der Bevölkerung. Eine anständige Friedhofsanlage wird erwünscht.

BSW 9, F 6

7.12.1901, Schreiben vom Ausw. Amt an Kommandeur der Kais. Schutztruppe. Es werden einfache Grabsteine für alle im Schutzgebiet bestatteten Militär- und Zivil-"Funktionäre" bestellt. Gedenksteine sind ausgeschlossen.

13.2.1903, auf der nächsten Beiratssitzung soll über Einzäunung des Friedhofes beraten werden. Zu wenig Mittel zur Verfügung (1.700 M). Sammlungen auch in Wirtshäusern.

15.5.1903, öffentliche Ausschreibung erwähnt.

9.9.1903, Stand der Mittel: 3 565,49 M. Der Zaun wird nach Fertigstellung 3 000 M kosten. Zaun soll für 400 - 500 M mit Teer gestrichen werden.

30.9.1903, Rechnung. Ausführung durch die Dam. & Nam. HG.m.b.H. 520 m aus 3/4" Brettern mit ausgeschnittenen Spitzen, Querriegel 2" x 3", alle 2 1/2 m ein Ständer 3"/6" und verstrebt. (lfd. m/6,50 M), 2 Türen.

Empfehlung, den Zaun baldmöglichst mit heissem Karbolineum-Anstrich zu versehen.

(Oelfarben, Leimfarben oder Kalk sind nicht empfehlenswert). Schlösser und Türgehänge müssen wöchentlich geölt werden. Haupttor ist geschlossen zu halten. Wasserwagen ausserhalb der Umzäunung stehen lassen. Aussenflucht mit Steinen belegen, um Freiblasen des Zaunes zu verhindern.

18.4.1903, Dam. & Nam. HG m.b.H. In der Offerte Verweis auf Zaun an ihrem Pferdestall und um ihr Eingeborenenhaus.

Kirchhofsregister angelegt unter Zugrundelegung des Totenregisters für Weisse, SW. 10.9.1902, durch Pol.wachtmstr. Weber. (5.12.1897 - 10.10.1906, 296 Tote).

BSW 4, B1 g

1.9.1902, Grabtafeln für im Schutzgebiet gestorbene Schutztruppenangehörige werden in Berlin bestellt.

BSW 42, XIV a

26.6.1907, Kais. Gouv. an Kais. Bez.amt SW.: Verfügung betreffend Entschädigung für amtliche Herstellung von Gräbern für Privatpersonen. Gräber wurden bisher von der Polizei mit Hilfe Gefangener ausgehoben (4 Mann x 3 Std.).

Vorschlag an Gouv.: Gebühren von 10 M für Weisse und 5 M für Eingeborene - zu zahlen vom Arbeitgeber - zu erheben. Mittellos Verstorbene werden kostenlos beerdigt. Tritt am 1.8.1907 in Kraft.

26.7.1910, Friedhofs- und Begräbnisordnung (gedruckt). Bürgermeister Kötz.

25.1.1912, nach Paragr.5 No. 9 der Selbstverwaltungsverordnung ist der Stadtgemeinde das Begräbniswesen verwaltungsmäßig überwiesen worden. (Ausförl. Erhöhung der Kosten für die Bestattung der Eingeborenen).

8.12.1912, Bez.amt an Stadtverwaltung: Beerdigung Eingeborener durch das Bez.amt sind nicht gebührenpflichtig. Anweisung des Begräbnisplatzes durch die Stadtverwaltung.

BSW 59, XXIX

18.10.1907, Anregung des SW. Bürgervereins: Um dem Verwehen der Gräber vorzubeugen, SW-Planke des Friedhofes niederlegen und durch Stacheldrahtzaun ersetzen. Anfrage: Bau einer Wasserleitung zum Friedhof durch die Regierung geplant?

21.12.1907, betreffs Zaunerneuerung konnte kein Unternehmer gefunden werden.

BSW 60 XXXI

Aufstellung von vom Gouv. geschaffenen öffentl. Anlagen (~1907) in SW.

9. Friedhof: Jährliche Instandhaltung der Anlagen 300 M.

(Aufstellung von vom Gouv. geschaffenen öffentl. Anlagen in SW 1907 (?)).

9. Friedhof: Jährl. Instandhaltung der Anlagen, 300 M.)

BSW 60, XXXI

30.10.1908, Kais. Gouv. an Kais. Bez.amt: Anfrage über Einsparung von Personal falls die Friedhofsanlagen an Kommune übergehen.

Friedhofsanlagen: Privatuntern. Für Grabaushebung wird Gebühr für Fiskus erhoben. 10 M f. Weisse, 5 M f. Eingeborene (Gefangene).

19.4.1910, Stadtgemeinde SW beantragt Wasserleitung nach dem Friedhof. Anschluss an vorhandenes Netz Ecke Brücken/Breite Str. In der Breite Str. bis zur Brauer Str. und entlang der Brauer Str. bis zum Friedhof. Gen. 2. (20?) 4. 1910.

BSW 71, B 3 AH

23.8.1909, Reichs-Kolonialamt an Kais. Bez.amt über Kais. Gouv. Seit 1901 werden einfache Gedenksteine auf amtliche Rechnung für im Schutzgebiet verstorbene Beamte

und Angestellte beschafft. (Bisher f. Offz., höhere u. mittlere Beamte polierte, schwarze Granitplatten mit erhöhbarer Schrift, f. Unteroffiziere u. Unterbeamte weisse Marmorplatten mit schwarzer vertiefter Schrift). Ab jetzt für alle schwarze Grabsteine. Lieferant Fa. H.L. Norden & Sohn, Hmb. - Ohlsdorf.

- SVS 91 XIV 3 Bd.1 Ausschreibung einer Wasserleitung zum Friedhof, März 1910.
- BSW 93, SD 224 - 820 Der Kirchhof mit einigen recht schönen Blumenanpflanzungen und die gut gepflegte Rhode-Allee werden eine Zierde der Stadt sein. (Jahresbericht 1912 - 1913).
- SVS 104, XVI, 2 Bd.2 29.9.1915. Trolley für Beerdigungen kann nicht mehr benutzt werden, da das Gleis durch das neue Eisenbahngleis unterbrochen worden ist.
- SVS 72, IX, 6 Bd. 1 - 4 und 73 12.4.1905. Leichenwagen wurde durch Adler angefertigt, auf Kosten der von der Bürgerschaft gesammelten Beiträge (777 M), schwarzer Tuchbehang und Neusilberbeschläge, Vorrichtungen zum Festschnallen des Sarges müssen noch angebracht werden. Bespannung sowie Aufbewahrung wird das Bezirksamt übernehmen.
- Mai 1910. Übernahme der Leichenbeförderung und des Leichenwagens durch die Gemeinde. Speditionsunternehmen damit betraut (Wlotzka).
- 1910, Wasserleitung zum Friedhof.
- 1910, Friedhofs- und Begräbnisordnung.
- 1910 über Bewässerung und Friedhofsanpflanzungen.
- Gärtner - Herbert Haller.
- Wirtschaftsinspektor - Levermann.
- 30.1.1912, Auftrag an Zimmermann Seidel für neues Friedhofstor aus Holz an der Südseite.
- Leichenwagen und Beförderung durch Maertins & Hass, ab 26.10.1912.
- 21.7.1916, Stadtverwaltungsschreiben zur Neuordnung der Grabpflege. Die durch die Stadtverwaltung ausgeübte Grabpflege, Bewässerung und Instandhaltung bepflanzter Gräber auf dem Friedhof für Weisse musste während der Räumung der Stadt SW in der Zeit von Ende September 1914 bis Anfang August 1915 ruhen. In dieser Zeit sind infolge fehlender Bewässerung sämtliche auf dem Friedhof geschaffenen Baumanlagen und Anpflanzungen bis auf geringe Reste vertrocknet. Die Stadtverwaltung beabsichtigt, mit dem 1.9.1916 die Grabpflege, Bewässerung und Instandhaltung in vollem Umfang wieder aufzunehmen. Sämtliche Gräber, deren Pflege durch die Stadtverwaltung übernommen werden soll, sind bis zum 1.9.1916 anzumelden.

Nov. 1917, Stadtverwaltung verhandelt über die Neuanschaffung eines Plattenwagens. Wird bis Friedensschluss aufgeschoben. Vorschlag: Gleis & Trolley.

28.8.1918 & 7.10.1918, der israelitische Friedhof wird von der Stadtverwaltung instand gesetzt.

Über die zukünftige Ausbreitung und Begrenzung des Friedhofs (christl. & israelitisch).

6.7.1921, Kindergrab Vedder (Sohn, 3 Monate) vom Jahre 1897 wird vom Platz hinter der Missionskapelle auf den städt. Friedhof verlegt. (15.9.1921).

1925/26, Schriftwechsel mit israelitischer Kultusgemeinde: Israelit. Friedhof ist lt. Vertrag mit DKG Privateigentum, und die Pflege kann von der Stadtverwaltung nicht übernommen werden. Es besteht in SW keine israel. Gemeinde mehr.

April 1926, Umbettung Siegfried Löwengart auf städt. Friedhof.

Dez. 1926, Neuregelung der Wartung des israel. Friedhofs.

1928, Überführung der Särge zum Friedhof mit Trolley auf Stadtgleis erwähnt.

1925, Überlassung einer Familiengrabstätte für die Mitglieder der kath. Mission.

1938, Erweiterung des Friedhofs über den Südring und den nach W anschließenden Block, Platz für Leichenhalle vorsehen.

SVS 53, VII Bd. 1

Bericht von Levermann, 15.9.1922:
40 Zypressen auf dem Friedhof gepflanzt.

Bericht L./ Ausgeführte Arbeit bis 5.4.1929: Auf dem Friedhof neue Baumreihen gepflanzt.

Bericht L./ Ausgef. Arb. bis 17.12.1929: Dung- u. Jauchgrube am Friedhof an Herrn Przybylski vergeben.

Bericht L./ Ausgef. Arb. bis 17.1.1930: Friedhof: Gräber und Bäume bearbeitet und mit Dung versehen. Dung- und Jauchgrube fertiggestellt.

Bericht Wilh. Brodmann/ ... bis 1.2.1935: Auf dem Friedhof wurden die von der Stadt zu pflegenden Gräber rot markiert, tote Bäume gerodet, Bretter festgenagelt und mit einer Neupflege des Friedhofs begonnen.

SVS 57, VIII 2 Bd.7

April 1939, Erwähnung: Wenn Geld für den neuen Friedhof da ist, müsste ein Zaun gemacht werden.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 12.1.3

DISTRICT	G Sw.	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Rhode Allee	
NAME OF BLDG. / FARM	Eingeborenen Friedhof	
ERF / PLOT NO.	Ext. G 60 (1307)	
SIZE		
TYPE	native cemetery	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1897 ?	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

Siehe dazu 12.1.1

Begräbnisordnung und -Gebühren.

E.S.:

Nach dem am 10.9.1902 angelegten Friedhofs-Register sind die ersten Gräber im Dezember 1897 angelegt worden.

Nach H. Rautenberg "Das Alte Swakopmund" S. 95 (Kolz 1895 S. 269 und Schwabe, Pflug Vg. ZB 1761 Bd. II S. 246) wurden die beim Bootsunglück (4.6.1895) ertrunkenen fünf Matrosen im Juni auf dem "neuangelegten Friedhof" begraben.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 12.2.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	At Swakop River	
NAME OF BLDG. / FARM	Alte Kiesgruben	
ERF / PLOT NO.	1307	
SIZE		
TYPE	Gravel pits	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	~ 1914 for Municipality of Sw.	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	no longer in use	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

STATE ARCHIVES:

SVS 54, VIII Bd. 1 5.3.1914, Kiesgruben zu der Zeit am Swakop, Kiesgleis zwischen christl. und israelitischem Friedhof (12.1.1. + 12.1.2) zu verlegen.

Anlage und Betrieb werden in öffentlicher Bekanntmachung ausgeschrieben. Die Grube soll am 1.4.1914 in Betrieb genommen werden.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw 12.2.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	At Swakop River	
NAME OF BLDG. / FARM	OMEG-Brunnen	
ERF / PLOT NO.	1307	
SIZE		
TYPE	borehole and pit	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	~ 1905 ? for OMEG	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION	no longer in use	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

STATE ARCHIVES:

- BSW 57 XXIII Bd.1 OMEG-Geschäftsbericht für das 7. Geschäftsjahr 1.4.1906
- 31.3.1907:
Über Beschaffung von Wasser zu Trinkzwecken und für
den Lokomotivbetrieb.
- SVS 54 VIII Bd. 1 1910 - 1919
15.2.1917 Bürgermeister an OMEG. Am Swakoprivier ca.
200 m oberhalb des städt. Wasserwerks liegt ein der
OMEG gehöriger Brunnen, der in früheren Jahren ver-
mittels eines Pumpwerks die Eisenbahnstation mit Wasser
versorgte. Der Brunnen ist nicht abgedeckt und bis
zur halben Höhe mit Wasser gefüllt. Um Unglücksfällen
vorzubeugen, empfiehlt die Stadtverwaltung, den Brun-
nen baldmöglichst abdecken zu lassen.
- 20.2.1917. Antwort von OMEG, Bahnbetrieb ist in die
Hände der Union of South Africa übergegangen.
- Vorsprache beim Magistrat. Hält es nicht für nötig,
den Brunnen abzudecken.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 12.3.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Südring 12/Lazarett Str. 72	
NAME OF BLDG. / FARM	"Kramer Villa"	
ERF / PLOT NO.	75	
SIZE	26/34	
TYPE	dwelling, double storey	
PERIOD	4 g	
ARCHITECT / BUILDER	Fr. Kramer	
ERECTED	1912 for Woermann, Brock & Co.	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION very good, restored
FOUNDATION	brickwork plastered	
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	new shingles: "Certain Teed/Glassguard"	
WINDOWS	wood original + add. new at entrance	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	wood	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	GF + FF plastered	
STEPS & STAIRCASES	double storey/wood original, addition to attic in style	
ACHITECTURAL PART.	see photographs	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
88

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 12.3.1

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

D.A. Croukamp
P O Box 204
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style	4g	25	12	6	0	25
2. Construction	double storey	15	8	4	0	
3. Age	1912	10	5	2	0	
4. Architect	Fritz Kramer	8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	Woerm. Brock & Co./Kramer	20	10	5	0	20
6. Event	Start of Kramersdorf	20	10	5	0	
7. Context	private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	20
9. Continuity	group of former building yard	10	5	2	0	
10. Setting (immediate)		10	5	2	0	
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0	15
12. Adaptability		10	5	3	0	
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations	(add. wi., roof windows)	5	3	2	0	8
14. Condition		5	3	2	0	
TOTAL SCORE						88

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 12.3.1

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

SVS 61, VIII 4 b Bd.1 15.4.1912, Woermann, Brock & Co.: Wir beabsichtigen in nächster Zeit mit der Bebauung unseres östl. der Otavibahn gelegenen Geländes zu beginnen, und zwar soll der westlichste, nach Süden gelegene Platz zuerst in Angriff genommen werden, und entweder gleichzeitig oder bald darauf der vorderste, zunächst nach Norden gelegene.

SVS 16, 1909 - 1918 Fritz Kramer, Wohnhaus für ihn selbst, Vorlage Ortsbaukommission 5.8.1912.

MUN. SW. FILES:

SWA Company, Ltd. add. to dwelling, 1967.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 12.3.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Südring 10/Brücken Str. 69-71	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	3507	
SIZE	29/4	
TYPE	transportable workshop corrug. sheeting	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1929 for Woermann, Brock & Co.	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 12.3.2
APPENDIX NO.1

STATE ARCHIVES:

SVS 46, Bd. 3

Woermann, Brock & Co., Erf 75, Kramersdorf.

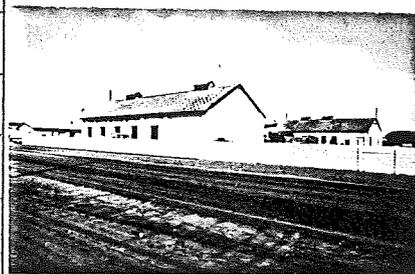
Transportabler Wellblechschuppen u. Lötöfen. Ecke
Brücken Str./Südring, Blaupause.
Einger. 2.8.1929, gen 3.8.1929, abgen. 21.9.1929.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 12.3.3

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Brücken Str. 73/Nonidas Str. 9	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	3508	
SIZE		
	26/26	
TYPE	Workshop (engineering works and smithy)	
PERIOD	3a simple industrial building	
ARCHITECT / BUILDER	Fr. Kramer	
ERECTED	1912 for Woermann, Brock & Co.	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION needs urgently renovation
FOUNDATION	brickwork plastered	damages at ground level
WALLS	brickwork plastered	"
ROOF	asbestos-cement slate (Eternit)	
WINDOWS	wood original	
DOORS & GATES	wood original	
FLOORS INSIDE	sand-cement screed/concrete	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	-	
STEPS & STAIRCASES	-	
ARCHITECTURAL PART.	2 roof ventilators with wooden grilles	
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
60

B

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 12.3.3

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

K.D. Molthahn
P O Box 160
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3a simple	25	12	6	0		
2. Construction	early ind. bldg., wide span	15	8	4	0		
3. Age	1912	10	5	2	0		
4. Architect	Fritz Kramer	8	4	2	0	15	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Woem. Brock & Co./Kramer	20	10	5	0		
6. Event	(start of Kramersdorf)	20	10	5	0		
7. Context	building trade, priv. in.	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	group of former bldg. yard	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	10	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility		10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	5	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	7	
TOTAL SCORE							60

NOTES

EVALUATED BY Edda schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

STATE ARCHIVES:

BSW 105, UA 3/24

Ing. Fritz Kramer, 2 Werkstätten, Schmiede & Schlosserei, 1 Eingeborenenwerft, 1 Wohnhaus f. Verwalter (siehe auch 12.3.5.) gen. 29.8.1912. Blaupause v. Fr. Kramer ohne Dat. Werkstätten kräftige, massive Industriebauten, kleines Wohnhaus mit Pyramidendach a.d. Lazarett Str. (Villa Ecke Südring/Lazarett Str. vorhanden).

SVS 47, Bd. 4

Woermann, Brock & Co., Erf 75 (3508), Veränderungen zwecks Aufstellung einer Gattersäge, Blaupause (Gwodz).
Einger. 4.5.1933, gen. 6.5.1933, abgen. 6.7.1933.

SVS 53, VII, Bd. 1

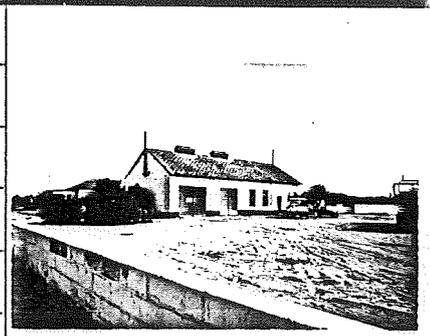
5.5.1913, Woermann, Brock & Co., Techn. Abtlg. Ingenieur Fr. Kramer, Mitteilung an die Stadtverwaltung: Haben mit dem 1.4.1913 grössere Maschinenreparaturwerkstatt, Schmiede (12.3.3) und Holzbearbeitungswerkstatt (12.3.4) mit modernsten Maschinen eingerichtet. Schmiede mit Tacley-Luftkammer von 100 kg Bärge wicht.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 12.3.4

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Nonidas Strasse 11	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	3509 (75)	
SIZE		
TYPE	Workshop (joinery + carpentry)	
PERIOD	simple industrial building	
ARCHITECT / BUILDER	Fr. Kramer	
ERECTED	1912 for Woermann, Brock & Co.	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION needs urgently restoration
FOUNDATION	brickwork plastered	damages at ground level
WALLS	brickwork plastered	
ROOF	asbestos-cement slate (Eternit) damaged	
WINDOWS	wood new	
DOORS & GATES	wood original, entr. door new	
FLOORS INSIDE	wood in workshop	
WALLS INSIDE	plastered	
CEILINGS	roof in workshop	
STEPS & STAIRCASES	flat: sand-cement screed	
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



26/28

PROTECTION PROPOSED

GRADE

52

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 12.3.4

APPENDIX NO.1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

K.D. Molthahn
P O Box 160
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T	
A. ARCHITECTURAL QUALITY		Max 35					
1. Style	3 a simple	25	12	6	0		
2. Construction	early ind.	15	8	4	0		
3. Age	1912	10	5	2	0		
4. Architect	Fritz Kramer	8	4	2	0	15	
B. HISTORICAL ASSOCIATION		Max 20					
5. Person / group	Woerm. Brock & Co. /Kramer	20	10	5	0		
6. Event	(start of Kramersdorf)	20	10	5	0		
7. Context	building trade, priv. in.	10	5	2	0	20	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION		Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0		
9. Continuity	group - former bldg. yard	10	5	2	0		
10. Setting (immediate)	could be improved	10	5	2	0	6	
D. USABILITY		Max 15					
11. Compatibility	former joiner workshop/flat	10	5	3	0		
12. Adaptability		10	5	3	0	6	
E. INTEGRITY		Max 10					
13. Alterations		5	3	2	0		
14. Condition		5	3	2	0	5	
TOTAL SCORE							52

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 12.3.4

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 104, UA 3/10

Büroanbau, Blaupause mit Lageplan v. 19.12.1912,
Arch. Friedrich (Fritz) Kramer. Gen. 31.12.1912.

SVS 46, 1928 - 1931

Woermann, Brock & Co. (Erf 75). Einbau von 2 Zimmern
in vorh. Lagerschuppen.
Einger. 10.10.1928, gen. 11.10.1928.

HISTORICAL BUILDINGS

DISTRICT	G Sw		
TOWN	Swakopmund		
STREET	Nonidas 13/Lazarett Str. 74-76		
NAME OF BLDG. / FARM			
ERF / PLOT NO.	3510		
SIZE			26/30
TYPE	dwelling for foreman		
PERIOD	3c simple		
ARCHITECT / BUILDER	Fr. Kramer		
ERECTED	1912	for Woermann, Brock & Co.	
DOCUMENTS	State Archives		
DESCRIPTION		CONDITION good	
FOUNDATION	brickwork plastered		
WALLS	brickwork plastered		
ROOF	asbestos-cement slate (Eternit)		
WINDOWS	wood original + new		
DOORS & GATES	wood original + new		
FLOORS INSIDE	partly wood, partly sand-cement screed		
WALLS INSIDE	plastered		
CEILINGS	cladded with Celotex		
STEPS & STAIRCASES	sand-cement screed		
ACHITECTURAL PART.			
OUTBUILDINGS			
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT			

PROTECTION PROPOSED

GRADE
59

C

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 12.3.5
APPENDIX NO.1

ADDRESS OF PRESENT OWNER
Deblin Mining (Pty) ltd
P O Box 204
Swakopmund

Evaluation Criteria	E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY Max 35					
1. Style 3c simple	25	12	0	0	
2. Construction	15	8	4	0	
3. Age 1912	10	5	2	0	
4. Architect Fritz Kramer	8	4	2	0	15
B. HISTORICAL ASSOCIATION Max 20					
5. Person / group Woerm.Brock & Co./Kramer	20	10	5	0	
6. Event (start of Kramersdorf)	20	10	5	0	
7. Context building trade/priv. in.	10	5	2	0	15
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION Max 20					
8. Landmark / exposure	15	8	4	0	
9. Continuity Group former bldg. yard	10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)	10	5	2	0	7
D. USABILITY Max 15					
11. Compatibility offices + flat	10	5	3	0	
12. Adaptability	10	5	3	0	15
E. INTEGRITY Max 10					
13. Alterations	5	3	2	0	
14. Condition	5	3	2	0	7
TOTAL SCORE					59

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 12.3.5

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 105, UA 3/24

Wohnhaus f. Verwalter, gen. 29.8.1912.
Blaupause v. F. Kramer ohne Datum.
Kleines Wohnhaus mit Pyramidendach a.d. Lazarettstr.

BSW 104, UA 3/10

Meisterwohnhaus, Blaupause mit Lageplan v. 19.12.1912.
Eingangsflur, Wohnzimmer, Schlafzimmer, Küche, Speise-
kammer, Bad, Zimmer. Arch. Friedrich Kramer.
Gen. 31.12.1912.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 12.4.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	At Swakop River	
NAME OF BLDG. / FARM	Old Airport	
ERF / PLOT NO.	(along Lazarett Str.)	
SIZE		
TYPE	Air landing strip	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1930	for Municipality
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

--	--

STATE ARCHIVES:

- SVS 53, VII Bd. 1 Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis 10.3.1930:
Flugplatz: Flugplatz wird von Unebenheiten und Unrat
gereinigt.
- 800 x 800 m, nördl. des Eingeborenenfriedhofes. Die
Ecken sind durch weiss gekalkte Steinhaufen markiert.
- Bericht L./Ausgef. Arb. bis 15.7.1930: Flugplatz: Ar-
beiten sind heute begonnen worden.
- Bericht L./ bis 11.8.1930: Flugplatz ist fertigge-
stellt, fehlt noch der Mast und Windsack (Shell Co.)
- Bericht L./ bis 20.4.1931:
Flugplatz: An der W-Seite ist ein Gerüst mit Windsack
aufgestellt.
- Bericht L./ bis 4.2.1932:
Flugplatz von Unions-Kommission abgenommen, 26.1.1932.
- SVS 59, VIII 3a Bd.1 Report 17.9.1936, Electr. Supply - Com. of Johburg:
Elect. supply to a single residence adjacent to the
aerodrome by earth cable.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

12.1

APPENDIX NO. 1

ultra press 4481T

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	B - 75	Cemetary Christ.	1897	(1895?)			G 60	Munisipaliteit, P O Box 53, Sw.
2		" Israel.					Ext. 6	
3	D	" native	1897	?				

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

12.2

APPENDIX NO. 1

ultra press 4481T

present owners address

erf No

Parzelle

KBL

architect/builder

year

for whom it was built

Grade

House No

1

D

Gravel pits (Kiesgruben)

~1914

2

D

OMEG pits (Brunnen)

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

12.3

APPENDIX NO. 1

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	A - 88	Woermann, Brock & Co	1912	Fr. Kramer	14		75	D.A. Croukamp, P O Box 204, Sw.
2	D	"	1929	(Woerm. Brock)	14		3507	K.D. Molthahn, P O Box 160, Sw.
3	B - 60	"	1912	Fr. Kramer (")	14		3508	"
4	C - 52	"	1912	"	14		3509	"
5	C - 59	"	1912	"	14		3510	Deblin Mining (Pty) Ltd. P O Box 204, Sw.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSw

12.4

APPENDIX NO. 1

ultra press 4481T

House No

1

Grade

for whom it was built

Air landing strip

year

1930

architect/builder

Municipality

KBL

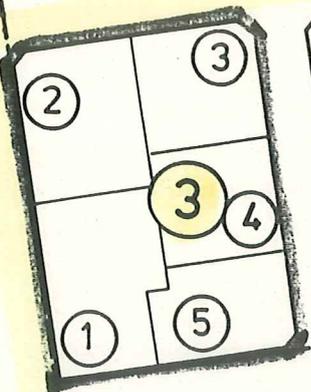
Parzelle

erf No

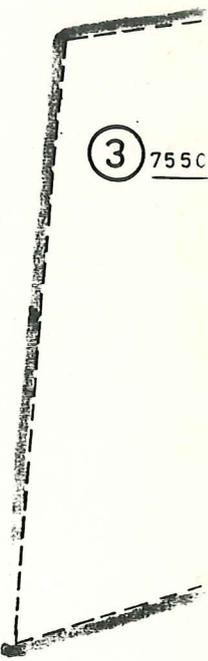
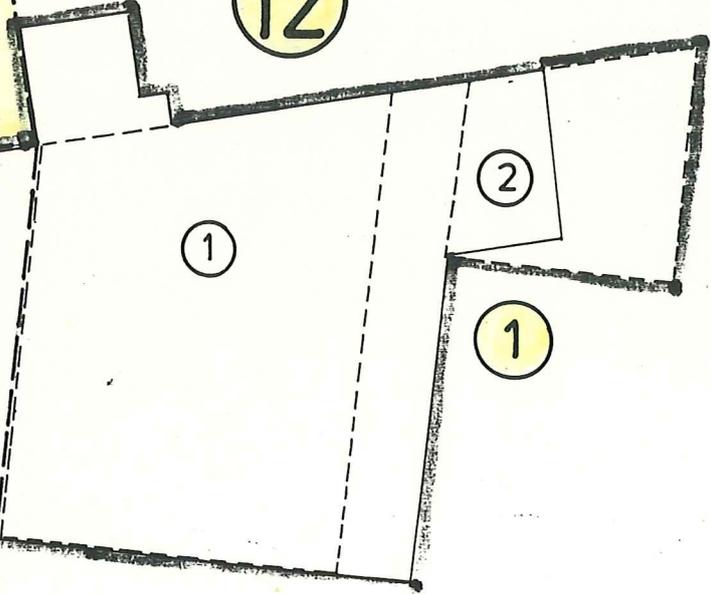
present owners address

KB 14

KHAN STREET



12



3 755C

2
1
2

4
1

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

G S W 13. 1. 1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Strand Str.	
NAME OF BLDG./FARM	(Rubbish + Sanitary removal)	
ERF/PLOT NO.	2228	
SIZE	24/66	
TYPE	rubbish and sanitary removal (jetty and track-way)	
PERIOD		
ARCHITECT/BUILDER		
ERECTED	(1899 mentioned) since 1903 at this site	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE

D

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 13.1.1

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 3, A 2

März 1899, Kotfässer wurden nördl. am Strand hinter dem Steinbruch entleert.

6.6.1902, abends 8½ Uhr, Besprechung der Abfuhrfrage im Saal bei Leuffgen, "Hotel zum Fürsten Bismarck".

Angebote von Otto Kemkowsky, wohnhaft bei Joh. Müller, Hinsch & Ruchholtz (?Buchholtz), A. Schultze.

Kostenfrage die ständigen Ausgaben und die Anlage betreffend.

Für die Gleisanlage werden dem Bez.amt vom Gouvernement 10.000 m zur Verfügung gestellt, 5.000 M für Geleise und geschlossene, wasserdichte Kastenwagen.

Abfuhrstelle muss nördl. der Mole vom Bez.amt hergerichtet werden, ebenfalls der Gleisanschluss. Abfuhr 1 x wöchentlich.

Übertragung der Abfuhr von Fäkalien und Müll an O. Kemkowsky empfohlen. 19.9.1902, da preisgünstigstes Angebot.

Vertrag ab 4.10.1902 bis Ende Juni 1904.

Das Gleis, welches vom Kabelhaus bis zum Meer führt, muss verlegt werden, da es zu steil ist und Entgleisen des Abfuhrwagens verursacht hat. ~ 25.10.1902.

Eisenbahnkommando 30.10.1902. Kostenberechnung für Abfuhrgleis vom Geräteschuppen bis zum Strande. (Verwendung von 110 Troostschen Jochen u.a.)

8.5.1903, Abfuhrplatz wird 200 m nördl. verlegt nach Beschwerden von Gastwirt Hermann Köstens. Sein dort liegendes Grundstück ist mit einer öffentlichen Schlachtereierie bebaut. 17.6.1903. Das Abfuhrgleis ist verlegt worden.

15.9.1903, Hafenamts (Laubschat) an Bez.amt: Zeichnung und Kostenanschlag für eine Brücke zum Umstürzen von Müll und Fäkalien in die See ist eingesandt.

8.10.1903. Zeichnung zu einer Kanalisation (2 Stränge) von Polizeiwachtmeister Weber.

13.10.1903, Pol.wchtmstr. Weber übergibt den an der Abfuhrstelle errichteten, 5 m breiten, 15 m langen Steindamm dem Abfuhrunternehmen zur Benutzung.

April 1904, Kemkowsky ist durch die Überbelegung mit Truppen mit der Abfuhr überlastet, braucht dringend 2 weitere Pferde. Da die privat käuflich nicht zu erwerben sind, hat er 2 Esel von der Truppe gekauft.

25.5.1904, Pol.wchtmstr. Weber an Bez.amt: Die Fäkalien- u. Müllabladestelle in Höhe des Steinbruchs ist nicht mehr ausreichend. Durch grosse Arbeiter- und Truppentransporte entsteht ein enormer Anfall von Müll, Abfall und Kot, dieser lagert am Strand. Dünste und Fliegenplage. Mindestens 30 m langer Steg erforderlich.

12.7.1904, 19 Schienenjoche zur Verlängerung des Abfuhrgleises über den hiesigen Kasernenhof, Truppenküche und Aborte von Arthur Koppel leihweise erhalten.

Etappenkommando hat Versorgung der Hererokriegsgefangenen und Fortschaffen der Abfallstoffe selbst übernommen.

BSW 3, B1

13.9.1901, Desinfektionskolonne wurde aufgelöst.

Vergl. auch 9.7.1, BSW 3, B1.

BSW 11, H5

Hygiene

23.?.1901, Einberufung der Haushaltungsvorstände ins Hotel Bismarck. Thema: Reinhaltung der Höfe, Aborte und Müllgruben, Regelung und Überwachung der Abfuhr. Stabsarzt Dr. Richter, Oberstabsarzt Dr. Lübbert.

10.8.1901, Versammlung der Haushaltungsvorstände im Restaurant Hagemeister. Thema: Weitere Massnahmen zu Fragen der Abfuhr und Wasserversorgung.

22.8.1901, Telegramm des Kais. Gouv. Leutwein an den Bez.hptm. SW: "Die Fragen der Abfuhr u.d. Wasserversorgung mit Finanzreferent Pahl regeln".

22.8.1901, am Strand Abort für eingeb. Arbeiter erbaut.

30.8.1901, Ansiedler Hesse übernimmt die Abfuhr (f. 15.250 M pro J.)

14.9.1901, Kais. Eisenbahnkom. Pophal an Bez.hptmsch. SW: Inaussichtnahme einer baulichen Veränderung der Eingeborenenwerft. (Einrichtung von Latrinen und Abfuhr der Fäkalien zur Unterdrückung von Seuchen).

21.9.1901, Kais. Hafengebäudeamt an kais. Bez.hptmsch.: Unterbringung der eingeb. Arbeiter in grossen gemeinsamen Baracken in die Wege geleitet.

19.10.1900, Notiz Dr. Hanemann: "Die Pontoks werden weiterhin abgebrannt und durch Baracken ersetzt werden".

BSW 18, V.1 g

13.11.1902, Müll-Lagerstätten, lt. Baupolizeiordnung vom 12.9.1899 müssen Müll-L. den Vorschriften gemäss vorhanden und beschaffen sein.

BSW 11, J 2

Abfuhr geregelt, Platz (Aborte) gereinigt, Typhusgefahr beseitigt. Sanitätspolizeiliche Revision auf den Werften. (Jahresbericht 1902 - 1903).

- BSW 69, D 3 Jahresbericht 1904 - 1905
 Baupolizeiverordnung v. 20.3.1905.
 Grosse Schwierigkeiten der Abfuhr durch Beschlag-
 nahmung der Geleise u. Zugtiere durch das Militär
 einerseits und durch das Anwachsen der Bevölkerung
 andererseits. Jetzige Abfuhr- u. Desinfektionskosten
 von 38 000 M. Mit Einrichtung e. Kanalisation wird
bald zu rechnen sein. Müllverbrennungsanlage in Er-
wägung gezogen. Brücke zum Verstärzen der Fäkalien
 ins Meer erheblich verlängert.
- BSW 40, XI b Gesundheitspoliz.Kontrolle 3.7.1905. Im Protokolle 3.7.
 1905. Im Protokoll wird u.a. verhandelt:
 4. Überwachung des Abfuhrwesens, Verlängerung des
 Abfuhrsteges um 10 m beantragen.
 Anlage einer Kanalisation f. SW wünschenswert.
- BSW 56, XXV c 8.8.1905, Kais. Bez.amt an Gouv. Wdh: Bitte um Entsen-
 dung eines Landmessers nach SW, um Strassennivelle-
 ment für SW aufzunehmen. (Zur Festlegung d. Strassen-
 höhe f. Baupolizei, f. Kanalisationsprojekt u. Regulie-
 rung d. Wasserversorgung.)
- 11.9.1905, Landmesser Beermann vom Gouv. für SW vor-
 gesehen.
- 13.11.1905, zur Ausführung der techn. Vorarbeiten (Ni-
 vellement) zur Anlage einer Kanalisation in SW sind
 an Personal nötig: 1 weisser Messgehilfe, 3 eingeb.
 Arbeiter. An Material: 1) 20 10 cm lange Mauerbolzen
 mit Knopf f. Nivellement-Festpunkte, 2) 200 ca 40 cm
 lange Holzpfähle. Landmesser Beermann.
- BSW 119, UA 21/1 Abfuhr. Anwachsen der Stadt macht eine Kanalisation
 in der Zukunft erforderlich. (Jahresbericht 1905 - 06).
- BSW 59 XXIX 28.2.1908, Bürgerverein weist auf Verunreinigung des
 Strandes durch Abfuhr zum Nordstrand hin. Auf nächs-
 ter Versammlung am 16.3. soll Kommunal-Verwaltungs-
 Einrichtung besprochen werden.
- BSW 120, UA 21/3 18.3.1908, Verordnung zur "Reinhaltung der Ortschaft".
 Durch oft mehrfachen Besitzerwechsel der Häuser inner-
 halb kürzester Zeit, entstehen Schwierigkeiten mit der
 Einziehung des Abfuhrzinses.
- BSW 60 XXXI 2.10.1908. Kais. Bez.amt an Kais. Hafenamt. Wertanga-
 be über die Abfuhrbrücke zwecks evtl. Übergabe an
 die spätere Kommune.
 Neubaukosten 3.800 M.
- BSW 105, UA 3/25 Plan: Querschnitt durch e. Trolley zur Abfuhr von
 Heuballen.
- Lageplan v. 1.7.1911: Gleisanschluss an das Abfuhrgleis
 zur Unfallstelle am Nordstrand, südl. des Abfuhrplatzes.

HBS 5.2.3.I

15.9.1903. Hafenamnt an Bezirksamt. Die gewünschte Zeichnung nebst Kostenanschlag für eine Brücke zum Verstürzen von Müll und Fäkalien in See wird hiermit ergebenst übersandt.

12.6.1904. Kais. Gouv. an Kais. Bez.Amt & Kais. Hafenamnt: Die Herstellung eines Steges an der Fäkalienabfuhrstelle am Strande nach Massgabe des miteingereichten Kostenanschlages wird hierdurch genehmigt. (1.700 M).

14.8.1904. Kais. Hafenamnt an Kais. Gouv.: Ausführung der Brücke ist erfolgt. Anstelle der massiven Bauart wurde eine solche aus Holz gewählt und statt 10 m Länge wurde eine erforderliche Länge von 31,20 m ausgeführt. (Blaupause des Steges, 14.8.1904, Laubschat).

Schriftwechsel Bezirksamt - Hafenamnt 7.10.1912 & 10.10.1912 über die Zulassung von Abortgruben. Stadtverwaltung ist nicht bereit die Kanalisation jetzt in Angriff zu nehmen. Lohse befürwortet die Abortgruben, da sie dem Kübelssystem vorzuziehen sind. Es können Wasserklosetts und Klosetts in mehrstöckigen Häusern installiert werden. Die Abfuhrkolonne kommt weniger in Kontakt mit den Fäkalien, die Aborte haben Geruchverschluss. Die Gruben werden abgepumpt.

SVS 69, IX, 4 Bd. 1 ABFUHR
1909 - 1912

10.9.1909. Kais. Bez.amtmann Dr. Schenke kündigt Abfuhrvertrag mit Junkereit zum 31.12.1909. Die Stadtverwaltung will den Vertrag übernehmen und öffentlich ausschreiben.

23.11.1909. Genaue Kostenaufstellung über die Kübelabfuhr durch den Kais. Bez.amtmann zur Rechtfertigung der Erhöhung der Abfuhrgebühren.

Zur Reinigung der Kübel als Desinfektionsmittel zu verwenden: Chlorkalk, Kalkmilch, 2%tige Lysol-, 5%ige Creolin-, sowie Karbolseifenlösung.

25.11.1909. Kais. Bez.amtm. genehmigt den Erlass eines Ortsgesetzes über Abortanlagen und Fäkalien- und Müllabfuhr innerhalb der Stadtgemeinde in SW.

Vertrag mit der Firma Yoetze & Co. Swakopmunder Spedition- und Lagerhauskommanditgesellschaft vom 1.1.1910 bis zum 31.12.1912 für 33 000 M jährlich.

Gemeinde kann Abfuhrgleis- und Brücke unentgeltlich benutzen sowie das Hafenamntgleis.

2 vierachsige Wagen der Fa Jötze & Co. in Gebrauch, pro Wagen Jahresgebühr der Gleisbenutzung 600 M. Kais. Eisenbahnverwaltung 16.4.1910.

Abfuhr durch Karl Penizek ab Okt. 1911.

Mit Ablauf des Vertrages Joetze/Penizek 31.12.1912, Neuregelung der Abfuhr ist unumgänglich. Plan zur einer Schwemmkanalisation ist für die Stadt ausgearbeitet worden, 600 000 M (einschliesslich 100 000 M für Hausanschlüsse), jedoch die Amortisationskosten und die beibehaltene Müllabfuhr nicht berücksichtigt, würde die Finanzkraft der Stadt völlig lahm legen.

Ein System mit einzelnen Sammelgruben auf den Grundstücken und in Gemeinschaft wird vorgeschlagen für Aborte mit Wasserspülung. Anschaffung eines Trains (Benzinlokomotive-Evakuator-Fäkalienkessel-Schlauchwagen).

Verschiedene Projekte werden untersucht.

Max Paul, Buchhändler, stellt das Projekt mit "Wegnerschem Patentsaugen" ausführlich vor, (detaillierte Unterlagen in der Akte) 1912.

SVS 69 IX 4 Bd. 2 1912 - 1917

14.10.1912. Der Sonderausschuss für die Neuregelung des Abfuhrwesens. (Ausführlich). Nach nochmaliger Erörterung aller in Frage kommenden Punkte hat die Kommission folgende Resolution gefasst:

Die Kommission ist nach sorgfältiger Prüfung aller in Frage kommenden Systeme einstimmig zu dem Entschluss gekommen, dass nur eine Kanalisation imstande ist, alle aus der Abfuhr der Fäkalien und Abwässer sich ergebenden Schwierigkeiten und gesundheitlichen Gefahren gründlich zu beseitigen.

Angesichts des Umstandes, dass der Bau einer Kanalisation nur eine Frage der Zeit sein kann, hält die Kommission eine Änderung des jetzigen Systems, die nur eine unnütze Belastung der einzelnen Hausbesitzer mit sich bringen würde, nicht für empfehlenswert.

Für die Zeit bis zum Übergang zur Kanalisation hat die Kommission einstimmig beschlossen zu empfehlen, vom 1.1.1913 ab die Abfuhr in eigene Regie zu nehmen. Das Material wäre vom bisherigen Unternehmer zum angebotenen Preise zu kaufen und Herr Scheunemann als Abfuhrbeamter von der Stadt anzustellen.

Verlängerung des Abfuhrvertrages mit Karl Penizek auf ein Jahr (1.1.1913 - 31.12.1913).

Baupolizeiordnung für die Ortschaft SW erlassen vom Kais. Bezirksamtmann am 20.3.1905.

Okt. 1913. Folgende Ausschüsse befassen sich mit der Abfuhrangelegenheit:

1. Ausschuss für Bau-, Grundstücks-, Feuerwehr-, und Friedhofswesen.
W. Meyer, Dr. med. Jacobs, Georg Kaufholz, Schlossermeister Franz Boost, Ing. Fritz Kramer, Direktor E. Mansfeld, Bauunternehmer Wille.
2. Ausschuss für Verkehrs- und Gesundheitswesen. Dr. med. Jacobs, Otto Günther, G. Winckelmann, Postinspektor Eigen, Bankdirektor R. Grün, Rechtsanwalt R. Kohler, Dir. E. Mansfeld.

Maschinenfabrik Weygandt & Klein, Feuerbach/Stuttgart, Offerte über Latrinenabfuhrwagen und Zubehör April 1913 mit mehreren Fotos der Geräte.

26.11.1913, Karl Penizek hat Abfuhrinventar an Herrn Hans Peters verkauft.

20.3.1914. Stadtgemeinde an Deutsche Afrikabank A.G. wegen der Sicherheit des neuen Abfuhrunternehmens Albert Scheunemann zur Erfüllung seiner Vertragspflichten.

Verlängerung des Vertrages, Kostenanschlag 27.9.1915.

(Verlängerung des Vertrages, Kostenanschlag 27.9.1915.)

Ab 15. Okt. 1915 mit Genehmigung des Public Works Dept. Captain Hall.

SVS 69 IX 4 Bd. 2 Nachtabfuhr wieder eingeführt 1916.

SVS 103 XVI 2. Bd.1 18.9.1914, Gemeinderatssitzung: Zur Sicherstellung der Abfuhr ist der Abfuhrunternehmer Scheunemann als dienstuntauglich reklamiert worden.

SVS 70 IX 4 Bd. 3 Weiterer Vertrag mit Albert Scheunemann vom 1.7.1919 - dreimonatige Kündigung.

18.1.1921. Albert Scheunemann meldet der Stadtverwaltung, dass er im Begriff ist, seinen Abfuhrbetrieb zu verkaufen. (Hat vom 1.4.1914 an den Betrieb geführt).
21.1.1921. Herr Gossow wird das Unternehmen weiterführen.

Kündigung seitens der Stadtverwaltung auf den 30.4.1921 an Gossow.

Ausschreibung der Abfuhr 16.2.1921, Vertrag mit Willi Blödorn, Abfuhrunternehmer. 15.4.1921.

21.12.1923. Stadtratssitzung. Die Versandung der Abfuhrbrücke ist jetzt derart fortgeschritten, dass entweder:
1. Die Abfuhrbrücke verlängert oder verlegt werden muss.
2. Die Fäkalien und der Müll anderweitig aus der Stadt beseitigt werden müssen.

12.1.1924. Die Verlängerung der Abfuhrbrücke musste

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 13.1:1

APPENDIX NO.7

- aus grösster Dringlichkeit am 9.1.1924 unverzüglich zur schleunigen Fertigstellung in Auftrag gegeben werden.
- SVS 70 IX 4 Bd. 4 1.1.1925 - 31.12.1939
Verschiedene Abort Systeme: Kaustine Waterless Toilet.
1935 noch immer Blödorn Abfuhrunternehmer, Sept. 1936 ebenfalls.
Durch Abkommen des Swakop Abfuhrbrücke gesperrt für Schuttablagerung. (Juli 1935).
Abfuhrplatz nördlich der Gleiseinzäunung.
- SVS 70 IX 4 Bd. 5 6.11.1937 Abfuhrbeamter erwähnt Bachmann & Keppke, von dem Datum an erscheinen die Abfuhrbeamten verantwortlich. Aber die Akte enthält keine Kündigung des Vertrages mit Blödorn.
28.7.1942. Die beiden Abfuhrautos sollen wöchentlich in der Garage Fa. Koestens & Steckel gewartet werden. (Stadtsekretär Cordes an Bachmann).
19.6.1944. Am Nordstrand 1 km N. der Eingeborenenwerft plant die Stadt eine Müllentleerungseinrichtung.
Hansa Brauerei permission for construction of a pipeline into the sea for the removal of slopwater. 25.8.1944. (Town Clerk EWD).
- SVS 53, VII Bd. 1 1924, Abfuhrbrücke wurde um 24 m (15 neue Pfähle) verlängert.
- SVS 71, IX, 4 Bd. 5 9.7.1935, Auftrag an Adolf Winter zur Herstellung einer neuen Afuhrbrücke 500 m nördl. der bestehenden, da die alte völlig versandet ist.
Neuregelung der Abfuhr 1937. Fotos von Abfuhrwagen, 2 Lastautos angeschafft.
- SVS 49 Bd. II Fäkalienanlage mit Pumpe und Rohrleitungen, Angebote Gwosdz und Gugat, Juli 1944.
Pläne der Abfuhrbrücke.
- SVS 52, VII Bd.4 1946, new Rubbish and Sanitary removal trucks.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 13,1.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Nordstrand	
NAME OF BLDG. / FARM	Wreck "Recovery"	
ERF / PLOT NO.	2228	
SIZE	24/64	
TYPE	ship wreck "Recovery"	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	1900	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



24/64

PROTECTION PROPOSED

GRADE

wr ck

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 13.1.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

BSW 11, J 2

Segler "Recovery" am 25.8.1900 vom Ankerplatz losgerissen und nördl. der Hafenanlage auf den Strand aufgelaufen.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 13.2.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	("Alte Schiesshalle + Bahn")	
NAME OF BLDG. / FARM		
ERF / PLOT NO.	2827	
SIZE		
TYPE	rifle-range and club building (or shooting gallery)	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(Adler)	
ERECTED	1911 - 1912	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

STATE ARCHIVES:

BSW 60, XXIV a

11.9.1911, Swakopmunder Kriegerverein. Gelände für den neuen Schiessstand ist vom Gemeinderat an Kriegerverein überwiesen. Vermessung der Anzeigerdeckungen und des Kugelfanges ist erfolgt. Mit Ausbau soll begonnen werden. Da die Polizei den Schiessstand des Kriegervereins benutzt, wird vereinbart und genehmigt, dass die Kommandantur den Ausbau der einen Anzeigerdeckung und das Bez.amt den Ausbau der anderen Anzeigerdeckung übernimmt, der Kriegerverein übernimmt den Ausbau des Kugelfangs.

BSW 104, UA 3/10

Kriegerverein SW (2. Vorsitzender Zachalowski)
1. Schützenhaus aus Holz (Restaurationshalle, Schiessstand, Protokollführer.)
2. Ausbau des Schiessstandes mit Unterstand und Kugelfang ausserhalb des Weichbildes. Blaupause Lageplan (Bauausführung Karl Adler).
Einger. 23.3.1912, gen. 28.3.1912, abgen. 10.7.1912.

HISTORICAL BUILDINGS

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Am Nordstrand	
NAME OF BLDG./FARM	(Alter Steinbruch des Hafenamtes)	
ERF/PLOT NO.		
SIZE		
TYPE	Quarry opened for Mole construction	
PERIOD		
ARCHITECT/BUILDER		
ERECTED	1898 for Kais. Hafenbauamt	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION closed and integrated in town
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

closed

STATE ARCHIVES:

HBS 2.1.4. I

Im Erläuterungsbericht für die neue Hafenanlage in Swakopmund, 31.5.1899 von Regierungs-Baumeister Ortloff.

III 2b) Der Steinbruch:

Ein sehr fester, wetterbeständiger, feinkörniger Granit steht in einer Ausdehnung von rund 10 ha in 1,2 km Entfernung von Swakopmund 5 m hoch über dem Meeresspiegel zutage. Hier ist ein Steinbruchbetrieb eingerichtet, aus dem bisher rund 300 cbm Bruchstein gewonnen sind, die teils schon als Fundamente der Wohnhäuser, beim Brunnen- und Reservoirbau Verwendung gefunden haben, teils zu Schotter für die in Kurzem herzustellen den Betonblöcke verarbeitet sind.

HBS 26.9.1.1

13.6.1901, Baubude im Steinbruch erwähnt.
Aus Ergänzungsnachweisung 1.7.1901 (Laubschat): Nr. 15 Fernsprechanlage, 2 Gebäude, einfache Holzkonstruktion, einfache Bretterverschalung, Dachpappe. Jedes Häuschen 4 qm, eines am Fuss der Mole, eines im Steinbruch, verbunden durch eine 1500 m lange Leitung. Fertiggest. Okt. 1899, Kosten 1.566,20 M.

Nr. 16 doppelte Minenzündleitung 2 x 200 m und Schutzgebäude im Steinbruch, 4 qm. Fertiggestellt Okt. 1899, Kosten 749,99 M.

Nr. 21 Schmiedewerkstatt i. Steinbruch, ein Raum 31,2 qm, Holzkonstruktion, einfache Bretterverschalung, Dach Wellblech, Fussboden teilw. Bodenbelag. Fertiggest. Jan.1901, Kosten 1.170,89 M.

HISTORICAL BUILDINGS

GSW 13.3.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	km 1,6 behind goal	
NAME OF BLDG. / FARM	(new Quarry)	
ERF / PLOT NO.		
SIZE		
TYPE	Quarry	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	~ 1906 opened, for Municipality	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

closed

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 13.3.2

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 9, G 1 gen. 21.2.1902, Swakopmunder Handelsges. Baracken "bei unserem Steinbruch bei km 1,6".
- HBS 35, 15.1.II 2.5.1906, Bericht des Kais. Hafenamtes an Kais. Gouv. Wdh.: "..... Herstellung des Verbindungsleises zwischen altem und neuem Steinbruch in den Monaten April und Mai"
- Einsatz von 3 Lokomotiven und 40 Wagen im Rahmen des Landungsgeschäftes erwähnt.
- BSW 63, A9 5.9.1912. Vermessung des fiskalischen Steinbruchgrundstücks durch Gouvernement an Markscheider Werbter in Auftrag gegeben.
- SVS 53, VII Bd.1 Bericht Wilh. Brodmann/Ausgeführte Arbeiten bis zum 9.6.1933, neuer Steinbruch hinter dem Gefängnis.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 13.4.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	ausserhalb, km 3,5	
NAME OF BLDG. / FARM	("Quarantänestation od. Pestbaracken") ^{d)}	
ERF / PLOT NO.		
SIZE		
TYPE	quarantine hospital (for epidemic plague)	
PERIOD	3a	
ARCHITECT / BUILDER	Schmidt/Swak. Handelsges.	
ERECTED	1900 - 1901 for Kais. Gouvernement	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ARCHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

STATE ARCHIVES:

- BSW 5, B3c spez. (4-8) 2.2.1898, Stellvertr. Kais. Landeshptm. v. Lindequist an Ausw. Amt Kol Abtlg. Berlin: Betr. Errichtung von Neubauten, Lazarett SW. (Durch Eisenbahnbau bedingte Menschenansammlung - Ausbruch einer Epedemie). ca. 40 - 45.000 M.
- BSW 5, B3b spez. (78) 24.5.1901. Bez.hptmsch. SW an Kais Gouv. Windhoek. Schadenersatz für Dam. & Nam. H.G. verursacht durch Umsetzung des Dynamitschuppens wegen Errichtung einer Pestbaracke in der Nähe.
- BSW 13, L 2 gen. 17.8.1901, Quarantänestation erwähnt:
14.12.1901, grosser Desinfektor für Quarantänestation beschafft. (Die bisherigen 2 kl. Desinfektoren jeweils in das Lazarett in Karibib und Windhoek senden).
- BSW 17, S1b spec. Bd.1 Gesundheitskontrolle
23.12.1901. Kais. Hafenbauamt an Kais. Bez.amt ... Die Abrechnung des Neubaues zur Quarantänestation ist bereits erfolgt und hat eine Überschreitung des Verdingungsanschlags um rund 17 000 M ergeben. Die für die Quarantänestation einschliesslich der inneren Einrichtung ausgeworfene Summe von 50.000 M ist vollständig verbraucht. Mittel zur Einmauerung des Desinfektors fehlen, er steht im Freien. Eine Umfassungsmauer muss errichtet werden.
- 11.1.1902. Das Bezirksamt ist für die Qu.St. zuständig.
- BSW 11. J 2 Gegen die von Kapstadt her drohende Pestgefahr sind umfassende Massnahmen ergriffen worden. (Schiffsverkehr überwacht, Ratten vertilgt). Errichtung einer Quarantänestation 3 km östlich, voraussichtlich am 1.7.1901 fertiggestellt, soll nach Eintreffen und Einrichten des Desinfektors in Tätigkeit treten. (Jahresbericht 1900 - 1901).
- BSW 11, J 2 Jahresbericht 1901:
Klima und Gesundheitsverhältnisse: Erwähnung der Quarantänestation - Fertigstellung. Bericht v. Stabsarzt Dr. Richter Sanierung des Ortes betreffend, erwähnt Typhus.
- BSW 101, UA 3/1 Aus der Gebäudenachweisung vom 1.4.1902: (Siehe BSW 33, VI a, ausführlich)
9) Pestbaracken, Kosten 67.000 M
Wert 25.000 M
Skizze 9 und 4 Einzelpläne.
- Veränderungsnachweisung 1903:
zu 9) 1903 an das Eisenbahnkommando abgegeben.
- BSW 33, VI a Nachweisung 1.3.1902
9) Pestbaracken, liegt auf km 3, 50 m östlich der Bahnstrecke.
I Küche, II Desinfektionshaus III Beobachtungsstation, IV Krankenstation.

I 8,75 x 8,75 m, II 11 x 5,5 m, III 21,5 x 9,75 m
IV 25 x 10,7 m.

1901 erbaut durch DKG, Fundament Bruchstein und Zement, Wände Zementbeton, Holzdach mit Pappe.

Der Gebäudekomplex 76,5 x 53,75 m ist mit Zementmauer eingefriedigt.

BSW 5, B 3c spez.

24.4.1902, Kais. Bez.hptm. an Gouv. über Verwendung der alten Quarantänestation, 3 km ausserhalb v. SW. Kein Wasseranschluss.

Verbringen des Desinfektors von der Quarantänestation zum neuen Lazarett.

27.10.1902, Ausw. Amt Berlin an Gouv. über Verwendung der Quarantänestation.

Massive Bauart, Baufertigstellung 24.5.1901. Quarant.st. von Eisenbahnkomm. als Magazin übernommen.

Abschätzung der Gebäude der Quarant.st. durch:

1. Major Pophal, f. Eisenbahnkomm.
2. Wasserbauingsp. Ortloff, f. Hafenamt
3. Reg.baumstr. Laubschat, f. Bez.amt
4. Bezirkshauptmann Dr. Hanemann.

15.1.1903, Gutachten:

Instandsetzung:	Reparatur	der	Zementfussböden,	
Veranda -				700 M
Teeren der Dächer -				181 M
Wandanstrich -				136 M
Umbauarbeiten -				2 766 M

(Gurtbogenöffnungen, Zumauern v. Fenster u. Türöffnungen, Herstellung besserer Zugänge, Abbruch der mittleren Hofmauer, 2 Aborte und Müllkästen).

Neue leichte Wellblechbauten	-	10 000 M
Kostenaufwand insges.	-	12 000 M

17.4.1903, Ausw. Amt an Gouv.:

Unentgeltliche Übergabe der Quarantänestat. an das Eisenbahnkomm.

16.6.1903, Kais. Gouv. an Bez.amt, Eisenbahnbetriebsleitung, Hafenbauamt und Lazarettverwaltung: Baukosten der Quarantänestat. waren 48.985,48 M.

BSW 33, VI a

Aufstellung (wahrscheinlich Nachtragsnachweisung für 1903, kein Datum)

6) Pestbaracke, 1903 an Eisenbahnkommando abgegeben.

BSW 3, B1 (41)

Beulenpest in Port Elizabeth. (11.6.1904).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 13.4.1

APPENDIX NO. 3

- BSW 40, XI b 1905, (Pestfälle in Durban, Port Elizabeth, Kapstadt, Port Nolloth. Rattenbekämpfung, Einreisekontrolle, Quarantäne. Meldung v. Pestfällen bis 18.11.1905, P.E.)
- Juni 1906, sämtl. Häfen v. Britisch Südafrika sind als pestfrei zu betrachten.
- Juli/August 1907, Pestmeldung aus King Williams Town. Infizierte Mäuse und Ratten von dort noch bis Dezember gemeldet.
- BSW 106, UA 4/1 4.12.1907, Erwähnung des in km 3 gelegenen Hauptmagazins der Eisenbahn SW - Windhoek. Es ist nicht ein Teil der Station SW sondern dient zur Versorgung der ganzen Strecke und ist der Eisenbahn-Hauptkasse Karibib unterstellt.
- BSW 41, XII, Bd. 2 9.11.1908 , Reichskolonialamt, Berlin an Gouv. Wdh. Auf Anraten von Prof. Koch ist darauf hinzuwirken, dass in SW und auf der Werft Katzen zur Vernichtung von Ratten (Pestgefahr) gehalten werden.
- HBS 5.2.3.I Vertrag über Herstellung einer Quarantänestation zw. Pestkommission und SW Handelsges. m.b.H. 20.3.1901 (Robert Stolz) ? (Arch. Schmidt DKG).
- HBS 4 8.28.1.1 20.3.1901. Vertrag zw. Kais. Gouv. und Swak. Handelsges. Architekt Schmidt über Herstellung einer Quarantänestation einschl. Lieferung sämtlicher Baustoffe mit Ausnahme von Zement, Kalk und Wasser. Baubeginn 20.3.1901. Fertigstellung der Küche und des Beobachtungsgebäudes bis 1.5.1901 und der übrigen Gebäude bis zum 1. Juni 1901 (Verzugsstrafe für jeden Tag der Überschreitung 100 M).
- Aus dem Kostenanschlag entnommen:
- Küchengebäude: Fundamente aus Zementbeton 1:8, Mauerwerk aus Zementbeton 1:8, 25 mm stark, Aussenputz mit Zementmörtel, ebenso Innenputz, Zementfussböden in Küche, Speisekammer und Bad, Wände innen mit Kalkmilch geweißt. Deckenschalung, Dächer mit Dachpappe auf Holzschalung Oel-lasiert
- Desinfektionsgebäude: wie zuvor.
- Krankenstation: Zementfussboden mit Betonunterlage und 2 1/2 cm Zementestrich (Glattstrich) auszuführen, Deckenflächen mit Gipsmörtel auf Rohrgewebe geputzt.
- Beobachtungsstation: wie zuvor.
- Einfriedung: Zementbeton 1:8 (2,45) 2,25 m hoch, Fundament 0,4 m, Mauer 0,13 m mit Verstärkungspfählen.
- Original-Leinenzzeichnungen 12.3.1901, Architekt Schmidt, Swakopmunder Handelsges.m.b.H.

- I Küchengebäude; 8,75 x 8,75 m, Schornstein zentral grosser Küchenraum, grosse Speisekammer, 2 Umkleidezimmer mit Bad in der Mitte. Flaches Satteldach vorspringende Sockelkante, 2 Horizontalbänder.
- II Desinfektionsgebäude: 12 x 5,5 m, Reines Zeug, unreines Zeug, Desinfektionsofen in der Trennwand ohne weitere Öffnung eingebaut. Vor dem Raum für unreines Zeug ein Bad. Flaches Satteldach und Mauerwerk wie I.
- III Beobachtungsstation: 21,5 x 9,75 m, in der Länge geteilt für Schwarz und Weiss, je 2 Krankensäle und zwei Zimmer für Wärter und Behandlung. Satteldach abgeschleppt über Holzveranda entlang den Krankensälen für Weiss, 2 Schornsteine mit je 4 Kammern.
- IV Krankenstation: 25 x 10,79 m, 4 grosse Krankensäle, 1 Arztzimmer, 1 Wärter, Schornstein in der Mitte mit 4 Kaminen. Satteldach über Holzveranda abgeschleppt, entlang den Krankensälen f. W.

Gleis zur Baustelle der Quarantänestation vom Kais. Eisenbahnkommando am 20.3.1901 fertiggestellt. Eisenbahnkommando liefert das Wasser zur Baustelle und befördert das Material. Der Unternehmer muss alle Bedürfnisse rechtzeitig beim Eisenbahnkommando anmelden.

20.5.1901. Küche und Beobachtungsstation stehen zur Abnahme bereit.

24.5.1901 Abnahme hat stattgefunden.

8.6.1901. Die Krankenstation und Desinfektionsgebäude stehen zur Abnahme fertig.

Abnahme am 10.6.1901.

Einfriedung, Aborte, Müllgruben noch nicht fertig.

22.12.1901. Dr. Richter, Stabsarzt an Reg. Baumstr. Laubschat (Vertreter für Ortloff). Das Desinfektionsgebäude ist nicht fertiggestellt, da zunächst der Desinfektionsapparat eingebracht werden muss. Der Desinfektor ist mit dem Dampfer "Hans Woermann" eingetroffen. Bittet um Aufstellung des D. und Fertigstellung des Gebäudes. Abrechnung ist erfolgt. Desinfektoreinbau verursacht Kostenüberschreitung.

Quarantänestation wird nicht gebraucht. Aug. 1902, wird dem Eisenbahnkommando zu Lagerzwecken angeboten.

15.1.1903, Besichtigung der Gebäude. Neuerrichtung der gerissenen Verandafussböden, Teeren der Dächer (Unterhaltung), Neuanstrich der Wände und Dächer, Umbauten von Öffnungen für den Gebrauch durch das

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 13.4.1

APPENDIX NO. 5

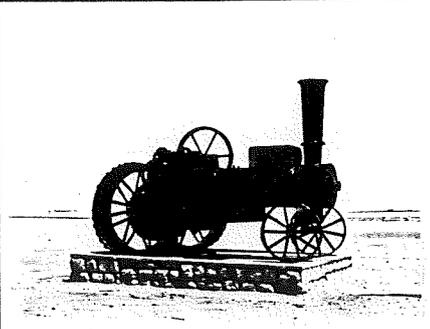
Eisenbahnkommando als Magazin und zus. Neubauten
von 4 Schuppen (Putzwolle und Oel, Ligroin & Benzin,
Petroleum, Eisenlager).

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 13.4.2

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	ausserhalb	
NAME OF BLDG./FARM	"Martin Luther"	
ERF/PLOT NO.	km 2,5 at road to Usakos	
SIZE	30/15	
TYPE	early locomobile (monument)	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER		
ERECTED	imported 1896 for Edmund Troost	
DOCUMENTS	State Archives	
DESCRIPTION		CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		



PROTECTION PROPOSED

GRADE
81

A

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 13.4.2

APPENDIX NO. 1

ADDRESS OF
PRESENT OWNER

Municipality of Sw.
P O Box 53
Swakopmund

Evaluation Criteria		E	VG	G	F/P	T
A. ARCHITECTURAL QUALITY	Max 35					
1. Style		25	12	6	0	25
2. Construction	early steam tractor	15	8	4	0	
3. Age	1896	10	5	2	0	
4. Architect		8	4	2	0	
B. HISTORICAL ASSOCIATION	Max 20					
5. Person / group	Edmund Troost	20	10	5	0	20
6. Event	Pionier - traffic	20	10	5	0	
7. Context	Private initiative	10	5	2	0	
C. ENVIRONMENTAL CONTRIBUTION	Max 20					
8. Landmark / exposure		15	8	4	0	17
9. Continuity		10	5	2	0	
10. Setting (Immediate)		10	5	2	0	
D. USABILITY	Max 15					
11. Compatibility	monument	10	5	3	0	15
12. Adaptability	monument	10	5	3	0	
E. INTEGRITY	Max 10					
13. Alterations	ruin	5	3	2	0	4
14. Condition	protected by paint	5	3	2	0	
TOTAL SCORE						81

NOTES

EVALUATED BY Edda Schoedder

DATE February 1986

APPROVED BY Klaus Brandt

DATE 17 February 1986

COMMENTS

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 13.4.2

APPENDIX NO. 2

STATE ARCHIVES:

BSW 1, SS 3

22.2.1896, Leutnant der Res. E. Troost (mit Dampfer Leutwein, Kapitän Parow) eingetroffen. 10 t Kaufmannsgüter für Mertens & Sichel, Walfischbay an Bord, ausserdem eine Lokomobile sowie 3 Wagen. "Mit letzterem beabsichtigt er Güter vom Strande aus in Swakopmund (Tsaukh. M.) und ... auch in Walfischbay durch den Sanddünenstreifen ins Innere bis zu einem noch zu wählenden Platz (Heikamkop oder Usap) zu befördern. Die Wagen sollen ohne Schienen laufen und haben zu dem Zwecke ca. 1 Fuss breite Räder, sind ansich fast in der Art wie Tramway-Wagen und besitzen eine Lade-fähigkeit von ca. 8 tons. Die Geschwindigkeit soll zunächst, der Kohlen- und Kostenersparnis halber, diejenige gewöhnlicher Ochsenwagen nur um ein geringes übertreffen.

BSW 2, SS5

14.11.1896, Brief aus Husab - Güter werden von Swakopmund bis Haigamkhab mit der Troost'schen Maschine befördert.

BSW 69, E5 spec.

Troost'scher Kraftwagen

24.4.1904 Kais. Gouv. an Kais. Bezirksamt:

Ersuchen, nach dem Eintreffen der Motorwagen über die nächsten Absichten des Unternehmers sich zu ver-gewissern.

Kais. Bez. Amt an Troost: Anfrage über den Stand der Angelegenheit und die nächsten Abfahrten.

Konzession vom 14.3.1904 des Ausw. Amtes Kolonial Ab-teilung an den Kais. Oberltn. à la suite der Schutz-truppe für S.W.A., Herrn Troost über ausschliessliches Recht zum Betriebe eines öffentlichen gewerbsmässigen Gütertransportunternehmens mittels Motorwagen in den südlich des 20. Breitengrades liegenden Gebietsteilen von D.S.W.A. bis zum 1. Jan. 1905.

18.3.1904 Ausw. Amt K. Abtlg. an Kais. Gouv.

Herr Troost war im Okt. 1903 in Berlin vorstellig ge-worden, ihm auf die Dauer von 10 Jahren das aus-schliessliche Recht zum Betriebe eines öffentlichen ge-werbsmässigen Gütertransportunternehmens mittels Motor-wagen in den Bezirken Gibeon und Keetmanshoop zu erteilen....

In der Konzession unter 7). Sie haben mit dem nächs-ten verfügbaren Dampfer der Woermann-Linie zwei voll-ständige Lastzüge nebst Zubehör von der in Ihrem Auftrage durch die Allgemeine Elektrizitätsgesellschaft (AEG), bestehend aus je einem Motorwagen und je 2 Lastwagen, auf Ihre Kosten und Gefahr nach Swakop-mund zur Versendung zu bringen.

9.7.1904 Kais. Bez. Amt an Kais. Gouvernement.

Bericht - betrifft: Troost'sches Kraftwagenunternehmen
Der erste Troost'sche Kraftwagentransport ist heute

unter Führung von Hauptm. a.D. Eberhard, Vertreter des Oberltn. Troost nach Karibib abgegangen. Im Ganzen sind 2 Maschinen, offiziell "Trakteure", im Volksmund Dampfochsen genannt. Sie gleichen im den bekannten Automobilformen, nur sind sie erheblich grösser, schwerer und mit mächtigen, breiten Eisenrädern versehen, deren Breite durch Anschrauben von sogenannten U-Eisen noch etwa verdoppelt werden kann. Die U-Eisen wirken überdies schaufelartig und dienen zur besseren Überwindung besonders schwieriger Wegestellen. Weiche Wege werden von ihnen stark angegriffen. An den allerschwierigsten Wegestellen fährt der Trakteur voraus und zieht die beladenen Anhängerwagen an einem Drahtseil, das sich über einer Seiltrommel aufrollt, mit Maschinenkraft an sich. Treibkraft ist ein Benzinmotor. Eine Photographie, die ich beilegen wollte, war hier nicht zu erlangen.

Zu jedem Trakteur gehören 2 Anhängerwagen oder Karren (2 rädriq). Die erwartete Ladefähigkeit eines jeden Zuges (Trakteur + 2 Anhängerwagen) beträgt höchstens pro Trakteur 3 tons und je Anhänger 6 tons = 15 tons, einschliesslich des Eigenbedarfs von 2 - 3 to und des Personals.

Durchschnittlich: per Zug zu rechnen, für Trakteur nicht, je Anhängerwagen 5 to = 10 to Nutzlast.
Mindestens: Pro Fahrzeug (Motorlastzug) 5 - 6 to Nutzlast.

Die erwartete Geschwindigkeit pro Zug beträgt:

- I. Höchstens, auf Wegen, die mit heimischen Asphaltstrassen oder erstklassigen Chausseen gleichwertig sind: 10 - 12 km pro Stunde.
- II. Mittelmässig: 7 - 8 km pro Stunde.
- III. Wenigstens: 3 - 4 km pro Stunde.

Die erwartete Arbeitsfähigkeit der Trakteure beträgt 10 Std. Infolgedessen wird in Verbindung mit den Geschwindigkeitsziffern eine Tagesleistung erwartet.

- I. höchstens 100 km.
- II. Mittel: 70 - 80 km
- III. Mindestens 30 - 40 km

Die erstmalige Zurücklegung eines jeden Weges wird Verzögerungen erleiden, durch die vorraussichtlich nötige Wegeerkundung.

Jeder Zug ist besetzt mit einem Maschinenführer und 2 Gehilfen. Ein Unteroffizier und 5 Mann sind als Bedeckung mitgegeben. Der Wasserverbrauch beträgt 2 - 3ℓ pro Tag und Maschine. Den nötigen Mengenvorrat führt der Trakteur als Eigenlast stets mit sich. Die Ladung der zwei Züge ist im ganzen gut vonstatten gegangen, nur hat sie durch die Militärtransporte erhebliche Verzögerungen erlitten. Kleinere Schäden, die sich ergaben, liessen sich alsbald reparieren,

haben aber ebenfalls Aufenthalt verursacht.

Ein dritter Trakteurzug und Herr Oberleutnant Troost selbst werden in 1 - 2 Monaten in Swakopmund erwartet.

Der Weg bis Nonidas ist für die Trakteure denkbar schlecht. Auf diesem Wege ist bekanntlich der frühere "Dampfchse" des Oberleutnant Troost seiner Zeit stehengeblieben. Nächstes Fahrtziel ist Karibib.

Der Kommandeur der Schutztruppe interessiert sich sehr für den Versuch und hat ihn in jeder Weise unterstützt.

Der Erfolg bleibt abzuwarten.

Im Zusammenhang mit diesem Unternehmen steht das erwartete Eintreffen des Segelschiffes "Alice Marie". Die "Alice Marie" steht im Eigentum des Oberleutnant Troost und des Hauptmanns Eberhard, ihr Heimathafen ist Hamburg. Sie hat eine Gasgenerator-Hilfsmaschine, die es ihr ermöglichen soll, Windstillen und Gegenwinde zu überwinden und ohne Kreuzung gegen Südamerika hin Swakopmund anlaufen zu können. Es wird angenommen, dass das Schiff für die direkte Fahrt Hamburg - Swakopmund und zurück je 5 - 6 Wochen braucht. Es fährt in freier Fahrt, denkt aber, dauernd zwischen Swakopmund und Hamburg zu laufen, falls es mit ausreichenden Frachten versehen wird. In erster Linie soll es die beträchtliche Benzinladung für das Trakteur-Unternehmen transportieren. Daneben will es sich aber der Beförderung von Stapelgütern der Ein- und Ausfuhr (Kohlen, Holz, Zement, Kupfererze etc.) widmen. Falls es Kupfererze als Rückfracht bekäme, würde es billige Frachtraten stellen können. Herr Eberhard teilte mir mit, dass die Firma Arthur Koppel ihm für die "Alice Marie" bereits mehrere Eisenschienen als Fracht in Aussicht gestellt habe.

Auch hier bleibt der Erfolg abzuwarten, doch wollen mir dessen Voraussetzungen etwas günstiger erscheinen als bei dem Trakteur-Unternehmen.

22.9.1904 Kais. Bez. Amtm. Dr. Fuchs an Kais. Gouv. Über den bisherigen Verlauf des mit den Troost'schen Kraftwagenzügen unternommenen Versuchs teilt mir der eben hierher zurückgekehrte Hauptmann Eberhardt auf Anfragen folgendes mit:

Die Abfahrt mit den zwei Wagenzügen erfolgte am 8.7. 1904 mittags in Swakopmund. Folgender Weg wurde zurückgelegt.

Swakopmund - Rössing, entlang Otavibahn - Usakos (am 29. Juli) - Karibib (am 1. August, 2 Wochen Aufenthalt) - Okahandja (am 23. August) 1 Woche Aufent-

halt - Okatjingeame (Ottjirare? unpassierbar) - Owikokorero (am 4. September) - Okahandja. Entfernung Swakopmund - Owikokorero: 417 km. Bei gutem Wege (z.B. Okatjongeama - Owikokorero wurden pro Tag ca. 35 km, bei schlechten Wegen (z.B. Okahandja - Okamita), auf denen die Lastwagen mit dem Drahtseil nachgezogen werden müssen (pro 200 m - 12 Minuten), pro Tag 7 km zurückgelegt. Die Tagesarbeit beträgt für Maschine und Personal 10 Stunden, Nacharbeit besteht nicht. Als Nutzlast auf dem Wege Okahandja - Owikokorero wurden 8 - 10 tons per Zug befördert.

Bis auf weiteres sollen die Kraftzüge dem Lastverkehr zwischen Okahandja - Owikokorero - Ottjisonde, hin- und herfahren, dem Dienste der Truppe sich zur Verfügung stellen. Der eine Zug ist auf diesem Wege im Gange, der andere steht schadhaft und reparaturbedürftig in Okahandja. Er wartet auf Ersatzteile aus Deutschland.

Die Kraftzüge müssen alle 2 Tage ihren Benzinvorrat erneuern, deshalb ist es nötig, längs ihres Weges Benzin-Depots anzulegen und zu unterhalten. Stehen erst mehr Fahrzeuge zur Verfügung, dann wird ein Fahrzeug ausschliesslich diesem Dienst zu widmen sein.

Die Kosten setzen sich pro Maschine zusammen aus:

- a) pro Tag 100 kg Benzin, Kosten loco Swakopmund 120 Mark
- b) Gehalt für je 1 Monteur und 3 Gehilfen
- c) Materialabnutzung (die Maschine kostet ca. 40.000 Mark) 50% pro Jahr.
- d) Reparaturen. Anteil an den Generalunkosten (Betriebsleitung etc.)

Es werden per Tonnenkilometer mindestens 200 M Frachtgebühren berechnet werden müssen. Eine Vermehrung der Fahrzeuge würde die Unkosten verhältnismässig verringern.

Ein Erfolg - technisch wie finanziell - wäre nur denkbar, wenn die Tagesleistung auf mindestens 40 km zu steigern wäre, andernfalls würde auf das Unternehmen besser verzichtet. Die ungünstige Leistung bei dem ersten Versuch ist auf die ausserordentlichen Schwierigkeiten des Weges Swakopmund Usakos, sowie auf zahlreiche Maschinenschäden und den Mangel an Ersatzteilen zurückzuführen. Der Weg Swakopmund-Usakos ist für die Kraftwagen nicht gangbar, Grund: Sandmassen. Die Maschinenschäden beruhen auf schwierigen Witterungsverhältnissen (Oststurm etc.) auf Verletzungen des Maschinentraktors bei Löcher,? ,? ,?

Unvorhergesehene Abnutzung durch die Einwirkung des Flugsandes und Mangel an genügendem Ersatzmaterial. Letzteres ist bestellt und unterwegs.

Eine wesentliche Steigerung der Leistungsfähigkeit der Kraftzüge hat zur Voraussetzung: Wegebesserung. Diese kann erfolgen:

1. Durch Ausschaukelung bei kleinen Revieren.
2. Durch Einstellung transportabler, fester Bohlenunterlagen für die Maschine bei kurzen Hindernisstrecken.
3. Bei langen Hindernisstrecken: dauernde Festigung durch Verankerung alter Eisenbahngleise mit übergelegten Holzschwellen wie durch Herstellung von Knüppeldämmen (ein Knüppeldamm, mit geringen Mitteln und Arbeitskräften hergestellt, soll sich bei Okahandja bewährt haben.)

Gesamtergebnis: Die Maschinen kommen wohl überall, auch bei Steigungen, Abfällen und Revieren und Standstrecken (so z.B. Khan Revier, Usakos Revier, Okahandja Revier u.s.w.) durch.

Technischer sowie finanzieller Vorteil ist indessen nur bei gesteigerter Geschwindigkeit zu erwarten. Dazu ist vor allem Wegebesserung nötig.

Ein dritter verbesserter Fahrzeug ist nach Swakopmund unterwegs. Weitere stehen in Aussicht.

Herr Hauptmann Eberhardt hat sich hierauf weiterhin der Truppe zur Verfügung gestellt. Späterhin will er diese? Mühe? im Süden des Schutzgebietes unternehmen. Den Wünschen des Gouvernements in dieser Hinsicht stellt er sich zur Verfügung.

Der Verkehr im Grossen wird - meiner unmassgeblichen Meinung nach - im Schutzgebiet nach wie vor auf Pferd, Ochsenwagen und Eisenbahn angewiesen bleiben, doch wird es sich empfehlen, das Troost'sche Unternehmen auch weiterhin nach Kräften zu unterstützen, da es nach den bisherigen Ergebnissen auf guten, d.h. ebenen und festen Wegen bei entsprechender technischer Verbesserung sich als Hilfsmittel des Verkehrs wohl bewähren mag. Der Troost'sche Segler "Alice Marie" ist mit eigener Fracht sowie mit Truppenfracht unterwegs. Er wird noch in diesem Monat in Swakopmund erwartet. Die Frachtraten sind nicht bekannt.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 13.5.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	km 6, Bahnlinie	
NAME OF BLDG. / FARM	(Munitions/Pulverschuppen)	
ERF / PLOT NO.		
SIZE		
TYPE	powder - magazines	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	1897 - 1911 mentioned	
ERECTED	State Archives	
DOCUMENTS		
DESCRIPTION		CONDITION demolished
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 13.5.1

APPENDIX NO. 1

STATE ARCHIVES:

- BSW 5 B 3 b spez. 25.8.1897, Distriktschef an Kais. Landeshauptm. V.P. hat 3 km vom Ort entfernt, $\frac{1}{2}$ km nördl. der Bahnlinie Munitions- u. Pulverschuppen gebaut. Wird zur Hälfte v.d. Landeshauptmannschaft und zur Hälfte privat benutzt.
- BSW 5, B 3 B spez. (78) 24.5.1901. Bez.hptmsch. SW an Kais. Gouv. Windhoek. Schadenersatz für Dam. & Nam. HG. verursacht durch Umsetzung des Dynamitschuppens wegen Errichtung einer Pestbaracke i.d. Nähe.
- BSW 5, B 3 (101) 14.8.1901. Kais. Gouv. an Kais. Bez.hptmsch. über Verlegung des Dynamitschuppens der Dam. & Nam. HG m.b.H. Kein Plan.
- BSW 16, P 5 a 21.1.1903. Pulverschuppen auf km 6 erwähnt.
- BSW 4, B 1 c spez. Schreiben vom 16.5.1904. Pulverschuppen km 6. (Im Schuppen lagert Material der DKG und Dam. & Nam. HG). Schuppen gehört der Dam. & Nam. HG.
- BSW 33, VII Bd. 1 21.10.1908, erwähnt Munitionsschuppen auf km 6, Dam. & Nam. HG m.b.H. gehörend.
- BSW 34, VII d
(HBS 14.4.8.7)
(BSW 33, VII, Bd.2) Carl Bödicker, Errichtung eines Dynamitschuppens u. Schuppens für Sprengkapseln an der alten Staatsbahnstrecke, ca. km. 6.
Einger. 6.6.1911, gen. 9.6.1911.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW 13.7.1

DISTRICT	G Sw	
TOWN	Swakopmund	
STREET	Swakoprivier - mouth	
NAME OF BLDG. / FARM	Railway Bridge West	
ERF / PLOT NO.		
SIZE		
TYPE	railwy - bridge, 330 m long	
PERIOD		
ARCHITECT / BUILDER	(S.A. Railways & Harbours)	
ERECTED	1925/26? (after 1928 Stengel)	
DOCUMENTS	State Archives, Namib & Meer	
DESCRIPTION	15. Jan. 1931 destroyed by flood of the Swakop River.	CONDITION
FOUNDATION		
WALLS		
ROOF		
WINDOWS		
DOORS & GATES		
FLOORS INSIDE		
WALLS INSIDE		
CEILINGS		
STEPS & STAIRCASES		
ACHITECTURAL PART.		
OUTBUILDINGS		
RELATIONSHIP TO ENVIRONMENT		

PROTECTION PROPOSED

GRADE

dem

STATE ARCHIVES:

SVS 4 I 4

Bridge over Swakop
(Eisenbahnbrücke, West)

18.5.1925, Protokoll der Stadtratssitzung vom 12.5.1925:
Im Swakop begonnene Arbeiten zur Überbrückung desselben.

27.4.1926, Protokoll der Stadtratssitzung vom 12.4.1926:
Nach den Bauplänen der Eisenbahnbehörde für die Überbrückung des Swakop war die Herstellung eines Staudammes und einer Flutrinne zur Aufnahme des abkommenden Swakopwassers vorgesehen. Anlagen bisher nicht ausgeführt. Eisenbahnbehörde für alle, die Stadtverwaltung treffenden Schäden, die sich aus der Unterlassung ergeben, verantwortlich.

5.4.1927, Telegramm an Allgemeine Zeitung, Windhoek:
Swakop kam gestern mittag um 4 Uhr ab. Nahm sofort von Eisenbahn im Swakopbett oberhalb Wasserwerk hergestellten Damm weg ... und setzte Feldmann Garten und Gebäude in 5 Minuten unter Wasser. Flutrinne konnte nur geringen Teil der Wassermassen aufnehmen. Diese stauten sich daher zunächst beim Wasserwerk bei Feldmann und vor dem Eisenbahndamm und flossen dann in der Hauptmasse am Damm entlang zwischen 1. und 2. Nordpfeiler durch die Brücke, dann zwischen nördl. Eisenbahndamm und der See in nordwestlicher Richtung nach der Stadt zu abbiegend, etwa in Höhe Kaufholz sich selbst Durchbruch schaffend, in die See. Um 5 Uhr stürzte, infolge Unterspülung des Endes des nördl. Eisenbahndammes, die Steinpackung am Brückenansatz vollständig und an der Ostseite des Norddammes teilweise ein. Der 2. nördliche Brückenpfeiler senkte sich später um 40 cm. Der 3. Pfeiler steht schief. Motor- und Zugverkehr zwischen SW und Walfischbucht sind unterbrochen.

16.1.1931, Stadt mit vorläufiger Verlegung der Bahn, als Notbehelf, über städtischen Grund und Boden einverstanden.

1.5.1931, Unterhandlung Bürgermeister und Vorsteher der Landesvermessung über Verlegung der Trace im Stadtgebiet.

3.12.1931, Stadtratssitzung: (Removal of the race course (Rennverein)).

Eisenbahnbehörde zieht Erstattung der Kosten, die dem Rennverein durch die Verlegung der Rennbahn entstehen, in Erwägung.

Gleis nach der alten Brücke bleibt so lange bestehen, bis letztere endgültig abgebaut ist und bis die Hansabrauerei anderweitig Vorkehrungen für ihre Wasserversorgung aus Walfischbucht getroffen hat. Gleis in ca. 3 Jahren abgebaut.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW 13.7.1
APPENDIX NO. 2

- SVS 53, VII, Bd. 1 Bericht Levermann/Ausgeführte Arbeiten bis zum 7.2.1931:
Am 14.1.1931 kam der Swakop ab. (Ausführl. über
Schutzmassnahmen am Wasserwerk).
Die Eisenbahnbrücke wurde unterspült und stürzte zum
Teil ein. Der Verkehr nach Walvis Bay wurde über
eine neue Strecke auf km $1\frac{1}{2}$ hinter dem Friedhof wieder
aufgenommen.
- Broschüren Namib und Meer, 1 Bd. Heft 1, Okt. 1970. Hersg. Ges.
f. wschtl. Entwicklung und Museum von Swakopmund.

Artikel: Die Brücken von Swakopmund. Eisenbahnbrücken
ausführlich.
- Swakopmund Eine kleine Chronik, 1982.
Transport- und Verkehrswesen.
- "The Civil Engineer
in SA" June 1984.
Die Walvisbaai - Swakopmundspoorlyn.

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

13.1

APPENDIX NO. 1

ultra press 4481T

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	D	Removal jetty	(1899) 1903				2228	Munisipaliteit, P O Box 53, Sw.
2	wreck	Wreck "Recovery"	1900		?	J.i.K.k	2827	

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

13.2

APPENDIX NO. 1

present owners address

erf No

Parzelle

KBL

architect/builder

year

for whom it was built

Grade

House No

1911/12

Alte Schiesshalle +
Schiessbahn

dem.

1

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

13.3

APPENDIX NO.1

ultra press 4481T

present owners address

erf No

Parzelle

KBL

architect/builder

year

for whom it was built

Grade

House No

1	closed	"Alter Steinbruch"	1898	housing				
2	closed	"Neuer Steinbruch" (behind Goal)	1906	industr. area				

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO

GSW

13.4

APPENDIX NO. 1

ultra press 4481T

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	dem.	"Quarantänestation" Km 3,5	1900/ 1901					
2	A - 81	"Martin Luther"	1896					Stadtverwaltung

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSW

13.5

APPENDIX NO. 1

ultra press 4481T

present owners address

erf No

Parzelle

KBL

architect/builder

year

for whom it was built

Grade

House No

demolished

1897
1911

Pulverschuppen km 5

dem.

1

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

13.6

APPENDIX NO.1

ultra press 4481T

House No	Grade	for whom it was built	year	architect/builder	KBL	Parzelle	erf No	present owners address
1	-	Swakopfarmer						
2	-							
3	-							
4	-							

HISTORICAL BUILDINGS

REFERENCE NO.

GSw

13.7

APPENDIX NO. 1

present owners address

erf No

Parzelle

KBL

architect/builder

year

for whom it was built

Grade

House No

1925/26

Railway bridge
over Swakop

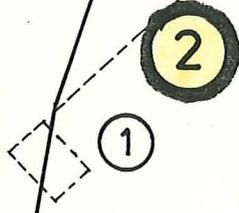
dem.

1

WINTER STREET

13

- 1.1 DISPOSAL JETTY
- 2 WRECK 'DISCOVERY'
- 2.1 RIFLE RANGE
- 3.1 OLD QUARRY
- 2 NEW QUARRY
- 4.1 QUARANTINE HOSPITAL
- 2 MARTIN LUTHER
- 5.1 AMMUNITION DEPOTS
- 6.1 SWAKOP FARMS
- 7.1 OLD RAILWAY BRIDGE



KW BLOCH STREET

KOLONNEN STREET

